



V I L L E D E  
G E N È V E

DÉPARTEMENT DES FINANCES  
ET DU LOGEMENT

# comptes budgétaires et financiers 201&

# Table des matières

| <b>Présentation succincte</b>   | <b>Pages</b> | <b>Subventions accordées (suite)</b>  | <b>Pages</b> |
|---|--------------|---|--------------|
| Administration.....   | 4            | Détail des subventions, prestations en nature non comprises.....                                | 136 à 152    |
| Présentation générale.....  | 5            | Récap. des charges et revenus liés aux subventions en nature<br>par groupe et département ..... | 153          |
| Présentation générale schématique (graphique).....                          | 6            | Détail des subventions relatives à des prestations en nature .....                              | 154 à 176    |
| Liste des dépassements de crédits.....                                      | 7            |   |              |
| Projets de délibérations.....   | 8 à 10       |   |              |
| Récap. des charges et des revenus de fonctionnement par département.....    | 11           |   |              |
| Structure des revenus de fonctionnement par nature (chapitre).....          | 12           |   |              |
| Structure des charges de fonctionnement par nature (chapitre).....          | 13           |   |              |
|   |              | <b>Investissements - amortissements</b>   |              |
| <b>Services compétents</b>  |              | Tableau récapitulatif des investissements .....   | 178          |
| Commentaire général sur les services compétents.....                        | 16           | Dépenses d'investissements par groupes spécifiques (graphique).....                             | 179          |
| Compétent centrale municipale d'achat et d'impression (CMAI) .....          | 17           | Financement et investissements 2005 - 2012 (graphique) .....                                    | 180          |
| Compétent assurances (ASS).....   | 18           | Tableau récapitulatif des amortissements .....  | 181          |
| Compétent bâtiments (BAT).....  | 19 à 21      | Détail des investissements .....  | 182 à 200    |
| Compétent dir. des systèmes d'information et de communication (DSIC) .....  | 22 à 23      |   |              |
| Compétent direction ressources humaines (DRH).....                          | 24 à 27      | <b>Bilan de la Ville de Genève</b>  |              |
| Compétent énergie (ENE) et gérance immobilière (GIM).....                   | 28 à 29      | Bilans résumés comparés au 31 décembre 2012 et 2011 .....                                       | 203          |
| Compétent logistique et manifestations (LOM) .....                          | 30           | Bilans résumés comparés par groupes de comptes .....  | 204 à 207    |
|   |              | Détail du bilan au 31 décembre 2012.....  | 208 à 213    |
|   |              | Annexe aux états financiers au 31 décembre 2012 .....   | 214 à 215    |
|   |              | Fonds spéciaux.....   | 216          |
|   |              |   |              |
|   |              | <b>Tableaux et graphiques supplémentaires</b>   |              |
| <b>Comptes par cellule votée et groupe de comptes</b>                       |              | Évolution de la valeur du centime additionnel de 2007 à 2012 (graphique).....                   | 219          |
| Commentaire général sur certains écarts .....                               | 32           | Revenus de fonctionnement par nature (chapitre/groupe).....                                     | 220 à 221    |
| Autorités .....   | 33 à 44      | Revenus de fonctionnement par chapitre/groupe et département.....                               | 222 à 225    |
| Finances et logement .....  | 45 à 64      | Charges de fonctionnement par nature (chapitre/groupe) .....                                    | 226 à 227    |
| Constructions et aménagement .....  | 65 à 76      | Charges de fonctionnement par chapitre/groupe et département .....                              | 228 à 231    |
| Culture et sport .....  | 77 à 106     | Revenus de fonctionnement selon classification fonctionnelle.....                               | 232 à 233    |
| Environnement urbain et sécurité .....                                      | 107 à 120    | Charges de fonctionnement selon classification fonctionnelle .....                              | 234 à 235    |
| Cohésion sociale et solidarité .....  | 121 à 132    | Dettes consolidées de la Ville de Genève au 31.12.2012.....                                     | 236 à 237    |
|   |              | Dettes consolidées de la Ville de Genève de 1998 à 2012 (graphique).....                        | 238          |
|   |              | Personnel occupé par l'Administration municipale .....  | 239 à 245    |
|   |              | Personnel occupé par l'Administration municipale (graphique).....                               | 246          |
|   |              |   |              |
| <b>Subventions accordées</b>  |              |   |              |
| Récap. des subventions par département, prest. en nature comprises.....     | 134          |   |              |
| Récap. des subventions par département, prest. en nature non comprises..... | 135          |   |              |

# **Présentation succincte**

# Administration

## Autorités

Direction générale de l'administration municipale  
Service de la direction générale  
Administration centrale  
Service juridique  
Relations extérieures  
Secrétariat CM  
Conseil municipal  
Conseil administratif  
Contrôle financier

## Département des finances et du logement

Direction département finances et logement  
Direction financière  
Comptabilité générale et budget  
Taxe professionnelle  
Centrale municipale d'achat et d'impression  
Contrôle de gestion  
Logement  
Gérance immobilière municipale  
Direction ressources humaines  
Agenda 21 - Ville durable

## Département des constructions et de l'aménagement

Direction des constructions et de l'aménagement  
Urbanisme  
Architecture  
Bâtiments  
Energie  
Aménagement urbain et mobilité  
Génie civil

## Département de la culture et du sport

Direction de la culture et du sport  
Domaine art et culture  
Service administratif et technique (SAT)  
Service de la promotion culturelle (SPC)  
Service culturel (SEC)  
Grand Théâtre de Genève  
Domaine des musées  
Conservatoire et jardin botaniques (CJB)  
Musée d'art et d'histoire (MAH)  
Musée d'ethnographie (MEG)  
Muséum d'histoire naturelle (MHN)  
Musée de l'Ariana  
Domaine des bibliothèques  
Bibliothèques et discothèques municipales (BMU)  
Bibliothèque de Genève (BGE)  
Domaine du sport

## Département de l'environnement urbain et de la sécurité

Direction environnement urbain et sécurité  
Incendie et secours  
Sécurité et espace publics  
Direction des systèmes d'information et de communication  
Logistique et manifestations  
Voirie - Ville propre  
Service des espaces verts

## Département de la cohésion sociale et de la solidarité

Direction cohésion sociale et solidarité  
Service de la petite enfance  
Ecoles et institutions pour l'enfance  
Service de l'état civil  
Pompes funèbres, cimetières et crématoires  
Social  
Service de la jeunesse

# Présentation générale

Comptes 2011

Budget 2012

Comptes 2012

## Compte administratif

| CHF              |                  | CHF           |               |   | CHF              |                  |
|------------------|------------------|---------------|---------------|---|------------------|------------------|
| Charges          | Revenus          | Charges       | Revenus       | Fonctionnement                              | Charges          | Revenus          |
|                  | 1'101'697'723.35 |               | 1'096'785'259 | Revenus                                     |                  | 1'090'077'916.49 |
| 986'874'968.57   |                  | 1'024'541'894 |               | Charges                                     | 1'013'009'215.80 |                  |
| 68'109'998.38    |                  | 72'243'365    |               | Amortissements                              | 67'600'878.46    |                  |
| 13'058'914.52    |                  | 0             |               | Amortissements complémentaires              | 7'220'448.57     |                  |
| 1'068'043'881.47 | 1'101'697'723.35 | 1'096'785'259 | 1'096'785'259 | Total net des charges et revenus            | 1'087'830'542.83 | 1'090'077'916.49 |
| 44'275'314.75    | 44'275'314.75    | 44'101'969    | 44'101'969    | Imputations internes                        | 42'446'038.54    | 42'446'038.54    |
| 1'112'319'196.22 | 1'145'973'038.10 | 1'140'887'228 | 1'140'887'228 | Total brut des charges et revenus           | 1'130'276'581.37 | 1'132'523'955.03 |
| 33'653'841.88    |                  | 0             |               | <b>Excédent de revenus</b>                  | 2'247'373.66     |                  |
| 1'145'973'038.10 | 1'145'973'038.10 | 1'140'887'228 | 1'140'887'228 |   | 1'132'523'955.03 | 1'132'523'955.03 |
|                  |                  |               |               | <b>Investissements</b>                      |                  |                  |
| Dépenses         | Recettes         | Dépenses      | Recettes      | Investissements du patrimoine administratif | Dépenses         | Recettes         |
| 133'182'136.24   | 20'156'898.92    | 78'000'000    |               | Préfinancement sur patrimoine administratif | 148'176'408.41   | 20'580'188.80    |
|                  | 1'731'735.40     |               |               | Investissements du patrimoine financier     | 26'768'287.60    | 1'691'394.35     |
| 18'010'085.20    | 437'621.00       | 22'000'000    |               | Investissements nets                        |                  | 152'673'112.86   |
|                  | 128'865'966.12   |               | 100'000'000   |   | 174'944'696.01   | 174'944'696.01   |
| 151'192'221.44   | 151'192'221.44   | 100'000'000   | 100'000'000   |   |                  |                  |

## Financement des investissements

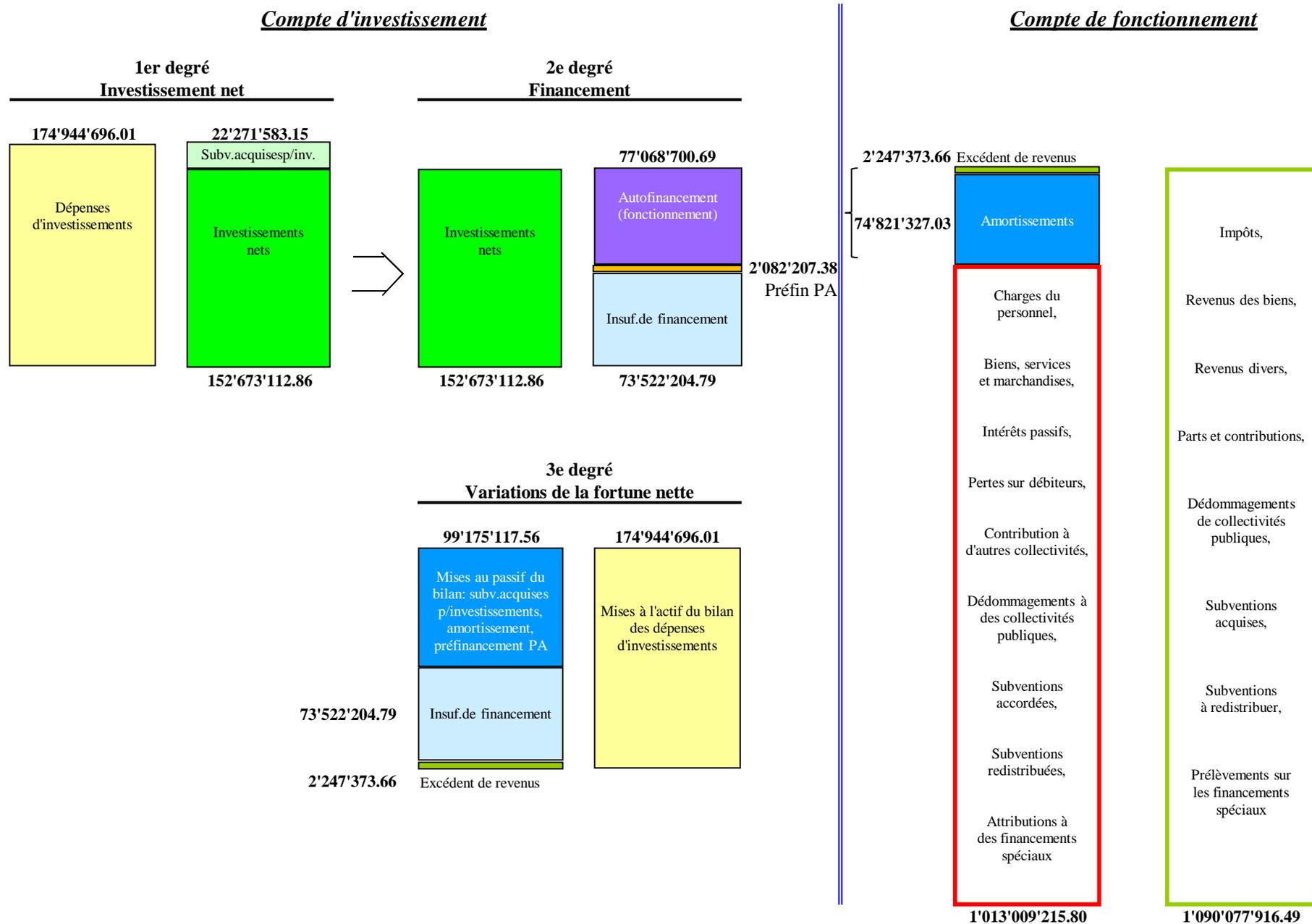
|                |                |             |             |  |                |                |
|----------------|----------------|-------------|-------------|--|----------------|----------------|
| 111'293'501.92 |                | 78'000'000  |             | Investissements nets du patrimoine administratif | 127'596'219.61 |                |
| 17'572'464.20  |                | 22'000'000  |             | Investissements nets du patrimoine financier     | 25'076'893.25  |                |
|                | 78'443'848.25  |             | 69'157'285  | Amortissements du patrimoine administratif       |                | 71'905'299.47  |
|                | 2'725'064.65   |             | 3'086'080   | Amortissements du patrimoine financier           |                | 2'916'027.56   |
|                | 33'653'841.88  |             | 0           | Excédent de revenus du compte de fonctionnement  |                | 2'247'373.66   |
|                | 114'822'754.78 |             | 72'243'365  | <b>Autofinancement</b>                           |                | 77'068'700.69  |
|                | 114'822'754.78 |             | 72'243'365  | Préfinancement sur patrimoine administratif      |                | 2'082'207.38   |
|                | 14'043'211.34  |             | 27'756'635  | <b>Total financement des investissements</b>     |                | 79'150'908.07  |
|                | 128'865'966.12 | 100'000'000 | 100'000'000 | <b>Insuffisance de financement</b>               |                | 73'522'204.79  |
|                | 128'865'966.12 |             |             |  | 152'673'112.86 | 152'673'112.86 |

## Variation de fortune

|               |                |   |             |  |              |                |
|---------------|----------------|---|-------------|--|--------------|----------------|
|               | 32'849'653.67  |   | 8'842'715   | Augmentation du patrimoine administratif |              | 53'608'712.76  |
|               | 14'847'399.55  |   | 18'913'920  | Augmentation du patrimoine financier     |              | 22'160'865.69  |
|               | -14'043'211.34 |   | -27'756'635 | Insuffisance de financement              |              | -73'522'204.79 |
|               | 33'653'841.88  | 0 |             | Augmentation de la fortune               | 2'247'373.66 |                |
| 33'653'841.88 | 33'653'841.88  | 0 | 0           |  | 2'247'373.66 | 2'247'373.66   |

Compte tenu du résultat de l'exercice 2012, la fortune au 31 décembre 2012 est de CHF 986'389'845.61

# Présentation générale schématique des comptes 2012



## Liste des dépassements de crédits

### Dépassements de charges sur crédits budgétaires de fonctionnement

Dépassements couverts par des crédits supplémentaires votés par le Conseil municipal.

| Date   | Cellule | PR/PA    | Groupe  | Montant voté<br>CHF |  |
|--|---------|----------|---------|---------------------|--|
| 22.02  | 1300000 | PRD-27   | 309     | 300'000.00          | Frais d'annonce pour la recherche de personnel   |
| 06.06  | 4007000 | PR-962A  | 30X/31X | 370'000.00          | Création de 10 postes pour l'école de formation du 1.11.2012   |
| 30.10  | 5007000 | PR-983   | 30X/318 | 644'000.00          | Ouverture d'un deuxième abri PC dans le cadre de l'accueil hivernal  |
| 08.12  | xxxxxxx | PR-1003A | 332     | <u>7'220'448.57</u> | Amortissements complémentaires en 2012   |
|  |         |          |         | 8'534'448.57        |  |
| Pour mémoire :   |         |          |         |                     |  |
| 02.04  | 2402000 | PA-117A  | 314     | 180'000.00          | Augmentation du nombre de sièges VIP (patinoire des Vernets)<br><b>Abandonné et remplacé par PR-835 (travaux réalisés par le club)</b> |
| Total brut des dépassements..... CHF 64'953'922.92   |         |          |         |                     |  |
| Dépassements autorisés par des crédits supplémentaires votés par le Conseil municipal..... CHF <u>8'534'448.57</u> |         |          |         |                     |  |
| Total net des dépassements..... CHF <u><u>56'419'474.35</u></u>  |         |          |         |                     |  |

Ces dépassements de charges sont plus que compensés par une économie de CHF 75'564'569.93 et ce, malgré une diminution des revenus de CHF 8'363'273.35

# Projets de délibérations

Le Conseil administratif vous présente deux projets de délibérations.

Le premier se rapporte aux dépassements de crédits budgétaires de fonctionnement.

Le deuxième a trait à l'approbation des comptes annuels de la Ville de Genève et de son bilan établis au 31 décembre 2012.

## Délibération I

### Le conseil municipal

vu l'article 30, lettre d), de la Loi sur l'administration des communes du 13 avril 1984;

vu les dépassements de charges sur les crédits budgétaires du présent rapport;

sur proposition du Conseil administratif,

décide :

*Article unique.* - Il est ouvert au Conseil administratif un crédit de CHF 56'419'474.35 pour couvrir les dépassements de charges sur les crédits budgétaires de fonctionnement.

## Délibération II

vu l'article 30, lettres d), e) et f), et 75, al. 2, de la Loi sur l'administration des communes du 13 avril 1984;

vu la liste des crédits supplémentaires mentionnés ci-dessus;

sur proposition du Conseil administratif,

décide :

*Article premier* - Compte de fonctionnement

Le compte de fonctionnement de la Ville de Genève pour 2012 est approuvé pour les montants suivants :

|   |     |                      |
|---|-----|----------------------|
| charges.....                                    | CHF | 1'130'276'581.37     |
| sous déduction des imputations internes de..... | CHF | <u>42'446'038.54</u> |
| soit un total des charges nettes de.....        | CHF | 1'087'830'542.83     |
| <br>  |     |                      |
| revenus.....                                    | CHF | 1'132'523'955.03     |
| sous déduction des imputations internes de..... | CHF | <u>42'446'038.54</u> |
| soit un total des revenus nets de.....          | CHF | 1'090'077'916.49     |
| <br>  |     |                      |
| excédent de revenus .....                       | CHF | 2'247'373.66         |

Il est à mentionner que ces comptes comportent une dérogation au principe de spécialité temporelle pour les charges de fonctionnement relatives à l'acquisition de collections.

#### Article 2 - Compte d'investissements

Le compte d'investissements 2012 est approuvé pour les montants suivants :

|                             |     |                              |
|-----------------------------|-----|------------------------------|
| a) patrimoine administratif |     |                              |
| ■ dépenses.....             | CHF | 148'176'408.41               |
| ■ recettes.....             | CHF | 20'580'188.80                |
| ■ investissements nets..... | CHF | <u>127'596'219.61</u>        |
| b) patrimoine financier     |     |                              |
| ■ dépenses.....             | CHF | 26'768'287.60                |
| ■ recettes.....             | CHF | 1'691'394.35                 |
| ■ investissements nets..... | CHF | <u>25'076'893.25</u>         |
| c) total                    |     |                              |
| ■ dépenses.....             | CHF | 174'944'696.01               |
| ■ recettes.....             | CHF | 22'271'583.15                |
| ■ investissements nets..... | CHF | <u><u>152'673'112.86</u></u> |

#### Article 3 - Financement des investissements

Le financement des investissements est approuvé pour les montants suivants :

|  |       |                             |
|--|-------|-----------------------------|
| a) patrimoine administratif                  |       |                             |
| ■ investissements nets.....                  | CHF   | <u>127'596'219.61</u>       |
| ■ amortissements.....                        | CHF   | 64'684'850.90               |
| ■ amortissements complémentaires.....        | + CHF | 7'220'448.57                |
| ■ excédent de revenus de fonctionnement..... | + CHF | 2'247'373.66                |
| ■ autofinancement.....                       | CHF   | 74'152'673.13               |
| ■ préfinancement.....                        | CHF   | 2'082'207.38                |
| ■ Insuffisance de financement.....           | CHF   | <u><u>51'361'339.10</u></u> |
| b) patrimoine financier                      |       |                             |
| ■ investissements nets.....                  | CHF   | <u>25'076'893.25</u>        |
| ■ amortissements (autofinancement).....      | CHF   | 2'916'027.56                |
| ■ Insuffisance de financement.....           | CHF   | <u><u>22'160'865.69</u></u> |

c) total

|   |       |                             |
|---|-------|-----------------------------|
| ■ investissements nets.....                   | CHF   | <u>152'673'112.86</u>       |
| ■ amortissements.....                         | + CHF | 67'600'878.46               |
| ■ amortissements complémentaires.....         | + CHF | 7'220'448.57                |
| ■ excédent de revenus de fonctionnement ..... | + CHF | <u>2'247'373.66</u>         |
| ■ autofinancement.....                        | CHF   | 77'068'700.69               |
| ■ préfinancement.....                         | CHF   | <u>2'082'207.38</u>         |
| ■ Insuffisance de financement .....           | CHF   | <u><u>73'522'204.79</u></u> |

*Article 4 - Variation de la fortune*

L'augmentation de la fortune, soit 2'247'373.66 CHF est approuvée; elle correspond à l'excédent de revenus du compte de fonctionnement

*Article 5 - Bilan*

Le bilan au 31 décembre 2012 est approuvé, totalisant tant à l'actif qu'au passif CHF 2'659'528'703.83 dans la composition suivante:

**Actif**

|   |     |                                |
|---|-----|--------------------------------|
| ■ Patrimoine financier (natures 10 à 13)<br>(Après déduction de CHF 120'506'068.02, provisions pour pertes sur débiteurs, nature 24)..... | CHF | 1'502'896'839.34               |
| ■ Patrimoine administratif (natures 14 à 17)<br>(Après déduction de CHF 120'000.--, provision perte sur prêt, nature 24).....             | CHF | <u>1'156'631'864.49</u>        |
| Total de l'actif.....   | CHF | <u><u>2'659'528'703.83</u></u> |

**Passif**

|  |     |                                |
|--|-----|--------------------------------|
| ■ Engagements courants et passifs transitoires (natures 20 et 25).....                 | CHF | 151'454'056.47                 |
| ■ Dettes à court, moyen et long termes (natures 21 et 22).....                         | CHF | 1'410'000'000.00               |
| ■ Engagements envers des entités particulières (nature 23).....                        | CHF | 82'794'865.05                  |
| ■ Provisions (nature 24).....  | CHF | 6'658'410.88                   |
| ■ Engagements envers les financements spéciaux et les préfinancements (nature 28)..... | CHF | 22'231'525.82                  |
| ■ Fortune nette (nature 29).....   | CHF | <u>986'389'845.61</u>          |
| Total du passif.....   | CHF | <u><u>2'659'528'703.83</u></u> |

Les engagements en faveur de tiers hors bilan s'élèvent au 31.12.2012 à CHF 9'050'241.65.

## Récapitulatif des charges et des revenus de fonctionnement par département

| Charges                 |                         |                          |             | Départements                            | Revenus                 |                         |                          |             |
|-------------------------|-------------------------|--------------------------|-------------|---|-------------------------|-------------------------|--------------------------|-------------|
| Comptes<br>2012         | Budget<br>2012          | Ecart<br>C 2012 - B 2012 |             |   | Comptes<br>2012         | Budget<br>2012          | Ecart<br>C 2012 - B 2012 |             |
| CHF                     | CHF                     | CHF                      | %           |   | CHF                     | CHF                     | CHF                      | %           |
| 39'574'807.58           | 40'860'417.44           | -1'285'609.86            | -3.1        | A Autorités                             | 17'125'736.95           | 15'896'350.00           | 1'229'386.95             | 7.7         |
| 242'899'762.32          | 245'501'691.94          | -2'601'929.62            | -1.1        | 1 Finances et logement                  | 993'077'356.21          | 1'024'253'901.38        | -31'176'545.17           | -3.0        |
| 78'811'922.30           | 83'110'119.92           | -4'298'197.62            | -5.2        | 2 Constructions et aménagement          | 13'352'408.59           | 8'773'231.00            | 4'579'177.59             | 52.2        |
| 297'346'849.90          | 290'053'762.81          | 7'293'087.09             | 2.5         | 3 Culture et sport                      | 30'545'989.15           | 22'568'821.00           | 7'977'168.15             | 35.3        |
| 226'052'174.82          | 232'306'425.38          | -6'254'250.56            | -2.7        | 4 Environnement urbain et sécurité      | 59'013'727.01           | 51'664'188.00           | 7'349'539.01             | 14.2        |
| 245'591'064.45          | 249'054'810.89          | -3'463'746.44            | -1.4        | 5 Cohésion sociale et solidarité        | 19'408'737.12           | 17'730'737.00           | 1'678'000.12             | 9.5         |
| <b>1'130'276'581.37</b> | <b>1'140'887'228.38</b> | <b>-10'610'647.01</b>    | <b>-0.9</b> | <b>Total des charges et des revenus</b> | <b>1'132'523'955.03</b> | <b>1'140'887'228.38</b> | <b>-8'363'273.35</b>     | <b>-0.7</b> |
| 2'247'373.66            | 0.00                    | 2'247'373.66             |             | <b>Excédent de revenus</b>              |                         |                         |                          |             |
| <b>1'132'523'955.03</b> | <b>1'140'887'228.38</b> | <b>-8'363'273.35</b>     |             | <b>Total</b>                            | <b>1'132'523'955.03</b> | <b>1'140'887'228.38</b> | <b>-8'363'273.35</b>     |             |

### Structure des écarts à l'état brut

|                       |
|-----------------------|
| 64'953'922.92         |
| -75'564'569.93        |
| <u>-10'610'647.01</u> |

|  |
|--|
| Total des dépassements et des mancos     |
| Total des disponibles et des suppléments |

|                      |
|----------------------|
| -44'916'530.19       |
| <u>36'553'256.84</u> |
| <u>-8'363'273.35</u> |

## Structure des revenus de fonctionnement par nature (chapitre)

| Chapitre | Désignation des natures                    | Comptes 2012       |              | Budget 2012        |              | Comptes 2011       |              | Ecart C 2012 - B 2012 |             |
|----------|--|--------------------|--------------|--------------------|--------------|--------------------|--------------|-----------------------|-------------|
|          |  | kCHF               | %            | kCHF               | %            | kCHF               | %            | kCHF                  | %           |
| 40       | Impôts                                     | 828'523.6          | 76.0         | 858'481.0          | 78.3         | 852'306.4          | 77.4         | -29'957.4             | -3.5        |
| 42       | Revenus des biens                          | 159'979.0          | 14.7         | 155'648.6          | 14.2         | 161'472.2          | 14.6         | 4'330.4               | 2.8         |
| 43       | Revenus divers                             | 58'338.2           | 5.3          | 43'991.2           | 4.0          | 49'680.8           | 4.5          | 14'347.0              | 32.6        |
| 44       | Parts et contributions                     | 1'690.2            | 0.2          | 1'400.0            | 0.1          | 2'437.5            | 0.2          | 290.2                 | 20.7        |
| 45       | Dédommagements de collectivités publiques  | 29'843.4           | 2.7          | 28'947.3           | 2.6          | 29'227.5           | 2.7          | 896.1                 | 3.1         |
| 46       | Subventions acquises                       | 11'464.6           | 1.1          | 8'317.1            | 0.8          | 6'560.7            | 0.6          | 3'147.5               | 37.8        |
| 47       | Subventions à redistribuer                 | 75.8               | 0.0          | 0.0                | 0.0          | 0.2                | 0.0          | 75.8                  | -           |
| 48       | Prélèvements sur les financements spéciaux | 163.2              | 0.0          | 0.0                | 0.0          | 12.4               | 0.0          | 163.2                 | -           |
|          | <b>Total revenus nets</b>                  | <b>1'090'078.0</b> | <b>100.0</b> | <b>1'096'785.2</b> | <b>100.0</b> | <b>1'101'697.7</b> | <b>100.0</b> | <b>-6'707.2</b>       | <b>-0.6</b> |
| 49       | Imputations internes                       | 42'446.0           |              | 44'102.0           |              | 44'275.3           |              | -1'656.0              | -3.8        |
|          | <b>Total revenus bruts</b>                 | <b>1'132'524.0</b> |              | <b>1'140'887.2</b> |              | <b>1'145'973.0</b> |              | <b>-8'363.2</b>       | <b>-0.7</b> |

Répartition du chapitre 40:

|                               |                  |                  |                  |                  |
|-------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| Impôts personnes physiques    | 563'187.4        | 582'438.0        | 534'967.5        | -19'250.6        |
| Impôts personnes morales      | 128'826.1        | 139'622.0        | 164'589.4        | -10'795.9        |
| Péréquation personnes morales | 15'076.7         | 15'240.1         | 14'561.3         | -163.4           |
| Impôts s/chiens               | 320.8            | 200.0            | 206.0            | 120.8            |
| Taxe professionnelle          | 121'112.6        | 120'980.9        | 137'982.2        | 131.7            |
|                               | <b>828'523.6</b> | <b>858'481.0</b> | <b>852'306.4</b> | <b>-29'957.4</b> |

## Structure des charges de fonctionnement par nature (chapitre)

| Chapitre | Désignation des natures                      | Comptes 2012       |              | Budget 2012        |              | Comptes 2011       |              | Ecart C 2012 - B 2012 |             |
|----------|--|--------------------|--------------|--------------------|--------------|--------------------|--------------|-----------------------|-------------|
|          |  | kCHF               | %            | kCHF               | %            | kCHF               | %            | kCHF                  | %           |
| 30       | Charges du personnel                         | 451'169.5          | 41.5         | 455'701.2          | 41.5         | 436'634.7          | 40.9         | -4'531.7              | -1.0        |
| 31       | Biens, services et marchandises              | 198'829.8          | 18.3         | 199'115.6          | 18.2         | 188'265.9          | 17.6         | -285.8                | -0.1        |
| 32       | Intérêts passifs                             | 29'136.9           | 2.7          | 33'428.8           | 3.0          | 31'893.7           | 3.0          | -4'291.9              | -12.8       |
| 33       | Pertes sur débiteurs                         | 16'838.3           | 1.5          | 17'527.0           | 1.6          | 29'276.0           | 2.7          | -688.7                | -3.9        |
| 34       | Contribution à d'autres collectivités        | 35'778.2           | 3.3          | 36'041.1           | 3.3          | 40'822.9           | 3.8          | -262.9                | -0.7        |
| 35       | Dédommagements à des collectivités publiques | 47'547.0           | 4.3          | 48'115.8           | 4.4          | 31'541.3           | 3.0          | -568.8                | -1.2        |
| 36       | Subventions accordées                        | 233'571.7          | 21.5         | 234'612.3          | 21.4         | 228'067.7          | 21.4         | -1'040.6              | -0.4        |
| 37       | Subventions redistribuées                    | 75.8               | 0.0          | 0.0                | 0.0          | 0.2                | 0.0          | 75.8                  | -           |
| 38       | Attributions à des financements spéciaux     | 62.1               | 0.0          | 0.0                | 0.0          | 372.6              | 0.0          | 62.1                  | -           |
|          | <b>Sous-total</b>                            | <b>1'013'009.3</b> | <b>93.1</b>  | <b>1'024'541.8</b> | <b>93.4</b>  | <b>986'875.0</b>   | <b>92.4</b>  | <b>-11'532.5</b>      | <b>-1.1</b> |
| 33       | Amortissements                               | 74'821.3           | 6.9          | 72'243.4           | 6.6          | 81'168.9           | 7.6          | 2'577.9               | 3.6         |
|          | <b>Total charges nettes</b>                  | <b>1'087'830.6</b> | <b>100.0</b> | <b>1'096'785.2</b> | <b>100.0</b> | <b>1'068'043.9</b> | <b>100.0</b> | <b>-8'954.6</b>       | <b>-0.8</b> |
| 39       | Imputations internes                         | 42'446.0           |              | 44'102.0           |              | 44'275.3           |              | -1'656.0              | -3.8        |
|          | <b>Total charges brutes</b>                  | <b>1'130'276.6</b> |              | <b>1'140'887.2</b> |              | <b>1'112'319.2</b> |              | <b>-10'610.6</b>      | <b>-0.9</b> |



**Services compétents**

## Commentaire général sur les services compétents

Les services centraux tels que les Assurances, Direction des ressources humaines, Bâtiments, Centrale municipale d'achat et d'impression, Energie, Direction des systèmes d'information et communication, Logistique et manifestations, Gérance immobilière municipale budgètent et enregistrent les charges sous leur compétence directement dans les centres de coûts des services bénéficiaires.

Il serait trop fastidieux et peu significatif d'analyser les écarts de budget par nature/service. Il faut préciser que le service compétent est responsable de la gestion budgétaire du total des dépenses de son domaine. Il répartit les charges dans les services sur la base des éléments dont il dispose : personnel, demandes, besoins, historique actualisé (comptes), ventilation par immeuble, par service.

Il arrive cependant qu'au moment de l'élaboration du budget certaines charges ne puissent pas être réparties dans les services, faute d'informations suffisantes. Les services compétents budgètent alors sur leur propre centre de coûts et attribuent les charges aux services au moment de leur comptabilisation.

Vous trouverez dans les pages suivantes une analyse par service compétent /nature de compte.

## Compétent centrale municipale d'achat et d'impression (CMAI)

| Groupe                              | Compte | Désignation   | Comptes      | Budget         | Comptes      | Ecart          |               |
|-------------------------------------|--------|---|--------------|----------------|--------------|----------------|---------------|
|                                     |        |   | 2012         | 2012           | 2011         | C 2012- B 2012 | %             |
|                                     |        |   | kCHF         | kCHF           | kCHF         | kCHF           |               |
| <b>Total charges compétent CMAI</b> |        |   | <b>718.3</b> | <b>1'178.0</b> | <b>788.2</b> | <b>-459.7</b>  | <b>-39.0</b>  |
| <b>310</b>                          |        | <b>Fournitures de bureau, imprimés, publicité</b>   | <b>345.9</b> | <b>664.2</b>   | <b>401.2</b> | <b>-318.3</b>  | <b>-47.9</b>  |
|                                     | 310011 | C-CMAI Achats de fournitures de bureau              | 132.5        | 243.7          | 139.3        | -111.2         | -45.6         |
|                                     | 310511 | C-CMAI Impressions diverses                         | 183.8        | 380.6          | 207.5        | -196.8         | -51.7         |
|                                     | 310571 | C-CMAI Frais de reliure et restauration de livres   | 29.6         | 40.0           | 54.4         | -10.4          | -25.9         |
| <b>311</b>                          |        | <b>Mobilier, machines, véhicules et matériel</b>    | <b>310.1</b> | <b>320.3</b>   | <b>331.2</b> | <b>-10.1</b>   | <b>-3.2</b>   |
|                                     | 311010 | C-CMAI Achats de mobilier et machines de bureau     | 291.4        | 277.3          | 320.1        | 14.2           | 5.1           |
|                                     | 311201 | C-CMAI Achats de matériel d'atelier et outillage    | 18.7         | 43.0           | 11.1         | -24.3          | -56.4         |
| <b>313</b>                          |        | <b>Achats de fournitures et autres marchandises</b> | <b>11.4</b>  | <b>30.5</b>    | <b>9.6</b>   | <b>-19.1</b>   | <b>-62.7</b>  |
|                                     | 313161 | C-CMAI Achats d'autres fournitures                  | 0.1          | 0.5            | 0.0          | -0.4           | -80.6         |
|                                     | 313201 | C-CMAI Achats de fournitures pour ateliers          | 11.3         | 30.0           | 9.6          | -18.7          | -62.4         |
| <b>315</b>                          |        | <b>Entretien d'objets mobiliers par des tiers</b>   | <b>41.8</b>  | <b>83.0</b>    | <b>44.3</b>  | <b>-41.2</b>   | <b>-49.6</b>  |
|                                     | 315011 | C-CMAI Entretien du mobilier et machines de bureau  | 13.4         | 40.0           | 16.5         | -26.6          | -66.5         |
|                                     | 315111 | C-CMAI Entretien mat.équip/nettoyage bât.par tiers  | 2.1          | 3.0            | 2.1          | -0.9           | -31.0         |
|                                     | 315201 | C-CMAI Entretien matériel d'ateliers par des tiers  | 26.4         | 40.0           | 25.8         | -13.6          | -34.1         |
| <b>316</b>                          |        | <b>Loyers, fermages et redevance d'utilisation</b>  | <b>0.0</b>   | <b>45.0</b>    | <b>0.0</b>   | <b>-45.0</b>   | <b>-100.0</b> |
|                                     | 316201 | C-CMAI Location de matériel d'ateliers et outilla.  | 0.0          | 45.0           | 0.0          | -45.0          | -100.0        |
| <b>318</b>                          |        | <b>Honoraires et prestations de service</b>         | <b>9.1</b>   | <b>35.0</b>    | <b>1.8</b>   | <b>-25.9</b>   | <b>-74.1</b>  |
|                                     | 318251 | C-CMAI Transports effectués par des tiers           | 8.4          | 15.0           | 1.0          | -6.6           | -44.3         |
|                                     | 318551 | C-CMAI Prestations pour services divers             | 0.7          | 20.0           | 0.8          | -19.3          | -96.4         |

### Commentaires:

Grâce aux appels d'offres sur les fournitures de bureau et les impressions, des économies ont pu être réalisées. Une meilleure gestion des impressions ainsi qu'une augmentation des prestations en interne expliquent aussi l'écart favorable par rapport au budget. Une meilleure utilisation des machines de l'atelier ainsi que l'acquisition d'un nouvel équipement ont permis de moins externaliser les frais de reliure".

## Compétent assurances

| Groupe                                    | Compte | Désignation                                    | Comptes        | Budget         | Comptes        | Ecart          |              |
|---|--------|--|----------------|----------------|----------------|----------------|--------------|
|   |        |  | 2012           | 2012           | 2011           | C 2012- B 2012 |              |
|   |        |  | kCHF           | kCHF           | kCHF           | kCHF           | %            |
| <b>Total charges compétent assurances</b> |        |  | <b>4'056.4</b> | <b>4'496.0</b> | <b>3'808.8</b> | <b>-439.6</b>  | <b>-9.8</b>  |
| <b>318</b>                                |        | <b>Honoraires et prestations de service</b>    | <b>4'025.3</b> | <b>4'258.0</b> | <b>3'783.3</b> | <b>-232.7</b>  | <b>-5.5</b>  |
|   | 318100 | 1) C-ASS Primes d'assurances incendie          | 3'309.4        | 3'388.0        | 3'302.4        | -78.6          | -2.3         |
|   | 318120 | C-ASS Primes d'assurances bris de glaces       | 70.0           | 70.0           | 70.0           | 0.0            | 0.0          |
|   | 318140 | C-ASS Primes d'assurances rc véhicules         | 188.6          | 243.5          | 193.4          | -54.9          | -22.5        |
|   | 318150 | C-ASS Primes d'assurances casco                | 12.5           | 12.5           | 9.0            | 0.0            | 0.2          |
|   | 318160 | C-ASS Primes d'assurances vol                  | 79.3           | 170.0          | 79.3           | -90.7          | -53.4        |
|   | 318170 | C-ASS Primes d'assurances transports           | 360.5          | 368.0          | 124.6          | -7.5           | -2.0         |
|   | 318180 | C-ASS Primes d'assurances protection juridique | 5.0            | 6.0            | 4.6            | -1.0           | -17.3        |
| <b>319</b>                                |        | <b>Frais divers</b>                            | <b>31.1</b>    | <b>238.0</b>   | <b>25.5</b>    | <b>-206.9</b>  | <b>-86.9</b> |
|   | 319010 | C-ASS Franchises                               | 31.1           | 238.0          | 25.5           | -206.9         | -86.9        |

|                |         |         |         |       |
|----------------|---------|---------|---------|-------|
| 1) Incendie    | 2'219.3 | 2'230.0 | 2'170.8 | -10.7 |
| Dégâts d'eau   | 511.9   | 520.0   | 524.3   | -8.1  |
| Bris de glaces | 466.7   | 510.0   | 490.0   | -43.3 |
| R.C. générale  | 111.5   | 128.0   | 117.3   | -16.5 |
| Total          | 3'309.4 | 3'388.0 | 3'302.4 | -78.6 |

### Commentaires:

#### Groupe 318

Les appels d'offres ont généré une économie sur les primes d'assurance incendie, RC véhicules et vol.

#### Groupe 319

Les franchises sont fonction des sinistres survenus en Ville de Genève durant l'année, ces événements ne peuvent être prévus et donc leurs dépenses sont difficiles à anticiper.

## Compétent bâtiments

| Groupe                                   | Compte | Désignation                                       | Comptes         | Budget          | Comptes         | Ecart          |              |
|--|--------|---|-----------------|-----------------|-----------------|----------------|--------------|
|  |        |   | 2012            | 2012            | 2011            | C 2012- B 2012 | %            |
|  |        |   | kCHF            | kCHF            | kCHF            | kCHF           |              |
| <b>Total charges compétent bâtiments</b> |        |   | <b>38'125.8</b> | <b>28'975.0</b> | <b>30'285.7</b> | <b>9'150.8</b> | <b>31.6</b>  |
| <b>311</b>                               |        | <b>Mobilier, machines, véhicules et matériel</b>  | <b>17.0</b>     | <b>30.0</b>     | <b>17.0</b>     | <b>-13.0</b>   | <b>-43.3</b> |
|  | 311162 | C-BAT Achats d'autre matériel                     | 17.0            | 30.0            | 17.0            | -13.0          | -43.3        |
| <b>314</b>                               |        | <b>Entretien des immeubles par des tiers</b>      | <b>36'394.0</b> | <b>27'440.0</b> | <b>28'661.9</b> | <b>8'954.0</b> | <b>32.6</b>  |
|  | 314031 | C-BAT entretien autres terrains, emplace.         | 30.4            | 20.0            | 19.1            | 10.4           | 52.1         |
|  | 314041 | C-BAT Entretien clôtures et barrières             | 188.8           | 60.0            | 80.7            | 128.8          | 214.7        |
|  | 314091 | C-BAT Entretien des ouvrages PCI.                 | 403.2           | 150.0           | 145.3           | 253.2          | 168.8        |
|  | 314160 | C-BAT Maintien propreté Ville de Genève           | 404.5           | 385.0           | 404.8           | 19.5           | 5.1          |
|  | 314200 | C-BAT Entretien bâtiments administratifs          | 4'028.6         | 2'979.0         | 3'512.2         | 1'049.6        | 35.2         |
|  | 314250 | C-BAT Contrats bâtiments administratifs           | 543.8           | 450.0           | 504.7           | 93.8           | 20.8         |
|  | 314301 | C-BAT Entretien des bâtiments publics             | 12'307.1        | 7'950.0         | 7'574.9         | 4'357.1        | 54.8         |
|  | 314304 | C-BAT Entr. logts de fonction dans bât. publics   | 66.6            | 0.0             | 0.0             | 66.6           | -            |
|  | 314351 | C-BAT Contrats bâtiments publics                  | 1'961.5         | 1'400.0         | 1'369.7         | 561.5          | 40.1         |
|  | 314500 | C-BAT Entretien bâtiments locatifs                | 14'181.2        | 12'050.0        | 12'831.1        | 2'131.2        | 17.7         |
|  | 314550 | C-BAT Contrats bâtiments locatifs                 | 1'699.8         | 1'700.0         | 1'672.2         | -0.2           | 0.0          |
|  | 314600 | C-BAT Entretien bâtiments industriels             | 23.0            | 20.0            | 13.7            | 3.0            | 14.9         |
|  | 314650 | C-BAT Contrats bâtiments industriels              | 10.8            | 11.0            | 12.2            | -0.2           | -1.6         |
|  | 314700 | C-BAT Entretien homes pour personnes âgées        | 75.7            | 60.0            | 67.8            | 15.7           | 26.2         |
|  | 314750 | C-BAT Contrats homes pour personnes âgées         | 0.0             | 4.0             | 0.0             | -4.0           | -100.0       |
|  | 314801 | C-BAT Entretien locaux de tiers                   | 363.0           | 91.0            | 352.8           | 272.0          | 298.9        |
|  | 314851 | C-BAT Contrats locaux de tiers                    | 106.1           | 110.0           | 100.5           | -3.9           | -3.6         |
| <b>315</b>                               |        | <b>Entretien d'objets mobiliers par des tiers</b> | <b>81.8</b>     | <b>35.0</b>     | <b>61.5</b>     | <b>46.8</b>    | <b>133.8</b> |
|  | 315162 | C-BAT Entretien d'autre matériel par des tiers    | 81.8            | 35.0            | 61.5            | 46.8           | 133.8        |
| <b>318</b>                               |        | <b>Honoraires et prestations de service</b>       | <b>1'632.9</b>  | <b>1'470.0</b>  | <b>1'545.3</b>  | <b>162.9</b>   | <b>11.1</b>  |
|  | 318221 | C-BAT Frais de surveillance et d'interventions    | 417.5           | 430.0           | 281.5           | -12.5          | -2.9         |
|  | 318222 | C-BAT Contrats de surveillance                    | 528.1           | 530.0           | 519.7           | -1.9           | -0.3         |

## Compétent bâtiments

| Groupe Compte | Désignation  | Comptes<br>2012<br>kCHF | Budget<br>2012<br>kCHF | Comptes<br>2011<br>kCHF | Ecart                  |       |
|---------------|--|-------------------------|------------------------|-------------------------|------------------------|-------|
|               |  |                         |                        |                         | C 2012- B 2012<br>kCHF | %     |
| 318223        | C-BAT Contrats d'ouverture et fermeture bât.public | 465.3                   | 410.0                  | 468.2                   | 55.3                   | 13.5  |
| 318381        | C-BAT Expertises par des tiers - immeubles         | 90.5                    | 50.0                   | 96.0                    | 40.5                   | 81.0  |
| 318391        | C-BAT Honoraires divers - immeubles                | 131.6                   | 50.0                   | 179.9                   | 81.6                   | 163.1 |

| Groupe Compte                            | Désignation                           | Comptes<br>2012<br>kCHF | Budget<br>2012<br>kCHF | Comptes<br>2011<br>kCHF | Ecart                  |          |
|--|---------------------------------------|-------------------------|------------------------|-------------------------|------------------------|----------|
|  |                                       |                         |                        |                         | C 2012- B 2012<br>kCHF | %        |
| <b>Total revenus compétent bâtiments</b> |                                       | <b>423.4</b>            | <b>0.0</b>             | <b>0.0</b>              | <b>423.4</b>           | <b>-</b> |
| <b>436</b>                               | <b>Dédommagements de tiers</b>        | <b>423.4</b>            | <b>0.0</b>             | <b>0.0</b>              | <b>423.4</b>           | <b>-</b> |
| 436361                                   | C-BAT Remboursement travaux par tiers | 423.4                   | 0.0                    | 0.0                     | 423.4                  | -        |

# Compétent bâtiments

## Commentaires:

### Groupe 311

Ce groupe de dépenses est difficile à budgétiser eu égard à son caractère non spécifique . En 2012, il y a eu moins d'achats de matériel divers que prévu au budget.

### Groupe 314

L'année 2012 a été marquée par le renforcement des compétences d'aménagement et d'entretien du patrimoine au sein du service des bâtiments, sans toutefois que tous les budgets d'entretien afférents soient transférés. Le dépassement constaté est donc partiellement compensé par un non dépensé équivalent sur les budgets d'entretien, respectivement du service des écoles (2.7 mios de francs) et du service de la GIM (0.1 mios de francs). Un dépassement de 0.2 mios de francs a permis de couvrir les dépenses liées aux travaux d'étanchéité de la cour de l'école des Pâquis. A noter enfin qu'une compensation existe à hauteur de 0.4 mios de francs pour l'entretien des abris de protection civile (cf. groupe 436 - remboursement de travaux). Compte tenu de ce qui précède le dépassement net est de l'ordre de 6 mios de francs.

### Groupe 315

A l'instar du groupe 311, ce groupe de dépenses est difficile à budgétiser eu égard à son caractère non spécifique.

### Groupe 318

Ce groupe couvre l'ensemble des prestations qui ne peuvent être assumées en interne, du fait notamment de leur caractère très spécifique (p.ex. désamiantage partiel de la crèche du Seujet).

### Groupe 436

Il s'agit du remboursement par le Canton de Genève d'une partie des travaux d'entretien des abris de protection civile.

## Compétent direction des systèmes d'information et de communication (DSIC)

| Groupe                              | Compte | Désignation  | Comptes        | Budget          | Comptes         | Ecart          |              |
|-------------------------------------|--------|--|----------------|-----------------|-----------------|----------------|--------------|
|                                     |        |  | 2012           | 2012            | 2011            | C 2012- B 2012 | %            |
|                                     |        |  | kCHF           | kCHF            | kCHF            | kCHF           |              |
| <b>Total charges compétent DSIC</b> |        |  | <b>9'970.7</b> | <b>10'519.8</b> | <b>10'802.1</b> | <b>-549.1</b>  | <b>-5.2</b>  |
| <b>310</b>                          |        | <b>Fournitures de bureau, imprimés, publicité</b>  | <b>14.2</b>    | <b>26.0</b>     | <b>13.1</b>     | <b>-11.8</b>   | <b>-45.2</b> |
|                                     | 310032 | C-DSIC Achats de fournitures informatiques         | 14.2           | 26.0            | 13.1            | -11.8          | -45.2        |
| <b>311</b>                          |        | <b>Mobilier, machines, véhicules et matériel</b>   | <b>627.6</b>   | <b>671.1</b>    | <b>569.3</b>    | <b>-43.5</b>   | <b>-6.5</b>  |
|                                     | 311030 | C-DSIC Achats matériel et logiciels informatiques  | 494.0          | 260.0           | 294.0           | 234.0          | 90.0         |
|                                     | 311031 | C-DSIC Achat mat.et logiciels inform.comp.p/revenu | 15.5           | 0.0             | 13.9            | 15.5           | -            |
|                                     | 311041 | C-DSIC Achats de matériel de communication         | 118.1          | 411.1           | 261.4           | -293.0         | -71.3        |
| <b>314</b>                          |        | <b>Entretien des immeubles par des tiers</b>       | <b>1'081.9</b> | <b>1'116.0</b>  | <b>964.0</b>    | <b>-34.1</b>   | <b>-3.1</b>  |
|                                     | 314192 | C-DSIC Entretien,réseaux fibre optique hors immeub | 126.6          | 220.0           | 137.9           | -93.4          | -42.4        |
|                                     | 314261 | C-DSIC Entretien informat. et télécomm. bât.admin. | 923.6          | 896.0           | 741.8           | 27.6           | 3.1          |
|                                     | 314561 | C-DSIC Entretien informatique télécom bât.locatifs | 31.7           | 0.0             | 84.3            | 31.7           | -            |
| <b>315</b>                          |        | <b>Entretien d'objets mobiliers par des tiers</b>  | <b>5'237.9</b> | <b>5'565.3</b>  | <b>5'880.7</b>  | <b>-327.4</b>  | <b>-5.9</b>  |
|                                     | 315031 | C-DSIC Entr.matériel inform.et logiciels par tiers | 3'952.2        | 4'078.1         | 4'590.1         | -125.9         | -3.1         |
|                                     | 315041 | C-DSIC Entret.matériel de communicat.par des tiers | 1'285.7        | 1'487.2         | 1'290.6         | -201.5         | -13.5        |
| <b>316</b>                          |        | <b>Loyers, fermages et redevance d'utilisation</b> | <b>828.5</b>   | <b>774.0</b>    | <b>761.9</b>    | <b>54.6</b>    | <b>7.1</b>   |
|                                     | 316031 | C-DSIC location appareils multifonctions           | 821.3          | 763.7           | 756.8           | 57.6           | 7.5          |
|                                     | 316042 | C-DSIC Location matériel de télécom.et transmiss.  | 7.3            | 10.3            | 5.2             | -3.1           | -29.6        |
| <b>318</b>                          |        | <b>Honoraires et prestations de service</b>        | <b>2'180.5</b> | <b>2'367.4</b>  | <b>2'613.0</b>  | <b>-186.9</b>  | <b>-7.9</b>  |
|                                     | 318271 | C-DSIC Travaux informatiques par des tiers         | 442.9          | 497.3           | 877.6           | -54.4          | -10.9        |
|                                     | 318431 | C-DSIC Liaisons inform.,radio,TV,Internet          | 427.3          | 556.6           | 461.5           | -129.3         | -23.2        |
|                                     | 318450 | C-DSIC Téléphones                                  | 1'310.3        | 1'313.5         | 1'274.0         | -3.2           | -0.2         |

# Compétent direction des systèmes d'information et de communication (DSIC)

## Commentaires:

### Groupe 315

Certains projets entrepris en 2012 n'ont pas pu être finalisés comme escompté avant la fin de l'année.

### Groupe 318

Le compte 318431 explique la plus grande part de l'écart du groupe. La consommation budgétaire de ce compte est à la baisse sur les dernières années. Une correction importante a été appliquée à son budget de 2013 en conséquence.

### Divers:

Il est à noter que la DSIC budgétise une partie des comptes sous sa compétence sur son propre centre de coûts, alors que, pour l'exercice comptable, les charges sont imputées ou ventilées sur le centre de coûts des services bénéficiaires, en fonction de leur consommation. Il s'agit des comptes suivants :

- 310032 C-DSIC Achats de fournitures informatiques
- 311030 C-DSIC Achats matériel et logiciels informatiques
- 311041 C-DSIC Achats de matériel de communication
- 314192 C-DSIC Entretien,réseaux fibre optique hors immeub
- 314261 C-DSIC Entretien informat. et télécomm. bât.admin.
- 316031 C-DSIC Location appareils multifonctions
- 316042 C-DSIC Location matériel de télécom.et transmiss.
- 318271 C-DSIC Travaux informatiques par des tiers
- 318431 C-DSIC Liaisons inform.,radio,TV,Internet

## Compétent direction ressources humaines (DRH)

| Groupe                             | Compte                          | Désignation                                       | Comptes          | Budget           | Comptes          | Ecart                  |             |
|------------------------------------|---------------------------------|---|------------------|------------------|------------------|------------------------|-------------|
|                                    |                                 |   | 2012<br>kCHF     | 2012<br>kCHF     | 2011<br>kCHF     | C 2012- B 2012<br>kCHF | %           |
| <b>Total charges compétent DRH</b> |                                 |   | <b>446'754.7</b> | <b>451'820.0</b> | <b>433'968.3</b> | <b>-5'065.3</b>        | <b>-1.1</b> |
| <b>300</b>                         | <b>Autorités et commissions</b> |   | <b>2'000.5</b>   | <b>2'062.3</b>   | <b>1'756.9</b>   | <b>-61.8</b>           | <b>-3.0</b> |
|                                    | 300161                          | C-DRH Jetons de présence CM (compétence DRH)      | 1'975.9          | 2'008.2          | 1'732.9          | -32.4                  | -1.6        |
|                                    | 300921                          | C-DRH Jetons de présence autres commissions       | 24.6             | 54.1             | 23.9             | -29.5                  | -54.5       |
| <b>301</b>                         | <b>Traitements du personnel</b> |   | <b>351'443.2</b> | <b>353'210.2</b> | <b>342'191.6</b> | <b>-1'767.0</b>        | <b>-0.5</b> |
|                                    | 301020                          | C-DRH Allocations de naissance                    | 44.0             | 35.0             | 41.5             | 9.0                    | 25.7        |
|                                    | 301180                          | C-DRH Salaires fonctionnaires                     | 289'816.1        | 309'673.3        | 278'374.1        | -19'857.1              | -6.4        |
|                                    | 301190                          | C-DRH Salaires personnel auxiliaire               | 16'758.7         | 10'070.0         | 15'992.5         | 6'688.6                | 66.4        |
|                                    | 301200                          | C-DRH Salaires des stagiaires                     | 402.3            | 400.0            | 337.1            | 2.3                    | 0.6         |
|                                    | 301210                          | C-DRH Salaires des apprentis                      | 1'192.6          | 1'272.0          | 1'170.3          | -79.4                  | -6.2        |
|                                    | 301220                          | C-DRH Salaires des chômeurs                       | 0.0              | 150.0            | 0.0              | -150.0                 | -100.0      |
|                                    | 301240                          | C-DRH Salaires des civilistes                     | 304.1            | 350.0            | 328.8            | -45.9                  | -13.1       |
|                                    | 301250                          | C-DRH Salaires des jeunes durant l'été            | 248.4            | 250.0            | 250.0            | -1.6                   | -0.6        |
|                                    | 301270                          | C-DRH Heures supplémentaires                      | 1'651.2          | 1'219.0          | 1'145.8          | 432.1                  | 35.4        |
|                                    | 301300                          | C-DRH Prime de fidélité                           | 25'139.3         | 26'277.8         | 25'659.3         | -1'138.5               | -4.3        |
|                                    | 301310                          | C-DRH Prime de mise à la retraite                 | 660.4            | 598.4            | 657.4            | 62.0                   | 10.4        |
|                                    | 301331                          | C-DRH Prime professionnelle et de fonction        | 2'211.4          | 2'128.2          | 2'179.9          | 83.2                   | 3.9         |
|                                    | 301340                          | C-DRH Service supplémentaire (indemnité)          | 1'160.5          | 1'123.5          | 1'176.7          | 37.0                   | 3.3         |
|                                    | 301350                          | C-DRH Indemnités de nuisance                      | 7'202.8          | 6'525.6          | 6'896.3          | 677.1                  | 10.4        |
|                                    | 301360                          | C-DRH Prime de fin d'étude                        | 8.5              | 11.5             | 11.5             | -3.0                   | -26.1       |
|                                    | 301380                          | C-DRH Heures complémentaires                      | 3.8              | 0.0              | 87.1             | 3.8                    | -           |
|                                    | 301400                          | C-DRH Salaires réguliers                          | 79.4             | 0.0              | 4'026.3          | 79.4                   | -           |
|                                    | 301500                          | C-DRH Traitement divers - Réadap. professionnelle | 474.1            | 950.0            | 372.8            | -475.9                 | -50.1       |
|                                    | 301510                          | C-DRH Réduction pour postes vacants               | 0.0              | -11'000.0        | 0.0              | 11'000.0               | -100.0      |
|                                    | 301600                          | C-DRH Allocations pour enfants                    | 4'085.6          | 3'175.8          | 3'484.1          | 909.8                  | 28.6        |
| <b>303</b>                         | <b>Assurances sociales</b>      |   | <b>28'250.3</b>  | <b>29'311.8</b>  | <b>26'408.0</b>  | <b>-1'061.4</b>        | <b>-3.6</b> |
|                                    | 303350                          | C-DRH Assurance maternité part ADM                | 155.3            | 163.3            | 151.4            | -8.0                   | -4.9        |

## Compétent direction ressources humaines (DRH)

| Groupe     | Compte | Désignation  | Comptes         | Budget          | Comptes         | Ecart                  |              |
|------------|--------|--|-----------------|-----------------|-----------------|------------------------|--------------|
|            |        |  | 2012<br>kCHF    | 2012<br>kCHF    | 2011<br>kCHF    | C 2012- B 2012<br>kCHF | %            |
|            | 303360 | C-DRH Cotisations AVS, AI, APG                     | 17'774.9        | 18'681.1        | 17'329.0        | -906.3                 | -4.9         |
|            | 303380 | C-DRH Cotisations assurance chômage                | 3'706.5         | 3'630.2         | 3'616.2         | 76.3                   | 2.1          |
|            | 303390 | C-DRH Part aux frais administratifs AVS            | 503.9           | 529.7           | 491.0           | -25.8                  | -4.9         |
|            | 303400 | C-DRH Cotisations allocations familiales           | 5'967.5         | 6'177.6         | 4'710.3         | -210.0                 | -3.4         |
|            | 303520 | C-DRH Contributions pour civilistes                | 142.3           | 130.0           | 110.1           | 12.3                   | 9.5          |
| <b>304</b> |        | <b>Caisses de pensions et de prévoyance</b>        | <b>45'313.3</b> | <b>46'075.2</b> | <b>44'024.6</b> | <b>-761.9</b>          | <b>-1.7</b>  |
|            | 304410 | C-DRH Cotisat. caisse assurance du personnel (CAP) | 45'297.3        | 45'860.2        | 44'015.4        | -563.0                 | -1.2         |
|            | 304450 | C-DRH Caisse assurance du personnel 57/62 ans      | 0.0             | 200.0           | 0.0             | -200.0                 | -100.0       |
|            | 304510 | C-DRH Cotisations autres caisses                   | 16.1            | 15.0            | 9.2             | 1.1                    | 7.0          |
| <b>305</b> |        | <b>Assurance maladie et accidents</b>              | <b>7'960.3</b>  | <b>8'521.3</b>  | <b>8'165.0</b>  | <b>-561.0</b>          | <b>-6.6</b>  |
|            | 305530 | C-DRH Cotisat.assurance accidents professionnels   | 2'788.4         | 7'773.8         | 2'775.1         | -4'985.4               | -64.1        |
|            | 305540 | C-DRH Cotisat.assurance accidents non profession.  | 4'625.6         | 0.0             | 4'588.4         | 4'625.6                | -            |
|            | 305571 | C-DRH Cotisations assurance complémentaire         | 0.0             | 0.0             | 86.6            | 0.0                    | -            |
|            | 305580 | C-DRH Particip. caisse maladie pers. fixe et temp. | 371.1           | 527.5           | 539.9           | -156.4                 | -29.6        |
|            | 305631 | C-DRH Cotisations assurances hors LAA              | 175.2           | 220.0           | 175.0           | -44.8                  | -20.4        |
| <b>306</b> |        | <b>Prestations en nature</b>                       | <b>721.1</b>    | <b>850.4</b>    | <b>704.0</b>    | <b>-129.4</b>          | <b>-15.2</b> |
|            | 306640 | C-DRH Indemnités de repas                          | 352.0           | 330.9           | 335.0           | 21.1                   | 6.4          |
|            | 306650 | C-DRH Indemnités de vêtements                      | 352.6           | 499.6           | 355.7           | -147.0                 | -29.4        |
|            | 306670 | C-DRH frais de lunettes                            | 16.5            | 20.0            | 13.3            | -3.5                   | -17.4        |
| <b>307</b> |        | <b>Prestations aux pensionnés</b>                  | <b>7'455.2</b>  | <b>7'475.0</b>  | <b>6'894.8</b>  | <b>-19.8</b>           | <b>-0.3</b>  |
|            | 307670 | C-DRH Pension du Conseil Administratif             | 1'606.8         | 1'455.0         | 1'290.4         | 151.8                  | 10.4         |
|            | 307680 | C-DRH Pension SIS                                  | 499.5           | 700.0           | 278.3           | -200.5                 | -28.6        |
|            | 307681 | C-DRH Pensions diverses                            | 3.5             | 20.0            | 3.5             | -16.5                  | -82.6        |
|            | 307690 | C-DRH Rentes complémentaires                       | 5'345.4         | 5'300.0         | 5'322.5         | 45.4                   | 0.9          |
|            | 307700 | C-DRH Contributions caisse maladie retraites       | 0.0             | 0.0             | 0.1             | 0.0                    | -            |
| <b>308</b> |        | <b>Personnel interimaire</b>                       | <b>47.0</b>     | <b>495.0</b>    | <b>76.9</b>     | <b>-448.0</b>          | <b>-90.5</b> |
|            | 308750 | C-DRH Personnel interimaire                        | 47.0            | 495.0           | 76.9            | -448.0                 | -90.5        |

## Compétent direction ressources humaines (DRH)

| Groupe     | Compte | Désignation  | Comptes        | Budget         | Comptes        | Ecart                  |             |
|------------|--------|--|----------------|----------------|----------------|------------------------|-------------|
|            |        |  | 2012<br>kCHF   | 2012<br>kCHF   | 2011<br>kCHF   | C 2012- B 2012<br>kCHF | %           |
| <b>309</b> |        | <b>Autres charges du personnel</b>                 | <b>2'766.1</b> | <b>3'028.6</b> | <b>2'909.3</b> | <b>-262.5</b>          | <b>-8.7</b> |
|            | 309770 | C-DRH Annonces et frais pour la recherche de pers. | 272.0          | 20.0           | 633.9          | 252.0                  | 1'260.1     |
|            | 309810 | C-DRH Cours formation, instructions, perfectionn.  | 2'249.7        | 2'600.0        | 1'970.4        | -350.3                 | -13.5       |
|            | 309830 | C-DRH Frais de visites médicales                   | 57.5           | 120.0          | 107.7          | -62.5                  | -52.1       |
|            | 309900 | C-DRH Fonds de décès                               | 168.0          | 168.6          | 155.1          | -0.6                   | -0.3        |
|            | 309940 | C-DRH Indemnités au décès                          | 18.9           | 120.0          | 42.3           | -101.1                 | -84.2       |
| <b>317</b> |        | <b>Dédommagements</b>                              | <b>781.4</b>   | <b>790.2</b>   | <b>795.7</b>   | <b>-8.8</b>            | <b>-1.1</b> |
|            | 317021 | C-DRH Indemnités de téléphone du personnel         | 1.8            | 0.0            | 1.3            | 1.8                    | -           |
|            | 317050 | C-DRH Débours des autorités                        | 64.5           | 68.9           | 68.9           | -4.4                   | -6.4        |
|            | 317060 | C-DRH Indemnités de fonction                       | 380.8          | 491.3          | 404.1          | -110.5                 | -22.5       |
|            | 317071 | C-DRH Frais dépl. et repas de travail du personnel | 51.8           | 20.0           | 72.6           | 31.8                   | 158.9       |
|            | 317080 | C-DRH Indemn. utilisation transports publics gen.  | 282.6          | 210.0          | 248.8          | 72.6                   | 34.6        |
| <b>318</b> |        | <b>Honoraires et prestations de service</b>        | <b>16.3</b>    | <b>0.0</b>     | <b>41.5</b>    | <b>16.3</b>            | <b>-</b>    |
|            | 318432 | C-DRH Liaisons inform.,radio,TV,Internet du CM     | 16.3           | 0.0            | 39.5           | 16.3                   | -           |
|            | 318451 | C-DRH Téléphones                                   | 0.0            | 0.0            | 2.1            | 0.0                    | -           |

## Compétent direction ressources humaines (DRH)

| Groupe     | Compte | Désignation  | Comptes        | Budget         | Comptes        | Ecart                  |              |
|------------|--------|--|----------------|----------------|----------------|------------------------|--------------|
|            |        |  | 2012<br>kCHF   | 2012<br>kCHF   | 2011<br>kCHF   | C 2012- B 2012<br>kCHF | %            |
|            |        | <b>Total revenus compétent DRH</b>                 | <b>4'214.5</b> | <b>2'970.0</b> | <b>4'280.1</b> | <b>1'244.5</b>         | <b>41.9</b>  |
| <b>427</b> |        | <b>Immeubles du patrimoine administratif</b>       | <b>117.2</b>   | <b>210.0</b>   | <b>117.8</b>   | <b>-92.8</b>           | <b>-44.2</b> |
|            | 427180 | C-DRH Macarons parking personnel                   | 117.2          | 210.0          | 117.8          | -92.8                  | -44.2        |
| <b>429</b> |        | <b>Autres revenus</b>                              | <b>0.3</b>     | <b>0.0</b>     | <b>0.2</b>     | <b>0.3</b>             | <b>-</b>     |
|            | 429361 | C-DRH Revenus divers                               | 0.3            | 0.0            | 0.2            | 0.3                    | -            |
| <b>436</b> |        | <b>Dédommagements de tiers</b>                     | <b>4'097.0</b> | <b>2'760.0</b> | <b>4'162.2</b> | <b>1'337.0</b>         | <b>48.4</b>  |
|            | 436220 | C-DRH Frais de formation, remboursement            | 13.1           | 10.0           | 10.4           | 3.1                    | 31.2         |
|            | 436241 | C-DRH Primes d'assurances, remboursement           | 1.4            | 0.0            | 2.0            | 1.4                    | -            |
|            | 436250 | C-DRH Remboursement perte de salaire - accident    | 3'001.7        | 2'000.0        | 3'116.6        | 1'001.7                | 50.1         |
|            | 436260 | C-DRH Remboursement perte de salaire - invalidité  | 340.0          | 250.0          | 249.0          | 90.0                   | 36.0         |
|            | 436280 | C-DRH Rembours. perte salaire - personnel mobilisé | 135.7          | 200.0          | 265.0          | -64.3                  | -32.2        |
|            | 436301 | C-DRH Dédommagements divers                        | 3.5            | 0.0            | 5.7            | 3.5                    | -            |
|            | 436500 | C-DRH Remboursement perte salaires - maternité     | 601.7          | 300.0          | 513.4          | 301.7                  | 100.6        |

### Commentaires:

L'économie de CHF 5 mios sur les comptes de charges 2012 provient essentiellement des mouvements de personnel et des vacances de postes tout au long de l'année. Le nombre de postes vacants au 31 décembre 2012 est de 116.03 postes.

## Compétent énergie

| Groupe Compte                          | Désignation                                  | Comptes<br>2012<br>kCHF | Budget<br>2012<br>kCHF | Comptes<br>2011<br>kCHF | Ecart                  |             |
|--|--|-------------------------|------------------------|-------------------------|------------------------|-------------|
|  |  |                         |                        |                         | C 2012- B 2012<br>kCHF | %           |
| <b>Total charges compétent énergie</b> |  | <b>21'971.1</b>         | <b>20'229.3</b>        | <b>21'908.3</b>         | <b>1'741.8</b>         | <b>8.6</b>  |
| <b>312</b>                             | <b>Eau, énergie, combustible</b>             | <b>20'811.8</b>         | <b>19'250.0</b>        | <b>20'943.9</b>         | <b>1'561.8</b>         | <b>8.1</b>  |
| 312020                                 | C-ENE Bois                                   | 78.2                    | 150.0                  | 70.2                    | -71.8                  | -47.9       |
| 312030                                 | C-ENE Electricité                            | 8'342.5                 | 7'900.0                | 8'885.0                 | 442.5                  | 5.6         |
| 312040                                 | C-ENE Eau                                    | 6'537.8                 | 6'300.0                | 7'000.6                 | 237.8                  | 3.8         |
| 312060                                 | C-ENE Chauffage                              | 201.9                   | 200.0                  | 224.3                   | 1.9                    | 1.0         |
| 312070                                 | C-ENE Gaz                                    | 3'007.8                 | 2'400.0                | 2'388.9                 | 607.8                  | 25.3        |
| 312080                                 | C-ENE Huile de chauffage                     | 2'643.4                 | 2'300.0                | 2'374.9                 | 343.4                  | 14.9        |
| 312999                                 | C-ENE écarts d'inv.rebus, dim.prix           | 0.1                     | 0.0                    | 0.0                     | 0.1                    | -           |
| <b>314</b>                             | <b>Entretien des immeubles par des tiers</b> | <b>1'159.3</b>          | <b>979.3</b>           | <b>964.4</b>            | <b>180.0</b>           | <b>18.4</b> |
| 314201                                 | C-ENE Entretien bâtiments administratifs     | 82.1                    | 100.0                  | 123.8                   | -17.9                  | -17.9       |
| 314251                                 | C-ENE Contrats bâtiments administratifs      | 87.8                    | 64.5                   | 64.3                    | 23.3                   | 36.1        |
| 314302                                 | C-ENE Entretien des bâtiments publics        | 365.1                   | 265.3                  | 318.2                   | 99.8                   | 37.6        |
| 314352                                 | C-ENE Contrats bâtiments publics             | 173.5                   | 145.5                  | 169.4                   | 28.0                   | 19.3        |
| 314501                                 | C-ENE Entretien bâtiments locatifs           | 349.0                   | 379.0                  | 224.2                   | -30.0                  | -7.9        |
| 314551                                 | C-ENE Contrats bâtiments locatifs            | 101.8                   | 25.0                   | 64.6                    | 76.8                   | 307.1       |

| Groupe Compte                          | Désignation     | Comptes<br>2012<br>kCHF | Budget<br>2012<br>kCHF | Comptes<br>2011<br>kCHF | Ecart                  |          |
|--|-----------------|-------------------------|------------------------|-------------------------|------------------------|----------|
|  |                 |                         |                        |                         | C 2012- B 2012<br>kCHF | %        |
| <b>Total revenus compétent énergie</b> |                 | <b>0.0</b>              | <b>0.0</b>             | <b>741.3</b>            | <b>0.0</b>             | <b>-</b> |
| <b>440</b>                             | <b>Taxe CO2</b> | <b>0.0</b>              | <b>0.0</b>             | <b>741.3</b>            | <b>0.0</b>             | <b>-</b> |
| 440000                                 | C-ENE Taxe CO2  | 0.0                     | 0.0                    | 741.3                   | 0.0                    | -        |

## Compétent énergie

### Commentaires:

#### Groupe 312

Dans le cadre du budget 2012, le Conseil administratif a demandé au service de l'énergie un effort particulier sur le groupe compétent 312. L'évaluation budgétaire qui en a résulté s'est avérée trop ambitieuse, malgré tous les efforts pour y parvenir, car bien trop éloignée des réalités d'exploitation. Il convient de relever que les dépenses du groupe 312 s'élevaient à 20,8 millions de francs, en légère diminution (-0.63 %) par rapport aux comptes 2011.

#### Groupe 314

Près des trois quarts du dépassement budgétaire sont liés à la conclusion, courant 2012, de nouveaux contrats d'entretien pour les chaudières à gaz suite au changement de stratégie tarifaire des SIG, rendant cette prestation d'entretien moins intéressante. Auparavant cette prestation faisait partie intégrante des forfaits de base SIG. Le solde du dépassement correspond à des impondérables (entretien et réparations urgentes).

## Compétent GIM

| Groupe                             | Compte | Désignation               | Comptes<br>2012<br>kCHF | Budget<br>2012<br>kCHF | Comptes<br>2011<br>kCHF | Ecart                  |            |
|------------------------------------|--------|---------------------------|-------------------------|------------------------|-------------------------|------------------------|------------|
|                                    |        |                           |                         |                        |                         | C 2012- B 2012<br>kCHF | %          |
| <b>Total charges compétent GIM</b> |        |                           | <b>1'388.5</b>          | <b>1'282.8</b>         | <b>1'146.9</b>          | <b>105.7</b>           | <b>8.2</b> |
| 312                                |        | Eau, énergie, combustible | 1'388.5                 | 1'282.8                | 1'146.9                 | 105.7                  | 8.2        |
|                                    | 312061 | C-GIM Chauffage           | 1'388.5                 | 1'282.8                | 1'146.9                 | 105.7                  | 8.2        |

## Compétent logistique et manifestations (LOM)

| Groupe     | Compte | Désignation   | Comptes<br>2012<br>kCHF | Budget<br>2012<br>kCHF | Comptes<br>2011<br>kCHF | Ecart           |             |
|------------|--------|---|-------------------------|------------------------|-------------------------|-----------------|-------------|
|            |        |   |                         |                        |                         | C 2012-<br>kCHF | B 2012<br>% |
|            |        | <b>Total charges compétent LOM</b>                  | <b>1'776.7</b>          | <b>1'530.7</b>         | <b>1'751.4</b>          | <b>245.9</b>    | <b>16.1</b> |
| <b>313</b> |        | <b>Achats de fournitures et autres marchandises</b> | <b>1'248.5</b>          | <b>1'030.9</b>         | <b>1'228.0</b>          | <b>217.6</b>    | <b>21.1</b> |
|            | 313521 | C-LOM Achats carburant                              | 1'243.4                 | 1'030.9                | 1'235.2                 | 212.5           | 20.6        |
|            | 313599 | C-LOM Ecart stock carburant                         | 5.1                     | 0.0                    | -7.1                    | 5.1             | -           |
| <b>318</b> |        | <b>Honoraires et prestations de service</b>         | <b>528.2</b>            | <b>499.8</b>           | <b>523.3</b>            | <b>28.3</b>     | <b>5.7</b>  |
|            | 318091 | C-LOM impôts taxes sur véhicules à moteur           | 528.2                   | 499.8                  | 523.3                   | 28.3            | 5.7         |

**Comptes par cellule votée et groupe de comptes**

## Commentaire général sur certains écarts

En complément aux explications données pour chaque service (les écarts faisant l'objet d'une explication sont signalés par la lettre « E »), vous trouverez ci-dessous les commentaires concernant les écarts communs à toute la structure administrative.

### **TRES IMPORTANT :**

Il faut tenir compte du fait que ces comptes sont présentés sur la base du budget 2012 voté, selon les exigences légales ; les changements de structure des départements et des services, ainsi que leurs dénominations ne sont appliqués qu'à partir du budget 2013, donc des comptes 2013.

### **Groupe 309            Autres frais du personnel**

Le compte 309810 formation est budgété (2.6 mios) dans la cellule votée 1300000-Direction ressources humaines, alors que les charges (2.2 mios) sont réparties dans tous les services.

### **Chapitres 36-42-43    Prestations en nature et gratuités**

Le total de ces prestations, pour la plupart des locaux gratuits, atteint 40.6 mios, pour un budget de 37.6 mios, soit une augmentation de 3 mios. Cette différence provient notamment des gratuités accordées à des Associations sportives (+1.mio), des gratuités sur les taxes relatives aux manifestations et chantiers (+ 0.8 mio) ainsi que les rabais octroyés pour les manifestations et le matériel de fêtes (+ 0.3 mio). Par ailleurs, il est constaté divers écarts plus particulièrement dans le Département de la Cohésion sociale et solidarité (+ 0.5 mio).

### **Groupe 436            Dédommagements de tiers**

Les remboursements des assurances perte de gain, pour accident, invalidité, maternité et personnel mobilisé sont budgétés pour un total de 2.8 mios, à la Direction des ressources humaines (cellule 1301000), alors que les revenus réels sont répartis dans les services (total 4.1 mios).

### **Groupe 438            Prestations du personnel pour investissements (honoraires de promotion)**

Les honoraires de promotion s'élèvent à 6.0 mios, pour un budget de 3.4 mios. Des écarts ressortent dans les services gestionnaires de crédits d'investissement car ces revenus sont difficiles à budgéter.

# **Autorités**



|  | Comptes 2012  |               | Budget 2012 | Ecart         | %       | Comptes 2011  |
|--|---------------|---------------|-------------|---------------|---------|---------------|
|  | Charges       | Revenus       |             |               |         |               |
| <b>A Autorités</b>                                 |               |               |             |               |         |               |
| Total des charges                                  | 39'574'807.58 |               | 40'860'417  | -1'285'609.86 | -3.1    | 40'112'719.64 |
| Total des revenus                                  |               | 17'125'736.95 | 15'896'350  | 1'229'386.95  | 7.7     | 14'590'387.90 |
| <b>A0 Direction générale de l'admin.municipale</b> |               |               |             |               |         |               |
| Total des charges                                  | 15'351'957.75 |               | 16'532'723  | -1'180'764.79 | -7.1    | 14'732'805.84 |
| Total des revenus                                  |               | 1'230'141.30  | 822'350     | 407'791.30    | 49.6    | 971'372.50    |
| <b>A001 Service de la direction générale</b>       |               |               |             |               |         |               |
| Total des charges                                  | 4'234'528.78  |               | 4'549'928   | -315'399.20   | -6.9    | 4'864'156.62  |
| Total des revenus                                  |               | 68'332.05     | 37'350      | 30'982.05     | 83.0    | 828'800.02    |
| <b>A001000 Service de la direction générale</b>    |               |               |             |               |         |               |
| Total des charges                                  | 1'265'509.11  |               | 1'236'258   | 29'251.44     | 2.4     | 1'422'507.56  |
| Total des revenus                                  |               | 12'629.75     | 4'000       | 8'629.75      | 215.7   | 3'209.20      |
| 301 Traitements du personnel                       | 878'722.45    |               | 935'555     | -56'832.41    | -6.1    | 836'428.90    |
| 303 Assurances sociales                            | 66'127.95     |               | 74'256      | -8'127.88     | -10.9   | 63'125.85     |
| 304 Caisses de pensions et de prévoyance           | 122'278.60    |               | 130'303     | -8'024.44     | -6.2    | 116'338.15    |
| 305 Assurance maladie et accidents                 | 10'236.56     |               | 19'850      | -9'613.38     | -48.4   | 309'242.40    |
| 309 Autres charges du personnel                    | 27'515.30     |               | 288         | 27'227.30     | 9'453.9 | 8'057.00      |
| 311 Mobilier, machines, véhicules et matériel      | 41'096.93     |               |             | 41'096.93     |         | 2'248.45      |
| 312 Eau, énergie, combustible                      | 5'964.85      |               | 1'686       | 4'278.85      | 253.8   | 5'287.70      |
| 314 Entretien des immeubles par des tiers          | 9'171.00      |               |             | 9'171.00      |         | 1'366.00      |
| 315 Entretien d'objets mobiliers par des tiers     | 39'781.73     |               | 9'742       | 30'039.73     | 308.4   | 17'626.00     |
| 316 Loyers, fermages et redevance d'utilisation    | 689.70        |               |             | 689.70        |         |               |
| 317 Dédommagements                                 | 7'031.40      |               | 6'240       | 791.40        | 12.7    | 6'240.00      |
| 318 Honoraires et prestations de service           | 9'612.64      |               | 7'318       | 2'294.64      | 31.4    | 10'145.26     |
| 334 Pertes sur débiteurs                           | -900.00       |               |             | -900.00       |         | 900.00        |
| 391 Mise à disposition de locaux                   | 47'736.00     |               | 50'520      | -2'784.00     | -5.5    | 40'666.35     |
| 392 Autres prestations internes                    | 444.00        |               | 500         | -56.00        | -11.2   | 4'835.50      |
| 436 Dédommagements de tiers                        |               | 12'629.75     | 4'000       | 8'629.75      | 215.7   | 3'209.20      |
| <b>A001002 Archives</b>                            |               |               |             |               |         |               |
| Total des charges                                  | 1'197'283.80  |               | 1'086'389   | 110'894.49    | 10.2    | 1'227'366.64  |
| Total des revenus                                  |               | 9'867.00      | 350         | 9'517.00      | 2'719.1 | 329.31        |
| 301 Traitements du personnel                       | 760'068.10    |               | 683'686     | 76'382.35     | 11.2    | 759'894.95    |
| 303 Assurances sociales                            | 58'346.55     |               | 54'892      | 3'454.60      | 6.3     | 58'837.30     |
| 304 Caisses de pensions et de prévoyance           | 105'081.65    |               | 97'294      | 7'788.15      | 8.0     | 100'262.60    |
| 305 Assurance maladie et accidents                 | 12'093.56     |               | 14'674      | -2'580.05     | -17.6   | 11'910.09     |

|                |  | Comptes 2012 |           | Budget 2012 | Ecarts        | %       | Comptes 2011 |
|----------------|--|--------------|-----------|-------------|---------------|---------|--------------|
|                |  | Charges      | Revenus   |             |               |         |              |
| <b>A001002</b> | <b>Archives</b>                              |              |           |             |               |         |              |
| 306            | Prestations en nature                        | 406.67       |           | 400         | 6.67          | 1.7     | 257.38       |
| 309            | Autres charges du personnel                  | 328.00       |           | 288         | 40.00         | 13.9    | 288.00       |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité   | 5'717.56     |           | 13'600      | -7'882.44     | -58.0   | 9'520.17     |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel    | 680.40       |           | 1'000       | -319.60       | -32.0   | 606.66       |
| 312            | Eau, énergie, combustible                    | 7'286.95     |           | 15'494      | -8'207.05     | -53.0   | 16'402.20    |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises | 13'740.31    |           | 15'000      | -1'259.69     | -8.4    | 16'022.48    |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers        | 9'902.50     |           | 13'500      | -3'597.50     | -26.6   | 11'422.20    |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers   | 15'152.40    |           | 24'000      | -8'847.60     | -36.9   | 22'573.65    |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation  | 2'823.60     |           | 1'000       | 1'823.60      | 182.4   | 2'712.40     |
| 317            | Dédommagements                               | 3'657.91     |           | 6'000       | -2'342.09     | -39.0   | 3'112.33     |
| 318            | Honoraires et prestations de service         | 43'530.40    |           | 75'682      | -32'151.60    | -42.5   | 62'856.31    |
| 319            | Frais divers                                 | 1'324.74     |           | 2'200       | -875.26       | -39.8   | 1'267.14     |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA              | 81'358.92    |           | 7'213       | 74'146.42     | 1'028.0 | 79'046.43    |
| 334            | Pertes sur débiteurs                         | 100.00       |           |             | 100.00        |         |              |
| 390            | Intérêts répartis                            | 9'939.78     |           |             | 9'939.78      |         | 10'057.55    |
| 391            | Mise à disposition de locaux                 | 65'743.80    |           | 59'968      | 5'775.80      | 9.6     | 59'839.80    |
| 392            | Autres prestations internes                  |              |           | 500         | -500.00       | -100.0  | 477.00       |
| 436            | Dédommagements de tiers                      |              | 9'867.00  | 350         | 9'517.00      | 2'719.1 | 329.31       |
| <b>A001003</b> | <b>Information et communication</b>          |              |           |             |               |         |              |
|                | Total des charges                            | 1'771'735.87 |           | 2'227'281   | -455'545.13   | -20.5   | 2'214'282.42 |
|                | Total des revenus                            |              | 45'835.30 | 33'000      | 12'835.30     | 38.9    | 825'261.51   |
| 301            | Traitements du personnel                     | 788'700.85   |           | 1'046'022   | -257'320.69   | -24.6   | 605'082.65   |
| 303            | Assurances sociales                          | 60'779.00    |           | 83'516      | -22'736.55    | -27.2   | 47'015.25    |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance         | 106'053.05   |           | 132'289     | -26'235.79    | -19.8   | 73'716.95    |
| 305            | Assurance maladie et accidents               | 12'358.82    |           | 23'225      | -10'866.25    | -46.8   | 10'021.13    |
| 306            | Prestations en nature                        | 800.00       |           | 200         | 600.00        | 300.0   | 792.98       |
| 309            | Autres charges du personnel                  | 348.00       |           | 480         | -132.00       | -27.5   | 240.00       |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité   | 329'239.55   |           | 329'750     | -510.45       | -0.2    | 379'914.16   |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel    | 38'661.19    |           | 34'000      | 4'661.19      | 13.7    | 968.60       |
| 312            | Eau, énergie, combustible                    | 699.00       |           | 2'123       | -1'424.00     | -67.1   | 3'371.30     |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises | 1'962.18     |           | 4'000       | -2'037.82     | -50.9   | 642'127.79   |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers        | 14'944.05    |           | 4'600       | 10'344.05     | 224.9   | 17'355.56    |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers   | 2'423.16     |           | 1'000       | 1'423.16      | 142.3   | 1'628.67     |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation  | 269.60       |           |             | 269.60        |         | 47'935.64    |
| 317            | Dédommagements                               | 5'783.76     |           | 3'000       | 2'783.76      | 92.8    | 3'159.90     |
| 318            | Honoraires et prestations de service         | 391'586.81   |           | 541'829     | -150'242.19 E | -27.7   | 355'664.79   |
| 319            | Frais divers                                 | 143.80       |           | 500         | -356.20       | -71.2   | 100.00       |
| 391            | Mise à disposition de locaux                 | 4'356.00     |           | 11'088      | -6'732.00     | -60.7   | 11'056.00    |
| 392            | Autres prestations internes                  | 12'627.05    |           | 9'660       | 2'967.05      | 30.7    | 14'131.05    |
| 435            | Ventes                                       |              |           |             |               |         | 768'025.82   |

|                |   | Comptes 2012 |            | Budget 2012 | Ecarts        | %     | Comptes 2011 |
|----------------|---|--------------|------------|-------------|---------------|-------|--------------|
|                |   | Charges      | Revenus    |             |               |       |              |
| <b>A001003</b> | <b>Information et communication</b>               |              |            |             |               |       |              |
| 436            | Dédommagements de tiers                           |              | 434.40     |             | 434.40        |       |              |
| 439            | Autres contributions                              |              | 45'400.90  | 33'000      | 12'400.90     | 37.6  | 57'235.69    |
| <b>A002</b>    | <b>Administration centrale</b>                    |              |            |             |               |       |              |
|                | Total des charges                                 | 4'095'593.49 |            | 4'419'236   | -323'642.47   | -7.3  | 2'844'723.01 |
|                | Total des revenus                                 |              | 989'565.40 | 785'000     | 204'565.40    | 26.1  | 35'131.68    |
| <b>A002000</b> | <b>Administration centrale</b>                    |              |            |             |               |       |              |
|                | Total des charges                                 | 4'095'593.49 |            | 4'419'236   | -323'642.47   | -7.3  | 2'844'723.01 |
|                | Total des revenus                                 |              | 989'565.40 | 785'000     | 204'565.40    | 26.1  | 35'131.68    |
| 301            | Traitements du personnel                          | 1'539'526.10 |            | 1'768'282   | -228'755.82   | -12.9 | 1'282'903.75 |
| 303            | Assurances sociales                               | 119'207.75   |            | 141'892     | -22'683.80    | -16.0 | 99'607.85    |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance              | 326'024.95   |            | 240'979     | 85'045.52     | 35.3  | 154'540.50   |
| 305            | Assurance maladie et accidents                    | 27'233.24    |            | 40'083      | -12'849.62    | -32.1 | 22'580.67    |
| 306            | Prestations en nature                             | 5'744.39     |            | 12'650      | -6'905.61     | -54.6 | 6'367.22     |
| 309            | Autres charges du personnel                       | 1'965.51     |            | 960         | 1'005.51      | 104.7 | 10'086.85    |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité        | 127'282.74   |            | 188'450     | -61'167.26    | -32.5 | 194'140.56   |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel         | 22'808.00    |            | 13'000      | 9'808.00      | 75.4  | 9'776.76     |
| 312            | Eau, énergie, combustible                         | 69'590.39    |            | 14'258      | 55'332.39     | 388.1 | 43'093.99    |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises      | 725'598.02   |            | 743'274     | -17'675.98    | -2.4  | 11'891.96    |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers             | 50'545.39    |            | 156'817     | -106'271.61 E | -67.8 | 121'351.25   |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers        | 39'945.44    |            | 45'919      | -5'973.56     | -13.0 | 57'550.25    |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation       | 66'601.61    |            | 68'350      | -1'748.39     | -2.6  | 18'892.61    |
| 317            | Dédommagements                                    | 21'445.43    |            | 38'000      | -16'554.57    | -43.6 | 11'269.87    |
| 318            | Honoraires et prestations de service              | 406'146.39   |            | 535'799     | -129'652.61   | -24.2 | 436'467.11   |
| 319            | Frais divers                                      | 3'450.65     |            | 13'100      | -9'649.35     | -73.7 | 1'784.60     |
| 320            | Engagements courants                              | 1.65         |            |             | 1.65          |       | 15.30        |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA                   | 38'271.45    |            | 38'175      | 96.25         | 0.3   | 26'008.96    |
| 334            | Pertes sur débiteurs                              | 50'342.35    |            |             | 50'342.35     |       |              |
| 351            | Dédommagements à des collect. publiques - cantons | 42'753.60    |            | 25'000      | 17'753.60     | 71.0  | 13'869.60    |
| 365            | Subventions accordées - institutions privées      | 6'200.00     |            | 6'200       |               |       | 6'200.00     |
| 376            | Personnes physiques                               | 75'750.00    |            |             | 75'750.00     |       |              |
| 390            | Intérêts répartis                                 | 1'763.19     |            | 2'393       | -629.81       | -26.3 | 2'424.10     |
| 391            | Mise à disposition de locaux                      | 301'980.00   |            | 311'536     | -9'556.00     | -3.1  | 307'908.00   |
| 392            | Autres prestations internes                       | 25'415.25    |            | 14'119      | 11'296.25     | 80.0  | 5'991.25     |
| 421            | Créances  |              | 51'325.20  |             | 51'325.20     |       |              |
| 427            | Immeubles du patrimoine administratif             |              | 2'250.00   |             | 2'250.00      |       |              |
| 435            | Ventes  |              | 802'991.63 | 785'000     | 17'991.63     | 2.3   |              |
| 436            | Dédommagements de tiers                           |              | 31'063.58  |             | 31'063.58     |       | 7'770.93     |
| 438            | Prestations du personnel pour les investissements |              |            |             |               |       | 1'499.23     |

|                |  | Comptes 2012 |            | Budget 2012 | Ecarts      | %       | Comptes 2011 |
|----------------|--|--------------|------------|-------------|-------------|---------|--------------|
|                |  | Charges      | Revenus    |             |             |         |              |
| <b>A002000</b> | <b>Administration centrale</b>               |              |            |             |             |         |              |
| 439            | Autres contributions                         |              | 26'184.99  |             | 26'184.99   |         | 25'861.52    |
| 471            | Subventions à redistribuer - cantons         |              | 75'750.00  |             | 75'750.00   |         |              |
| <b>A003</b>    | <b>Service juridique</b>                     |              |            |             |             |         |              |
|                | Total des charges                            | 1'305'710.90 |            | 1'663'702   | -357'990.90 | -21.5   | 1'384'680.52 |
|                | Total des revenus                            |              | 5'332.00   |             | 5'332.00    |         | 4'863.00     |
| <b>A003000</b> | <b>Service juridique</b>                     |              |            |             |             |         |              |
|                | Total des charges                            | 1'305'710.90 |            | 1'663'702   | -357'990.90 | -21.5   | 1'384'680.52 |
|                | Total des revenus                            |              | 5'332.00   |             | 5'332.00    |         | 4'863.00     |
| 301            | Traitements du personnel                     | 981'792.30   |            | 1'261'578   | -279'785.87 | -22.2   | 1'044'995.10 |
| 303            | Assurances sociales                          | 75'968.30    |            | 100'429     | -24'460.28  | -24.4   | 80'381.40    |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance         | 118'429.10   |            | 160'128     | -41'698.94  | -26.0   | 138'509.60   |
| 305            | Assurance maladie et accidents               | 15'867.32    |            | 26'847      | -10'979.41  | -40.9   | 16'664.37    |
| 306            | Prestations en nature                        | 2'161.73     |            | 1'300       | 861.73      | 66.3    | 1'692.26     |
| 309            | Autres charges du personnel                  | 7'248.59     |            | 576         | 6'672.59    | 1'158.4 | 8'454.50     |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité   | 14'807.01    |            | 26'400      | -11'592.99  | -43.9   | 10'774.38    |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel    | 3'514.53     |            |             | 3'514.53    |         | 1'374.00     |
| 312            | Eau, énergie, combustible                    | 7'115.10     |            | 2'381       | 4'734.10    | 198.8   | 6'082.25     |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises | 299.10       |            | 1'000       | -700.90     | -70.1   | 544.80       |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers        | 2'417.00     |            |             | 2'417.00    |         | 1'615.00     |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers   | 9'753.00     |            | 14'208      | -4'455.00   | -31.4   | 12'286.00    |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation  | 6'126.95     |            |             | 6'126.95    |         | 5'581.85     |
| 317            | Dédommagements                               | 6'977.65     |            | 12'000      | -5'022.35   | -41.9   | 4'343.53     |
| 318            | Honoraires et prestations de service         | 4'288.31     |            | 5'239       | -950.69     | -18.1   | 4'612.08     |
| 319            | Frais divers                                 | 282.00       |            | 4'250       | -3'968.00   | -93.4   | 262.00       |
| 320            | Engagements courants                         | 11.05        |            |             | 11.05       |         | 8.45         |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA              | 2'384.28     |            | 2'384       |             |         | 509.28       |
| 390            | Intérêts répartis                            | 35.58        |            | 48          | -12.42      | -25.9   | 48.67        |
| 391            | Mise à disposition de locaux                 | 45'444.00    |            | 39'972      | 5'472.00    | 13.7    | 39'872.00    |
| 392            | Autres prestations internes                  | 788.00       |            | 4'962       | -4'174.00   | -84.1   | 6'069.00     |
| 436            | Dédommagements de tiers                      |              | 5'332.00   |             | 5'332.00    |         | 4'863.00     |
| <b>A004</b>    | <b>Relations extérieures</b>                 |              |            |             |             |         |              |
|                | Total des charges                            | 3'603'456.04 |            | 3'691'961   | -88'504.87  | -2.4    | 3'570'509.09 |
|                | Total des revenus                            |              | 150'360.00 |             | 150'360.00  |         | 101'914.80   |

|                |  | Comptes 2012 |            | Budget 2012 | Ecarts      | %     | Comptes 2011 |
|----------------|--|--------------|------------|-------------|-------------|-------|--------------|
|                |  | Charges      | Revenus    |             |             |       |              |
| <b>A004000</b> | <b>Relations extérieures</b>                 |              |            |             |             |       |              |
|                | Total des charges                            | 3'603'456.04 |            | 3'691'961   | -88'504.87  | -2.4  | 3'570'509.09 |
|                | Total des revenus                            |              | 150'360.00 |             | 150'360.00  |       | 101'914.80   |
| 301            | Traitements du personnel                     | 1'161'479.70 |            | 1'361'256   | -199'776.34 | -14.7 | 1'205'731.55 |
| 303            | Assurances sociales                          | 90'023.15    |            | 109'264     | -19'240.47  | -17.6 | 93'507.40    |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance         | 143'592.65   |            | 176'050     | -32'457.51  | -18.4 | 165'859.45   |
| 305            | Assurance maladie et accidents               | 18'095.18    |            | 29'925      | -11'830.03  | -39.5 | 19'074.94    |
| 306            | Prestations en nature                        | 2'737.32     |            | 4'650       | -1'912.68   | -41.1 | 2'093.45     |
| 309            | Autres charges du personnel                  | 3'725.98     |            | 528         | 3'197.98    | 605.7 | 7'421.80     |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité   | 40'312.63    |            | 59'500      | -19'187.37  | -32.2 | 145'317.74   |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel    | 1'357.40     |            | 2'000       | -642.60     | -32.1 | 2'061.86     |
| 312            | Eau, énergie, combustible                    | 10'939.70    |            | 4'171       | 6'768.70    | 162.3 | 10'012.60    |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises | 50'891.96    |            | 33'000      | 17'891.96   | 54.2  | 21'423.38    |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers        | 6'600.90     |            |             | 6'600.90    |       | 1'656.00     |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers   | 24'921.79    |            | 28'895      | -3'973.21   | -13.8 | 26'253.25    |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation  | 52'410.04    |            | 35'500      | 16'910.04   | 47.6  | 52'762.32    |
| 317            | Dédommagements                               | 10'706.81    |            | 45'180      | -34'473.19  | -76.3 | 40'659.47    |
| 318            | Honoraires et prestations de service         | 1'479'813.19 |            | 1'484'735   | -4'921.81   | -0.3  | 1'341'852.48 |
| 319            | Frais divers                                 | 15'447.10    |            | 23'500      | -8'052.90   | -34.3 | 4'093.50     |
| 320            | Engagements courants                         |              |            |             |             |       | 19.75        |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA              | 785.88       |            | 786         |             |       | 223.38       |
| 334            | Pertes sur débiteurs                         | 50.00        |            |             | 50.00       |       |              |
| 365            | Subventions accordées - institutions privées | 70'000.00    |            | 70'000      |             |       | 70'000.00    |
| 390            | Intérêts répartis                            | 69.19        |            | 14          | 55.19       | 394.2 | 14.23        |
| 391            | Mise à disposition de locaux                 | 69'450.00    |            | 90'996      | -21'546.00  | -23.7 | 65'486.00    |
| 392            | Autres prestations internes                  | 350'045.47   |            | 132'011     | 218'034.47  | 165.2 | 294'984.54   |
| 429            | Autres revenus                               |              |            |             |             |       | 150.00       |
| 436            | Dédommagements de tiers                      |              | 79'860.00  |             | 79'860.00   |       | 51'764.80    |
| 469            | Autres subventions                           |              | 70'500.00  |             | 70'500.00   |       | 50'000.00    |
| <b>A007</b>    | <b>Secrétariat CM</b>                        |              |            |             |             |       |              |
|                | Total des charges                            | 2'112'668.54 |            | 2'207'896   | -95'227.35  | -4.3  | 2'068'736.60 |
|                | Total des revenus                            |              | 16'551.85  |             | 16'551.85   |       | 663.00       |
| <b>A007000</b> | <b>Secrétariat CM</b>                        |              |            |             |             |       |              |
|                | Total des charges                            | 2'112'668.54 |            | 2'207'896   | -95'227.35  | -4.3  | 2'068'736.60 |
|                | Total des revenus                            |              | 16'551.85  |             | 16'551.85   |       | 663.00       |
| 301            | Traitements du personnel                     | 1'468'304.70 |            | 1'483'153   | -14'848.12  | -1.0  | 1'384'214.65 |
| 303            | Assurances sociales                          | 113'992.60   |            | 119'072     | -5'079.37   | -4.3  | 108'229.65   |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance         | 189'062.75   |            | 203'896     | -14'832.77  | -7.3  | 160'417.85   |
| 305            | Assurance maladie et accidents               | 23'908.37    |            | 33'269      | -9'360.21   | -28.1 | 23'043.96    |

|                |  | Comptes 2012 |           | Budget 2012 | Ecarts      | %      | Comptes 2011 |
|----------------|--|--------------|-----------|-------------|-------------|--------|--------------|
|                |  | Charges      | Revenus   |             |             |        |              |
| <b>A007000</b> | <b>Secrétariat CM</b>                        |              |           |             |             |        |              |
| 306            | Prestations en nature                        | 6'536.14     |           | 9'260       | -2'723.86   | -29.4  | 8'319.27     |
| 309            | Autres charges du personnel                  | 2'639.72     |           | 672         | 1'967.72    | 292.8  | 2'936.10     |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité   | 130'091.90   |           | 130'200     | -108.10     | -0.1   | 160'676.58   |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel    | 1'347.67     |           |             | 1'347.67    |        | 158.89       |
| 312            | Eau, énergie, combustible                    | 7'886.10     |           | 70'083      | -62'196.90  | -88.7  | 32'321.25    |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises | 488.27       |           | 1'700       | -1'211.73   | -71.3  | 292.00       |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers        | 2'229.00     |           |             | 2'229.00    |        | 2'039.00     |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers   | 16'335.49    |           | 32'273      | -15'937.51  | -49.4  | 17'042.08    |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation  | 18'157.95    |           |             | 18'157.95   |        | 15'908.15    |
| 317            | Dédommagements                               | 1'495.94     |           | 4'300       | -2'804.06   | -65.2  | 1'087.85     |
| 318            | Honoraires et prestations de service         | 16'518.69    |           | 14'179      | 2'339.69    | 16.5   | 36'806.88    |
| 319            | Frais divers                                 | 43.80        |           | 1'000       | -956.20     | -95.6  | 110.75       |
| 320            | Engagements courants                         | 40.45        |           |             | 40.45       |        | 138.35       |
| 391            | Mise à disposition de locaux                 | 76'412.00    |           | 76'444      | -32.00      |        | 76'244.00    |
| 392            | Autres prestations internes                  | 37'177.00    |           | 28'396      | 8'781.00    | 30.9   | 38'749.34    |
| 436            | Dédommagements de tiers                      |              | 15'229.20 |             | 15'229.20   |        | 138.00       |
| 492            | Autres prestations internes                  |              | 1'322.65  |             | 1'322.65    |        | 525.00       |
| <b>A7</b>      | <b>Conseil municipal</b>                     |              |           |             |             |        |              |
|                | Total des charges                            | 2'772'590.96 |           | 3'009'231   | -236'640.03 | -7.9   | 2'573'814.94 |
|                | Total des revenus                            |              |           |             |             |        | 3'710.00     |
| <b>A700</b>    | <b>Conseil municipal</b>                     |              |           |             |             |        |              |
|                | Total des charges                            | 2'772'590.96 |           | 3'009'231   | -236'640.03 | -7.9   | 2'573'814.94 |
|                | Total des revenus                            |              |           |             |             |        | 3'710.00     |
| <b>A700010</b> | <b>Conseil municipal</b>                     |              |           |             |             |        |              |
|                | Total des charges                            | 2'772'590.96 |           | 3'009'231   | -236'640.03 | -7.9   | 2'573'814.94 |
|                | Total des revenus                            |              |           |             |             |        | 3'710.00     |
| 300            | Autorités et commissions                     | 1'981'799.26 |           | 2'019'210   | -37'410.74  | -1.9   | 1'737'367.85 |
| 303            | Assurances sociales                          | 71'812.75    |           | 122'796     | -50'983.05  | -41.5  | 58'676.65    |
| 305            | Assurance maladie et accidents               | 3'233.75     |           | 5'765       | -2'531.44   | -43.9  | 2'966.27     |
| 309            | Autres charges du personnel                  | 158.58       |           |             | 158.58      |        | 7'435.60     |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité   | 72'257.58    |           | 89'700      | -17'442.42  | -19.4  | 89'087.97    |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel    | 2'184.82     |           |             | 2'184.82    |        | 6'125.10     |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises |              |           | 1'500       | -1'500.00   | -100.0 |              |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers        | 1'288.00     |           |             | 1'288.00    |        | 20'310.00    |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers   | 26'634.00    |           | 74'252      | -47'618.00  | -64.1  | 61'597.92    |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation  | 895.85       |           |             | 895.85      |        | 11.00        |

|   | Comptes 2012  |               | Budget 2012 | Ecart      | %     | Comptes 2011  |
|---|---------------|---------------|-------------|------------|-------|---------------|
|   | Charges       | Revenus       |             |            |       |               |
| <b>A700010 Conseil municipal</b>                      |               |               |             |            |       |               |
| 317 Dédommagements                                    | 185'062.74    |               | 181'000     | 4'062.74   | 2.2   | 178'882.19    |
| 318 Honoraires et prestations de service              | 313'708.59    |               | 340'583     | -26'874.41 | -7.9  | 344'143.21    |
| 319 Frais divers                                      | 8'301.43      |               | 15'250      | -6'948.57  | -45.6 | 9'719.30      |
| 331 Amortissements ordinaires du PA                   | 92'476.68     |               | 155'000     | -62'523.32 | -40.3 | 50'000.00     |
| 365 Subventions accordées - institutions privées      | 2'000.00      |               | 2'000       |            |       | 3'000.00      |
| 390 Intérêts répartis                                 | 3'163.92      |               | 1'375       | 1'788.92   | 130.1 | 1'393.20      |
| 392 Autres prestations internes                       | 7'613.01      |               | 800         | 6'813.01   | 851.6 | 3'098.68      |
| 435 Ventes  |               |               |             |            |       | 3'710.00      |
| <b>A8 Conseil administratif</b>                       |               |               |             |            |       |               |
| Total des charges                                     | 19'742'389.52 |               | 19'004'089  | 738'300.75 | 3.9   | 20'920'198.54 |
| Total des revenus                                     |               | 15'889'535.55 | 15'074'000  | 815'535.55 | 5.4   | 13'590'989.40 |
| <b>A800 Conseil administratif</b>                     |               |               |             |            |       |               |
| Total des charges                                     | 19'742'389.52 |               | 19'004'089  | 738'300.75 | 3.9   | 20'920'198.54 |
| Total des revenus                                     |               | 15'889'535.55 | 15'074'000  | 815'535.55 | 5.4   | 13'590'989.40 |
| <b>A800010 Conseil administratif</b>                  |               |               |             |            |       |               |
| Total des charges                                     | 19'742'389.52 |               | 19'004'089  | 738'300.75 | 3.9   | 20'920'198.54 |
| Total des revenus                                     |               | 15'889'535.55 | 15'074'000  | 815'535.55 | 5.4   | 13'590'989.40 |
| 301 Traitements du personnel                          | 1'183'276.65  |               | 1'145'321   | 37'955.85  | 3.3   | 1'173'955.00  |
| 303 Assurances sociales                               | 89'181.95     |               | 92'118      | -2'936.42  | -3.2  | 88'785.40     |
| 305 Assurance maladie et accidents                    | 10'396.17     |               | 24'625      | -14'228.43 | -57.8 | 10'976.69     |
| 309 Autres charges du personnel                       | 224.00        |               | 240         | -16.00     | -6.7  | 240.00        |
| 310 Fournitures de bureau, imprimés, publicité        | 3'148.65      |               | 16'000      | -12'851.35 | -80.3 | 1'713.83      |
| 311 Mobilier, machines, véhicules et matériel         | 6'573.94      |               |             | 6'573.94   |       | 7'687.39      |
| 313 Achats de fournitures et autres marchandises      | 2'117.07      |               | 3'119       | -1'001.93  | -32.1 | 2'185.19      |
| 314 Entretien des immeubles par des tiers             | 20'575.00     |               |             | 20'575.00  |       | 2.00          |
| 315 Entretien d'objets mobiliers par des tiers        | 14'520.99     |               | 8'639       | 5'881.99   | 68.1  | 2'366.02      |
| 316 Loyers, fermages et redevance d'utilisation       | 12'412.00     |               | 18'000      | -5'588.00  | -31.0 | 12'445.00     |
| 317 Dédommagements                                    | 151'261.68    |               | 182'500     | -31'238.32 | -17.1 | 163'415.07    |
| 318 Honoraires et prestations de service              | 459'738.98    |               | 480'722     | -20'983.02 | -4.4  | 675'940.48    |
| 319 Frais divers                                      | 861'746.99    |               | 885'200     | -23'453.01 | -2.6  | 691'226.48    |
| 320 Engagements courants                              | 11.60         |               |             | 11.60      |       |               |
| 331 Amortissements ordinaires du PA                   |               |               |             |            |       | 150'000.00    |
| 332 Amortissements complémentaires du PA              |               |               |             |            |       | 300'000.00    |
| 334 Pertes sur débiteurs                              | 900.00        |               |             | 900.00     |       | 12'895'464.00 |
| 351 Dédommagements à des collect. publiques - cantons | 15'840'051.00 |               | 15'000'000  | 840'051.00 | 5.6   |               |
| 361 Subventions accordées - cantons                   | 250'000.00    |               | 309'300     | -59'300.00 | -19.2 | 250'000.00    |

|                |  | Comptes 2012 |               | Budget 2012 | Ecarts      | %       | Comptes 2011  |
|----------------|--|--------------|---------------|-------------|-------------|---------|---------------|
|                |  | Charges      | Revenus       |             |             |         |               |
| <b>A800010</b> | <b>Conseil administratif</b>                 |              |               |             |             |         |               |
| 365            | Subventions accordées - institutions privées | 810'317.85   |               | 809'132     | 1'185.85    | 0.1     | 859'719.90    |
| 367            | Subventions accordées - étranger             | 3'000.00     |               |             | 3'000.00    |         | 3'603'746.57  |
| 390            | Intérêts répartis                            |              |               | 7'073       | -7'073.00   | -100.0  | 7'167.02      |
| 391            | Mise à disposition de locaux                 | 11'837.50    |               |             | 11'837.50   |         | 8'040.00      |
| 392            | Autres prestations internes                  | 11'097.50    |               | 22'100      | -11'002.50  | -49.8   | 15'122.50     |
| 436            | Dédommagements de tiers                      |              | 49'484.55     | 74'000      | -24'515.45  | -33.1   | 43'986.40     |
| 451            | Cantons                                      |              | 15'840'051.00 | 15'000'000  | 840'051.00  | 5.6     | 13'547'003.00 |
| <b>A9</b>      | <b>Contrôle financier</b>                    |              |               |             |             |         |               |
|                | Total des charges                            | 1'707'869.35 |               | 2'314'375   | -606'505.79 | -26.2   | 1'885'900.32  |
|                | Total des revenus                            |              | 6'060.10      |             | 6'060.10    |         | 24'316.00     |
| <b>A900</b>    | <b>Contrôle financier</b>                    |              |               |             |             |         |               |
|                | Total des charges                            | 1'707'869.35 |               | 2'314'375   | -606'505.79 | -26.2   | 1'885'900.32  |
|                | Total des revenus                            |              | 6'060.10      |             | 6'060.10    |         | 24'316.00     |
| <b>A900010</b> | <b>Contrôle financier</b>                    |              |               |             |             |         |               |
|                | Total des charges                            | 1'707'869.35 |               | 2'314'375   | -606'505.79 | -26.2   | 1'885'900.32  |
|                | Total des revenus                            |              | 6'060.10      |             | 6'060.10    |         | 24'316.00     |
| 301            | Traitements du personnel                     | 1'180'846.75 |               | 1'642'709   | -461'862.26 | -28.1   | 1'321'451.17  |
| 303            | Assurances sociales                          | 89'690.45    |               | 130'892     | -41'201.88  | -31.5   | 99'418.88     |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance         | 166'138.50   |               | 226'123     | -59'984.69  | -26.5   | 184'135.52    |
| 305            | Assurance maladie et accidents               | 16'216.11    |               | 34'990      | -18'773.50  | -53.7   | 18'313.98     |
| 306            | Prestations en nature                        | 1'578.30     |               | 1'400       | 178.30      | 12.7    | 1'570.02      |
| 309            | Autres charges du personnel                  | 15'122.47    |               | 576         | 14'546.47   | 2'525.4 | 15'740.17     |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité   | 5'536.68     |               | 7'800       | -2'263.32   | -29.0   | 4'917.21      |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel    | 902.02       |               |             | 902.02      |         | 8'773.25      |
| 312            | Eau, énergie, combustible                    | 6'809.55     |               | 8'759       | -1'949.45   | -22.3   | 7'060.25      |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises | 272.41       |               | 1'100       | -827.59     | -75.2   | 377.67        |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers        | 13'982.40    |               | 10'000      | 3'982.40    | 39.8    | 11'159.80     |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers   | 21'950.00    |               | 31'944      | -9'994.00   | -31.3   | 25'151.00     |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation  | 3'740.85     |               |             | 3'740.85    |         | 3'345.05      |
| 317            | Dédommagements                               | 14'004.42    |               | 18'420      | -4'415.58   | -24.0   | 13'751.45     |
| 318            | Honoraires et prestations de service         | 100'458.44   |               | 133'456     | -32'997.56  | -24.7   | 101'797.90    |
| 319            | Frais divers                                 | 2'315.00     |               | 3'300       | -985.00     | -29.8   | 2'485.00      |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA              |              |               | 750         | -750.00     | -100.0  |               |
| 391            | Mise à disposition de locaux                 | 66'616.00    |               | 61'656      | 4'960.00    | 8.0     | 66'452.00     |
| 392            | Autres prestations internes                  | 1'689.00     |               | 500         | 1'189.00    | 237.8   |               |
| 436            | Dédommagements de tiers                      |              | 6'060.10      |             | 6'060.10    |         | 24'316.00     |

**A001003****Information et communication**

318 *Honoraires et prestations de service*

Ce disponible s'explique par le report en 2013 de certains projets, notamment de développement de la communication visuelle (photos et vidéos pour le web) qui restent d'actualité et se poursuivront en 2013.

**A002000****Administration centrale**

314 *Entretien des immeubles par des tiers*

Ecart provenant de comptes compétent Bâtiments (se référer au tableau du service compétent Bâtiments).



# **Finances et logement**



|                |  | Comptes 2012   |                | Budget 2012   | Ecarts         | %        | Comptes 2011     |
|----------------|--|----------------|----------------|---------------|----------------|----------|------------------|
|                |  | Charges        | Revenus        |               |                |          |                  |
| <b>1</b>       | <b>Finances et logement</b>                      |                |                |               |                |          |                  |
|                | Total des charges                                | 242'899'762.32 |                | 245'501'692   | -2'601'929.62  | -1.1     | 247'113'492.04   |
|                | Total des revenus                                |                | 993'077'356.21 | 1'024'253'901 | -31'176'545.17 | -3.0     | 1'020'382'633.31 |
| <b>10</b>      | <b>Direction départ. finances et logement</b>    |                |                |               |                |          |                  |
|                | Total des charges                                | 8'091'113.19   |                | 8'751'835     | -660'722.30    | -7.5     | 2'419'504.68     |
|                | Total des revenus                                |                | 4'574'431.45   | 206'600       | 4'367'831.45   | 2'114.1  | 278'614.15       |
| <b>1000</b>    | <b>Direction départ. finances et logement</b>    |                |                |               |                |          |                  |
|                | Total des charges                                | 8'091'113.19   |                | 8'751'835     | -660'722.30    | -7.5     | 2'419'504.68     |
|                | Total des revenus                                |                | 4'574'431.45   | 206'600       | 4'367'831.45   | 2'114.1  | 278'614.15       |
| <b>1000000</b> | <b>Direction départ. finances et logement</b>    |                |                |               |                |          |                  |
|                | Total des charges                                | 2'535'857.23   |                | 2'822'947     | -287'090.26    | -10.2    | 2'419'504.68     |
|                | Total des revenus                                |                | 4'574'431.45   | 206'600       | 4'367'831.45   | 2'114.1  | 278'614.15       |
| 301            | Traitements du personnel                         | 1'373'268.50   |                | 1'673'044     | -299'775.10    | -17.9    | 1'505'922.10     |
| 303            | Assurances sociales                              | 104'492.20     |                | 133'822       | -29'329.70     | -21.9    | 116'381.50       |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance             | 224'814.45     |                | 212'055       | 12'759.93      | 6.0      | 209'233.10       |
| 305            | Assurance maladie et accidents                   | 20'593.04      |                | 35'725        | -15'132.43     | -42.4    | 22'408.25        |
| 306            | Prestations en nature                            | 3'931.55       |                | 9'000         | -5'068.45      | -56.3    | 4'391.75         |
| 309            | Autres charges du personnel                      | 39'015.62      |                | 528           | 38'487.62      | 7'289.3  | 57'317.69        |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité       | 23'063.41      |                | 22'000        | 1'063.41       | 4.8      | 28'661.10        |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel        | 15'674.83      |                | 1'000         | 14'674.83      | 1'467.5  | 14'355.90        |
| 312            | Eau, énergie, combustible                        | 51'943.65      |                | 50'571        | 1'372.65       | 2.7      | 56'522.15        |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises     | 1'238.10       |                | 1'900         | -661.90        | -34.8    | 488.05           |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers            | 25'616.45      |                | 20'000        | 5'616.45       | 28.1     | 24'857.80        |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers       | 39'973.99      |                | 39'002        | 971.99         | 2.5      | 62'203.92        |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation      | 22'045.16      |                |               | 22'045.16      |          | 16'167.99        |
| 317            | Dédommagements                                   | 21'681.70      |                | 35'000        | -13'318.30     | -38.1    | 8'919.45         |
| 318            | Honoraires et prestations de service             | 82'031.56      |                | 94'732        | -12'700.44     | -13.4    | 89'967.21        |
| 319            | Frais divers                                     | 160.00         |                |               | 160.00         |          | 100.00           |
| 330            | Amortissements ordinaires du PF                  |                |                | 30'000        | -30'000.00     | -100.0   |                  |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA                  | 280'000.00     |                | 280'000       |                |          | 861.44           |
| 332            | Amortissements complémentaires du PA             |                |                |               |                |          | 861.44           |
| 365            | Subventions accordées - institutions privées     |                |                |               |                |          | 5'315.00         |
| 390            | Intérêts répartis                                | 19'560.52      |                | 27            | 19'533.52      | 72'346.4 | 27.44            |
| 391            | Mise à disposition de locaux                     | 161'740.00     |                | 165'140       | -3'400.00      | -2.1     | 161'203.00       |
| 392            | Autres prestations internes                      | 25'012.50      |                | 19'402        | 5'610.50       | 28.9     | 33'338.40        |
| 429            | Autres revenus                                   |                | 453.45         |               | 453.45         |          | 126.00           |
| 434            | Autres redevances d'utilis. et prest. de service |                | 39'600.00      | 41'600        | -2'000.00      | -4.8     | 41'600.00        |
| 436            | Dédommagements de tiers                          |                | 4'253'860.00   | 15'000        | 4'238'860.00 E | 28'259.1 | 14'200.00        |

|                |   | Comptes 2012   |                | Budget 2012 | Ecarts         | %       | Comptes 2011   |
|----------------|---|----------------|----------------|-------------|----------------|---------|----------------|
|                |   | Charges        | Revenus        |             |                |         |                |
| <b>1000000</b> | <b>Direction départ. finances et logement</b> |                |                |             |                |         |                |
| 441            | Parts à des recettes cantonales               |                | 280'518.00     | 150'000     | 130'518.00 E   | 87.0    | 217'373.15     |
| 469            | Autres subventions                            |                |                |             |                |         | 5'315.00       |
| <b>1000040</b> | <b>Délégation Genève solidaire</b>            |                |                |             |                |         |                |
|                | Total des charges                             | 5'555'255.96   |                | 5'928'888   | -373'632.04    | -6.3    |                |
|                | Total des revenus                             |                |                |             |                |         |                |
| 300            | Autorités et commissions                      | 4'750.00       |                |             | 4'750.00       |         |                |
| 301            | Traitements du personnel                      | 89'408.30      |                | 300'167     | -210'758.85    | -70.2   |                |
| 303            | Assurances sociales                           | 7'273.55       |                | 24'623      | -17'349.72     | -70.5   |                |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance          | 10'078.40      |                | 35'297      | -25'218.53     | -71.4   |                |
| 305            | Assurance maladie et accidents                | 1'862.78       |                | 6'454       | -4'590.87      | -71.1   |                |
| 309            | Autres charges du personnel                   | 28.00          |                | 144         | -116.00        | -80.6   |                |
| 318            | Honoraires et prestations de service          | 28'096.20      |                |             | 28'096.20      |         |                |
| 365            | Subventions accordées - institutions privées  | 552'703.00     |                | 552'703     |                |         |                |
| 367            | Subventions accordées - étranger              | 4'861'055.73   |                | 5'009'500   | -148'444.27    | -3.0    |                |
| <b>11</b>      | <b>Direction financière</b>                   |                |                |             |                |         |                |
|                | Total des charges                             | 112'207'720.59 |                | 123'856'129 | -11'648'408.63 | -9.4    | 122'242'743.49 |
|                | Total des revenus                             |                | 870'617'400.70 | 902'590'278 | -31'972'877.30 | -3.5    | 897'968'382.07 |
| <b>1100</b>    | <b>Direction financière</b>                   |                |                |             |                |         |                |
|                | Total des charges                             | 104'130'633.33 |                | 108'135'589 | -4'004'955.83  | -3.7    | 109'045'457.23 |
|                | Total des revenus                             |                | 747'922'310.51 | 779'733'628 | -31'811'317.49 | -4.1    | 758'404'755.51 |
| <b>1100010</b> | <b>Direction financière</b>                   |                |                |             |                |         |                |
|                | Total des charges                             | 104'130'633.33 |                | 108'135'589 | -4'004'955.83  | -3.7    | 109'045'457.23 |
|                | Total des revenus                             |                | 747'922'310.51 | 779'733'628 | -31'811'317.49 | -4.1    | 758'404'755.51 |
| 301            | Traitements du personnel                      | 775'486.45     |                | 615'208     | 160'278.42     | 26.1    |                |
| 303            | Assurances sociales                           | 59'306.15      |                | 49'295      | 10'011.56      | 20.3    |                |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance          | 108'048.60     |                | 85'201      | 22'847.74      | 26.8    |                |
| 305            | Assurance maladie et accidents                | 10'756.59      |                | 13'227      | -2'470.44      | -18.7   |                |
| 306            | Prestations en nature                         | 1'283.10       |                |             | 1'283.10       |         |                |
| 309            | Autres charges du personnel                   | 7'675.38       |                | 192         | 7'483.38       | 3'897.6 |                |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité    | 1'131.65       |                |             | 1'131.65       |         |                |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel     | 90'251.24      |                |             | 90'251.24      |         |                |
| 312            | Eau, énergie, combustible                     | 950.50         |                |             | 950.50         |         |                |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers         | 71'224.32      |                |             | 71'224.32      |         |                |

|                |  | Comptes 2012  |                | Budget 2012 | Ecarts           | %       | Comptes 2011   |
|----------------|--|---------------|----------------|-------------|------------------|---------|----------------|
|                |  | Charges       | Revenus        |             |                  |         |                |
| <b>1100010</b> | <b>Direction financière</b>                        |               |                |             |                  |         |                |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers         | 23'957.34     |                |             | 23'957.34        |         |                |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation        | 3'754.55      |                |             | 3'754.55         |         |                |
| 317            | Dédommagements                                     | 774.90        |                |             | 774.90           |         |                |
| 318            | Honoraires et prestations de service               | 177'484.06    |                | 212'000     | -34'515.94       | -16.3   | 102'950.02     |
| 320            | Engagements courants                               | 44'026.00     |                | 94'000      | -49'974.00       | -53.2   | 51'597.00      |
| 321            | Dettes à court terme                               | 45'753.35     |                |             | 45'753.35        |         | 9'807.25       |
| 322            | Dettes à moyen et long terme                       | 28'558'142.78 |                | 32'065'719  | -3'507'576.22 E  | -10.9   | 31'369'363.44  |
| 323            | Dettes envers des entités particulières            | 221'264.74    |                | 1'041'000   | -819'735.26 E    | -78.7   | 92'253.73      |
| 330            | Amortissements ordinaires du PF                    | 603'126.45    |                | 604'994     | -1'867.26        | -0.3    | 603'126.45     |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA                    | 3'423.94      |                | 3'424       |                  |         | 3'423.95       |
| 334            | Pertes sur débiteurs                               | 16'777'042.01 |                | 15'000'000  | 1'777'042.01 E   | 11.8    | 14'127'084.61  |
| 341            | Contributions à communes - contrib. de péréquation | 5'305'359.00  |                | 5'305'359   |                  |         | 11'656'507.00  |
| 346            | Compensation financière aux communes françaises    | 30'472'814.98 |                | 30'735'729  | -262'914.02 E    | -0.9    | 29'166'366.47  |
| 351            | Dédommagements à des collect. publiques - cantons  | 19'734'647.20 |                | 21'211'801  | -1'477'153.80 E  | -7.0    | 20'749'978.00  |
| 390            | Intérêts répartis                                  | 960'409.95    |                | 1'098'441   | -138'031.05      | -12.6   | 1'112'999.31   |
| 391            | Mise à disposition de locaux                       | 59'573.35     |                |             | 59'573.35        |         |                |
| 392            | Autres prestations internes                        | 12'964.75     |                |             | 12'964.75        |         |                |
| 400            | Impôts sur le revenu et la fortune                 |               | 563'187'403.54 | 582'438'038 | -19'250'634.46 E | -3.3    | 534'967'476.32 |
| 401            | Impôts sur le bénéfice et le capital               |               | 128'826'100.21 | 139'622'000 | -10'795'899.79 E | -7.7    | 164'589'439.80 |
| 406            | Impôts sur les chiens                              |               | 320'835.00     | 200'000     | 120'835.00 E     | 60.4    | 206'000.00     |
| 408            | Fonds de péréquation (personnes morales)           |               | 15'076'651.00  | 15'240'090  | -163'439.00 E    | -1.1    | 14'561'274.00  |
| 420            | Avoirs à vue                                       |               | 143'955.62     | 100'000     | 43'955.62        | 44.0    | 182'063.14     |
| 421            | Créances   |               | 3'731'944.34   | 3'293'500   | 438'444.34 E     | 13.3    | 3'651'232.24   |
| 422            | Capitaux du patrimoine financier                   |               | 1'805'029.04   | 2'315'000   | -509'970.96 E    | -22.0   | 2'013'364.38   |
| 423            | Immeubles du patrimoine financier                  |               | 721'851.47     | 3'000'000   | -2'278'148.53 E  | -75.9   | 1'215'201.27   |
| 424            | Gains comptables sur les placements du PF          |               | 1'620'375.00   |             | 1'620'375.00 E   |         | 37.80          |
| 425            | Prêts du patrimoine administratif                  |               | 153'000.00     | 4'000       | 149'000.00 E     | 3'725.0 | 3'825.00       |
| 426            | Participations permanentes du PA                   |               | 5'745'285.87   | 4'521'000   | 1'224'285.87 E   | 27.1    | 5'336'776.08   |
| 429            | Autres revenus                                     |               | 1'013'262.37   |             | 1'013'262.37 E   |         | 2'730'634.48   |
| 436            | Dédommagements de tiers                            |               |                |             |                  |         | 50.00          |
| 490            | Intérêts répartis                                  |               | 25'576'617.05  | 29'000'000  | -3'423'382.95    | -11.8   | 28'947'381.00  |
| <b>1101</b>    | <b>Comptabilité générale et budget</b>             |               |                |             |                  |         |                |
|                | Total des charges                                  | 2'527'018.24  |                | 2'794'529   | -267'510.75      | -9.6    | 2'971'585.87   |
|                | Total des revenus                                  |               | 59'627.64      | 21'500      | 38'127.64        | 177.3   | 75'588.68      |
| <b>1101000</b> | <b>Comptabilité générale et budget</b>             |               |                |             |                  |         |                |
|                | Total des charges                                  | 2'527'018.24  |                | 2'794'529   | -267'510.75      | -9.6    | 2'971'585.87   |
|                | Total des revenus                                  |               | 59'627.64      | 21'500      | 38'127.64        | 177.3   | 75'588.68      |
| 301            | Traitements du personnel                           | 1'704'296.30  |                | 1'962'569   | -258'272.98      | -13.2   | 1'917'671.53   |

|                |  | Comptes 2012 |                | Budget 2012 | Ecart         | %       | Comptes 2011   |
|----------------|--|--------------|----------------|-------------|---------------|---------|----------------|
|                |  | Charges      | Revenus        |             |               |         |                |
| <b>1101000</b> | <b>Comptabilité générale et budget</b>           |              |                |             |               |         |                |
| 303            | Assurances sociales                              | 131'096.75   |                | 156'275     | -25'178.42    | -16.1   | 147'596.77     |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance             | 238'574.70   |                | 259'060     | -20'485.26    | -7.9    | 246'729.03     |
| 305            | Assurance maladie et accidents                   | 26'500.50    |                | 43'215      | -16'714.58    | -38.7   | 30'936.45      |
| 306            | Prestations en nature                            | 2'039.50     |                | 2'000       | 39.50         | 2.0     | 2'449.75       |
| 309            | Autres charges du personnel                      | 7'726.69     |                | 912         | 6'814.69      | 747.2   | 20'507.53      |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité       | 7'321.17     |                | 9'100       | -1'778.83     | -19.5   | 8'431.15       |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel        | 1'635.05     |                |             | 1'635.05      |         | 139'115.63     |
| 312            | Eau, énergie, combustible                        | 8'097.60     |                | 4'917       | 3'180.60      | 64.7    | 5'133.20       |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises     | 1'074.84     |                | 200         | 874.84        | 437.4   | 4'816.51       |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers            | 21'561.01    |                | 23'000      | -1'438.99     | -6.3    | 19'593.90      |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers       | 34'795.50    |                | 45'915      | -11'119.50    | -24.2   | 54'847.41      |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation      | 7'473.70     |                |             | 7'473.70      |         | 2'991.25       |
| 317            | Dédommagements                                   | 1'351.55     |                | 2'603       | -1'251.45     | -48.1   | 2'489.65       |
| 318            | Honoraires et prestations de service             | 57'410.32    |                | 49'379      | 8'031.32      | 16.3    | 113'801.47     |
| 319            | Frais divers                                     | 39'714.06    |                | 15'060      | 24'654.06     | 163.7   | 56'052.99      |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA                  |              |                | 563         | -562.50       | -100.0  |                |
| 334            | Pertes sur débiteurs                             | 3'279.00     |                |             | 3'279.00      |         | 3'365.00       |
| 391            | Mise à disposition de locaux                     | 166'664.00   |                | 166'388     | 276.00        | 0.2     | 123'012.50     |
| 392            | Autres prestations internes                      | 66'406.00    |                | 53'373      | 13'033.00     | 24.4    | 72'044.15      |
| 429            | Autres revenus                                   |              | 35'962.37      | 15'000      | 20'962.37     | 139.7   | 56'890.73      |
| 434            | Autres redevances d'utilis. et prest. de service |              | 4'236.32       | 1'000       | 3'236.32      | 323.6   | 2'223.90       |
| 436            | Dédommagements de tiers                          |              | 19'428.95      | 5'500       | 13'928.95     | 253.3   | 16'474.05      |
| <b>1102</b>    | <b>Taxe professionnelle</b>                      |              |                |             |               |         |                |
|                | Total des charges                                | -39'730.59   |                | 4'970'190   | -5'009'920.38 | -100.8  | 4'690'090.74   |
|                | Total des revenus                                |              | 121'351'900.40 | 121'125'761 | 226'139.40    | 0.2     | 138'174'253.93 |
| <b>1102000</b> | <b>Taxe professionnelle</b>                      |              |                |             |               |         |                |
|                | Total des charges                                | -39'730.59   |                | 4'970'190   | -5'009'920.38 | -100.8  | 4'690'090.74   |
|                | Total des revenus                                |              | 121'351'900.40 | 121'125'761 | 226'139.40    | 0.2     | 138'174'253.93 |
| 300            | Autorités et commissions                         | 1'155.00     |                | 1'500       | -345.00       | -23.0   | 1'425.00       |
| 301            | Traitements du personnel                         | 1'931'083.45 |                | 2'007'666   | -76'582.85    | -3.8    | 1'844'385.85   |
| 303            | Assurances sociales                              | 149'183.65   |                | 159'884     | -10'699.86    | -6.7    | 142'579.30     |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance             | 245'154.95   |                | 255'659     | -10'503.86    | -4.1    | 240'571.00     |
| 305            | Assurance maladie et accidents                   | 30'178.52    |                | 42'740      | -12'561.14    | -29.4   | 28'407.48      |
| 306            | Prestations en nature                            | 1'652.00     |                | 4'000       | -2'348.00     | -58.7   | 2'297.85       |
| 309            | Autres charges du personnel                      | 11'858.38    |                | 912         | 10'946.38     | 1'200.3 | 6'020.80       |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité       | 5'985.59     |                | 16'700      | -10'714.41    | -64.2   | 5'609.14       |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel        | 5'962.07     |                | 1'000       | 4'962.07      | 496.2   | 2'329.17       |
| 312            | Eau, énergie, combustible                        | 12'594.05    |                | 13'733      | -1'138.95     | -8.3    | 13'159.35      |

|                |  | Comptes 2012  |                | Budget 2012 | Ecarts          | %      | Comptes 2011   |
|----------------|--|---------------|----------------|-------------|-----------------|--------|----------------|
|                |  | Charges       | Revenus        |             |                 |        |                |
| <b>1102000</b> | <b>Taxe professionnelle</b>                  |               |                |             |                 |        |                |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises | 800.90        |                | 1'600       | -799.10         | -49.9  | 785.61         |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers        | 20'583.75     |                | 15'000      | 5'583.75        | 37.2   | 18'324.40      |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers   | 48'329.16     |                | 55'894      | -7'564.84       | -13.5  | 55'601.13      |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation  | 6'668.60      |                |             | 6'668.60        |        | 6'533.95       |
| 317            | Dédommagements                               | 8'218.60      |                | 9'360       | -1'141.40       | -12.2  | 8'060.40       |
| 318            | Honoraires et prestations de service         | 184'738.01    |                | 277'699     | -92'960.99      | -33.5  | 191'665.81     |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA              | 3'437.51      |                | 3'438       |                 |        | 5'255.94       |
| 334            | Pertes sur débiteurs                         | -2'950'510.50 |                | 1'870'000   | -4'820'510.50 E | -257.8 | 1'882'349.82   |
| 390            | Intérêts répartis                            | 146.72        |                | 225         | -78.28          | -34.8  | 227.74         |
| 391            | Mise à disposition de locaux                 | 217'248.00    |                | 217'248     |                 |        | 216'692.00     |
| 392            | Autres prestations internes                  | 25'801.00     |                | 15'933      | 9'868.00        | 61.9   | 17'809.00      |
| 409            | Taxe professionnelle communale               |               | 121'112'579.00 | 120'980'861 | 131'718.00      | 0.1    | 137'982'232.00 |
| 420            | Avoirs à vue                                 |               | 50.25          | 100         | -49.75          | -49.8  | 51.60          |
| 421            | Créances                                     |               | 39'740.85      | 35'000      | 4'740.85        | 13.5   | 52'317.96      |
| 429            | Autres revenus                               |               | 29'486.15      | 18'000      | 11'486.15       | 63.8   | 40'047.10      |
| 436            | Dédommagements de tiers                      |               | 38'627.70      | 36'800      | 1'827.70        | 5.0    | 39'013.50      |
| 439            | Autres contributions                         |               | 3'823.10       |             | 3'823.10        |        | 3'055.37       |
| 452            | Communes                                     |               | 127'593.35     | 55'000      | 72'593.35       | 132.0  | 57'536.40      |
| <b>1103</b>    | <b>Centrale mun. d'achat et d'impression</b> |               |                |             |                 |        |                |
|                | Total des charges                            | 4'377'820.65  |                | 6'491'902   | -2'114'081.53   | -32.6  | 4'329'675.99   |
|                | Total des revenus                            |               | 1'281'994.15   | 1'709'389   | -427'394.85     | -25.0  | 1'307'511.95   |
| <b>1103001</b> | <b>Achats et impressions CMAI</b>            |               |                |             |                 |        |                |
|                | Total des charges                            | 4'054'939.45  |                | 4'876'296   | -821'356.29     | -16.8  | 3'708'792.12   |
|                | Total des revenus                            |               | 1'125'525.05   | 939'389     | 186'136.05      | 19.8   | 1'207'117.05   |
| 301            | Traitements du personnel                     | 2'408'000.35  |                | 2'526'983   | -118'982.44     | -4.7   | 2'143'592.70   |
| 303            | Assurances sociales                          | 185'263.20    |                | 201'633     | -16'369.39      | -8.1   | 164'324.60     |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance         | 309'820.25    |                | 313'215     | -3'394.27       | -1.1   | 272'198.10     |
| 305            | Assurance maladie et accidents               | 40'610.32     |                | 56'060      | -15'449.53      | -27.6  | 36'417.54      |
| 306            | Prestations en nature                        | 5'172.33      |                | 6'800       | -1'627.67       | -23.9  | 3'722.37       |
| 309            | Autres charges du personnel                  | 8'853.54      |                | 1'392       | 7'461.54        | 536.0  | 14'759.90      |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité   | 369'053.47    |                | 732'856     | -363'802.53 E   | -49.6  | 435'661.15     |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel    | 38'322.40     |                | 323'764     | -285'441.60 E   | -88.2  | 36'407.89      |
| 312            | Eau, énergie, combustible                    | 19'742.00     |                | 22'565      | -2'823.00       | -12.5  | 20'904.75      |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises | 14'863.98     |                | 35'571      | -20'707.02      | -58.2  | 13'167.98      |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers        | 23'576.49     |                | 45'000      | -21'423.51      | -47.6  | 19'640.82      |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers   | 79'369.53     |                | 131'135     | -51'765.47      | -39.5  | 86'658.90      |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation  | 183'239.70    |                | 45'000      | 138'239.70 E    | 307.2  | 179'988.30     |
| 317            | Dédommagements                               | 5'729.35      |                | 17'460      | -11'730.65      | -67.2  | 6'284.46       |

|                |  | Comptes 2012 |              | Budget 2012 | Ecarts        | %      | Comptes 2011 |
|----------------|--|--------------|--------------|-------------|---------------|--------|--------------|
|                |  | Charges      | Revenus      |             |               |        |              |
| <b>1103001</b> | <b>Achats et impressions CMAI</b>            |              |              |             |               |        |              |
| 318            | Honoraires et prestations de service         | 129'265.91   |              | 175'384     | -46'118.09    | -26.3  | 39'439.65    |
| 319            | Frais divers                                 | 1'118.80     |              | 2'697       | -1'578.20     | -58.5  | 784.30       |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA              | 26'052.96    |              | 22'525      | 3'527.97      | 15.7   | 19'107.67    |
| 332            | Amortissements complémentaires du PA         |              |              |             |               |        | 3'570.67     |
| 390            | Intérêts répartis                            | 1'282.87     |              | 485         | 797.87        | 164.5  | 544.37       |
| 391            | Mise à disposition de locaux                 | 204'264.00   |              | 211'288     | -7'024.00     | -3.3   | 207'242.00   |
| 392            | Autres prestations internes                  | 1'338.00     |              | 4'484       | -3'146.00     | -70.2  | 4'374.00     |
| 429            | Autres revenus                               |              | 738.00       |             | 738.00        |        | 666.00       |
| 435            | Ventes                                       |              |              |             |               |        | 500.00       |
| 436            | Dédommagements de tiers                      |              | 23'887.95    |             | 23'887.95     |        | 15'868.40    |
| 492            | Autres prestations internes                  |              | 1'100'899.10 | 939'389     | 161'510.10    | 17.2   | 1'190'082.65 |
| <b>1103002</b> | <b>Achats et impressions autres services</b> |              |              |             |               |        |              |
|                | Total des charges                            | 40'954.75    |              | 41'720      | -765.69       | -1.8   | 410'651.87   |
|                | Total des revenus                            |              |              |             |               |        |              |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA              | 39'841.44    |              | 39'841      |               |        | 402'964.99   |
| 390            | Intérêts répartis                            | 1'113.31     |              | 1'879       | -765.69       | -40.7  | 7'686.88     |
| <b>1103003</b> | <b>Assurances</b>                            |              |              |             |               |        |              |
|                | Total des charges                            | 281'926.45   |              | 1'573'886   | -1'291'959.55 | -82.1  | 210'232.00   |
|                | Total des revenus                            |              | 156'469.10   | 770'000     | -613'530.90   | -79.7  | 100'394.90   |
| 305            | Assurance maladie et accidents               | 541.30       |              | 800         | -258.70       | -32.3  | 361.10       |
| 309            | Autres charges du personnel                  |              |              |             |               |        | 144.45       |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers        | 98'372.65    |              | 700'000     | -601'627.35 E | -85.9  | 36'573.05    |
| 318            | Honoraires et prestations de service         | 152'375.00   |              | 635'033     | -482'658.00 E | -76.0  | 149'619.40   |
| 319            | Frais divers                                 | 30'637.50    |              | 238'000     | -207'362.50 E | -87.1  | 23'534.00    |
| 390            | Intérêts répartis                            |              |              | 53          | -53.00        | -100.0 |              |
| 436            | Dédommagements de tiers                      |              | 156'469.10   | 770'000     | -613'530.90 E | -79.7  | 100'394.90   |
| <b>1104</b>    | <b>Contrôle de gestion</b>                   |              |              |             |               |        |              |
|                | Total des charges                            | 1'211'978.96 |              | 1'463'919   | -251'940.14   | -17.2  | 1'205'933.66 |
|                | Total des revenus                            |              | 1'568.00     |             | 1'568.00      |        | 6'272.00     |
| <b>1104000</b> | <b>Contrôle de gestion</b>                   |              |              |             |               |        |              |
|                | Total des charges                            | 1'211'978.96 |              | 1'463'919   | -251'940.14   | -17.2  | 1'205'933.66 |
|                | Total des revenus                            |              | 1'568.00     |             | 1'568.00      |        | 6'272.00     |
| 301            | Traitements du personnel                     | 913'943.80   |              | 1'053'542   | -139'598.28   | -13.3  | 873'050.45   |

|                |  | Comptes 2012  |                | Budget 2012 | Ecarts       | %       | Comptes 2011   |
|----------------|--|---------------|----------------|-------------|--------------|---------|----------------|
|                |  | Charges       | Revenus        |             |              |         |                |
| <b>1104000</b> | <b>Contrôle de gestion</b>                   |               |                |             |              |         |                |
| 303            | Assurances sociales                          | 70'183.20     |                | 84'157      | -13'973.64   | -16.6   | 66'420.05      |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance         | 125'436.50    |                | 148'362     | -22'925.66   | -15.5   | 123'569.25     |
| 305            | Assurance maladie et accidents               | 13'910.32     |                | 22'496      | -8'585.96    | -38.2   | 12'167.88      |
| 306            | Prestations en nature                        |               |                | 2'000       | -2'000.00    | -100.0  | 635.40         |
| 309            | Autres charges du personnel                  | 22'860.68     |                | 384         | 22'476.68    | 5'853.3 | 4'604.40       |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité   | 1'500.35      |                | 11'130      | -9'629.65    | -86.5   | 309.29         |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel    | 966.26        |                |             | 966.26       |         | 1'386.33       |
| 312            | Eau, énergie, combustible                    | 1'720.20      |                | 2'478       | -757.80      | -30.6   | 2'318.50       |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises | 1'733.40      |                | 900         | 833.40       | 92.6    |                |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers        | 6'602.30      |                | 9'000       | -2'397.70    | -26.6   | 9'630.60       |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers   | 10'108.00     |                | 16'830      | -6'722.00    | -39.9   | 17'896.00      |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation  | 3'552.35      |                |             | 3'552.35     |         | 5'166.50       |
| 317            | Dédommagements                               |               |                | 7'000       | -7'000.00    | -100.0  |                |
| 318            | Honoraires et prestations de service         | 4'634.60      |                | 9'455       | -4'820.40    | -51.0   | 2'572.45       |
| 319            | Frais divers                                 |               |                | 1'300       | -1'300.00    | -100.0  |                |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA              |               |                | 169         | -168.74      | -100.0  | 1'963.02       |
| 332            | Amortissements complémentaires du PA         |               |                |             |              |         | 1'963.01       |
| 390            | Intérêts répartis                            |               |                | 62          | -62.00       | -100.0  | 62.53          |
| 391            | Mise à disposition de locaux                 | 7'332.00      |                | 44'000      | -36'668.00   | -83.3   | 43'884.00      |
| 392            | Autres prestations internes                  | 27'495.00     |                | 50'654      | -23'159.00   | -45.7   | 38'334.00      |
| 436            | Dédommagements de tiers                      |               | 1'568.00       |             | 1'568.00     |         | 6'272.00       |
| <b>12</b>      | <b>Logement</b>                              |               |                |             |              |         |                |
|                | Total des charges                            | 87'223'823.64 |                | 84'470'974  | 2'752'849.53 | 3.3     | 89'347'803.93  |
|                | Total des revenus                            |               | 114'180'684.21 | 114'904'453 | -723'768.79  | -0.6    | 117'807'288.86 |
| <b>1200</b>    | <b>Gérance immobilière municipale</b>        |               |                |             |              |         |                |
|                | Total des charges                            | 87'223'823.64 |                | 84'470'974  | 2'752'849.53 | 3.3     | 89'347'803.93  |
|                | Total des revenus                            |               | 114'180'684.21 | 114'904'453 | -723'768.79  | -0.6    | 117'807'288.86 |
| <b>1200001</b> | <b>Comptes de régie</b>                      |               |                |             |              |         |                |
|                | Total des charges                            | 9'220'613.94  |                | 9'738'922   | -518'307.97  | -5.3    | 9'081'799.22   |
|                | Total des revenus                            |               | 7'266'791.74   | 6'371'585   | 895'206.74   | 14.0    | 7'035'643.45   |
| 301            | Traitements du personnel                     | 5'848'659.85  |                | 6'239'909   | -391'249.14  | -6.3    | 5'740'241.25   |
| 303            | Assurances sociales                          | 450'832.25    |                | 498'565     | -47'733.24   | -9.6    | 444'357.85     |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance         | 740'022.55    |                | 785'694     | -45'671.05   | -5.8    | 753'767.45     |
| 305            | Assurance maladie et accidents               | 100'239.10    |                | 140'474     | -40'235.23   | -28.6   | 99'159.15      |
| 306            | Prestations en nature                        | 2'757.65      |                | 7'000       | -4'242.35    | -60.6   | 4'386.05       |
| 309            | Autres charges du personnel                  | 40'181.02     |                | 5'428       | 34'753.02    | 640.3   | 40'024.50      |

|                |  | Comptes 2012  |               | Budget 2012 | Ecarts         | %        | Comptes 2011  |
|----------------|--|---------------|---------------|-------------|----------------|----------|---------------|
|                |  | Charges       | Revenus       |             |                |          |               |
| <b>1200001</b> | <b>Comptes de régie</b>                          |               |               |             |                |          |               |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité       | 25'752.45     |               | 45'000      | -19'247.55     | -42.8    | 22'047.97     |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel        | 8'275.73      |               | 60'000      | -51'724.27     | -86.2    | 12'757.58     |
| 312            | Eau, énergie, combustible                        | 18'126.15     |               | 15'106      | 3'020.15       | 20.0     | 15'149.95     |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises     | 525.34        |               | 2'631       | -2'105.66      | -80.0    | 1'213.33      |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers            | 50'952.60     |               | 40'000      | 10'952.60      | 27.4     | 36'192.99     |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers       | 182'563.25    |               | 233'217     | -50'653.75     | -21.7    | 240'099.44    |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation      | 18'935.23     |               | 3'000       | 15'935.23      | 531.2    | 15'201.88     |
| 317            | Dédommagements                                   | 12'015.27     |               | 10'000      | 2'015.27       | 20.2     | 11'683.74     |
| 318            | Honoraires et prestations de service             | 252'895.47    |               | 331'005     | -78'109.53     | -23.6    | 255'193.75    |
| 319            | Frais divers                                     | 1'200.08      |               | 1'600       | -399.92        | -25.0    | 900.00        |
| 320            | Engagements courants                             | 39'278.50     |               |             | 39'278.50      |          |               |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA                  |               |               | 2'088       | -2'087.50      | -100.0   | 4'251.41      |
| 390            | Intérêts répartis                                |               |               | 67          | -67.00         | -100.0   | 67.71         |
| 391            | Mise à disposition de locaux                     | 366'200.00    |               | 386'120     | -19'920.00     | -5.2     | 343'912.35    |
| 392            | Autres prestations internes                      | 1'061'201.45  |               | 932'018     | 129'183.45     | 13.9     | 1'041'190.87  |
| 429            | Autres revenus                                   |               | 7'668.20      |             | 7'668.20       |          | 3'799.65      |
| 431            | Emoluments administratifs                        |               | 2'090.00      | 3'000       | -910.00        | -30.3    | 2'080.00      |
| 434            | Autres redevances d'utilis. et prest. de service |               | 6'962'027.53  | 6'347'585   | 614'442.53 E   | 9.7      | 6'949'188.90  |
| 436            | Dédommagements de tiers                          |               | 96'685.60     | 20'000      | 76'685.60      | 383.4    | 74'996.80     |
| 439            | Autres contributions                             |               | 198'320.41    | 1'000       | 197'320.41     | 19'732.0 | 5'578.10      |
| <b>1200002</b> | <b>Immeubles locatifs PF</b>                     |               |               |             |                |          |               |
|                | Total des charges                                | 59'406'301.03 |               | 58'799'821  | 606'480.05     | 1.0      | 58'594'318.50 |
|                | Total des revenus                                |               | 92'121'829.71 | 91'586'024  | 535'805.71     | 0.6      | 95'057'525.32 |
| 301            | Traitements du personnel                         | 5'250'124.51  |               | 5'852'343   | -602'218.72    | -10.3    | 5'242'357.62  |
| 303            | Assurances sociales                              | 407'678.79    |               | 467'214     | -59'534.89     | -12.7    | 403'894.36    |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance             | 655'106.51    |               | 690'272     | -35'165.17     | -5.1     | 647'905.17    |
| 305            | Assurance maladie et accidents                   | 103'816.82    |               | 145'781     | -41'964.03     | -28.8    | 105'283.54    |
| 306            | Prestations en nature                            | 54'656.54     |               | 70'500      | -15'843.46     | -22.5    | 57'357.97     |
| 309            | Autres charges du personnel                      | 3'164.64      |               | 3'168       | -3.36          | -0.1     | 3'148.28      |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité       | 771.60        |               | 5'000       | -4'228.40      | -84.6    | 1'993.10      |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel        | 175'479.55    |               | 195'000     | -19'520.45     | -10.0    | 175'459.29    |
| 312            | Eau, énergie, combustible                        | 4'515'387.70  |               | 3'983'733   | 531'654.70     | 13.3     | 4'362'055.35  |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises     | 191'420.69    |               | 186'000     | 5'420.69       | 2.9      | 151'148.56    |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers            | 19'896'995.17 |               | 18'315'984  | 1'581'011.17 E | 8.6      | 18'008'795.69 |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers       | 130'153.46    |               | 160'000     | -29'846.54     | -18.7    | 117'235.87    |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation      | 1'388'978.05  |               | 1'345'000   | 43'978.05      | 3.3      | 1'346'567.80  |
| 317            | Dédommagements                                   | 147.01        |               | 1'200       | -1'052.99      | -87.7    |               |
| 318            | Honoraires et prestations de service             | 9'843'441.93  |               | 8'748'275   | 1'095'166.93 E | 12.5     | 9'692'196.14  |
| 319            | Frais divers                                     | 479'363.30    |               | 903'000     | -423'636.70 E  | -46.9    | 555'322.85    |
| 330            | Amortissements ordinaires du PF                  | 2'276'267.40  |               | 2'398'917   | -122'649.14    | -5.1     | 2'121'938.20  |

|                |   | Comptes 2012  |               | Budget 2012 | Ecarts          | %        | Comptes 2011  |
|----------------|---|---------------|---------------|-------------|-----------------|----------|---------------|
|                |   | Charges       | Revenus       |             |                 |          |               |
| <b>1200002</b> | <b>Immeubles locatifs PF</b>                      |               |               |             |                 |          |               |
| 334            | Pertes sur débiteurs                              | 360'770.87    |               | 200'000     | 160'770.87 E    | 80.4     | 364'253.41    |
| 390            | Intérêts répartis                                 | 13'428'541.69 |               | 14'934'635  | -1'506'093.31   | -10.1    | 15'006'340.70 |
| 392            | Autres prestations internes                       | 244'034.80    |               | 193'800     | 50'234.80       | 25.9     | 231'064.60    |
| 423            | Immeubles du patrimoine financier                 |               | 83'730'313.38 | 83'822'424  | -92'110.62      | -0.1     | 83'969'012.85 |
| 424            | Gains comptables sur les placements du PF         |               |               |             |                 |          | 3'144'000.00  |
| 429            | Autres revenus                                    |               | 11'768.40     |             | 11'768.40       |          | 105'809.30    |
| 434            | Autres redevances d'utilis. et prest. de service  |               | 1'188'504.03  | 1'200'000   | -11'495.97      | -1.0     | 1'180'847.10  |
| 435            | Ventes  |               | 39'640.70     |             | 39'640.70       |          | 21'450.79     |
| 436            | Dédommagements de tiers                           |               | 543'331.20    | 319'000     | 224'331.20 E    | 70.3     | 562'725.94    |
| 439            | Autres contributions                              |               |               |             |                 |          | 184'498.69    |
| 491            | Mise à disposition de locaux                      |               | 6'608'272.00  | 6'244'600   | 363'672.00      | 5.8      | 5'889'180.65  |
| <b>1200003</b> | <b>Immeubles publics PA</b>                       |               |               |             |                 |          |               |
|                | Total des charges                                 | 12'770'937.17 |               | 10'430'545  | 2'340'391.95    | 22.4     | 15'043'157.66 |
|                | Total des revenus                                 |               | 14'792'062.76 | 16'946'844  | -2'154'781.24   | -12.7    | 15'714'120.09 |
| 301            | Traitements du personnel                          | 1'484'598.70  |               | 1'389'764   | 94'834.23       | 6.8      | 1'415'906.62  |
| 303            | Assurances sociales                               | 114'973.31    |               | 110'596     | 4'377.65        | 4.0      | 107'659.49    |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance              | 170'898.30    |               | 159'667     | 11'231.74       | 7.0      | 165'152.88    |
| 305            | Assurance maladie et accidents                    | 28'135.50     |               | 33'164      | -5'028.38       | -15.2    | 26'967.61     |
| 306            | Prestations en nature                             | 12'115.21     |               | 22'000      | -9'884.79       | -44.9    | 9'244.00      |
| 309            | Autres charges du personnel                       | 765.00        |               | 720         | 45.00           | 6.3      | 743.80        |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité        | 3'632.00      |               | 5'000       | -1'368.00       | -27.4    | 6'144.40      |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel         | 36'616.15     |               | 50'000      | -13'383.85      | -26.8    | 48'664.88     |
| 312            | Eau, énergie, combustible                         | 517'103.07    |               | 510'964     | 6'139.07        | 1.2      | 515'127.48    |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises      | 51'410.53     |               | 52'500      | -1'089.47       | -2.1     | 42'351.85     |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers             | 3'108'638.64  |               | 2'540'272   | 568'366.64 E    | 22.4     | 3'453'618.14  |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers        | 27'476.44     |               | 20'974      | 6'502.44        | 31.0     | 18'277.45     |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation       | 270'726.07    |               | 239'660     | 31'066.07       | 13.0     | 249'692.40    |
| 318            | Honoraires et prestations de service              | 1'815'514.59  |               | 1'736'178   | 79'336.59       | 4.6      | 1'971'419.36  |
| 319            | Frais divers                                      | 283'764.30    |               | 33'000      | 250'764.30 E    | 759.9    | 49'273.50     |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA                   | 4'186'830.67  |               | 2'260'051   | 1'926'780.02    | 85.3     | 4'794'796.73  |
| 332            | Amortissements complémentaires du PA              | 90'778.29     |               |             | 90'778.29       |          | 823'116.24    |
| 334            | Pertes sur débiteurs                              | -392'193.52   |               | 20'000      | -412'193.52 E   | -2'061.0 | 5'810.00      |
| 351            | Dédommagements à des collect. publiques - cantons | 2'368.35      |               | 3'500       | -1'131.65       | -32.3    | 2'995.25      |
| 365            | Subventions accordées - institutions privées      | 122'461.50    |               | 340'000     | -217'538.50 E   | -64.0    | 170'503.75    |
| 390            | Intérêts répartis                                 | 789'455.52    |               | 859'208     | -69'752.48      | -8.1     | 1'117'421.33  |
| 391            | Mise à disposition de locaux                      | 19'200.00     |               | 30'328      | -11'128.00      | -36.7    | 28'804.00     |
| 392            | Autres prestations internes                       | 25'668.55     |               | 13'000      | 12'668.55       | 97.5     | 19'466.50     |
| 427            | Immeubles du patrimoine administratif             |               | 10'034'748.49 | 12'273'482  | -2'238'733.51 E | -18.2    | 11'143'835.03 |
| 429            | Autres revenus                                    |               | 1'875.00      |             | 1'875.00        |          |               |
| 434            | Autres redevances d'utilis. et prest. de service  |               | 3'190.87      | 10'000      | -6'809.13       | -68.1    | 11'378.30     |

|                |   | Comptes 2012  |              | Budget 2012 | Ecarts        | %     | Comptes 2011  |
|----------------|---|---------------|--------------|-------------|---------------|-------|---------------|
|                |   | Charges       | Revenus      |             |               |       |               |
| <b>1200003</b> | <b>Immeubles publics PA</b>                       |               |              |             |               |       |               |
| 435            | Ventes  |               | 7'638.90     |             | 7'638.90      |       | 150.93        |
| 436            | Dédommagements de tiers                           |               | 248'113.20   | 54'602      | 193'511.20 E  | 354.4 | 84'398.45     |
| 439            | Autres contributions                              |               |              |             |               |       | 7'245.08      |
| 491            | Mise à disposition de locaux                      |               | 4'496'496.30 | 4'608'760   | -112'263.70   | -2.4  | 4'467'112.30  |
| <b>1200004</b> | <b>Comptes Ville de Genève - Propriétaire</b>     |               |              |             |               |       |               |
|                | Total des charges                                 | 5'825'971.50  |              | 5'501'686   | 324'285.50    | 5.9   | 6'628'528.55  |
|                | Total des revenus                                 |               |              |             |               |       |               |
| 334            | Pertes sur débiteurs                              | -4'900.00     |              |             | -4'900.00     |       | -58'500.00    |
| 360            | Subventions accordées - confédération             | 503'275.00    |              | 503'275     |               |       | 503'275.00    |
| 361            | Subventions accordées - cantons                   | 120'295.00    |              | 120'295     |               |       | 120'295.00    |
| 364            | Subventions accordées - sociétés d'économie mixte | 457'644.00    |              | 460'835     | -3'191.00     | -0.7  | 763'686.00    |
| 365            | Subventions accordées - institutions privées      | 3'743'742.65  |              | 3'471'985   | 271'757.65    | 7.8   | 3'878'331.05  |
| 366            | Subventions accordées - personnes physiques       | 1'005'914.85  |              | 945'296     | 60'618.85     | 6.4   | 1'421'441.50  |
| <b>13</b>      | <b>Direction ressources humaines</b>              |               |              |             |               |       |               |
|                | Total des charges                                 | 25'072'899.12 |              | 18'899'403  | 6'173'495.71  | 32.7  | 23'965'812.38 |
|                | Total des revenus                                 |               | 3'657'613.10 | 6'502'570   | -2'844'957.28 | -43.8 | 4'264'414.13  |
| <b>1300</b>    | <b>Direction ressources humaines</b>              |               |              |             |               |       |               |
|                | Total des charges                                 | 25'072'899.12 |              | 18'899'403  | 6'173'495.71  | 32.7  | 23'965'812.38 |
|                | Total des revenus                                 |               | 3'657'613.10 | 6'502'570   | -2'844'957.28 | -43.8 | 4'264'414.13  |
| <b>1300000</b> | <b>Direction ressources humaines</b>              |               |              |             |               |       |               |
|                | Total des charges                                 | 8'687'497.21  |              | 12'352'847  | -3'665'349.54 | -29.7 | 9'950'139.21  |
|                | Total des revenus                                 |               | 440'378.45   | 341'000     | 99'378.45     | 29.1  | 383'090.85    |
| 301            | Traitements du personnel                          | 5'632'021.60  |              | 6'728'911   | -1'096'889.75 | -16.3 | 6'209'536.45  |
| 303            | Assurances sociales                               | 434'206.10    |              | 538'105     | -103'899.03   | -19.3 | 478'870.95    |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance              | 826'377.05    |              | 888'380     | -62'002.99    | -7.0  | 891'143.25    |
| 305            | Assurance maladie et accidents                    | 91'144.12     |              | 144'537     | -53'392.91    | -36.9 | 301'041.76    |
| 306            | Prestations en nature                             | 5'385.30      |              | 24'000      | -18'614.70    | -77.6 | 2'074.05      |
| 309            | Autres charges du personnel                       | 414'015.12    |              | 2'742'976   | -2'328'960.88 | -84.9 | 886'239.78    |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité        | 37'275.51     |              | 61'930      | -24'654.49    | -39.8 | 22'200.63     |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel         | 15'039.62     |              | 22'500      | -7'460.38     | -33.2 | 33'412.75     |
| 312            | Eau, énergie, combustible                         | 41'155.45     |              | 40'996      | 159.45        | 0.4   | 32'991.25     |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises      | 11'343.01     |              | 29'761      | -18'417.99    | -61.9 | 10'443.29     |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers             | 74'249.70     |              | 51'300      | 22'949.70     | 44.7  | 57'189.05     |

|                |  | Comptes 2012  |            | Budget 2012 | Ecarts          | %     | Comptes 2011  |
|----------------|--|---------------|------------|-------------|-----------------|-------|---------------|
|                |  | Charges       | Revenus    |             |                 |       |               |
| <b>1300000</b> | <b>Direction ressources humaines</b>             |               |            |             |                 |       |               |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers       | 146'718.38    |            | 142'070     | 4'648.38        | 3.3   | 158'456.14    |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation      | 20'081.35     |            |             | 20'081.35       |       | 22'739.26     |
| 317            | Dédommagements                                   | 7'401.93      |            | 17'000      | -9'598.07       | -56.5 | 25'000.65     |
| 318            | Honoraires et prestations de service             | 362'483.09    |            | 311'915     | 50'568.09       | 16.2  | 252'512.69    |
| 319            | Frais divers                                     | 96'427.45     |            | 97'500      | -1'072.55       | -1.1  | 97'250.75     |
| 320            | Engagements courants                             |               |            |             |                 |       | 3'948.10      |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA                  | 18'855.21     |            | 78'855      | -59'999.99      | -76.1 | 15'008.50     |
| 332            | Amortissements complémentaires du PA             |               |            |             |                 |       | 8'978.27      |
| 390            | Intérêts répartis                                | 823.81        |            | 661         | 162.81          | 24.6  | 670.14        |
| 391            | Mise à disposition de locaux                     | 349'827.21    |            | 316'864     | 32'963.21       | 10.4  | 329'271.00    |
| 392            | Autres prestations internes                      | 102'666.20    |            | 114'585     | -11'918.80      | -10.4 | 111'160.50    |
| 429            | Autres revenus                                   |               |            |             |                 |       | 3.60          |
| 434            | Autres redevances d'utilis. et prest. de service |               | 243'511.40 | 190'000     | 53'511.40       | 28.2  | 213'360.90    |
| 436            | Dédommagements de tiers                          |               | 44'864.15  | 10'000      | 34'864.15       | 348.6 | 70'303.85     |
| 451            | Cantons  |               | 27'000.00  | 30'000      | -3'000.00       | -10.0 | 27'000.00     |
| 452            | Communes   |               | 100'800.00 | 100'000     | 800.00          | 0.8   | 61'050.00     |
| 492            | Autres prestations internes                      |               | 24'202.90  | 11'000      | 13'202.90       | 120.0 | 11'372.50     |
| <b>1301000</b> | <b>Divers - RH</b>                               |               |            |             |                 |       |               |
|                | Total des charges                                | 13'333'769.76 |            | 3'134'986   | 10'198'783.48   | 325.3 | 10'803'513.44 |
|                | Total des revenus                                |               | 165'602.50 | 2'750'000   | -2'584'397.50   | -94.0 | 669'163.55    |
| 301            | Traitements du personnel                         | 3'316'379.70  |            | -5'982'664  | 9'299'043.94    | 155.4 | 2'796'060.15  |
| 303            | Assurances sociales                              | 1'516'630.30  |            | 511'904     | 1'004'726.46    | 196.3 | 295'301.20    |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance             | 242'062.25    |            | 348'903     | -106'840.96     | -30.6 | 111'337.90    |
| 305            | Assurance maladie et accidents                   | 260'548.59    |            | 415'452     | -154'903.88     | -37.3 | 105'093.62    |
| 306            | Prestations en nature                            | 4'402.20      |            | 11'350      | -6'947.80       | -61.2 | 6'159.55      |
| 307            | Prestations aux pensionnés                       | 6'951'267.35  |            | 6'775'000   | 176'267.35      | 2.6   | 6'615'370.05  |
| 308            | Personnel interimaire                            | 46'997.48     |            | 100'000     | -53'002.52      | -53.0 | 76'928.24     |
| 309            | Autres charges du personnel                      | 94'746.20     |            | 120'480     | -25'733.80      | -21.4 | 176'338.70    |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité       | 12'303.35     |            |             | 12'303.35       |       |               |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers            | 1'946.92      |            |             | 1'946.92        |       |               |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation      | 56'592.00     |            |             | 56'592.00       |       |               |
| 317            | Dédommagements                                   | 292'595.30    |            | 213'750     | 78'845.30       | 36.9  | 253'824.30    |
| 318            | Honoraires et prestations de service             | 309'426.53    |            | 388'247     | -78'820.47      | -20.3 | 11'058.58     |
| 322            | Dettes à moyen et long terme                     | 228'114.00    |            | 228'114     |                 |       | 342'180.00    |
| 334            | Pertes sur débiteurs                             | -7'868.75     |            |             | -7'868.75       |       | 8'304.10      |
| 391            | Mise à disposition de locaux                     | 3'055.00      |            | 3'600       | -545.00         | -15.1 | 2'850.00      |
| 392            | Autres prestations internes                      | 4'571.34      |            | 850         | 3'721.34        | 437.8 | 2'707.05      |
| 421            | Créances   |               |            |             |                 |       | 5'512.30      |
| 429            | Autres revenus                                   |               | 296.00     |             | 296.00          |       | 188.00        |
| 436            | Dédommagements de tiers                          |               | 114'875.10 | 2'750'000   | -2'635'124.90 E | -95.8 | 520'067.75    |

|                |  | Comptes 2012  |              | Budget 2012 | Ecarts      | %       | Comptes 2011 |
|----------------|--|---------------|--------------|-------------|-------------|---------|--------------|
|                |  | Charges       | Revenus      |             |             |         |              |
| <b>1301000</b> | <b>Divers - RH</b>                               |               |              |             |             |         |              |
| 440            | Taxe CO2   |               |              |             |             |         | 116'957.60   |
| 451            | Cantons  |               | 50'431.40    |             | 50'431.40   |         | 26'437.90    |
| <b>1302000</b> | <b>Caisse d'assurance du personnel (CAP)</b>     |               |              |             |             |         |              |
|                | Total des charges                                | 3'051'632.15  |              | 3'411'570   | -359'938.23 | -10.6   | 3'212'159.73 |
|                | Total des revenus                                |               | 3'051'632.15 | 3'411'570   | -359'938.23 | -10.6   | 3'212'159.73 |
| 301            | Traitements du personnel                         | 2'463'701.75  |              | 2'741'336   | -277'634.55 | -10.1   | 2'569'604.30 |
| 303            | Assurances sociales                              | 189'291.35    |              | 218'515     | -29'223.41  | -13.4   | 197'015.00   |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance             | 324'815.85    |              | 359'981     | -35'165.52  | -9.8    | 368'544.75   |
| 305            | Assurance maladie et accidents                   | 36'933.20     |              | 59'852      | -22'918.75  | -38.3   | 38'075.78    |
| 309            | Autres charges du personnel                      | 1'008.00      |              | 1'200       | -192.00     | -16.0   | 2'173.90     |
| 317            | Dédommagements                                   | 21'000.00     |              | 24'960      | -3'960.00   | -15.9   | 23'310.00    |
| 392            | Autres prestations internes                      | 14'882.00     |              | 5'726       | 9'156.00    | 159.9   | 13'436.00    |
| 434            | Autres redevances d'utilis. et prest. de service |               | 3'048'972.65 | 3'411'570   | -362'597.73 | -10.6   | 3'204'716.73 |
| 436            | Dédommagements de tiers                          |               | 2'659.50     |             | 2'659.50    |         | 7'443.00     |
| <b>14</b>      | <b>Agenda 21 - Ville durable</b>                 |               |              |             |             |         |              |
|                | Total des charges                                | 10'304'205.78 |              | 9'523'350   | 780'856.07  | 8.2     | 9'137'627.56 |
|                | Total des revenus                                |               | 47'226.75    | 50'000      | -2'773.25   | -5.5    | 63'934.10    |
| <b>1400</b>    | <b>Agenda 21 - Ville durable</b>                 |               |              |             |             |         |              |
|                | Total des charges                                | 10'304'205.78 |              | 9'523'350   | 780'856.07  | 8.2     | 9'137'627.56 |
|                | Total des revenus                                |               | 47'226.75    | 50'000      | -2'773.25   | -5.5    | 63'934.10    |
| <b>1400001</b> | <b>Agenda 21</b>                                 |               |              |             |             |         |              |
|                | Total des charges                                | 4'767'500.78  |              | 3'841'692   | 925'809.17  | 24.1    | 3'583'385.11 |
|                | Total des revenus                                |               | 47'226.75    |             | 47'226.75   |         | 55'695.70    |
| 301            | Traitements du personnel                         | 1'323'726.25  |              | 1'545'093   | -221'366.25 | -14.3   | 839'759.85   |
| 303            | Assurances sociales                              | 100'963.90    |              | 123'221     | -22'257.54  | -18.1   | 63'275.10    |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance             | 163'544.85    |              | 194'933     | -31'387.89  | -16.1   | 107'244.85   |
| 305            | Assurance maladie et accidents                   | 21'455.59     |              | 32'878      | -11'422.34  | -34.7   | 13'093.23    |
| 306            | Prestations en nature                            |               |              | 2'000       | -2'000.00   | -100.0  | 462.55       |
| 309            | Autres charges du personnel                      | 12'461.15     |              | 672         | 11'789.15   | 1'754.3 | 4'589.20     |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité       | 72'093.94     |              | 70'200      | 1'893.94    | 2.7     | 68'648.29    |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel        | 5'893.90      |              |             | 5'893.90    |         | 489.00       |
| 312            | Eau, énergie, combustible                        | 4'959.50      |              | 2'451       | 2'508.50    | 102.3   | 2'522.75     |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises     | 11.50         |              |             | 11.50       |         | 887.05       |

|               | Comptes 2012                                 |              | Budget 2012 | Ecart       | %         | Comptes 2011 |
|---------------|--|--------------|-------------|-------------|-----------|--------------|
|               | Charges                                      | Revenus      |             |             |           |              |
| <b>140001</b> | <b>Agenda 21</b>                             |              |             |             |           |              |
| 314           | Entretien des immeubles par des tiers        | 13'190.60    | 2'000       | 11'190.60   | 559.5     | 1'663.70     |
| 315           | Entretien d'objets mobiliers par des tiers   | 18'009.00    |             | 18'009.00   |           |              |
| 316           | Loyers, fermages et redevance d'utilisation  | 1'888.70     |             | 1'888.70    |           | 16'914.20    |
| 317           | Dédommagements                               | 6'605.27     | 18'640      | -12'034.73  | -64.6     | 5'353.23     |
| 318           | Honoraires et prestations de service         | 365'372.83   | 384'397     | -19'024.17  | -4.9      | 355'030.31   |
| 319           | Frais divers                                 | 38'118.75    | 51'000      | -12'881.25  | -25.3     | 17'682.00    |
| 331           | Amortissements ordinaires du PA              | 1'000'000.00 | 250         | 999'750.00  | 399'900.0 | 1'000'000.00 |
| 365           | Subventions accordées - institutions privées | 1'186'481.10 | 1'138'508   | 47'973.10   | 4.2       | 955'310.20   |
| 390           | Intérêts répartis                            | 20'957.70    |             | 20'957.70   |           |              |
| 391           | Mise à disposition de locaux                 | 138'170.50   | 100'360     | 37'810.50   | 37.7      | 85'125.65    |
| 392           | Autres prestations internes                  | 273'595.75   | 175'089     | 98'506.75   | 56.3      | 45'333.95    |
| 436           | Dédommagements de tiers                      |              |             | 47'226.75   |           | 55'695.70    |
|               |  | 47'226.75    |             |             |           |              |
| <b>140002</b> | <b>Fonds chômage</b>                         |              |             |             |           |              |
|               | Total des charges                            | 5'536'705.00 | 5'681'658   | -144'953.10 | -2.6      | 5'554'242.45 |
|               | Total des revenus                            |              | 50'000      | -50'000.00  | -100.0    | 8'238.40     |
| 300           | Autorités et commissions                     | 1'705.00     | 10'100      | -8'395.00   | -83.1     | 3'960.00     |
| 301           | Traitements du personnel                     |              | 150'000     | -150'000.00 | -100.0    |              |
| 303           | Assurances sociales                          |              | 12'553      | -12'553.45  | -100.0    | 267.40       |
| 304           | Caisses de pensions et de prévoyance         |              | 5'000       | -5'000.00   | -100.0    |              |
| 305           | Assurance maladie et accidents               |              | 3'442       | -3'442.15   | -100.0    | 15.05        |
| 318           | Honoraires et prestations de service         | 35'000.00    |             | 35'000.00   |           |              |
| 331           | Amortissements ordinaires du PA              |              | 563         | -562.50     | -100.0    |              |
| 365           | Subventions accordées - institutions privées | 5'500'000.00 | 5'500'000   |             |           | 5'550'000.00 |
| 451           | Cantons                                      |              | 50'000      | -50'000.00  | -100.0    | 8'238.40     |

|                |   |
|----------------|---|
| <b>1000000</b> | <b>Direction département des finances et du logement</b>  |
| 436            | <i>Dédommagements de tiers</i><br>Revenus perçus dans le cadre du règlement du litige BCGE.   |
| 441            | <i>Parts à des recettes cantonales</i><br>Les droits sur les ventes volontaires aux enchères publiques ont été supérieurs à ceux escomptés.   |
| <b>1100010</b> | <b>Direction financière</b>   |
| 322            | <i>Dettes à moyen et long terme</i><br>Une stratégie appropriée a permis de bénéficier de taux très bas, rendant les intérêts bien inférieurs aux estimations.  |
| 323            | <i>Dettes envers des entités particulières</i><br>Les engagements nets des fonds spéciaux sont rémunérés sur la base du taux libor. Le bas niveau des taux d'intérêts a considérablement réduit cette charge. |
| 334            | <i>Pertes sur débiteurs</i>   |
| 346            | <i>Compensation financière aux communes françaises</i>  |
| 351            | <i>Dédommagements à des collectivités publiques - cantons</i>   |
| 400            | <i>Impôts sur le revenu et la fortune</i>   |
| 401            | <i>Impôts sur le bénéfice et le capital</i>   |
| 406            | <i>Impôts sur les chiens</i>  |
| 408            | <i>Fonds de péréquation (personnes morales)</i><br><br>Les écarts sur ces groupes de comptes concernent la fiscalité.   |
| 421            | <i>Créances</i><br>Revenus d'un produit dérivé non budgété.   |
| 422            | <i>Capitaux du patrimoine financier</i><br><br>Différence due principalement au taux retenu pour l'établissement du budget des intérêts sur prêts accordés à l'Hôtel Métropole et à la FVGLS.                 |
| 423            | <i>Immeubles du patrimoine financier</i><br><br>Les bénéfices de l'hôtel Métropole et du restaurant du Parc des Eaux-Vives se sont révélés inférieurs aux prévisions.   |

424 *Gains comptables sur les placements du PF*

Ecart dû principalement à la réévaluation des actions BCGE.

425 *Prêts du patrimoine administratif*

Dividende parking place de Cornavin.

426 *Participations permanentes du PA*

Ecart dû principalement au dividende ATMB SA « Autoroutes et Tunnel du Mont-Blanc ».

429 *Autres revenus*

Revenus provenant, d'une part, de la participation sur récupération d'actes de défaut de biens des impôts et, d'autre part, de swaptions.

#### **1102000** **Taxe professionnelle**

334 *Pertes sur débiteurs*

Variation de la provision pour débiteurs douteux pour CHF 439'050.- et dissolution d'une partie de la provision pour risque d'un montant de CHF 4'363'040.-, suite à un jugement du Tribunal fédéral.

#### **1103001** **Achats et impressions CMAI**

310 *Fournitures de bureau, imprimés, publicité*

Ecart provenant de comptes compétent CMAI (se référer au tableau du service compétent CMAI).

311 *Mobilier, machines, véhicules et matériel*

L'écart provient principalement du compte compétent 311010 « Achats de mobilier et machines de bureau » qui a été entièrement budgété sur la cellule de la CMAI, alors que les dépenses ont été réparties sur les centres de coûts des services bénéficiaires (se référer au tableau du service compétent CMAI).

316 *Loyers, fermages et redevance d'utilisation*

Écart provenant de comptes compétent DSIC (se référer au tableau du service compétent DSIC).

#### **1103003** **Assurances**

314 *Entretien des immeubles par des tiers*

Impossibilité de prévoir à l'avance les sinistres auxquels le service doit faire face.

318 *Honoraires et prestations de service*

Écart dû principalement aux primes d'assurances transports budgétées sur la cellule 1103003 « Assurances » et ventilées aux comptes dans les services concernés.

319 *Frais divers*

Écart provenant du compte 319010 compétent Assurances (se référer au tableau du service compétent Assurances).

436 *Dédommagements de tiers*

Ce compte enregistre le remboursement des assureurs.

**1200001 Comptes de régie**

434 *Autres redevances d'utilisation et de prestations de service*

Augmentation des honoraires de régie, suite à une hausse des travaux réalisés.

**1200002 Immeubles locatifs PF**

314 *Entretien des immeubles par des tiers*

Dépassement sur l'entretien des bâtiments de la compétence du service des bâtiments, compensé en partie par le disponible du budget d'entretien de la GIM.

318 *Honoraires et prestations de service*

Ecart dû à la répartition des primes d'assurance incendie et à la hausse de l'impôt immobilier, suite à une diminution du taux de capitalisation des revenus locatifs.

319 *Frais divers*

Retard pris sur certains projets de rénovation des immeubles et, par conséquent, sur les négociations d'indemnités de départ de certains locataires.

334 *Pertes sur débiteurs*

Épuration d'anciens dossiers contentieux et augmentation généralisée des dossiers contentieux aboutissant à des pertes sur débiteurs.

436 *Dédommagements de tiers*

Remboursement des pertes de salaires (accident-invalidité) et comptabilisation des frais de chauffage pour les gratuits.

**1200003****Immeubles publics PA**

314

*Entretien des immeubles par des tiers*

Écart provenant de comptes compétent Bâtiments (se référer au tableau du service compétent Bâtiments).

319

*Frais divers*

Budget prévu au PF, mais charges comptabilisées au PA.

334

*Pertes sur débiteurs*

Résolution du litige avec la Société Parking Place de Cornavin SA suite à la décision du Tribunal entraînant la dissolution de la provision et l'enregistrement de la perte.

365

*Subventions accordées – institutions privées*

Ecart relatif aux gratuités octroyées dans le cadre de la gestion des salles communales.

427

*Immeubles du patrimoine administratif*

Diminution des rentes foncières en raison de la baisse de 0.5% du taux hypothécaire de référence et de la réadaptation à la baisse de la rente de la Société Parking Place de Cornavin SA. Diminution des gratuités octroyées dans le cadre de la gestion des salles communales et des immeubles du PA.

436

*Dédommagements de tiers*

Encaissement des remboursements de frais de chauffage, lesquels auraient dû être répartis en 2012 dans les services concernés. Le remboursement aux services interviendra dès 2013.

**1301000****Divers RH**

436

*Dédommagements de tiers*

Écart provenant de remboursements de pertes de salaires entièrement budgétés sur la cellule « Divers RH » et répartis aux comptes dans les services concernés (se référer au tableau du service compétent DRH).



# **Constructions et aménagement**



|                |  | Comptes 2012  |               | Budget 2012 | Ecarts        | %       | Comptes 2011  |
|----------------|--|---------------|---------------|-------------|---------------|---------|---------------|
|                |  | Charges       | Revenus       |             |               |         |               |
| <b>2</b>       | <b>Constructions et aménagement</b>              |               |               |             |               |         |               |
|                | Total des charges                                | 78'811'922.30 |               | 83'110'120  | -4'298'197.62 | -5.2    | 74'644'499.05 |
|                | Total des revenus                                |               | 13'352'408.59 | 8'773'231   | 4'579'177.59  | 52.2    | 7'862'309.50  |
| <b>20</b>      | <b>Constructions et aménagement</b>              |               |               |             |               |         |               |
|                | Total des charges                                | 78'811'922.30 |               | 83'110'120  | -4'298'197.62 | -5.2    | 74'644'499.05 |
|                | Total des revenus                                |               | 13'352'408.59 | 8'773'231   | 4'579'177.59  | 52.2    | 7'862'309.50  |
| <b>2001</b>    | <b>Direction constructions et aménagement</b>    |               |               |             |               |         |               |
|                | Total des charges                                | 7'639'626.96  |               | 8'179'049   | -539'422.40   | -6.6    | 7'700'681.79  |
|                | Total des revenus                                |               | 15'493.45     | 14'000      | 1'493.45      | 10.7    | 424'021.80    |
| <b>2001000</b> | <b>Direction constructions et aménagement</b>    |               |               |             |               |         |               |
|                | Total des charges                                | 7'639'626.96  |               | 8'179'049   | -539'422.40   | -6.6    | 7'700'681.79  |
|                | Total des revenus                                |               | 15'493.45     | 14'000      | 1'493.45      | 10.7    | 424'021.80    |
| 301            | Traitements du personnel                         | 4'771'146.65  |               | 4'799'828   | -28'681.05    | -0.6    | 4'470'767.75  |
| 303            | Assurances sociales                              | 365'779.05    |               | 382'038     | -16'259.42    | -4.3    | 343'385.45    |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance             | 653'562.45    |               | 688'708     | -35'145.96    | -5.1    | 656'443.80    |
| 305            | Assurance maladie et accidents                   | 70'928.53     |               | 102'107     | -31'178.75    | -30.5   | 66'477.24     |
| 306            | Prestations en nature                            | 1'278.95      |               | 2'500       | -1'221.05     | -48.8   | 1'045.50      |
| 309            | Autres charges du personnel                      | 26'135.01     |               | 2'112       | 24'023.01     | 1'137.5 | 13'014.75     |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité       | 233'885.23    |               | 242'210     | -8'324.77     | -3.4    | 211'508.94    |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel        | 12'858.12     |               | 29'500      | -16'641.88    | -56.4   | 12'131.72     |
| 312            | Eau, énergie, combustible                        | 96'889.50     |               | 84'518      | 12'371.50     | 14.6    | 78'883.10     |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises     | 2'600.60      |               | 2'700       | -99.40        | -3.7    | 2'311.40      |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers            | 105'057.95    |               | 67'242      | 37'815.95     | 56.2    | 63'468.00     |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers       | 60'930.07     |               | 71'843      | -10'912.93    | -15.2   | 76'311.07     |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation      | 36'851.05     |               | 4'000       | 32'851.05     | 821.3   | 28'275.40     |
| 317            | Dédommagements                                   | 45'046.67     |               | 74'540      | -29'493.33    | -39.6   | 50'996.91     |
| 318            | Honoraires et prestations de service             | 358'947.66    |               | 751'918     | -392'970.34 E | -52.3   | 656'369.85    |
| 319            | Frais divers                                     | 30'893.04     |               | 41'100      | -10'206.96    | -24.8   | 35'582.72     |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA                  | 54'937.50     |               | 45'403      | 9'535.00      | 21.0    | 87'820.70     |
| 332            | Amortissements complémentaires du PA             |               |               |             |               |         | 114'989.60    |
| 361            | Subventions accordées - cantons                  | 5'000.00      |               |             | 5'000.00      |         |               |
| 365            | Subventions accordées - institutions privées     | 69'500.00     |               | 113'000     | -43'500.00    | -38.5   | 74'300.00     |
| 390            | Intérêts répartis                                | 61'088.36     |               | 67'640      | -6'551.64     | -9.7    | 68'536.83     |
| 391            | Mise à disposition de locaux                     | 545'625.00    |               | 564'228     | -18'603.00    | -3.3    | 544'720.00    |
| 392            | Autres prestations internes                      | 30'685.57     |               | 41'914      | -11'228.43    | -26.8   | 43'341.06     |
| 427            | Immeubles du patrimoine administratif            |               |               |             |               |         | 358'500.00    |
| 429            | Autres revenus                                   |               |               |             |               |         | 27'789.60     |
| 434            | Autres redevances d'utilis. et prest. de service |               |               |             |               |         | 4'785.00      |

|                |  | Comptes 2012 |              | Budget 2012 | Ecarts        | %      | Comptes 2011 |
|----------------|--|--------------|--------------|-------------|---------------|--------|--------------|
|                |  | Charges      | Revenus      |             |               |        |              |
| <b>2001000</b> | <b>Direction constructions et aménagement</b>    |              |              |             |               |        |              |
| 435            | Ventes   |              |              |             |               |        | 80.00        |
| 436            | Dédommagements de tiers                          |              | 15'493.45    | 14'000      | 1'493.45      | 10.7   | 32'867.20    |
| <b>2202</b>    | <b>Urbanisme</b>                                 |              |              |             |               |        |              |
|                | Total des charges                                | 3'081'548.44 |              | 3'483'287   | -401'738.18   | -11.5  | 3'437'244.50 |
|                | Total des revenus                                |              | 28'940.30    | 25'500      | 3'440.30      | 13.5   | 23'972.40    |
| <b>2202000</b> | <b>Urbanisme</b>                                 |              |              |             |               |        |              |
|                | Total des charges                                | 3'081'548.44 |              | 3'483'287   | -401'738.18   | -11.5  | 3'437'244.50 |
|                | Total des revenus                                |              | 28'940.30    | 25'500      | 3'440.30      | 13.5   | 23'972.40    |
| 301            | Traitements du personnel                         | 2'026'571.05 |              | 2'064'102   | -37'530.98    | -1.8   | 1'980'678.60 |
| 303            | Assurances sociales                              | 154'525.70   |              | 163'152     | -8'626.55     | -5.3   | 151'417.70   |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance             | 259'509.40   |              | 276'040     | -16'530.86    | -6.0   | 293'269.10   |
| 305            | Assurance maladie et accidents                   | 31'015.35    |              | 44'333      | -13'317.80    | -30.0  | 30'043.77    |
| 306            | Prestations en nature                            | 200.00       |              |             | 200.00        |        | 698.00       |
| 309            | Autres charges du personnel                      | 6'456.69     |              | 960         | 5'496.69      | 572.6  | 13'586.15    |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité       | 16'539.06    |              | 67'193      | -50'653.94    | -75.4  | 31'667.89    |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel        | 4'688.95     |              | 4'500       | 188.95        | 4.2    | 2'244.20     |
| 312            | Eau, énergie, combustible                        | 10'619.95    |              | 16'296      | -5'676.05     | -34.8  | 16'142.15    |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises     | 336.43       |              | 812         | -475.57       | -58.6  | 440.00       |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers            | 14'349.10    |              | 20'270      | -5'920.90     | -29.2  | 13'491.70    |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers       | 39'709.78    |              | 42'073      | -2'363.22     | -5.6   | 47'352.71    |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation      | 14'358.25    |              | 6'000       | 8'358.25      | 139.3  | 13'353.55    |
| 317            | Dédommagements                                   | 7'145.74     |              | 11'940      | -4'794.26     | -40.2  | 7'558.41     |
| 318            | Honoraires et prestations de service             | 451'061.74   |              | 713'893     | -262'831.26 E | -36.8  | 367'967.50   |
| 319            | Frais divers                                     | 309.30       |              | 1'500       | -1'190.70     | -79.4  | 435.30       |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA                  | 37'524.94    |              | 41'775      | -4'249.99     | -10.2  | 181'598.38   |
| 332            | Amortissements complémentaires du PA             |              |              |             |               |        | 272'757.54   |
| 390            | Intérêts répartis                                | 2'387.01     |              | 7'919       | -5'531.99     | -69.9  | 9'270.85     |
| 391            | Mise à disposition de locaux                     | 390.00       |              |             | 390.00        |        | 1'460.00     |
| 392            | Autres prestations internes                      | 3'850.00     |              | 528         | 3'322.00      | 629.2  | 1'811.00     |
| 434            | Autres redevances d'utilis. et prest. de service |              | 23'590.00    | 24'500      | -910.00       | -3.7   | 22'750.00    |
| 435            | Ventes   |              |              | 1'000       | -1'000.00     | -100.0 |              |
| 436            | Dédommagements de tiers                          |              | 5'350.30     |             | 5'350.30      |        | 1'222.40     |
| <b>2401</b>    | <b>Architecture</b>                              |              |              |             |               |        |              |
|                | Total des charges                                | 2'965'295.78 |              | 3'651'378   | -686'082.54   | -18.8  | 3'542'645.42 |
|                | Total des revenus                                |              | 1'601'440.80 | 900'000     | 701'440.80    | 77.9   | 1'656'148.96 |

|                |   | Comptes 2012 |              | Budget 2012 | Ecarts       | %       | Comptes 2011 |
|----------------|---|--------------|--------------|-------------|--------------|---------|--------------|
|                |   | Charges      | Revenus      |             |              |         |              |
| <b>2401000</b> | <b>Architecture</b>                               |              |              |             |              |         |              |
|                | Total des charges                                 | 2'965'295.78 |              | 3'651'378   | -686'082.54  | -18.8   | 3'542'645.42 |
|                | Total des revenus                                 |              | 1'601'440.80 | 900'000     | 701'440.80   | 77.9    | 1'656'148.96 |
| 301            | Traitements du personnel                          | 2'009'907.05 |              | 2'526'181   | -516'274.09  | -20.4   | 2'349'648.00 |
| 303            | Assurances sociales                               | 154'451.85   |              | 201'235     | -46'783.56   | -23.2   | 180'731.15   |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance              | 327'976.05   |              | 361'618     | -33'641.45   | -9.3    | 336'189.35   |
| 305            | Assurance maladie et accidents                    | 30'739.91    |              | 54'513      | -23'773.01   | -43.6   | 36'243.68    |
| 306            | Prestations en nature                             | 444.48       |              | 1'000       | -555.52      | -55.6   | 529.20       |
| 309            | Autres charges du personnel                       | 6'297.51     |              | 912         | 5'385.51     | 590.5   | 13'385.70    |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité        | 5'595.82     |              | 19'501      | -13'905.18   | -71.3   | 8'754.47     |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel         | 46'060.60    |              |             | 46'060.60    |         | 3'113.48     |
| 312            | Eau, énergie, combustible                         | 9'541.10     |              | 10'682      | -1'140.90    | -10.7   | 11'889.80    |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises      | 526.55       |              | 1'500       | -973.45      | -64.9   | 736.30       |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers             | 11'424.05    |              | 17'000      | -5'575.95    | -32.8   | 20'056.85    |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers        | 32'413.28    |              | 42'031      | -9'617.72    | -22.9   | 44'855.99    |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation       | 179'785.85   |              | 181'000     | -1'214.15    | -0.7    | 281'079.70   |
| 317            | Dédommagements                                    | 15'265.40    |              | 25'320      | -10'054.60   | -39.7   | 23'583.35    |
| 318            | Honoraires et prestations de service              | 34'661.28    |              | 100'415     | -65'753.72   | -65.5   | 126'753.54   |
| 319            | Frais divers                                      |              |              | 1'500       | -1'500.00    | -100.0  | 75.00        |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA                   |              |              | 12'828      | -12'828.35   | -100.0  | 5'601.68     |
| 390            | Intérêts répartis                                 |              |              | 88          | -88.00       | -100.0  | 89.21        |
| 391            | Mise à disposition de locaux                      | 95'583.00    |              | 93'368      | 2'215.00     | 2.4     | 93'128.00    |
| 392            | Autres prestations internes                       | 4'622.00     |              | 686         | 3'936.00     | 573.8   | 6'200.97     |
| 434            | Autres redevances d'utilis. et prest. de service  |              | 50'000.00    | 50'000      |              |         | 3'625.00     |
| 436            | Dédommagements de tiers                           |              | 20'691.75    |             | 20'691.75    |         | 37'349.00    |
| 438            | Prestations du personnel pour les investissements |              | 1'530'749.05 | 850'000     | 680'749.05   | 80.1    | 1'615'174.96 |
| <b>2402</b>    | <b>Bâtiments</b>                                  |              |              |             |              |         |              |
|                | Total des charges                                 | 8'806'756.94 |              | 6'975'220   | 1'831'536.98 | 26.3    | 5'612'504.97 |
|                | Total des revenus                                 |              | 4'902'472.98 | 1'509'435   | 3'393'037.98 | 224.8   | 1'927'959.38 |
| <b>2402000</b> | <b>Bâtiments</b>                                  |              |              |             |              |         |              |
|                | Total des charges                                 | 8'806'756.94 |              | 6'975'220   | 1'831'536.98 | 26.3    | 5'612'504.97 |
|                | Total des revenus                                 |              | 4'902'472.98 | 1'509'435   | 3'393'037.98 | 224.8   | 1'927'959.38 |
| 301            | Traitements du personnel                          | 4'389'998.35 |              | 4'058'065   | 331'933.33   | 8.2     | 3'919'242.60 |
| 303            | Assurances sociales                               | 333'614.70   |              | 323'396     | 10'219.01    | 3.2     | 299'115.65   |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance              | 606'003.30   |              | 569'975     | 36'028.42    | 6.3     | 524'516.70   |
| 305            | Assurance maladie et accidents                    | 68'604.01    |              | 86'449      | -17'844.52   | -20.6   | 60'312.66    |
| 306            | Prestations en nature                             | 350.00       |              | 1'000       | -650.00      | -65.0   | 350.00       |
| 309            | Autres charges du personnel                       | 22'339.81    |              | 1'636       | 20'703.81    | 1'265.5 | 21'696.90    |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité        | 12'267.76    |              | 18'000      | -5'732.24    | -31.8   | 11'875.01    |

|                |   | Comptes 2012 |              | Budget 2012 | Ecarts          | %       | Comptes 2011 |
|----------------|---|--------------|--------------|-------------|-----------------|---------|--------------|
|                |   | Charges      | Revenus      |             |                 |         |              |
| <b>2402000</b> | <b>Bâtiments</b>                                  |              |              |             |                 |         |              |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel         | 23'068.81    |              | 5'500       | 17'568.81       | 319.4   | 19'216.51    |
| 312            | Eau, énergie, combustible                         | 22'951.09    |              | 25'543      | -2'591.91       | -10.1   | 24'893.37    |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises      | 1'600.04     |              | 1'700       | -99.96          | -5.9    | 1'499.80     |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers             | 101'496.81   |              | 1'382'285   | -1'280'788.19 E | -92.7   | 104'446.75   |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers        | 105'184.47   |              | 101'789     | 3'395.47        | 3.3     | 116'427.44   |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation       | 8'174.30     |              | 1'000       | 7'174.30        | 717.4   | 7'105.35     |
| 317            | Dédommagements                                    | 30'922.47    |              | 34'500      | -3'577.53       | -10.4   | 28'109.70    |
| 318            | Honoraires et prestations de service              | 49'789.54    |              | 37'975      | 11'814.54       | 31.1    | 39'297.79    |
| 319            | Frais divers                                      | 4'606.55     |              | 1'500       | 3'106.55        | 207.1   | 1'958.95     |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA                   | 181'045.05   |              | 135'907     | 45'138.21       | 33.2    | 247'034.34   |
| 334            | Pertes sur débiteurs                              | 2'655'476.50 |              |             | 2'655'476.50 E  |         |              |
| 390            | Intérêts répartis                                 | 5'073.38     |              | 4'804       | 269.38          | 5.6     | 4'867.45     |
| 391            | Mise à disposition de locaux                      | 178'688.00   |              | 178'688     |                 |         | 178'888.00   |
| 392            | Autres prestations internes                       | 5'502.00     |              | 5'509       | -7.00           | -0.1    | 1'650.00     |
| 421            | Créances  |              | 1'204'441.10 |             | 1'204'441.10 E  |         |              |
| 434            | Autres redevances d'utilis. et prest. de service  |              | 39'197.90    |             | 39'197.90       |         |              |
| 436            | Dédommagements de tiers                           |              | 1'572'209.25 |             | 1'572'209.25 E  |         | 127'522.25   |
| 438            | Prestations du personnel pour les investissements |              | 1'250'675.64 | 800'000     | 450'675.64      | 56.3    | 967'647.86   |
| 492            | Autres prestations internes                       |              | 835'949.09   | 709'435     | 126'514.09      | 17.8    | 832'789.27   |
| <b>2403</b>    | <b>Energie</b>                                    |              |              |             |                 |         |              |
|                | Total des charges                                 | 5'928'959.32 |              | 6'272'123   | -343'163.23     | -5.5    | 5'538'101.81 |
|                | Total des revenus                                 |              | 1'722'428.97 | 1'865'296   | -142'867.03     | -7.7    | 2'450'523.47 |
| <b>2403000</b> | <b>Energie</b>                                    |              |              |             |                 |         |              |
|                | Total des charges                                 | 5'928'959.32 |              | 6'272'123   | -343'163.23     | -5.5    | 5'538'101.81 |
|                | Total des revenus                                 |              | 1'722'428.97 | 1'865'296   | -142'867.03     | -7.7    | 2'450'523.47 |
| 301            | Traitements du personnel                          | 3'276'819.80 |              | 3'478'749   | -201'928.94     | -5.8    | 3'232'645.35 |
| 303            | Assurances sociales                               | 252'659.30   |              | 275'983     | -23'323.32      | -8.5    | 244'557.20   |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance              | 399'308.95   |              | 420'752     | -21'443.40      | -5.1    | 395'143.75   |
| 305            | Assurance maladie et accidents                    | 83'177.77    |              | 73'774      | 9'403.84        | 12.7    | 78'104.35    |
| 306            | Prestations en nature                             | 12'157.88    |              | 11'929      | 228.88          | 1.9     | 10'289.95    |
| 309            | Autres charges du personnel                       | 33'648.82    |              | 1'536       | 32'112.82       | 2'090.7 | 20'590.15    |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité        | 5'062.55     |              | 11'200      | -6'137.45       | -54.8   | 9'694.48     |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel         | 26'511.58    |              | 20'000      | 6'511.58        | 32.6    | 35'933.69    |
| 312            | Eau, énergie, combustible                         | 566'152.85   |              | 428'751     | 137'401.85      | 32.0    | 421'244.36   |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises      | 284'769.48   |              | 265'903     | 18'866.48       | 7.1     | 238'058.02   |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers             | 34'719.50    |              | 34'207      | 512.50          | 1.5     | 34'802.15    |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers        | 60'032.13    |              | 65'255      | -5'222.87       | -8.0    | 63'667.76    |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation       | 6'406.67     |              | 2'800       | 3'606.67        | 128.8   | 7'018.50     |

|                | Comptes 2012                                      |               | Budget 2012 | Ecart         | %           | Comptes 2011  |            |
|----------------|---|---------------|-------------|---------------|-------------|---------------|------------|
|                | Charges   | Revenus       |             |               |             |               |            |
| <b>2403000</b> | <b>Energie</b>                                    |               |             |               |             |               |            |
| 317            | Dédommagements                                    | 78'310.50     | 91'040      | -12'729.50    | -14.0       | 79'224.85     |            |
| 318            | Honoraires et prestations de service              | 47'463.44     | 52'339      | -4'875.56     | -9.3        | 42'108.82     |            |
| 319            | Frais divers                                      | 23'437.95     | 36'500      | -13'062.05    | -35.8       | 25'683.25     |            |
| 330            | Amortissements ordinaires du PF                   | 36'633.71     | 52'170      | -15'536.24    | -29.8       |               |            |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA                   | 304'304.97    | 646'837     | -342'531.99   | -53.0       | 308'522.57    |            |
| 334            | Pertes sur débiteurs                              | 102'380.40    |             | 102'380.40 E  |             | 1'650.00      |            |
| 390            | Intérêts répartis                                 | 79'870.27     | 83'093      | -3'222.73     | -3.9        | 76'576.61     |            |
| 391            | Mise à disposition de locaux                      | 203'210.00    | 199'200     | 4'010.00      | 2.0         | 198'724.00    |            |
| 392            | Autres prestations internes                       | 11'920.80     | 20'105      | -8'184.20     | -40.7       | 13'862.00     |            |
| 434            | Autres redevances d'utilis. et prest. de service  |               | 903'848.88  | 1'022'471     | -118'622.12 | -11.6         | 903'712.83 |
| 436            | Dédommagements de tiers                           |               | 329'893.56  | 390'000       | -60'106.44  | -15.4         | 385'647.49 |
| 438            | Prestations du personnel pour les investissements |               | 113'924.81  | 100'000       | 13'924.81   | 13.9          | 76'109.07  |
| 439            | Autres contributions                              |               | 24'993.86   |               | 24'993.86   |               | 13'730.88  |
| 440            | Taxe CO2  |               |             |               |             | 741'261.00    |            |
| 492            | Autres prestations internes                       |               | 349'767.86  | 352'825       | -3'057.14   | -0.9          | 330'062.20 |
| <b>2601</b>    | <b>Aménagement urbain et mobilité</b>             |               |             |               |             |               |            |
|                | Total des charges                                 | 10'538'855.57 | 11'340'575  | -801'719.09   | -7.1        | 10'203'615.30 |            |
|                | Total des revenus                                 |               | 22'000      | 42'345.65     | 192.5       | 52'221.59     |            |
| <b>2601000</b> | <b>Aménagement urbain et mobilité</b>             |               |             |               |             |               |            |
|                | Total des charges                                 | 10'538'855.57 | 11'340'575  | -801'719.09   | -7.1        | 10'203'615.30 |            |
|                | Total des revenus                                 |               | 22'000      | 42'345.65     | 192.5       | 52'221.59     |            |
| 301            | Traitements du personnel                          | 3'041'216.40  | 3'186'160   | -144'943.61   | -4.5        | 2'778'834.65  |            |
| 303            | Assurances sociales                               | 234'001.80    | 253'582     | -19'579.87    | -7.7        | 214'218.85    |            |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance              | 397'549.05    | 421'905     | -24'356.26    | -5.8        | 378'437.70    |            |
| 305            | Assurance maladie et accidents                    | 47'501.76     | 67'787      | -20'285.46    | -29.9       | 43'644.76     |            |
| 306            | Prestations en nature                             | 350.00        |             | 350.00        |             | 860.00        |            |
| 309            | Autres charges du personnel                       | 17'144.15     | 1'344       | 15'800.15     | 1'175.6     | 26'851.15     |            |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité        | 32'936.56     | 59'651      | -26'714.44    | -44.8       | 49'994.90     |            |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel         | 10'726.80     |             | 10'726.80     |             | 8'512.30      |            |
| 312            | Eau, énergie, combustible                         | 1'162'179.75  | 1'341'197   | -179'017.25   | -13.3       | 1'426'556.85  |            |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises      | 420.54        | 684         | -263.46       | -38.5       | 895.15        |            |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers             | 2'111'777.25  | 2'275'864   | -164'086.75   | -7.2        | 2'302'635.75  |            |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers        | 71'417.12     | 77'339      | -5'921.88     | -7.7        | 85'528.82     |            |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation       | 16'736.80     | 2'840       | 13'896.80     | 489.3       | 21'922.65     |            |
| 317            | Dédommagements                                    | 12'229.65     | 17'200      | -4'970.35     | -28.9       | 13'355.32     |            |
| 318            | Honoraires et prestations de service              | 726'868.77    | 1'081'128   | -354'259.23 E | -32.8       | 661'622.05    |            |
| 319            | Frais divers                                      | 17'395.10     | 16'603      | 792.10        | 4.8         | 18'563.60     |            |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA                   | 954'717.30    | 902'642     | 52'074.85     | 5.8         | 919'419.49    |            |

|                |   | Comptes 2012  |              | Budget 2012 | Ecarts        | %      | Comptes 2011  |
|----------------|---|---------------|--------------|-------------|---------------|--------|---------------|
|                |   | Charges       | Revenus      |             |               |        |               |
| <b>2601000</b> | <b>Aménagement urbain et mobilité</b>             |               |              |             |               |        |               |
| 332            | Amortissements complémentaires du PA              | 81'828.62     |              |             | 81'828.62     |        |               |
| 364            | Subventions accordées - sociétés d'économie mixte | 845'403.60    |              | 834'495     | 10'908.60     | 1.3    | 463'493.00    |
| 365            | Subventions accordées - institutions privées      | 300'000.00    |              | 300'000     |               |        | 300'000.00    |
| 390            | Intérêts répartis                                 | 128'395.23    |              | 153'115     | -24'719.77    | -16.1  | 145'463.31    |
| 391            | Mise à disposition de locaux                      | 306'372.00    |              | 306'372     |               |        | 305'588.00    |
| 392            | Autres prestations internes                       | 21'687.32     |              | 40'666      | -18'978.68    | -46.7  | 37'217.00     |
| 435            | Ventes  |               | 5'346.00     |             | 5'346.00      |        |               |
| 436            | Dédommagements de tiers                           |               | 23'116.80    |             | 23'116.80     |        | 29'489.15     |
| 438            | Prestations du personnel pour les investissements |               | 35'882.85    | 10'000      | 25'882.85     | 258.8  | 22'732.44     |
| 469            | Autres subventions                                |               |              | 12'000      | -12'000.00    | -100.0 |               |
| <b>2602</b>    | <b>Génie civil</b>                                |               |              |             |               |        |               |
|                | Total des charges                                 | 39'850'879.29 |              | 43'208'488  | -3'357'609.16 | -7.8   | 38'609'705.26 |
|                | Total des revenus                                 |               | 5'017'286.44 | 4'437'000   | 580'286.44    | 13.1   | 1'327'461.90  |
| <b>2602000</b> | <b>Génie civil</b>                                |               |              |             |               |        |               |
|                | Total des charges                                 | 39'850'879.29 |              | 43'208'488  | -3'357'609.16 | -7.8   | 38'609'705.26 |
|                | Total des revenus                                 |               | 5'017'286.44 | 4'437'000   | 580'286.44    | 13.1   | 1'327'461.90  |
| 301            | Traitements du personnel                          | 8'487'751.85  |              | 9'352'918   | -865'165.75   | -9.3   | 8'491'718.65  |
| 303            | Assurances sociales                               | 650'897.85    |              | 746'802     | -95'904.59    | -12.8  | 653'653.00    |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance              | 1'062'806.10  |              | 1'136'271   | -73'464.63    | -6.5   | 1'091'900.95  |
| 305            | Assurance maladie et accidents                    | 305'108.95    |              | 212'594     | 92'515.45     | 43.5   | 300'045.65    |
| 306            | Prestations en nature                             | 50'295.05     |              | 39'925      | 10'370.05     | 26.0   | 22'228.30     |
| 309            | Autres charges du personnel                       | 34'711.36     |              | 4'560       | 30'151.36     | 661.2  | 18'356.79     |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité        | 21'727.02     |              | 42'773      | -21'045.98    | -49.2  | 19'283.97     |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel         | 39'296.91     |              | 22'500      | 16'796.91     | 74.7   | 30'329.68     |
| 312            | Eau, énergie, combustible                         | 598'472.95    |              | 586'362     | 12'110.95     | 2.1    | 570'325.10    |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises      | 1'167'888.64  |              | 996'933     | 170'955.64    | 17.1   | 985'739.69    |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers             | 6'696'506.25  |              | 7'100'168   | -403'661.75   | -5.7   | 4'086'147.24  |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers        | 392'654.59    |              | 473'914     | -81'259.41    | -17.1  | 312'143.10    |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation       | 28'675.34     |              | 9'000       | 19'675.34     | 218.6  | 14'575.76     |
| 317            | Dédommagements                                    | 67'888.00     |              | 66'500      | 1'388.00      | 2.1    | 76'885.75     |
| 318            | Honoraires et prestations de service              | 865'228.94    |              | 647'354     | 217'874.94 E  | 33.7   | 681'339.95    |
| 319            | Frais divers                                      | 5'331.20      |              | 11'000      | -5'668.80     | -51.5  | 14'384.15     |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA                   | 14'823'518.05 |              | 17'036'339  | -2'212'821.13 | -13.0  | 15'644'614.40 |
| 332            | Amortissements complémentaires du PA              | 316'456.03    |              |             | 316'456.03    |        | 881'726.90    |
| 334            | Pertes sur débiteurs                              | -10'350.00    |              |             | -10'350.00    |        | -36'100.00    |
| 390            | Intérêts répartis                                 | 4'143'330.04  |              | 4'618'481   | -475'150.96   | -10.3  | 4'651'366.81  |
| 391            | Mise à disposition de locaux                      | 87'160.00     |              | 87'160      |               |        | 87'132.00     |
| 392            | Autres prestations internes                       | 15'524.17     |              | 16'935      | -1'410.83     | -8.3   | 11'907.42     |

|                |   | Comptes 2012 |              | Budget 2012 | Ecarts     | %    | Comptes 2011 |
|----------------|---|--------------|--------------|-------------|------------|------|--------------|
|                |   | Charges      | Revenus      |             |            |      |              |
| <b>2602000</b> | <b>Génie civil</b>                                |              |              |             |            |      |              |
| 434            | Autres redevances d'utilis. et prest. de service  |              | 132'475.50   | 137'000     | -4'524.50  | -3.3 | 102'692.45   |
| 435            | Ventes  |              | 1'472.40     |             | 1'472.40   |      | 8'551.00     |
| 436            | Dédommagements de tiers                           |              | 78'349.25    |             | 78'349.25  |      | 94'419.10    |
| 438            | Prestations du personnel pour les investissements |              | 2'002'100.19 | 1'400'000   | 602'100.19 | 43.0 | 1'121'799.35 |
| 461            | Subventions acquises - cantons                    |              | 2'802'889.10 | 2'900'000   | -97'110.90 | -3.3 |              |

**2001000 Direction des constructions et de l'aménagement**

318 *Honoraires et prestations de service*

Après la réévaluation des besoins pour le financement de pré-études et d'études au sein de la direction et des unités attachées, une partie de ces frais sont désormais soumis chaque année à la délibération du Conseil municipal sous la forme d'un crédit d'investissement. Le montant de la rubrique "Honoraires divers" a été adapté en conséquence et revu à la baisse pour l'exercice 2013.

**2202000 Urbanisme**

318 *Honoraires et prestations de service*

Une partie des expertises et des études effectuées par des tiers n'ont pas pu être mandatées ou restituées dans les délais prévus. Notamment pour les cas suivants :

- Zone industrielle des Tuileries, les études n'ont pu démarrer qu'après avoir obtenu les validations des administrations du Canton et de la Ville de Vernier.
- L'étude du secteur de Rosemont a été différée car les négociations avec les propriétaires concernés ont pris plus de temps que prévu.
- Les études complémentaires relatives aux quartiers de la Petite Boissière et de la Forêt, n'ont pas pu être lancées pour les mêmes raisons.

**2402000 Bâtiments**

314 *Entretien des immeubles par des tiers*

Écart provenant du compte 314301 « C-BAT Entretien des bâtiments publics », ce compte doit être observé dans sa globalité (se référer au tableau du compétent bâtiment).

334 *Pertes sur débiteurs*

Mise en provision portant sur la régularisation comptable d'une créance (groupe 436) et des intérêts y relatifs (groupe 421) antérieurs à l'exercice 2012, sans impact sur le résultat.

421 *Créances*

Régularisation comptable des intérêts antérieurs à l'exercice 2012 portant sur une créance de la même période (groupe 436), sans impact sur le résultat.

436 *Dédommagements de tiers*

Régularisation comptable d'une créance antérieure à l'exercice 2012 (Remboursement), sans impact sur le résultat.

**2403000**

**Energie**

334

*Pertes sur débiteurs*

Il s'agit principalement d'une variation de provision pour pertes sur débiteurs dû au report de paiement d'une facture, à charge du propriétaire tiers, liée à des travaux de rénovation sur une chaufferie commune à des immeubles appartenant à la Ville de Genève et à un propriétaire tiers (chaufferie commune aux immeubles Battoirs 2-4, Dancet 41 et Carouge 82). La facture sera acquittée courant du premier trimestre 2013.

**2601000**

**Aménagement urbain et mobilité**

318

*Honoraires et prestations de service*

Le coût des honoraires pour établissement de projets pris en charge par le budget de fonctionnement est moins important que prévu étant donné que les études liées à des projets spécifiques font maintenant systématiquement l'objet d'une proposition de crédit. Le budget 2013 tient compte de ce changement de pratique.

**2602000**

**Génie civil**

318

*Honoraires et prestations de service*

Il s'agit d'honoraires pour établissement de projets par des tiers effectués en relation avec les travaux d'entretien du domaine public. Des études complémentaires ont été engagées dans le cadre du programme d'entretien des routes.



**Culture et sport**



|                |   | Comptes 2012   |               | Budget 2012 | Ecarts        | %       | Comptes 2011   |
|----------------|---|----------------|---------------|-------------|---------------|---------|----------------|
|                |   | Charges        | Revenus       |             |               |         |                |
| <b>3</b>       | <b>Culture et sport</b>                           |                |               |             |               |         |                |
|                | Total des charges                                 | 297'346'849.90 |               | 290'053'763 | 7'293'087.09  | 2.5     | 297'264'238.63 |
|                | Total des revenus                                 |                | 30'545'989.15 | 22'568'821  | 7'977'168.15  | 35.3    | 27'792'111.26  |
| <b>30</b>      | <b>Direction de la culture et du sport</b>        |                |               |             |               |         |                |
|                | Total des charges                                 | 6'809'677.56   |               | 5'811'467   | 998'210.83    | 17.2    | 5'591'462.50   |
|                | Total des revenus                                 |                | 719'311.35    | 45'000      | 674'311.35    | 1'498.5 | 81'897.95      |
| <b>3001</b>    | <b>Direction de la culture et du sport</b>        |                |               |             |               |         |                |
|                | Total des charges                                 | 6'809'677.56   |               | 5'811'467   | 998'210.83    | 17.2    | 5'591'462.50   |
|                | Total des revenus                                 |                | 719'311.35    | 45'000      | 674'311.35    | 1'498.5 | 81'897.95      |
| <b>3001000</b> | <b>Direction de la culture et du sport</b>        |                |               |             |               |         |                |
|                | Total des charges                                 | 6'809'677.56   |               | 5'811'467   | 998'210.83    | 17.2    | 5'591'462.50   |
|                | Total des revenus                                 |                | 719'311.35    | 45'000      | 674'311.35    | 1'498.5 | 81'897.95      |
| 301            | Traitements du personnel                          | 2'878'460.80   |               | 2'148'752   | 729'708.72    | 34.0    | 2'324'866.90   |
| 303            | Assurances sociales                               | 219'400.45     |               | 172'413     | 46'986.97     | 27.3    | 178'987.79     |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance              | 398'367.50     |               | 274'709     | 123'658.04    | 45.0    | 336'758.15     |
| 305            | Assurance maladie et accidents                    | 42'597.86      |               | 45'689      | -3'090.85     | -6.8    | 34'724.23      |
| 306            | Prestations en nature                             | 7'140.00       |               |             | 7'140.00      |         | 18'060.88      |
| 308            | Personnel interimaire                             | 479'300.44     |               | 571'000     | -91'699.56    | -16.1   | 547'025.54     |
| 309            | Autres charges du personnel                       | 39'921.73      |               | 912         | 39'009.73     | 4'277.4 | 40'059.55      |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité        | 13'720.42      |               | 17'834      | -4'113.58     | -23.1   | 56'182.93      |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel         | 106'754.98     |               | 310'000     | -203'245.02 E | -65.6   | 85'371.45      |
| 312            | Eau, énergie, combustible                         | 156.30         |               |             | 156.30        |         |                |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises      | 11'161.79      |               | 400         | 10'761.79     | 2'690.4 | 5'692.71       |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers             | 105'868.56     |               |             | 105'868.56 E  |         | 7'045.25       |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers        | 47'838.63      |               | 41'329      | 6'509.63      | 15.8    | 59'142.68      |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation       | 65'071.80      |               |             | 65'071.80     |         | 10'178.24      |
| 317            | Dédommagements                                    | 29'909.57      |               | 31'500      | -1'590.43     | -5.0    | 26'230.92      |
| 318            | Honoraires et prestations de service              | 387'267.49     |               | 565'345     | -178'077.51 E | -31.5   | 501'816.29     |
| 319            | Frais divers                                      | 17'361.51      |               | 18'000      | -638.49       | -3.5    | 20'214.24      |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA                   | 141'010.69     |               |             | 141'010.69    |         |                |
| 351            | Dédommagements à des collect. publiques - cantons |                |               | 30'000      | -30'000.00    | -100.0  |                |
| 365            | Subventions accordées - institutions privées      | 1'582'508.45   |               | 1'546'900   | 35'608.45     | 2.3     | 1'081'674.70   |
| 366            | Subventions accordées - personnes physiques       | 7'000.00       |               | 17'000      | -10'000.00    | -58.8   | 200'000.05     |
| 367            | Subventions accordées - étranger                  | 20'200.00      |               | 5'200       | 15'000.00     | 288.5   | 23'200.00      |
| 390            | Intérêts répartis                                 | 8'779.60       |               | 257         | 8'522.60      | 3'316.2 |                |
| 391            | Mise à disposition de locaux                      | 21'210.00      |               | 1'500       | 19'710.00     | 1'314.0 | 11'284.00      |
| 392            | Autres prestations internes                       | 178'668.99     |               | 12'726      | 165'942.99    | 1'304.0 | 22'946.10      |
| 427            | Immeubles du patrimoine administratif             |                |               | 30'000      | -30'000.00    | -100.0  | 51'510.00      |

|                |  | Comptes 2012   |               | Budget 2012 | Ecarts       | %       | Comptes 2011   |
|----------------|--|----------------|---------------|-------------|--------------|---------|----------------|
|                |  | Charges        | Revenus       |             |              |         |                |
| <b>3001000</b> | <b>Direction de la culture et du sport</b>       |                |               |             |              |         |                |
| 434            | Autres redevances d'utilis. et prest. de service |                |               | 15'000      | -15'000.00   | -100.0  | 23'100.00      |
| 436            | Dédommagements de tiers                          |                | 27'873.70     |             | 27'873.70    |         | 7'287.95       |
| 460            | Subventions acquises - confédération             |                | 89'755.57     |             | 89'755.57    |         |                |
| 469            | Autres subventions                               |                | 601'682.08    |             | 601'682.08 E |         |                |
| <b>31</b>      | <b>Domaine art et culture</b>                    |                |               |             |              |         |                |
|                | Total des charges                                | 124'267'436.85 |               | 121'827'072 | 2'440'364.40 | 2.0     | 121'299'426.25 |
|                | Total des revenus                                |                | 14'127'119.19 | 12'825'634  | 1'301'485.19 | 10.1    | 13'594'488.79  |
| <b>3101</b>    | <b>Service administratif et technique (SAT)</b>  |                |               |             |              |         |                |
|                | Total des charges                                | 15'400'988.51  |               | 14'722'498  | 678'490.31   | 4.6     | 14'855'458.62  |
|                | Total des revenus                                |                | 3'963'983.14  | 3'570'560   | 393'423.14   | 11.0    | 3'662'046.85   |
| <b>3101000</b> | <b>Art et culture admin. SAT</b>                 |                |               |             |              |         |                |
|                | Total des charges                                | 2'060'786.41   |               | 2'086'864   | -26'077.52   | -1.2    | 1'976'473.37   |
|                | Total des revenus                                |                | 9'096.66      | 2'900       | 6'196.66     | 213.7   | 8'626.30       |
| 301            | Traitements du personnel                         | 1'216'553.80   |               | 1'248'546   | -31'992.03   | -2.6    | 1'196'223.60   |
| 303            | Assurances sociales                              | 94'074.25      |               | 99'489      | -5'415.15    | -5.4    | 92'853.90      |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance             | 156'944.00     |               | 164'928     | -7'983.92    | -4.8    | 159'747.85     |
| 305            | Assurance maladie et accidents                   | 25'808.71      |               | 27'315      | -1'506.02    | -5.5    | 25'469.87      |
| 306            | Prestations en nature                            | 1'026.50       |               | 2'500       | -1'473.50    | -58.9   | 1'067.20       |
| 309            | Autres charges du personnel                      | 16'299.92      |               | 672         | 15'627.92    | 2'325.6 | 18'913.70      |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité       | 12'243.91      |               | 24'284      | -12'040.09   | -49.6   | 12'355.91      |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel        | 18'345.90      |               | 8'000       | 10'345.90    | 129.3   | 27'289.77      |
| 312            | Eau, énergie, combustible                        | 11'210.10      |               | 10'148      | 1'062.10     | 10.5    | 11'854.75      |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises     | 7'482.16       |               | 13'638      | -6'155.84    | -45.1   | 6'077.42       |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers            | 121'783.66     |               | 90'201      | 31'582.66    | 35.0    | 101'763.31     |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers       | 87'044.90      |               | 113'025     | -25'980.10   | -23.0   | 115'121.25     |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation      | 16'905.72      |               | 7'000       | 9'905.72     | 141.5   | 20'308.94      |
| 317            | Dédommagements                                   | 2'504.77       |               | 6'620       | -4'115.23    | -62.2   | 1'700.75       |
| 318            | Honoraires et prestations de service             | 102'400.19     |               | 103'756     | -1'355.81    | -1.3    | 107'210.29     |
| 319            | Frais divers                                     | 4.00           |               | 2'500       | -2'496.00    | -99.8   | 69.90          |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA                  | 147'241.05     |               | 147'241     |              |         | 58'677.76      |
| 334            | Pertes sur débiteurs                             | 2'550.00       |               |             | 2'550.00     |         | 1'600.00       |
| 390            | Intérêts répartis                                | 14'180.77      |               | 7'493       | 6'687.77     | 89.3    | 7'591.10       |
| 391            | Mise à disposition de locaux                     |                |               | 2'100       | -2'100.00    | -100.0  |                |
| 392            | Autres prestations internes                      | 6'182.10       |               | 7'408       | -1'225.90    | -16.5   | 10'576.10      |
| 436            | Dédommagements de tiers                          |                | 5'802.25      | 2'900       | 2'902.25     | 100.1   | 5'372.00       |
| 439            | Autres contributions                             |                | 3'294.41      |             | 3'294.41     |         | 3'254.30       |

|                |  | Comptes 2012  |              | Budget 2012 | Ecarts       | %       | Comptes 2011  |
|----------------|--|---------------|--------------|-------------|--------------|---------|---------------|
|                |  | Charges       | Revenus      |             |              |         |               |
| <b>3101100</b> | <b>Scènes culturelles</b>                        |               |              |             |              |         |               |
|                | Total des charges                                | 11'721'315.49 |              | 11'201'499  | 519'816.78   | 4.6     | 11'496'891.08 |
|                | Total des revenus                                |               | 3'723'031.89 | 3'356'360   | 366'671.89   | 10.9    | 3'442'391.07  |
| 301            | Traitements du personnel                         | 4'967'241.05  |              | 4'965'357   | 1'884.41     |         | 4'985'243.90  |
| 303            | Assurances sociales                              | 381'712.05    |              | 396'313     | -14'601.08   | -3.7    | 386'236.20    |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance             | 469'694.25    |              | 558'388     | -88'693.43   | -15.9   | 486'258.40    |
| 305            | Assurance maladie et accidents                   | 140'276.27    |              | 109'575     | 30'701.10    | 28.0    | 142'765.68    |
| 306            | Prestations en nature                            | 55'368.28     |              | 64'000      | -8'631.72    | -13.5   | 55'361.97     |
| 309            | Autres charges du personnel                      | 4'626.00      |              | 2'208       | 2'418.00     | 109.5   | 5'900.00      |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité       | 17'042.14     |              | 25'775      | -8'732.86    | -33.9   | 19'549.10     |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel        | 304'094.26    |              | 310'000     | -5'905.74    | -1.9    | 325'036.17    |
| 312            | Eau, énergie, combustible                        | 497'157.28    |              | 460'913     | 36'244.28    | 7.9     | 516'828.50    |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises     | 151'173.59    |              | 153'012     | -1'838.41    | -1.2    | 152'151.23    |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers            | 1'192'018.52  |              | 997'316     | 194'702.52   | 19.5    | 1'097'973.04  |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers       | 93'909.44     |              | 95'359      | -1'449.56    | -1.5    | 87'362.05     |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation      | 83'826.90     |              | 82'800      | 1'026.90     | 1.2     | 67'297.97     |
| 317            | Dédommagements                                   | 2'651.50      |              | 8'540       | -5'888.50    | -69.0   | 4'602.50      |
| 318            | Honoraires et prestations de service             | 307'636.85    |              | 353'968     | -46'331.15   | -13.1   | 311'884.17    |
| 319            | Frais divers                                     | 796.59        |              | 3'000       | -2'203.41    | -73.4   | 796.31        |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA                  | 1'472'521.34  |              | 1'462'158   | 10'363.25    | 0.7     | 1'506'879.78  |
| 332            | Amortissements complémentaires du PA             | 317'445.48    |              |             | 317'445.48   |         |               |
| 334            | Pertes sur débiteurs                             | 562.55        |              |             | 562.55       |         |               |
| 361            | Subventions accordées - cantons                  | 12'900.00     |              |             | 12'900.00    |         | 53'250.00     |
| 362            | Subventions accordées - Communes                 | 13'800.00     |              |             | 13'800.00    |         | 13'000.00     |
| 365            | Subventions accordées - institutions privées     | 706'829.20    |              | 530'722     | 176'107.20 E | 33.2    | 578'948.00    |
| 367            | Subventions accordées - étranger                 | 8'500.00      |              |             | 8'500.00     |         |               |
| 390            | Intérêts répartis                                | 168'840.31    |              | 409'543     | -240'702.69  | -58.8   | 385'309.31    |
| 391            | Mise à disposition de locaux                     | 209'756.00    |              | 209'600     | 156.00       | 0.1     | 174'779.30    |
| 392            | Autres prestations internes                      | 140'935.64    |              | 2'952       | 137'983.64   | 4'674.2 | 139'477.50    |
| 427            | Immeubles du patrimoine administratif            |               | 2'724'516.28 | 2'681'360   | 43'156.28    | 1.6     | 2'743'472.37  |
| 429            | Autres revenus                                   |               | 875.00       |             | 875.00       |         | 176.25        |
| 434            | Autres redevances d'utilis. et prest. de service |               | 582'178.93   | 543'000     | 39'178.93    | 7.2     | 477'287.24    |
| 435            | Ventes   |               | 66.48        | 1'000       | -933.52      | -93.4   | 318.68        |
| 436            | Dédommagements de tiers                          |               | 138'655.00   | 103'500     | 35'155.00    | 34.0    | 183'472.78    |
| 491            | Mise à disposition de locaux                     |               | 800.00       |             | 800.00       |         |               |
| 492            | Autres prestations internes                      |               | 275'940.20   | 27'500      | 248'440.20   | 903.4   | 37'663.75     |
| <b>3101200</b> | <b>Ateliers de décors de théâtre</b>             |               |              |             |              |         |               |
|                | Total des charges                                | 1'618'886.61  |              | 1'434'136   | 184'751.05   | 12.9    | 1'382'094.17  |
|                | Total des revenus                                |               | 231'854.59   | 211'300     | 20'554.59    | 9.7     | 211'029.48    |
| 301            | Traitements du personnel                         | 901'698.95    |              | 846'922     | 54'777.02    | 6.5     | 810'914.40    |
| 303            | Assurances sociales                              | 70'384.45     |              | 67'572      | 2'812.88     | 4.2     | 62'846.50     |

|                |  | Comptes 2012 |            | Budget 2012 | Ecarts     | %       | Comptes 2011 |
|----------------|--|--------------|------------|-------------|------------|---------|--------------|
|                |  | Charges      | Revenus    |             |            |         |              |
| <b>3101200</b> | <b>Ateliers de décors de théâtre</b>             |              |            |             |            |         |              |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance             | 106'278.95   |            | 104'546     | 1'732.95   | 1.7     | 113'444.80   |
| 305            | Assurance maladie et accidents                   | 28'194.89    |            | 18'783      | 9'412.02   | 50.1    | 26'535.59    |
| 306            | Prestations en nature                            | 3'690.68     |            | 6'600       | -2'909.32  | -44.1   | 3'049.71     |
| 309            | Autres charges du personnel                      | 400.00       |            | 432         | -32.00     | -7.4    | 412.00       |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité       | 953.65       |            | 1'700       | -746.35    | -43.9   | 1'353.27     |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel        | 16'474.28    |            | 45'000      | -28'525.72 | -63.4   | 9'976.27     |
| 312            | Eau, énergie, combustible                        | 59'183.60    |            | 54'295      | 4'888.60   | 9.0     | 49'746.85    |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises     | 111'781.48   |            | 139'748     | -27'966.52 | -20.0   | 107'143.55   |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers            | 127'361.66   |            | 40'501      | 86'860.66  | 214.5   | 19'862.65    |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers       | 6'494.46     |            | 15'200      | -8'705.54  | -57.3   | 5'855.47     |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation      | 98'796.11    |            | 78'110      | 20'686.11  | 26.5    | 86'172.09    |
| 317            | Dédommagements                                   | 669.40       |            | 2'100       | -1'430.60  | -68.1   | 1'791.05     |
| 318            | Honoraires et prestations de service             | 17'418.85    |            | 11'310      | 6'108.85   | 54.0    | 19'997.05    |
| 319            | Frais divers                                     | 100.37       |            |             | 100.37     |         |              |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA                  | 806.19       |            | 806         |            |         | 806.19       |
| 365            | Subventions accordées - institutions privées     | 36'550.00    |            |             | 36'550.00  |         | 30'595.80    |
| 390            | Intérêts répartis                                | 67.59        |            | 89          | -21.41     | -24.1   | 89.88        |
| 391            | Mise à disposition de locaux                     | 30'884.00    |            |             | 30'884.00  |         | 30'804.00    |
| 392            | Autres prestations internes                      | 697.05       |            | 422         | 275.05     | 65.2    | 697.05       |
| 427            | Immeubles du patrimoine administratif            |              | 42'137.50  | 36'300      | 5'837.50   | 16.1    | 41'010.00    |
| 434            | Autres redevances d'utilis. et prest. de service |              | 188'515.39 | 175'000     | 13'515.39  | 7.7     | 157'518.88   |
| 436            | Dédommagements de tiers                          |              |            |             |            |         | 12'500.60    |
| 492            | Autres prestations internes                      |              | 1'201.70   |             | 1'201.70   |         |              |
| <b>3105</b>    | <b>Service de la promotion culturelle (SPC)</b>  |              |            |             |            |         |              |
|                | Total des charges                                | 3'882'287.67 |            | 3'916'290   | -34'001.95 | -0.9    | 3'364'692.85 |
|                | Total des revenus                                |              | 574'533.60 | 454'000     | 120'533.60 | 26.5    | 480'908.25   |
| <b>3105000</b> | <b>Promotion culturelle</b>                      |              |            |             |            |         |              |
|                | Total des charges                                | 3'882'287.67 |            | 3'916'290   | -34'001.95 | -0.9    | 3'364'692.85 |
|                | Total des revenus                                |              | 574'533.60 | 454'000     | 120'533.60 | 26.5    | 480'908.25   |
| 301            | Traitements du personnel                         | 1'068'063.75 |            | 1'024'094   | 43'969.42  | 4.3     | 1'076'581.00 |
| 303            | Assurances sociales                              | 82'140.35    |            | 82'218      | -77.70     | -0.1    | 81'841.50    |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance             | 133'833.00   |            | 129'689     | 4'143.79   | 3.2     | 138'063.15   |
| 305            | Assurance maladie et accidents                   | 16'251.49    |            | 22'489      | -6'237.54  | -27.7   | 16'686.32    |
| 306            | Prestations en nature                            | 1'364.55     |            | 500         | 864.55     | 172.9   | 600.00       |
| 309            | Autres charges du personnel                      | 9'900.15     |            | 432         | 9'468.15   | 2'191.7 | 2'802.00     |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité       | 772'401.31   |            | 678'943     | 93'458.31  | 13.8    | 551'003.09   |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel        | 25'264.33    |            | 30'000      | -4'735.67  | -15.8   | 38'480.35    |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises     | 4'472.80     |            | 9'500       | -5'027.20  | -52.9   | 7'824.71     |

|                |  | Comptes 2012  |              | Budget 2012 | Ecarts        | %       | Comptes 2011  |
|----------------|--|---------------|--------------|-------------|---------------|---------|---------------|
|                |  | Charges       | Revenus      |             |               |         |               |
| <b>3105000</b> | <b>Promotion culturelle</b>                      |               |              |             |               |         |               |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers            | 3'494.00      |              |             | 3'494.00      |         | 16'001.72     |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers       | 24'950.58     |              | 35'040      | -10'089.42    | -28.8   | 32'688.36     |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation      | 5'685.23      |              | 3'000       | 2'685.23      | 89.5    | 5'056.47      |
| 317            | Dédommagements                                   | 3'915.75      |              | 4'500       | -584.25       | -13.0   | 4'197.83      |
| 318            | Honoraires et prestations de service             | 922'205.13    |              | 853'393     | 68'812.13     | 8.1     | 537'909.80    |
| 319            | Frais divers                                     | 118.40        |              | 1'500       | -1'381.60     | -92.1   | 404.55        |
| 361            | Subventions accordées - cantons                  | 1'966.00      |              |             | 1'966.00      |         | 2'500.00      |
| 362            | Subventions accordées - Communes                 | 74'030.00     |              | 130'000     | -55'970.00    | -43.1   | 68'160.00     |
| 363            | Subventions accordées - propres établissements   | 70'624.60     |              | 90'000      | -19'375.40    | -21.5   | 85'538.60     |
| 365            | Subventions accordées - institutions privées     | 650'430.25    |              | 818'000     | -167'569.75   | -20.5   | 687'239.40    |
| 391            | Mise à disposition de locaux                     | 8'230.00      |              | 2'400       | 5'830.00      | 242.9   |               |
| 392            | Autres prestations internes                      | 2'946.00      |              | 591         | 2'355.00      | 398.5   | 11'114.00     |
| 434            | Autres redevances d'utilis. et prest. de service |               | 163'665.00   | 100'000     | 63'665.00     | 63.7    | 104'177.55    |
| 435            | Ventes   |               |              | 1'000       | -1'000.00     | -100.0  |               |
| 436            | Dédommagements de tiers                          |               | 7'308.60     |             | 7'308.60      |         | 22'830.70     |
| 439            | Autres contributions                             |               | 36'720.00    |             | 36'720.00     |         | 6'000.00      |
| 461            | Subventions acquises - cantons                   |               | 170'000.00   | 340'000     | -170'000.00 E | -50.0   | 170'000.00    |
| 469            | Autres subventions                               |               | 170'000.00   |             | 170'000.00 E  |         | 170'000.00    |
| 492            | Autres prestations internes                      |               | 26'840.00    | 13'000      | 13'840.00     | 106.5   | 7'900.00      |
| <b>3106</b>    | <b>Service culturel (SEC)</b>                    |               |              |             |               |         |               |
|                | Total des charges                                | 62'146'733.93 |              | 60'918'647  | 1'228'086.64  | 2.0     | 61'525'353.90 |
|                | Total des revenus                                |               | 3'767'501.75 | 3'123'640   | 643'861.75    | 20.6    | 3'555'524.54  |
| <b>3106000</b> | <b>Service culturel</b>                          |               |              |             |               |         |               |
|                | Total des charges                                | 51'661'246.49 |              | 50'908'069  | 753'177.37    | 1.5     | 51'213'418.25 |
|                | Total des revenus                                |               | 2'232'837.20 | 1'762'830   | 470'007.20    | 26.7    | 2'184'119.00  |
| 301            | Traitements du personnel                         | 1'248'718.00  |              | 1'234'382   | 14'336.47     | 1.2     | 1'280'511.35  |
| 303            | Assurances sociales                              | 95'198.90     |              | 98'457      | -3'257.88     | -3.3    | 98'193.25     |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance             | 259'723.80    |              | 181'323     | 78'400.85     | 43.2    | 202'470.50    |
| 305            | Assurance maladie et accidents                   | 17'762.26     |              | 27'759      | -9'996.58     | -36.0   | 19'657.80     |
| 306            | Prestations en nature                            | 1'100.00      |              |             | 1'100.00      |         | 2'022.40      |
| 309            | Autres charges du personnel                      | 17'020.63     |              | 480         | 16'540.63     | 3'446.0 | 4'525.20      |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité       | 24'333.58     |              | 27'100      | -2'766.42     | -10.2   | 48'325.36     |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel        | 3'377.20      |              |             | 3'377.20      |         | 2'096.45      |
| 312            | Eau, énergie, combustible                        | 15'037.25     |              | 13'170      | 1'867.25      | 14.2    | 15'188.10     |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises     | 783.82        |              | 5'500       | -4'716.18     | -85.7   | 8'686.91      |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers            | 778'982.63    |              | 312'663     | 466'319.63 E  | 149.1   | 723'116.87    |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers       | 74'623.53     |              | 53'087      | 21'536.53     | 40.6    | 70'582.50     |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation      | 99'400.06     |              | 22'000      | 77'400.06     | 351.8   | 39'633.35     |

|                |  | Comptes 2012  |              | Budget 2012 | Ecarts        | %     | Comptes 2011  |
|----------------|--|---------------|--------------|-------------|---------------|-------|---------------|
|                |  | Charges       | Revenus      |             |               |       |               |
| <b>3106000</b> | <b>Service culturel</b>                          |               |              |             |               |       |               |
| 317            | Dédommagements                                   | 12'245.99     |              | 20'700      | -8'454.01     | -40.8 | 13'960.02     |
| 318            | Honoraires et prestations de service             | 755'592.39    |              | 790'514     | -34'921.61    | -4.4  | 752'075.61    |
| 319            | Frais divers                                     | 4'650.00      |              |             | 4'650.00      |       | 5'810.00      |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA                  | 804'159.56    |              | 774'337     | 29'822.54     | 3.9   | 642'587.64    |
| 361            | Subventions accordées - cantons                  | -2'000.00     |              |             | -2'000.00     |       | 2'000.00      |
| 362            | Subventions accordées - Communes                 | 1'472.00      |              |             | 1'472.00      |       | 4'000.00      |
| 363            | Subventions accordées - propres établissements   | 6'215'974.00  |              | 6'308'884   | -92'910.00    | -1.5  | 6'208'027.96  |
| 365            | Subventions accordées - institutions privées     | 40'763'894.50 |              | 40'367'358  | 396'536.50 E  | 1.0   | 40'316'558.95 |
| 366            | Subventions accordées - personnes physiques      | 311'050.00    |              | 420'000     | -108'950.00 E | -25.9 | 424'650.00    |
| 390            | Intérêts répartis                                | 135'560.29    |              | 141'975     | -6'414.71     | -4.5  | 144'911.21    |
| 391            | Mise à disposition de locaux                     | 8'340.00      |              |             | 8'340.00      |       | 34'027.50     |
| 392            | Autres prestations internes                      | 14'246.10     |              | 108'381     | -94'134.90    | -86.9 | 149'799.32    |
| 427            | Immeubles du patrimoine administratif            |               | 1'506'830.00 | 1'510'830   | -4'000.00     | -0.3  | 1'427'904.00  |
| 429            | Autres revenus                                   |               | 10'500.00    |             | 10'500.00     |       |               |
| 434            | Autres redevances d'utilis. et prest. de service |               | 182'864.50   | 250'000     | -67'135.50    | -26.9 | 203'181.00    |
| 436            | Dédommagements de tiers                          |               | 5'431.70     | 1'000       | 4'431.70      | 443.2 | 3'034.00      |
| 461            | Subventions acquises - cantons                   |               | 75'501.00    |             | 75'501.00     |       |               |
| 469            | Autres subventions                               |               | 450'000.00   |             | 450'000.00 E  |       | 550'000.00    |
| 492            | Autres prestations internes                      |               | 1'710.00     | 1'000       | 710.00        | 71.0  |               |
| <b>3106130</b> | <b>Fête de la musique</b>                        |               |              |             |               |       |               |
|                | Total des charges                                | 2'568'343.50  |              | 2'285'899   | 282'444.47    | 12.4  | 2'409'366.50  |
|                | Total des revenus                                |               | 277'087.90   | 135'000     | 142'087.90    | 105.3 | 168'515.00    |
| 301            | Traitements du personnel                         | 508'681.05    |              | 467'523     | 41'158.20     | 8.8   | 464'461.20    |
| 303            | Assurances sociales                              | 39'152.90     |              | 37'464      | 1'689.36      | 4.5   | 35'675.85     |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance             | 42'873.40     |              | 58'672      | -15'798.60    | -26.9 | 40'108.10     |
| 305            | Assurance maladie et accidents                   | 8'676.97      |              | 10'736      | -2'058.67     | -19.2 | 7'554.66      |
| 306            | Prestations en nature                            | 9'575.00      |              | 9'000       | 575.00        | 6.4   | 7'404.96      |
| 309            | Autres charges du personnel                      | 192.00        |              | 192         |               |       | 184.00        |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité       | 105'810.13    |              | 55'000      | 50'810.13     | 92.4  | 51'840.93     |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel        | 540.00        |              | 8'000       | -7'460.00     | -93.3 | 7'082.44      |
| 312            | Eau, énergie, combustible                        | 6'965.85      |              | 3'336       | 3'629.85      | 108.8 | 5'896.85      |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises     | 6'722.48      |              | 22'000      | -15'277.52    | -69.4 | 33'695.36     |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers            | 16'846.92     |              |             | 16'846.92     |       | 17'031.60     |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers       | 11'640.68     |              | 14'533      | -2'892.32     | -19.9 | 15'395.43     |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation      | 586'115.30    |              | 580'000     | 6'115.30      | 1.1   | 495'718.93    |
| 317            | Dédommagements                                   | 20'360.87     |              | 20'000      | 360.87        | 1.8   | 25'058.89     |
| 318            | Honoraires et prestations de service             | 911'536.68    |              | 751'444     | 160'092.68    | 21.3  | 964'786.63    |
| 319            | Frais divers                                     | 4'144.55      |              | 13'000      | -8'855.45     | -68.1 | 329.14        |
| 391            | Mise à disposition de locaux                     | 1'100.00      |              |             | 1'100.00      |       | 840.00        |
| 392            | Autres prestations internes                      | 287'408.72    |              | 235'000     | 52'408.72     | 22.3  | 236'301.53    |

|                |  | Comptes 2012  |              | Budget 2012 | Ecarts     | %     | Comptes 2011  |
|----------------|--|---------------|--------------|-------------|------------|-------|---------------|
|                |  | Charges       | Revenus      |             |            |       |               |
| <b>3106130</b> | <b>Fête de la musique</b>                        |               |              |             |            |       |               |
| 427            | Immeubles du patrimoine administratif            |               | 64'500.00    | 65'000      | -500.00    | -0.8  | 64'900.00     |
| 429            | Autres revenus                                   |               | 43'911.00    |             | 43'911.00  |       | 100.00        |
| 434            | Autres redevances d'utilis. et prest. de service |               | 150'106.90   | 70'000      | 80'106.90  | 114.4 | 89'317.00     |
| 436            | Dédommagements de tiers                          |               | 18'570.00    |             | 18'570.00  |       | 9'886.00      |
| 439            | Autres contributions                             |               |              |             |            |       | 4'312.00      |
| <b>3106610</b> | <b>Fonds municipal d'art contemporain</b>        |               |              |             |            |       |               |
|                | Total des charges                                | 7'917'143.94  |              | 7'724'679   | 192'464.80 | 2.5   | 7'902'569.15  |
|                | Total des revenus                                |               | 1'257'576.65 | 1'225'810   | 31'766.65  | 2.6   | 1'202'890.54  |
| 301            | Traitements du personnel                         | 826'222.60    |              | 852'618     | -26'395.61 | -3.1  | 877'034.50    |
| 303            | Assurances sociales                              | 63'977.15     |              | 68'480      | -4'502.49  | -6.6  | 66'450.30     |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance             | 109'559.55    |              | 117'800     | -8'240.20  | -7.0  | 110'634.50    |
| 305            | Assurance maladie et accidents                   | 15'164.60     |              | 18'306      | -3'141.11  | -17.2 | 17'163.74     |
| 306            | Prestations en nature                            | 915.60        |              |             | 915.60     |       | 639.50        |
| 309            | Autres charges du personnel                      | 992.00        |              | 432         | 560.00     | 129.6 | 2'832.00      |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité       | 17'559.10     |              | 44'079      | -26'519.90 | -60.2 | 70'651.02     |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel        | 6'833.04      |              | 10'400      | -3'566.96  | -34.3 | 3'291.93      |
| 312            | Eau, énergie, combustible                        | 66'192.75     |              | 67'030      | -837.25    | -1.2  | 56'013.30     |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises     | 19'601.72     |              | 31'600      | -11'998.28 | -38.0 | 17'814.75     |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers            | 101'303.47    |              | 64'225      | 37'078.47  | 57.7  | 92'179.05     |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers       | 62'238.98     |              | 42'376      | 19'862.98  | 46.9  | 26'500.00     |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation      | 83'290.01     |              | 78'160      | 5'130.01   | 6.6   | 55'236.75     |
| 317            | Dédommagements                                   | 11'894.52     |              | 17'750      | -5'855.48  | -33.0 | 12'034.35     |
| 318            | Honoraires et prestations de service             | 136'895.54    |              | 169'463     | -32'567.46 | -19.2 | 189'165.41    |
| 319            | Frais divers                                     | 15'777.06     |              | 10'552      | 5'225.06   | 49.5  | 5'556.62      |
| 320            | Engagements courants                             |               |              |             |            |       | 46.75         |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA                  | 421'904.83    |              | 421'905     |            |       | 420'484.84    |
| 334            | Pertes sur débiteurs                             | 5'000.00      |              |             | 5'000.00   |       |               |
| 365            | Subventions accordées - institutions privées     | 5'746'032.35  |              | 5'490'270   | 255'762.35 | 4.7   | 5'655'376.87  |
| 366            | Subventions accordées - personnes physiques      | 100'153.00    |              | 100'000     | 153.00     | 0.2   | 106'000.00    |
| 390            | Intérêts répartis                                | 79'064.87     |              | 95'557      | -16'492.13 | -17.3 | 96'822.76     |
| 391            | Mise à disposition de locaux                     | 17'760.00     |              | 15'580      | 2'180.00   | 14.0  | 12'548.00     |
| 392            | Autres prestations internes                      | 8'811.20      |              | 8'097       | 714.20     | 8.8   | 8'092.21      |
| 427            | Immeubles du patrimoine administratif            |               | 1'151'810.00 | 1'151'810   |            |       | 1'148'857.00  |
| 429            | Autres revenus                                   |               | 2'419.50     |             | 2'419.50   |       | 303.50        |
| 436            | Dédommagements de tiers                          |               | 103'347.15   | 74'000      | 29'347.15  | 39.7  | 53'730.04     |
| <b>3110</b>    | <b>Grand Théâtre de Genève</b>                   |               |              |             |            |       |               |
|                | Total des charges                                | 42'837'426.74 |              | 42'269'637  | 567'789.40 | 1.3   | 41'553'920.88 |
|                | Total des revenus                                |               | 5'821'100.70 | 5'677'434   | 143'666.70 | 2.5   | 5'896'009.15  |

|                |  | Comptes 2012  |              | Budget 2012 | Ecarts       | %       | Comptes 2011  |
|----------------|--|---------------|--------------|-------------|--------------|---------|---------------|
|                |  | Charges       | Revenus      |             |              |         |               |
| <b>3110000</b> | <b>Grand Théâtre de Genève</b>                   |               |              |             |              |         |               |
|                | Total des charges                                | 42'837'426.74 |              | 42'269'637  | 567'789.40   | 1.3     | 41'553'920.88 |
|                | Total des revenus                                |               | 5'821'100.70 | 5'677'434   | 143'666.70   | 2.5     | 5'896'009.15  |
| 301            | Traitements du personnel                         | 18'137'046.20 |              | 18'763'760  | -626'713.80  | -3.3    | 18'073'080.30 |
| 303            | Assurances sociales                              | 1'393'163.20  |              | 1'498'315   | -105'152.09  | -7.0    | 1'387'886.20  |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance             | 2'252'305.85  |              | 2'291'823   | -39'517.39   | -1.7    | 2'086'096.20  |
| 305            | Assurance maladie et accidents                   | 546'531.24    |              | 413'443     | 133'087.87   | 32.2    | 532'439.38    |
| 306            | Prestations en nature                            | 112'359.54    |              | 59'943      | 52'416.54    | 87.4    | 44'136.45     |
| 309            | Autres charges du personnel                      | 115'460.82    |              | 9'264       | 106'196.82   | 1'146.3 | 84'996.29     |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel        | 841.00        |              |             | 841.00       |         | 5'104.98      |
| 312            | Eau, énergie, combustible                        | 526'602.45    |              | 560'912     | -34'309.55   | -6.1    | 586'062.07    |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises     | 11'296.78     |              | 10'476      | 820.78       | 7.8     | 9'214.16      |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers            | 1'607'166.18  |              | 1'244'434   | 362'732.18 E | 29.1    | 1'404'961.07  |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers       | 44'543.00     |              | 50'984      | -6'441.00    | -12.6   | 52'242.00     |
| 317            | Dédommagements                                   | 3'741.06      |              | 3'000       | 741.06       | 24.7    | 5'420.65      |
| 318            | Honoraires et prestations de service             | 168'652.91    |              | 239'549     | -70'896.09   | -29.6   | 179'782.22    |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA                  | 1'351'814.45  |              | 1'365'208   | -13'393.99   | -1.0    | 1'361'476.15  |
| 365            | Subventions accordées - institutions privées     | 16'384'970.00 |              | 15'541'900  | 843'070.00 E | 5.4     | 15'513'566.00 |
| 390            | Intérêts répartis                                | 169'147.76    |              | 210'325     | -41'177.24   | -19.6   | 213'111.59    |
| 392            | Autres prestations internes                      | 11'784.30     |              | 6'300       | 5'484.30     | 87.1    | 14'345.17     |
| 427            | Immeubles du patrimoine administratif            |               | 3'104'434.00 | 3'104'434   |              |         | 3'096'477.00  |
| 434            | Autres redevances d'utilis. et prest. de service |               |              | 13'000      | -13'000.00   | -100.0  | 24'947.95     |
| 436            | Dédommagements de tiers                          |               | 216'666.70   | 60'000      | 156'666.70 E | 261.1   | 274'584.20    |
| 469            | Autres subventions                               |               | 2'500'000.00 | 2'500'000   |              |         | 2'500'000.00  |
| <b>32</b>      | <b>Domaine des musées</b>                        |               |              |             |              |         |               |
|                | Total des charges                                | 81'384'189.56 |              | 78'365'078  | 3'019'111.77 | 3.9     | 83'192'591.03 |
|                | Total des revenus                                |               | 4'871'518.49 | 1'283'722   | 3'587'796.49 | 279.5   | 4'265'761.76  |
| <b>3201</b>    | <b>Conservatoire et jardin botaniques (CJB)</b>  |               |              |             |              |         |               |
|                | Total des charges                                | 17'412'533.96 |              | 16'849'474  | 563'060.08   | 3.3     | 16'542'939.64 |
|                | Total des revenus                                |               | 1'407'888.60 | 218'905     | 1'188'983.60 | 543.2   | 1'241'510.88  |
| <b>3201000</b> | <b>Conservatoire et jardin botaniques</b>        |               |              |             |              |         |               |
|                | Total des charges                                | 17'412'533.96 |              | 16'849'474  | 563'060.08   | 3.3     | 16'542'939.64 |
|                | Total des revenus                                |               | 1'407'888.60 | 218'905     | 1'188'983.60 | 543.2   | 1'241'510.88  |
| 301            | Traitements du personnel                         | 10'862'517.40 |              | 10'266'519  | 595'998.55   | 5.8     | 10'541'185.60 |
| 303            | Assurances sociales                              | 838'388.05    |              | 820'250     | 18'138.19    | 2.2     | 810'504.46    |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance             | 1'423'912.10  |              | 1'377'423   | 46'488.71    | 3.4     | 1'406'718.65  |
| 305            | Assurance maladie et accidents                   | 256'502.64    |              | 235'106     | 21'396.33    | 9.1     | 249'154.92    |

|                |  | Comptes 2012  |              | Budget 2012 | Ecarts         | %       | Comptes 2011  |
|----------------|--|---------------|--------------|-------------|----------------|---------|---------------|
|                |  | Charges       | Revenus      |             |                |         |               |
| <b>3201000</b> | <b>Conservatoire et jardin botaniques</b>        |               |              |             |                |         |               |
| 306            | Prestations en nature                            | 25'082.84     |              | 25'600      | -517.16        | -2.0    | 20'279.66     |
| 307            | Prestations aux pensionnés                       |               |              |             |                |         | 70.00         |
| 309            | Autres charges du personnel                      | 24'268.05     |              | 4'944       | 19'324.05      | 390.9   | 35'727.52     |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité       | 364'748.95    |              | 377'450     | -12'701.05     | -3.4    | 360'994.19    |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel        | 220'359.59    |              | 205'178     | 15'181.59      | 7.4     | 187'717.53    |
| 312            | Eau, énergie, combustible                        | 521'298.40    |              | 569'068     | -47'769.60     | -8.4    | 497'860.04    |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises     | 419'435.82    |              | 438'918     | -19'482.18     | -4.4    | 465'707.77    |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers            | 692'128.84    |              | 1'027'033   | -334'904.16 E  | -32.6   | 538'785.53    |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers       | 214'013.49    |              | 304'885     | -90'871.51     | -29.8   | 282'854.12    |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation      | 222'646.48    |              | 198'500     | 24'146.48      | 12.2    | 33'923.95     |
| 317            | Dédommagements                                   | 81'516.41     |              | 68'200      | 13'316.41      | 19.5    | 83'719.38     |
| 318            | Honoraires et prestations de service             | 849'405.82    |              | 553'918     | 295'487.82 E   | 53.3    | 634'062.16    |
| 319            | Frais divers                                     | 10'497.90     |              | 4'500       | 5'997.90       | 133.3   | 3'657.31      |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA                  | 248'341.51    |              | 248'660     | -318.96        | -0.1    | 251'355.15    |
| 332            | Amortissements complémentaires du PA             |               |              |             |                |         | 5'387.99      |
| 334            | Pertes sur débiteurs                             | -150.00       |              |             | -150.00        |         | 150.00        |
| 365            | Subventions accordées - institutions privées     | 51'365.00     |              | 48'005      | 3'360.00       | 7.0     | 49'156.00     |
| 390            | Intérêts répartis                                | 48'983.77     |              | 55'153      | -6'169.23      | -11.2   | 55'446.19     |
| 392            | Autres prestations internes                      | 37'270.90     |              | 20'163      | 17'107.90      | 84.8    | 28'521.52     |
| 427            | Immeubles du patrimoine administratif            |               | 29'263.50    | 27'005      | 2'258.50       | 8.4     | 29'342.00     |
| 431            | Emoluments administratifs                        |               | 140.00       | 100         | 40.00          | 40.0    | 100.00        |
| 434            | Autres redevances d'utilis. et prest. de service |               | 1'262'186.88 | 131'000     | 1'131'186.88 E | 863.5   | 961'758.28    |
| 435            | Ventes   |               | 39'576.72    | 31'500      | 8'076.72       | 25.6    | 58'597.85     |
| 436            | Dédommagements de tiers                          |               | 48'423.92    | 3'150       | 45'273.92      | 1'437.3 | 158'746.09    |
| 437            | Amendes  |               | 174.00       | 350         | -176.00        | -50.3   | 334.40        |
| 439            | Autres contributions                             |               | 11'127.94    |             | 11'127.94      |         | 4'583.23      |
| 461            | Subventions acquises - cantons                   |               | 15'000.00    | 15'000      |                |         | 15'000.00     |
| 469            | Autres subventions                               |               | 79.65        |             | 79.65          |         | 632.39        |
| 486            | Prélèvements sur les financements spéciaux       |               | 915.99       |             | 915.99         |         | 12'416.64     |
| 492            | Autres prestations internes                      |               | 1'000.00     | 10'800      | -9'800.00      | -90.7   |               |
| <b>3202</b>    | <b>Musée d'art et d'histoire (MAH)</b>           |               |              |             |                |         |               |
|                | Total des charges                                | 34'361'526.06 |              | 32'489'309  | 1'872'216.58   | 5.8     | 37'048'596.96 |
|                | Total des revenus                                |               | 2'503'316.38 | 665'183     | 1'838'133.38   | 276.3   | 2'252'217.31  |
| <b>3202000</b> | <b>Musée d'art et d'histoire</b>                 |               |              |             |                |         |               |
|                | Total des charges                                | 33'616'311.93 |              | 31'489'512  | 2'126'799.69   | 6.8     | 32'375'575.15 |
|                | Total des revenus                                |               | 2'477'187.01 | 656'883     | 1'820'304.01   | 277.1   | 2'238'261.94  |
| 301            | Traitements du personnel                         | 17'195'761.30 |              | 17'084'354  | 111'407.79     | 0.7     | 16'606'444.70 |
| 303            | Assurances sociales                              | 1'327'886.35  |              | 1'363'956   | -36'069.62     | -2.6    | 1'284'143.80  |

|  | Comptes 2012 |            | Budget 2012 | Ecart          | %        | Comptes 2011 |
|--|--------------|------------|-------------|----------------|----------|--------------|
|  | Charges      | Revenus    |             |                |          |              |
| <b>3202000 Musée d'art et d'histoire</b>             |              |            |             |                |          |              |
| 304 Caisses de pensions et de prévoyance             | 2'236'327.80 |            | 2'356'851   | -120'523.28    | -5.1     | 2'181'214.95 |
| 305 Assurance maladie et accidents                   | 324'790.76   |            | 386'039     | -61'248.35     | -15.9    | 319'586.41   |
| 306 Prestations en nature                            | 149'341.93   |            | 125'940     | 23'401.93      | 18.6     | 146'796.57   |
| 309 Autres charges du personnel                      | 127'269.94   |            | 28'640      | 98'629.94      | 344.4    | 47'561.03    |
| 310 Fournitures de bureau, imprimés, publicité       | 1'287'378.04 |            | 1'259'927   | 27'451.04      | 2.2      | 1'251'162.32 |
| 311 Mobilier, machines, véhicules et matériel        | 629'422.11   |            | 226'500     | 402'922.11 E   | 177.9    | 995'837.44   |
| 312 Eau, énergie, combustible                        | 417'983.06   |            | 375'242     | 42'741.06      | 11.4     | 447'157.15   |
| 313 Achats de fournitures et autres marchandises     | 572'586.61   |            | 516'563     | 56'023.61      | 10.8     | 652'545.06   |
| 314 Entretien des immeubles par des tiers            | 792'527.41   |            | 771'627     | 20'900.41      | 2.7      | 680'491.37   |
| 315 Entretien d'objets mobiliers par des tiers       | 470'930.24   |            | 550'664     | -79'733.76     | -14.5    | 562'411.24   |
| 316 Loyers, fermages et redevance d'utilisation      | 1'120'190.00 |            | 844'023     | 276'167.00 E   | 32.7     | 977'866.45   |
| 317 Dédommagements                                   | 76'663.80    |            | 104'020     | -27'356.20     | -26.3    | 80'863.02    |
| 318 Honoraires et prestations de service             | 4'295'969.74 |            | 2'870'919   | 1'425'050.74 E | 49.6     | 3'222'957.12 |
| 319 Frais divers                                     | 36'937.88    |            | 8'650       | 28'287.88      | 327.0    | 8'912.36     |
| 320 Engagements courants                             | 235.55       |            |             | 235.55         |          | 0.90         |
| 331 Amortissements ordinaires du PA                  | 1'863'520.81 |            | 2'035'064   | -171'542.76    | -8.4     | 2'021'535.40 |
| 332 Amortissements complémentaires du PA             |              |            |             |                |          | 118'662.96   |
| 334 Pertes sur débiteurs                             | 5'869.94     |            |             | 5'869.94       |          | 38'650.00    |
| 361 Subventions accordées - cantons                  | 21'777.65    |            | 9'000       | 12'777.65      | 142.0    | 8'895.00     |
| 362 Subventions accordées - Communes                 | 63.41        |            | 3'500       | -3'436.59      | -98.2    |              |
| 365 Subventions accordées - institutions privées     | 114'254.59   |            | 64'000      | 50'254.59      | 78.5     | 65'543.33    |
| 366 Subventions accordées - personnes physiques      | 74'676.17    |            | 13'000      | 61'676.17      | 474.4    | 20'846.08    |
| 367 Subventions accordées - étranger                 | 35'584.01    |            | 3'000       | 32'584.01      | 1'086.1  | 31'452.50    |
| 390 Intérêts répartis                                | 274'598.02   |            | 288'250     | -13'651.98     | -4.7     | 292'070.89   |
| 391 Mise à disposition de locaux                     | 52'556.00    |            | 133'570     | -81'014.00     | -60.7    | 133'222.00   |
| 392 Autres prestations internes                      | 111'208.81   |            | 66'214      | 44'994.81      | 68.0     | 178'745.10   |
| 420 Avoirs à vue                                     |              | 7.20       |             | 7.20           |          | 8.30         |
| 427 Immeubles du patrimoine administratif            |              | 57'131.19  | 42'884      | 14'247.19      | 33.2     | 30'098.09    |
| 429 Autres revenus                                   |              | 574.06     |             | 574.06         |          | 655.54       |
| 431 Emoluments administratifs                        |              | 898.15     | 1'000       | -101.85        | -10.2    | 925.93       |
| 434 Autres redevances d'utilis. et prest. de service |              | 482'386.38 | 378'000     | 104'386.38 E   | 27.6     | 332'043.57   |
| 435 Ventes   |              | 104'421.01 | 92'400      | 12'021.01      | 13.0     | 126'658.95   |
| 436 Dédommagements de tiers                          |              | 364'907.46 | 500         | 364'407.46 E   | 72'881.5 | 466'598.16   |
| 437 Amendes  |              | 7'928.20   | 6'500       | 1'428.20       | 22.0     | 9'478.60     |
| 439 Autres contributions                             |              | 423'810.18 |             | 423'810.18 E   |          | 495'788.36   |
| 461 Subventions acquises - cantons                   |              | 60'000.00  | 60'000      |                |          | 60'000.00    |
| 469 Autres subventions                               |              | 897'810.83 |             | 897'810.83 E   |          | 635'343.79   |
| 491 Mise à disposition de locaux                     |              | 76'399.00  | 75'599      | 800.00         | 1.1      | 75'599.00    |
| 492 Autres prestations internes                      |              | 913.35     |             | 913.35         |          | 5'063.65     |

|                |  | Comptes 2012 |            | Budget 2012 | Ecart       | %      | Comptes 2011 |
|----------------|--|--------------|------------|-------------|-------------|--------|--------------|
|                |  | Charges      | Revenus    |             |             |        |              |
| <b>3202040</b> | <b>Maison Tavel</b>                              |              |            |             |             |        |              |
|                | Total des charges                                | 745'214.13   |            | 999'797     | -254'583.11 | -25.5  | 4'673'021.81 |
|                | Total des revenus                                |              | 26'129.37  | 8'300       | 17'829.37   | 214.8  | 13'955.37    |
| 301            | Traitements du personnel                         | 152'139.25   |            | 218'610     | -66'470.53  | -30.4  | 242'722.65   |
| 303            | Assurances sociales                              | 11'681.45    |            | 17'390      | -5'708.38   | -32.8  | 18'711.65    |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance             | 22'134.75    |            | 30'563      | -8'428.25   | -27.6  | 33'775.60    |
| 305            | Assurance maladie et accidents                   | 2'374.30     |            | 4'649       | -2'274.33   | -48.9  | 3'661.61     |
| 309            | Autres charges du personnel                      | 68.00        |            | 96          | -28.00      | -29.2  | 1'696.00     |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité       | 98'889.61    |            | 123'400     | -24'510.39  | -19.9  | 56'575.32    |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel        | 1'294.08     |            | 31'000      | -29'705.92  | -95.8  | 10'918.80    |
| 312            | Eau, énergie, combustible                        | 42'816.90    |            | 39'250      | 3'566.90    | 9.1    | 43'795.70    |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises     | 10'081.85    |            | 40'540      | -30'458.15  | -75.1  | 19'260.97    |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers            | 149'377.43   |            | 182'171     | -32'793.57  | -18.0  | 131'433.52   |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers       | 2'370.37     |            | 4'500       | -2'129.63   | -47.3  | 4'185.52     |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation      | 7'115.47     |            |             | 7'115.47    |        | 2'177.30     |
| 317            | Dédommagements                                   | 513.35       |            | 1'500       | -986.65     | -65.8  | 2'660.77     |
| 318            | Honoraires et prestations de service             | 218'453.39   |            | 241'374     | -22'920.61  | -9.5   | 274'091.32   |
| 319            | Frais divers                                     | 150.00       |            |             | 150.00      |        | 110.60       |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA                  | 249.66       |            | 2'490       | -2'240.34   | -90.0  | 197'856.32   |
| 332            | Amortissements complémentaires du PA             |              |            |             |             |        | 3'561'413.85 |
| 334            | Pertes sur débiteurs                             | 315.00       |            |             | 315.00      |        |              |
| 361            | Subventions accordées - cantons                  | 300.00       |            | 800         | -500.00     | -62.5  |              |
| 365            | Subventions accordées - institutions privées     | 2'830.56     |            |             | 2'830.56    |        | 2'874.08     |
| 366            | Subventions accordées - personnes physiques      | 356.91       |            |             | 356.91      |        |              |
| 390            | Intérêts répartis                                | 3.49         |            | 59'093      | -59'089.51  | -100.0 | 59'875.68    |
| 392            | Autres prestations internes                      | 21'698.31    |            | 2'372       | 19'326.31   | 814.8  | 5'224.55     |
| 427            | Immeubles du patrimoine administratif            |              | 1'200.00   | 800         | 400.00      | 50.0   | 500.00       |
| 434            | Autres redevances d'utilis. et prest. de service |              | 12'722.06  | 2'500       | 10'222.06   | 408.9  | 7'959.56     |
| 435            | Ventes   |              | 12'207.31  | 5'000       | 7'207.31    | 144.1  | 5'095.81     |
| 436            | Dédommagements de tiers                          |              |            |             |             |        | 400.00       |
| <b>3203</b>    | <b>Musée d'ethnographie (MEG)</b>                |              |            |             |             |        |              |
|                | Total des charges                                | 7'908'534.90 |            | 8'644'449   | -735'914.57 | -8.5   | 8'153'495.86 |
|                | Total des revenus                                |              | 328'104.36 | 48'000      | 280'104.36  | 583.6  | 202'199.10   |
| <b>3203000</b> | <b>Musée d'ethnographie</b>                      |              |            |             |             |        |              |
|                | Total des charges                                | 7'908'534.90 |            | 8'644'449   | -735'914.57 | -8.5   | 8'153'495.86 |
|                | Total des revenus                                |              | 328'104.36 | 48'000      | 280'104.36  | 583.6  | 202'199.10   |
| 301            | Traitements du personnel                         | 4'296'654.15 |            | 4'731'214   | -434'560.05 | -9.2   | 4'284'956.95 |
| 303            | Assurances sociales                              | 325'842.35   |            | 378'604     | -52'761.73  | -13.9  | 328'557.10   |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance             | 549'047.80   |            | 618'960     | -69'912.30  | -11.3  | 578'708.70   |

|   | Comptes 2012  |            | Budget 2012 | Ecart         | %       | Comptes 2011  |
|---|---------------|------------|-------------|---------------|---------|---------------|
|   | Charges       | Revenus    |             |               |         |               |
| <b>3203000 Musée d'ethnographie</b>                   |               |            |             |               |         |               |
| 305 Assurance maladie et accidents                    | 73'219.40     |            | 103'315     | -30'095.66    | -29.1   | 72'614.82     |
| 306 Prestations en nature                             | 8'009.95      |            | 13'500      | -5'490.05     | -40.7   | 13'905.84     |
| 309 Autres charges du personnel                       | 40'579.35     |            | 1'872       | 38'707.35     | 2'067.7 | 22'527.83     |
| 310 Fournitures de bureau, imprimés, publicité        | 155'332.04    |            | 347'419     | -192'086.96 E | -55.3   | 167'889.82    |
| 311 Mobilier, machines, véhicules et matériel         | 131'513.39    |            | 153'200     | -21'686.61    | -14.2   | 234'527.28    |
| 312 Eau, énergie, combustible                         | 70'602.09     |            | 63'145      | 7'457.09      | 11.8    | 65'377.14     |
| 313 Achats de fournitures et autres marchandises      | 255'407.42    |            | 353'511     | -98'103.58    | -27.8   | 262'382.92    |
| 314 Entretien des immeubles par des tiers             | 81'058.96     |            | 69'544      | 11'514.96     | 16.6    | 80'476.84     |
| 315 Entretien d'objets mobiliers par des tiers        | 123'612.15    |            | 140'141     | -16'528.85    | -11.8   | 98'455.17     |
| 316 Loyers, fermages et redevance d'utilisation       | 831'670.37    |            | 846'300     | -14'629.63    | -1.7    | 909'535.76    |
| 317 Dédommagements                                    | 47'664.00     |            | 63'660      | -15'996.00    | -25.1   | 71'259.70     |
| 318 Honoraires et prestations de service              | 746'008.07    |            | 606'802     | 139'206.07    | 22.9    | 741'355.49    |
| 319 Frais divers                                      | 3'848.50      |            | 9'400       | -5'551.50     | -59.1   | 4'099.59      |
| 331 Amortissements ordinaires du PA                   | 28'204.04     |            | 44'894      | -16'689.99    | -37.2   | 55'622.14     |
| 332 Amortissements complémentaires du PA              |               |            |             |               |         | 13'445.65     |
| 334 Pertes sur débiteurs                              | -1'500.00     |            |             | -1'500.00     |         | 1'750.00      |
| 386 Attribution aux Financements spéciaux             | 32'290.12     |            |             | 32'290.12     |         | 34'922.36     |
| 390 Intérêts répartis                                 | 1'362.65      |            | 2'361       | -998.35       | -42.3   | 2'613.66      |
| 391 Mise à disposition de locaux                      | 84'154.00     |            | 77'077      | 7'077.00      | 9.2     | 84'012.00     |
| 392 Autres prestations internes                       | 23'954.10     |            | 19'530      | 4'424.10      | 22.7    | 24'499.10     |
| 429 Autres revenus                                    |               | 2'691.00   |             | 2'691.00      |         | 3'087.00      |
| 434 Autres redevances d'utilis. et prest. de service  |               | 170'887.69 | 17'000      | 153'887.69 E  | 905.2   | 83'725.50     |
| 435 Ventes  |               | 22'778.00  | 20'000      | 2'778.00      | 13.9    | 45'453.85     |
| 436 Dédommagements de tiers                           |               | 104'323.77 |             | 104'323.77 E  |         | 45'417.05     |
| 438 Prestations du personnel pour les investissements |               | 17'323.90  |             | 17'323.90     |         | 12'787.35     |
| 439 Autres contributions                              |               | 100.00     | 1'000       | -900.00       | -90.0   | 1'728.35      |
| 461 Subventions acquises - cantons                    |               | 10'000.00  | 10'000      |               |         | 10'000.00     |
| <b>3204 Muséum d'histoire naturelle (MHN)</b>         |               |            |             |               |         |               |
| Total des charges                                     | 17'742'387.88 |            | 17'122'606  | 619'781.49    | 3.6     | 17'879'319.21 |
| Total des revenus                                     |               | 442'325.51 | 262'500     | 179'825.51    | 68.5    | 392'742.80    |
| <b>3204000 Muséum d'histoire naturelle</b>            |               |            |             |               |         |               |
| Total des charges                                     | 16'209'225.42 |            | 15'078'138  | 1'131'087.52  | 7.5     | 16'426'195.57 |
| Total des revenus                                     |               | 412'996.65 | 254'000     | 158'996.65    | 62.6    | 386'741.45    |
| 301 Traitements du personnel                          | 10'791'523.05 |            | 10'707'505  | 84'018.30     | 0.8     | 10'353'608.60 |
| 303 Assurances sociales                               | 826'438.50    |            | 855'331     | -28'892.65    | -3.4    | 795'153.75    |
| 304 Caisses de pensions et de prévoyance              | 1'491'482.00  |            | 1'407'825   | 83'656.96     | 5.9     | 1'400'930.35  |
| 305 Assurance maladie et accidents                    | 208'180.32    |            | 240'884     | -32'703.81    | -13.6   | 201'817.99    |
| 306 Prestations en nature                             | 37'751.09     |            | 35'400      | 2'351.09      | 6.6     | 30'675.95     |

|                |  | Comptes 2012 |            | Budget 2012 | Ecart        | %      | Comptes 2011 |
|----------------|--|--------------|------------|-------------|--------------|--------|--------------|
|                |  | Charges      | Revenus    |             |              |        |              |
| <b>3204000</b> | <b>Muséum d'histoire naturelle</b>               |              |            |             |              |        |              |
| 309            | Autres charges du personnel                      | 22'994.21    |            | 4'656       | 18'338.21    | 393.9  | 40'636.05    |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité       | 218'989.30   |            | 236'750     | -17'760.70   | -7.5   | 253'794.32   |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel        | 151'427.91   |            | 89'750      | 61'677.91    | 68.7   | 83'986.21    |
| 312            | Eau, énergie, combustible                        | 223'802.72   |            | 234'588     | -10'785.28   | -4.6   | 226'944.30   |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises     | 257'502.24   |            | 281'021     | -23'518.76   | -8.4   | 250'045.39   |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers            | 1'094'511.46 |            | 183'499     | 911'012.46 E | 496.5  | 681'565.36   |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers       | 156'635.50   |            | 177'281     | -20'645.50   | -11.6  | 196'053.61   |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation      | 38'661.20    |            | 15'450      | 23'211.20    | 150.2  | 51'588.75    |
| 317            | Dédommagements                                   | 87'372.77    |            | 77'514      | 9'858.77     | 12.7   | 81'343.85    |
| 318            | Honoraires et prestations de service             | 466'542.48   |            | 340'514     | 126'028.48 E | 37.0   | 356'759.41   |
| 319            | Frais divers                                     | 10'180.78    |            | 1'300       | 8'880.78     | 683.1  | 51'215.19    |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA                  | 47'079.83    |            | 47'384      | -304.00      | -0.6   | 324'496.71   |
| 332            | Amortissements complémentaires du PA             |              |            |             |              |        | 918'950.45   |
| 334            | Pertes sur débiteurs                             | 956.00       |            |             | 956.00       |        | -350.00      |
| 361            | Subventions accordées - cantons                  | 10'984.00    |            | 5'000       | 5'984.00     | 119.7  | 5'125.00     |
| 365            | Subventions accordées - institutions privées     | 2'837.00     |            | 20'433      | -17'596.00   | -86.1  | 23'207.00    |
| 366            | Subventions accordées - personnes physiques      |              |            | 10'000      | -10'000.00   | -100.0 | 1'600.00     |
| 386            | Attribution aux Financements spéciaux            | 6'914.68     |            |             | 6'914.68     |        | 11'715.87    |
| 390            | Intérêts répartis                                | 7'739.87     |            | 45'889      | -38'149.13   | -83.1  | 27'621.71    |
| 391            | Mise à disposition de locaux                     | 34'461.00    |            | 41'138      | -6'677.00    | -16.2  | 26'461.00    |
| 392            | Autres prestations internes                      | 14'257.51    |            | 19'026      | -4'768.49    | -25.1  | 31'248.75    |
| 423            | Immeubles du patrimoine financier                |              |            | 4'000       | -4'000.00    | -100.0 |              |
| 427            | Immeubles du patrimoine administratif            |              | 27'985.00  | 53'000      | -25'015.00   | -47.2  | 50'365.00    |
| 429            | Autres revenus                                   |              |            | 2'000       | -2'000.00    | -100.0 |              |
| 434            | Autres redevances d'utilis. et prest. de service |              | 217'870.65 | 94'500      | 123'370.65 E | 130.6  | 171'429.50   |
| 435            | Ventes   |              | 3'921.50   | 11'500      | -7'578.50    | -65.9  | 2'480.50     |
| 436            | Dédommagements de tiers                          |              | 100'998.05 | 19'000      | 81'998.05    | 431.6  | 104'523.00   |
| 439            | Autres contributions                             |              | 22'719.95  | 35'000      | -12'280.05   | -35.1  | 6'034.45     |
| 461            | Subventions acquises - cantons                   |              | 15'000.00  | 15'000      |              |        | 15'000.00    |
| 469            | Autres subventions                               |              | 3'297.50   | 20'000      | -16'702.50   | -83.5  | 9'310.00     |
| 491            | Mise à disposition de locaux                     |              | 21'204.00  |             | 21'204.00    |        | 27'599.00    |
| <b>3204010</b> | <b>Musée d'histoire des sciences</b>             |              |            |             |              |        |              |
|                | Total des charges                                | 910'000.98   |            | 1'499'163   | -589'161.81  | -39.3  | 1'453'123.64 |
|                | Total des revenus                                |              | 24'668.06  | 8'500       | 16'168.06    | 190.2  | 6'001.35     |
| 301            | Traitements du personnel                         | 436'963.85   |            | 779'879     | -342'915.55  | -44.0  | 789'369.95   |
| 303            | Assurances sociales                              | 33'306.75    |            | 62'455      | -29'148.61   | -46.7  | 61'457.50    |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance             | 66'649.30    |            | 101'657     | -35'007.70   | -34.4  | 110'195.00   |
| 305            | Assurance maladie et accidents                   | 7'220.91     |            | 18'135      | -10'914.12   | -60.2  | 14'740.35    |
| 306            | Prestations en nature                            | 458.15       |            |             | 458.15       |        | 4'874.60     |
| 309            | Autres charges du personnel                      | 208.75       |            | 384         | -175.25      | -45.6  | 384.00       |

|                |  | Comptes 2012 |            | Budget 2012 | Ecarts        | %      | Comptes 2011 |
|----------------|--|--------------|------------|-------------|---------------|--------|--------------|
|                |  | Charges      | Revenus    |             |               |        |              |
| <b>3204010</b> | <b>Musée d'histoire des sciences</b>             |              |            |             |               |        |              |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité       | 25'404.68    |            | 31'000      | -5'595.32     | -18.0  | 39'384.70    |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel        | 41'835.74    |            | 28'500      | 13'335.74     | 46.8   | 88'808.50    |
| 312            | Eau, énergie, combustible                        | 27'458.10    |            | 27'376      | 82.10         | 0.3    | 24'724.15    |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises     | 19'317.16    |            | 25'500      | -6'182.84     | -24.2  | 36'483.49    |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers            | 75'315.63    |            | 106'110     | -30'794.37    | -29.0  | 73'640.67    |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers       | 3'261.23     |            | 1'000       | 2'261.23      | 226.1  | 3'542.36     |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation      | 2'829.60     |            |             | 2'829.60      |        | 6'318.00     |
| 317            | Dédommagements                                   | 1'187.00     |            | 4'000       | -2'813.00     | -70.3  | 1'853.80     |
| 318            | Honoraires et prestations de service             | 153'669.38   |            | 278'923     | -125'253.62 E | -44.9  | 158'615.05   |
| 319            | Frais divers                                     | 1'610.00     |            | 2'000       | -390.00       | -19.5  | 1'630.00     |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA                  |              |            | 29'310      | -29'310.00    | -100.0 | 20'924.56    |
| 390            | Intérêts répartis                                |              |            | 329         | -329.00       | -100.0 | 333.25       |
| 391            | Mise à disposition de locaux                     |              |            |             |               |        | 8'000.00     |
| 392            | Autres prestations internes                      | 13'304.75    |            | 2'604       | 10'700.75     | 410.9  | 7'843.71     |
| 427            | Immeubles du patrimoine administratif            |              | 900.00     |             | 900.00        |        | 1'100.00     |
| 434            | Autres redevances d'utilis. et prest. de service |              | 4'269.20   | 5'500       | -1'230.80     | -22.4  | 2'134.00     |
| 435            | Ventes   |              | 3'334.80   | 3'000       | 334.80        | 11.2   | 2'567.35     |
| 436            | Dédommagements de tiers                          |              | 80.00      |             | 80.00         |        |              |
| 439            | Autres contributions                             |              | 16'084.06  |             | 16'084.06     |        |              |
| 491            | Mise à disposition de locaux                     |              |            |             |               |        | 200.00       |
| <b>3204020</b> | <b>La nuit de la science</b>                     |              |            |             |               |        |              |
|                | Total des charges                                | 623'161.48   |            | 545'306     | 77'855.78     | 14.3   |              |
|                | Total des revenus                                |              | 4'660.80   |             | 4'660.80      |        |              |
| 301            | Traitements du personnel                         | 79'348.35    |            | 95'650      | -16'301.65    | -17.0  |              |
| 303            | Assurances sociales                              | 6'221.60     |            | 7'691       | -1'469.62     | -19.1  |              |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance             |              |            | 11'478      | -11'478.00    | -100.0 |              |
| 305            | Assurance maladie et accidents                   | 1'891.43     |            | 2'056       | -165.05       | -8.0   |              |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité       | 43'207.25    |            | 63'930      | -20'722.75    | -32.4  |              |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises     | 19'879.62    |            | 15'000      | 4'879.62      | 32.5   |              |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers            | 1'674.00     |            |             | 1'674.00      |        |              |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation      | 185'172.45   |            | 105'000     | 80'172.45     | 76.4   |              |
| 317            | Dédommagements                                   | 25.40        |            | 500         | -474.60       | -94.9  |              |
| 318            | Honoraires et prestations de service             | 130'563.06   |            | 82'000      | 48'563.06     | 59.2   |              |
| 392            | Autres prestations internes                      | 155'178.32   |            | 162'000     | -6'821.68     | -4.2   |              |
| 439            | Autres contributions                             |              | 4'660.80   |             | 4'660.80      |        |              |
| <b>3205</b>    | <b>Musée Ariana</b>                              |              |            |             |               |        |              |
|                | Total des charges                                | 3'959'206.76 |            | 3'259'239   | 699'968.19    | 21.5   | 3'568'239.36 |
|                | Total des revenus                                |              | 189'883.64 | 89'134      | 100'749.64    | 113.0  | 177'091.67   |

|                |  | Comptes 2012  |              | Budget 2012 | Ecarts       | %     | Comptes 2011  |
|----------------|--|---------------|--------------|-------------|--------------|-------|---------------|
|                |  | Charges       | Revenus      |             |              |       |               |
| <b>3205000</b> | <b>Musée Ariana</b>                              |               |              |             |              |       |               |
|                | Total des charges                                | 3'959'206.76  |              | 3'259'239   | 699'968.19   | 21.5  | 3'568'239.36  |
|                | Total des revenus                                |               | 189'883.64   | 89'134      | 100'749.64   | 113.0 | 177'091.67    |
| 301            | Traitements du personnel                         | 1'963'548.80  |              | 1'907'983   | 55'565.76    | 2.9   | 1'920'997.55  |
| 303            | Assurances sociales                              | 152'381.20    |              | 153'008     | -626.91      | -0.4  | 149'069.95    |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance             | 250'536.30    |              | 233'628     | 16'907.85    | 7.2   | 270'419.20    |
| 305            | Assurance maladie et accidents                   | 38'180.01     |              | 48'342      | -10'162.36   | -21.0 | 38'454.40     |
| 306            | Prestations en nature                            | 27'497.42     |              | 34'890      | -7'392.58    | -21.2 | 36'196.73     |
| 309            | Autres charges du personnel                      | 17'550.13     |              | 1'912       | 15'638.13    | 817.9 | 16'092.05     |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité       | 135'485.59    |              | 116'280     | 19'205.59    | 16.5  | 208'826.63    |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel        | 50'221.90     |              | 18'500      | 31'721.90    | 171.5 | 85'510.84     |
| 312            | Eau, énergie, combustible                        | 90'869.11     |              | 72'969      | 17'900.11    | 24.5  | 82'333.74     |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises     | 66'495.69     |              | 86'000      | -19'504.31   | -22.7 | 74'931.72     |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers            | 682'061.42    |              | 162'936     | 519'125.42 E | 318.6 | 267'112.99    |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers       | 35'365.21     |              | 10'105      | 25'260.21    | 250.0 | 44'251.60     |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation      | 399.60        |              | 1'000       | -600.40      | -60.0 | 14'143.05     |
| 317            | Dédommagements                                   | 9'160.08      |              | 7'500       | 1'660.08     | 22.1  | 9'457.24      |
| 318            | Honoraires et prestations de service             | 352'662.62    |              | 359'807     | -7'144.38    | -2.0  | 304'058.16    |
| 319            | Frais divers                                     | 804.80        |              | 800         | 4.80         | 0.6   | 380.00        |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA                  | 3'356.65      |              | 2'808       | 549.05       | 19.6  | 677.43        |
| 334            | Pertes sur débiteurs                             | 4'150.00      |              |             | 4'150.00     |       |               |
| 365            | Subventions accordées - institutions privées     | 40'134.00     |              | 32'134      | 8'000.00     | 24.9  | 20'081.76     |
| 390            | Intérêts répartis                                | 379.58        |              | 353         | 26.58        | 7.5   | 356.27        |
| 391            | Mise à disposition de locaux                     | 300.00        |              |             | 300.00       |       |               |
| 392            | Autres prestations internes                      | 37'666.65     |              | 8'283       | 29'383.65    | 354.7 | 24'888.05     |
| 427            | Immeubles du patrimoine administratif            |               | 51'084.00    | 61'134      | -10'050.00   | -16.4 | 20'081.76     |
| 429            | Autres revenus                                   |               |              |             |              |       | 61.86         |
| 434            | Autres redevances d'utilis. et prest. de service |               | 25'457.62    | 16'500      | 8'957.62     | 54.3  | 1'709.00      |
| 435            | Ventes   |               | 62'875.50    | 11'500      | 51'375.50    | 446.7 | 70'507.05     |
| 436            | Dédommagements de tiers                          |               | 19'966.52    |             | 19'966.52    |       | 52'732.00     |
| 439            | Autres contributions                             |               | 30'500.00    |             | 30'500.00    |       | 22'000.00     |
| 469            | Autres subventions                               |               |              |             |              |       | 10'000.00     |
| <b>33</b>      | <b>Domaine des bibliothèques</b>                 |               |              |             |              |       |               |
|                | Total des charges                                | 36'793'058.52 |              | 36'043'128  | 749'930.14   | 2.1   | 36'965'944.55 |
|                | Total des revenus                                |               | 3'716'110.41 | 2'565'478   | 1'150'632.41 | 44.9  | 3'304'134.41  |
| <b>3301</b>    | <b>Bibliothèques et discothèques mun.(BMU)</b>   |               |              |             |              |       |               |
|                | Total des charges                                | 20'083'650.79 |              | 20'566'422  | -482'771.47  | -2.3  | 20'945'582.06 |
|                | Total des revenus                                |               | 1'460'313.12 | 1'596'608   | -136'294.88  | -8.5  | 1'596'965.46  |

|                |   | Comptes 2012  |              | Budget 2012 | Ecarts        | %       | Comptes 2011  |
|----------------|---|---------------|--------------|-------------|---------------|---------|---------------|
|                |   | Charges       | Revenus      |             |               |         |               |
| <b>3301000</b> | <b>Dir. bibliothèques et discothèques mun.</b>    |               |              |             |               |         |               |
|                | Total des charges                                 | 20'083'650.79 |              | 20'566'422  | -482'771.47   | -2.3    | 20'945'582.06 |
|                | Total des revenus                                 |               | 1'460'313.12 | 1'596'608   | -136'294.88   | -8.5    | 1'596'965.46  |
| 301            | Traitements du personnel                          | 11'751'988.35 |              | 12'266'947  | -514'959.12   | -4.2    | 12'026'513.60 |
| 303            | Assurances sociales                               | 910'434.75    |              | 977'982     | -67'547.64    | -6.9    | 930'353.30    |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance              | 1'545'181.10  |              | 1'699'671   | -154'489.75   | -9.1    | 1'661'849.65  |
| 305            | Assurance maladie et accidents                    | 217'089.06    |              | 287'303     | -70'214.18    | -24.4   | 227'642.51    |
| 306            | Prestations en nature                             | 4'902.60      |              | 6'800       | -1'897.40     | -27.9   | 7'262.01      |
| 308            | Personnel interimaire                             | 252'827.25    |              | 276'480     | -23'652.75    | -8.6    | 303'295.45    |
| 309            | Autres charges du personnel                       | 85'991.72     |              | 7'632       | 78'359.72     | 1'026.7 | 71'091.20     |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité        | 1'704'554.78  |              | 1'736'991   | -32'436.22    | -1.9    | 1'735'112.27  |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel         | 71'668.26     |              | 63'500      | 8'168.26      | 12.9    | 75'594.31     |
| 312            | Eau, énergie, combustible                         | 224'530.30    |              | 217'135     | 7'395.30      | 3.4     | 213'996.55    |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises      | 146'724.54    |              | 161'190     | -14'465.46    | -9.0    | 130'476.31    |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers             | 809'948.58    |              | 498'084     | 311'864.58 E  | 62.6    | 699'645.13    |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers        | 302'692.15    |              | 376'870     | -74'177.85    | -19.7   | 378'542.15    |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation       | 101'637.75    |              | 87'100      | 14'537.75     | 16.7    | 98'841.36     |
| 317            | Dédommagements                                    | 12'619.00     |              | 22'000      | -9'381.00     | -42.6   | 11'437.47     |
| 318            | Honoraires et prestations de service              | 305'527.59    |              | 265'338     | 40'189.59     | 15.1    | 276'307.92    |
| 319            | Frais divers                                      | 6'441.15      |              | 7'700       | -1'258.85     | -16.3   | 6'451.90      |
| 320            | Engagements courants                              | 5.70          |              |             | 5.70          |         | 6.55          |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA                   | 583'908.69    |              | 579'706     | 4'202.38      | 0.7     | 753'430.59    |
| 332            | Amortissements complémentaires du PA              |               |              |             |               |         | 235'433.39    |
| 334            | Pertes sur débiteurs                              | 20'518.97     |              |             | 20'518.97     |         | 27'277.92     |
| 366            | Subventions accordées - personnes physiques       | 6'040.00      |              | 5'000       | 1'040.00      | 20.8    | 3'850.00      |
| 390            | Intérêts répartis                                 | 104'489.54    |              | 131'849     | -27'359.46    | -20.8   | 133'402.77    |
| 391            | Mise à disposition de locaux                      | 774'276.00    |              | 774'304     | -28.00        |         | 772'348.00    |
| 392            | Autres prestations internes                       | 139'652.96    |              | 116'839     | 22'813.96     | 19.5    | 165'419.75    |
| 429            | Autres revenus                                    |               | 2'707.56     |             | 2'707.56      |         | 1'592.10      |
| 434            | Autres redevances d'utilis. et prest. de service  |               | 157'089.54   | 202'000     | -44'910.46    | -22.2   | 157'237.96    |
| 435            | Ventes  |               | 2'970.92     | 3'800       | -829.08       | -21.8   | 3'655.83      |
| 436            | Dédommagements de tiers                           |               | 108'426.69   | 45'300      | 63'126.69     | 139.4   | 93'920.09     |
| 437            | Amendes   |               | 152'479.61   | 177'000     | -24'520.39    | -13.9   | 154'949.50    |
| 438            | Prestations du personnel pour les investissements |               |              |             |               |         | 52'575.00     |
| 439            | Autres contributions                              |               | 8'158.30     |             | 8'158.30      |         | 8'006.98      |
| 452            | Communes  |               | 997'332.00   | 1'020'008   | -22'676.00    | -2.2    | 976'528.00    |
| 461            | Subventions acquises - cantons                    |               | 31'148.50    | 148'500     | -117'351.50 E | -79.0   | 148'500.00    |
| <b>3302</b>    | <b>Bibliothèque de Genève (BGE)</b>               |               |              |             |               |         |               |
|                | Total des charges                                 | 16'709'407.73 |              | 15'476'706  | 1'232'701.61  | 8.0     | 16'020'362.49 |
|                | Total des revenus                                 |               | 2'255'797.29 | 968'870     | 1'286'927.29  | 132.8   | 1'707'168.95  |

|                |   | Comptes 2012  |              | Budget 2012 | Ecart        | %      | Comptes 2011  |
|----------------|---|---------------|--------------|-------------|--------------|--------|---------------|
|                |   | Charges       | Revenus      |             |              |        |               |
| <b>3302000</b> | <b>Bibliothèque de Genève</b>                     |               |              |             |              |        |               |
|                | Total des charges                                 | 13'807'735.96 |              | 12'970'493  | 837'243.09   | 6.5    | 13'408'922.02 |
|                | Total des revenus                                 |               | 2'082'735.25 | 935'246     | 1'147'489.25 | 122.7  | 1'634'341.03  |
| 301            | Traitements du personnel                          | 7'455'250.15  |              | 7'158'425   | 296'825.22   | 4.1    | 7'319'663.10  |
| 303            | Assurances sociales                               | 575'859.60    |              | 571'921     | 3'938.29     | 0.7    | 566'254.50    |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance              | 1'041'392.35  |              | 1'016'453   | 24'939.62    | 2.5    | 997'078.40    |
| 305            | Assurance maladie et accidents                    | 129'788.42    |              | 168'668     | -38'880.00   | -23.1  | 133'788.68    |
| 306            | Prestations en nature                             | 6'546.53      |              | 6'900       | -353.47      | -5.1   | 8'670.19      |
| 309            | Autres charges du personnel                       | 26'056.16     |              | 3'936       | 22'120.16    | 562.0  | 42'940.08     |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité        | 1'891'487.59  |              | 1'748'916   | 142'571.59   | 8.2    | 1'792'449.12  |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel         | 57'539.45     |              | 13'700      | 43'839.45    | 320.0  | 19'418.80     |
| 312            | Eau, énergie, combustible                         | 104'151.20    |              | 94'208      | 9'943.20     | 10.6   | 93'579.25     |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises      | 239'253.35    |              | 279'109     | -39'855.65   | -14.3  | 67'547.49     |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers             | 640'380.83    |              | 281'403     | 358'977.83 E | 127.6  | 317'634.10    |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers        | 142'871.16    |              | 242'187     | -99'315.84   | -41.0  | 204'462.12    |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation       | 157'423.46    |              | 134'000     | 23'423.46    | 17.5   | 156'039.10    |
| 317            | Dédommagements                                    | 21'983.80     |              | 20'900      | 1'083.80     | 5.2    | 19'935.12     |
| 318            | Honoraires et prestations de service              | 758'201.77    |              | 681'535     | 76'666.77    | 11.2   | 513'609.45    |
| 319            | Frais divers                                      | 8'935.88      |              | 15'800      | -6'864.12    | -43.4  | 8'857.22      |
| 320            | Engagements courants                              |               |              |             |              |        | 39.65         |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA                   | 372'695.98    |              | 434'882     | -62'186.50   | -14.3  | 684'920.23    |
| 332            | Amortissements complémentaires du PA              |               |              |             |              |        | 9'626.00      |
| 334            | Pertes sur débiteurs                              | 10'239.50     |              |             | 10'239.50    |        | 10'667.20     |
| 365            | Subventions accordées - institutions privées      | 30'144.00     |              | 30'864      | -720.00      | -2.3   | 30'120.00     |
| 386            | Attribution aux Financements spéciaux             | 22'898.02     |              |             | 22'898.02    |        | 315'969.39    |
| 390            | Intérêts répartis                                 | 61'971.96     |              | 40'428      | 21'543.96    | 53.3   | 40'964.93     |
| 391            | Mise à disposition de locaux                      | 3'900.00      |              | 3'900       |              |        | 3'892.00      |
| 392            | Autres prestations internes                       | 48'764.80     |              | 22'357      | 26'407.80    | 118.1  | 50'795.90     |
| 420            | Avoirs à vue                                      |               | 1.65         |             | 1.65         |        | 1.90          |
| 427            | Immeubles du patrimoine administratif             |               | 18'644.00    | 16'020      | 2'624.00     | 16.4   | 18'636.00     |
| 429            | Autres revenus                                    |               | -400.00      |             | -400.00      |        | 7'182.60      |
| 431            | Emoluments administratifs                         |               | 5'971.30     | 9'000       | -3'028.70    | -33.7  | 6'156.60      |
| 434            | Autres redevances d'utilis. et prest. de service  |               | 31'763.35    | 30'626      | 1'137.35     | 3.7    | 25'139.65     |
| 435            | Ventes  |               | 5'604.50     | 2'000       | 3'604.50     | 180.2  | 4'454.70      |
| 436            | Dédommagements de tiers                           |               | 44'811.60    | 32'500      | 12'311.60    | 37.9   | 64'716.45     |
| 437            | Amendes   |               | 28'629.70    | 35'000      | -6'370.30    | -18.2  | 28'930.90     |
| 438            | Prestations du personnel pour les investissements |               | 899'449.50   |             | 899'449.50   |        | 500'995.65    |
| 439            | Autres contributions                              |               |              | 100         | -100.00      | -100.0 |               |
| 451            | Cantons   |               | 210'000.00   | 210'000     |              |        | 210'000.00    |
| 461            | Subventions acquises - cantons                    |               | 780'670.65   | 600'000     | 180'670.65 E | 30.1   | 767'710.78    |
| 469            | Autres subventions                                |               | 57'180.00    |             | 57'180.00    |        | 300.00        |
| 492            | Autres prestations internes                       |               | 409.00       |             | 409.00       |        | 115.80        |

|  | Comptes 2012 |           | Budget 2012 | Ecart      | %      | Comptes 2011 |
|--|--------------|-----------|-------------|------------|--------|--------------|
|  | Charges      | Revenus   |             |            |        |              |
| <b>3302010 Musée Voltaire</b>                        |              |           |             |            |        |              |
| Total des charges                                    | 1'043'461.17 |           | 1'054'328   | -10'867.07 | -1.0   | 1'132'172.51 |
| Total des revenus                                    |              | 14'292.21 | 7'624       | 6'668.21   | 87.5   | 6'638.97     |
| 301 Traitements du personnel                         | 505'563.20   |           | 438'145     | 67'418.09  | 15.4   | 457'990.20   |
| 303 Assurances sociales                              | 39'051.95    |           | 35'008      | 4'043.55   | 11.6   | 35'379.45    |
| 304 Caisses de pensions et de prévoyance             | 61'496.55    |           | 58'292      | 3'204.55   | 5.5    | 58'825.50    |
| 305 Assurance maladie et accidents                   | 7'677.02     |           | 10'078      | -2'401.39  | -23.8  | 7'706.70     |
| 306 Prestations en nature                            | 73.20        |           | 100         | -26.80     | -26.8  | 73.20        |
| 309 Autres charges du personnel                      | 240.00       |           | 240         |            |        | 240.00       |
| 310 Fournitures de bureau, imprimés, publicité       | 66'870.52    |           | 64'000      | 2'870.52   | 4.5    | 62'968.58    |
| 311 Mobilier, machines, véhicules et matériel        |              |           | 30'000      | -30'000.00 | -100.0 |              |
| 312 Eau, énergie, combustible                        | 24'013.10    |           | 17'048      | 6'965.10   | 40.9   | 19'852.31    |
| 313 Achats de fournitures et autres marchandises     | 8'649.42     |           | 4'900       | 3'749.42   | 76.5   | 2'201.01     |
| 314 Entretien des immeubles par des tiers            | 26'653.83    |           | 83'328      | -56'674.17 | -68.0  | 154'372.30   |
| 315 Entretien d'objets mobiliers par des tiers       | 3'880.70     |           | 11'000      | -7'119.30  | -64.7  | 1'036.80     |
| 317 Dédommagements                                   | 2'078.65     |           | 2'000       | 78.65      | 3.9    | 2'725.75     |
| 318 Honoraires et prestations de service             | 58'242.31    |           | 56'442      | 1'800.31   | 3.2    | 75'510.88    |
| 319 Frais divers                                     | 1'614.00     |           | 1'200       | 414.00     | 34.5   | 1'517.72     |
| 320 Engagements courants                             | 22.10        |           |             | 22.10      |        | 15.40        |
| 331 Amortissements ordinaires du PA                  | 212'875.82   |           | 213'488     | -612.50    | -0.3   | 212'875.83   |
| 334 Pertes sur débiteurs                             | 1'384.46     |           |             | 1'384.46   |        | 1'907.99     |
| 365 Subventions accordées - institutions privées     | 6'124.00     |           | 6'124       |            |        | 6'123.97     |
| 390 Intérêts répartis                                | 14'871.29    |           | 20'076      | -5'204.71  | -25.9  | 20'342.17    |
| 392 Autres prestations internes                      | 2'079.05     |           | 2'858       | -778.95    | -27.3  | 10'506.75    |
| 427 Immeubles du patrimoine administratif            |              | 6'124.00  | 6'124       |            |        | 6'123.97     |
| 434 Autres redevances d'utilis. et prest. de service |              | 172.00    | 600         | -428.00    | -71.3  | 152.00       |
| 435 Ventes   |              | 654.00    | 800         | -146.00    | -18.3  | 363.00       |
| 436 Dédommagements de tiers                          |              |           | 100         | -100.00    | -100.0 |              |
| 439 Autres contributions                             |              | 7'342.21  |             | 7'342.21   |        |              |
| <b>3302020 Bibliothèque musicale</b>                 |              |           |             |            |        |              |
| Total des charges                                    | 733'499.40   |           | 681'516     | 51'983.65  | 7.6    | 682'622.00   |
| Total des revenus                                    |              | 80'303.48 | 24'000      | 56'303.48  | 234.6  | 22'717.30    |
| 301 Traitements du personnel                         | 497'822.60   |           | 445'172     | 52'650.18  | 11.8   | 457'302.90   |
| 303 Assurances sociales                              | 38'788.95    |           | 35'564      | 3'224.94   | 9.1    | 35'760.10    |
| 304 Caisses de pensions et de prévoyance             | 62'758.00    |           | 57'411      | 5'347.00   | 9.3    | 57'037.00    |
| 305 Assurance maladie et accidents                   | 8'374.21     |           | 9'507       | -1'132.49  | -11.9  | 7'609.55     |
| 309 Autres charges du personnel                      | 240.00       |           | 240         |            |        | 240.00       |
| 310 Fournitures de bureau, imprimés, publicité       | 75'446.69    |           | 75'683      | -236.31    | -0.3   | 72'757.95    |
| 311 Mobilier, machines, véhicules et matériel        | 1'608.47     |           | 1'000       | 608.47     | 60.8   | 574.70       |
| 313 Achats de fournitures et autres marchandises     | 7'779.28     |           | 8'200       | -420.72    | -5.1   | 5'240.04     |
| 314 Entretien des immeubles par des tiers            | 7'121.82     |           | 6'888       | 233.82     | 3.4    | 6'245.72     |

|                |   | Comptes 2012 |           | Budget 2012 | Ecarts     | %       | Comptes 2011 |
|----------------|---|--------------|-----------|-------------|------------|---------|--------------|
|                |   | Charges      | Revenus   |             |            |         |              |
| <b>3302020</b> | <b>Bibliothèque musicale</b>                      |              |           |             |            |         |              |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers        | 3'283.20     |           |             | 3'283.20   |         | 4'257.00     |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation       | 72.83        |           |             | 72.83      |         |              |
| 317            | Dédommagements                                    | 912.96       |           | 1'600       | -687.04    | -42.9   | 205.75       |
| 318            | Honoraires et prestations de service              | 25'022.02    |           | 28'462      | -3'439.98  | -12.1   | 27'873.43    |
| 319            | Frais divers                                      | 804.30       |           | 1'300       | -495.70    | -38.1   | 988.07       |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA                   | 666.07       |           | 3'591       | -2'924.55  | -81.4   |              |
| 334            | Pertes sur débiteurs                              | 48.00        |           | 500         | -452.00    | -90.4   | 69.00        |
| 386            | Attribution aux Financements spéciaux             |              |           |             |            |         | 2'869.79     |
| 392            | Autres prestations internes                       | 2'750.00     |           | 6'398       | -3'648.00  | -57.0   | 3'591.00     |
| 429            | Autres revenus                                    |              |           |             |            |         | 1'000.00     |
| 431            | Emoluments administratifs                         |              | 2'489.75  | 3'200       | -710.25    | -22.2   | 2'710.00     |
| 436            | Dédommagements de tiers                           |              | 2'143.10  | 2'800       | -656.90    | -23.5   | 2'441.80     |
| 437            | Amendes   |              | 5'304.20  | 8'000       | -2'695.80  | -33.7   | 6'565.50     |
| 438            | Prestations du personnel pour les investissements |              | 59'400.70 |             | 59'400.70  |         |              |
| 461            | Subventions acquises - cantons                    |              | 10'000.00 | 10'000      |            |         | 10'000.00    |
| 486            | Prélèvements sur les financements spéciaux        |              | 965.73    |             | 965.73     |         |              |
| <b>3302030</b> | <b>Centre d'iconographie</b>                      |              |           |             |            |         |              |
|                | Total des charges                                 | 1'124'711.20 |           | 770'369     | 354'341.94 | 46.0    | 796'645.96   |
|                | Total des revenus                                 |              | 78'466.35 | 2'000       | 76'466.35  | 3'823.3 | 43'471.65    |
| 301            | Traitements du personnel                          | 604'225.25   |           | 331'225     | 273'000.24 | 82.4    | 354'776.50   |
| 303            | Assurances sociales                               | 46'977.50    |           | 26'698      | 20'279.27  | 76.0    | 27'760.55    |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance              | 81'402.70    |           | 49'328      | 32'075.20  | 65.0    | 54'061.10    |
| 305            | Assurance maladie et accidents                    | 9'745.22     |           | 7'857       | 1'888.36   | 24.0    | 6'450.37     |
| 309            | Autres charges du personnel                       | 232.00       |           | 144         | 88.00      | 61.1    | 144.00       |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité        | 340.50       |           | 854         | -513.50    | -60.1   | 1'155.89     |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel         |              |           | 1'000       | -1'000.00  | -100.0  |              |
| 312            | Eau, énergie, combustible                         | 1'687.95     |           | 1'512       | 175.95     | 11.6    | 1'792.70     |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises      | 5'435.05     |           | 8'000       | -2'564.95  | -32.1   | 103.68       |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers             | 92'922.55    |           | 50'971      | 41'951.55  | 82.3    | 60'423.95    |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers        | 1'492.40     |           | 1'000       | 492.40     | 49.2    | 35'447.60    |
| 317            | Dédommagements                                    | 208.40       |           | 800         | -591.60    | -74.0   | 363.30       |
| 318            | Honoraires et prestations de service              | 79'274.96    |           | 78'929      | 345.96     | 0.4     | 43'482.36    |
| 319            | Frais divers                                      | 300.00       |           | 400         | -100.00    | -25.0   | 300.00       |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA                   | 145'209.16   |           | 148'017     | -2'807.50  | -1.9    | 145'209.15   |
| 334            | Pertes sur débiteurs                              | 25.00        |           |             | 25.00      |         |              |
| 390            | Intérêts répartis                                 | 54'535.51    |           | 63'635      | -9'099.49  | -14.3   | 64'477.76    |
| 392            | Autres prestations internes                       | 697.05       |           |             | 697.05     |         | 697.05       |
| 434            | Autres redevances d'utilis. et prest. de service  |              | 8'079.40  | 1'500       | 6'579.40   | 438.6   | 8'346.10     |
| 435            | Ventes  |              |           | 400         | -400.00    | -100.0  | 92.00        |
| 436            | Dédommagements de tiers                           |              |           | 100         | -100.00    | -100.0  | 243.40       |

|                |  | Comptes 2012  |              | Budget 2012 | Ecarts        | %     | Comptes 2011  |
|----------------|--|---------------|--------------|-------------|---------------|-------|---------------|
|                |  | Charges       | Revenus      |             |               |       |               |
| <b>3302030</b> | <b>Centre d'iconographie</b>                       |               |              |             |               |       |               |
| 438            | Prestations du personnel pour les investissements  |               | 70'216.95    |             | 70'216.95     |       | 34'790.15     |
| 492            | Autres prestations internes                        |               | 170.00       |             | 170.00        |       |               |
| <b>34</b>      | <b>Domaine du sport</b>                            |               |              |             |               |       |               |
|                | Total des charges                                  | 48'092'487.41 |              | 48'007'017  | 85'469.95     | 0.2   | 50'214'814.30 |
|                | Total des revenus                                  |               | 7'111'929.71 | 5'848'987   | 1'262'942.71  | 21.6  | 6'545'828.35  |
| <b>3401</b>    | <b>Sports</b>                                      |               |              |             |               |       |               |
|                | Total des charges                                  | 48'092'487.41 |              | 48'007'017  | 85'469.95     | 0.2   | 50'214'814.30 |
|                | Total des revenus                                  |               | 7'111'929.71 | 5'848'987   | 1'262'942.71  | 21.6  | 6'545'828.35  |
| <b>3401000</b> | <b>Service des sports</b>                          |               |              |             |               |       |               |
|                | Total des charges                                  | 48'092'487.41 |              | 48'007'017  | 85'469.95     | 0.2   | 50'214'814.30 |
|                | Total des revenus                                  |               | 7'111'929.71 | 5'848'987   | 1'262'942.71  | 21.6  | 6'545'828.35  |
| 301            | Traitements du personnel                           | 18'081'957.85 |              | 18'774'862  | -692'904.25   | -3.7  | 18'586'170.65 |
| 303            | Assurances sociales                                | 1'386'629.80  |              | 1'499'169   | -112'539.20   | -7.5  | 1'424'626.85  |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance               | 2'092'408.60  |              | 2'192'773   | -100'364.80   | -4.6  | 2'194'722.40  |
| 305            | Assurance maladie et accidents                     | 387'252.74    |              | 440'352     | -53'099.58    | -12.1 | 403'808.11    |
| 306            | Prestations en nature                              | 59'518.20     |              | 68'000      | -8'481.80     | -12.5 | 62'011.67     |
| 309            | Autres charges du personnel                        | 101'656.83    |              | 14'592      | 87'064.83     | 596.7 | 83'070.94     |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité         | 206'797.57    |              | 317'902     | -111'104.43 E | -34.9 | 338'532.12    |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel          | 495'334.89    |              | 651'550     | -156'215.11   | -24.0 | 580'719.50    |
| 312            | Eau, énergie, combustible                          | 3'228'673.50  |              | 2'881'426   | 347'247.50    | 12.1  | 3'134'522.61  |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises       | 968'949.08    |              | 999'031     | -30'081.92    | -3.0  | 930'423.06    |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers              | 1'806'148.46  |              | 1'913'665   | -107'516.54   | -5.6  | 1'939'907.59  |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers         | 253'749.89    |              | 291'404     | -37'654.11    | -12.9 | 286'130.43    |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation        | 44'707.75     |              | 12'000      | 32'707.75     | 272.6 | 176'990.92    |
| 317            | Dédommagements                                     | 15'962.21     |              | 14'980      | 982.21        | 6.6   | 17'253.55     |
| 318            | Honoraires et prestations de service               | 1'635'287.05  |              | 1'807'745   | -172'457.95   | -9.5  | 1'812'155.05  |
| 319            | Frais divers                                       | 7'832.40      |              | 16'600      | -8'767.60     | -52.8 | 11'922.37     |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA                    | 5'146'593.95  |              | 6'271'119   | -1'124'524.69 | -17.9 | 5'953'011.65  |
| 332            | Amortissements complémentaires du PA               | 1'308'491.85  |              |             | 1'308'491.85  |       | 1'413'325.13  |
| 334            | Pertes sur débiteurs                               | 45'400.00     |              |             | 45'400.00     |       | -66'700.00    |
| 352            | Dédommagements à des collect. publiques - communes | 1'163'439.36  |              | 1'167'266   | -3'826.64     | -0.3  | 1'206'064.30  |
| 365            | Subventions accordées - institutions privées       | 8'344'473.75  |              | 7'627'977   | 716'496.75 E  | 9.4   | 8'508'649.75  |
| 366            | Subventions accordées - personnes physiques        | 65'200.00     |              |             | 65'200.00     |       | 58'270.00     |
| 380            | Attribution aux Financements spéciaux              |               |              |             |               |       | 7'075.63      |
| 390            | Intérêts répartis                                  | 591'228.79    |              | 702'015     | -110'786.21   | -15.8 | 779'565.83    |
| 391            | Mise à disposition de locaux                       | 36'111.40     |              | 32'893      | 3'218.40      | 9.8   | 42'785.60     |

|                |  | Comptes 2012 |              | Budget 2012 | Ecarts       | %     | Comptes 2011 |
|----------------|--|--------------|--------------|-------------|--------------|-------|--------------|
|                |  | Charges      | Revenus      |             |              |       |              |
| <b>3401000</b> | <b>Service des sports</b>                          |              |              |             |              |       |              |
| 392            | Autres prestations internes                        | 618'681.49   |              | 309'696     | 308'985.49   | 99.8  | 329'798.59   |
| 427            | Immeubles du patrimoine administratif              |              | 1'906'313.20 | 936'887     | 969'426.20 E | 103.5 | 1'887'561.24 |
| 429            | Autres revenus                                     |              | 2'500.00     |             | 2'500.00     |       | 2'495.37     |
| 434            | Autres redevances d'utilis. et prest. de service   |              | 3'139'128.18 | 2'995'000   | 144'128.18   | 4.8   | 3'087'766.68 |
| 435            | Ventes   |              | 135'505.61   | 147'000     | -11'494.39   | -7.8  | 139'686.45   |
| 436            | Dédommagements de tiers                            |              | 792'574.47   | 785'100     | 7'474.47     | 1.0   | 811'833.83   |
| 439            | Autres contributions                               |              | 142'190.14   | 85'000      | 57'190.14    | 67.3  | 234'529.78   |
| 469            | Autres subventions                                 |              | 756'500.00   | 900'000     | -143'500.00  | -15.9 | 270'000.00   |
| 480            | Prélèvements sur les financements spéciaux - cant. |              | 161'342.81   |             | 161'342.81 E |       |              |
| 491            | Mise à disposition de locaux                       |              | 10'500.00    |             | 10'500.00    |       |              |
| 492            | Autres prestations internes                        |              | 65'375.30    |             | 65'375.30    |       | 111'955.00   |

|                |  |
|----------------|--|
| <b>3001000</b> | <b>Direction de la culture et du sport</b>   |
| 311            | <i>Mobilier, machines, véhicules et matériel</i>   |
|                | Les achats d'œuvres sont variables selon les années, le disponible budgétaire s'explique par le manque d'opportunité.  |
| 314            | <i>Entretien des immeubles par des tiers</i>   |
|                | Cet écart provient de rubriques gérées respectivement par les services compétents Bâtiments et DSIC.   |
| 318            | <i>Honoraires et prestations de service</i>  |
|                | Cet écart est dû essentiellement à des reports de projets.   |
| 469            | <i>Autres subventions</i>  |
|                | Cet excédent provient d'une part, des partenariats dans le cadre du projet « 2012 Rousseau pour tous » et d'autre part, de l'attribution du fonds intercommunal au Musée de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge à titre de participation aux travaux liés à son extension et à sa transformation. |
| <b>3101100</b> | <b>Scènes culturelles</b>  |
| 365            | <i>Subventions accordées – institutions privées</i>  |
|                | Ecart provenant principalement d'une nouvelle gratuité relative au Théâtre Pitoëff et d'une mise à disposition de matériel et de personnel plus importante que prévu (voir détail des subventions relatives à des prestations en nature).  |
| <b>3105000</b> | <b>Promotion culturelle</b>  |
| 461            | <i>Subventions acquises - cantons</i>  |
| 469            | <i>Autres subventions</i>  |
|                | La participation financière du fonds intercommunal (ACG) à hauteur de CHF 170'000.- pour le crédit accès à la culture avait été budgété sur le groupe 461 « Subventions acquises cantons ». Le budget a été rectifié au budget 2013.   |
| <b>3106000</b> | <b>Service culturel</b>  |
| 314            | <i>Entretien des immeubles par des tiers</i>   |
|                | Cet écart provient essentiellement de la rubrique relative à l'entretien de bâtiments publics, gérée par le service compétent Bâtiments.   |

365 *Subventions accordées – institutions privées*

Cet écart est partiellement compensé par une participation du Fonds intercommunal (FI) dans le cadre des festivals Antigél (fonds général danse) et de la Bâtie.

366 *Subventions accordées – personnes physiques*

Cet écart provient de l'estimation budgétaire faite sur la nature comptable 366000 « Subventions accordées aux personnes physique ». Chaque année les versements effectués entre les institutions privées et les personnes physiques varient.

469 *Autres subventions*

Cet excédent de recettes provient de la participation financière du fonds intercommunal (FI) dans le cadre des festivals Antigél (CHF 250'000) et de la Bâtie (CHF 200'000).

**3110000 Grand Théâtre de Genève**

314 *Entretien des immeubles par des tiers*

Cet écart provient essentiellement de la rubrique relative à l'entretien de bâtiments publics, gérée par le service compétent Bâtiments.

365 *Subventions accordées – institutions privées*

Cet écart correspond d'une part, au versement de l'indexation à 1% et d'autre part, au transfert du personnel de salle à la Fondation du Grand Théâtre.

436 *Dédommagements de tiers*

Ce groupe enregistre notamment les remboursements de pertes de salaires non budgétisés dans les services, gérés par le service compétent DRH.

**3201000 Conservatoire et jardin botaniques**

314 *Entretien des immeubles par des tiers*

Cet écart provient notamment des rubriques relatives à l'entretien de bâtiments publics et administratifs, gérées par le service compétent Bâtiments.

318 *Honoraires et prestations de service*

Cet écart se justifie par les mandats d'expertises, d'honoraires et par le préfinancement de tiers concernant les projets OFEV-Flore électronique Suisse, Flore et Végétation du Canton de Genève. Vontobel-Madagascar, Mellon-digitalisation Cryptogames (voir groupe 434).

434 *Autres redevances d'utilisation et prestations de service*

Ecart provenant de mandats d'expertises et de préfinancements de tiers dont les charges équivalentes n'ont pas été budgétisées. Elles sont comptabilisées sur des rubriques bien précises des chapitres 30 et 31.

**3202000 Musée d'art et d'histoire**

311 *Mobilier, machines, véhicules et matériel*

Cet écart se justifie, d'une part, par le préfinancement de tiers (voir groupe 436) concernant les acquisitions d'œuvres et d'autre part, par le financement de fonds privé pour les expositions du Musée (voir groupe 439).

316 *Loyers, fermages et redevance d'utilisation*

Cet écart est compensé partiellement par le financement de tiers (voir groupe 469) concernant les expositions du Musée. Il concerne principalement la location d'œuvres dans le cadre de l'exposition Picasso, et la location de dépôts pour la collection de la Fondation Gandur.

318 *Honoraires et prestations de service*

Charges relatives aux expositions temporaires (Picasso, Patrimoine horloger, Liban, Rousseau, etc.), couvertes partiellement par des financements externes (voir groupe 439 et 469). Par ailleurs, ce groupe enregistre des dépassements liés à la sécurité et à la surveillance,

434 *Autres redevances d'utilisation et prestations de service*

Ce groupe enregistre les contreparties des gratuités et rabais octroyés par le MAH (voir détail des subventions relatives à des prestations en nature).

436 *Dédommagements de tiers*

Cet écart est dû d'une part, aux montants octroyés par le préfinancement de tiers concernant les acquisitions d'œuvres d'art et d'autre part, aux rubriques gérées par le service compétent DRH.

439 *Autres contributions*

Contributions et financements privés octroyés dans le cadre des expositions Picasso, Liban, Patrimoine horloger et Rousseau CAG.

469 *Autres subventions*

Apports de financement externes privés et institutionnels en faveur des différents projets organisés par le Musée d'art et d'histoire (expositions, publications, équipements des salles ou projets de médiation).

**3203000****Musée d'ethnographie**

310 *Fournitures de bureau, imprimés, publicité*

Le service a engagé moins de dépenses en frais de promotion et de publication, une seule exposition nouvelle a été programmée.

434 *Autres redevances d'utilisation et prestations de service*

Cet écart de revenus est lié au préfinancement relatif à l'exposition Vodou.

436 *Dédommagements de tiers*

Ce groupe enregistre notamment les remboursements de pertes de salaires non budgétisés dans les services, gérés par le service compétent DRH. Par ailleurs, il enregistre un montant octroyé par la Délégation Genève Ville Solidaire relatif à l'exposition Madagascar.

**3204000****Muséum d'histoire naturelle**

314 *Entretien des immeubles par des tiers*

Cet écart provient notamment de la rubrique relative à l'entretien de bâtiments publics gérée par le service compétent Bâtiments.

318 *Honoraires et prestations de service*

Cet écart est dû d'une part, à la désinfestation du département d'entomologie et à la surcharge de la dalle du deuxième bâtiment et d'autre part, aux rubriques relatives à l'expertise, à la surveillance et aux honoraires divers gérées par le service compétent Bâtiments.

434 *Autres redevances d'utilisation et prestations de service*

Apports de financement externes privés et institutionnels en faveur des différents projets organisés par le Muséum d'histoire naturelle (Projet Crétacé Afrique du nord, FNSRS- Poissons et environnement, Vers solitaire, Emosson et Scarabées).

**3204010****Muséum d'histoire des sciences**

318 *Honoraires et prestations de service*

Ecart utilisé pour l'organisation de la manifestation de la nuit de la science.

**3205000****Musée Ariana**

314 *Entretien des immeubles par des tiers*

Cet écart provient notamment de la rubrique relative à l'entretien de bâtiments publics gérée par le service compétent Bâtiments.

**3301000****Dir. Bibliothèques et discothèques municipales**

314 *Entretien des immeubles par des tiers*

Cet excédent de charges provient de rubriques gérées respectivement par les services compétents Bâtiments et DSIC.

461 *Subventions acquises – cantons*

La collaboration entre les bibliothèques municipales et la prison de Champ-Dollon a pris fin en décembre 2011. Un protocole de transition a été fixé pour les prestations 2012, ces dernières ont été facturées à concurrence de CHF 31'148.50 en 2012. En 2013, l'exploitation de la bibliothèque sera reprise par la prison de Champ-Dollon.

**3302000****Bibliothèque de Genève**

314 *Entretien des immeubles par des tiers*

Cet excédent de charges provient de rubriques gérées respectivement par les services compétents Bâtiments et DSIC.

461 *Subventions acquises - cantons*

Financement spécial de la dîme du livre versée par l'Université.

**3401000****Service des sports**

310 *Fournitures de bureau, imprimés, publicité*

L'écart est principalement dû à une économie des frais d'annonces publicitaires pour promouvoir ses activités et ses manifestations. En 2012, le service a promu ses activités au travers des nouveaux moyens de communication à disposition (internet, inscription en ligne et écrans installés dans ses centres sportifs).

365 *Subventions accordées – institutions privées*

Ecart provenant principalement de nouvelles gratuités.

427 *Immeubles du patrimoine administratif*

L'excédent de revenu est dû à la non budgétisation de certaines mises à disposition gratuites octroyées aux organisateurs de manifestations sportives non connues à l'avance.

480 *Prélèvements sur les financements spéciaux - cantons*

Prélèvement sur le compte financement spécial de la commission cantonale d'aide au sport (anciennement Sport-Toto) pour l'achat de matériel sportif.



## **Environnement urbain et sécurité**



|                |  | Comptes 2012   |               | Budget 2012 | Ecarts        | %       | Comptes 2011   |
|----------------|--|----------------|---------------|-------------|---------------|---------|----------------|
|                |  | Charges        | Revenus       |             |               |         |                |
| <b>4</b>       | <b>Environnement urbain et sécurité</b>            |                |               |             |               |         |                |
|                | Total des charges                                  | 226'052'174.82 |               | 232'306'425 | -6'254'250.56 | -2.7    | 213'903'698.95 |
|                | Total des revenus                                  |                | 59'013'727.01 | 51'664'188  | 7'349'539.01  | 14.2    | 57'248'777.70  |
| <b>40</b>      | <b>Environnement urbain et sécurité</b>            |                |               |             |               |         |                |
|                | Total des charges                                  | 226'052'174.82 |               | 232'306'425 | -6'254'250.56 | -2.7    | 213'903'698.95 |
|                | Total des revenus                                  |                | 59'013'727.01 | 51'664'188  | 7'349'539.01  | 14.2    | 57'248'777.70  |
| <b>4001</b>    | <b>Dir. environnement urbain et sécurité</b>       |                |               |             |               |         |                |
|                | Total des charges                                  | 2'700'312.43   |               | 2'719'585   | -19'272.52    | -0.7    | 2'792'509.30   |
|                | Total des revenus                                  |                | 79'739.94     |             | 79'739.94     |         | 42'222.31      |
| <b>4001000</b> | <b>Dir. environnement urbain et sécurité</b>       |                |               |             |               |         |                |
|                | Total des charges                                  | 2'700'312.43   |               | 2'719'585   | -19'272.52    | -0.7    | 2'792'509.30   |
|                | Total des revenus                                  |                | 79'739.94     |             | 79'739.94     |         | 42'222.31      |
| 301            | Traitements du personnel                           | 1'663'955.00   |               | 1'793'188   | -129'233.47   | -7.2    | 1'657'717.20   |
| 303            | Assurances sociales                                | 126'642.10     |               | 143'157     | -16'514.94    | -11.5   | 127'136.85     |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance               | 283'093.25     |               | 279'394     | 3'698.90      | 1.3     | 267'902.50     |
| 305            | Assurance maladie et accidents                     | 23'509.91      |               | 38'270      | -14'760.18    | -38.6   | 24'026.29      |
| 306            | Prestations en nature                              |                |               | 4'000       | -4'000.00     | -100.0  |                |
| 309            | Autres charges du personnel                        | 57'887.74      |               | 576         | 57'311.74     | 9'950.0 | 168'687.50     |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité         | 24'701.50      |               | 18'000      | 6'701.50      | 37.2    | 17'594.36      |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel          | 2'817.86       |               |             | 2'817.86      |         | 19'388.41      |
| 312            | Eau, énergie, combustible                          | 4'676.40       |               | 6'421       | -1'744.60     | -27.2   | 10'319.00      |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers              | 59'653.45      |               | 15'600      | 44'053.45     | 282.4   | 17'980.09      |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers         | 24'876.33      |               | 25'944      | -1'067.67     | -4.1    | 31'600.67      |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation        | 8'300.75       |               |             | 8'300.75      |         | 8'278.85       |
| 317            | Dédommagements                                     | 12'566.14      |               | 34'640      | -22'073.86    | -63.7   | 31'679.34      |
| 318            | Honoraires et prestations de service               | 132'447.38     |               | 88'977      | 43'470.38     | 48.9    | 134'003.32     |
| 319            | Frais divers                                       | 529.00         |               | 2'400       | -1'871.00     | -78.0   | 1'913.15       |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA                    | 1'050.00       |               | 3'250       | -2'200.00     | -67.7   | 237.50         |
| 352            | Dédommagements à des collect. publiques - communes | 70'650.35      |               | 65'000      | 5'650.35      | 8.7     | 71'805.95      |
| 365            | Subventions accordées - institutions privées       | 28'345.00      |               | 42'400      | -14'055.00    | -33.1   | 29'838.85      |
| 390            | Intérêts répartis                                  | 89.91          |               | 9           | 80.91         | 899.0   | 8.69           |
| 391            | Mise à disposition de locaux                       | 128'940.00     |               | 139'680     | -10'740.00    | -7.7    | 130'432.00     |
| 392            | Autres prestations internes                        | 45'580.36      |               | 18'678      | 26'902.36     | 144.0   | 41'958.78      |
| 436            | Dédommagements de tiers                            |                | 79'739.94     |             | 79'739.94     |         | 42'222.31      |
| <b>4003</b>    | <b>Incendie et secours</b>                         |                |               |             |               |         |                |
|                | Total des charges                                  | 50'773'786.70  |               | 51'865'489  | -1'091'702.61 | -2.1    | 51'198'474.95  |
|                | Total des revenus                                  |                | 20'544'288.31 | 18'914'100  | 1'630'188.31  | 8.6     | 19'837'573.37  |

|                |   | Comptes 2012  |               | Budget 2012 | Ecarts        | %       | Comptes 2011  |
|----------------|---|---------------|---------------|-------------|---------------|---------|---------------|
|                |   | Charges       | Revenus       |             |               |         |               |
| <b>4003000</b> | <b>Incendie et secours</b>                        |               |               |             |               |         |               |
|                | Total des charges                                 | 50'773'786.70 |               | 51'865'489  | -1'091'702.61 | -2.1    | 51'198'474.95 |
|                | Total des revenus                                 |               | 20'544'288.31 | 18'914'100  | 1'630'188.31  | 8.6     | 19'837'573.37 |
| 301            | Traitements du personnel                          | 31'052'211.85 |               | 32'068'530  | -1'016'317.89 | -3.2    | 30'794'192.10 |
| 303            | Assurances sociales                               | 2'357'065.25  |               | 2'557'908   | -200'842.43   | -7.9    | 2'348'507.55  |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance              | 4'414'260.95  |               | 4'219'252   | 195'008.79    | 4.6     | 4'186'137.45  |
| 305            | Assurance maladie et accidents                    | 537'779.59    |               | 743'766     | -205'986.71   | -27.7   | 534'001.97    |
| 306            | Prestations en nature                             | 266'039.48    |               | 243'000     | 23'039.48     | 9.5     | 179'465.01    |
| 307            | Prestations aux pensionnés                        | 503'936.90    |               | 700'000     | -196'063.10   | -28.0   | 279'326.60    |
| 309            | Autres charges du personnel                       | 1'106'232.65  |               | 928'768     | 177'464.65    | 19.1    | 1'089'953.53  |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité        | 107'861.33    |               | 155'800     | -47'938.67    | -30.8   | 130'498.25    |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel         | 914'752.53    |               | 820'200     | 94'552.53     | 11.5    | 837'493.00    |
| 312            | Eau, énergie, combustible                         | 839'500.38    |               | 739'899     | 99'601.38     | 13.5    | 710'650.30    |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises      | 1'468'010.65  |               | 1'465'100   | 2'910.65      | 0.2     | 1'438'202.30  |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers             | 2'182'010.29  |               | 1'528'872   | 653'138.29 E  | 42.7    | 1'346'435.15  |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers        | 1'061'783.17  |               | 1'112'194   | -50'410.83    | -4.5    | 1'042'398.87  |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation       | 43'084.87     |               | 14'500      | 28'584.87     | 197.1   | 39'385.55     |
| 317            | Dédommagements                                    | 389'120.12    |               | 310'240     | 78'880.12     | 25.4    | 313'252.54    |
| 318            | Honoraires et prestations de service              | 769'300.77    |               | 736'065     | 33'235.77     | 4.5     | 694'267.67    |
| 319            | Frais divers                                      | 11'841.77     |               | 25'500      | -13'658.23    | -53.6   | 19'451.60     |
| 320            | Engagements courants                              |               |               |             |               |         | 15.00         |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA                   | 1'278'649.81  |               | 2'488'521   | -1'209'871.62 | -48.6   | 2'188'464.00  |
| 332            | Amortissements complémentaires du PA              |               |               |             |               |         | 1'810'282.62  |
| 334            | Pertes sur débiteurs                              | 367'580.49    |               | 100'000     | 267'580.49 E  | 267.6   | 380'285.70    |
| 351            | Dédommagements à des collect. publiques - cantons | 208'124.15    |               | 120'000     | 88'124.15     | 73.4    | 137'570.40    |
| 365            | Subventions accordées - institutions privées      | 45'777.75     |               | 33'100      | 12'677.75     | 38.3    | 42'407.40     |
| 390            | Intérêts répartis                                 | 79'300.27     |               | 108'331     | -29'030.73    | -26.8   | 110'357.86    |
| 391            | Mise à disposition de locaux                      | 716'182.15    |               | 597'756     | 118'426.15    | 19.8    | 474'431.90    |
| 392            | Autres prestations internes                       | 53'379.53     |               | 48'187      | 5'192.53      | 10.8    | 71'040.63     |
| 420            | Avoirs à vue                                      |               | 24.75         |             | 24.75         |         | 39.87         |
| 427            | Immeubles du patrimoine administratif             |               | 195'628.80    | 3'600       | 192'028.80 E  | 5'334.1 | 374'270.19    |
| 429            | Autres revenus                                    |               | 2'693.86      |             | 2'693.86      |         | 5'364.69      |
| 434            | Autres redevances d'utilis. et prest. de service  |               | 5'561'738.34  | 5'926'200   | -364'461.66 E | -6.2    | 5'689'201.05  |
| 435            | Ventes  |               | 170'045.06    | 147'000     | 23'045.06     | 15.7    | 169'929.09    |
| 436            | Dédommagements de tiers                           |               | 1'093'994.76  | 100'500     | 993'494.76 E  | 988.6   | 656'694.99    |
| 439            | Autres contributions                              |               | 56'845.86     | 5'000       | 51'845.86     | 1'036.9 | 53'086.64     |
| 441            | Parts à des recettes cantonales                   |               | 1'409'689.08  | 1'250'000   | 159'689.08    | 12.8    | 1'361'951.25  |
| 450            | Confédération                                     |               | 244'518.00    | 250'000     | -5'482.00     | -2.2    | 244'518.00    |
| 451            | Cantons   |               | 2'920.00      |             | 2'920.00      |         | 540.00        |
| 452            | Communes  |               | 10'969'998.00 | 10'950'000  | 19'998.00     | 0.2     | 10'750'002.00 |
| 461            | Subventions acquises - cantons                    |               | 450'564.54    | 100'000     | 350'564.54 E  | 350.6   | 257'194.45    |
| 491            | Mise à disposition de locaux                      |               | 63'175.76     | 121'000     | -57'824.24    | -47.8   | 23'486.15     |
| 492            | Autres prestations internes                       |               | 322'451.50    | 60'800      | 261'651.50    | 430.3   | 251'295.00    |

|                |   | Comptes 2012  |               | Budget 2012 | Ecarts         | %        | Comptes 2011  |
|----------------|---|---------------|---------------|-------------|----------------|----------|---------------|
|                |   | Charges       | Revenus       |             |                |          |               |
| <b>4007</b>    | <b>Sécurité et espace publics</b>                 |               |               |             |                |          |               |
|                | Total des charges                                 | 36'118'406.93 |               | 37'854'127  | -1'735'720.02  | -4.6     | 33'785'743.79 |
|                | Total des revenus                                 |               | 32'406'197.27 | 28'830'750  | 3'575'447.27   | 12.4     | 31'415'292.77 |
| <b>4007000</b> | <b>Sécurité et espace publics</b>                 |               |               |             |                |          |               |
|                | Total des charges                                 | 36'118'406.93 |               | 37'854'127  | -1'735'720.02  | -4.6     | 33'785'743.79 |
|                | Total des revenus                                 |               | 32'406'197.27 | 28'830'750  | 3'575'447.27   | 12.4     | 31'415'292.77 |
| 301            | Traitements du personnel                          | 20'877'638.55 |               | 22'782'850  | -1'905'211.22  | -8.4     | 19'718'549.05 |
| 303            | Assurances sociales                               | 1'587'469.95  |               | 1'819'364   | -231'893.55    | -12.7    | 1'509'114.10  |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance              | 2'678'437.40  |               | 2'872'040   | -193'602.15    | -6.7     | 2'907'000.40  |
| 305            | Assurance maladie et accidents                    | 363'507.92    |               | 517'907     | -154'398.85    | -29.8    | 355'801.15    |
| 306            | Prestations en nature                             | 692'647.79    |               | 882'000     | -189'352.21    | -21.5    | 500'370.04    |
| 309            | Autres charges du personnel                       | 342'721.27    |               | 313'396     | 29'325.27      | 9.4      | 291'334.36    |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité        | 291'708.08    |               | 257'500     | 34'208.08      | 13.3     | 147'266.68    |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel         | 165'065.58    |               | 76'000      | 89'065.58      | 117.2    | 288'178.09    |
| 312            | Eau, énergie, combustible                         | 274'259.55    |               | 182'038     | 92'221.55      | 50.7     | 333'028.30    |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises      | 81'314.24     |               | 80'078      | 1'236.24       | 1.5      | 65'253.22     |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers             | 500'863.21    |               | 253'365     | 247'498.21 E   | 97.7     | 346'058.24    |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers        | 413'023.43    |               | 358'838     | 54'185.43      | 15.1     | 354'921.16    |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation       | 357'840.55    |               | 320'500     | 37'340.55      | 11.7     | 355'031.59    |
| 317            | Dédommagements                                    | 33'668.73     |               | 60'000      | -26'331.27     | -43.9    | 39'196.09     |
| 318            | Honoraires et prestations de service              | 228'618.94    |               | 168'707     | 59'911.94      | 35.5     | 219'921.25    |
| 319            | Frais divers                                      | 9'313.60      |               | 4'500       | 4'813.60       | 107.0    | 5'278.10      |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA                   | 37'068.02     |               | 260'374     | -223'306.34    | -85.8    | 51'676.40     |
| 332            | Amortissements complémentaires du PA              |               |               |             |                |          | 94'508.74     |
| 334            | Pertes sur débiteurs                              | -232'347.26   |               | 300'000     | -532'347.26 E  | -177.4   | -308'741.15   |
| 351            | Dédommagements à des collect. publiques - cantons | 411'362.93    |               | 185'000     | 226'362.93 E   | 122.4    | 189'272.20    |
| 365            | Subventions accordées - institutions privées      | 5'496'143.10  |               | 4'850'000   | 646'143.10 E   | 13.3     | 4'892'396.20  |
| 366            | Subventions accordées - personnes physiques       | 288'705.20    |               | 100'000     | 188'705.20 E   | 188.7    | 216'966.50    |
| 390            | Intérêts répartis                                 | 30'418.64     |               | 35'418      | -4'999.36      | -14.1    | 35'888.93     |
| 391            | Mise à disposition de locaux                      | 1'136'207.15  |               | 1'118'824   | 17'383.15      | 1.6      | 1'112'768.00  |
| 392            | Autres prestations internes                       | 52'750.36     |               | 55'429      | -2'678.64      | -4.8     | 64'706.15     |
| 420            | Avoirs à vue                                      |               | 4.50          |             | 4.50           |          | 10.60         |
| 427            | Immeubles du patrimoine administratif             |               | 27'052'320.38 | 25'112'000  | 1'940'320.38 E | 7.7      | 25'343'289.17 |
| 429            | Autres revenus                                    |               | 2'569.00      |             | 2'569.00       |          | 850.17        |
| 431            | Emoluments administratifs                         |               | 337'223.75    | 385'000     | -47'776.25     | -12.4    | 356'356.53    |
| 434            | Autres redevances d'utilis. et prest. de service  |               | 398'648.20    | 145'500     | 253'148.20 E   | 174.0    | 160'113.09    |
| 436            | Dédommagements de tiers                           |               | 929'135.89    | 104'500     | 824'635.89 E   | 789.1    | 364'131.78    |
| 437            | Amendes   |               | 1'610'986.58  | 1'500'000   | 110'986.58     | 7.4      | 1'510'757.34  |
| 439            | Autres contributions                              |               | 141'555.87    | 500         | 141'055.87 E   | 28'211.2 | 103'505.34    |
| 451            | Cantons   |               | 1'000'000.00  | 1'000'000   |                |          | 3'000'000.00  |
| 492            | Autres prestations internes                       |               | 933'753.10    | 583'250     | 350'503.10     | 60.1     | 576'278.75    |

|                |   | Comptes 2012  |              | Budget 2012 | Ecarts          | %       | Comptes 2011  |
|----------------|---|---------------|--------------|-------------|-----------------|---------|---------------|
|                |   | Charges       | Revenus      |             |                 |         |               |
| <b>4008</b>    | <b>Dir. systèmes d'information et communic.</b> |               |              |             |                 |         |               |
|                | Total des charges                               | 20'650'177.34 |              | 23'780'033  | -3'129'855.24   | -13.2   | 16'151'905.84 |
|                | Total des revenus                               |               | 62'562.10    | 10'000      | 52'562.10       | 525.6   | 95'158.50     |
| <b>4008000</b> | <b>Dir. systèmes d'information et communic.</b> |               |              |             |                 |         |               |
|                | Total des charges                               | 20'650'177.34 |              | 23'780'033  | -3'129'855.24   | -13.2   | 16'151'905.84 |
|                | Total des revenus                               |               | 62'562.10    | 10'000      | 52'562.10       | 525.6   | 95'158.50     |
| 300            | Autorités et commissions                        | 6'450.00      |              | 25'000      | -18'550.00      | -74.2   | 10'750.00     |
| 301            | Traitements du personnel                        | 9'980'520.35  |              | 10'160'873  | -180'352.38     | -1.8    | 9'269'362.45  |
| 303            | Assurances sociales                             | 765'895.80    |              | 811'316     | -45'419.93      | -5.6    | 707'217.00    |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance            | 1'370'239.00  |              | 1'384'245   | -14'005.74      | -1.0    | 1'266'403.45  |
| 305            | Assurance maladie et accidents                  | 148'786.07    |              | 218'203     | -69'417.13      | -31.8   | 136'927.11    |
| 306            | Prestations en nature                           | 3'839.55      |              | 4'500       | -660.45         | -14.7   | 4'453.20      |
| 309            | Autres charges du personnel                     | 161'147.04    |              | 3'792       | 157'355.04      | 4'149.7 | 111'000.59    |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité      | 22'874.63     |              | 49'400      | -26'525.37      | -53.7   | 38'887.22     |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel       | 177'197.01    |              | 689'078     | -511'880.99 E   | -74.3   | 76'241.07     |
| 312            | Eau, énergie, combustible                       | 175'866.10    |              | 133'582     | 42'284.10       | 31.7    | 168'795.40    |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises    | 3'286.91      |              | 5'073       | -1'786.09       | -35.2   | 6'741.24      |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers           | 118'826.49    |              | 1'154'200   | -1'035'373.51 E | -89.7   | 90'451.09     |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers      | 477'424.43    |              | 361'288     | 116'136.43 E    | 32.1    | 415'488.69    |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation     | 24'834.80     |              | 780'565     | -755'730.20 E   | -96.8   | 23'994.33     |
| 317            | Dédommagements                                  | 31'522.40     |              | 41'240      | -9'717.60       | -23.6   | 35'244.20     |
| 318            | Honoraires et prestations de service            | 375'617.86    |              | 1'134'666   | -759'048.14 E   | -66.9   | 244'644.16    |
| 319            | Frais divers                                    | 5'551.92      |              | 6'800       | -1'248.08       | -18.4   | 5'595.46      |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA                 | 5'991'168.69  |              | 5'957'917   | 33'251.51       | 0.6     | 2'642'694.10  |
| 332            | Amortissements complémentaires du PA            |               |              |             |                 |         | 155'994.41    |
| 334            | Pertes sur débiteurs                            | 1'383.85      |              |             | 1'383.85        |         |               |
| 365            | Subventions accordées - institutions privées    | 38'832.50     |              |             | 38'832.50       |         |               |
| 390            | Intérêts répartis                               | 78'767.89     |              | 159'095     | -80'327.11      | -50.5   | 52'493.62     |
| 391            | Mise à disposition de locaux                    | 685'442.00    |              | 695'384     | -9'942.00       | -1.4    | 684'244.00    |
| 392            | Autres prestations internes                     | 4'702.05      |              | 3'816       | 886.05          | 23.2    | 4'283.05      |
| 435            | Ventes  |               | 18'873.00    |             | 18'873.00       |         | 1'779.00      |
| 436            | Dédommagements de tiers                         |               | 36'909.10    | 10'000      | 26'909.10       | 269.1   | 86'539.50     |
| 492            | Autres prestations internes                     |               | 6'780.00     |             | 6'780.00        |         | 6'840.00      |
| <b>4009</b>    | <b>Logistique et manifestations (LOM)</b>       |               |              |             |                 |         |               |
|                | Total des charges                               | 18'783'969.91 |              | 18'817'274  | -33'304.27      | -0.2    | 19'225'590.08 |
|                | Total des revenus                               |               | 2'987'736.75 | 2'412'200   | 575'536.75      | 23.9    | 2'737'314.53  |

|                |   | Comptes 2012  |              | Budget 2012 | Ecarts       | %       | Comptes 2011  |
|----------------|---|---------------|--------------|-------------|--------------|---------|---------------|
|                |   | Charges       | Revenus      |             |              |         |               |
| <b>4009000</b> | <b>Logistique et manifestations</b>               |               |              |             |              |         |               |
|                | Total des charges                                 | 18'783'969.91 |              | 18'817'274  | -33'304.27   | -0.2    | 19'225'590.08 |
|                | Total des revenus                                 |               | 2'987'736.75 | 2'412'200   | 575'536.75   | 23.9    | 2'737'314.53  |
| 301            | Traitements du personnel                          | 7'595'008.90  |              | 7'895'712   | -300'703.05  | -3.8    | 7'602'313.90  |
| 303            | Assurances sociales                               | 584'669.80    |              | 631'684     | -47'014.54   | -7.4    | 587'022.30    |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance              | 930'672.10    |              | 968'656     | -37'983.65   | -3.9    | 923'777.05    |
| 305            | Assurance maladie et accidents                    | 280'471.01    |              | 184'701     | 95'769.70    | 51.9    | 279'679.39    |
| 306            | Prestations en nature                             | 60'005.64     |              | 67'000      | -6'994.36    | -10.4   | 26'444.71     |
| 308            | Personnel interimaire                             | 1'335.69      |              | 15'000      | -13'664.31   | -91.1   | 6'679.94      |
| 309            | Autres charges du personnel                       | 79'255.08     |              | 3'696       | 75'559.08    | 2'044.3 | 75'126.98     |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité        | 14'058.04     |              | 29'500      | -15'441.96   | -52.3   | 28'266.92     |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel         | 364'139.12    |              | 416'700     | -52'560.88   | -12.6   | 297'022.75    |
| 312            | Eau, énergie, combustible                         | 665'416.38    |              | 807'860     | -142'443.62  | -17.6   | 843'079.73    |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises      | 1'518'175.69  |              | 1'773'388   | -255'212.31  | -14.4   | 1'468'782.60  |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers             | 1'939'458.31  |              | 1'495'050   | 444'408.31 E | 29.7    | 1'626'636.98  |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers        | 1'780'741.63  |              | 1'848'664   | -67'922.37   | -3.7    | 1'706'757.38  |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation       | 393'498.04    |              | 377'500     | 15'998.04    | 4.2     | 497'929.76    |
| 317            | Dédommagements                                    | 11'849.20     |              | 8'720       | 3'129.20     | 35.9    | 12'085.50     |
| 318            | Honoraires et prestations de service              | 456'938.26    |              | 442'258     | 14'680.26    | 3.3     | 402'755.67    |
| 319            | Frais divers                                      | 64'885.65     |              |             | 64'885.65    |         | 60'542.10     |
| 320            | Engagements courants                              |               |              |             |              |         | 23'939.00     |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA                   | 595'550.60    |              | 656'794     | -61'243.23   | -9.3    | 860'596.91    |
| 332            | Amortissements complémentaires du PA              |               |              |             |              |         | 542'936.06    |
| 334            | Pertes sur débiteurs                              | 8'102.41      |              | 6'500       | 1'602.41     | 24.7    | 4'135.16      |
| 361            | Subventions accordées - cantons                   | 286'073.06    |              | 220'000     | 66'073.06    | 30.0    | 260'285.82    |
| 362            | Subventions accordées - Communes                  | 10'944.36     |              | 9'000       | 1'944.36     | 21.6    | 1'253.85      |
| 363            | Subventions accordées - propres établissements    | 1'992.25      |              | 3'200       | -1'207.75    | -37.7   |               |
| 364            | Subventions accordées - sociétés d'économie mixte | 52'593.20     |              | 30'000      | 22'593.20    | 75.3    | 30'148.30     |
| 365            | Subventions accordées - institutions privées      | 929'685.36    |              | 825'700     | 103'985.36   | 12.6    | 955'470.76    |
| 366            | Subventions accordées - personnes physiques       | 14'737.38     |              | 4'000       | 10'737.38    | 268.4   | 17'393.85     |
| 367            | Subventions accordées - étranger                  | 51'961.73     |              | 2'500       | 49'461.73    | 1'978.5 | 2'819.18      |
| 390            | Intérêts répartis                                 | 57'693.97     |              | 82'886      | -25'192.03   | -30.4   | 74'633.78     |
| 392            | Autres prestations internes                       | 34'057.05     |              | 10'605      | 23'452.05    | 221.1   | 7'073.75      |
| 427            | Immeubles du patrimoine administratif             |               | 8'700.00     | 15'000      | -6'300.00    | -42.0   | 8'700.00      |
| 429            | Autres revenus                                    |               |              |             |              |         | 1'500.00      |
| 434            | Autres redevances d'utilis. et prest. de service  |               | 1'599'700.28 | 1'396'400   | 203'300.28   | 14.6    | 1'503'177.53  |
| 435            | Ventes  |               | 499.82       | 10'000      | -9'500.18    | -95.0   | 2'142.85      |
| 436            | Dédommagements de tiers                           |               | 87'820.80    | 5'000       | 82'820.80    | 1'656.4 | 88'466.95     |
| 439            | Autres contributions                              |               | 105'305.62   | 25'000      | 80'305.62    | 321.2   | 111'369.12    |
| 492            | Autres prestations internes                       |               | 1'185'710.23 | 960'800     | 224'910.23   | 23.4    | 1'021'958.08  |
| <b>4010</b>    | <b>Voirie - Ville propre</b>                      |               |              |             |              |         |               |
|                | Total des charges                                 | 59'734'841.54 |              | 59'372'712  | 362'129.41   | 0.6     | 55'940'463.91 |
|                | Total des revenus                                 |               | 1'961'262.23 | 781'000     | 1'180'262.23 | 151.1   | 1'874'336.98  |

|                |  | Comptes 2012  |              | Budget 2012 | Ecarts          | %     | Comptes 2011  |
|----------------|--|---------------|--------------|-------------|-----------------|-------|---------------|
|                |  | Charges       | Revenus      |             |                 |       |               |
| <b>4010000</b> | <b>Voirie - Ville propre</b>                     |               |              |             |                 |       |               |
|                | Total des charges                                | 59'734'841.54 |              | 59'372'712  | 362'129.41      | 0.6   | 55'940'463.91 |
|                | Total des revenus                                |               | 1'961'262.23 | 781'000     | 1'180'262.23    | 151.1 | 1'874'336.98  |
| 301            | Traitements du personnel                         | 30'716'042.55 |              | 28'753'681  | 1'962'361.34    | 6.8   | 28'235'345.05 |
| 303            | Assurances sociales                              | 2'317'774.30  |              | 2'293'718   | 24'056.19       | 1.0   | 2'157'369.55  |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance             | 3'800'715.75  |              | 3'549'760   | 250'956.23      | 7.1   | 3'541'943.90  |
| 305            | Assurance maladie et accidents                   | 1'136'908.14  |              | 688'698     | 448'210.43      | 65.1  | 1'072'057.57  |
| 306            | Prestations en nature                            | 260'600.89    |              | 182'000     | 78'600.89       | 43.2  | 125'877.07    |
| 308            | Personnel interimaire                            | 158'374.95    |              | 180'000     | -21'625.05      | -12.0 | 180'258.10    |
| 309            | Autres charges du personnel                      | 68'403.35     |              | 18'428      | 49'975.35       | 271.2 | 37'268.27     |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité       | 219'971.32    |              | 211'800     | 8'171.32        | 3.9   | 274'376.46    |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel        | 327'328.25    |              | 271'000     | 56'328.25       | 20.8  | 263'204.27    |
| 312            | Eau, énergie, combustible                        | 319'731.05    |              | 335'407     | -15'675.95      | -4.7  | 380'660.75    |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises     | 1'218'128.42  |              | 930'286     | 287'842.42 E    | 30.9  | 1'037'114.77  |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers            | 1'500'036.45  |              | 1'707'805   | -207'768.55     | -12.2 | 1'220'826.95  |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers       | 487'146.55    |              | 555'244     | -68'097.45      | -12.3 | 258'165.71    |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation      | 29'328.68     |              | 36'000      | -6'671.32       | -18.5 | 28'396.22     |
| 317            | Dédommagements                                   | 15'867.34     |              | 13'200      | 2'667.34        | 20.2  | 14'344.65     |
| 318            | Honoraires et prestations de service             | 16'395'787.65 |              | 18'937'956  | -2'542'168.35 E | -13.4 | 16'151'357.28 |
| 319            | Frais divers                                     | 11'010.00     |              | 1'800       | 9'210.00        | 511.7 | 2'058.85      |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA                  | 476'665.51    |              | 560'302     | -83'636.07      | -14.9 | 559'422.31    |
| 332            | Amortissements complémentaires du PA             |               |              |             |                 |       | 225'182.94    |
| 334            | Pertes sur débiteurs                             | 350.00        |              |             | 350.00          |       | 350.00        |
| 390            | Intérêts répartis                                | 51'508.79     |              | 35'452      | 16'056.79       | 45.3  | 35'922.11     |
| 391            | Mise à disposition de locaux                     | 107'619.00    |              | 66'600      | 41'019.00       | 61.6  | 67'458.00     |
| 392            | Autres prestations internes                      | 115'542.60    |              | 43'576      | 71'966.60       | 165.2 | 71'503.13     |
| 434            | Autres redevances d'utilis. et prest. de service |               | 59'153.98    | 51'000      | 8'153.98        | 16.0  | 67'098.42     |
| 435            | Ventes   |               | 688'616.62   | 250'000     | 438'616.62 E    | 175.4 | 808'745.89    |
| 436            | Dédommagements de tiers                          |               | 660'079.37   |             | 660'079.37 E    |       | 490'697.80    |
| 439            | Autres contributions                             |               | 464'901.06   | 480'000     | -15'098.94      | -3.1  | 459'265.97    |
| 461            | Subventions acquises - cantons                   |               | 38'776.70    |             | 38'776.70       |       | 37'695.90     |
| 492            | Autres prestations internes                      |               | 49'734.50    |             | 49'734.50       |       | 10'833.00     |
| <b>4011</b>    | <b>Service des espaces verts</b>                 |               |              |             |                 |       |               |
|                | Total des charges                                | 37'290'679.97 |              | 37'897'205  | -606'525.31     | -1.6  | 34'809'011.08 |
|                | Total des revenus                                |               | 971'940.41   | 716'138     | 255'802.41      | 35.7  | 1'246'879.24  |
| <b>4011000</b> | <b>Espaces verts et environnement</b>            |               |              |             |                 |       |               |
|                | Total des charges                                | 37'290'679.97 |              | 37'897'205  | -606'525.31     | -1.6  | 34'809'011.08 |
|                | Total des revenus                                |               | 971'940.41   | 716'138     | 255'802.41      | 35.7  | 1'246'879.24  |
| 300            | Autorités et commissions                         |               |              |             |                 |       | 1'440.00      |

|                |   | Comptes 2012  |            | Budget 2012 | Ecarts        | %     | Comptes 2011  |
|----------------|---|---------------|------------|-------------|---------------|-------|---------------|
|                |   | Charges       | Revenus    |             |               |       |               |
| <b>4011000</b> | <b>Espaces verts et environnement</b>             |               |            |             |               |       |               |
| 301            | Traitements du personnel                          | 21'611'823.05 |            | 22'401'500  | -789'676.96   | -3.5  | 19'961'002.60 |
| 303            | Assurances sociales                               | 1'649'720.80  |            | 1'789'770   | -140'048.77   | -7.8  | 1'520'608.95  |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance              | 2'838'820.72  |            | 2'822'359   | 16'461.93     | 0.6   | 2'532'317.23  |
| 305            | Assurance maladie et accidents                    | 736'070.72    |            | 499'312     | 236'758.89    | 47.4  | 670'216.08    |
| 306            | Prestations en nature                             | 136'594.41    |            | 142'150     | -5'555.59     | -3.9  | 136'705.88    |
| 309            | Autres charges du personnel                       | 177'179.23    |            | 31'280      | 145'899.23    | 466.4 | 77'373.01     |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité        | 81'303.81     |            | 45'100      | 36'203.81     | 80.3  | 67'454.56     |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel         | 370'523.10    |            | 368'600     | 1'923.10      | 0.5   | 301'007.12    |
| 312            | Eau, énergie, combustible                         | 894'980.19    |            | 1'008'487   | -113'506.81   | -11.3 | 1'122'437.29  |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises      | 1'240'547.70  |            | 1'282'363   | -41'815.30    | -3.3  | 1'093'314.89  |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers             | 1'797'088.01  |            | 1'665'729   | 131'359.01    | 7.9   | 2'265'988.31  |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers        | 209'463.84    |            | 322'954     | -113'490.16 E | -35.1 | 255'821.49    |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation       | 396'782.14    |            | 384'000     | 12'782.14     | 3.3   | 343'748.17    |
| 317            | Dédommagements                                    | 55'869.69     |            | 69'300      | -13'430.31    | -19.4 | 47'157.74     |
| 318            | Honoraires et prestations de service              | 1'358'796.58  |            | 1'545'835   | -187'038.42   | -12.1 | 1'384'653.99  |
| 319            | Frais divers                                      | 19'653.00     |            | 8'600       | 11'053.00     | 128.5 | 8'020.10      |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA                   | 2'283'699.93  |            | 2'548'784   | -265'084.15   | -10.4 | 2'024'459.06  |
| 332            | Amortissements complémentaires du PA              | 411'494.52    |            |             | 411'494.52    |       | 82'016.45     |
| 365            | Subventions accordées - institutions privées      | 187'548.90    |            | 207'468     | -19'919.10    | -9.6  | 207'955.00    |
| 390            | Intérêts répartis                                 | 405'063.48    |            | 403'038     | 2'025.48      | 0.5   | 353'346.63    |
| 391            | Mise à disposition de locaux                      | 279'185.00    |            | 267'332     | 11'853.00     | 4.4   | 262'488.65    |
| 392            | Autres prestations internes                       | 148'471.15    |            | 83'245      | 65'226.15     | 78.4  | 89'477.88     |
| 427            | Immeubles du patrimoine administratif             |               | 13'738.00  | 13'738      |               |       | 13'703.00     |
| 429            | Autres revenus                                    |               |            |             |               |       | 1'042.90      |
| 434            | Autres redevances d'utilis. et prest. de service  |               | 333'416.37 | 454'000     | -120'583.63 E | -26.6 | 463'668.89    |
| 435            | Ventes  |               | 7'381.26   | 2'500       | 4'881.26      | 195.3 | 15'777.76     |
| 436            | Dédommagements de tiers                           |               | 302'999.55 |             | 302'999.55 E  |       | 395'035.35    |
| 438            | Prestations du personnel pour les investissements |               | 15'501.79  |             | 15'501.79     |       | 24'828.25     |
| 439            | Autres contributions                              |               | 8'220.99   |             | 8'220.99      |       | 11'885.69     |
| 460            | Subventions acquises - confédération              |               |            |             |               |       | 5'370.00      |
| 461            | Subventions acquises - cantons                    |               |            |             |               |       | 12'650.00     |
| 492            | Autres prestations internes                       |               | 290'682.45 | 245'900     | 44'782.45     | 18.2  | 302'917.40    |

**4003000****Incendie et secours**314 *Entretien des immeubles par des tiers*

L'essentiel de l'écart concerne les travaux de réfection de l'abri PCi des Vollandes (accueil des sans-abris). Ces coûts sont cependant compensés par la contribution de remplacement versée par le Canton (c.f. rubriques 436 & 461).

334 *Pertes sur débiteurs*

Variation de la provision pour pertes sur débiteurs un peu plus importante qu'en 2011, due en partie à un apurement de l'ancienne base comptable.

427 *Immeubles du patrimoine administratif*

L'écart favorable s'explique par les recettes de locations d'abris de protection civile.

434 *Autres redevances d'utilisation et prestations de service*

L'essentiel de l'écart provient d'une facturation des interventions moins importante qu'estimée.

436 *Dédommagements de tiers*

Une très grande partie du résultat positif provient des remboursements d'assurances sociales qui ne sont pas budgétés par la DRH dans les services; ainsi que par le complément de la participation aux travaux dans l'abri PCi des Vollandes (c.f. rubrique 314).

461 *Subventions acquises - cantons*

Contribution de remplacement versée par le Canton pour les travaux dans les abris PCi (c.f. rubrique 314).

**4007000****Sécurité et espace publics**314 *Entretien des immeubles par des tiers*

L'essentiel du dépassement concerne les travaux de démontage de certains panneaux SGA selon la nouvelle convention ; travaux compensés par un revenu équivalent sur le groupe 436.

- 334 *Pertes sur débiteurs*  
Dissolution de la provision en regard des ajustements avec le service des contraventions.
- 351 *Dédommagements à des collectivités. publiques - cantons*  
Rétrocession au Canton d'une partie de la redevance SGA selon la loi sur les procédés de réclame.
- 365 *Subventions accordées - institutions privées*  
366 *Subventions accordées - personnes physiques*  
Le dépassement budgétaire est le fait des gratuités accordées. Ces gratuités restent toujours difficiles à évaluer puisqu'elles dépendent du nombre de demandes et des conditions d'octroi associées.
- 427 *Immeubles du patrimoine administratif*  
La nouvelle convention d'affichage avec la SGA génère la quasi-totalité de l'écart.
- 434 *Autres redevances d'utilisation et prestation de service*  
Facturation des écolages APM aux communes (2 écoles terminées en 2012).
- 436 *Dédommagements de tiers*  
Écart provenant de remboursements de pertes de salaires entièrement budgétés sur la cellule « Divers RH » et répartis aux comptes dans les services concernés (se référer au tableau du service compétent DRH).
- 439 *Autres contributions*  
Écart entre le taux réel et le taux forfaitaire TVA (non budgété).
- 4008000 Direction des systèmes d'information et communication**
- 311 *Mobilier, machines, véhicules et matériel*  
314 *Entretien des immeubles par des tiers*  
315 *Entretien d'objets mobiliers par des tiers*  
316 *Loyers, fermages et redevance d'utilisation*  
318 *Honoraires et prestations de service*  
Écarts provenant de comptes compétents « DSIC » (se référer au tableau du service compétent DSIC).

**4009000            Logistique et manifestations**

314            *Entretien des immeubles par des tiers*

Cet écart provient notamment de la rubrique relative à l'entretien de bâtiments administratifs, gérée par le service compétent Bâtiments.

**4010000            Voirie – Ville propre**

313            *Achats de fournitures et autres marchandises*

L'achat de sel permettant de garantir un stock minimum pour pallier les fortes chutes de neige, et l'augmentation du prix du carburant expliquent le dépassement.

318            *Honoraires et prestations de service*

L'écart s'explique par la hausse de la taxe d'incinération prévue qui n'a pas eu lieu (budget 2013 ajusté).

435            *Ventes*

L'écart est lié à l'augmentation du prix du papier.

436            *Dédommagements de tiers*

Écart provenant de remboursements de pertes de salaires entièrement budgétés sur la cellule « Divers RH » et répartis aux comptes dans les services concernés (se référer au tableau du service compétent DRH).

**4011000            Espaces verts et environnement**

315            *Entretien d'objets mobiliers par des tiers*

Une grande partie de l'écart s'explique par une reclassification comptable des dépenses du Festival arbres en lumières.

434            *Autres redevances d'utilisation et prestation de service*

Arrêt de l'entretien horticole de certaines parcelles du Canton.

436 *Dédommagements de tiers*

Écart provenant de remboursements de pertes de salaires entièrement budgétés sur la cellule « Divers RH » et répartis aux comptes dans les services concernés (se référer au tableau du service compétent DRH).



## **Cohésion sociale et solidarité**



|                |  | Comptes 2012   |               | Budget 2012 | Ecarts        | %      | Comptes 2011   |
|----------------|--|----------------|---------------|-------------|---------------|--------|----------------|
|                |  | Charges        | Revenus       |             |               |        |                |
| <b>5</b>       | <b>Cohésion sociale et solidarité</b>            |                |               |             |               |        |                |
|                | Total des charges                                | 245'591'064.45 |               | 249'054'811 | -3'463'746.44 | -1.4   | 239'280'547.91 |
|                | Total des revenus                                |                | 19'408'737.12 | 17'730'737  | 1'678'000.12  | 9.5    | 18'096'818.43  |
| <b>50</b>      | <b>Cohésion sociale et solidarité</b>            |                |               |             |               |        |                |
|                | Total des charges                                | 245'591'064.45 |               | 249'054'811 | -3'463'746.44 | -1.4   | 239'280'547.91 |
|                | Total des revenus                                |                | 19'408'737.12 | 17'730'737  | 1'678'000.12  | 9.5    | 18'096'818.43  |
| <b>5001</b>    | <b>Dir.cohésion sociale et solidarité</b>        |                |               |             |               |        |                |
|                | Total des charges                                | 5'645'172.71   |               | 5'500'553   | 144'619.41    | 2.6    | 2'962'925.50   |
|                | Total des revenus                                |                | 130'610.85    | 105'000     | 25'610.85     | 24.4   | 3'079.85       |
| <b>5001000</b> | <b>Dir.cohésion sociale et solidarité</b>        |                |               |             |               |        |                |
|                | Total des charges                                | 5'645'172.71   |               | 5'500'553   | 144'619.41    | 2.6    | 2'962'925.50   |
|                | Total des revenus                                |                | 130'610.85    | 105'000     | 25'610.85     | 24.4   | 3'079.85       |
| 300            | Autorités et commissions                         |                |               | 10'000      | -10'000.00    | -100.0 |                |
| 301            | Traitements du personnel                         | 2'548'039.95   |               | 2'390'050   | 157'990.39    | 6.6    | 1'729'649.30   |
| 303            | Assurances sociales                              | 195'413.10     |               | 192'054     | 3'359.15      | 1.7    | 133'766.75     |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance             | 335'835.50     |               | 276'279     | 59'556.67     | 21.6   | 224'595.25     |
| 305            | Assurance maladie et accidents                   | 38'861.16      |               | 51'995      | -13'134.24    | -25.3  | 27'382.82      |
| 306            | Prestations en nature                            | 1'820.00       |               | 1'700       | 120.00        | 7.1    | 1'650.00       |
| 309            | Autres charges du personnel                      | 31'302.65      |               | 86'268      | -54'965.35    | -63.7  | 3'926.40       |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité       | 40'756.24      |               | 37'300      | 3'456.24      | 9.3    | 26'985.13      |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel        | 27'167.57      |               |             | 27'167.57     |        | 20'891.10      |
| 312            | Eau, énergie, combustible                        | 11'265.15      |               | 11'538      | -272.85       | -2.4   | 10'793.50      |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises     | 69.90          |               |             | 69.90         |        | 199.00         |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers            | 184'383.88     |               | 93'720      | 90'663.88     | 96.7   | 14'633.36      |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers       | 37'300.34      |               | 32'417      | 4'883.34      | 15.1   | 36'562.00      |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation      | 10'419.50      |               |             | 10'419.50     |        | 9'305.25       |
| 317            | Dédommagements                                   | 16'146.45      |               | 38'180      | -22'033.55    | -57.7  | 6'028.06       |
| 318            | Honoraires et prestations de service             | 219'903.51     |               | 249'406     | -29'502.49    | -11.8  | 79'051.20      |
| 319            | Frais divers                                     | 2'115.73       |               | 2'200       | -84.27        | -3.8   | 3'872.48       |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA                  | 334'169.78     |               | 342'344     | -8'173.78     | -2.4   |                |
| 365            | Subventions accordées - institutions privées     | 1'381'411.33   |               | 1'440'938   | -59'526.67    | -4.1   | 394'728.00     |
| 367            | Subventions accordées - étranger                 |                |               |             |               |        | 59'500.00      |
| 390            | Intérêts répartis                                | 51'319.84      |               | 64'304      | -12'984.16    | -20.2  |                |
| 391            | Mise à disposition de locaux                     | 151'369.00     |               | 150'584     | 785.00        | 0.5    | 151'654.00     |
| 392            | Autres prestations internes                      | 26'102.13      |               | 29'277      | -3'174.87     | -10.8  | 27'751.90      |
| 427            | Immeubles du patrimoine administratif            |                | 105'000.00    | 105'000     |               |        |                |
| 434            | Autres redevances d'utilis. et prest. de service |                | 628.55        |             | 628.55        |        |                |
| 436            | Dédommagements de tiers                          |                | 24'982.30     |             | 24'982.30     |        | 3'079.85       |

|                |  | Comptes 2012  |              | Budget 2012 | Ecarts          | %       | Comptes 2011  |
|----------------|--|---------------|--------------|-------------|-----------------|---------|---------------|
|                |  | Charges       | Revenus      |             |                 |         |               |
| <b>5002</b>    | <b>Service de la petite enfance</b>          |               |              |             |                 |         |               |
|                | Total des charges                            | 86'319'597.86 |              | 90'440'673  | -4'121'075.30   | -4.6    | 86'762'946.05 |
|                | Total des revenus                            |               | 2'790'394.91 | 2'059'158   | 731'236.91      | 35.5    | 2'271'734.20  |
| <b>5002000</b> | <b>Service de la petite enfance</b>          |               |              |             |                 |         |               |
|                | Total des charges                            | 86'319'597.86 |              | 90'440'673  | -4'121'075.30   | -4.6    | 86'762'946.05 |
|                | Total des revenus                            |               | 2'790'394.91 | 2'059'158   | 731'236.91      | 35.5    | 2'271'734.20  |
| 300            | Autorités et commissions                     | 10'548.60     |              | 9'000       | 1'548.60        | 17.2    | 6'507.20      |
| 301            | Traitements du personnel                     | 3'941'778.60  |              | 4'028'470   | -86'691.22      | -2.2    | 3'744'745.75  |
| 303            | Assurances sociales                          | 304'470.80    |              | 321'228     | -16'757.06      | -5.2    | 289'347.95    |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance         | 611'715.35    |              | 593'165     | 18'550.77       | 3.1     | 539'375.55    |
| 305            | Assurance maladie et accidents               | 64'580.67     |              | 87'310      | -22'729.45      | -26.0   | 61'017.32     |
| 306            | Prestations en nature                        | 3'468.50      |              | 4'800       | -1'331.50       | -27.7   | 2'713.99      |
| 309            | Autres charges du personnel                  | 64'074.78     |              | 2'112       | 61'962.78       | 2'933.8 | 31'838.00     |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité   | 50'014.60     |              | 60'900      | -10'885.40      | -17.9   | 31'447.49     |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel    | 19'235.14     |              | 8'768       | 10'467.14       | 119.4   | 14'615.47     |
| 312            | Eau, énergie, combustible                    | 36'967.80     |              | 33'846      | 3'121.80        | 9.2     | 31'082.20     |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises | 3'235.90      |              | 3'248       | -12.10          | -0.4    | 3'514.92      |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers        | 386'177.21    |              | 785'927     | -399'749.79 E   | -50.9   | 522'609.78    |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers   | 58'283.43     |              | 100'337     | -42'053.57      | -41.9   | 134'409.75    |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation  | 280'157.94    |              | 232'675     | 47'482.94       | 20.4    | 253'251.90    |
| 317            | Dédommagements                               | 15'697.43     |              | 16'300      | -602.57         | -3.7    | 12'232.45     |
| 318            | Honoraires et prestations de service         | 153'568.13    |              | 180'661     | -27'092.87      | -15.0   | 112'052.74    |
| 319            | Frais divers                                 | 2'177.75      |              | 2'000       | 177.75          | 8.9     | 1'382.85      |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA              | 1'456'115.34  |              | 1'570'873   | -114'757.44     | -7.3    | 1'605'618.23  |
| 332            | Amortissements complémentaires du PA         |               |              |             |                 |         | 168'378.77    |
| 365            | Subventions accordées - institutions privées | 78'537'192.18 |              | 82'045'604  | -3'508'411.82 E | -4.3    | 78'865'452.53 |
| 390            | Intérêts répartis                            | 170'857.66    |              | 203'199     | -32'341.34      | -15.9   | 202'217.07    |
| 391            | Mise à disposition de locaux                 | 36'071.50     |              | 32'904      | 3'167.50        | 9.6     | 36'897.00     |
| 392            | Autres prestations internes                  | 113'208.55    |              | 117'347     | -4'138.45       | -3.5    | 92'237.14     |
| 427            | Immeubles du patrimoine administratif        |               | 1'949'218.00 | 1'949'158   | 60.00           |         | 1'944'328.00  |
| 436            | Dédommagements de tiers                      |               | 8'292.00     |             | 8'292.00        |         | 27'223.20     |
| 439            | Autres contributions                         |               | 356.41       |             | 356.41          |         | 183.00        |
| 460            | Subventions acquises - confédération         |               | 355'688.50   |             | 355'688.50 E    |         |               |
| 469            | Autres subventions                           |               | 476'840.00   | 110'000     | 366'840.00 E    | 333.5   | 300'000.00    |
| <b>5003</b>    | <b>Ecoles et institutions pour l'enfance</b> |               |              |             |                 |         |               |
|                | Total des charges                            | 72'321'739.04 |              | 70'039'593  | 2'282'146.12    | 3.3     | 67'251'312.95 |
|                | Total des revenus                            |               | 7'131'239.98 | 6'748'706   | 382'533.98      | 5.7     | 6'845'377.79  |

|                |  | Comptes 2012  |              | Budget 2012 | Ecarts         | %       | Comptes 2011  |
|----------------|--|---------------|--------------|-------------|----------------|---------|---------------|
|                |  | Charges       | Revenus      |             |                |         |               |
| <b>5003000</b> | <b>Ecoles et institutions pour l'enfance</b>       |               |              |             |                |         |               |
|                | Total des charges                                  | 72'321'739.04 |              | 70'039'593  | 2'282'146.12   | 3.3     | 67'251'312.95 |
|                | Total des revenus                                  |               | 7'131'239.98 | 6'748'706   | 382'533.98     | 5.7     | 6'845'377.79  |
| 301            | Traitements du personnel                           | 12'941'464.54 |              | 13'816'238  | -874'773.38    | -6.3    | 12'652'499.40 |
| 303            | Assurances sociales                                | 990'001.85    |              | 1'103'554   | -113'551.97    | -10.3   | 971'920.35    |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance               | 1'343'149.50  |              | 1'394'813   | -51'663.30     | -3.7    | 1'297'320.60  |
| 305            | Assurance maladie et accidents                     | 226'464.75    |              | 320'778     | -94'313.47     | -29.4   | 217'498.50    |
| 306            | Prestations en nature                              | 44'188.61     |              | 51'000      | -6'811.39      | -13.4   | 35'828.21     |
| 308            | Personnel interimaire                              | 1'444'328.02  |              | 741'200     | 703'128.02     | 94.9    |               |
| 309            | Autres charges du personnel                        | 47'654.94     |              | 5'952       | 41'702.94      | 700.7   | 67'166.15     |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité         | 31'238.87     |              | 53'538      | -22'299.13     | -41.7   | 61'251.94     |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel          | 728'698.89    |              | 792'000     | -63'301.11     | -8.0    | 805'342.21    |
| 312            | Eau, énergie, combustible                          | 3'973'833.00  |              | 3'374'959   | 598'874.00     | 17.7    | 3'637'809.35  |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises       | 601'570.29    |              | 637'583     | -36'012.71     | -5.6    | 552'225.95    |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers              | 8'246'905.54  |              | 6'817'694   | 1'429'211.54 E | 21.0    | 8'059'160.90  |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers         | 416'587.94    |              | 451'253     | -34'665.06     | -7.7    | 479'898.01    |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation        | 1'012'395.71  |              | 1'030'910   | -18'514.29     | -1.8    | 1'021'306.56  |
| 317            | Dédommagements                                     | 438'262.39    |              | 442'254     | -3'991.61      | -0.9    | 429'242.11    |
| 318            | Honoraires et prestations de service               | 1'707'302.72  |              | 1'911'908   | -204'605.28    | -10.7   | 1'936'434.27  |
| 319            | Frais divers                                       | 313.90        |              | 950         | -636.10        | -67.0   | 397.70        |
| 320            | Engagements courants                               |               |              |             |                |         | 1.15          |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA                    | 14'258'891.23 |              | 15'721'163  | -1'462'271.93  | -9.3    | 14'001'323.20 |
| 332            | Amortissements complémentaires du PA               | 3'280'295.65  |              |             | 3'280'295.65   |         | 1'241'657.43  |
| 334            | Pertes sur débiteurs                               | 3'919.10      |              |             | 3'919.10       |         | -6'202.55     |
| 351            | Dédommagements à des collect. publiques - cantons  | 123'266.40    |              | 305'000     | -181'733.60 E  | -59.6   | 203'373.20    |
| 352            | Dédommagements à des collect. publiques - communes | 9'763'259.00  |              | 9'763'259   |                |         | 8'750'533.00  |
| 361            | Subventions accordées - cantons                    | 2'436'365.70  |              | 2'615'890   | -179'524.30    | -6.9    | 2'439'008.67  |
| 365            | Subventions accordées - institutions privées       | 4'914'735.40  |              | 4'883'475   | 31'260.40      | 0.6     | 4'682'816.74  |
| 366            | Subventions accordées - personnes physiques        | 135'069.60    |              | 130'000     | 5'069.60       | 3.9     | 159'387.10    |
| 390            | Intérêts répartis                                  | 2'591'285.99  |              | 3'079'694   | -488'408.01    | -15.9   | 2'862'121.01  |
| 391            | Mise à disposition de locaux                       | 339'490.00    |              | 330'500     | 8'990.00       | 2.7     | 331'884.00    |
| 392            | Autres prestations internes                        | 280'799.51    |              | 264'028     | 16'771.51      | 6.4     | 360'107.79    |
| 427            | Immeubles du patrimoine administratif              |               | 6'359'814.61 | 6'153'035   | 206'779.61     | 3.4     | 6'166'147.06  |
| 429            | Autres revenus                                     |               | 500.00       |             | 500.00         |         |               |
| 434            | Autres redevances d'utilis. et prest. de service   |               | 318'454.81   | 17'900      | 300'554.81 E   | 1'679.1 | 24'463.73     |
| 435            | Ventes   |               | 2'190.98     | 2'700       | -509.02        | -18.9   | 2'375.00      |
| 436            | Dédommagements de tiers                            |               | 175'426.25   | 37'500      | 137'926.25 E   | 367.8   | 142'608.20    |
| 438            | Prestations du personnel pour les investissements  |               | 21'588.98    | 200'000     | -178'411.02    | -89.2   | 136'990.46    |
| 439            | Autres contributions                               |               | 2'871.82     | 5'000       | -2'128.18      | -42.6   | 7'661.43      |
| 451            | Cantons  |               |              |             |                |         | 25'000.00     |
| 452            | Communes   |               | 214'511.65   | 217'260     | -2'748.35      | -1.3    | 222'128.25    |
| 469            | Autres subventions                                 |               | 3.88         |             | 3.88           |         | 2'404.66      |
| 491            | Mise à disposition de locaux                       |               | 31'557.00    | 113'071     | -81'514.00     | -72.1   | 112'859.00    |
| 492            | Autres prestations internes                        |               | 4'320.00     | 2'240       | 2'080.00       | 92.9    | 2'740.00      |

|                |  | Comptes 2012 |              | Budget 2012 | Ecarts      | %      | Comptes 2011 |
|----------------|--|--------------|--------------|-------------|-------------|--------|--------------|
|                |  | Charges      | Revenus      |             |             |        |              |
| <b>5005</b>    | <b>Service de l'état civil</b>               |              |              |             |             |        |              |
|                | Total des charges                            | 3'617'985.11 |              | 4'345'330   | -727'345.15 | -16.7  | 3'733'543.62 |
|                | Total des revenus                            |              | 1'537'733.69 | 1'494'000   | 43'733.69   | 2.9    | 1'589'708.86 |
| <b>5005000</b> | <b>Etat civil</b>                            |              |              |             |             |        |              |
|                | Total des charges                            | 2'967'991.37 |              | 3'531'213   | -563'221.66 | -15.9  | 3'075'190.48 |
|                | Total des revenus                            |              | 1'191'802.54 | 1'060'000   | 131'802.54  | 12.4   | 1'189'561.86 |
| 301            | Traitements du personnel                     | 2'044'866.60 |              | 2'362'178   | -317'310.91 | -13.4  | 2'101'712.90 |
| 303            | Assurances sociales                          | 156'217.25   |              | 187'189     | -30'971.51  | -16.5  | 161'289.45   |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance         | 251'164.70   |              | 294'722     | -43'557.70  | -14.8  | 267'229.20   |
| 305            | Assurance maladie et accidents               | 35'752.38    |              | 53'639      | -17'886.98  | -33.3  | 37'200.42    |
| 306            | Prestations en nature                        | 2'173.90     |              | 3'600       | -1'426.10   | -39.6  | 1'916.15     |
| 309            | Autres charges du personnel                  | 14'324.31    |              | 1'344       | 12'980.31   | 965.8  | 19'167.65    |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité   | 25'453.80    |              | 42'400      | -16'946.20  | -40.0  | 21'895.46    |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel    | 3'377.53     |              |             | 3'377.53    |        | 5'113.35     |
| 312            | Eau, énergie, combustible                    | 20'803.80    |              | 18'919      | 1'884.80    | 10.0   | 19'440.25    |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises | 11'548.48    |              | 13'000      | -1'451.52   | -11.2  | 6'996.17     |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers        | 59'276.35    |              | 50'000      | 9'276.35    | 18.6   | 56'556.90    |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers   | 67'865.53    |              | 93'194      | -25'328.47  | -27.2  | 99'268.82    |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation  | 4'755.50     |              |             | 4'755.50    |        | 4'453.20     |
| 317            | Dédommagements                               | 7'232.70     |              | 13'220      | -5'987.30   | -45.3  | 5'290.35     |
| 318            | Honoraires et prestations de service         | 43'578.49    |              | 84'007      | -40'428.51  | -48.1  | 45'602.20    |
| 319            | Frais divers                                 |              |              | 1'500       | -1'500.00   | -100.0 |              |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA              | 1'775.00     |              | 95'975      | -94'200.00  | -98.2  | 2'457.02     |
| 332            | Amortissements complémentaires du PA         |              |              |             |             |        | 682.01       |
| 334            | Pertes sur débiteurs                         |              |              |             |             |        | 469.35       |
| 390            | Intérêts répartis                            | 98.05        |              | 141         | -42.95      | -30.5  | 142.63       |
| 391            | Mise à disposition de locaux                 | 203'868.00   |              | 203'868     |             |        | 203'340.00   |
| 392            | Autres prestations internes                  | 13'859.00    |              | 12'317      | 1'542.00    | 12.5   | 14'967.00    |
| 420            | Avoirs à vue                                 |              | 16.90        |             | 16.90       |        | 27.35        |
| 429            | Autres revenus                               |              | 90.65        |             | 90.65       |        | 1'453.05     |
| 431            | Emoluments administratifs                    |              | 1'179'841.79 | 1'050'000   | 129'841.79  | 12.4   | 1'154'994.91 |
| 435            | Ventes                                       |              | 7'740.00     | 10'000      | -2'260.00   | -22.6  | 6'700.00     |
| 436            | Dédommagements de tiers                      |              | 4'113.20     |             | 4'113.20    |        | 26'386.55    |
| <b>5005010</b> | <b>Pièces d'identité</b>                     |              |              |             |             |        |              |
|                | Total des charges                            | 649'993.74   |              | 814'117     | -164'123.49 | -20.2  | 658'353.14   |
|                | Total des revenus                            |              | 345'931.15   | 434'000     | -88'068.85  | -20.3  | 400'147.00   |
| 301            | Traitements du personnel                     | 328'630.30   |              | 386'682     | -58'051.92  | -15.0  | 315'881.85   |
| 303            | Assurances sociales                          | 24'731.25    |              | 31'003      | -6'271.50   | -20.2  | 24'222.75    |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance         | 41'277.75    |              | 49'288      | -8'010.63   | -16.3  | 42'567.15    |

|                |  | Comptes 2012  |              | Budget 2012 | Ecarts        | %      | Comptes 2011  |
|----------------|--|---------------|--------------|-------------|---------------|--------|---------------|
|                |  | Charges       | Revenus      |             |               |        |               |
| <b>5005010</b> | <b>Pièces d'identité</b>                             |               |              |             |               |        |               |
| 305            | Assurance maladie et accidents                       | 5'339.42      |              | 8'288       | -2'948.46     | -35.6  | 5'019.28      |
| 309            | Autres charges du personnel                          | 184.00        |              | 192         | -8.00         | -4.2   | 176.00        |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité           | 2'627.46      |              | 20'100      | -17'472.54    | -86.9  | 2'350.13      |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel            |               |              |             |               |        | 835.00        |
| 312            | Eau, énergie, combustible                            |               |              | 2'801       | -2'801.00     | -100.0 | 239.60        |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises         |               |              | 2'000       | -2'000.00     | -100.0 |               |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers                | 6'641.73      |              | 12'300      | -5'658.27     | -46.0  |               |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers           |               |              | 1'000       | -1'000.00     | -100.0 | 796.50        |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation          | 48'858.84     |              | 50'000      | -1'141.16     | -2.3   | 48'058.94     |
| 318            | Honoraires et prestations de service                 | 3'983.79      |              | 8'798       | -4'814.21     | -54.7  | 2'145.44      |
| 319            | Frais divers   |               |              | 1'000       | -1'000.00     | -100.0 |               |
| 351            | Dédommagements à des collect. publiques - cantons    | 187'020.20    |              | 240'000     | -52'979.80    | -22.1  | 215'802.50    |
| 392            | Autres prestations internes                          | 699.00        |              | 665         | 34.00         | 5.1    | 258.00        |
| 431            | Emoluments administratifs                            |               | 340'275.10   | 429'000     | -88'724.90    | -20.7  | 384'376.00    |
| 434            | Autres redevances d'utilis. et prest. de service     |               | 4'660.00     |             | 4'660.00      |        | 5'136.00      |
| 436            | Dédommagements de tiers                              |               | 996.05       | 5'000       | -4'003.95     | -80.1  | 10'635.00     |
| <b>5006</b>    | <b>Pompes funèbres, cimetières &amp; crématoires</b> |               |              |             |               |        |               |
|                | Total des charges                                    | 11'974'369.47 |              | 12'599'741  | -625'371.56   | -5.0   | 15'468'529.94 |
|                | Total des revenus                                    |               | 3'575'632.14 | 3'493'600   | 82'032.14     | 2.3    | 3'647'620.01  |
| <b>5006000</b> | <b>Pompes funèbres, cimetières &amp; crématoires</b> |               |              |             |               |        |               |
|                | Total des charges                                    | 11'974'369.47 |              | 12'599'741  | -625'371.56   | -5.0   | 15'468'529.94 |
|                | Total des revenus                                    |               | 3'575'632.14 | 3'493'600   | 82'032.14     | 2.3    | 3'647'620.01  |
| 301            | Traitements du personnel                             | 6'148'337.55  |              | 6'534'007   | -385'669.17   | -5.9   | 8'286'228.95  |
| 303            | Assurances sociales                                  | 470'801.45    |              | 518'894     | -48'092.19    | -9.3   | 633'069.70    |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance                 | 829'167.45    |              | 801'087     | 28'080.84     | 3.5    | 1'045'458.20  |
| 305            | Assurance maladie et accidents                       | 126'015.73    |              | 153'831     | -27'815.19    | -18.1  | 203'720.79    |
| 306            | Prestations en nature                                | 93'190.69     |              | 124'000     | -30'809.31    | -24.8  | 119'232.78    |
| 309            | Autres charges du personnel                          | 58'372.92     |              | 13'072      | 45'300.92     | 346.5  | 39'352.60     |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité           | 54'125.58     |              | 65'439      | -11'313.42    | -17.3  | 51'218.07     |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel            | 43'965.58     |              | 41'700      | 2'265.58      | 5.4    | 57'221.15     |
| 312            | Eau, énergie, combustible                            | 456'445.11    |              | 331'629     | 124'816.11    | 37.6   | 440'564.35    |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises         | 977'777.91    |              | 1'330'682   | -352'904.09 E | -26.5  | 1'433'236.78  |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers                | 1'164'256.01  |              | 1'021'669   | 142'587.01    | 14.0   | 1'324'608.98  |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers           | 173'301.68    |              | 149'322     | 23'979.68     | 16.1   | 150'887.38    |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation          | 15'280.80     |              | 3'500       | 11'780.80     | 336.6  | 240'309.38    |
| 317            | Dédommagements                                       | 18'654.55     |              | 36'600      | -17'945.45    | -49.0  | 20'912.55     |
| 318            | Honoraires et prestations de service                 | 183'475.69    |              | 269'385     | -85'909.31    | -31.9  | 346'253.93    |
| 319            | Frais divers   | 5'952.20      |              | 6'000       | -47.80        | -0.8   | 6'730.05      |

|  | Comptes 2012  |              | Budget 2012 | Ecart       | %     | Comptes 2011  |
|--|---------------|--------------|-------------|-------------|-------|---------------|
|  | Charges       | Revenus      |             |             |       |               |
| <b>5006000 Pompes funèbres, cimetières &amp; crématoires</b> |               |              |             |             |       |               |
| 320 Engagements courants                                     |               |              |             |             |       | 120.00        |
| 331 Amortissements ordinaires du PA                          | 811'475.55    |              | 829'730     | -18'254.59  | -2.2  | 851'138.16    |
| 332 Amortissements complémentaires du PA                     |               |              |             |             |       | 53'066.00     |
| 334 Pertes sur débiteurs                                     | 11'737.47     |              | 30'000      | -18'262.53  | -60.9 | -1'832.19     |
| 366 Subventions accordées - personnes physiques              | 4'455.00      |              |             | 4'455.00    |       |               |
| 390 Intérêts répartis  | 100'122.40    |              | 124'267     | -24'144.60  | -19.4 | 125'913.18    |
| 391 Mise à disposition de locaux                             | 203'712.00    |              | 203'712     |             |       | 8'568.00      |
| 392 Autres prestations internes                              | 23'746.15     |              | 11'216      | 12'530.15   | 111.7 | 32'551.15     |
| 420 Avoirs à vue   |               | 7.70         |             | 7.70        |       | 11.80         |
| 421 Créances   |               | 203.35       |             | 203.35      |       | 725.15        |
| 427 Immeubles du patrimoine administratif                    |               | 227'749.71   | 180'000     | 47'749.71   | 26.5  | 226'089.28    |
| 429 Autres revenus   |               | 869.60       |             | 869.60      |       | 1'362.85      |
| 434 Autres redevances d'utilis. et prest. de service         |               | 2'358'017.42 | 2'335'000   | 23'017.42   | 1.0   | 2'307'537.22  |
| 435 Ventes   |               | 770'397.90   | 950'000     | -179'602.10 | -18.9 | 871'882.50    |
| 436 Dédommagements de tiers                                  |               | 67'372.42    | 7'600       | 59'772.42   | 786.5 | 129'439.10    |
| 439 Autres contributions                                     |               | 78'357.54    |             | 78'357.54   |       | 82'134.51     |
| 492 Autres prestations internes                              |               | 72'656.50    | 21'000      | 51'656.50   | 246.0 | 28'437.60     |
| <b>5007 Social</b>   |               |              |             |             |       |               |
| Total des charges  | 45'841'920.13 |              | 45'353'599  | 488'320.77  | 1.1   | 43'734'174.63 |
| Total des revenus  |               | 2'166'442.95 | 1'788'380   | 378'062.95  | 21.1  | 1'667'963.97  |
| <b>5007000 Direction social</b>                              |               |              |             |             |       |               |
| Total des charges  | 45'841'920.13 |              | 45'353'599  | 488'320.77  | 1.1   | 43'734'174.63 |
| Total des revenus  |               | 2'166'442.95 | 1'788'380   | 378'062.95  | 21.1  | 1'667'963.97  |
| 301 Traitements du personnel                                 | 9'304'680.00  |              | 9'562'142   | -257'461.86 | -2.7  | 9'401'577.45  |
| 303 Assurances sociales                                      | 716'817.80    |              | 762'501     | -45'683.20  | -6.0  | 725'208.30    |
| 304 Caisses de pensions et de prévoyance                     | 1'109'174.45  |              | 1'233'271   | -124'096.60 | -10.1 | 1'151'779.60  |
| 305 Assurance maladie et accidents                           | 156'196.94    |              | 209'497     | -53'300.44  | -25.4 | 159'153.93    |
| 306 Prestations en nature                                    | 1'405.80      |              | 7'500       | -6'094.20   | -81.3 | 4'666.10      |
| 308 Personnel intérimaire                                    | 196'000.45    |              | 200'000     | -3'999.55   | -2.0  | 216'369.20    |
| 309 Autres charges du personnel                              | 87'785.61     |              | 42'752      | 45'033.61   | 105.3 | 70'685.10     |
| 310 Fournitures de bureau, imprimés, publicité               | 225'293.22    |              | 289'257     | -63'963.78  | -22.1 | 248'738.52    |
| 311 Mobilier, machines, véhicules et matériel                | 162'100.72    |              | 135'800     | 26'300.72   | 19.4  | 175'453.41    |
| 312 Eau, énergie, combustible                                | 405'295.95    |              | 354'855     | 50'440.95   | 14.2  | 398'881.25    |
| 313 Achats de fournitures et autres marchandises             | 89'927.38     |              | 141'727     | -51'799.62  | -36.5 | 56'078.59     |
| 314 Entretien des immeubles par des tiers                    | 1'112'316.39  |              | 960'980     | 151'336.39  | 15.7  | 976'463.99    |
| 315 Entretien d'objets mobiliers par des tiers               | 185'265.77    |              | 191'282     | -6'016.23   | -3.1  | 209'492.12    |
| 316 Loyers, fermages et redevance d'utilisation              | 3'235'905.27  |              | 3'376'257   | -140'351.73 | -4.2  | 3'258'551.27  |
| 317 Dédommagements   | 51'321.94     |              | 47'850      | 3'471.94    | 7.3   | 33'533.04     |

|                |   | Comptes 2012  |              | Budget 2012 | Ecarts       | %     | Comptes 2011  |
|----------------|---|---------------|--------------|-------------|--------------|-------|---------------|
|                |   | Charges       | Revenus      |             |              |       |               |
| <b>5007000</b> | <b>Direction social</b>                           |               |              |             |              |       |               |
| 318            | Honoraires et prestations de service              | 706'608.01    |              | 679'896     | 26'712.01    | 3.9   | 604'265.31    |
| 319            | Frais divers                                      | 9'634.12      |              | 19'990      | -10'355.88   | -51.8 | 13'774.68     |
| 320            | Engagements courants                              |               |              |             |              |       | 74.75         |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA                   | 1'458'310.84  |              | 1'592'052   | -133'741.23  | -8.4  | 1'457'652.48  |
| 332            | Amortissements complémentaires du PA              | 1'413'658.13  |              |             | 1'413'658.13 |       |               |
| 334            | Pertes sur débiteurs                              |               |              |             |              |       | -800.00       |
| 364            | Subventions accordées - sociétés d'économie mixte | 582'128.00    |              | 624'970     | -42'842.00   | -6.9  | 526'461.00    |
| 365            | Subventions accordées - institutions privées      | 9'119'249.13  |              | 9'244'449   | -125'199.87  | -1.4  | 9'069'464.90  |
| 366            | Subventions accordées - personnes physiques       | 12'924'978.73 |              | 13'194'800  | -269'821.27  | -2.0  | 12'555'554.11 |
| 371            | Subventions redistribuées - cantons               | 97.63         |              |             | 97.63        |       | 162.27        |
| 390            | Intérêts répartis                                 | 440'018.51    |              | 436'751     | 3'267.51     | 0.7   | 393'145.78    |
| 391            | Mise à disposition de locaux                      | 1'880'413.50  |              | 1'905'288   | -24'874.50   | -1.3  | 1'789'552.50  |
| 392            | Autres prestations internes                       | 267'335.84    |              | 139'732     | 127'603.84   | 91.3  | 238'234.98    |
| 420            | Avoirs à vue                                      |               | 113.50       |             | 113.50       |       | 97.80         |
| 425            | Prêts du patrimoine administratif                 |               | 116'468.65   | 116'468     | 0.65         |       | 116'468.65    |
| 427            | Immeubles du patrimoine administratif             |               | 1'304'690.90 | 1'090'912   | 213'778.90   | 19.6  | 816'869.95    |
| 429            | Autres revenus                                    |               | 20.00        |             | 20.00        |       | 485.60        |
| 434            | Autres redevances d'utilis. et prest. de service  |               | 186'525.50   | 173'000     | 13'525.50    | 7.8   | 196'663.60    |
| 435            | Ventes  |               | 8'818.00     |             | 8'818.00     |       | 6'972.95      |
| 436            | Dédommagements de tiers                           |               | 76'625.60    |             | 76'625.60    |       | 91'232.05     |
| 439            | Autres contributions                              |               | 14'800.00    | 8'000       | 6'800.00     | 85.0  | 14'252.00     |
| 461            | Subventions acquises - cantons                    |               | 351'748.17   | 400'000     | -48'251.83   | -12.1 | 421'091.10    |
| 469            | Autres subventions                                |               | 97'307.00    |             | 97'307.00    |       | 600.00        |
| 471            | Subventions à redistribuer - cantons              |               | 97.63        |             | 97.63        |       | 162.27        |
| 491            | Mise à disposition de locaux                      |               | 9'228.00     |             | 9'228.00     |       | 3'068.00      |
| <b>5008</b>    | <b>Service de la jeunesse</b>                     |               |              |             |              |       |               |
|                | Total des charges                                 | 19'870'280.13 |              | 20'775'321  | -905'040.73  | -4.4  | 19'367'115.22 |
|                | Total des revenus                                 |               | 2'076'682.60 | 2'041'893   | 34'789.60    | 1.7   | 2'071'333.75  |
| <b>5008000</b> | <b>Service de la jeunesse</b>                     |               |              |             |              |       |               |
|                | Total des charges                                 | 19'870'280.13 |              | 20'775'321  | -905'040.73  | -4.4  | 19'367'115.22 |
|                | Total des revenus                                 |               | 2'076'682.60 | 2'041'893   | 34'789.60    | 1.7   | 2'071'333.75  |
| 301            | Traitements du personnel                          | 1'848'433.21  |              | 1'963'191   | -114'757.46  | -5.8  | 1'803'790.10  |
| 303            | Assurances sociales                               | 141'119.10    |              | 157'023     | -15'903.86   | -10.1 | 140'873.20    |
| 304            | Caisses de pensions et de prévoyance              | 253'171.85    |              | 258'704     | -5'532.52    | -2.1  | 244'631.75    |
| 305            | Assurance maladie et accidents                    | 28'138.20     |              | 43'415      | -15'277.09   | -35.2 | 28'205.55     |
| 309            | Autres charges du personnel                       | 1'737.52      |              | 1'960       | -222.48      | -11.4 | 9'125.20      |
| 310            | Fournitures de bureau, imprimés, publicité        | 47'150.58     |              | 92'050      | -44'899.42   | -48.8 | 30'746.88     |
| 311            | Mobilier, machines, véhicules et matériel         | 130'930.08    |              | 145'500     | -14'569.92   | -10.0 | 109'374.49    |

|                | Comptes 2012                                      |              | Budget 2012 | Ecart         | %      | Comptes 2011 |
|----------------|---|--------------|-------------|---------------|--------|--------------|
|                | Charges   | Revenus      |             |               |        |              |
| <b>5008000</b> | <b>Service de la jeunesse</b>                     |              |             |               |        |              |
| 312            | Eau, énergie, combustible                         | 185'925.56   | 167'953     | 17'972.56     | 10.7   | 189'973.84   |
| 313            | Achats de fournitures et autres marchandises      | 43'314.10    | 81'500      | -38'185.90    | -46.9  | 58'700.81    |
| 314            | Entretien des immeubles par des tiers             | 544'515.93   | 690'456     | -145'940.07   | -21.1  | 654'970.59   |
| 315            | Entretien d'objets mobiliers par des tiers        | 32'796.52    | 47'981      | -15'184.48    | -31.6  | 35'100.74    |
| 316            | Loyers, fermages et redevance d'utilisation       | 737'864.54   | 897'100     | -159'235.46   | -17.8  | 707'548.21   |
| 317            | Dédommagements                                    | 18'342.60    | 23'500      | -5'157.40     | -21.9  | 15'587.90    |
| 318            | Honoraires et prestations de service              | 545'657.10   | 674'168     | -128'510.90   | -19.1  | 427'156.93   |
| 319            | Frais divers                                      | 1'113.20     | 2'500       | -1'386.80     | -55.5  | 426.40       |
| 320            | Engagements courants                              |              |             |               |        | 103.25       |
| 331            | Amortissements ordinaires du PA                   | 578'333.57   | 578'334     |               |        | 578'333.58   |
| 334            | Pertes sur débiteurs                              | -1'450.00    |             | -1'450.00     |        | -1'200.00    |
| 361            | Subventions accordées - cantons                   | 6'664'844.95 | 7'019'832   | -354'987.05 E | -5.1   | 6'589'373.40 |
| 364            | Subventions accordées - sociétés d'économie mixte | 108'938.00   | 110'000     | -1'062.00     | -1.0   | 90'212.00    |
| 365            | Subventions accordées - institutions privées      | 7'399'942.70 | 7'243'392   | 156'550.70    | 2.2    | 7'090'097.45 |
| 390            | Intérêts répartis                                 | 126'857.95   | 150'959     | -24'101.05    | -16.0  | 152'958.76   |
| 391            | Mise à disposition de locaux                      | 366'217.00   | 384'004     | -17'787.00    | -4.6   | 383'182.00   |
| 392            | Autres prestations internes                       | 66'385.87    | 41'799      | 24'586.87     | 58.8   | 27'842.19    |
| 427            | Immeubles du patrimoine administratif             |              | 1'781'863   | 12'160.40     | 0.7    | 1'772'195.45 |
| 429            | Autres revenus                                    |              | 800         | -800.00       | -100.0 | 670.65       |
| 434            | Autres redevances d'utilis. et prest. de service  |              | 3'825.00    | 3'825.00      |        | 80'381.20    |
| 435            | Ventes  |              | 37'860.85   | 26'860.85     | 244.2  | 14'044.85    |
| 436            | Dédommagements de tiers                           |              | 6'600       | 31'776.25     | 481.5  | 5'931.60     |
| 439            | Autres contributions                              |              | 17'747.10   | 17'747.10     |        |              |
| 451            | Cantons   |              | 20'000.00   |               |        | 20'000.00    |
| 452            | Communes  |              | 45'000      | -6'780.00     | -15.1  | 51'480.00    |
| 461            | Subventions acquises - cantons                    |              | 126'630.00  |               |        | 126'630.00   |
| 469            | Autres subventions                                |              | 50'000      | -50'000.00    | -100.0 |              |

**5002000****Service de la petite enfance**314 *Entretien des immeubles par des tiers*

Cet écart provient essentiellement de la rubrique relative à l'entretien de bâtiments publics, gérée par le service compétent Bâtiments.

365 *Subventions accordées – institutions privées*

L'enveloppe de CHF 1 mio prévue pour financer les familles d'accueil de jour n'a pas été utilisée dans son intégralité. Seuls CHF 218'820.- ont été versés à Pro Juventute afin d'assurer l'accompagnement (coordination et formation) des AFJ. L'enveloppe permettant de financer les places d'accueil créées dans le courant de l'année 2012 n'a été que partiellement utilisée. Un solde d'environ 1.3 mio subsiste. Les comptes de l'année 2011 des IPE ont dans l'ensemble été positifs du fait de pensions encaissées qui ont été supérieures aux prévisions. Par rapport aux montants prévus, environ 1 mio supplémentaire a été restitué à la Ville.

460 *Subventions acquises - confédération*

Les participations versées par l'OFAS lors de la création de nouvelles places d'accueil en espaces de vie enfantines sont comptabilisées dans ce groupe de comptes. Jusqu'à présent, les montants étaient versés au terme de la première et de la deuxième année d'exploitation sur la base des statistiques d'occupation des places d'accueil. L'OFAS a adapté les règles de versement des aides. Dorénavant, des acomptes sont versés dès l'obtention de la reconnaissance des dossiers déposés. L'EVE Jeanne Hersch en a bénéficié. Ceci explique une partie des montants encaissés. La contribution pour la première année d'exploitation de l'EVE Eberhart a été perçue en toute fin d'exercice 2012. Ce montant a été budgété sur l'exercice 2013.

469 *Autres subventions*

Le fonds intercommunal verse une participation unique de CHF 5'000.- par nouvelle place créée en EVE. En 2011, le déménagement de la crèche du Lac dans les locaux actuels du 7, avenue Blanc, à Sécheron, a induit une diminution de la capacité d'accueil (de 112 à 88 places). Le fonds intercommunal n'avait dans un premier temps pas considéré ces 88 places comme étant de nouvelles places. La participation à ce projet a finalement été acceptée et versée. Ce montant n'était pas budgété en raison de son incertitude.

**5003000****Ecoles et institutions pour l'enfance**314 *Entretien des immeubles par des tiers*

Cet écart provient essentiellement de la rubrique relative à l'entretien de bâtiments publics, gérée par le service compétent Bâtiments.

351 *Dédommagements à des collectivités publiques – cantons*

La participation aux frais d'hébergement de l'Ecole climatique de Boveau à Corbeyrier a été inférieure aux années précédentes (7 élèves/1849 journées). Le nombre d'élève varie d'une année à l'autre.

434 *Autres redevances d'utilisation et prestations de service*

Comptabilisation dès 2012, des transports de repas relatifs aux restaurants scolaires (voir détail des subventions relatives à des prestations en nature).

436 *Dédommagements de tiers*

Ce groupe enregistre notamment les remboursements de pertes de salaires non budgétisés dans les services, gérés par le service compétent DRH.

**5006000 Pompes funèbres, cimetières et crématoires**

313 *Achats de fournitures et autres marchandises*

Le disponible de ce groupe s'explique comme suit :

- Une note de crédit a été établie en 2012, relative à l'annulation de factures saisies en 2011 (HUG).
- Le montant budgété pour l'acquisition de fournitures funéraires n'est pas planifiable, de même que les choix des familles. Ce montant n'a pas été intégralement utilisé.
- Les fournitures funéraires liées aux convois gratuits ont également été en légère baisse. Difficilement prévisible (nombres de décès et de personnes répondant aux conditions fixées par le règlement des cimetières quant à l'accord de la gratuité).
- Le transfert d'une grande partie des véhicules d'entretien des cimetières au SEVE a généré une économie sur les frais de carburant.

**5008000 Délégation à la jeunesse**

361 *Subventions accordées – cantons*

FAS'e – salaires : les postes prévus dans les structures en développement que sont les Ouches et St-Gervais n'ont été pourvus qu'en cours d'année, et à temps partiel. L'indexation des salaires portée initialement au budget n'a finalement pas été réalisée en 2012 (mécanismes salariaux cantonaux).

## **Subventions accordées**

## Récapitulation des subventions par département, prestations en nature comprises

| Départements                              | Comptes<br>2012<br>kCHF | Budget<br>2012<br>kCHF | Comptes<br>2011<br>kCHF | Ecart                   |             |
|---|-------------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------|
|   |                         |                        |                         | C 2012 - B 2012<br>kCHF | %           |
| <b>Totaux des subventions accordées</b>   | <b>233'571.7</b>        | <b>234'612.3</b>       | <b>228'067.7</b>        | <b>-1'040.6</b>         | <b>-0.4</b> |
| <b>A Autorités</b>                        | <b>1'141.5</b>          | <b>1'196.6</b>         | <b>4'792.7</b>          | <b>-55.1</b>            | <b>-4.6</b> |
| <b>1 Finances et logement</b>             | <b>18'053.6</b>         | <b>18'042.4</b>        | <b>13'368.2</b>         | <b>11.2</b>             | <b>0.1</b>  |
| <b>2 Constructions et aménagement</b>     | <b>1'219.9</b>          | <b>1'247.5</b>         | <b>837.8</b>            | <b>-27.6</b>            | <b>-2.2</b> |
| <b>3 Culture et sport</b>                 | <b>81'514.0</b>         | <b>79'245.1</b>        | <b>79'890.1</b>         | <b>2'269.0</b>          | <b>2.9</b>  |
| <b>4 Environnement urbain et sécurité</b> | <b>7'433.3</b>          | <b>6'327.4</b>         | <b>6'656.9</b>          | <b>1'106.0</b>          | <b>17.5</b> |
| <b>5 Cohésion sociale et solidarité</b>   | <b>124'209.3</b>        | <b>128'553.4</b>       | <b>122'522.1</b>        | <b>-4'344.0</b>         | <b>-3.4</b> |

## Récapitulation des subventions par département, prestations en nature non comprises

| Départements                              | Comptes<br>2012<br>kCHF | Budget<br>2012<br>kCHF | Comptes<br>2011<br>kCHF | Ecart                   |             |
|---|-------------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------|
|   |                         |                        |                         | C 2012 - B 2012<br>kCHF | %           |
| <b>Totaux des subventions accordées</b>   | <b>192'931.0</b>        | <b>197'055.7</b>       | <b>188'701.8</b>        | <b>-4'124.7</b>         | <b>-2.1</b> |
| <b>A Autorités</b>                        | <b>593.0</b>            | <b>648.1</b>           | <b>4'235.2</b>          | <b>-55.1</b>            | <b>-8.5</b> |
| <b>1 Finances et logement</b>             | <b>12'591.2</b>         | <b>12'716.4</b>        | <b>7'732.0</b>          | <b>-125.2</b>           | <b>-1.0</b> |
| <b>2 Constructions et aménagement</b>     | <b>1'176.6</b>          | <b>1'247.5</b>         | <b>837.8</b>            | <b>-70.9</b>            | <b>-5.7</b> |
| <b>3 Culture et sport</b>                 | <b>68'420.2</b>         | <b>67'427.7</b>        | <b>66'850.6</b>         | <b>992.4</b>            | <b>1.5</b>  |
| <b>4 Environnement urbain et sécurité</b> | <b>152.6</b>            | <b>166.7</b>           | <b>143.8</b>            | <b>-14.1</b>            | <b>-8.4</b> |
| <b>5 Cohésion sociale et solidarité</b>   | <b>109'997.4</b>        | <b>114'849.2</b>       | <b>108'902.4</b>        | <b>-4'851.9</b>         | <b>-4.2</b> |

| Détail des subventions (prestations en nature non comprises) |  | Ecart                 |                    |                       |                      |
|--|--|-----------------------|--------------------|-----------------------|----------------------|
|  |  | Comptes 2012          | Budget 2012        | Comptes 2011          | C 2012 - B 2012      |
|  |  | CHF                   | CHF                | CHF                   | CHF                  |
| <b>Total général</b>   |  | <b>192'931'002.80</b> | <b>197'055'677</b> | <b>188'701'765.40</b> | <b>-4'124'674.20</b> |
| <b>Autorités</b>   |  | <b>592'985.85</b>     | <b>648'100</b>     | <b>4'235'170.47</b>   | <b>-55'114.15</b>    |
| <b>A002000</b>   | <b>Administration centrale</b>   | <b>6'200.00</b>       | <b>6'200</b>       | <b>6'200.00</b>       | <b>0.00</b>          |
| <b>365</b>   | <b>Institutions privées</b>  | <b>6'200.00</b>       | <b>6'200</b>       | <b>6'200.00</b>       | <b>0.00</b>          |
|  | Communauté genevoise d'action syndicale - CGAS                               | 6'200.00              | 6'200              | 6'200.00              | 0.00                 |
| <b>A004000</b>   | <b>Relations extérieures</b>   | <b>70'000.00</b>      | <b>70'000</b>      | <b>70'000.00</b>      | <b>0.00</b>          |
| <b>365</b>   | <b>Institutions privées</b>  | <b>70'000.00</b>      | <b>70'000</b>      | <b>70'000.00</b>      | <b>0.00</b>          |
|  | Divers projets pour la Genève Internationale                                 | 70'000.00             | 70'000             | 70'000.00             | 0.00                 |
| <b>A700010</b>   | <b>Conseil municipal</b>   | <b>2'000.00</b>       | <b>2'000</b>       | <b>3'000.00</b>       | <b>0.00</b>          |
| <b>365</b>   | <b>Institutions privées</b>  | <b>2'000.00</b>       | <b>2'000</b>       | <b>3'000.00</b>       | <b>0.00</b>          |
|  | Amicale des anciens conseillers municipaux                                   | 2'000.00              | 2'000              | 3'000.00              | 0.00                 |
| <b>A800010</b>   | <b>Conseil administratif</b>   | <b>514'785.85</b>     | <b>569'900</b>     | <b>4'155'970.47</b>   | <b>-55'114.15</b>    |
| <b>361</b>   | <b>Cantons</b>   | <b>250'000.00</b>     | <b>309'300</b>     | <b>250'000.00</b>     | <b>-59'300.00</b>    |
|  | Compagnie générale de navigation sur le lac Léman                            | 250'000.00            | 309'300            | 250'000.00            | -59'300.00           |
| <b>365</b>   | <b>Institutions privées</b>  | <b>261'785.85</b>     | <b>260'600</b>     | <b>302'223.90</b>     | <b>1'185.85</b>      |
|  | Subventions et allocations diverses et imprévues                             | 243'780.15            | 220'000            | 210'123.90            | 23'780.15            |
|  | Shinagawa  | 0.00                  | 20'600             | 20'600.00             | -20'600.00           |
|  | Rassemblement E/F politique sociale logement                                 | 18'005.70             | 20'000             | 20'000.00             | -1'994.30            |
|  | Mandat international (transfert au dépt 1)                                   | 0.00                  | 0                  | 51'500.00             | 0.00                 |
| <b>367</b>   | <b>Etranger</b>  | <b>3'000.00</b>       | <b>0</b>           | <b>3'603'746.57</b>   | <b>3'000.00</b>      |
|  | Subventions et allocations diverses et imprévues                             | 3'000.00              | 0                  | 0.00                  | 3'000.00             |
|  | Fds municipal d'aide humanitaire p/collectivités publ. (transfert au dépt 1) | 0.00                  | 0                  | 208'500.00            | 0.00                 |
|  | Institutions genevoises d'aide au développement (transfert au dépt 1)        | 0.00                  | 0                  | 1'585'000.00          | 0.00                 |
|  | Coopérations décentralisées (transfert au dépt 1)                            | 0.00                  | 0                  | 1'810'246.57          | 0.00                 |

| Détail des subventions (prestations en nature non comprises) |  | Ecart                |                   |                     |                    |
|--|--|----------------------|-------------------|---------------------|--------------------|
|  |  | Comptes 2012         | Budget 2012       | Comptes 2011        | C 2012 - B 2012    |
|  |  | CHF                  | CHF               | CHF                 | CHF                |
| <b>Finances et logement</b>                                  |  | <b>12'591'165.88</b> | <b>12'716'400</b> | <b>7'732'036.55</b> | <b>-125'234.12</b> |
| <b>1000000</b>   | <b>Direction département finances et logement</b>                                  | <b>0.00</b>          | <b>0</b>          | <b>5'315</b>        | <b>0.00</b>        |
| <b>365</b>   | <b>Institutions privées</b>  | <b>0.00</b>          | <b>0</b>          | <b>5'315.00</b>     | <b>0.00</b>        |
|  | Fête du 31 décembre 2010   | 0.00                 | 0                 | 5'315.00            | 0.00               |
| <b>1000040</b>   | <b>Délégation Genève solidaire</b>   | <b>5'162'655.73</b>  | <b>5'311'100</b>  | <b>0</b>            | <b>-148'444.27</b> |
| <b>365</b>   | <b>Institutions privées</b>  | <b>301'600.00</b>    | <b>301'600</b>    | <b>0.00</b>         | <b>0.00</b>        |
|  | Fondation du DOCIP (transfert du dépt 5)   | 20'600.00            | 20'600            | 0.00                | 0.00               |
|  | Association Centre Europe - Tiers Monde (CETIM) (transfert du dépt 5)              | 51'500.00            | 51'500            | 0.00                | 0.00               |
|  | Fédération genevoise de coopération (transfert du dépt 5)                          | 92'800.00            | 92'800            | 0.00                | 0.00               |
|  | Association Genève Tiers-Monde (transfert du dépt 5)                               | 15'500.00            | 15'500            | 0.00                | 0.00               |
|  | Association Cap Vert-Genève (transfert du dépt 5)                                  | 2'000.00             | 2'000             | 0.00                | 0.00               |
|  | Fondation DiDé (Dignité en Détention) (transfert du dépt 5)                        | 5'200.00             | 5'200             | 0.00                | 0.00               |
|  | Association Terre des Hommes Suisse, section romande(transfert du dépt 5)          | 8'900.00             | 8'900             | 0.00                | 0.00               |
|  | Association Organisation Mondiale contre la Torture (transfert du dépt 5)          | 18'600.00            | 18'600            | 0.00                | 0.00               |
|  | Association Service International pour les Droits de l'Homme (transfert du dépt 5) | 4'100.00             | 4'100             | 0.00                | 0.00               |
|  | Fondation de l'Appel de Genève-(transfert du dépt 5)                               | 30'900.00            | 30'900            | 0.00                | 0.00               |
|  | Mandat international (transfert du dépt A)   | 51'500.00            | 51'500            | 0.00                | 0.00               |
| <b>367</b>   | <b>Etranger</b>  | <b>4'861'055.73</b>  | <b>5'009'500</b>  | <b>0.00</b>         | <b>-148'444.27</b> |
|  | DGS - TRIAL (nouvelle subvention)  | 100'000.00           | 100'000           | 0.00                | 0.00               |
|  | Fonds aides humanitaires (transfert du dépt A)                                     | 250'000.00           | 250'000           | 0.00                | 0.00               |
|  | Institutions genevoises d'aide au développement (transfert du dépt A)              | 1'585'000.00         | 1'585'000         | 0.00                | 0.00               |
|  | Coopérations décentralisées (transfert du dépt A)                                  | 2'866'555.73         | 3'015'000         | 0.00                | -148'444.27        |
|  | Association Le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) (transfert du dépt 5) | 51'500.00            | 51'500            | 0.00                | 0.00               |
|  | Association Médecins Sans Frontières, section Suisse (transfert du dépt 5)         | 8'000.00             | 8'000             | 0.00                | 0.00               |
| <b>1200004</b>   | <b>Comptes Ville de Genève - Propriétaire</b>                                      | <b>828'760.50</b>    | <b>800'000</b>    | <b>1'259'265.00</b> | <b>28'760.50</b>   |
| <b>366</b>   | <b>Personnes physiques</b>   | <b>828'760.50</b>    | <b>800'000</b>    | <b>1'259'265.00</b> | <b>28'760.50</b>   |
|  | Aide personnalisée   | 828'760.50           | 800'000           | 1'259'265.00        | 28'760.50          |
| <b>1400001</b>   | <b>Agenda 21</b>   | <b>1'099'749.65</b>  | <b>1'105'300</b>  | <b>917'456.55</b>   | <b>-5'550.35</b>   |
| <b>365</b>   | <b>Institutions privées</b>  | <b>1'099'749.65</b>  | <b>1'105'300</b>  | <b>917'456.55</b>   | <b>-5'550.35</b>   |
|  | Œuvre suisse d'entraide ouvrière   | 154'600.00           | 154'600           | 154'600.00          | 0.00               |

## Détail des subventions (prestations en nature non comprises)

|                                     |  | Comptes 2012        | Budget 2012      | Comptes 2011        | Ecart<br>C 2012 - B 2012 |
|-------------------------------------|--|---------------------|------------------|---------------------|--------------------------|
|                                     |  | CHF                 | CHF              | CHF                 | CHF                      |
|                                     | Subventions accordées à des institutions privées                                 | 286'586.65          | 290'000          | 286'019.55          | -3'413.35                |
|                                     | Association Après - Projet incubateur ESS  | 350'000.00          | 350'000          | 350'000.00          | 0.00                     |
|                                     | La Ville est à vous ( <b>transfert du SEC</b> )                                  | 189'400.00          | 190'700          | 0.00                | -1'300.00                |
|                                     | Subventions institutions privées-Promotion de l'égalité                          | 119'163.00          | 120'000          | 126'837.00          | -837.00                  |
| <b>1400002</b>                      | <b>Fonds chômage</b>   | <b>5'500'000.00</b> | <b>5'500'000</b> | <b>5'550'000.00</b> | <b>0.00</b>              |
| <b>365</b>                          | <b>Institutions privées</b>  | <b>5'500'000.00</b> | <b>5'500'000</b> | <b>5'550'000.00</b> | <b>0.00</b>              |
|                                     | Chômage - économie sociale et solidaire  | 5'500'000.00        | 5'500'000        | 5'550'000.00        | 0.00                     |
| <b>Constructions et aménagement</b> |  | <b>1'176'638.00</b> | <b>1'247'495</b> | <b>837'793.00</b>   | <b>-70'857.00</b>        |
| <b>2001000</b>                      | <b>Direction des constructions et de l'aménagement</b>                           | <b>74'500.00</b>    | <b>113'000</b>   | <b>74'300.00</b>    | <b>-38'500.00</b>        |
| <b>361</b>                          | <b>Cantons</b>   | <b>5'000.00</b>     | <b>0</b>         | <b>0.00</b>         | <b>5'000.00</b>          |
|                                     | Promotion d'expositions, publications architecturales (instit.)                  | 5'000.00            | 0                | 0.00                | 5'000.00                 |
| <b>365</b>                          | <b>Institutions privées</b>  | <b>69'500.00</b>    | <b>113'000</b>   | <b>74'300.00</b>    | <b>-43'500.00</b>        |
|                                     | Revue Faces  | 5'000.00            | 0                | 5'000.00            | 5'000.00                 |
|                                     | Promotion d'expositions, publications architecturales (instit.)                  | 21'500.00           | 40'000           | 26'300.00           | -18'500.00               |
|                                     | Maison de l'architecture   | 18'000.00           | 18'000           | 18'000.00           | 0.00                     |
|                                     | Association pour la Promotion de l'Art Sacré (APAS)                              | 10'000.00           | 10'000           | 10'000.00           | 0.00                     |
|                                     | Association Handicapés Architecture Urbanisme (HAU)                              | 15'000.00           | 15'000           | 15'000.00           | 0.00                     |
|                                     | Restauration des édifices culturels  | 0.00                | 30'000           | 0.00                | -30'000.00               |
| <b>2601000</b>                      | <b>Aménagement urbain et mobilité</b>  | <b>1'102'138.00</b> | <b>1'134'495</b> | <b>763'493.00</b>   | <b>-32'357.00</b>        |
| <b>364</b>                          | <b>Sociétés d'économie mixte</b>   | <b>802'138.00</b>   | <b>834'495</b>   | <b>463'493.00</b>   | <b>-32'357.00</b>        |
|                                     | Part. V.G. aux frais d'exploitation bus Jonction (ligne 32)                      | 329'375.00          | 320'000          | 0.00                | 9'375.00                 |
|                                     | Part. V.G. aux prolongements horaires TPG lignes urbaines (vendredi-samedi soir) | 472'763.00          | 454'495          | 463'493.00          | 18'268.00                |
|                                     | Fondation des parkings, perte d'exploitation ( <b>nouvelle subvention</b> )      | 0.00                | 60'000           | 0.00                | -60'000.00               |
| <b>365</b>                          | <b>Institutions privées</b>  | <b>300'000.00</b>   | <b>300'000</b>   | <b>300'000.00</b>   | <b>0.00</b>              |
|                                     | Genèv'Roule  | 300'000.00          | 300'000          | 300'000.00          | 0.00                     |

| Détail des subventions (prestations en nature non comprises) |   | Ecart                |                   |                      |                    |
|--|---|----------------------|-------------------|----------------------|--------------------|
|  |   | Comptes 2012         | Budget 2012       | Comptes 2011         | C 2012 - B 2012    |
|  |   | CHF                  | CHF               | CHF                  | CHF                |
| <b>Culture et sport</b>                                      |   | <b>68'420'188.40</b> | <b>67'427'744</b> | <b>66'850'564.78</b> | <b>992'444.40</b>  |
| <b>3001000</b>   | <b>Direction de la culture et du sport</b>                                    | <b>1'566'771.80</b>  | <b>1'569'100</b>  | <b>1'304'874.75</b>  | <b>-2'328.20</b>   |
| <b>365</b>   | <b>Institutions privées</b>   | <b>1'539'571.80</b>  | <b>1'546'900</b>  | <b>1'081'674.70</b>  | <b>-7'328.20</b>   |
|  | Centre national d'information pour la conservation des biens culturels (NIKE) | 2'600.00             | 2'600             | 2'600.00             | 0.00               |
|  | Académie internationale de la céramique                                       | 4'600.00             | 4'600             | 4'600.00             | 0.00               |
|  | Fondation des clefs de Saint-Pierre   | 61'900.00            | 61'900            | 61'900.00            | 0.00               |
|  | Rencontres internationales de Genève  | 22'700.00            | 22'700            | 22'700.00            | 0.00               |
|  | Association pour le patrimoine industriel                                     | 103'100.00           | 103'100           | 103'100.00           | 0.00               |
|  | Compagnie 1602-locaux   | 100'000.00           | 100'000           | 100'000.00           | 0.00               |
|  | Société Jean-Jacques Rousseau (transfert au SEC)                              | 0.00                 | 0                 | 25'000.00            | 0.00               |
|  | 2012 Rousseau pour tous voir également groupe 366                             | 972'974.80           | 976'000           | 351'500.00           | -3'025.20          |
|  | Activités culturelles et scientifiques (attribution ponctuelle)               | 271'697.00           | 276'000           | 330'274.70           | -4'303.00          |
|  | Prix quadriennaux   | 0.00                 | 0                 | 80'000.00            | 0.00               |
| <b>366</b>   | <b>Personnes physiques</b>  | <b>7'000.00</b>      | <b>17'000</b>     | <b>200'000.05</b>    | <b>-10'000.00</b>  |
|  | 2012 Rousseau pour tous   | 3'000.00             | 17'000            | 0.00                 | -14'000.00         |
|  | Activités culturelles et scientifiques (attribution ponctuelle)               | 4'000.00             | 0                 | 0.00                 | 4'000.00           |
|  | Prix quadriennaux   | 0.00                 | 0                 | 200'000.05           | 0.00               |
| <b>367</b>   | <b>Etranger</b>   | <b>20'200.00</b>     | <b>5'200</b>      | <b>23'200.00</b>     | <b>15'000.00</b>   |
|  | Centre suisse de recherches scientifiques à Abidjan                           | 5'200.00             | 5'200             | 5'200.00             | 0.00               |
|  | 2012 Rousseau pour tous   | 15'000.00            | 0                 | 18'000.00            | 15'000.00          |
| <b>3105000</b>   | <b>Promotion culturelle</b>   | <b>797'050.85</b>    | <b>1'038'000</b>  | <b>843'438.00</b>    | <b>-240'949.15</b> |
| <b>361</b>   | <b>Cantons</b>  | <b>1'966.00</b>      | <b>0</b>          | <b>2'500.00</b>      | <b>1'966.00</b>    |
|  | Activités culturelles de l'Université   | 1'966.00             | 0                 | 2'500.00             | 1'966.00           |
| <b>362</b>   | <b>Communes</b>   | <b>74'030.00</b>     | <b>130'000</b>    | <b>68'160.00</b>     | <b>-55'970.00</b>  |
|  | Accès à la culture  | 74'030.00            | 130'000           | 68'160.00            | -55'970.00         |
| <b>363</b>   | <b>Propres établissements</b>   | <b>70'624.60</b>     | <b>90'000</b>     | <b>85'538.60</b>     | <b>-19'375.40</b>  |
|  | Accès à la culture  | 70'624.60            | 90'000            | 85'538.60            | -19'375.40         |
| <b>365</b>   | <b>Institutions privées</b>   | <b>650'430.25</b>    | <b>818'000</b>    | <b>687'239.40</b>    | <b>-167'569.75</b> |
|  | Accès à la culture  | 650'430.25           | 818'000           | 687'239.40           | -167'569.75        |
| <b>3106000</b>   | <b>Service culturel</b>   | <b>42'567'727.25</b> | <b>42'135'078</b> | <b>42'295'049.16</b> | <b>432'649.25</b>  |
| <b>361</b>   | <b>Cantons</b>  | <b>-2'000.00</b>     | <b>0</b>          | <b>2'000.00</b>      | <b>-2'000.00</b>   |
|  | Fonds général livre et édition (attr.ponct.)                                  | -2'000.00            | 0                 | 2'000.00             | -2'000.00          |

## Détail des subventions (prestations en nature non comprises)

|  | Ecart                |                   |                      |                   |
|--|----------------------|-------------------|----------------------|-------------------|
|  | Comptes 2012         | Budget 2012       | Comptes 2011         | C 2012 - B 2012   |
|  | CHF                  | CHF               | CHF                  | CHF               |
| <b>362 Communes</b>  | <b>1'472.00</b>      | <b>0</b>          | <b>4'000.00</b>      | <b>1'472.00</b>   |
| Soutien aux échanges et tournées voir également groupes 365 et 366   | 0.00                 | 0                 | 4'000.00             | 0.00              |
| Fonds général danse voir également groupe 365 et 366   | 1'472.00             | 0                 | 0.00                 | 1'472.00          |
| <b>363 Propres établissements</b>  | <b>5'553'728.00</b>  | <b>5'547'478</b>  | <b>5'547'477.96</b>  | <b>6'250.00</b>   |
| FAD (Etat major - La Comédie, Le Poche)  | 5'547'478.00         | 5'547'478         | 5'547'477.96         | 0.00              |
| Soutien aux échanges et tournées voir également groupes 365 et 366   | 6'250.00             | 0                 | 0.00                 | 6'250.00          |
| <b>365 Institutions privées</b>  | <b>36'703'477.25</b> | <b>36'167'600</b> | <b>36'316'921.20</b> | <b>535'877.25</b> |
| Fonds général musique voir également groupe 366 (dès 2011 intégration de la ligne Rock, jazz, ethno electro) | 558'750.00           | 479'000           | 671'500.00           | 79'750.00         |
| Ecoles de musique  | 51'500.00            | 51'500            | 51'500.00            | 0.00              |
| Musique en été (Scène Ella Fitzgerald, Jazz-Estival)   | 423'700.00           | 423'700           | 423'700.00           | 0.00              |
| Salle Ernest-Ansermet  | 100'000.00           | 100'000           | 100'000.00           | 0.00              |
| L'Orchestre de chambre de Genève   | 701'000.00           | 701'000           | 701'000.00           | 0.00              |
| Orchestre de la Suisse Romande (OSR)   | 9'500'000.00         | 9'500'000         | 9'500'000.00         | 0.00              |
| Orchestres amateurs et symphoniques  | 46'400.00            | 46'400            | 46'400.00            | 0.00              |
| Chorales classiques  | 288'700.00           | 288'700           | 288'700.00           | 0.00              |
| Art lyrique et vocal   | 317'000.00           | 317'000           | 312'000.00           | 0.00              |
| Cappella Genevensis  | 30'000.00            | 30'000            | 30'000.00            | 0.00              |
| Musique municipale de la Ville de Genève   | 103'100.00           | 103'100           | 103'100.00           | 0.00              |
| Harmonie nautique  | 82'500.00            | 82'500            | 82'500.00            | 0.00              |
| Cadets de Genève   | 51'500.00            | 51'500            | 51'500.00            | 0.00              |
| Ondine genevoise   | 51'500.00            | 51'500            | 51'500.00            | 0.00              |
| Fanfare du Losange   | 25'800.00            | 25'800            | 25'800.00            | 0.00              |
| Clique de fifres et tambours du Conservatoire Populaire de Musique (CPM)                                     | 20'600.00            | 20'600            | 20'600.00            | 0.00              |
| Fanfare de la Croix-Bleue  | 15'500.00            | 15'500            | 15'500.00            | 0.00              |
| Fanfare municipale du Petit-Saconnex   | 15'500.00            | 15'500            | 15'500.00            | 0.00              |
| Harmonie des Eaux-Vives  | 15'500.00            | 15'500            | 15'500.00            | 0.00              |
| Cercles de trompes de chasse "Le Daguet"   | 0.00                 | 0                 | -3'100.00            | 0.00              |
| L'Empro  | 14'400.00            | 14'400            | 14'400.00            | 0.00              |
| Union Genevoise des Musiques et Chorales - Matériel et uniforme  | 40'000.00            | 40'000            | 40'000.00            | 0.00              |
| Cercle choral (Chorale municipale)   | 10'300.00            | 10'300            | 10'300.00            | 0.00              |
| Liederkranz-Concordia  | 7'200.00             | 7'200             | 7'200.00             | 0.00              |
| Société chorale des Eaux-Vives   | 5'200.00             | 5'200             | 5'200.00             | 0.00              |
| Union des Chanteurs genevois   | 3'100.00             | 3'100             | 3'100.00             | 0.00              |
| Concours de musique  | 375'000.00           | 375'000           | 375'000.00           | 0.00              |
| Musique ancienne   | 154'600.00           | 154'600           | 154'600.00           | 0.00              |
| Association - Festival Archipel  | 300'000.00           | 300'000           | 273'200.00           | 0.00              |
| Contrechamps   | 752'600.00           | 752'600           | 752'600.00           | 0.00              |
| Eklekto (anciennement Centre international de percussion)  | 140'000.00           | 140'000           | 103'100.00           | 0.00              |

## Détail des subventions (prestations en nature non comprises)

|   | Comptes 2012 |           | Budget 2012  |           | Comptes 2011 |           | Ecart           |             |
|---|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-----------|-----------------|-------------|
|   | CHF          | CHF       | CHF          | CHF       | CHF          | CHF       | C 2012 - B 2012 | CHF         |
| Ensemble vocal Séquence   | 51'500.00    | 51'500    | 51'500.00    | 51'500    | 51'500.00    | 51'500    | 0.00            | 0.00        |
| Union accordéoniste Mixte                                       | 16'500.00    | 16'500    | 16'500.00    | 16'500    | 16'500.00    | 16'500    | 0.00            | 0.00        |
| Société accordéoniste mixte "Les Amis"                          | 1'500.00     | 1'500     | 1'500.00     | 1'500     | 1'500.00     | 1'500     | 0.00            | 0.00        |
| Association pour l'encouragement de la musique improvisée (AMR) | 814'400.00   | 814'400   | 814'400.00   | 814'400   | 814'400.00   | 814'400   | 0.00            | 0.00        |
| Ateliers d'ethnomusicologie                                     | 552'600.00   | 552'600   | 552'600.00   | 552'600   | 552'600.00   | 552'600   | 0.00            | 0.00        |
| Post Tenebras Rock  | 325'000.00   | 325'000   | 325'000.00   | 325'000   | 325'000.00   | 325'000   | 0.00            | 0.00        |
| Association Genevoise des Musiciens de Jazz (AGMJ)              | 61'900.00    | 61'900    | 61'900.00    | 61'900    | 61'900.00    | 61'900    | 0.00            | 0.00        |
| Association de Soutien à la Musique Vivante (ASMV)              | 144'300.00   | 144'300   | 144'300.00   | 144'300   | 144'300.00   | 144'300   | 0.00            | 0.00        |
| Fanfareduloup Orchestra   | 200'000.00   | 200'000   | 160'800.00   | 200'000   | 160'800.00   | 160'800   | 0.00            | 0.00        |
| Cave 12 (nouvelle subvention)                                   | 120'000.00   | 120'000   | 0.00         | 120'000   | 0.00         | 120'000   | 0.00            | 0.00        |
| Fonds général théâtre   | 1'898'250.00 | 1'900'000 | 1'910'000.00 | 1'900'000 | 1'910'000.00 | 1'910'000 | -1'750.00       | -1'750.00   |
| Théâtre Am Stram Gram   | 1'080'000.00 | 1'080'000 | 1'080'000.00 | 1'080'000 | 1'080'000.00 | 1'080'000 | 0.00            | 0.00        |
| Théâtre des Marionnettes de Genève                              | 710'000.00   | 710'000   | 660'000.00   | 710'000   | 660'000.00   | 660'000   | 0.00            | 0.00        |
| Théâtre du Loup   | 515'500.00   | 515'500   | 515'500.00   | 515'500   | 515'500.00   | 515'500   | 0.00            | 0.00        |
| Théâtre de l'Orangerie  | 500'000.00   | 500'000   | 325'000.00   | 500'000   | 325'000.00   | 325'000   | 0.00            | 0.00        |
| Revue genevoise   | 335'100.00   | 335'100   | 318'195.20   | 335'100   | 318'195.20   | 318'195   | 0.00            | 0.00        |
| Théâtre du Grütli   | 1'811'500.00 | 1'811'500 | 1'811'500.00 | 1'811'500 | 1'811'500.00 | 1'811'500 | 0.00            | 0.00        |
| Fondation St-Gervais  | 2'305'000.00 | 2'305'000 | 2'205'000.00 | 2'305'000 | 2'205'000.00 | 2'205'000 | 0.00            | 0.00        |
| Théâtre Pitoëff (nouvelle subvention)                           | 300'000.00   | 300'000   | 0.00         | 300'000   | 0.00         | 300'000   | 0.00            | 0.00        |
| Fonds général cinéma  | 1'017'900.00 | 902'900   | 2'034'000.00 | 1'017'900 | 2'034'000.00 | 2'034'000 | 115'000.00      | 115'000.00  |
| Cinéma du Grütli (anc.Centre d'animation cinématographique)     | 138'700.00   | 138'700   | 138'700.00   | 138'700   | 138'700.00   | 138'700   | 0.00            | 0.00        |
| Fonction cinéma   | 267'700.00   | 267'700   | 257'700.00   | 267'700   | 257'700.00   | 257'700   | 0.00            | 0.00        |
| Cinéma tous écrans  | 0.00         | 0         | 335'000.00   | 0         | 335'000.00   | 335'000   | 0.00            | 0.00        |
| Black Movie   | 0.00         | 0         | 180'000.00   | 0         | 180'000.00   | 180'000   | 0.00            | 0.00        |
| Festival international du film sur les droits humains (FIFDH)   | 0.00         | 125'000   | 125'000.00   | 0         | 125'000.00   | 125'000   | -125'000.00     | -125'000.00 |
| Participation au Fonds Regio                                    | 0.00         | 0         | 800'000.00   | 0         | 800'000.00   | 800'000   | 0.00            | 0.00        |
| Cinéma Sputnik  | 120'000.00   | 120'000   | 97'900.00    | 120'000   | 97'900.00    | 97'900    | 0.00            | 0.00        |
| Fondation Romande pour le cinéma (nouvelle subvention)          | 2'500'000.00 | 2'500'000 | 0.00         | 2'500'000 | 0.00         | 2'500'000 | 0.00            | 0.00        |
| Fonds général danse voir également groupe 366                   | 1'286'900.00 | 1'050'000 | 1'383'000.00 | 1'286'900 | 1'383'000.00 | 1'383'000 | 236'900.00      | 236'900.00  |
| Association pour la danse contemporaine                         | 773'200.00   | 773'200   | 773'200.00   | 773'200   | 773'200.00   | 773'200   | 0.00            | 0.00        |
| Fonds général livre et édition voir également groupe 366        | 727'670.00   | 750'000   | 678'850.00   | 727'670   | 678'850.00   | 678'850   | -22'330.00      | -22'330.00  |
| Société des écrivains genevois (Prix)                           | 10'300.00    | 10'300    | 10'300.00    | 10'300    | 10'300.00    | 10'300    | 0.00            | 0.00        |
| Cycle de lecture - C. Thébert                                   | 12'400.00    | 12'400    | 12'400.00    | 12'400    | 12'400.00    | 12'400    | 0.00            | 0.00        |
| Communauté israélite de Genève (Bibliothèque)                   | 20'600.00    | 20'600    | 20'600.00    | 20'600    | 20'600.00    | 20'600    | 0.00            | 0.00        |
| Fondation pour l'écrit (Salon du livre)                         | 155'000.00   | 155'000   | 206'200.00   | 155'000   | 206'200.00   | 206'200   | 0.00            | 0.00        |
| Genève se livre   | 9'100.00     | 13'400    | 13'400.00    | 9'100     | 13'400.00    | 13'400    | -4'300.00       | -4'300.00   |
| Maison de la littérature (MLG)                                  | 30'000.00    | 30'000    | 30'000.00    | 30'000    | 30'000.00    | 30'000    | 0.00            | 0.00        |
| Espace Rousseau   | 51'500.00    | 51'500    | 51'500.00    | 51'500    | 51'500.00    | 51'500    | 0.00            | 0.00        |

## Détail des subventions (prestations en nature non comprises)

|   | Comptes 2012      |                | Budget 2012         |                  | Comptes 2011        |     | Ecart           |                    |
|---|-------------------|----------------|---------------------|------------------|---------------------|-----|-----------------|--------------------|
|   | CHF               | CHF            | CHF                 | CHF              | CHF                 | CHF | C 2012 - B 2012 | CHF                |
| Société Jean-Jacques Rousseau (transfert de la direction)                                     | 50'000.00         | 50'000         |                     |                  | 0.00                |     |                 | 0.00               |
| Fonds général pluridisciplinaire voir également groupe 366                                    | 505'800.00        | 460'300        |                     |                  | 505'300.00          |     |                 | 45'500.00          |
| La Bâtie - Festival de Genève   | 1'127'800.00      | 927'800        |                     |                  | 1'127'800.00        |     |                 | 200'000.00         |
| Théâtre de l'Usine  | 220'000.00        | 220'000        |                     |                  | 220'000.00          |     |                 | 0.00               |
| Association l'Usine   | 95'900.00         | 95'900         |                     |                  | 295'900.00          |     |                 | 0.00               |
| Théâtre du Galpon   | 200'000.00        | 200'000        |                     |                  | 140'000.00          |     |                 | 0.00               |
| La Parfumerie   | 140'000.00        | 140'000        |                     |                  | 140'000.00          |     |                 | 0.00               |
| Autrement Aujourd'hui   | 6'900.00          | 6'900          |                     |                  | 6'900.00            |     |                 | 0.00               |
| La Ville est à vous (transfert à Agenda 21)   | 0.00              | 0              |                     |                  | 181'400.00          |     |                 | 0.00               |
| Fonds actions culturelles et médiation voir également groupe 366 (transfert partiel au Dpt 5) | 277'750.00        | 260'000        |                     |                  | 465'776.00          |     |                 | 17'750.00          |
| Fonds soutien aux échanges et tournées voir également groupe 366                              | 433'357.25        | 440'000        |                     |                  | 430'500.00          |     |                 | -6'642.75          |
| Fonds intermittents du spectacle domiciliés à Genève  | 300'000.00        | 300'000        |                     |                  | 300'000.00          |     |                 | 0.00               |
| Fonds autres salles   | 222'000.00        | 220'000        |                     |                  | 120'000.00          |     |                 | 2'000.00           |
| Fonds bourses pour jeunes artistes voir également groupe 366                                  | 29'000.00         | 30'000         |                     |                  | 10'000.00           |     |                 | -1'000.00          |
| Bureau culturel   | 30'000.00         | 30'000         |                     |                  | 30'000.00           |     |                 | 0.00               |
| <b>366 Personnes physiques</b>  | <b>311'050.00</b> | <b>420'000</b> |                     |                  | <b>424'650.00</b>   |     |                 | <b>-108'950.00</b> |
| Fonds général musique   | 80'250.00         | 160'000        |                     |                  | 61'000.00           |     |                 | -79'750.00         |
| Fonds général cinéma  | 10'000.00         | 0              |                     |                  | 86'000.00           |     |                 | 10'000.00          |
| Art lyrique et vocal  | 0.00              | 0              |                     |                  | 5'000.00            |     |                 | 0.00               |
| Fonds général livre et édition  | 72'500.00         | 50'000         |                     |                  | 67'000.00           |     |                 | 22'500.00          |
| Fonds général danse   | 0.00              | 0              |                     |                  | 15'000.00           |     |                 | 0.00               |
| Fonds général pluridisciplinaire  | 0.00              | 50'000         |                     |                  | 0.00                |     |                 | -50'000.00         |
| Fonds actions culturelles et médiation  | 0.00              | 10'000         |                     |                  | 16'150.00           |     |                 | -10'000.00         |
| Fonds soutien aux échanges et tournées  | 30'300.00         | 30'000         |                     |                  | 35'500.00           |     |                 | 300.00             |
| Fonds bourses pour jeunes artistes  | 83'000.00         | 83'000         |                     |                  | 109'000.00          |     |                 | 0.00               |
| Fonds bourses Patiño-Ville de Genève  | 34'000.00         | 36'000         |                     |                  | 29'000.00           |     |                 | -2'000.00          |
| Prix d'orgue P. Segond  | 1'000.00          | 1'000          |                     |                  | 1'000.00            |     |                 | 0.00               |
| <b>3106610 Fonds municipal d'art contemporain</b>   |                   |                | <b>4'407'200.00</b> | <b>4'209'200</b> | <b>4'168'475.87</b> |     |                 | <b>198'000.00</b>  |
| <b>365 Institutions privées</b>   |                   |                | <b>4'307'047.00</b> | <b>4'109'200</b> | <b>4'062'475.87</b> |     |                 | <b>197'847.00</b>  |
| Andata Ritorno  | 23'700.00         | 23'700         |                     |                  | 23'700.00           |     |                 | 0.00               |
| Centre d'art contemporain   | 1'309'800.00      | 1'309'800      |                     |                  | 1'309'800.00        |     |                 | 0.00               |
| Centre d'édition contemporaine  | 150'000.00        | 150'000        |                     |                  | 150'000.00          |     |                 | 0.00               |
| Fondation pour l'art moderne et contemporain (BAC)  | 257'700.00        | 257'700        |                     |                  | 257'700.00          |     |                 | 0.00               |
| ACTART  | 192'800.00        | 192'800        |                     |                  | 192'800.00          |     |                 | 0.00               |
| GE Grave  | 51'500.00         | 51'500         |                     |                  | 51'500.00           |     |                 | 0.00               |
| Fondamco (Mamco)  | 1'100'000.00      | 1'100'000      |                     |                  | 1'030'900.00        |     |                 | 0.00               |

## Détail des subventions (prestations en nature non comprises)

|                |   | Comptes 2012         | Budget 2012       | Comptes 2011         | Ecart<br>C 2012 - B 2012 |
|----------------|---|----------------------|-------------------|----------------------|--------------------------|
|                |   | CHF                  | CHF               | CHF                  | CHF                      |
|                | Centre de la photographie   | 270'600.00           | 270'600           | 210'600.00           | 0.00                     |
|                | Piano Nobile  | 20'600.00            | 20'600            | 20'600.00            | 0.00                     |
|                | Galerie Forde   | 72'200.00            | 72'200            | 72'200.00            | 0.00                     |
|                | Villa Dutoit (transfert à la direction du dpt 5)                  | 0.00                 | 0                 | 87'600.00            | 0.00                     |
|                | Projets d'expositions (BAC)                                       | 532'900.00           | 550'000           | 529'565.87           | -17'100.00               |
|                | Bourses médiateurs culturels (FMAC) voir également groupe 366     | 15'000.00            | 0.00              | 15'000.00            | 15'000.00                |
|                | Publication, résidence & atelier ligne transférée du SEC dès 2011 | 7'947.00             | 0                 | 45'210.00            | 7'947.00                 |
|                | Stargazer   | 10'300.00            | 10'300            | 10'300.00            | 0.00                     |
|                | Soutien aux manifestations  | 292'000.00           | 100'000           | 55'000.00            | 192'000.00               |
| <b>366</b>     | <b>Personnes physiques</b>  | <b>100'153.00</b>    | <b>100'000</b>    | <b>106'000.00</b>    | <b>153.00</b>            |
|                | Projets d'expositions (BAC)                                       | 17'100.00            | 0.00              | 20'000.00            | 17'100.00                |
|                | Soutien aux manifestations  | 6'000.00             | 0                 | 0.00                 | 6'000.00                 |
|                | Bourses artistes confirmés (FMAC)                                 | 35'000.00            | 35'000            | 35'000.00            | 0.00                     |
|                | Bourses médiateurs culturels (FMAC)                               | 0.00                 | 15'000            | 0.00                 | -15'000.00               |
|                | Publication, résidence & atelier ligne transférée du SEC dès 2011 | 42'053.00            | 50'000            | 51'000.00            | -7'947.00                |
| <b>3110000</b> | <b>Grand Théâtre de Genève</b>                                    | <b>13'200'436.00</b> | <b>12'357'366</b> | <b>12'337'189.00</b> | <b>843'070.00</b>        |
| <b>365</b>     | <b>Institutions privées</b>                                       | <b>13'200'436.00</b> | <b>12'357'366</b> | <b>12'337'189.00</b> | <b>843'070.00</b>        |
|                | Exploitation Grand Théâtre  | 10'700'436.00        | 9'857'366         | 8'560'700.00         | 843'070.00               |
|                | Services lyriques, autres   | 0.00                 | 0                 | 280'000.00           | 0.00                     |
|                | Contrepartie de la contribution du fonds intercommunal            | 2'500'000.00         | 2'500'000         | 2'500'000.00         | 0.00                     |
|                | Garantie de déficit Grand Théâtre                                 | 0.00                 | 0                 | 996'489.00           | 0.00                     |
| <b>3204000</b> | <b>Muséum d'histoire naturelle</b>                                | <b>0.00</b>          | <b>10'000</b>     | <b>1'600.00</b>      | <b>-10'000.00</b>        |
| <b>366</b>     | <b>Personnes physiques</b>  | <b>0.00</b>          | <b>10'000</b>     | <b>1'600.00</b>      | <b>-10'000.00</b>        |
|                | Promotion de la recherche scientifique                            | 0.00                 | 10'000            | 1'600.00             | -10'000.00               |
| <b>3302000</b> | <b>Bibliothèque de Genève</b>                                     | <b>19'880.00</b>     | <b>20'600</b>     | <b>19'880.00</b>     | <b>-720.00</b>           |
| <b>365</b>     | <b>Institutions privées</b>                                       | <b>19'880.00</b>     | <b>20'600</b>     | <b>19'880.00</b>     | <b>-720.00</b>           |
|                | Diverses sociétés scientifiques genevoises                        | 19'880.00            | 20'600            | 19'880.00            | -720.00                  |

## Détail des subventions (prestations en nature non comprises)

|                 |   | Comptes 2012        | Budget 2012      | Comptes 2011        | Ecart<br>C 2012 - B 2012 |
|-----------------|---|---------------------|------------------|---------------------|--------------------------|
|                 |   | CHF                 | CHF              | CHF                 | CHF                      |
| <b>3401000</b>  | <b>Service des sports</b>                           | <b>5'861'122.50</b> | <b>6'088'400</b> | <b>5'880'058.00</b> | <b>-227'277.50</b>       |
| <b>365</b>      | <b>Institutions privées</b>                         | <b>5'861'122.50</b> | <b>6'088'400</b> | <b>5'880'058.00</b> | <b>-227'277.50</b>       |
|                 | <b>Subventions aux sociétés sportives (soutien)</b> | <b>1'333'500</b>    |                  |                     |                          |
| Alpinisme       | Soutien aux clubs d'Alpinisme                       | 20'600.00           | 20'600           | 20'600.00           | 0.00                     |
| Athlétisme      | Soutien aux clubs d'Athlétisme                      | 1'400.00            | 22'000           | 1'400.00            | -20'600.00               |
| Arts martiaux   | Soutien aux clubs d'Arts martiaux                   | 2'000.00            | 2'000            | 0.00                | 0.00                     |
| Badminton       | Soutien aux clubs de Badminton                      | 10'300.00           | 10'300           | 10'300.00           | 0.00                     |
| Basketball      | Soutien clubs de basket                             | 220'700.00          | 223'700          | 220'700.00          | -3'000.00                |
| Boules ferrées  | Soutien au clubs de Boules ferrées                  | 2'800.00            | 2'800            | 2'800.00            | 0.00                     |
| Boxe            | Soutien aux clubs de Boxe                           | 3'700.00            | 3'700            | 3'700.00            | 0.00                     |
| Canoë           | Soutien au clubs de Canoë-Kayak                     | 41'200.00           | 1'400            | 41'200.00           | 39'800.00                |
| Cirque          | Soutien aux clubs de Cirque (transfert au dépt 5)   | 0.00                | 0                | 28'000.00           | 0.00                     |
| Cyclisme        | Soutien aux clubs de Cyclisme                       | 3'300.00            | 3'300            | 3'300.00            | 0.00                     |
| Cyclisme        | Association Maison du vélo (nouvelle subvention)    | 40'000.00           | 40'000           | 0.00                | 0.00                     |
| Echecs          | Soutien clubs d'échecs                              | 61'800.00           | 61'800           | 61'800.00           | 0.00                     |
| Escrime         | Soutien aux clubs d'Escrime                         | 5'200.00            | 5'200            | 5'200.00            | 0.00                     |
| Football        | Soutien clubs de football                           | 215'600.00          | 219'700          | 209'600.00          | -4'100.00                |
| Gymnastique     | Soutien aux clubs de Gymnastique                    | 66'500.00           | 66'500           | 66'500.00           | 0.00                     |
| Handball        | Soutien aux clubs de Handball                       | 14'400.00           | 14'400           | 14'400.00           | 0.00                     |
| Handicap        | Soutien aux clubs de Sport Handicap                 | 20'300.00           | 20'300           | 11'800.00           | 0.00                     |
| Hockey s/gazon  | Soutien aux clubs de Hockey sur gazon               | 10'300.00           | 10'300           | 10'300.00           | 0.00                     |
| Lutte           | Soutien aux clubs de Lutte                          | 3'700.00            | 3'700            | 3'700.00            | 0.00                     |
| Marche          | Soutien aux clubs de Marche                         | 1'000.00            | 2'000            | 1'000.00            | -1'000.00                |
| Motocyclisme    | Soutien aux clubs de Motocyclisme                   | 47'800.00           | 47'800           | 47'800.00           | 0.00                     |
| Multisports     | Soutien au clubs de Multisports                     | 24'300.00           | 31'900           | 24'300.00           | -7'600.00                |
| Natation        | Soutien aux clubs de Natation                       | 82'400.00           | 82'400           | 82'400.00           | 0.00                     |
| Patinage        | Soutien aux clubs de Patinage                       | 10'300.00           | 10'300           | 10'300.00           | 0.00                     |
| Pétanque        | Soutien aux clubs de Pétanque                       | 1'900.00            | 1'900            | 1'900.00            | 0.00                     |
| Rink-Hockey     | Soutien aux clubs de Rink-Hockey                    | 15'500.00           | 15'500           | 15'500.00           | 0.00                     |
| Rugby           | Soutien aux clubs de Rugby                          | 28'500.00           | 18'200           | 18'200.00           | 10'300.00                |
| Ski             | Soutien aux clubs de ski                            | 56'300.00           | 56'300           | 107'850.00          | 0.00                     |
| Ski nautique    | Soutien aux clubs de Ski nautique et wakboard       | 0.00                | 2'500            | 0.00                | -2'500.00                |
| Sports urbains  | Soutien aux sports urbains                          | 5'000.00            | 20'000           | 0.00                | -15'000.00               |
| Tennis          | Soutien aux clubs de Tennis                         | 56'100.00           | 56'100           | 56'100.00           | 0.00                     |
| Tennis de table | Soutien aux clubs de Tennis de table                | 11'900.00           | 14'400           | 11'900.00           | -2'500.00                |
| Tir sportif     | Soutien aux clubs de Tir sportif                    | 2'800.00            | 2'800            | 2'800.00            | 0.00                     |
| Tir à l'arc     | Soutien aux clubs de Tir à l'arc                    | 1'900.00            | 1'900            | 1'900.00            | 0.00                     |

## Détail des subventions (prestations en nature non comprises)

|               |  | Comptes 2012 |                  | Budget 2012 | Comptes 2011    | Ecart |
|---------------|--|--------------|------------------|-------------|-----------------|-------|
|               |  | CHF          | CHF              | CHF         | C 2012 - B 2012 | CHF   |
| Triathlon     | Soutien aux clubs de Triathlon   | 8'200.00     | 8'200            | 8'200.00    | 0.00            |       |
| Twirling      | Soutien aux clubs de Twirling  | 1'400.00     | 1'400            | 1'400.00    | 0.00            |       |
| Unihockey     | Soutien aux clubs de Unihockey   | 8'200.00     | 8'200            | 8'200.00    | 0.00            |       |
| Voile         | Soutien aux clubs de Voile   | 85'900.00    | 85'900           | 86'000.00   | 0.00            |       |
| Vol libre     | Soutien aux clubs de Vol libre   | 1'400.00     | 1'400            | 0.00        | 0.00            |       |
| Volleyball    | Soutien de clubs de volleyball   | 105'500.00   | 106'000          | 96'000.00   | -500.00         |       |
| Divers        | Soutien à la promotion du sport féminin (transfert au dépt 5)              | 0.00         | 0                | 58'000.00   | 0.00            |       |
| Divers        | Projets insertion, intégration et santé (transfert au dépt 5)              | 0.00         | 0                | 5'000.00    | 0.00            |       |
| Divers        | Subvention pour l'acquisition de matériel et d'équipement                  | 33'400.00    | 60'000           | 52'300.00   | -26'600.00      |       |
| Divers        | <b>GESPORT (nouvelle subvention)</b>                                       | 0.00         | 200'000          | 0.00        | -200'000.00     |       |
|               | <b>Subventions aux sportifs individuels</b>                                |              | <b>111'650</b>   |             |                 |       |
| Divers        | Subventions aux sportifs individuels                                       | 111'650.00   | 60'000           | 14'300.00   | 51'650.00       |       |
|               | <b>Manifestations</b>  |              | <b>961'908</b>   |             |                 |       |
| Athlétisme    | Mémorial Georges Caillat (Athlélica 2003) - Centre Athlétique de Genève    | 28'900.00    | 28'900           | 28'900.00   | 0.00            |       |
| Course à pied | Course de l'Escalade - Stade Genève  | 82'500.00    | 82'500           | 82'500.00   | 0.00            |       |
| Cyclisme      | Tour de Romandie Cycliste - Prologue                                       | 0.00         | 53'800           | 54'000.00   | -53'800.00      |       |
| Handicap      | Tournoi de football des Schtroumpfs  | 5'200.00     | 5'200            | 5'200.00    | 0.00            |       |
| Natation      | Championnats Internationaux de Natation de Genève - Genève Natation 1885   | 35'000.00    | 35'000           | 30'000.00   | 0.00            |       |
| Natation      | Meeting Interclubs - Natation Sportive Genève                              | 0.00         | 6'200            | 6'200.00    | -6'200.00       |       |
| Pétanque      | Hivernal pétanque la Genevoise   | 10'300.00    | 10'300           | 12'300.00   | 0.00            |       |
| Ski           | Championnat genevois de ski alpin - Association genevoise des clubs de ski | 10'300.00    | 10'300           | 0.00        | 0.00            |       |
| Tennis        | Tournoi Challenger - Drizia Miremont Tennis Club                           | 0.00         | 100'000          | 0.00        | -100'000.00     |       |
| Tennis        | Geneva Challenger  | 100'000.00   | 0                | 100'000.00  | 100'000.00      |       |
| Triathlon     | Triathlon International de Genève  | 30'900.00    | 30'900           | 30'900.00   | 0.00            |       |
| Voile         | Course au Large à la Voile - Centre d'entraînement à la Régate             | 82'500.00    | 82'500           | 82'500.00   | 0.00            |       |
| Volleyball    | Tournoi des Jeunes - Association Genevoise de Volleyball                   | 13'400.00    | 13'400           | 13'400.00   | 0.00            |       |
| Volleyball    | Tournoi de Beachvolley - Association Genevoise de Volleyball               | 30'900.00    | 30'900           | 30'900.00   | 0.00            |       |
| Divers        | Projet Jeux de Genève (nouvelle subvention)                                | 120'000.00   | 60'000           | 0.00        | 60'000.00       |       |
| Divers        | Subvention pour favoriser l'organisation de manifestations sportives       | 412'007.50   | 398'000          | 410'460.00  | 14'007.50       |       |
| Divers        | Allocation pour faciliter l'accès gratuit aux manifestations               | 0.00         | 40'000           | 5'000.00    | -40'000.00      |       |
| Divers        | Subvention pour manifestations extraordinaires                             | 0.00         | 0                | 1'500.00    | 0.00            |       |
|               | <b>Ecoles, camps, stages de sports, juniors et entraîneurs cantonaux</b>   |              | <b>3'454'065</b> |             |                 |       |
| Divers        | Subvention pour encourager l'organisation d'écoles de sports               | 406'665.00   | 299'500          | 921'491.00  | 107'165.00      |       |
| Divers        | Subvention pour encourager l'organisation de camps et stages de formation  | 74'200.00    | 130'000          | 91'200.00   | -55'800.00      |       |
| Alpinisme     | Association Genève Escalade  | 20'600.00    | 20'600           | 20'600.00   | 0.00            |       |
| Athlétisme    | Association genevoise d'athlétisme   | 30'950.00    | 61'900           | 30'950.00   | -30'950.00      |       |
| Badminton     | Association genevoise de badminton   | 72'200.00    | 72'200           | 72'200.00   | 0.00            |       |
| Basketball    | Association cantonale genevoise de basketball amateur                      | 123'700.00   | 123'700          | 123'700.00  | 0.00            |       |

## Détail des subventions (prestations en nature non comprises)

|   |   | Comptes 2012      | Budget 2012    | Comptes 2011      | Ecart<br>C 2012 - B 2012 |
|---|---|-------------------|----------------|-------------------|--------------------------|
|   |   | CHF               | CHF            | CHF               | CHF                      |
| Bicross                                 | Bicross Club de Genève  | 20'600.00         | 20'600         | 20'600.00         | 0.00                     |
| Canoë                                   | Canoë Club de Genève  | 1'400.00          | 41'200         | 1'400.00          | -39'800.00               |
| Curling                                 | Curling Club de Genève  | 16'700.00         | 16'700         | 16'700.00         | 0.00                     |
| Cyclisme                                | Union Vélocipédique Genevoise   | 47'100.00         | 47'100         | 47'100.00         | 0.00                     |
| Echecs                                  | Club d'échecs de Genève   | 22'700.00         | 22'700         | 22'700.00         | 0.00                     |
| Escrime                                 | Société d'Escrime de Genève - centre de formation juniors                           | 10'300.00         | 10'300         | 10'300.00         | 0.00                     |
| Football                                | Association cantonale genevoise de football   | 154'600.00        | 154'600        | 154'600.00        | 0.00                     |
| Football                                | Urania Genève Sport Football juniors  | 41'200.00         | 41'200         | 41'200.00         | 0.00                     |
| Footb.américain                         | Geneva Seahawks   | 26'200.00         | 26'200         | 26'200.00         | 0.00                     |
| Gymnastique                             | Association genevoise de gymnastique  | 176'300.00        | 103'100        | 103'100.00        | 73'200.00                |
| Gymnastique                             | Union cantonale genevoise des gymnastes artistiques                                 | 0.00              | 73'200         | 73'200.00         | -73'200.00               |
| Handball                                | Association genevoise de handball   | 146'500.00        | 146'500        | 146'500.00        | 0.00                     |
| Hockey s/glacé                          | Genève Servette Hockey Club Association   | 149'250.00        | 149'500        | 149'500.00        | -250.00                  |
| Hockey s/glacé                          | Genève futur hockey ordinaire   | 500'000.00        | 500'000        | 500'000.00        | 0.00                     |
| Hockey s/glacé                          | Association Genève Futur Hockey   | 550'000.00        | 550'000        | 0.00              | 0.00                     |
| Hockey s/gazon                          | Association genevoise de hockey sur gazon   | 57'600.00         | 57'600         | 57'600.00         | 0.00                     |
| Judo                                    | Association cantonale genevoise de judo   | 70'000.00         | 70'000         | 35'000.00         | 0.00                     |
| Natation                                | Association genevoise de natation   | 135'700.00        | 135'700        | 135'700.00        | 0.00                     |
| Rink-Hockey                             | Genève Rink-Hockey Club, Hockey sur roulettes                                       | 59'800.00         | 59'800         | 59'800.00         | 0.00                     |
| Rugby                                   | Association cantonale genevoise de rugby  | 51'500.00         | 51'500         | 51'500.00         | 0.00                     |
| Ski alpin                               | Association cantonale genevoise des clubs de ski                                    | 123'700.00        | 123'700        | 37'207.00         | 0.00                     |
| Ski nautique                            | Association genevoise de ski nautique   | 20'900.00         | 20'900         | 20'900.00         | 0.00                     |
| Tchoukball                              | Tchoukball Club de Genève   | 30'900.00         | 30'900         | 30'900.00         | 0.00                     |
| Tennis                                  | Centre formation juniors ARGT   | 39'800.00         | 39'800         | 39'800.00         | 0.00                     |
| Tennis de table                         | Association genevoise de tennis de table  | 43'900.00         | 43'900         | 43'900.00         | 0.00                     |
| Unihockey                               | Unihockey Club Genève - centre de formation juniors                                 | 20'600.00         | 20'600         | 20'600.00         | 0.00                     |
| Voile                                   | Association Centre d'Entraînement à la Régate                                       | 68'000.00         | 68'000         | 68'000.00         | 0.00                     |
| Voile                                   | Fédération genevoise des clubs de voile   | 20'600.00         | 20'600         | 20'600.00         | 0.00                     |
| Volleyball                              | Association genevoise de volleyball   | 119'900.00        | 119'900        | 119'900.00        | 0.00                     |
| <b>Piscines</b>                         |   | <b>0</b>          |                |                   |                          |
| Piscines                                | Subvention Association usagers Bains des Pâquis (transfert à la direction du dpt 5) | 0.00              | 0              | 245'000.00        | 0.00                     |
| <b>Environnement urbain et sécurité</b> |   | <b>152'645.00</b> | <b>166'700</b> | <b>143'788.85</b> | <b>-14'055.00</b>        |
| <b>4001000</b>                          | <b>Dir. environnement urbain et sécurité</b>  | <b>28'345.00</b>  | <b>42'400</b>  | <b>29'838.85</b>  | <b>-14'055.00</b>        |
| <b>365</b>                              | <b>Institutions privées</b>   | <b>28'345.00</b>  | <b>42'400</b>  | <b>29'838.85</b>  | <b>-14'055.00</b>        |
|   | Soutien actions s/espace public   | 28'345.00         | 42'400         | 29'838.85         | -14'055.00               |

| Détail des subventions (prestations en nature non comprises) |  | Ecart                 |                    |                       |                      |
|--|--|-----------------------|--------------------|-----------------------|----------------------|
|  |  | Comptes 2012          | Budget 2012        | Comptes 2011          | C 2012 - B 2012      |
|  |  | CHF                   | CHF                | CHF                   | CHF                  |
| <b>4003000</b>   | <b>Incendie et secours</b>   | <b>27'300.00</b>      | <b>27'300</b>      | <b>24'850.00</b>      | <b>0.00</b>          |
| <b>365</b>   | <b>Institutions privées</b>  | <b>27'300.00</b>      | <b>27'300</b>      | <b>24'850.00</b>      | <b>0.00</b>          |
|  | REDOG - Société suisse pour chiens de recherche et de sauvetage  | 5'000.00              | 5'000              | 3'600.00              | 0.00                 |
|  | Société internationale de sauvetage du Léman   | 12'000.00             | 12'000             | 10'300.00             | 0.00                 |
|  | Association pour la formation de jeunes sapeurs-pompiers   | 10'300.00             | 10'300             | 10'300.00             | 0.00                 |
|  | Encouragement activités formation secours  | 0.00                  | 0                  | 3'650.00              | 0.00                 |
|  | Subvention aux sauveteurs auxiliaires  | 0.00                  | 0                  | -3'000.00             | 0.00                 |
| <b>4011000</b>   | <b>Espaces verts et environnement</b>  | <b>97'000.00</b>      | <b>97'000</b>      | <b>89'100.00</b>      | <b>0.00</b>          |
| <b>365</b>   | <b>Institutions privées</b>  | <b>97'000.00</b>      | <b>97'000</b>      | <b>89'100.00</b>      | <b>0.00</b>          |
|  | Société Genevoise d'Horticulture - concours international de roses nouvelles de Genève                     | 30'000.00             | 30'000             | 22'100.00             | 0.00                 |
|  | Association pour la sauvegarde du Léman  | 15'500.00             | 15'500             | 15'500.00             | 0.00                 |
|  | Association la libellule   | 51'500.00             | 51'500             | 51'500.00             | 0.00                 |
| <b>Cohésion sociale et solidarité</b>                        |  | <b>109'997'379.67</b> | <b>114'849'238</b> | <b>108'902'411.75</b> | <b>-4'851'858.33</b> |
| <b>5001000</b>   | <b>Direction cohésion sociale et solidarité</b>  | <b>1'010'655.33</b>   | <b>1'072'300</b>   | <b>408'500.00</b>     | <b>-61'644.67</b>    |
| <b>365</b>   | <b>Institutions privées</b>  | <b>1'010'655.33</b>   | <b>1'072'300</b>   | <b>349'000.00</b>     | <b>-61'644.67</b>    |
|  | Association ICVolontaires-Suisse (ICV) (transfert au Social)   | 0.00                  | 0                  | 12'400.00             | 0.00                 |
|  | Forum des démocraties participatives (transfert du service de la jeunesse)                                 | 50'000.00             | 50'000             | 0.00                  | 0.00                 |
|  | Association Village alternatif   | 0.00                  | 30'900             | 0.00                  | -30'900.00           |
|  | Tierra Incognita (transfert du service de la jeunesse)   | 20'000.00             | 20'000             | 0.00                  | 0.00                 |
|  | Fondation du DOCIP (transfert au dépt 1)   | 0.00                  | 0                  | 20'600.00             | 0.00                 |
|  | Association Centre Europe - Tiers Monde (CETIM) (transfert au dépt 1)                                      | 0.00                  | 0                  | 51'500.00             | 0.00                 |
|  | Fédération genevoise de coopération (transfert au dépt 1)  | 0.00                  | 0                  | 92'800.00             | 0.00                 |
|  | Fondation Forum International Médias Nord-Sud  | 0.00                  | 30'900             | 30'900.00             | -30'900.00           |
|  | Association Genève Tiers-Monde (transfert au dépt 1)   | 0.00                  | 0                  | 15'500.00             | 0.00                 |
|  | Subventions et allocations diverses  | 48'115.33             | 50'000             | 46'000.00             | -1'884.67            |
|  | Proximité et vie associative (anc.Projets de quartiers)  | 244'240.00            | 227'200            | 32'300.00             | 17'040.00            |
|  | Association Cap Vert-Genève (transfert au dépt 1)  | 0.00                  | 0                  | 2'000.00              | 0.00                 |
|  | Fondation DiDé (Dignité en Détention) (transfert au dépt 1)  | 0.00                  | 0                  | 5'200.00              | 0.00                 |
|  | Fondation Institut international de recherches pour la Paix à Genève (GIPRI) (trf du serv. de la jeunesse) | 25'800.00             | 25'800             | 0.00                  | 0.00                 |
|  | Associations pour le développement durable   | 14'900.00             | 14'900             | 8'900.00              | 0.00                 |
|  | Villa Dutoit (transfert du FMAC)   | 87'600.00             | 87'600             | 0.00                  | 0.00                 |

## Détail des subventions (prestations en nature non comprises)

|                |   |                      |                   | Ecart                |                      |
|----------------|---|----------------------|-------------------|----------------------|----------------------|
|                |   | Comptes 2012         | Budget 2012       | Comptes 2011         | C 2012 - B 2012      |
|                |   | CHF                  | CHF               | CHF                  | CHF                  |
|                | Subvention Association usagers Bains des Pâquis (transfert du service des sports)                           | 245'000.00           | 245'000           | 0.00                 | 0.00                 |
|                | Sport de proximité (transferts du service des sports - nouvelle subvention)                                 | 53'000.00            | 70'000            | 0.00                 | -17'000.00           |
|                | Fondation de l'Appel de Genève-(transfert au dépt 1)  | 0.00                 | 0                 | 30'900.00            | 0.00                 |
|                | Projets culturels de proximité (transfert partiel du dépt 3 -Actions culturelles et médiation) nvelle subv. | 222'000.00           | 220'000           | 0.00                 | 2'000.00             |
| <b>367</b>     | <b>Etranger</b>   | <b>0.00</b>          | <b>0</b>          | <b>59'500.00</b>     | <b>0.00</b>          |
|                | Association Le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) (transfert au dépt 1)                          | 0.00                 | 0                 | 51'500.00            | 0.00                 |
|                | Association Médecins Sans Frontières, section Suisse (transfert au dépt 1)                                  | 0.00                 | 0                 | 8'000.00             | 0.00                 |
| <b>5002000</b> | <b>Service de la petite enfance</b>   | <b>74'142'849.08</b> | <b>77'724'346</b> | <b>74'835'829.98</b> | <b>-3'581'496.92</b> |
| <b>365</b>     | <b>Institutions privées</b>   | <b>74'142'849.08</b> | <b>77'724'346</b> | <b>74'835'829.98</b> | <b>-3'581'496.92</b> |
|                | Frais de perfectionnement professionnel et de stages  | 63'550.00            | 80'000            | 35'250.00            | -16'450.00           |
|                | Acquisitions de matériel pour crèches et garderies  | 396'593.18           | 400'000           | 395'841.16           | -3'406.82            |
|                | Crèches, garderies et jardins d'enfants   | 73'119'331.03        | 76'676'346        | 73'837'042.83        | -3'557'014.97        |
|                | Travaux crèches, garderies, jardins d'enfants   | 545'374.87           | 550'000           | 549'695.99           | -4'625.13            |
|                | Astural, service éducatif itinérant   | 18'000.00            | 18'000            | 18'000.00            | 0.00                 |
| <b>5003000</b> | <b>Ecoles et institutions pour l'enfance</b>  | <b>4'434'991.05</b>  | <b>4'863'190</b>  | <b>4'611'050.06</b>  | <b>-428'198.95</b>   |
| <b>361</b>     | <b>Cantons</b>  | <b>2'436'365.70</b>  | <b>2'615'890</b>  | <b>2'439'008.67</b>  | <b>-179'524.30</b>   |
|                | 7ème année du cycle   | 40'350.00            | 40'890            | 40'200.00            | -540.00              |
|                | Subventions aux fêtes des écoles  | 1'659.50             | 25'000            | 10'677.20            | -23'340.50           |
|                | Subvention p/promotions décentralisées, cortège   | 15'784.00            | 22'000            | 15'523.05            | -6'216.00            |
|                | Budget participatif dans les écoles   | 143'614.55           | 230'000           | 209'075.72           | -86'385.45           |
|                | FAS'e (salaires ludothèques)  | 2'234'957.65         | 2'298'000         | 2'163'532.70         | -63'042.35           |
| <b>365</b>     | <b>Institutions privées</b>   | <b>1'863'555.75</b>  | <b>2'117'300</b>  | <b>2'012'654.29</b>  | <b>-253'744.25</b>   |
|                | Ludothèques   | 263'080.20           | 474'000           | 332'126.77           | -210'919.80          |
|                | Coordination des Ludothèques de la Ville de Genève - Ludobus  | 1'300.00             | 15'000            | 15'000.00            | -13'700.00           |
|                | Diverses activités enfance et écoles  | 11'500.00            | 20'000            | 18'309.00            | -8'500.00            |
|                | Association La Bataille des livres  | 10'300.00            | 10'300            | 10'300.00            | 0.00                 |
|                | Association Fourchette verte  | 10'300.00            | 10'300            | 10'300.00            | 0.00                 |
|                | Association Cheetah-Baby Plage  | 10'300.00            | 10'300            | 10'300.00            | 0.00                 |
|                | Association genevoise pour vacances familiales  | 3'100.00             | 3'100             | 3'100.00             | 0.00                 |
|                | Association Centre Protestant de Vacances (CPV)   | 175'300.00           | 175'300           | 175'300.00           | 0.00                 |
|                | Colonies diverses, travaux aux colonies   | 232'682.00           | 230'000           | 230'601.00           | 2'682.00             |
|                | Fédération des colonies de vacances catholiques romaines du canton de Genève                                | 4'100.00             | 4'100             | 4'100.00             | 0.00                 |
|                | Fédération des colonies laïques   | 4'100.00             | 4'100             | 4'100.00             | 0.00                 |
|                | Fédération protestante des colonies de vacances   | 4'100.00             | 4'100             | 4'100.00             | 0.00                 |

## Détail des subventions (prestations en nature non comprises)

|  | Comptes 2012         | Budget 2012       | Comptes 2011         | Ecart<br>C 2012 - B 2012 |
|--|----------------------|-------------------|----------------------|--------------------------|
|  | CHF                  | CHF               | CHF                  | CHF                      |
| Fondation Insieme  | 74'200.00            | 74'200            | 74'200.00            | 0.00                     |
| Association Vacances Nouvelles   | 46'400.00            | 46'400            | 46'400.00            | 0.00                     |
| Association Caritas-Jeunesse   | 41'800.00            | 41'800            | 41'800.00            | 0.00                     |
| Fondation pour l'avenir  | 10'300.00            | 10'300            | 10'300.00            | 0.00                     |
| Restaurants scolaires  | 871'143.55           | 894'300           | 942'917.52           | -23'156.45               |
| Ecole et Nature (nouvelle subvention)  | 63'750.00            | 63'900            | 0.00                 | -150.00                  |
| Association Pro Natura Genève (transfert à Ecole et Nature)  | 0.00                 | 0                 | 26'800.00            | 0.00                     |
| Association WWF Genève (transfert à Ecole et Nature)   | 0.00                 | 0                 | 26'800.00            | 0.00                     |
| Grpt cant. genevois des ass. de parents d'élèves des écoles primaires et enfantines (GAPP) - Pédibus | 25'800.00            | 25'800            | 25'800.00            | 0.00                     |
| <b>366 Personnes physiques</b>   | <b>135'069.60</b>    | <b>130'000</b>    | <b>159'387.10</b>    | <b>5'069.60</b>          |
| Courses scolaires, aides aux parents   | 33'290.00            | 30'000            | 35'235.00            | 3'290.00                 |
| Restaurants scolaires (participation VGE repas impayés)  | 101'779.60           | 100'000           | 124'152.10           | 1'779.60                 |
| <b>5007000 Direction social</b>  | <b>19'817'450.36</b> | <b>20'305'170</b> | <b>18'774'106.71</b> | <b>-487'719.64</b>       |
| <b>364 Sociétés d'économie mixte</b>   | <b>582'128.00</b>    | <b>624'970</b>    | <b>526'461.00</b>    | <b>-42'842.00</b>        |
| Participation frais d'exploitation maisons de vacances pour personnes âgées (Nouvelle Roseraie)      | 582'128.00           | 624'970           | 526'461.00           | -42'842.00               |
| <b>365 Institutions privées</b>  | <b>6'310'343.63</b>  | <b>6'485'400</b>  | <b>5'692'091.60</b>  | <b>-175'056.37</b>       |
| Association des Vieillards, Invalides, Veuves et Orphelins (AVIVO)                                   | 159'800.00           | 159'800           | 159'800.00           | 0.00                     |
| Association 360  | 86'700.00            | 86'700            | 56'700.00            | 0.00                     |
| Association Aspasia  | 440'200.00           | 440'200           | 440'200.00           | 0.00                     |
| Association Camarada   | 52'800.00            | 52'800            | 52'800.00            | 0.00                     |
| Association genevoise des malentendants  | 27'800.00            | 27'800            | 27'800.00            | 0.00                     |
| Association Le Racard  | 476'800.00           | 476'800           | 476'800.00           | 0.00                     |
| Association Le Trialogue   | 214'900.00           | 214'900           | 164'900.00           | 0.00                     |
| Association pour le Bateau Genève  | 257'700.00           | 257'700           | 257'700.00           | 0.00                     |
| Association suisse des Invalides (PROCAP), section Genève  | 0.00                 | 0                 | 2'416.60             | 0.00                     |
| Fondation Trajets - buanderie  | 383'538.63           | 550'000           | 647'800.00           | -166'461.37              |
| Association Carrefour-Rue  | 302'800.00           | 302'800           | 302'800.00           | 0.00                     |
| Association centre de consultation thérapeutique pour les victimes d'abus sexuels (CTAS)             | 10'300.00            | 10'300            | 10'300.00            | 0.00                     |
| Association Centre de Contact Suisses-Immigrés   | 181'400.00           | 181'400           | 181'400.00           | 0.00                     |
| Association centre F-Information   | 165'000.00           | 165'000           | 165'000.00           | 0.00                     |
| Association centre genevois du volontariat   | 96'200.00            | 96'200            | 96'200.00            | 0.00                     |
| Association Club en fauteuil roulant Genève  | 99'400.00            | 99'400            | 79'400.00            | 0.00                     |
| Clubs d'aînés Ville et Fédération  | 14'200.00            | 15'200            | 14'200.00            | -1'000.00                |
| Plate-Forme Associations d'Aînés Genève  | 75'000.00            | 75'000            | 75'000.00            | 0.00                     |
| Association Colis du cœur  | 20'600.00            | 20'600            | 20'600.00            | 0.00                     |
| Association Collectif de soutien aux sans-papiers de Genève  | 51'500.00            | 51'500            | 51'500.00            | 0.00                     |

## Détail des subventions (prestations en nature non comprises)

|  | Comptes 2012         |                   | Budget 2012          |     | Comptes 2011 |     | Ecart           |                    |
|--|----------------------|-------------------|----------------------|-----|--------------|-----|-----------------|--------------------|
|  | CHF                  | CHF               | CHF                  | CHF | CHF          | CHF | C 2012 - B 2012 | CHF                |
| Diverses actions sociales ponctuelles                                      | 534'055.00           | 535'000           | 434'250.00           |     |              |     |                 | -945.00            |
| Association Ecole des parents  | 60'000.00            | 60'000            | 60'000.00            |     |              |     |                 | 0.00               |
| Fédération Suisse des Aveugles et Malvoyants, section genevoise            | 0.00                 | 0                 | 3'700.00             |     |              |     |                 | 0.00               |
| Fondation "Au Cœur des Grottes"  | 360'800.00           | 360'800           | 360'800.00           |     |              |     |                 | 0.00               |
| Fondation Avenir Malgré Tout (A.M.T.)                                      | 0.00                 | 0                 | 3'700.00             |     |              |     |                 | 0.00               |
| Association Gymnastique Seniors Genève                                     | 8'400.00             | 8'400             | 8'400.00             |     |              |     |                 | 0.00               |
| Association La Coulou  | 139'200.00           | 139'200           | 139'200.00           |     |              |     |                 | 0.00               |
| Association Le Caré  | 190'700.00           | 190'700           | 143'025.00           |     |              |     |                 | 0.00               |
| Association Lecture et Compagnie   | 8'650.00             | 10'300            | 10'300.00            |     |              |     |                 | -1'650.00          |
| Association Lire et Ecrire   | 25'000.00            | 25'000            | 10'000.00            |     |              |     |                 | 0.00               |
| Association Lestime  | 128'900.00           | 128'900           | 128'900.00           |     |              |     |                 | 0.00               |
| Association Mouvement des Aînés, section genevoise                         | 50'000.00            | 50'000            | 8'900.00             |     |              |     |                 | 0.00               |
| Association Partage, Partenariat Alimentaire Genevois                      | 273'200.00           | 273'200           | 273'200.00           |     |              |     |                 | 0.00               |
| Association Organisation Mondiale contre la Torture (transfert au dépt 1)  | 0.00                 | 0                 | 18'600.00            |     |              |     |                 | 0.00               |
| Fondation Suisse du Service Social International                           | 30'000.00            | 30'000            | 30'000.00            |     |              |     |                 | 0.00               |
| Association Terre des Hommes Suisse, section romande (transfert au dépt 1) | 0.00                 | 0                 | 8'900.00             |     |              |     |                 | 0.00               |
| Association Université Ouvrière de Genève (UOG)                            | 240'400.00           | 240'400           | 240'400.00           |     |              |     |                 | 0.00               |
| Association Université populaire albanaise                                 | 67'000.00            | 67'000            | 67'000.00            |     |              |     |                 | 0.00               |
| Association Université Populaire du Canton de Genève                       | 150'000.00           | 150'000           | 150'000.00           |     |              |     |                 | 0.00               |
| Société Coopérative Armée du Salut Œuvre Sociale - Accueil de Nuit         | 555'000.00           | 555'000           | 149'500.00           |     |              |     |                 | 0.00               |
| Conseil des anciens  | 0.00                 | 5'000             | 5'000.00             |     |              |     |                 | -5'000.00          |
| Carte blanche  | 15'000.00            | 15'000            | 15'000.00            |     |              |     |                 | 0.00               |
| Association ICVolontaires-Suisse (ICV) (transfert de la direction du dpt)  | 12'400.00            | 12'400            | 0.00                 |     |              |     |                 | 0.00               |
| Association Voie F   | 90'000.00            | 90'000            | 90'000.00            |     |              |     |                 | 0.00               |
| Mouvement populaire des familles   | 50'000.00            | 50'000            | 50'000.00            |     |              |     |                 | 0.00               |
| ADC - Association de Défense des Chômeurs (nouvelle subvention)            | 150'000.00           | 150'000           | 0.00                 |     |              |     |                 | 0.00               |
| ALCIP - Lutte injustice sociale précarité (nouvelle subvention)            | 30'000.00            | 30'000            | 0.00                 |     |              |     |                 | 0.00               |
| Fédération genevoise des associations LGBT (nouvelle subvention)           | 25'000.00            | 25'000            | 0.00                 |     |              |     |                 | 0.00               |
| <b>366 Personnes physiques</b>   | <b>12'924'978.73</b> | <b>13'194'800</b> | <b>12'555'554.11</b> |     |              |     |                 | <b>-269'821.27</b> |
| Espace aînés   | 374'979.63           | 400'000           | 322'486.16           |     |              |     |                 | -25'020.37         |
| Action communautaire   | 98'117.00            | 200'800           | 102'233.48           |     |              |     |                 | -102'683.00        |
| A.V.S. paiement des cotisations  | 209'525.80           | 125'000           | 25'119.40            |     |              |     |                 | 84'525.80          |
| Allocations de déménagement  | 0.00                 | 4'000             | 0.00                 |     |              |     |                 | -4'000.00          |
| Allocations sociales   | 526'402.50           | 800'000           | 694'290.00           |     |              |     |                 | -273'597.50        |
| Prestations municipales  | 10'228'425.00        | 10'000'000        | 9'855'115.00         |     |              |     |                 | 228'425.00         |
| Prestations municipales et allocations avant 2012 en retour                | -51'422.50           | 0                 | -29'990.00           |     |              |     |                 | -51'422.50         |
| Jeunes requérants en formation   | 0.00                 | 0                 | 20'750.00            |     |              |     |                 | 0.00               |
| Allocations sociales ponctuelles   | 323'684.65           | 385'000           | 266'681.00           |     |              |     |                 | -61'315.35         |

## Détail des subventions (prestations en nature non comprises)

|                |  |                      |                   | Ecart                |                    |
|----------------|--|----------------------|-------------------|----------------------|--------------------|
|                |  | Comptes 2012         | Budget 2012       | Comptes 2011         | C 2012 - B 2012    |
|                |  | CHF                  | CHF               | CHF                  | CHF                |
|                | Restaurants scolaires  | 389'508.95           | 380'000           | 388'906.65           | 9'508.95           |
|                | Actions sociales exclusion (Square Hugo)   | 825'757.70           | 900'000           | 909'962.42           | -74'242.30         |
| <b>5008000</b> | <b>Service de la jeunesse</b>  | <b>10'591'433.85</b> | <b>10'884'232</b> | <b>10'272'925.00</b> | <b>-292'798.15</b> |
| <b>361</b>     | <b>Cantons</b>   | <b>6'664'844.95</b>  | <b>7'019'832</b>  | <b>6'589'373.40</b>  | <b>-354'987.05</b> |
|                | FAS'e  | 6'664'844.95         | 7'019'832         | 6'589'373.40         | -354'987.05        |
| <b>364</b>     | <b>Sociétés d'économie mixte</b>   | <b>108'938.00</b>    | <b>110'000</b>    | <b>90'212.00</b>     | <b>-1'062.00</b>   |
|                | Noctambus  | 108'938.00           | 110'000           | 90'212.00            | -1'062.00          |
| <b>365</b>     | <b>Institutions privées</b>  | <b>3'817'650.90</b>  | <b>3'754'400</b>  | <b>3'593'339.60</b>  | <b>63'250.90</b>   |
|                | Association Atelier X  | 20'600.00            | 20'600            | 20'600.00            | 0.00               |
|                | Association Centres d'entraînement aux méthodes d'éducation active, groupement genevois (CEMEA)          | 4'600.00             | 4'600             | 4'600.00             | 0.00               |
|                | Forum des démocraties participatives (transfert à la direction du dpt)                                   | 0.00                 | 0                 | 50'000.00            | 0.00               |
|                | Diverses organisations activités jeunesse  | 409'000.00           | 400'000           | 315'275.60           | 9'000.00           |
|                | Association du Scoutisme Genevois  | 83'500.00            | 83'500            | 83'500.00            | 0.00               |
|                | Association du Groupe de Liaison des Associations de Jeunesse (GLAJ)                                     | 41'200.00            | 41'200            | 41'200.00            | 0.00               |
|                | Association Mouvement de la Jeunesse Suisse Romande  | 10'300.00            | 10'300            | 10'300.00            | 0.00               |
|                | Association des Unions Chrétiennes de Genève   | 142'500.00           | 142'500           | 82'500.00            | 0.00               |
|                | Association Païdos   | 41'200.00            | 41'200            | 41'200.00            | 0.00               |
|                | Centres de loisirs   | 2'484'250.90         | 2'430'000         | 2'473'800.00         | 54'250.90          |
|                | Association Les Jardins de Cocagne - Solidarité Nord et Sud (transfert à Ecole et Nature)                | 0.00                 | 0                 | 10'300.00            | 0.00               |
|                | Association d'informations et d'enseignement des Droits de l'homme                                       | 0.00                 | 0                 | 30'900.00            | 0.00               |
|                | Diverses associations antiracisme genevoises   | 0.00                 | 0                 | 33'764.00            | 0.00               |
|                | Fondation Institut international de recherches pour la Paix à Genève (GIPRI) (trf à la direction du dpt) | 0.00                 | 0                 | 25'800.00            | 0.00               |
|                | Association Groupe de coordination pour l'accueil et l'hébergement des jeunes à Genève (CAHJ)            | 23'200.00            | 23'200            | 23'200.00            | 0.00               |
|                | Diverses actions citoyennes par les jeunes   | 0.00                 | 0                 | 10'000.00            | 0.00               |
|                | Association Service International pour les Droits de l'Homme (transfert au dépt 1)                       | 0.00                 | 0                 | 4'100.00             | 0.00               |
|                | Association L'Atelier d'Art  | 25'800.00            | 25'800            | 25'800.00            | 0.00               |
|                | Jeunesse et citoyenneté (nouvelle subvention)  | 120'000.00           | 120'000           | 0.00                 | 0.00               |
|                | Association Boîte à Boulots  | 266'500.00           | 266'500           | 266'500.00           | 0.00               |
|                | Tierra Incognita (transfert à la direction du dpt)   | 0.00                 | 0                 | 20'000.00            | 0.00               |
|                | Rinia Contact  | 20'000.00            | 20'000            | 20'000.00            | 0.00               |
|                | Ciné transat (nouvelle subvention)   | 100'000.00           | 100'000           | 0.00                 | 0.00               |
|                | Black Movies (nouvelle subvention)   | 15'000.00            | 15'000            | 0.00                 | 0.00               |
|                | CODAP (nouvelle subvention)  | 10'000.00            | 10'000            | 0.00                 | 0.00               |



## Récapitulation des charges et revenus liés aux subventions en nature par groupe et département

| Chapitre/<br>Groupe | Désignation                       |      | Total           | Autorités    | Finances et<br>logement | Constructions<br>et aménagement | Culture et Sport | Environnement<br>urbain et sécurité | Cohésion sociale et<br>solidarité |
|---------------------|-----------------------------------|------|-----------------|--------------|-------------------------|---------------------------------|------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|
| <b>3</b>            | <b>Total charges</b>              | kCHF | <b>40'640.7</b> | <b>548.5</b> | <b>5'462.4</b>          | <b>43.3</b>                     | <b>13'093.8</b>  | <b>7'280.7</b>                      | <b>14'211.9</b>                   |
| <b>36</b>           | <b>Subventions accordées</b>      |      | <b>40'640.7</b> | <b>548.5</b> | <b>5'462.4</b>          | <b>43.3</b>                     | <b>13'093.8</b>  | <b>7'280.7</b>                      | <b>14'211.9</b>                   |
| 360                 | Confédération                     |      | 503.3           | 0.0          | 503.3                   | 0.0                             | 0.0              | 0.0                                 | 0.0                               |
| 361                 | Cantons                           |      | 452.3           | 0.0          | 120.3                   | 0.0                             | 46.0             | 286.1                               | 0.0                               |
| 362                 | Communes                          |      | 24.8            | 0.0          | 0.0                     | 0.0                             | 13.9             | 10.9                                | 0.0                               |
| 363                 | Propres établissements            |      | 664.2           | 0.0          | 0.0                     | 0.0                             | 662.2            | 2.0                                 | 0.0                               |
| 364                 | Stés d'économie mixte             |      | 553.5           | 0.0          | 457.6                   | 43.3                            | 0.0              | 52.6                                | 0.0                               |
| 365                 | Institutions privées              |      | 37'715.1        | 548.5        | 4'204.0                 | 0.0                             | 12'181.4         | 6'573.7                             | 14'207.5                          |
| 366                 | Personnes physiques               |      | 631.3           | 0.0          | 177.2                   | 0.0                             | 146.3            | 303.4                               | 4.5                               |
| 367                 | Etranger                          |      | 96.0            | 0.0          | 0.0                     | 0.0                             | 44.1             | 52.0                                | 0.0                               |
| <b>4</b>            | <b>Total revenus</b>              | kCHF | <b>40'640.7</b> | <b>0.0</b>   | <b>13'061.6</b>         | <b>0.0</b>                      | <b>9'779.4</b>   | <b>7'239.8</b>                      | <b>10'559.9</b>                   |
| <b>42</b>           | <b>Revenus des biens</b>          |      | <b>37'738.4</b> | <b>0.0</b>   | <b>12'916.7</b>         | <b>0.0</b>                      | <b>8'839.6</b>   | <b>5'720.1</b>                      | <b>10'262.0</b>                   |
| 423                 | Immeubles du PF                   |      | 8'297.2         | 0.0          | 8'297.2                 | 0.0                             | 0.0              | 0.0                                 | 0.0                               |
| 426                 | Participations permanentes du PA  |      | 0.0             | 0.0          | 0.0                     | 0.0                             | 0.0              | 0.0                                 | 0.0                               |
| 427                 | Immeubles du PA                   |      | 29'441.3        | 0.0          | 4'619.6                 | 0.0                             | 8'839.6          | 5'720.1                             | 10'262.0                          |
| <b>43</b>           | <b>Revenus divers</b>             |      | <b>2'902.2</b>  | <b>0.0</b>   | <b>144.9</b>            | <b>0.0</b>                      | <b>939.7</b>     | <b>1'519.7</b>                      | <b>297.9</b>                      |
| 431                 | Emoluments administratifs         |      | 36.8            | 0.0          | 0.0                     | 0.0                             | 0.0              | 36.8                                | 0.0                               |
| 434                 | Autres redevances, prest. service |      | 2'720.6         | 0.0          | 0.0                     | 0.0                             | 939.7            | 1'482.9                             | 297.9                             |
| 436                 | Dédommagements de tiers           |      | 144.9           | 0.0          | 144.9                   | 0.0                             | 0.0              | 0.0                                 | 0.0                               |

| Détail des subventions relatives à des prestations en nature |   | Comptes              | Budget            | Comptes              | Ecarts              | Contreparties |        |
|--|---|----------------------|-------------------|----------------------|---------------------|---------------|--------|
|  |   | 2012                 | 2012              | 2011                 | C 2012 - B 2012     | Cellule votée | Groupe |
|  |   | CHF                  | CHF               | CHF                  | CHF                 |               |        |
| <b>Total général</b>   |   | <b>40'640'671.39</b> | <b>37'556'636</b> | <b>39'365'923.98</b> | <b>3'084'035.39</b> |               |        |
| <b>Autorités</b>   |   | <b>548'532.00</b>    | <b>548'532</b>    | <b>557'496.00</b>    | <b>0.00</b>         |               |        |
| <b>A800010</b>   | <b>Conseil administratif</b>                  | <b>548'532.00</b>    | <b>548'532</b>    | <b>557'496.00</b>    | <b>0.00</b>         |               |        |
| <b>365</b>   | <b>Institutions privées</b>                   | <b>548'532.00</b>    | <b>548'532</b>    | <b>557'496.00</b>    | <b>0.00</b>         |               |        |
|  | Ctre Henry Dunant (villa Plantamour)          | 226'428.00           | 226'428           | 224'672.00           | 0.00                | 1200003       | 427    |
|  | Villa Moynier                                 | 322'104.00           | 322'104           | 332'824.00           | 0.00                | 1200003       | 427    |
| <b>Finances et logement</b>                                  |   | <b>5'462'406.95</b>  | <b>5'325'997</b>  | <b>5'636'120.95</b>  | <b>136'409.95</b>   |               |        |
| <b>1000040</b>   | <b>Délégation Genève solidaire</b>            | <b>251'103.00</b>    | <b>251'103</b>    | <b>0.00</b>          | <b>0.00</b>         |               |        |
| <b>365</b>   | <b>Institutions privées</b>                   | <b>251'103.00</b>    | <b>251'103</b>    | <b>0.00</b>          | <b>0.00</b>         |               |        |
|  | Terre des Hommes (tr. du Social Dépt 5)       | 251'103.00           | 251'103           | 0.00                 | 0.00                | 5003000       | 427    |
| <b>1200003</b>   | <b>Immeubles publics PA</b>                   | <b>122'461.50</b>    | <b>340'000</b>    | <b>170'503.75</b>    | <b>-217'538.50</b>  |               |        |
| <b>365</b>   | <b>Institutions privées</b>                   | <b>122'461.50</b>    | <b>340'000</b>    | <b>170'503.75</b>    | <b>-217'538.50</b>  |               |        |
|  | Rabais octroyés salles communales             | 122'461.50           | 340'000           | 170'503.75           | -217'538.50         | 1200003       | 427    |
| <b>1200004</b>   | <b>Comptes Ville de Genève - Propriétaire</b> | <b>5'002'111.00</b>  | <b>4'701'686</b>  | <b>5'427'763.55</b>  | <b>300'425.00</b>   |               |        |
| <b>360</b>   | <b>Confédération</b>                          | <b>503'275.00</b>    | <b>503'275</b>    | <b>503'275.00</b>    | <b>0.00</b>         |               |        |
|  | Wilson, Palais (Confédération)                | 387'780.00           | 387'780           | 387'780.00           | 0.00                | 1200003       | 427    |
|  | Wilson, Palais parking (Confédération)        | 115'495.00           | 115'495           | 115'495.00           | 0.00                | 1200003       | 427    |
| <b>361</b>   | <b>Cantons</b>                                | <b>120'295.00</b>    | <b>120'295</b>    | <b>120'295.00</b>    | <b>0.00</b>         |               |        |
|  | Etat de Genève - Simon 9                      | 4'800.00             | 4'800             | 4'800.00             | 0.00                | 1200002       | 423    |
|  | Wilson, Palais parking (canton)               | 115'495.00           | 115'495           | 115'495.00           | 0.00                | 1200003       | 427    |
| <b>364</b>   | <b>Sociétés d'économie mixte</b>              | <b>457'644.00</b>    | <b>460'835</b>    | <b>763'686.00</b>    | <b>-3'191.00</b>    |               |        |
|  | Parking St-Antoine                            | 326'036.00           | 329'227           | 578'641.00           | -3'191.00           | 1200003       | 427    |
|  | Parking St-Jean                               | 131'608.00           | 131'608           | 185'045.00           | 0.00                | 1200003       | 427    |
| <b>365</b>   | <b>Institutions privées</b>                   | <b>3'743'742.65</b>  | <b>3'471'985</b>  | <b>3'878'331.05</b>  | <b>271'757.65</b>   |               |        |
|  | Ass. Amis des Grottes                         | 42'308.00            | 42'308            | 42'200.00            | 0.00                | 1200002       | 423    |
|  | Assoc. Conseil-Général - Lissignol 8          | 47'380.00            | 47'380            | 47'380.00            | 0.00                | 1200002       | 423    |
|  | Assoc. foyer ouvrier du Grütli                | 63'988.00            | 63'988            | 63'492.00            | 0.00                | 1200002       | 423    |

## Détail des subventions relatives à des prestations en nature

|  | Comptes<br>2012   | Budget<br>2012 | Comptes<br>2011   | Ecart<br>C 2012 - B 2012 | Contreparties<br>Cellule votée | Groupe |
|--|-------------------|----------------|-------------------|--------------------------|--------------------------------|--------|
|  | CHF               | CHF            | CHF               | CHF                      |                                |        |
| Assoc. Habitants de l'Îlot 13 - Montbrillant 14                | 13'808.00         | 13'808         | 13'808.00         | 0.00                     | 1200002                        | 423    |
| Assoc. habitants Îlot 13 - Gares 15 ter                        | 15'832.00         | 15'832         | 15'792.00         | 0.00                     | 1200002                        | 423    |
| Association Rehma  | 93'684.00         | 93'684         | 93'440.00         | 0.00                     | 1200003                        | 427    |
| Atelier X  | 57'380.00         | 57'380         | 57'232.00         | 0.00                     | 1200002                        | 423    |
| Auberge de jeunesse - rue Rothschild                           | 638'250.00        | 368'895        | 486'550.10        | 269'355.00               | 1200003                        | 427    |
| Coop d'habitation le Bois Gentil - Servette 30A-32             | 5'806.00          | 6'145          | 6'128.05          | -339.00                  | 1200002                        | 423    |
| Coopérative Ciguë - Coulouvrenière (terrain)                   | 2'741.65          | 0              | 11'606.40         | 2'741.65                 | 1200003                        | 427    |
| Festival du film M. Cohendet                                   | 17'952.00         | 17'952         | 17'904.00         | 0.00                     | 1200002                        | 423    |
| Fond. conserv. Maison Général Dufour                           | 152'312.00        | 152'312        | 151'920.00        | 0.00                     | 1200002                        | 423    |
| Fond. Expressive associative - Savoises 11-15-17               | 25'000.00         | 25'000         | 25'000.00         | 0.00                     | 1200002                        | 423    |
| Fond. Expressive associative - Savoises 9                      | 29'000.00         | 29'000         | 29'000.00         | 0.00                     | 1200002                        | 423    |
| Fondation VG logement social - av. Blanc (supprimée)           | 0.00              | 0              | 8'734.50          | 0.00                     | 1200002                        | 423    |
| Fondation VG logement social (supprimée)                       | 0.00              | 0              | 22'715.00         | 0.00                     | 1200002                        | 423    |
| Hôtel du Rhône   | 520'000.00        | 520'000        | 520'000.00        | 0.00                     | 1200002                        | 423    |
| Mandolinata Genève   | 18'380.00         | 18'380         | 18'332.00         | 0.00                     | 1200003                        | 427    |
| Mottatom   | 253'848.00        | 253'848        | 253'200.00        | 0.00                     | 1200002                        | 423    |
| Occup. illicite - Villa Freundler Saint-François 4 (supprimée) | 0.00              | 0              | 74'220.00         | 0.00                     | 1200003                        | 427    |
| Parking Plainpalais SA   | 788'532.00        | 788'532        | 903'465.00        | 0.00                     | 1200003                        | 427    |
| Parking Seujet SA  | 320'014.00        | 320'014        | 334'812.00        | 0.00                     | 1200002                        | 423    |
| Parking Villereuse SA  | 522'835.00        | 522'835        | 566'740.00        | 0.00                     | 1200002                        | 423    |
| Sté astronomique Genève  | 12'692.00         | 12'692         | 12'660.00         | 0.00                     | 1200003                        | 427    |
| T-Interaction - Prévost 10                                     | 102'000.00        | 102'000        | 102'000.00        | 0.00                     | 1200002                        | 423    |
| <b>Personnes physiques</b>                                     | <b>177'154.35</b> | <b>145'296</b> | <b>162'176.50</b> | <b>31'858.35</b>         |                                |        |
| Subventions indirectes aux locataires                          | 117'202.35        | 80'316         | 102'224.50        | 36'886.35                | 1200002                        | 423    |
| Occupation illicite - Divers appts du PF                       | 0.00              | 64'980         | 0.00              | -64'980.00               | 1200002                        | 423    |
| Occupation illicite - Amis 5                                   | 8'400.00          | 0              | 8'400.00          | 8'400.00                 | 1200002                        | 423    |
| Occupation illicite - Goetz-Monin 8                            | 3'480.00          | 0              | 3'480.00          | 3'480.00                 | 1200002                        | 423    |
| Occupation illicite - Grottes 6                                | 1'200.00          | 0              | 1'200.00          | 1'200.00                 | 1200002                        | 423    |
| Occupation illicite - Grottes 8                                | 6'000.00          | 0              | 6'000.00          | 6'000.00                 | 1200002                        | 423    |
| Occupation illicite - Grottes 10                               | 15'840.00         | 0              | 15'840.00         | 15'840.00                | 1200002                        | 423    |
| Occupation illicite - Industrie 7-9                            | 5'400.00          | 0              | 5'400.00          | 5'400.00                 | 1200002                        | 423    |
| Occupation illicite - Lausanne 27                              | 1'632.00          | 0              | 1'632.00          | 1'632.00                 | 1200002                        | 423    |
| Occupation illicite - Verseuse 8                               | 18'000.00         | 0              | 18'000.00         | 18'000.00                | 1200002                        | 423    |

366

| Détail des subventions relatives à des prestations en nature |  | Comptes              | Budget            | Comptes              | Ecarts              | Contreparties |         |
|--|--|----------------------|-------------------|----------------------|---------------------|---------------|---------|
|  |  | 2012                 | 2012              | 2011                 | C 2012 - B 2012     | Cellule votée | Groupe  |
|  |  | CHF                  | CHF               | CHF                  | CHF                 |               |         |
| <b>1400001</b>   | <b>Agenda 21</b>                                     | <b>86'731.45</b>     | <b>33'208</b>     | <b>37'853.65</b>     | <b>53'523.45</b>    |               |         |
| <b>365</b>   | <b>Institutions privées</b>                          | <b>86'731.45</b>     | <b>33'208</b>     | <b>37'853.65</b>     | <b>53'523.45</b>    |               |         |
|  | Ass. intégration prof. femmes migrantes (chgt DP)    | 0.00                 | 24'176            | 24'112.00            | -24'176.00          | 1200002       | 423     |
|  | Ass. intégration prof. femmes migrantes (chgt DP)    | 15'110.00            | 0                 | 0.00                 | 15'110.00           | 1200002       | 423     |
|  | Association Découvrir (nouvelle)                     | 16'776.70            | 0                 | 0.00                 | 16'776.70           | 1200002       | 423     |
|  | Association Ecocycle (nouvelle)                      | 2'267.00             | 0                 | 0.00                 | 2'267.00            | 1200002       | 423     |
|  | Association Ecocycle - chauffage                     | 195.00               | 0                 | 0.00                 | 195.00              | 1200002       | 436     |
|  | Au cœur des Grottes - Mestrezat 7A (nouvelle)        | 12'000.00            | 0                 | 0.00                 | 12'000.00           | 1200002       | 423     |
|  | Espace Temporaire - chauffage                        | 0.00                 | 0                 | 22.55                | 0.00                | 1200002       | 436     |
|  | Espace Temporaire (supprimée)                        | 0.00                 | 0                 | 22.20                | 0.00                | 1200002       | 423     |
|  | FOJ - Foyer Le Pertuis (supprimée)                   | 0.00                 | 0                 | 4'500.00             | 0.00                | 1200002       | 423     |
|  | Salles communales utilisées par A21 (nouvelle)       | 30'691.25            | 0                 | 0.00                 | 30'691.25           | 1200003       | 427     |
|  | Turnerêve - chauffage                                | 0.00                 | 0                 | 188.90               | 0.00                | 1200002       | 436     |
|  | Turnerêve (chgt DP)                                  | 0.00                 | 9'032             | 9'008.00             | -9'032.00           | 1200002       | 423     |
|  | Turnerêve (chgt DP)                                  | 9'008.00             | 0                 | 0.00                 | 9'008.00            | 1200002       | 423     |
|  | Turnerêve (chgt DP) - chauffage                      | 683.50               | 0                 | 0.00                 | 683.50              | 1200002       | 436     |
| <b>Constructions et aménagement</b>                          |  | <b>43'265.60</b>     | <b>0</b>          | <b>0.00</b>          | <b>43'265.60</b>    |               |         |
| <b>2601000</b>   | <b>Aménagement urbain et mobilité</b>                | <b>43'265.60</b>     | <b>0</b>          | <b>0.00</b>          | <b>43'265.60</b>    |               |         |
| <b>364</b>   | <b>Sociétés d'économie mixte</b>                     | <b>43'265.60</b>     | <b>0</b>          | <b>0.00</b>          | <b>43'265.60</b>    |               |         |
|  | Vélostation - gratuits (nouvelle)                    | 43'265.60            | 0                 | 0.00                 | 43'265.60           | 1200002       | 423     |
| <b>Culture et sport</b>                                      |  | <b>13'093'841.00</b> | <b>11'817'327</b> | <b>13'039'516.02</b> | <b>1'276'514.00</b> |               |         |
| <b>3001000</b>   | <b>Direction de la culture et du sport</b>           | <b>42'936.65</b>     | <b>0</b>          | <b>0.00</b>          | <b>42'936.65</b>    |               |         |
| <b>365</b>   | <b>Institutions privées</b>                          | <b>42'936.65</b>     | <b>0</b>          | <b>0.00</b>          | <b>42'936.65</b>    |               |         |
| Autres tâches culturelles                                    | Fond. images & société - Carouge 100 (nouvelle)      | 42'936.65            | 0                 | 0.00                 | 42'936.65           | 1200002       | 423     |
| <b>3101100</b>   | <b>Scènes culturelles</b>                            | <b>742'029.20</b>    | <b>530'722</b>    | <b>645'198.00</b>    | <b>211'307.20</b>   |               |         |
| <b>361</b>   | <b>Cantons</b>                                       | <b>12'900.00</b>     | <b>0</b>          | <b>53'250.00</b>     | <b>12'900.00</b>    |               |         |
| Autres tâches culturelles                                    | Matériel et personnel (divers bénéficiaires)         | 1'600.00             | 0                 | 0.00                 | 1'600.00            | 3101100       | 427/434 |
| Musique  | Rabais octroyés - scènes culturelles - Victoria Hall | 11'300.00            | 0                 | 53'250.00            | 11'300.00           | 3101100       | 434     |

| Détail des subventions relatives à des prestations en nature |  | Comptes             | Budget           | Comptes             | Ecarts             | Contreparties |         |
|--|--|---------------------|------------------|---------------------|--------------------|---------------|---------|
|  |  | 2012                | 2012             | 2011                | C 2012 - B 2012    | Cellule votée | Groupe  |
|  |  | CHF                 | CHF              | CHF                 | CHF                |               |         |
| <b>362</b>   | <b>Communes</b>  | <b>13'800.00</b>    | <b>0</b>         | <b>13'000.00</b>    | <b>13'800.00</b>   |               |         |
| Autres tâches culturelles                                    | Matériel et personnel (divers bénéficiaires)           | 13'800.00           | 0                | 13'000.00           | 13'800.00          | 3101100       | 427/434 |
| <b>365</b>   | <b>Institutions privées</b>                            | <b>706'829.20</b>   | <b>530'722</b>   | <b>578'948.00</b>   | <b>176'107.20</b>  |               |         |
| Arts de la scène   | Divers ateliers à l'Usine (15 ateliers)                | 166'606.00          | 166'606          | 166'179.00          | 0.00               | 3101100       | 427     |
| Arts de la scène   | Divers ateliers au Grütli (6 ateliers)                 | 75'501.00           | 75'501           | 75'308.00           | 0.00               | 3101100       | 427     |
| Arts de la scène   | Rabais octroyés Pitoëff (nouvelle)                     | 54'570.00           | 0                | 0.00                | 54'570.00          | 3101100       | 427     |
| Arts de la scène   | Rabais octroyés - scènes culturelles - Casino Théâtre  | 16'247.50           | 0                | 10'400.00           | 16'247.50          | 3101100       | 427     |
| Autres tâches culturelles                                    | Matériel et personnel (divers bénéficiaires)           | 240'215.00          | 111'000          | 116'887.00          | 129'215.00         | 3101100       | 427/434 |
| Autres tâches culturelles                                    | Rabais octroyés - scènes culturelles (détail ds cptes) | 0.00                | 134'000          | 0.00                | -134'000.00        | 3101100       | 427     |
| Autres tâches culturelles                                    | Studios (Halle de l'Ile)                               | 9'392.00            | 9'392            | 9'368.00            | 0.00               | 1200003       | 427     |
| Autres tâches culturelles                                    | Studios (Halle de l'Ile)                               | 6'040.00            | 6'040            | 6'024.00            | 0.00               | 1200003       | 427     |
| Autres tâches culturelles                                    | Studios (Halle de l'Ile)                               | 6'040.00            | 6'040            | 6'024.00            | 0.00               | 1200003       | 427     |
| Autres tâches culturelles                                    | Studios (Halle de l'Ile)                               | 6'040.00            | 6'040            | 6'024.00            | 0.00               | 1200003       | 427     |
| Autres tâches culturelles                                    | Studios (Halle de l'Ile)                               | 9'392.00            | 9'392            | 9'368.00            | 0.00               | 1200003       | 427     |
| Autres tâches culturelles                                    | Studios (Halle de l'Ile) - chauffage                   | 1'621.00            | 0                | 1'442.50            | 1'621.00           | 1200003       | 436     |
| Autres tâches culturelles                                    | Studios (Halle de l'Ile) - chauffage                   | 1'143.65            | 0                | 1'021.25            | 1'143.65           | 1200003       | 436     |
| Autres tâches culturelles                                    | Studios (Halle de l'Ile) - chauffage                   | 1'143.65            | 0                | 1'021.25            | 1'143.65           | 1200003       | 436     |
| Autres tâches culturelles                                    | Studios (Halle de l'Ile) - chauffage                   | 1'143.65            | 0                | 1'021.25            | 1'143.65           | 1200003       | 436     |
| Autres tâches culturelles                                    | Studios (Halle de l'Ile) - chauffage                   | 1'621.00            | 0                | 1'442.50            | 1'621.00           | 1200003       | 436     |
| Cinéma   | Ciné Bulletin  | 5'033.25            | 0                | 0.00                | 5'033.25           | 3101100       | 427     |
| Cinéma   | RegioDistrib au Grütli                                 | 1'677.75            | 6'711            | 6'694.00            | -5'033.25          | 3101100       | 427     |
| Musique  | Rabais octroyés - scènes culturelles                   | 6'618.75            | 0                | 0.00                | 6'618.75           | 3101100       | 427     |
| Musique  | Rabais octroyés - scènes culturelles - Alhambra        | 3'283.00            | 0                | 103'423.25          | 3'283.00           | 3101100       | 427     |
| Musique  | Rabais octroyés kiosque mobile                         | 2'200.00            | 0                | 2'200.00            | 2'200.00           | 3101100       | 434     |
| Musique  | Rabais octroyés - scènes culturelles - Victoria Hall   | 91'300.00           | 0                | 55'100.00           | 91'300.00          | 3101100       | 427     |
| <b>367</b>   | <b>Etranger</b>  | <b>8'500.00</b>     | <b>0</b>         | <b>0.00</b>         | <b>8'500.00</b>    |               |         |
| Musique  | Rabais octroyés - scènes culturelles - Victoria Hall   | 8'500.00            | 0                | 0.00                | 8'500.00           | 3101100       | 427/434 |
| <b>3101200</b>   | <b>Ateliers de décors de théâtre</b>                   | <b>36'550.00</b>    | <b>0</b>         | <b>30'595.80</b>    | <b>36'550.00</b>   |               |         |
| <b>365</b>   | <b>Institutions privées</b>                            | <b>36'550.00</b>    | <b>0</b>         | <b>30'595.80</b>    | <b>36'550.00</b>   |               |         |
| Autres tâches culturelles                                    | Rabais octroyés Ateliers décors                        | 36'550.00           | 0                | 30'595.80           | 36'550.00          | 3101200       | 434     |
| <b>3106000</b>   | <b>Service culturel</b>                                | <b>4'722'663.25</b> | <b>4'961'164</b> | <b>4'660'187.75</b> | <b>-238'500.75</b> |               |         |
| <b>363</b>   | <b>Propres établissements</b>                          | <b>662'246.00</b>   | <b>761'406</b>   | <b>660'550.00</b>   | <b>-99'160.00</b>  |               |         |
| Arts de la scène   | FAD Châtelaine 43 - H Comédie                          | 51'960.00           | 51'960           | 51'828.00           | 0.00               | 1200002       | 423     |

## Détail des subventions relatives à des prestations en nature

|                           |  | Comptes<br>2012     | Budget<br>2012   | Comptes<br>2011     | Ecart<br>C 2012 - B 2012 | Contreparties |        |
|---------------------------|--|---------------------|------------------|---------------------|--------------------------|---------------|--------|
|                           |  | CHF                 | CHF              | CHF                 | CHF                      | Cellule votée | Groupe |
| Arts de la scène          | FAD Cheval-Blanc 7 Théâtre de Poche bureau           | 129'844.00          | 129'844          | 129'512.00          | 0.00                     | 1200003       | 427    |
| Arts de la scène          | FAD Pontets 33 (ex-usine Waegell)                    | 50'180.00           | 50'180           | 50'049.00           | 0.00                     | 3106000       | 427    |
| Arts de la scène          | FAD Théâtre de la Comédie                            | 395'290.00          | 395'290          | 394'277.00          | 0.00                     | 3106000       | 427    |
| Arts de la scène          | FAD Théâtre de Poche dépôt                           | 34'972.00           | 134'132          | 34'884.00           | -99'160.00               | 1200002       | 423    |
| <b>365</b>                | <b>Institutions privées</b>                          | <b>4'060'417.25</b> | <b>4'199'758</b> | <b>3'999'637.75</b> | <b>-139'340.75</b>       |               |        |
| Arts de la scène          | Am Stram Gram - Frontenex 56                         | 261'217.00          | 261'217          | 260'547.00          | 0.00                     | 3106000       | 427    |
| Arts de la scène          | Assoc. danse contemp. (SC Eaux-Vives) (nouvelle)     | 15'000.00           | 0                | 0.00                | 15'000.00                | 1200003       | 427    |
| Arts de la scène          | Assoc. Orangerie théâtre (Parc de la Grange)         | 7'270.00            | 7'270            | 7'252.00            | 0.00                     | 4011000       | 427    |
| Arts de la scène          | Association l'Usine (groupes culturels)              | 454'684.00          | 454'684          | 453'519.00          | 0.00                     | 3101100       | 427    |
| Arts de la scène          | Association pour la danse contemporaine ADC (Grütli) | 82'212.00           | 82'212           | 82'002.00           | 0.00                     | 3101100       | 427    |
| Arts de la scène          | Atelier Danse Manon Hotte                            | 1'053.00            | 0                | 1'053.00            | 1'053.00                 | 5003000       | 427    |
| Arts de la scène          | Autrement Aujourd'hui (Usine)                        | 66'838.00           | 65'938           | 65'769.00           | 900.00                   | 3101100       | 427    |
| Arts de la scène          | Buvette de l'orangerie                               | 13'872.00           | 13'872           | 9'248.00            | 0.00                     | 1200003       | 427    |
| Arts de la scène          | Casino-Théâtre (Confiture)                           | 61'908.00           | 58'541           | 70'413.00           | 3'367.00                 | 3101100       | 427    |
| Arts de la scène          | Casino-Théâtre (Revue Genevoise)                     | 94'178.00           | 110'262          | 86'303.00           | -16'084.00               | 3101100       | 427    |
| Arts de la scène          | Cie G. Jobin - Coulouvrenière 44                     | 35'736.00           | 35'736           | 35'644.00           | 0.00                     | 1200002       | 423    |
| Arts de la scène          | FAD Buvette de la comédie (nouvelle)                 | 10'768.00           | 0                | 0.00                | 10'768.00                | 1200003       | 427    |
| Arts de la scène          | Foofwa - Coulouvrenière 44                           | 52'344.00           | 52'344           | 52'212.00           | 0.00                     | 1200002       | 423    |
| Arts de la scène          | L'Usine, divers bénéficiaires salle de répétition    | 15'436.00           | 15'436           | 15'396.00           | 0.00                     | 3101100       | 427    |
| Arts de la scène          | Marionnettes de Genève - Pontets 33                  | 36'798.00           | 36'798           | 36'703.00           | 0.00                     | 3106000       | 427    |
| Arts de la scène          | Saint-Gervais Genève - Temple 5                      | 323'396.00          | 323'396          | 322'567.00          | 0.00                     | 3106000       | 427    |
| Arts de la scène          | Théâtre Am Stram Gram                                | 5'500.00            | 5'500            | 5'485.00            | 0.00                     | 5003000       | 427    |
| Arts de la scène          | Théâtre des Grottes                                  | 63'152.00           | 63'152           | 68'237.00           | 0.00                     | 1200002       | 423    |
| Arts de la scène          | Théâtre des Grottes - chauffage                      | 6'435.70            | 0                | 4'378.30            | 6'435.70                 | 1200002       | 436    |
| Arts de la scène          | Théâtre des marionnettes de GE                       | 67'851.00           | 68'155           | 67'975.00           | -304.00                  | 5003000       | 427    |
| Arts de la scène          | Théâtre du Grütli                                    | 258'885.00          | 258'885          | 258'221.00          | 0.00                     | 3101100       | 427    |
| Arts de la scène          | Théâtre du Loup - Chandieu 6-8                       | 34'116.00           | 34'116           | 34'028.00           | 0.00                     | 1200002       | 423    |
| Arts de la scène          | Théâtre en Cavale (Plainpalais)                      | 23'040.50           | 79'000           | 17'903.75           | -55'959.50               | 1200003       | 427    |
| Arts de la scène          | Théâtre les Montreurs d'images - Cluse 95 A          | 3'352.00            | 3'352            | 3'344.00            | 0.00                     | 1200002       | 423    |
| Arts de la scène          | Théâtre les Montreurs d'images - Cluse 95 B          | 8'920.00            | 8'920            | 8'896.00            | 0.00                     | 1200002       | 423    |
| Arts de la scène          | Théâtre les Montreurs d'images - Cluse 95 C          | 32'716.00           | 32'716           | 32'632.00           | 0.00                     | 1200002       | 423    |
| Arts de la scène          | Théâtre les Montreurs d'images - Michel-Simon 9      | 96'100.00           | 96'100           | 95'852.00           | 0.00                     | 1200002       | 423    |
| Arts de la scène          | Théâtre Malandro - Châtelaine 43                     | 31'372.00           | 31'372           | 31'292.00           | 0.00                     | 1200002       | 423    |
| Arts de la scène          | Théâtre Saint-Gervais - Muraille 9-11                | 11'148.00           | 11'148           | 11'120.00           | 0.00                     | 1200002       | 423    |
| Autres tâches culturelles | Collectif ARG - Château-Bloch 19 (supprimée)         | 0.00                | 41'820           | 43'523.00           | -41'820.00               | 1200002       | 423    |
| Autres tâches culturelles | Diverses gratuités GIM, PF                           | 0.00                | 18'876           | 8'080.00            | -18'876.00               | 1200002       | 423    |
| Autres tâches culturelles | Gratuités GIM - salles com (SEC)                     | 0.00                | 0                | 9'432.50            | 0.00                     | 1200003       | 427    |

## Détail des subventions relatives à des prestations en nature

|                           | Comptes<br>2012   | Budget<br>2012 | Comptes<br>2011 | Ecart<br>C 2012 - B 2012 | Contreparties<br>Cellule votée | Groupe          |
|---------------------------|---|----------------|-----------------|--------------------------|--------------------------------|-----------------|
|                           | CHF   | CHF            | CHF             | CHF                      |                                |                 |
| Autres tâches culturelles | Lez-Arts-Muraille   | 10'592.00      | 10'592          | 10'564.00                | 0.00                           | 1200002 423     |
| Autres tâches culturelles | Pinacothèque - rue de Montbrillant 28                       | 22'964.00      | 22'964          | 22'908.00                | 0.00                           | 1200002 423     |
| Autres tâches culturelles | Salle communale de Plainpalais - autres bénéficiaires       | 0.00           | 4'500           | 0.00                     | -4'500.00                      | 1200003 427     |
| Cinéma                    | Association Sirocco-Black Movie                             | 14'094.00      | 14'094          | 14'057.00                | 0.00                           | 3101100 427     |
| Cinéma                    | Cinéma tous écrans  | 8'389.00       | 8'389           | 8'367.75                 | 0.00                           | 3101100 427     |
| Cinéma                    | Cinémas du Grütli   | 68'622.00      | 68'622          | 68'446.00                | 0.00                           | 3101100 427     |
| Cinéma                    | Cinématou - arcade rue des Grottes 11                       | 24'176.00      | 24'176          | 24'112.00                | 0.00                           | 1200002 423     |
| Cinéma                    | FIFDH au Grütli   | 8'389.00       | 8'389           | 8'368.00                 | 0.00                           | 3101100 427     |
| Cinéma                    | Fonction Cinéma (salle Grütli)                              | 39'093.00      | 39'093          | 38'993.00                | 0.00                           | 3101100 427     |
| Cinéma                    | Fondation Nogueira (Château-Bloch 19) (nouvelle)            | 15'071.00      | 0               | 0.00                     | 15'071.00                      | 1200002 423     |
| Cinéma                    | Fondation romande du cinéma (nouvelle)                      | 12'080.00      | 0               | 0.00                     | 12'080.00                      | 3101100 427     |
| Cinéma                    | Swiss films (au Grütli)                                     | 6'543.50       | 18'624          | 18'576.00                | -12'080.50                     | 3101100 427     |
| Livre                     | Société genevoise des écrivains                             | 2'560.00       | 2'560           | 2'553.15                 | 0.00                           | 5003000 427     |
| Musique                   | Académie de musique (69 m2 non partagés)                    | 11'328.00      | 11'328          | 11'298.00                | 0.00                           | 5003000 427     |
| Musique                   | Accademia d'Archi   | 1'310.00       | 1'310           | 1'310.00                 | 0.00                           | 5003000 427     |
| Musique                   | AMR   | 226'503.00     | 226'503         | 225'923.00               | 0.00                           | 3106000 427     |
| Musique                   | Archipel (Plainpalais)                                      | 25'930.00      | 20'000          | 18'330.00                | 5'930.00                       | 1200003 427     |
| Musique                   | ASMV - concerts d'été (SEF)                                 | 192'000.00     | 192'000         | 192'000.00               | 0.00                           | 3101100 427/434 |
| Musique                   | ASMV Voix-de-fête (Palladium)                               | 37'700.00      | 60'000          | 13'672.00                | -22'300.00                     | 3101100 427/434 |
| Musique                   | Ateliers d'ethnomusicologie                                 | 41'945.00      | 41'945          | 41'838.00                | 0.00                           | 3106000 427     |
| Musique                   | Cadets de Genève  | 120'424.00     | 120'424         | 120'116.00               | 0.00                           | 1200002 423     |
| Musique                   | Cadets de Genève - chauffage                                | 22'484.55      | 0               | 20'725.30                | 22'484.55                      | 1200002 436     |
| Musique                   | Cappella Genevensis (28m2 partagés avec GRAD)               | 13'279.00      | 13'279          | 10'901.00                | 0.00                           | 5003000 427     |
| Musique                   | Casino-Théâtre (ASMV Voix-de-fête)                          | 9'801.00       | 13'462          | 0.00                     | -3'661.00                      | 3101100 427     |
| Musique                   | Cave 12 - Prairie 4   | 75'501.00      | 75'501          | 0.00                     | 0.00                           | 3106000 427     |
| Musique                   | Cercle choral de Genève                                     | 8'706.00       | 8'706           | 8'683.00                 | 0.00                           | 5003000 427     |
| Musique                   | Chorale des Eaux-Vives (56m2)                               | 9'209.00       | 9'209           | 9'185.00                 | 0.00                           | 5003000 427     |
| Musique                   | Chorale des Eaux-Vives (67m2)                               | 5'434.00       | 5'434           | 5'419.00                 | 0.00                           | 5003000 427     |
| Musique                   | Compagnie Romande d'Opérette                                | 11'055.00      | 11'055          | 11'026.00                | 0.00                           | 5003000 427     |
| Musique                   | Compagnons de La Tulipe Noire (partagé avec Empro)          | 4'683.00       | 4'683           | 4'671.00                 | 0.00                           | 5003000 427     |
| Musique                   | Conservatoire de Musique - locaux dans les écoles           | 51'391.00      | 51'391          | 51'391.00                | 0.00                           | 5003000 427     |
| Musique                   | Conservatoire Populaire de Musique - locaux dans les écoles | 221'930.00     | 225'677         | 225'677.00               | -3'747.00                      | 5003000 427     |
| Musique                   | Ecole de musique La Lyre                                    | 4'909.00       | 4'909           | 4'896.00                 | 0.00                           | 5003000 427     |
| Musique                   | Eklekto, geneva percussion center                           | 27'857.00      | 27'857          | 27'784.00                | 0.00                           | 5003000 427     |
| Musique                   | Espace Musical créatif et pédagogique                       | 4'196.00       | 4'196           | 4'196.00                 | 0.00                           | 5003000 427     |
| Musique                   | Fanfare de la Croix-Bleue                                   | 17'977.00      | 17'977          | 17'930.00                | 0.00                           | 5003000 427     |
| Musique                   | Fanfare du Losange  | 58'901.00      | 58'901          | 58'748.00                | 0.00                           | 5003000 427     |

## Détail des subventions relatives à des prestations en nature

|         | Comptes  | Budget    | Comptes | Ecarts          | Contreparties |                 |
|---------|--|-----------|---------|-----------------|---------------|-----------------|
|         | 2012   | 2012      | 2011    | C 2012 - B 2012 | Cellule votée | Groupe          |
|         | CHF  | CHF       | CHF     | CHF             |               |                 |
| Musique | Fanfare municipale du Petit-Saconnex                   | 54'582.00 | 54'582  | 54'440.00       | 0.00          | 5003000 427     |
| Musique | Fêtes de Genève  | 0.00      | 51'000  | 50'000.00       | -51'000.00    | 3101100 427/434 |
| Musique | Georges Robert - Concerts Jazz (CHV)                   | 15'000.00 | 15'000  | 15'000.00       | 0.00          | 3101100 427/434 |
| Musique | Harmonie Big Band des Eaux-Vives (36 m2 non partagés)  | 5'542.00  | 5'542   | 5'527.00        | 0.00          | 5003000 427     |
| Musique | Harmonie Big Band des Eaux-Vives (82m2)                | 13'571.00 | 13'571  | 13'536.00       | 0.00          | 5003000 427     |
| Musique | Harmonie Nautique                                      | 59'050.00 | 59'050  | 58'896.00       | 0.00          | 5003000 427     |
| Musique | Institut Jaques-Dalcroze - locaux dans les écoles      | 8'586.00  | 8'586   | 8'586.00        | 0.00          | 5003000 427     |
| Musique | L'Empro-Genève (partagé avec Tulipe Noire)             | 656.00    | 656     | 654.00          | 0.00          | 5003000 427     |
| Musique | Musique municipale VGE                                 | 59'730.00 | 59'730  | 59'577.00       | 0.00          | 5003000 427     |
| Musique | Ondine Genevoise                                       | 86'239.00 | 86'239  | 86'239.00       | 0.00          | 5003000 427     |
| Musique | Opéra-Studio   | 13'279.00 | 13'279  | 0.00            | 0.00          | 5003000 427     |
| Musique | Orchestre de St-Jean (supprimée)                       | 0.00      | 0       | 15'619.00       | 0.00          | 5003000 427     |
| Musique | OSR (bibliothèque au Grütli)                           | 7'215.00  | 7'215   | 7'196.00        | 0.00          | 3101100 427     |
| Musique | Salle Ernest-Ansermet - autres bénéficiaires           | 0.00      | 4'000   | 0.00            | -4'000.00     | 3106000 427     |
| Musique | Salle Ernest-Ansermet - ensemble Contrechamps          | 66'000.00 | 66'000  | 66'000.00       | 0.00          | 3106000 427     |
| Musique | Salle Ernest-Ansermet - Orchestre de chambre de Genève | 30'000.00 | 30'000  | 30'000.00       | 0.00          | 3106000 427     |
| Musique | Studio Kodály  | 4'265.00  | 2'363   | 2'363.00        | 1'902.00      | 5003000 427     |
| Musique | Union Accordéoniste Mixte de Genève                    | 24'377.00 | 24'377  | 24'313.00       | 0.00          | 5003000 427     |

|                |   |                     |                  |                     |                  |  |
|----------------|---|---------------------|------------------|---------------------|------------------|--|
| <b>3106610</b> | <b>Fonds municipal d'art contemporain</b> | <b>1'438'985.35</b> | <b>1'381'070</b> | <b>1'592'901.00</b> | <b>57'915.35</b> |  |
|----------------|---|---------------------|------------------|---------------------|------------------|--|

|                  |  |                     |                  |                     |                  |                 |
|------------------|--|---------------------|------------------|---------------------|------------------|-----------------|
| <b>365</b>       | <b>Institutions privées</b>                              | <b>1'438'985.35</b> | <b>1'381'070</b> | <b>1'592'901.00</b> | <b>57'915.35</b> |                 |
| Art contemporain | Act-Art Halles de l'Ile arcade jura (nord - 172m2)       | 51'976.00           | 51'976           | 51'844.00           | 0.00             | 1200003 427     |
| Art contemporain | Andata Ritorno (arcade 29m2 Coulou. 42)                  | 4'864.00            | 4'864            | 4'852.00            | 0.00             | 1200002 423     |
| Art contemporain | Andata Ritorno (arcade 75m2 Coulou. 42)                  | 22'664.00           | 22'664           | 22'604.00           | 0.00             | 1200002 423     |
| Art contemporain | Assoc. Espace tempo. (KSE Plainpalais)                   | 5'436.00            | 5'436            | 5'424.00            | 0.00             | 1200003 427     |
| Art contemporain | Association Labo, Bd St-Georges 5                        | 18'132.00           | 0                | 0.00                | 18'132.00        | 1200002 423     |
| Art contemporain | Association Utopiana                                     | 58'800.00           | 58'800           | 58'800.00           | 0.00             | 1200002 423     |
| Art contemporain | Centre d'art contemporain - Vieux-Grenadiers 10          | 378'344.00          | 378'344          | 377'374.00          | 0.00             | 3106610 427     |
| Art contemporain | Centre d'édition contemporaine - St-Léger 18             | 30'824.00           | 30'824           | 30'744.00           | 0.00             | 1200002 423     |
| Art contemporain | CPG ctre photo (Vieux-Grenadiers 10)                     | 54'193.00           | 54'193           | 54'054.00           | 0.00             | 3106610 427     |
| Art contemporain | Fondamco (Mamco) - Vieux-Grenadiers 10                   | 693'267.00          | 693'267          | 691'490.00          | 0.00             | 3106610 427     |
| Art contemporain | Fondation pour l'art moderne et contemporain FAMC        | 26'006.00           | 26'006           | 25'939.00           | 0.00             | 3106610 427     |
| Art contemporain | GE Grave   | 54'696.00           | 54'696           | 54'556.00           | 0.00             | 3101100 427/434 |
| Art contemporain | GUS Grp. usagers anc. SIP - Château-Bloch 19 (nouvelle)  | 39'783.35           | 0                | 0.00                | 39'783.35        | 1200002 423     |
| Art contemporain | Villa Dutoit - Association de la Villa Dutoit (tr. au 5) | 0.00                | 0                | 161'416.00          | 0.00             | 1200003 427     |
| Art contemporain | Villa Dutoit - La Bulle d'Air (tr. au 5)                 | 0.00                | 0                | 53'804.00           | 0.00             | 1200003 427     |

| Détail des subventions relatives à des prestations en nature |   | Comptes             | Budget           | Comptes             | Ecarts            | Contreparties |         |
|--|---|---------------------|------------------|---------------------|-------------------|---------------|---------|
|  |   | 2012                | 2012             | 2011                | C 2012 - B 2012   | Cellule votée | Groupe  |
|  |   | CHF                 | CHF              | CHF                 | CHF               |               |         |
| <b>3110000</b>   | <b>Grand Théâtre de Genève</b>                                | <b>3'184'534.00</b> | <b>3'184'534</b> | <b>3'176'377.00</b> | <b>0.00</b>       |               |         |
| <b>365</b>   | <b>Institutions privées</b>                                   | <b>3'184'534.00</b> | <b>3'184'534</b> | <b>3'176'377.00</b> | <b>0.00</b>       |               |         |
| Art lyrique  | Fondation du Grand Théâtre - local répétition&atelier couture | 355'694.00          | 0                | 354'782.00          | 355'694.00        | 3110000       | 427     |
| Art lyrique  | Fondation du Grand Théâtre - théâtre                          | 1'852'291.00        | 0                | 1'847'544.00        | 1'852'291.00      | 3110000       | 427     |
| Art lyrique  | Fondation du Grand Théâtre (dépôt Châtelaine)                 | 77'940.00           | 77'940           | 77'740.00           | 0.00              | 1200002       | 423     |
| Art lyrique  | Fondation du Grand Théâtre (détaillé aux cptes)               | 0.00                | 3'104'434        | 0.00                | -3'104'434.00     | 3110000       | 427     |
| Art lyrique  | Fondation du Grand Théâtre (pkg-Simon 7)                      | 720.00              | 720              | 720.00              | 0.00              | 1200002       | 423     |
| Art lyrique  | Fondation du Grand Théâtre (pkg-Simon 7)                      | 720.00              | 720              | 720.00              | 0.00              | 1200002       | 423     |
| Art lyrique  | Fondation du Grand Théâtre (pkg-Simon 7)                      | 720.00              | 720              | 720.00              | 0.00              | 1200002       | 423     |
| Art lyrique  | Fondation du Grand Théâtre 7-9 ateliers construct.            | 896'449.00          | 0                | 894'151.00          | 896'449.00        | 3110000       | 427     |
| <b>3201000</b>   | <b>Conservatoire et jardin botaniques</b>                     | <b>51'365.00</b>    | <b>48'005</b>    | <b>49'156.00</b>    | <b>3'360.00</b>   |               |         |
| <b>365</b>   | <b>Institutions privées</b>                                   | <b>51'365.00</b>    | <b>48'005</b>    | <b>49'156.00</b>    | <b>3'360.00</b>   |               |         |
| Activités scientifiques                                      | AAJB (Bot. Shop)  | 1'148.00            | 1'148            | 1'145.00            | 0.00              | 3201000       | 427     |
| Activités scientifiques                                      | Centre du Réseau Suisse de Floristique - locaux               | 10'504.00           | 10'504           | 10'477.00           | 0.00              | 3201000       | 427     |
| Activités scientifiques                                      | Centre du Réseau Suisse de Floristique-ressources informat.   | 29'000.00           | 29'000           | 29'000.00           | 0.00              | 3201000       | 427/434 |
| Activités scientifiques                                      | Librairie du Boulevard (Bot. Shop)                            | 4'835.00            | 4'835            | 4'823.00            | 0.00              | 3201000       | 427     |
| Activités scientifiques                                      | Mise à disposition des studios                                | 3'360.00            | 0                | 1'200.00            | 3'360.00          | 3201000       | 427     |
| Activités scientifiques                                      | Pro Natura (Bot. Shop)  | 1'511.00            | 1'511            | 1'507.00            | 0.00              | 3201000       | 427     |
| Activités scientifiques                                      | Pro Specie Rara   | 1'007.00            | 1'007            | 1'004.00            | 0.00              | 3201000       | 427     |
| <b>3202000</b>   | <b>Musée d'art et d'histoire</b>                              | <b>246'355.83</b>   | <b>92'500</b>    | <b>126'736.91</b>   | <b>153'855.83</b> |               |         |
| <b>361</b>   | <b>Cantons</b>  | <b>21'777.65</b>    | <b>8'000</b>     | <b>8'895.00</b>     | <b>13'777.65</b>  |               |         |
| Autres tâches culturelles                                    | Gratuités MAH/Dir.  | 15'168.50           | 0                | 0.00                | 15'168.50         | 3202000       | 427/434 |
| Autres tâches culturelles                                    | Gratuités MAH/Pho.  | 4'035.00            | 8'000            | 8'895.00            | -3'965.00         | 3202000       | 434     |
| Autres tâches culturelles                                    | Rabais octroyés Accueil du public                             | 939.64              | 0                | 0.00                | 939.64            | 3202000       | 427/434 |
| Autres tâches culturelles                                    | Rabais octroyés Beaux Arts                                    | 63.41               | 0                | 0.00                | 63.41             | 3202000       | 427/434 |
| Autres tâches culturelles                                    | Rabais octroyés Musée de horlogerie                           | 222.00              | 0                | 0.00                | 222.00            | 3202000       | 427/434 |
| Autres tâches culturelles                                    | Rabais Promotion & Presse                                     | 92.69               | 0                | 0.00                | 92.69             | 3202000       | 427/434 |
| Livre  | Rabais octroyés BAA   | 1'256.41            | 0                | 0.00                | 1'256.41          | 3202000       | 427/434 |
| <b>362</b>   | <b>Communes</b>   | <b>63.41</b>        | <b>1'000</b>     | <b>0.00</b>         | <b>-936.59</b>    |               |         |
| Autres tâches culturelles                                    | Gratuités MAH/Pho.  | 0.00                | 1'000            | 0.00                | -1'000.00         | 3202000       | 434     |
| Autres tâches culturelles                                    | Rabais octroyés Beaux Arts                                    | 63.41               | 0                | 0.00                | 63.41             | 3202000       | 427/434 |

## Détail des subventions relatives à des prestations en nature

|                           |  | Comptes<br>2012   | Budget<br>2012 | Comptes<br>2011  | Ecarts<br>C 2012 - B 2012 | Contreparties |         |
|---------------------------|--|-------------------|----------------|------------------|---------------------------|---------------|---------|
|                           |  | CHF               | CHF            | CHF              | CHF                       | Cellule votée | Groupe  |
| <b>365</b>                | <b>Institutions privées</b>                                | <b>114'254.59</b> | <b>43'500</b>  | <b>65'543.33</b> | <b>70'754.59</b>          |               |         |
| Autres tâches culturelles | Gratuités MAH/Dir. (en 361 au B 2012)                      | 88'645.79         | 1'000          | 26'774.60        | 87'645.79                 | 3202000       | 427/434 |
| Autres tâches culturelles | Gratuités MAH/Pho.   | 8'940.00          | 40'000         | 23'124.30        | -31'060.00                | 3202000       | 434     |
| Autres tâches culturelles | Rabais octroyés Accueil du public                          | 7'717.05          | 0              | 10'069.44        | 7'717.05                  | 3202000       | 427/434 |
| Autres tâches culturelles | Rabais octroyés Arts appliqués                             | 253.66            | 0              | 0.00             | 253.66                    | 3202000       | 427/434 |
| Autres tâches culturelles | Rabais octroyés Beaux Arts                                 | 507.32            | 0              | 0.00             | 507.32                    | 3202000       | 427/434 |
| Autres tâches culturelles | Rabais octroyés Cabinet des estampes                       | 87.80             | 0              | 0.00             | 87.80                     | 3202000       | 427/434 |
| Autres tâches culturelles | Rabais octroyés Expo., conf., films MAH                    | 450.00            | 2'500          | 5'574.99         | -2'050.00                 | 3202000       | 427/434 |
| Autres tâches culturelles | Rabais octroyés Musée de horlogerie                        | 487.80            | 0              | 0.00             | 487.80                    | 3202000       | 427/434 |
| Autres tâches culturelles | Rabais octroyés Transports et assurances                   | 960.00            | 0              | 0.00             | 960.00                    | 3202000       | 427/434 |
| Autres tâches culturelles | Rabais Promotion & Presse                                  | 1'628.04          | 0              | 0.00             | 1'628.04                  | 3202000       | 427/434 |
| Livre                     | Rabais octroyés BAA  | 4'577.13          | 0              | 0.00             | 4'577.13                  | 3202000       | 427/434 |
| <b>366</b>                | <b>Personnes physiques</b>                                 | <b>74'676.17</b>  | <b>25'500</b>  | <b>20'846.08</b> | <b>49'176.17</b>          |               |         |
| Activités scientifiques   | Rabais octroyés Archéologie                                | 1'551.22          | 0              | 0.00             | 1'551.22                  | 3202000       | 427/434 |
| Autres tâches culturelles | Gratuités MAH/Dir. (en 362 au B 2012)                      | 39'392.34         | 2'500          | 252.70           | 36'892.34                 | 3202000       | 427/434 |
| Autres tâches culturelles | Gratuités MAH/Pho.   | 10'280.00         | 13'000         | 9'359.63         | -2'720.00                 | 3202000       | 434     |
| Autres tâches culturelles | Rabais octroyés Accueil du public                          | 103.41            | 0              | 0.00             | 103.41                    | 3202000       | 427/434 |
| Autres tâches culturelles | Rabais octroyés Arts appliqués                             | 6'585.52          | 0              | 0.00             | 6'585.52                  | 3202000       | 427/434 |
| Autres tâches culturelles | Rabais octroyés Beaux Arts                                 | 1'891.60          | 0              | 0.00             | 1'891.60                  | 3202000       | 427/434 |
| Autres tâches culturelles | Rabais octroyés Cabinet des estampes                       | 4'580.89          | 0              | 0.00             | 4'580.89                  | 3202000       | 427/434 |
| Autres tâches culturelles | Rabais octroyés Expo., conf., films MAH (en 365 au B 2012) | 0.00              | 10'000         | 11'233.75        | -10'000.00                | 3202000       | 427/434 |
| Autres tâches culturelles | Rabais octroyés Musée de horlogerie                        | 1'551.23          | 0              | 0.00             | 1'551.23                  | 3202000       | 427/434 |
| Autres tâches culturelles | Rabais octroyés Transports et assurances                   | 63.41             | 0              | 0.00             | 63.41                     | 3202000       | 427/434 |
| Autres tâches culturelles | Rabais Promotion & Presse                                  | 8'676.55          | 0              | 0.00             | 8'676.55                  | 3202000       | 427/434 |
| <b>367</b>                | <b>Etranger</b>  | <b>35'584.01</b>  | <b>14'500</b>  | <b>31'452.50</b> | <b>21'084.01</b>          |               |         |
| Activités scientifiques   | Rabais octroyés Archéologie                                | 336.58            | 0              | 0.00             | 336.58                    | 3202000       | 427/434 |
| Autres tâches culturelles | Gratuités MAH/Dir. (en 365 au B 2012)                      | 2'253.17          | 11'500         | 4'050.00         | -9'246.83                 | 3202000       | 427/434 |
| Autres tâches culturelles | Gratuités MAH/Pho.   | 15'100.00         | 3'000          | 27'402.50        | 12'100.00                 | 3202000       | 434     |
| Autres tâches culturelles | Rabais octroyés Accueil du public                          | 568.12            | 0              | 0.00             | 568.12                    | 3202000       | 427/434 |
| Autres tâches culturelles | Rabais octroyés Arts appliqués                             | 1'804.89          | 0              | 0.00             | 1'804.89                  | 3202000       | 427/434 |
| Autres tâches culturelles | Rabais octroyés Beaux Arts                                 | 2'876.57          | 0              | 0.00             | 2'876.57                  | 3202000       | 427/434 |
| Autres tâches culturelles | Rabais octroyés Cabinet des estampes                       | 1'240.98          | 0              | 0.00             | 1'240.98                  | 3202000       | 427/434 |
| Autres tâches culturelles | Rabais octroyés Laboration & restau.                       | 34.14             | 0              | 0.00             | 34.14                     | 3202000       | 434     |
| Autres tâches culturelles | Rabais octroyés Musée de horlogerie                        | 567.72            | 0              | 0.00             | 567.72                    | 3202000       | 427/434 |
| Autres tâches culturelles | Rabais Promotion & Presse                                  | 2'448.89          | 0              | 0.00             | 2'448.89                  | 3202000       | 427/434 |
| Livre                     | Rabais octroyés BAA  | 8'352.95          | 0              | 0.00             | 8'352.95                  | 3202000       | 427/434 |

| Détail des subventions relatives à des prestations en nature |  | Comptes          | Budget        | Comptes          | Ecarts            | Contreparties |         |
|--|--|------------------|---------------|------------------|-------------------|---------------|---------|
|  |  | 2012             | 2012          | 2011             | C 2012 - B 2012   | Cellule votée | Groupe  |
|  |  | CHF              | CHF           | CHF              | CHF               |               |         |
| <b>3202040</b>   | <b>Maison Tavel</b>  | <b>3'487.47</b>  | <b>800</b>    | <b>2'874.08</b>  | <b>2'687.47</b>   |               |         |
| <b>361</b>   | <b>Cantons</b>   | <b>300.00</b>    | <b>800</b>    | <b>0.00</b>      | <b>-500.00</b>    |               |         |
| Autres tâches culturelles                                    | Gratuités Tavel  | 300.00           | 800           | 0.00             | -500.00           | 3202040       | 427     |
| <b>365</b>   | <b>Institutions privées</b>                                    | <b>2'830.56</b>  | <b>0</b>      | <b>2'874.08</b>  | <b>2'830.56</b>   |               |         |
| Autres tâches culturelles                                    | Gratuités Tavel  | 2'830.56         | 0             | 2'874.08         | 2'830.56          | 3202040       | 427/434 |
| <b>366</b>   | <b>Personnes physiques</b>                                     | <b>356.91</b>    | <b>0</b>      | <b>0.00</b>      | <b>356.91</b>     |               |         |
| Autres tâches culturelles                                    | Gratuités Tavel  | 356.91           | 0             | 0.00             | 356.91            | 3202040       | 427/434 |
| <b>3204000</b>   | <b>Muséum d'histoire naturelle</b>                             | <b>13'821.00</b> | <b>25'433</b> | <b>28'332.00</b> | <b>-11'612.00</b> |               |         |
| <b>361</b>   | <b>Cantons</b>   | <b>10'984.00</b> | <b>5'000</b>  | <b>5'125.00</b>  | <b>5'984.00</b>   |               |         |
| Activités scientifiques                                      | Diverses sociétés, mise à disposition de locaux                | 8'539.00         | 0             | 0.00             | 8'539.00          | 3204000       | 427     |
| Activités scientifiques                                      | Etat et ses institutions, mise à disposition de locaux         | 2'445.00         | 5'000         | 5'125.00         | -2'555.00         | 3204000       | 427     |
| <b>365</b>   | <b>Institutions privées</b>                                    | <b>2'837.00</b>  | <b>20'433</b> | <b>23'207.00</b> | <b>-17'596.00</b> |               |         |
| Activités scientifiques                                      | Ornithophila   | 433.00           | 433           | 432.00           | 0.00              | 5003000       | 427     |
| Activités scientifiques                                      | Diverses sociétés, mise à disposition de locaux                | 2'404.00         | 20'000        | 22'775.00        | -17'596.00        | 3204000       | 427     |
| <b>3205000</b>   | <b>Musée Ariana</b>  | <b>40'134.00</b> | <b>32'134</b> | <b>20'081.76</b> | <b>8'000.00</b>   |               |         |
| <b>365</b>   | <b>Institutions privées</b>                                    | <b>40'134.00</b> | <b>32'134</b> | <b>20'081.76</b> | <b>8'000.00</b>   |               |         |
| Art contemporain   | Académie internationale de la céramique                        | 20'134.00        | 20'134        | 20'081.76        | 0.00              | 3205000       | 427     |
| Art contemporain   | Rabais octroyés Musée Ariana                                   | 20'000.00        | 11'000        | 0.00             | 9'000.00          | 3205000       | 427     |
| Art contemporain   | Rabais octroyés Musée Ariana                                   | 0.00             | 1'000         | 0.00             | -1'000.00         | 3205000       | 434     |
| <b>3301000</b>   | <b>Direction des bibliothèques et discothèques municipales</b> | <b>6'040.00</b>  | <b>5'000</b>  | <b>3'850.00</b>  | <b>1'040.00</b>   |               |         |
| <b>366</b>   | <b>Personnes physiques</b>                                     | <b>6'040.00</b>  | <b>5'000</b>  | <b>3'850.00</b>  | <b>1'040.00</b>   |               |         |
| Livre  | Bons de prêt gratuits  | 6'040.00         | 5'000         | 3'850.00         | 1'040.00          | 3301000       | 434     |
| <b>3302000</b>   | <b>Bibliothèque de Genève</b>                                  | <b>10'264.00</b> | <b>10'264</b> | <b>10'240.00</b> | <b>0.00</b>       |               |         |
| <b>365</b>   | <b>Institutions privées</b>                                    | <b>10'264.00</b> | <b>10'264</b> | <b>10'240.00</b> | <b>0.00</b>       |               |         |
| Activités scientifiques                                      | SHAG (Vieux-Billard)   | 7'244.00         | 7'244         | 7'228.00         | 0.00              | 1200002       | 423     |
| Activités scientifiques                                      | Sté d'histoire et d'archéologie de Genève                      | 3'020.00         | 3'020         | 3'012.00         | 0.00              | 3302000       | 427     |

| Détail des subventions relatives à des prestations en nature |  | Comptes             | Budget           | Comptes             | Ecarts              | Contreparties |        |
|--|--|---------------------|------------------|---------------------|---------------------|---------------|--------|
|  |  | 2012                | 2012             | 2011                | C 2012 - B 2012     | Cellule votée | Groupe |
|  |  | CHF                 | CHF              | CHF                 | CHF                 |               |        |
| <b>3302010</b>   | <b>Musée Voltaire</b>                                      | <b>6'124.00</b>     | <b>6'124</b>     | <b>6'123.97</b>     | <b>0.00</b>         |               |        |
|  | <b>365 Institutions privées</b>                            | <b>6'124.00</b>     | <b>6'124</b>     | <b>6'123.97</b>     | <b>0.00</b>         |               |        |
| Livre  | Société Jean-Jacques Rousseau                              | 6'124.00            | 6'124            | 6'123.97            | 0.00                | 3302010       | 427    |
| <b>3401000</b>   | <b>Service des sports</b>                                  | <b>2'548'551.25</b> | <b>1'539'577</b> | <b>2'686'861.75</b> | <b>1'008'974.25</b> |               |        |
|  | <b>365 Institutions privées</b>                            | <b>2'483'351.25</b> | <b>1'539'577</b> | <b>2'628'591.75</b> | <b>943'774.25</b>   |               |        |
| Arts martiaux  | Budo-Club des Grottes                                      | 59'543.00           | 55'527           | 58'951.00           | 4'016.00            | 5003000       | 427    |
| Arts martiaux  | Karate Club de Genève                                      | 44'495.00           | 43'763           | 42'484.00           | 732.00              | 5003000       | 427    |
| Arts martiaux  | Nikko Nanbudo Club GE                                      | 24'499.00           | 24'499           | 24'435.00           | 0.00                | 5003000       | 427    |
| Arts martiaux  | Shung-do-Kwan (Liotard)                                    | 109'828.00          | 109'828          | 109'508.00          | 0.00                | 5003000       | 427    |
| Basketball   | Ass. cant. gen. basket+féd. SUI - Villa le Plonjon         | 4'928.00            | 4'928            | 4'916.00            | 0.00                | 1200003       | 427    |
| Basketball   | Genève Basketball Club Pâquis-Seujet                       | 6'754.00            | 6'754            | 6'737.00            | 0.00                | 5003000       | 427    |
| Billard  | Billard des Allières                                       | 9'377.00            | 9'377            | 9'352.00            | 0.00                | 5003000       | 427    |
| Billard  | Club de billard (supprimée)                                | 0.00                | 66'516           | 66'328.00           | -66'516.00          | 1200002       | 423    |
| Billard  | Club de billard - chauffage                                | 2'383.30            | 0                | 4'648.85            | 2'383.30            | 1200002       | 436    |
| Billard  | Club de billard de Plainpalais                             | 51'060.00           | 51'060           | 50'932.00           | 0.00                | 1200002       | 423    |
| Boxe   | Boxing-club genevois                                       | 37'215.00           | 37'215           | 37'117.00           | 0.00                | 5003000       | 427    |
| Boxe   | L'Esquive Boxing Club (local Bâle 26)                      | 23'416.00           | 23'416           | 23'356.00           | 0.00                | 1200002       | 423    |
| Canoë  | Canoë club de Genève                                       | 11'558.00           | 11'558           | 11'528.00           | 0.00                | 5003000       | 427    |
| Course à pied  | Course de l'Escalade (dépôt)                               | 4'795.00            | 4'795            | 4'782.00            | 0.00                | 5003000       | 427    |
| Cyclisme   | Pédale des Eaux-Vives                                      | 3'379.00            | 3'379            | 3'369.00            | 0.00                | 5003000       | 427    |
| Divers   | Ass. fédérale des troupes de transmission (AFTT)           | 8'706.00            | 8'706            | 8'683.00            | 0.00                | 5003000       | 427    |
| Divers   | Assoc. genevoise des sports - Villa le Plonjon             | 4'228.00            | 4'228            | 4'220.00            | 0.00                | 1200003       | 427    |
| Divers   | Assoc. genevoise des sports - Villa le Plonjon - chauffage | 817.90              | 0                | 745.30              | 817.90              | 1200003       | 436    |
| Divers   | Centre de Sports Sous-Marins                               | 24'109.00           | 24'109           | 24'041.00           | 0.00                | 5003000       | 427    |
| Divers   | Cercle des sports Genève                                   | 28'801.00           | 28'801           | 28'726.00           | 0.00                | 5003000       | 427    |
| Divers   | Club Hygiénique Plainpalais                                | 5'420.00            | 5'420            | 5'405.00            | 0.00                | 5003000       | 427    |
| Divers   | Club Hygiénique Plainpalais (Carl-Vogt)                    | 57'044.00           | 57'044           | 56'896.00           | 0.00                | 1200002       | 423    |
| Divers   | Club Hygiénique Plainpalais (Carl-Vogt) - chauffage        | 1'450.75            | 0                | 1'335.00            | 1'450.75            | 1200002       | 436    |
| Divers   | Club sportif des Agents de Ville                           | 8'389.00            | 8'389            | 8'368.00            | 0.00                | 5003000       | 427    |
| Divers   | Damier Genevois  | 9'041.00            | 9'041            | 9'018.00            | 0.00                | 5003000       | 427    |
| Divers   | Div. util. salles communales par SPO (nouvelle)            | 2'392.00            | 0                | 0.00                | 2'392.00            | 1200003       | 427    |
| Divers   | Fémina Genève-Ville  | 1'771.00            | 1'771            | 1'766.00            | 0.00                | 5003000       | 427    |
| Divers   | Gratuités Bassins quartier - SPO                           | 0.00                | 0                | 2'225.00            | 0.00                | 3401000       | 427    |
| Divers   | Gratuités Bois-des-Frères - SPO                            | 113'500.00          | 0                | 32'851.00           | 113'500.00          | 3401000       | 427    |

## Détail des subventions relatives à des prestations en nature

|                | Comptes  | Budget     | Comptes | Ecarts          | C o n t r e p a r t i e s |                 |
|----------------|--|------------|---------|-----------------|---------------------------|-----------------|
|                | 2012   | 2012       | 2011    | C 2012 - B 2012 | Cellule votée             | Groupe          |
|                | CHF  | CHF        | CHF     | CHF             |                           |                 |
| Divers         | Gratuités Bout-du-Monde&Vessy - SPO (nouvelle)                       | 51'995.00  | 0       | 0.00            | 51'995.00                 | 3401000 427     |
| Divers         | Gratuités Fête de l'Espoir - SPO                                     | 0.00       | 0       | 62'630.00       | 0.00                      | 3401000 427     |
| Divers         | Gratuités Patinoire Vernets - SPO                                    | 40'725.00  | 0       | 18'000.00       | 40'725.00                 | 3401000 427     |
| Divers         | Gratuités Queue d'Arve - SPO (nouvelle)                              | 13'400.00  | 0       | 0.00            | 13'400.00                 | 3401000 427     |
| Divers         | Gratuités Stades&salles - SPO  | 95'090.00  | 0       | 134'765.00      | 95'090.00                 | 3401000 427/434 |
| Divers         | Groupe local du berger belge   | 600.00     | 600     | 600.00          | 0.00                      | 1200002 423     |
| Divers         | Le Chemin  | 4'406.00   | 4'406   | 4'394.00        | 0.00                      | 5003000 427     |
| Divers         | Loge du gardien - Plonjon  | 4'796.00   | 4'796   | 4'784.00        | 0.00                      | 1200003 427     |
| Divers         | MASQU' A RADE  | 9'650.00   | 9'650   | 9'625.00        | 0.00                      | 5003000 427     |
| Divers         | Mont-Blanc Bridge Group  | 5'420.00   | 5'420   | 5'405.00        | 0.00                      | 5003000 427     |
| Divers         | Société militaire des carabiniers                                    | 20'493.00  | 20'493  | 20'440.00       | 0.00                      | 5003000 427     |
| Divers         | Spectacle musical, Five fathoms opera                                | 0.00       | 0       | 4'800.00        | 0.00                      | 3401000 427     |
| Divers         | Status Genève-Ville  | 1'771.00   | 1'771   | 1'766.00        | 0.00                      | 5003000 427     |
| Divers         | Toutes assoc. locaux archives  | 3'112.00   | 3'112   | 3'104.00        | 0.00                      | 1200003 427     |
| Divers         | Toutes assoc. salles réunion - Villa le Plonjon                      | 23'096.00  | 23'096  | 23'032.00       | 0.00                      | 1200003 427     |
| Echecs         | Club d'échecs Bois-Gentil  | 8'873.00   | 8'873   | 8'850.00        | 0.00                      | 5003000 427     |
| Echecs         | Club d'échecs Genève   | 8'538.00   | 8'538   | 8'515.00        | 0.00                      | 5003000 427     |
| Football       | Ass. cantonale genevoise de football                                 | 59'323.00  | 59'323  | 59'167.00       | 0.00                      | 5003000 427     |
| Football       | Festifoot Esplanade des Vernets                                      | 0.00       | 0       | 58'480.00       | 0.00                      | 3401000 427/434 |
| Football       | US Chêne-Eaux-Vives FC   | 3'379.00   | 3'379   | 3'369.00        | 0.00                      | 5003000 427     |
| Gymnastique    | Assoc. cant. genevoise de gymnastique - Villa le Plonjon             | 7'876.00   | 7'876   | 7'856.00        | 0.00                      | 1200003 427     |
| Gymnastique    | Assoc. cant. genevoise de gymnastique - Villa le Plonjon - chauffage | 1'653.35   | 0       | 1'506.50        | 1'653.35                  | 1200003 436     |
| Gymnastique    | Assoc. Cant. Genevoise Gym Satus                                     | 1'918.00   | 1'918   | 1'913.00        | 0.00                      | 5003000 427     |
| Gymnastique    | Assoc. Cant. Genevoise Gym Satus                                     | 14'173.00  | 14'173  | 14'136.00       | 0.00                      | 5003000 427     |
| Gymnastique    | Ecole genevoise de gymnastique artistique                            | 7'284.00   | 7'284   | 7'265.00        | 0.00                      | 5003000 427     |
| Gymnastique    | Fédération Suisse de gymnastique Eaux-Vives                          | 3'379.00   | 3'379   | 3'369.00        | 0.00                      | 5003000 427     |
| Gymnastique    | FSG Genève-Pâquis  | 21'201.00  | 21'201  | 21'146.00       | 0.00                      | 5003000 427     |
| Gymnastique    | FSG Genève-Ville   | 2'217.00   | 2'217   | 2'211.00        | 0.00                      | 5003000 427     |
| Gymnastique    | Mise à disp. salles de gymnastique                                   | 158'660.00 | 158'660 | 184'108.00      | 0.00                      | 5003000 427     |
| Hockey s/glacé | Genève-Servette HC SA  | 310'000.00 | 310'000 | 310'000.00      | 0.00                      | 3401000 427     |
| Natation       | Gratuités Piscine Vernets - SPO (nouvelle)                           | 343'690.00 | 0       | 0.00            | 343'690.00                | 3401000 427     |
| Natation       | Piscine des Vernets - locaux mis à disposition                       | 0.00       | 35'307  | 255'992.60      | -35'307.00                | 3401000 427/434 |
| Pétanque       | Fédération Suisse de Pétanque  | 7'170.00   | 7'170   | 7'152.00        | 0.00                      | 5003000 427     |
| Piscines       | Association usagers Bains des Pâquis                                 | 0.00       | 0       | 105'000.00      | 0.00                      | 3401000 427     |
| Plongée        | Ptérois - Villa le Plonjon   | 7'204.00   | 7'204   | 7'188.00        | 0.00                      | 1200003 427     |
| Plongée        | Ptérois - Villa le Plonjon - chauffage                               | 1'513.50   | 0       | 1'379.10        | 1'513.50                  | 1200003 436     |
| Tennis         | Gratuités Geneva Challenger - SPO                                    | 0.00       | 0       | 413'100.00      | 0.00                      | 3401000 427     |

| Détail des subventions relatives à des prestations en nature |  | Comptes          | Budget   | Comptes          | Ecarts           | Contreparties |         |
|--|--|------------------|----------|------------------|------------------|---------------|---------|
|  |  | 2012             | 2012     | 2011             | C 2012 - B 2012  | Cellule votée | Groupe  |
|  |  | CHF              | CHF      | CHF              | CHF              |               |         |
| Tennis   | Gratuités Geneva Open (nouvelle)                                   | 370'000.00       | 0        | 0.00             | 370'000.00       | 3401000       | 427     |
| Tennis de table  | Assoc. genevoise de tennis de table - Villa le Plonjon             | 5'292.00         | 5'292    | 5'280.00         | 0.00             | 1200003       | 427     |
| Tennis de table  | Assoc. genevoise de tennis de table - Villa le Plonjon - chauffage | 1'023.90         | 0        | 933.00           | 1'023.90         | 1200003       | 436     |
| Tennis de table  | Association Genevoise de Tennis de Table                           | 27'028.00        | 23'122   | 23'062.00        | 3'906.00         | 5003000       | 427     |
| Tennis de table  | CTT Hauteville   | 15'622.00        | 23'122   | 23'062.00        | -7'500.00        | 5003000       | 427     |
| Tennis de table  | CTT-Migros   | 27'028.00        | 23'122   | 23'062.00        | 3'906.00         | 5003000       | 427     |
| Tir sportif  | Association sportive genevoise de tir (ASGT)                       | 121'805.00       | 121'805  | 121'490.00       | 0.00             | 5003000       | 427     |
| Twirling   | Twirling club Genève   | 8'476.00         | 8'476    | 8'453.00         | 0.00             | 5003000       | 427     |
| Volley ball  | Assoc. genevoise de volley ball - Villa le Plonjon                 | 4'668.00         | 4'668    | 4'656.00         | 0.00             | 1200003       | 427     |
| Volley ball  | Assoc. genevoise de volley ball - Villa le Plonjon - chauffage     | 902.55           | 0        | 822.40           | 902.55           | 1200003       | 436     |
| <b>366</b>   | <b>Personnes physiques</b>   | <b>65'200.00</b> | <b>0</b> | <b>58'270.00</b> | <b>65'200.00</b> |               |         |
| Natation   | Piscine des Vernets - locaux mis à disposition                     | 65'200.00        | 0        | 58'270.00        | 65'200.00        | 3401000       | 427/434 |

### Environnement urbain et sécurité

**7'280'694.79      6'160'668      6'513'146.86      1'120'026.79**

|                |  |                     |                  |                     |                   |         |     |
|----------------|--|---------------------|------------------|---------------------|-------------------|---------|-----|
| <b>4003000</b> | <b>Incendie et secours</b>                               | <b>18'477.75</b>    | <b>5'800</b>     | <b>17'557.40</b>    | <b>12'677.75</b>  |         |     |
| <b>365</b>     | <b>Institutions privées</b>                              | <b>18'477.75</b>    | <b>5'800</b>     | <b>17'557.40</b>    | <b>12'677.75</b>  |         |     |
|                | Ass. int. Plainpalais sauveteurs auxiliaires             | 9'336.00            | 0                | 7'432.00            | 9'336.00          | 1200003 | 427 |
|                | Ass. int. Plainpalais sauveteurs auxiliaires - chauffage | 0.00                | 0                | 287.90              | 0.00              | 1200003 | 436 |
|                | Diverses Gratuités SIS                                   | 5'131.00            | 0                | 5'397.50            | 5'131.00          | 4003000 | 434 |
|                | Mise à disposition locaux Blanvalet                      | 0.00                | 0                | 2'300.00            | 0.00              | 4003000 | 427 |
|                | Mise à disposition locaux                                | 1'454.20            | 5'000            | 0.00                | -3'545.80         | 4003000 | 434 |
|                | Mise à disposition matériel                              | 2'556.55            | 800              | 2'140.00            | 1'756.55          | 4003000 | 434 |
| <b>4007000</b> | <b>Sécurité et espace publics</b>                        | <b>5'784'848.30</b> | <b>4'950'000</b> | <b>5'109'362.70</b> | <b>834'848.30</b> |         |     |
| <b>365/366</b> |  | <b>5'784'848.30</b> | <b>4'950'000</b> | <b>5'109'362.70</b> | <b>834'848.30</b> |         |     |
|                | Gratuités  | 26'865.60           | 0                | 0.00                | 26'865.60         | 4007000 | 434 |
|                | Gratuités SEEP Attestations, émoluments                  | 0.00                | 0                | 216.00              | 0.00              | 4007000 | 431 |
|                | Gratuités SEEP Location de signaux routiers              | 14'812.90           | 50'000           | 20'279.10           | -35'187.10        | 4007000 | 434 |
|                | Gratuités SEEP Taxes d'empiètement                       | 429'071.70          | 350'000          | 401'270.15          | 79'071.70         | 4007000 | 427 |
|                | Gratuités SEEP Installations saisonnières                | 15'614.00           | 5'000            | 21'902.80           | 10'614.00         | 4007000 | 427 |
|                | Gratuités SEEP Taxes publicité                           | 126'502.50          | 160'000          | 191'123.75          | -33'497.50        | 4007000 | 427 |
|                | Gratuités SEEP Attestations, émoluments                  | 3'080.00            | 0                | 6'826.20            | 3'080.00          | 4007000 | 431 |
|                | Gratuités SEEP Taxes manifestations                      | 4'776'257.60        | 4'150'000        | 4'207'942.90        | 626'257.60        | 4007000 | 427 |
|                | Gratuités SEEP Chantiers                                 | 358'914.00          | 200'000          | 226'148.00          | 158'914.00        | 4007000 | 427 |

| Détail des subventions relatives à des prestations en nature |   | Comptes              | Budget            | Comptes              | Ecarts            | Contreparties |        |
|--|---|----------------------|-------------------|----------------------|-------------------|---------------|--------|
|  |   | 2012                 | 2012              | 2011                 | C 2012 - B 2012   | Cellule votée | Groupe |
|  |   | CHF                  | CHF               | CHF                  | CHF               |               |        |
|  | Gratuités SEEP Attestations, émoluments                         | 33'730.00            | 35'000            | 33'653.80            | -1'270.00         | 4007000       | 431    |
| <b>4008000</b>   | <b>Direction des systèmes d'information et de communication</b> | <b>38'832.50</b>     | <b>0</b>          | <b>0.00</b>          | <b>38'832.50</b>  |               |        |
| 365  | <b>Institutions privées</b>                                     | <b>38'832.50</b>     | <b>0</b>          | <b>0.00</b>          | <b>38'832.50</b>  |               |        |
|  | Rencontres mondiales du logiciel libre (nouvelle)               | 38'832.50            | 0                 | 0.00                 | 38'832.50         | 1200003       | 427    |
| <b>4009000</b>   | <b>Logistique et manifestations</b>                             | <b>1'347'987.34</b>  | <b>1'094'400</b>  | <b>1'267'371.76</b>  | <b>253'587.34</b> |               |        |
| 361  | <b>Cantons</b>  | <b>286'073.06</b>    | <b>220'000</b>    | <b>260'285.82</b>    | <b>66'073.06</b>  |               |        |
|  | Rabais octroyés manif & matériel de fêtes                       | 286'073.06           | 220'000           | 260'285.82           | 66'073.06         | 4009000       | 434    |
| 362  | <b>Communes</b>   | <b>10'944.36</b>     | <b>9'000</b>      | <b>1'253.85</b>      | <b>1'944.36</b>   |               |        |
|  | Rabais octroyés manif & matériel de fêtes                       | 10'944.36            | 9'000             | 1'253.85             | 1'944.36          | 4009000       | 434    |
| 363  | <b>Propres établissements</b>                                   | <b>1'992.25</b>      | <b>3'200</b>      | <b>0.00</b>          | <b>-1'207.75</b>  |               |        |
|  | Rabais octroyés manif & matériel de fêtes                       | 1'992.25             | 3'200             | 0.00                 | -1'207.75         | 4009000       | 434    |
| 364  | <b>Sociétés d'économie mixte</b>                                | <b>52'593.20</b>     | <b>30'000</b>     | <b>30'148.30</b>     | <b>22'593.20</b>  |               |        |
|  | Rabais octroyés manif & matériel de fêtes                       | 52'593.20            | 30'000            | 30'148.30            | 22'593.20         | 4009000       | 434    |
| 365  | <b>Institutions privées</b>                                     | <b>929'685.36</b>    | <b>825'700</b>    | <b>955'470.76</b>    | <b>103'985.36</b> |               |        |
|  | Rabais octroyés manif & matériel de fêtes                       | 929'685.36           | 825'700           | 955'470.76           | 103'985.36        | 4009000       | 434    |
| 366  | <b>Personnes physiques</b>                                      | <b>14'737.38</b>     | <b>4'000</b>      | <b>17'393.85</b>     | <b>10'737.38</b>  |               |        |
|  | Rabais octroyés manif & matériel de fêtes                       | 14'737.38            | 4'000             | 17'393.85            | 10'737.38         | 4009000       | 434    |
| 367  | <b>Etranger</b>   | <b>51'961.73</b>     | <b>2'500</b>      | <b>2'819.18</b>      | <b>49'461.73</b>  |               |        |
|  | Rabais octroyés manif & matériel de fêtes                       | 51'961.73            | 2'500             | 2'819.18             | 49'461.73         | 4009000       | 434    |
| <b>4011000</b>   | <b>Espaces verts et environnement</b>                           | <b>90'548.90</b>     | <b>110'468</b>    | <b>118'855.00</b>    | <b>-19'919.10</b> |               |        |
| 365  | <b>Institutions privées</b>                                     | <b>90'548.90</b>     | <b>110'468</b>    | <b>118'855.00</b>    | <b>-19'919.10</b> |               |        |
|  | CSI - entretien des végétaux                                    | 19'833.90            | 20'000            | 20'478.00            | -166.10           | 4011000       | 434    |
|  | Divers tiers externes VGE                                       | 64'247.00            | 84'000            | 91'926.00            | -19'753.00        | 4011000       | 434    |
|  | Panda-Club WWF (locaux Bois de la Bâtie)                        | 6'468.00             | 6'468             | 6'451.00             | 0.00              | 4011000       | 427    |
| <b>Cohésion sociale et solidarité</b>                        |   | <b>14'211'931.05</b> | <b>13'704'112</b> | <b>13'619'644.15</b> | <b>507'819.05</b> |               |        |
| <b>5001000</b>   | <b>Direction cohésion sociale et solidarité</b>                 | <b>370'756.00</b>    | <b>368'638</b>    | <b>45'728.00</b>     | <b>2'118.00</b>   |               |        |
| 365  | <b>Institutions privées</b>                                     | <b>370'756.00</b>    | <b>368'638</b>    | <b>45'728.00</b>     | <b>2'118.00</b>   |               |        |
|  | Association ICVolontaires-Suisse                                | 6'576.00             | 6'578             | 6'544.00             | -2.00             | 1200002       | 423    |

## Détail des subventions relatives à des prestations en nature

|  | Comptes<br>2012 | Budget<br>2012 | Comptes<br>2011 | Ecarts<br>C 2012 - B 2012 | Contreparties |        |
|--|-----------------|----------------|-----------------|---------------------------|---------------|--------|
|  | CHF             | CHF            | CHF             | CHF                       | Cellule votée | Groupe |
| Association Lieux de rencontre et de culture (nouvelle)  | 3'000.00        | 0              | 0.00            | 3'000.00                  | 1200002       | 423    |
| Association solidarité Femmes africaines                 | 39'284.00       | 39'284         | 39'184.00       | 0.00                      | 1200002       | 423    |
| Association usagers Bains des Pâquis                     | 105'000.00      | 105'000        | 0.00            | 0.00                      | 5001000       | 427    |
| Mise à disposition de salles                             | 0.00            | 2'000          | 0.00            | -2'000.00                 | 1200003       | 427    |
| Prestation en nature pour div. assoc. (nouvelle)         | 1'120.00        | 0              | 0.00            | 1'120.00                  | 5003000       | 434    |
| Villa Dutoit - Association de la Villa Dutoit (tr. du 3) | 161'832.00      | 161'832        | 0.00            | 0.00                      | 1200003       | 427    |
| Villa Dutoit - La Bulle d'Air (tr. du 3)                 | 53'944.00       | 53'944         | 0.00            | 0.00                      | 1200003       | 427    |

**5002000 Service de la petite enfance 4'394'343.10 4'321'258 4'029'622.55 73'085.10**

**365 Institutions privées 4'394'343.10 4'321'258 4'029'622.55 73'085.10**

|  |            |         |            |             |         |     |
|--|------------|---------|------------|-------------|---------|-----|
| Crèche des Ouches  | 203'349.00 | 203'349 | 202'828.00 | 0.00        | 5003000 | 427 |
| Crèche Eaux-Vives  | 205'128.00 | 205'128 | 204'600.00 | 0.00        | 1200002 | 423 |
| Crèche Eaux-Vives - chauffage                            | 9'049.55   | 0       | 8'801.45   | 9'049.55    | 1200002 | 436 |
| Crèche école Europe (dépôt exposition)                   | 2'565.00   | 2'565   | 2'558.00   | 0.00        | 5003000 | 427 |
| Crèche école Pré-Picot (dépôt meubles et matériel)       | 5'576.00   | 5'576   | 5'561.00   | 0.00        | 5003000 | 427 |
| Crèche Maison des Enfants (3.5 pces)                     | 37'640.00  | 37'640  | 37'544.00  | 0.00        | 1200002 | 423 |
| Crèche Maison des Enfants (3.5 pces) - chauffage         | 1'963.35   | 0       | 1'806.85   | 1'963.35    | 1200002 | 436 |
| Crèche Planète des enfants                               | 84'729.00  | 84'729  | 84'512.00  | 0.00        | 5003000 | 427 |
| Crèche P'tit Monde                                       | 45'428.00  | 45'428  | 45'312.00  | 0.00        | 1200002 | 423 |
| Crèche P'tit Monde - chauffage                           | 2'864.65   | 0       | 2'766.60   | 2'864.65    | 1200002 | 436 |
| Ecole Franchises (cuisine pour crèche)                   | 16'445.00  | 16'445  | 16'445.00  | 0.00        | 5003000 | 427 |
| EQ Sécheron -crèche                                      | 337'718.00 | 337'718 | 0.00       | 0.00        | 5007000 | 427 |
| Fédération des institutions de la petite enfance - FGIPE | 5'740.00   | 5'740   | 5'724.00   | 0.00        | 1200002 | 423 |
| Jardin d'enfants Grenade                                 | 49'952.00  | 49'952  | 49'824.00  | 0.00        | 1200003 | 427 |
| Jardin d'enfants Papillons - Rieu 22                     | 34'812.00  | 34'812  | 34'724.00  | 0.00        | 1200003 | 427 |
| LE99 - crèche  | 297'334.00 | 297'334 | 296'570.00 | 0.00        | 5007000 | 427 |
| Pastourelle  | 77'112.00  | 77'112  | 76'916.00  | 0.00        | 1200003 | 427 |
| Pomme d'Api jardin d'enfants                             | 12'807.00  | 0       | 0.00       | 12'807.00   | 5003000 | 427 |
| SDPE-Asters - Soubeyran 6                                | 198'709.00 | 198'709 | 198'198.00 | 0.00        | 5002000 | 427 |
| SDPE-Atelier des Petits                                  | 61'276.00  | 61'276  | 61'118.00  | 0.00        | 5002000 | 427 |
| SDPE-Bois de la Bâtie                                    | 33'556.00  | 33'556  | 33'470.00  | 0.00        | 5002000 | 427 |
| SDPE-Champel - Alf.-Bertrand 20                          | 0.00       | 291'790 | 0.00       | -291'790.00 | 5002000 | 427 |
| SDPE-Champel - Bout-du-Monde 4B                          | 0.00       | 87'537  | 0.00       | -87'537.00  | 5002000 | 427 |
| SDPE-Champel - Louis-Aubert 2                            | 522'304.00 | 142'977 | 520'962.00 | 379'327.00  | 5002000 | 427 |
| SDPE-Châteaubriand                                       | 290'039.00 | 290'039 | 289'294.00 | 0.00        | 5002000 | 427 |
| SDPE-Frontenex   | 72'948.00  | 72'948  | 72'760.00  | 0.00        | 5002000 | 427 |

## Détail des subventions relatives à des prestations en nature

|   | Comptes    | Budget  | Comptes    | Ecart           | Contreparties |        |
|---|------------|---------|------------|-----------------|---------------|--------|
|   | 2012       | 2012    | 2011       | C 2012 - B 2012 | Cellule votée | Groupe |
|   | CHF        | CHF     | CHF        | CHF             |               |        |
| SDPE-Gazouillis   | 116'716.00 | 116'716 | 116'416.00 | 0.00            | 5002000       | 427    |
| SDPE-Ile aux trésors  | 140'059.00 | 140'059 | 139'699.00 | 0.00            | 5002000       | 427    |
| SDPE-La Souris Verte (anc. Asters-X) - Schaub 38                                  | 70'030.00  | 70'030  | 69'850.00  | 0.00            | 5002000       | 427    |
| SDPE-Madeleine  | 288'872.00 | 288'872 | 288'130.00 | 0.00            | 5002000       | 427    |
| SDPE-Pré-Picot EVF  | 154'649.00 | 154'649 | 154'251.00 | 0.00            | 5002000       | 427    |
| Secteur petite enfance A.Carfagni-Pâquis - La Pirouette                           | 66'484.00  | 66'484  | 66'312.00  | 0.00            | 1200002       | 423    |
| Secteur petite enfance A.Carfagni-Pâquis - La Pirouette - chauff.                 | 2'971.05   | 0       | 3'124.30   | 2'971.05        | 1200002       | 436    |
| Secteur petite enfance de la Servette - Crèche des Asters - Soubeyran 8           | 33'240.00  | 33'240  | 33'156.00  | 0.00            | 1200002       | 423    |
| Secteur petite enfance de la Servette - Crèche des Asters - Soubeyran 8 - chauff. | 2'029.90   | 0       | 1'710.80   | 2'029.90        | 1200002       | 436    |
| Secteur petite enfance de Plainpalais - Chaumettes - Lombard 5                    | 28'104.00  | 28'104  | 28'032.00  | 0.00            | 1200002       | 423    |
| Secteur petite enfance de Plainpalais - Chaumettes - Lombard 5 - chauff.          | 1'252.15   | 0       | 1'491.20   | 1'252.15        | 1200002       | 436    |
| Secteur petite enfance de Plainpalais - Minoteries                                | 234'304.00 | 234'304 | 233'704.00 | 0.00            | 1200002       | 423    |
| Secteur petite enfance de Plainpalais - Minoteries - chauffage                    | 12'433.35  | 0       | 12'352.25  | 12'433.35       | 1200002       | 436    |
| Secteur petite enfance de Saint-Gervais - Seujet 34 loc. poussette                | 9'972.00   | 9'972   | 9'944.00   | 0.00            | 1200002       | 423    |
| Secteur petite enfance de Saint-Gervais - Seujet 34 loc. poussette - chauff.      | 553.60     | 0       | 465.50     | 553.60          | 1200002       | 436    |
| Secteur petite enfance des Grottes - Grotte Bleue - Favre 33                      | 125'716.00 | 125'716 | 125'392.00 | 0.00            | 1200002       | 423    |
| Secteur petite enfance des Grottes - Grotte Bleue - Favre 33 - chauff.            | 5'020.90   | 0       | 4'651.65   | 5'020.90        | 1200002       | 436    |
| Secteur petite enfance des Grottes - Grotte Bleue - Favre 37                      | 22'360.00  | 22'360  | 22'304.00  | 0.00            | 1200002       | 423    |
| Secteur petite enfance des Grottes - Grotte Bleue - Favre 39                      | 24'476.00  | 24'476  | 24'412.00  | 0.00            | 1200002       | 423    |
| Secteur petite enfance des Grottes - Grotte Bleue - Gd Pré 11 (102m2)             | 30'744.00  | 30'824  | 30'744.00  | -80.00          | 1200002       | 423    |
| Secteur petite enfance des Grottes - Grotte Bleue - Gd Pré 11 (102m2) - chauff.   | 1'076.70   | 0       | 997.35     | 1'076.70        | 1200002       | 436    |
| Secteur petite enfance des Grottes - Grotte Bleue - Gd Pré 11 (22m2)              | 2'452.00   | 2'452   | 2'444.00   | 0.00            | 1200002       | 423    |
| Secteur petite enfance Plainpalais - Crèche des Sources (300m2)                   | 90'660.00  | 90'660  | 90'428.00  | 0.00            | 1200002       | 423    |
| Secteur petite enfance Plainpalais - Crèche des Sources (300m2) - chauff.         | 3'887.45   | 0       | 3'531.05   | 3'887.45        | 1200002       | 436    |
| Secteur petite enfance Plainpalais - Crèche des Sources (67m2)                    | 20'248.00  | 20'248  | 20'192.00  | 0.00            | 1200002       | 423    |
| Secteur petite enfance Plainpalais - Crèche des Sources (67m2) - chauff.          | 981.05     | 0       | 891.00     | 981.05          | 1200002       | 436    |
| Secteur St-Gervais - EVE Du Seujet  | 279'732.00 | 279'732 | 279'020.00 | 0.00            | 1200002       | 423    |
| Secteur St-Gervais - EVE Du Seujet - chauffage                                    | 16'274.40  | 0       | 13'682.55  | 16'274.40       | 1200002       | 436    |

|                |  |                     |                  |                     |                   |  |  |
|----------------|--|---------------------|------------------|---------------------|-------------------|--|--|
| <b>5003000</b> | <b>Ecoles et institutions pour l'enfance</b> | <b>3'051'179.65</b> | <b>2'766'175</b> | <b>2'670'162.45</b> | <b>285'004.65</b> |  |  |
|----------------|--|---------------------|------------------|---------------------|-------------------|--|--|

|   |                             |                     |                  |                     |                   |         |         |
|---|-----------------------------|---------------------|------------------|---------------------|-------------------|---------|---------|
| <b>365</b>  | <b>Institutions privées</b> | <b>3'051'179.65</b> | <b>2'766'175</b> | <b>2'670'162.45</b> | <b>285'004.65</b> |         |         |
| 1,2,3, Planète - Europe ludoth.                   |                             | 1'227.00            | 1'227            | 1'223.00            | 0.00              | 5003000 | 427     |
| 1,2,3, Planète ludoth.                            |                             | 44'294.00           | 44'294           | 44'180.00           | 0.00              | 5003000 | 427     |
| 31-Décembre restaurant scolaire                   |                             | 16'079.00           | 11'745           | 11'715.00           | 4'334.00          | 5003000 | 427/434 |
| A.M.P. Barthélémy-Menn/rue Verte 1 rest. scolaire |                             | 96'502.00           | 78'108           | 78'108.00           | 18'394.00         | 5003000 | 427/434 |
| ACSPP - La Pépinière, mq Jonction, rest. sco.     |                             | 20'972.50           | 20'973           | 20'918.75           | -0.50             | 5008000 | 427     |

## Détail des subventions relatives à des prestations en nature

|   | Comptes   | Budget | Comptes   | Ecarts          | Contreparties |         |
|---|-----------|--------|-----------|-----------------|---------------|---------|
|   | 2012      | 2012   | 2011      | C 2012 - B 2012 | Cellule votée | Groupe  |
|   | CHF       | CHF    | CHF       | CHF             |               |         |
| Aéro-Club de Genève                                 | 7'842.00  | 7'842  | 7'821.00  | 0.00            | 5003000       | 427     |
| Allières restaurant scolaire                        | 36'511.00 | 23'825 | 23'764.00 | 12'686.00       | 5003000       | 427/434 |
| Allobroges restaurant scolaire                      | 45'538.00 | 34'227 | 34'139.00 | 11'311.00       | 5003000       | 427/434 |
| Ass. ludothèques genevoises - Château-Bloch 19      | 12'732.00 | 12'732 | 12'700.00 | 0.00            | 1200002       | 423     |
| Assoc. des parents d'élèves de l'école Eaux-Vives   | 2'377.00  | 3'565  | 3'556.00  | -1'188.00       | 5003000       | 427     |
| Assoc. des rest. scolaires Champel                  | 12'547.00 | 12'547 | 12'515.00 | 0.00            | 5003000       | 427     |
| Assoc. des rest. scolaires Cité-Rive                | 4'669.00  | 4'669  | 4'657.00  | 0.00            | 5003000       | 427     |
| Assoc. Lire et Ecrire                               | 2'113.00  | 0      | 0.00      | 2'113.00        | 5003000       | 427     |
| Assoc. vacances nouvelles                           | 2'663.00  | 2'663  | 2'656.00  | 0.00            | 5003000       | 427     |
| ATD Quart-Monde                                     | 46'250.00 | 46'250 | 46'250.00 | 0.00            | 5003000       | 427     |
| Carl-Vogt 69 restaurant scolaire                    | 64'559.00 | 45'636 | 45'519.00 | 18'923.00       | 5003000       | 427/434 |
| Cayla restaurant scolaire                           | 52'869.00 | 34'898 | 34'809.00 | 17'971.00       | 5003000       | 427/434 |
| Chateaubriand pavillon restaurant scolaire          | 15'961.00 | 10'570 | 10'543.00 | 5'391.00        | 5003000       | 427/434 |
| Cité-Jonction restaurant scolaire                   | 9'211.00  | 6'040  | 6'025.00  | 3'171.00        | 5003000       | 427/434 |
| Club Gare Versoix                                   | 6'189.00  | 6'189  | 6'173.00  | 0.00            | 5003000       | 427     |
| Club Train Passion                                  | 6'189.00  | 6'189  | 6'173.00  | 0.00            | 5003000       | 427     |
| Compagnie 1602                                      | 6'392.00  | 6'392  | 6'375.00  | 0.00            | 5003000       | 427     |
| Contamines restaurant scolaire                      | 45'973.00 | 27'684 | 27'613.00 | 18'289.00       | 5003000       | 427/434 |
| Cropettes restaurant scolaire                       | 51'844.00 | 51'844 | 51'711.00 | 0.00            | 5003000       | 427     |
| De Budé restaurant scolaire                         | 23'489.00 | 23'489 | 23'429.00 | 0.00            | 5003000       | 427     |
| Devin-du-Village restaurant scolaire                | 26'100.00 | 17'114 | 17'070.00 | 8'986.00        | 5003000       | 427/434 |
| Eaux-Vives ludoth.                                  | 68'472.00 | 68'472 | 67'896.00 | 0.00            | 5003000       | 427     |
| Eaux-Vives rest. sco., salle communale "Coccinelle" | 38'250.00 | 38'250 | 0.00      | 0.00            | 1200003       | 427     |
| Eaux-Vives restaurant scolaire                      | 33'556.00 | 33'556 | 33'470.00 | 0.00            | 5003000       | 427     |
| EQ Sécheron - ludothèque                            | 29'194.00 | 29'194 | 9'706.00  | 0.00            | 5007000       | 427     |
| EQ Sécheron - restaurant scolaire                   | 44'646.00 | 44'646 | 14'838.00 | 0.00            | 5007000       | 427     |
| EQ Sécheron - transport repas (nouvelle)            | 15'963.00 | 0      | 0.00      | 15'963.00       | 5003000       | 434     |
| Europe restaurant scolaire                          | 56'039.00 | 56'039 | 55'895.00 | 0.00            | 5003000       | 427     |
| Féd. cuisines et rest. scolaires canton de Genève   | 2'939.00  | 2'939  | 2'931.00  | 0.00            | 5003000       | 427     |
| Féd. des colonies de vacances du canton de GE       | 2'939.00  | 2'939  | 2'931.00  | 0.00            | 5003000       | 427     |
| Fédération des A.P.E. du Cycle d'Orientation        | 9'563.00  | 9'563  | 9'539.00  | 0.00            | 5003000       | 427     |
| Ferdinand-Hodler restaurant scolaire                | 42'102.00 | 30'368 | 30'290.00 | 11'734.00       | 5003000       | 427/434 |
| Fondation Cap Loisirs                               | 3'778.00  | 3'778  | 3'768.00  | 0.00            | 5003000       | 427     |
| Franchises ludoth.                                  | 34'563.00 | 34'563 | 34'474.00 | 0.00            | 5003000       | 427     |
| Franchises restaurant scolaire                      | 36'906.00 | 27'180 | 27'111.00 | 9'726.00        | 5003000       | 427/434 |
| GAPP Group. cant. genevois ass. parents d'élèves    | 19'841.00 | 20'717 | 20'664.00 | -876.00         | 5003000       | 427     |
| Geisendorf restaurant scolaire                      | 42'661.00 | 31'878 | 31'797.00 | 10'783.00       | 5003000       | 427/434 |

## Détail des subventions relatives à des prestations en nature

|   | Comptes    | Budget  | Comptes    | Ecart           | Contreparties |         |
|---|------------|---------|------------|-----------------|---------------|---------|
|   | 2012       | 2012    | 2011       | C 2012 - B 2012 | Cellule votée | Groupe  |
|   | CHF        | CHF     | CHF        | CHF             |               |         |
| Genêts restaurant scolaire                        | 41'777.00  | 41'777  | 41'670.00  | 0.00            | 5003000       | 427     |
| Genolier colonie (Insieme-Genève)                 | 502'360.00 | 502'360 | 502'360.00 | 0.00            | 5003000       | 427     |
| Gnomes Ludiques                                   | 20'052.00  | 20'052  | 20'000.00  | 0.00            | 5003000       | 427     |
| Grottes restaurant scolaire                       | 40'117.00  | 32'717  | 32'633.00  | 7'400.00        | 5003000       | 427/434 |
| Groupe Louis 1984                                 | 7'929.00   | 7'929   | 7'908.00   | 0.00            | 5003000       | 427     |
| Groupe réalisation audiovisuel GRAD               | 1'437.00   | 1'437   | 1'433.00   | 0.00            | 5003000       | 427     |
| Groupe responsables bâtiments scolaires VGE       | 1'510.00   | 1'510   | 1'506.00   | 0.00            | 5003000       | 427     |
| Héli-Passion Club Genève                          | 5'077.00   | 5'077   | 5'063.00   | 0.00            | 5003000       | 427     |
| Jonction rest. scolaire                           | 105'082.00 | 91'128  | 91'128.00  | 13'954.00       | 5003000       | 427/434 |
| Le Corbusier restaurant scolaire                  | 51'676.00  | 51'676  | 51'544.00  | 0.00            | 5003000       | 427     |
| LE99 - restaurant scolaire                        | 66'483.00  | 66'441  | 66'271.00  | 42.00           | 5007000       | 427     |
| Les Plattets                                      | 145'190.00 | 145'190 | 145'190.00 | 0.00            | 5003000       | 427     |
| Liotard restaurant scolaire                       | 22'334.00  | 12'080  | 12'049.00  | 10'254.00       | 5003000       | 427/434 |
| Ludobus - 2 places parking                        | 2'400.00   | 2'400   | 2'400.00   | 0.00            | 1200002       | 423     |
| Lyon 99 - transport repas (nouvelle)              | 12'686.00  | 0       | 0.00       | 12'686.00       | 5003000       | 434     |
| Micheli-du-Crest restaurant scolaire              | 36'112.00  | 23'321  | 23'262.00  | 12'791.00       | 5003000       | 427/434 |
| MQ Jonction - La Pépinière - tr. repas (nouvelle) | 3'700.00   | 0       | 0.00       | 3'700.00        | 5003000       | 434     |
| MQ St-Jean - restaurant scolaire                  | 20'469.15  | 20'489  | 20'416.70  | -19.85          | 5008000       | 427     |
| MQ St-Jean - transport repas (nouvelle)           | 4'334.00   | 0       | 0.00       | 4'334.00        | 5003000       | 434     |
| Ouches restaurant scolaire                        | 34'463.00  | 26'006  | 25'939.00  | 8'457.00        | 5003000       | 427/434 |
| Pâquis restaurant scolaire                        | 95'635.00  | 95'635  | 95'390.00  | 0.00            | 5003000       | 427     |
| Pâquis-Sécheron ludoth.                           | 25'503.00  | 25'503  | 25'437.00  | 0.00            | 5003000       | 427     |
| Peschier restaurant scolaire                      | 46'932.00  | 34'563  | 34'474.00  | 12'369.00       | 5003000       | 427/434 |
| Petit-Sacconnex ludoth.                           | 37'583.00  | 37'583  | 37'486.00  | 0.00            | 5003000       | 427     |
| Plainpalais (Hugo-de-Senger) restaurant scolaire  | 33'892.00  | 33'892  | 33'805.00  | 0.00            | 5003000       | 427     |
| Plainpalais-Jonction ludoth.                      | 101'520.00 | 101'520 | 101'460.00 | 0.00            | 5003000       | 427     |
| Plantaporrêts restaurant scolaire                 | 58'220.00  | 58'220  | 58'070.00  | 0.00            | 5003000       | 427     |
| Pré-Picot ludoth.                                 | 27'348.00  | 27'348  | 27'278.00  | 0.00            | 5003000       | 427     |
| Pré-Picot restaurant scolaire                     | 21'900.00  | 10'906  | 10'878.00  | 10'994.00       | 5003000       | 427/434 |
| Prêt-Ludes ludoth.                                | 18'791.00  | 18'791  | 18'743.00  | 0.00            | 5003000       | 427     |
| Rhatia, group. amis chemin de fer                 | 17'138.00  | 17'138  | 17'093.00  | 0.00            | 5003000       | 427     |
| Roches restaurant scolaire                        | 51'677.00  | 41'106  | 41'001.00  | 10'571.00       | 5003000       | 427/434 |
| Saint-Gervais restaurant scolaire                 | 51'005.00  | 51'005  | 50'874.00  | 0.00            | 5003000       | 427     |
| Saint-Jean ludoth.                                | 21'867.00  | 14'429  | 14'392.00  | 7'438.00        | 5003000       | 427     |
| Saint-Jean restaurant scolaire                    | 33'665.00  | 27'851  | 27'780.00  | 5'814.00        | 5003000       | 427/434 |
| Sécheron restaurant scolaire (supprimée)          | 0.00       | 34'563  | 25'856.00  | -34'563.00      | 5003000       | 427     |
| Servette ludoth.                                  | 31'207.00  | 31'207  | 31'127.00  | 0.00            | 5003000       | 427     |

| Détail des subventions relatives à des prestations en nature |  | Comptes             | Budget           | Comptes             | Ecarts           | Contreparties |         |
|--|--|---------------------|------------------|---------------------|------------------|---------------|---------|
|  |  | 2012                | 2012             | 2011                | C 2012 - B 2012  | Cellule votée | Groupe  |
|  |  | CHF                 | CHF              | CHF                 | CHF              |               |         |
|  | Société de Géographie                              | 2'560.00            | 2'560            | 2'553.00            | 0.00             | 5003000       | 427     |
|  | Société des colonies de vacances de Plainpalais    | 9'650.00            | 9'650            | 9'625.00            | 0.00             | 5003000       | 427     |
|  | Société des Sapeurs-Pompiers de Plainpalais        | 21'773.00           | 21'773           | 21'717.00           | 0.00             | 5003000       | 427     |
|  | Société Pictura                                    | 8'699.00            | 13'173           | 13'139.00           | -4'474.00        | 5003000       | 427     |
|  | Trembley restaurant scolaire                       | 21'476.00           | 17'281           | 17'237.00           | 4'195.00         | 5003000       | 427     |
|  | Vidollet restaurant scolaire (nouvelle)            | 24'446.00           | 0                | 0.00                | 24'446.00        | 5003000       | 427/434 |
|  | Vidollet restaurant scolaire (supprimée)           | 0.00                | 0                | 4'965.00            | 0.00             | 5003000       | 427     |
|  | Vieille-Ville et environs ludoth.                  | 14'094.00           | 14'094           | 14'057.00           | 0.00             | 5003000       | 427     |
|  | Vollandes restaurant scolaire (nouvelle)           | 6'906.00            | 0                | 0.00                | 6'906.00         | 5003000       | 427/434 |
| <b>5006000</b>   | <b>Pompes funèbres, cimetières et crématoires</b>  | <b>4'455.00</b>     | <b>0</b>         | <b>0.00</b>         | <b>4'455.00</b>  |               |         |
| <b>366</b>   | <b>Personnes physiques</b>                         | <b>4'455.00</b>     | <b>0</b>         | <b>0.00</b>         | <b>4'455.00</b>  |               |         |
|  | Gratuités accordées selon dérogation CA (nouvelle) | 4'455.00            | 0                | 0.00                | 4'455.00         | 5006000       | 434     |
| <b>5007000</b>   | <b>Direction social</b>                            | <b>2'808'905.50</b> | <b>2'759'049</b> | <b>3'377'373.30</b> | <b>49'856.50</b> |               |         |
| <b>365</b>   | <b>Institutions privées</b>                        | <b>2'808'905.50</b> | <b>2'759'049</b> | <b>3'377'373.30</b> | <b>49'856.50</b> |               |         |
|  | AA Groupe Centre                                   | 24'366.00           | 24'366           | 24'303.00           | 0.00             | 5003000       | 427     |
|  | Action de soutien à l'enfance démunie              | 34'964.00           | 35'056           | 34'964.00           | -92.00           | 1200002       | 423     |
|  | Armée du Salut (Zurich 40) (supprimée)             | 0.00                | 0                | 32'852.00           | 0.00             | 1200002       | 423     |
|  | Ass. défense des chômeurs                          | 23'872.00           | 23'872           | 23'812.00           | 0.00             | 1200002       | 423     |
|  | Ass. défense des chômeurs - chauffage              | 1'113.35            | 0                | 1'034.50            | 1'113.35         | 1200002       | 436     |
|  | Ass. suisse des invalides                          | 71'924.00           | 71'924           | 71'740.00           | 0.00             | 1200002       | 423     |
|  | Assoc. "Solidarité femmes"                         | 120'332.00          | 120'332          | 120'024.00          | 0.00             | 1200002       | 423     |
|  | Assoc. Carrefour-rue - Montbrillant 3              | 73'132.00           | 73'132           | 72'944.00           | 0.00             | 1200002       | 423     |
|  | Assoc. Carrefour-rue - Stand 3/3bis                | 36'072.00           | 36'072           | 35'980.00           | 0.00             | 1200003       | 427     |
|  | Assoc. des habitants 95 F av. d'Aïre               | 4'573.00            | 4'573            | 4'561.00            | 0.00             | 5003000       | 427     |
|  | Assoc. intempesive civique                         | 87'600.00           | 87'600           | 87'600.00           | 0.00             | 1200002       | 423     |
|  | Assoc. Journées du cœur                            | 8'957.00            | 8'957            | 8'933.00            | 0.00             | 5003000       | 427     |
|  | Assoc. Vacances Nouvelles - Grand-Pré 11           | 26'508.00           | 26'508           | 26'440.00           | 0.00             | 1200002       | 423     |
|  | Assoc. Trialogue - ch.de la Forêt                  | 33'844.00           | 33'844           | 33'760.00           | 0.00             | 1200002       | 423     |
|  | Association 360°                                   | 22'664.00           | 22'664           | 22'604.00           | 0.00             | 1200002       | 423     |
|  | Association Apprentissage sans frontière           | 52'520.00           | 52'520           | 52'384.00           | 0.00             | 1200002       | 423     |
|  | Association Aspasia                                | 13'596.00           | 13'596           | 13'564.00           | 0.00             | 1200002       | 423     |
|  | Association de musiciens Cent Villages             | 8'584.00            | 8'584            | 8'560.00            | 0.00             | 1200002       | 423     |
|  | Association des amis du Dr Korczak                 | 20'652.00           | 20'652           | 61'444.00           | 0.00             | 1200002       | 423     |

## Détail des subventions relatives à des prestations en nature

|   | Comptes    | Budget  | Comptes    | Ecarts          | Contreparties |        |
|---|------------|---------|------------|-----------------|---------------|--------|
|   | 2012       | 2012    | 2011       | C 2012 - B 2012 | Cellule votée | Groupe |
|   | CHF        | CHF     | CHF        | CHF             |               |        |
| Association l'Expérience                                    | 16'104.00  | 16'104  | 16'064.00  | 0.00            | 1200002       | 423    |
| Association Vires   | 70'028.00  | 70'028  | 69'848.00  | 0.00            | 1200002       | 423    |
| Carrefour Rue - Etuves 15                                   | 4'356.00   | 4'356   | 4'356.00   | 0.00            | 1200002       | 423    |
| Carrefour Rue - Point d'eau Vermont 21                      | 20'432.00  | 0       | 3'405.35   | 20'432.00       | 1200002       | 423    |
| Centre social protestant                                    | 67'392.00  | 67'392  | 67'216.00  | 0.00            | 1200002       | 423    |
| Conseil des Anciens   | 9'540.00   | 9'540   | 9'540.00   | 0.00            | 1200002       | 423    |
| Croix-Rouge genevoise (Eaux-Vives)                          | 29'742.00  | 29'742  | 29'662.00  | 0.00            | 5003000       | 427    |
| Croix-Rouge suisse, section genevoise (dépôt)               | 5'451.00   | 5'451   | 5'437.00   | 0.00            | 5003000       | 427    |
| Croix-Rouge-Vet'shop Arcade-Eaux-Vives                      | 16'620.00  | 16'620  | 16'576.00  | 0.00            | 1200002       | 423    |
| Div. util. salles communales par SOC                        | 0.00       | 5'500   | 2'722.50   | -5'500.00       | 1200003       | 427    |
| EMS Résidence Fort-Barreau                                  | 412'080.00 | 412'080 | 618'120.00 | 0.00            | 1200002       | 423    |
| EMS Résidence Les Tilleuls                                  | 725'004.00 | 725'004 | 845'832.00 | 0.00            | 1200002       | 423    |
| Fogolar Furlan di Ginevra                                   | 8'097.00   | 8'097   | 8'076.00   | 0.00            | 5003000       | 427    |
| Fondation Au cœur des Grottes - Zurich 40                   | 32'940.00  | 32'940  | 0.00       | 0.00            | 1200002       | 423    |
| Fondation Pro Patria  | 6'380.00   | 6'380   | 6'380.00   | 0.00            | 1200002       | 423    |
| Fondation Pro Patria - chauffage                            | 430.65     | 0       | 0.00       | 430.65          | 1200002       | 436    |
| Fondation suisse service social international               | 4'460.00   | 4'460   | 3'000.00   | 0.00            | 1200002       | 423    |
| Fondation Trajets - Buanderie - Pont-d'Arve 35              | 73'872.00  | 73'820  | 73'872.00  | 52.00           | 1200003       | 427    |
| Fondation Trajets - Buanderie - Pont-d'Arve 35 - chauffage  | 0.00       | 0       | 3'571.45   | 0.00            | 1200003       | 436    |
| Fondation Trajets - Carouge 106                             | 15'975.00  | 21'300  | 21'244.00  | -5'325.00       | 1200002       | 423    |
| Foyer Soubeyran - Foyer de jour LIVADA (supprimée)          | 0.00       | 54'092  | 53'952.00  | -54'092.00      | 1200002       | 423    |
| Frères de nos Frères (transfert au Dépt 1 - DGS)            | 62'477.00  | 62'477  | 62'315.00  | 0.00            | 5003000       | 427    |
| Groupe Enseignants Coordin. Redistrib. Intersco. G.E.C.R.I. | 5'946.00   | 5'946   | 5'930.00   | 0.00            | 5003000       | 427    |
| Groupe Sida Genève (Louis-Favre 43)                         | 45'000.00  | 45'000  | 45'000.00  | 0.00            | 1200002       | 423    |
| Groupement expérimental de TV HB9 TM (Sécheron)             | 13'236.00  | 13'236  | 13'201.00  | 0.00            | 5003000       | 427    |
| Groupement expérimental d'émissions TV                      | 10'048.00  | 10'048  | 10'022.00  | 0.00            | 5003000       | 427    |
| Groupes Familiaux Al-Anon 13m2                              | 3'669.00   | 3'669   | 3'659.00   | 0.00            | 5003000       | 427    |
| Groupes Familiaux Al-Anon 92m2                              | 7'531.00   | 7'531   | 7'511.00   | 0.00            | 5003000       | 427    |
| Gym Seniors   | 14'200.00  | 14'200  | 13'097.00  | 0.00            | 5003000       | 427    |
| Gym Seniors - salle des Asters                              | 2'762.50   | 0       | -2'722.50  | 2'762.50        | 1200003       | 427    |
| La Carte Blanche  | 46'044.00  | 42'036  | 45'808.00  | 4'008.00        | 1200002       | 423    |
| LE99 - diverses associations                                | 38'779.00  | 38'779  | 38'679.00  | 0.00            | 5007000       | 427    |
| LO'13'TO - Gares 17   | 22'360.00  | 22'360  | 22'304.00  | 0.00            | 1200002       | 423    |
| LO'13'TO - Gares 19   | 12'144.00  | 12'144  | 12'112.00  | 0.00            | 1200002       | 423    |
| Maison de la naissance La Roseraie                          | 72'000.00  | 0       | 0.00       | 72'000.00       | 1200002       | 423    |
| Mouvement des aînés - Carl-Vogt 2                           | 30'672.00  | 30'592  | 30'592.00  | 80.00           | 1200002       | 423    |
| Mouvement des aînés - Carl-Vogt 4 - parking                 | 2'520.00   | 2'520   | 2'520.00   | 0.00            | 1200002       | 423    |

## Détail des subventions relatives à des prestations en nature

|   | Comptes   | Budget | Comptes    | Ecarts          | C o n t r e p a r t i e s |        |
|---|-----------|--------|------------|-----------------|---------------------------|--------|
|   | 2012      | 2012   | 2011       | C 2012 - B 2012 | Cellule votée             | Groupe |
|   | CHF       | CHF    | CHF        | CHF             |                           |        |
| Mouvement Populaire des Familles        | 16'426.00 | 16'426 | 16'382.00  | 0.00            | 5003000                   | 427    |
| Première ligne - rue des Grottes 8      | 5'032.00  | 5'032  | 5'020.00   | 0.00            | 1200002                   | 423    |
| Quai 9 (Première ligne)                 | 58'656.00 | 58'656 | 58'656.00  | 0.00            | 1200002                   | 423    |
| S.A.I.G (Soc. ass. italiennes de GE)    | 37'094.00 | 28'404 | 28'184.00  | 8'690.00        | 1200002                   | 423    |
| SMP - La Source Bleue                   | 6'543.00  | 6'543  | 6'527.00   | 0.00            | 5003000                   | 427    |
| Terre des Hommes (transf. à DGS Dépt 1) | 0.00      | 0      | 250'447.00 | 0.00            | 5003000                   | 427    |
| T-Interaction - rue du Grand-Pré 11     | 39'932.00 | 39'932 | 39'816.00  | 0.00            | 1200002                   | 423    |
| T-Interactions - Carouge 106 (nouvelle) | 5'325.00  | 0      | 0.00       | 5'325.00        | 1200002                   | 423    |
| Voix Libres associations - Grottes 28   | 30'400.00 | 30'400 | 30'204.00  | 0.00            | 1200002                   | 423    |
| Voix Libres associations - Grottes 32   | 25'988.00 | 25'988 | 25'788.00  | 0.00            | 1200002                   | 423    |
| Zanco - Théâtre itinérant               | 9'944.00  | 9'972  | 9'944.00   | -28.00          | 1200002                   | 423    |

**5008000 Service de la jeunesse 3'582'291.80 3'488'992 3'496'757.85 93'299.80**

**365 Institutions privées 3'582'291.80 3'488'992 3'496'757.85 93'299.80**

|  |            |        |           |            |         |     |
|--|------------|--------|-----------|------------|---------|-----|
| Arcade ados - Village Suisse 3                           | 28'404.00  | 28'404 | 28'332.00 | 0.00       | 1200002 | 423 |
| Arcade ados - Village Suisse 3 - chauffage               | 1'193.40   | 0      | 1'101.20  | 1'193.40   | 1200002 | 436 |
| Arcade Coop Montbrillant                                 | 46'765.60  | 44'616 | 45'867.55 | 2'149.60   | 5008000 | 427 |
| Assoc. habitants quartier Concorde - chemin des Sports 4 | 13'598.20  | 13'044 | 13'109.75 | 554.20     | 5008000 | 427 |
| Assoc. le Café - Bout-du-Monde 6 (supprimée)             | 0.00       | 72'944 | 72'760.00 | -72'944.00 | 1200003 | 427 |
| Assoc. le Café - Bout-du-Monde 6 - chauffage             | 0.00       | 0      | 3'610.85  | 0.00       | 1200003 | 436 |
| Assoc. le Chalet - Bout-du-Monde 6                       | 145'888.00 | 72'944 | 72'760.00 | 72'944.00  | 1200003 | 427 |
| Assoc. le Chalet - Bout-du-Monde 6 - chauffage           | 10'701.80  | 0      | 3'610.85  | 10'701.80  | 1200003 | 436 |
| Assoc. PULP 68 - Rte de Vernier 115                      | 40'132.00  | 30'532 | 13'377.35 | 9'600.00   | 1200002 | 423 |
| Assoc. PULP 68 - Rte de Vernier 115 - chauffage          | 2'725.75   | 0      | 0.00      | 2'725.75   | 1200002 | 436 |
| Assoc. SALAMANDRA - Rte de Vernier 115                   | 19'328.00  | 17'168 | 6'442.65  | 2'160.00   | 1200002 | 423 |
| Association Bureau Culturel                              | 31'504.00  | 33'984 | 31'504.00 | -2'480.00  | 5008000 | 427 |
| Association du Centre de l'Orangerie                     | 54'856.50  | 54'857 | 54'715.50 | -0.50      | 5008000 | 427 |
| Association du scoutisme genevois gr. Tanganyika         | 5'228.00   | 5'228  | 5'214.00  | 0.00       | 5003000 | 427 |
| Association Païdos - Louis-Favre 43                      | 40'848.00  | 40'848 | 40'744.00 | 0.00       | 1200002 | 423 |
| Association Païdos - Louis-Favre 43 - chauffage          | 1'977.10   | 0      | 1'731.50  | 1'977.10   | 1200002 | 436 |
| Association Païdos - Servette 20                         | 41'984.00  | 41'984 | 41'876.00 | 0.00       | 1200002 | 423 |
| Association Païdos - Servette 20 - chauffage             | 1'761.85   | 0      | 1'588.40  | 1'761.85   | 1200002 | 436 |
| Associations Jeunesse (Eaux-Vives)                       | 28'187.00  | 0      | 9'372.00  | 28'187.00  | 5003000 | 427 |
| Associations pour la jeunesse                            | 21'811.00  | 21'811 | 21'756.00 | 0.00       | 5003000 | 427 |
| Astural  | 6'419.00   | 6'419  | 6'402.00  | 0.00       | 5003000 | 427 |
| ATB (Atelier Boguet) - Battoirs 10                       | 31'744.00  | 31'744 | 29'098.65 | 0.00       | 1200002 | 423 |

## Détail des subventions relatives à des prestations en nature

|   | Comptes    | Budget  | Comptes    | Ecarts          | C o n t r e p a r t i e s |        |
|---|------------|---------|------------|-----------------|---------------------------|--------|
|   | 2012       | 2012    | 2011       | C 2012 - B 2012 | Cellule votée             | Groupe |
|   | CHF        | CHF     | CHF        | CHF             |                           |        |
| Atelier d'art - rue du Môle 42 bis                      | 27'418.75  | 27'540  | 27'265.65  | -121.25         | 5008000                   | 427    |
| Ateliers Bricolos (Païdos) - Vignes 2                   | 25'164.00  | 25'164  | 25'100.00  | 0.00            | 1200003                   | 427    |
| Ateliers Bricolos (Païdos) - Vignes 2 - chauffage       | 834.60     | 0       | 834.55     | 834.60          | 1200003                   | 436    |
| Autrement-Aujourd'hui assoc.                            | 9'067.00   | 2'217   | 7'919.00   | 6'850.00        | 5003000                   | 427    |
| Centre de loisirs Berne 50                              | 251'167.00 | 251'167 | 250'523.00 | 0.00            | 5003000                   | 427    |
| Centre de loisirs - Cheval-Blanc 8                      | 19'036.00  | 19'036  | 18'988.00  | 0.00            | 1200002                   | 423    |
| Centre de loisirs - Cheval-Blanc 8 - chauffage          | 1'095.65   | 0       | 898.40     | 1'095.65        | 1200002                   | 436    |
| Centre de loisirs Franchises 54                         | 80'702.00  | 80'702  | 80'495.00  | 0.00            | 5003000                   | 427    |
| Centre de loisirs Plainpalais - rue de la Tour 1        | 308'130.25 | 308'130 | 307'338.25 | 0.25            | 5008000                   | 427    |
| Centre de rencontres Franchises Vieuxseux-Villars       | 3'444.00   | 3'444   | 3'435.00   | 0.00            | 5003000                   | 427    |
| Collectif Ex-Haro & Co - Verseuse 8                     | 55'980.00  | 55'980  | 55'980.00  | 0.00            | 1200002                   | 423    |
| CréAteliers - rue Jean-Jacquet 1                        | 20'852.55  | 21'000  | 17'946.15  | -147.45         | 5008000                   | 427    |
| CréAteliers 129 m2 - rue du Léman 14                    | 34'871.60  | 32'760  | 32'391.15  | 2'111.60        | 5008000                   | 427    |
| CréAteliers 22 m2 - rue du Léman 14                     | 8'652.00   | 8'532   | 8'580.55   | 120.00          | 5008000                   | 427    |
| Div. util. salles communales par DEJ (Etat) (supprimée) | 0.00       | 0       | 10'142.50  | 0.00            | 1200003                   | 427    |
| Féd. cant. Centres de Loisirs et de Rencontres (FCLR)   | 4'376.75   | 17'507  | 17'462.00  | -13'130.25      | 5003000                   | 427    |
| FOJ-Fond. officielle de la Jeunesse Village-Suisse 3    | 184'068.00 | 184'068 | 184'068.00 | 0.00            | 1200002                   | 423    |
| Groupe de Liaison Associations de Jeunesse              | 18'177.00  | 18'177  | 18'129.00  | 0.00            | 5003000                   | 427    |
| Groupe intérêts Vieuxseux Villars Franchises            | 50'299.10  | 48'797  | 48'906.65  | 1'502.10        | 5008000                   | 427    |
| Groupe Scouts Flambeaux-Clairettes                      | 5'451.00   | 5'451   | 5'437.00   | 0.00            | 5003000                   | 427    |
| Jardin Robinson - Verseuse 8                            | 19'212.00  | 19'212  | 19'212.00  | 0.00            | 1200002                   | 423    |
| Kultura - rte de Chêne 41b                              | 17'336.00  | 17'336  | 17'288.00  | 0.00            | 1200002                   | 423    |
| Kultura - rue du Nant 25                                | 43'565.40  | 45'348  | 44'116.50  | -1'782.60       | 5008000                   | 427    |
| La Source - rue du Lac 17                               | 45'789.90  | 46'560  | 45'534.20  | -770.10         | 5008000                   | 427    |
| Le Voltaire résidence pour Jeunes                       | 159'000.00 | 159'000 | 159'000.00 | 0.00            | 1200003                   | 427    |
| Local musique - Aire 100                                | 15'830.20  | 4'140   | 4'140.00   | 11'690.20       | 5008000                   | 427    |
| Maison de quartier Chausse-Coq (dépôt)                  | 1'338.00   | 1'338   | 1'335.00   | 0.00            | 5003000                   | 427    |
| Maison de quartier de la Jonction                       | 182'368.00 | 182'368 | 181'900.00 | 0.00            | 1200002                   | 423    |
| Maison de quartier de la Jonction - chauffage           | 13'004.10  | 0       | 11'966.45  | 13'004.10       | 1200002                   | 436    |
| Mouvement Jeunesse Suisse Romande                       | 34'598.00  | 34'598  | 34'507.00  | 0.00            | 5003000                   | 427    |
| MQ Acacias - route des Acacias 17-19-21                 | 131'954.00 | 132'000 | 130'722.90 | -46.00          | 5008000                   | 427    |
| MQ - Chausse-Coq 4                                      | 126'630.00 | 126'630 | 126'630.00 | 0.00            | 5008000                   | 427    |
| MQ Asters-Servette - Schaub 45 (001)                    | 26'592.00  | 26'592  | 26'388.00  | 0.00            | 1200002                   | 423    |
| MQ Asters-Servette - Schaub 45 (001) - chauffage        | 1'110.65   | 0       | 1'023.65   | 1'110.65        | 1200002                   | 436    |
| MQ Asters-Servette - Schaub 45 (012)                    | 84'032.00  | 84'032  | 83'816.00  | 0.00            | 1200002                   | 423    |
| MQ Asters-Servette - Schaub 45 (012) - chauffage        | 1'615.45   | 0       | 1'489.00   | 1'615.45        | 1200002                   | 436    |
| MQ Asters-Servette - Servette 100 (nouvelle)            | 10'698.65  | 0       | 0.00       | 10'698.65       | 1200002                   | 423    |

## Détail des subventions relatives à des prestations en nature

|  | Comptes    | Budget  | Comptes    | Ecarts          | C o n t r e p a r t i e s |        |
|--|------------|---------|------------|-----------------|---------------------------|--------|
|  | 2012       | 2012    | 2011       | C 2012 - B 2012 | Cellule votée             | Groupe |
|  | CHF        | CHF     | CHF        | CHF             |                           |        |
| MQ Champel - Peschier 32                             | 127'484.00 | 127'484 | 127'156.00 | 0.00            | 1200002                   | 423    |
| MQ Eaux-Vives - rte Frontenex 56                     | 205'420.15 | 205'420 | 204'892.15 | 0.15            | 5008000                   | 427    |
| MQ Jonction - Vélodrome 8                            | 13'596.00  | 13'596  | 13'564.00  | 0.00            | 1200002                   | 423    |
| MQ Jonction - Vélodrome 8 - chauffage                | 733.30     | 0       | 221.85     | 733.30          | 1200002                   | 436    |
| MQ Pâquis - rue des Buis 14                          | 191'414.25 | 191'414 | 190'922.25 | 0.25            | 5008000                   | 427    |
| MQ Plainpalais - Prévost-Martin 19 parking           | 3'360.00   | 3'360   | 3'360.00   | 0.00            | 1200002                   | 423    |
| MQ Pré-en-Bulle - Montbrillant 16-18                 | 24'456.00  | 25'056  | 24'456.00  | -600.00         | 5008000                   | 427    |
| MQ Saint-Jean - rue du Furet 7                       | 370'573.30 | 370'573 | 369'620.80 | 0.30            | 5008000                   | 427    |
| MQ St-Jean - Source St-Jean 3                        | 25'956.00  | 25'956  | 25'956.00  | 0.00            | 1200002                   | 423    |
| Parlement des Jeunes                                 | 8'892.00   | 8'892   | 8'870.00   | 0.00            | 5003000                   | 427    |
| Tamagotchi centre loisirs Montbrillant 30 - Gares 31 | 7'552.00   | 7'552   | 7'532.00   | 0.00            | 1200002                   | 423    |
| Zanco  | 4'336.00   | 4'336   | 4'324.00   | 0.00            | 5003000                   | 427    |

**Investissements - amortissements**

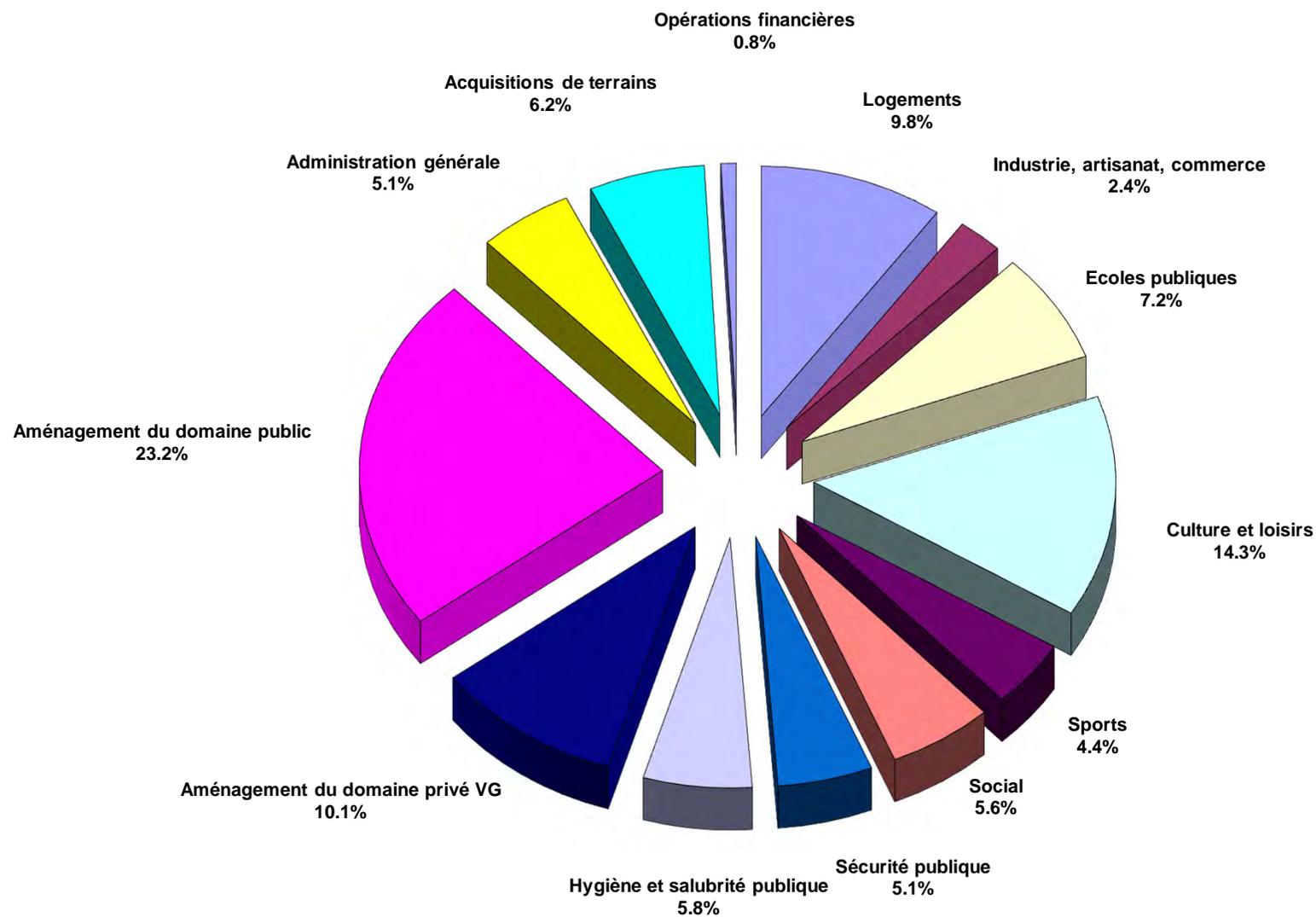
## Tableau récapitulatif des investissements 2012

### A. Selon présentation générale

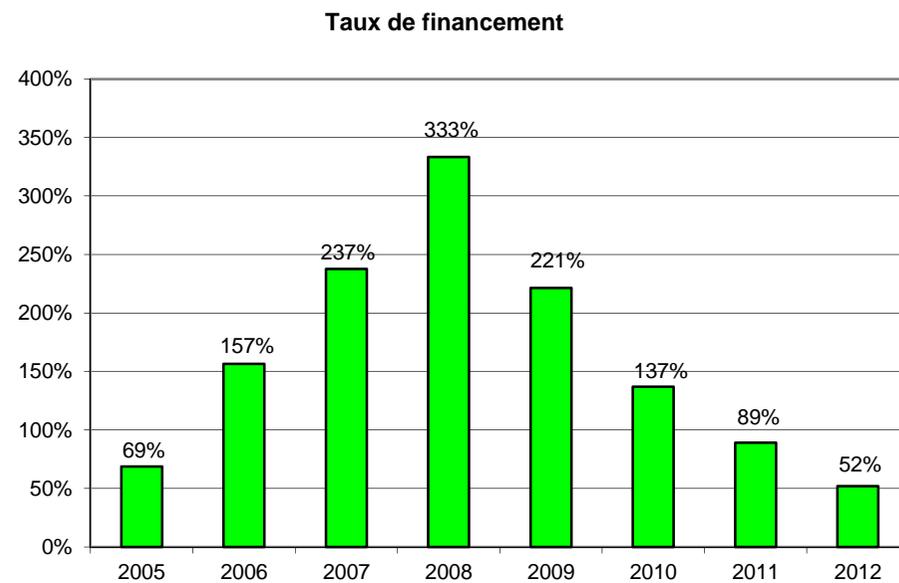
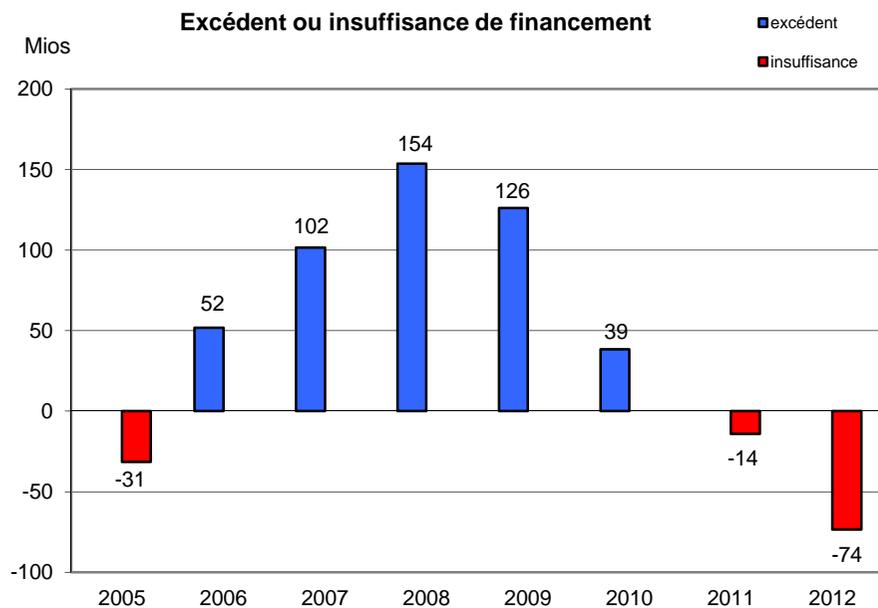
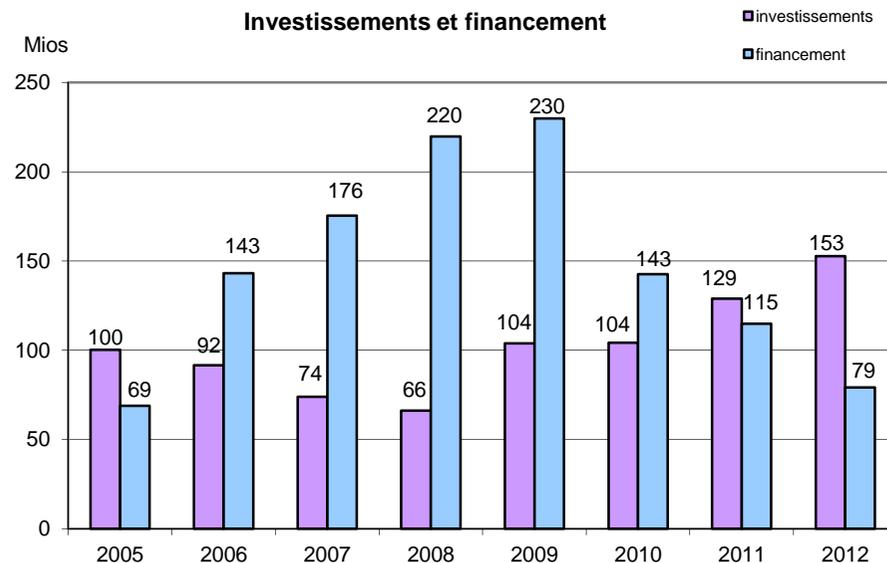
| Groupes spécifiques                     | Dépenses brutes | Recettes diverses | Subventions   | Dépenses nettes<br>(PF+PA) | %      |
|---|-----------------|-------------------|---------------|----------------------------|--------|
| 1 Logements                             | 15'275'026.78   | 123'873.34        | 116'847.64    | 15'034'305.80              | 9.8%   |
| 2 Industrie, artisanat, commerce        | 3'712'436.49    |                   |               | 3'712'436.49               | 2.4%   |
| 3 Ecoles publiques                      | 11'338'037.86   |                   | 400'000.00    | 10'938'037.86              | 7.2%   |
| 4 Culture et loisirs                    | 36'682'401.17   | 98'450.00         | 14'680'816.65 | 21'903'134.52              | 14.3%  |
| 5 Sports                                | 6'646'072.38    |                   |               | 6'646'072.38               | 4.4%   |
| 6 Social                                | 9'957'447.34    | 177'229.00        | 1'185'921.55  | 8'594'296.79               | 5.6%   |
| 7 Sécurité publique                     | 7'726'889.17    | 720.00            |               | 7'726'169.17               | 5.1%   |
| 8 Hygiène et salubrité publique         | 11'737'558.77   | 2'649'928.95      | 253'756.47    | 8'833'873.35               | 5.8%   |
| 9 Aménagement du domaine privé VG       | 15'686'054.20   | 300'000.00        |               | 15'386'054.20              | 10.1%  |
| 10 Aménagement du domaine public        | 37'671'698.66   | 2'068'672.65      | 223'886.30    | 35'379'139.71              | 23.2%  |
| 11 Administration générale              | 7'708'416.29    |                   | -8'522.40     | 7'716'938.69               | 5.1%   |
| 12 Planification de l'aménagement local | 106'235.50      |                   |               | 106'235.50                 | 0.1%   |
| 13 Acquisitions de terrains             | 9'446'421.40    |                   |               | 9'446'421.40               | 6.2%   |
| 14 Opérations financières               | 1'250'000.00    |                   |               | 1'250'000.00               | 0.8%   |
| 15 Divers et imprévus                   | 0.00            |                   |               | 0.00                       | 0.0%   |
| Hors pages vertes                       | 0.00            | 3.00              |               | -3.00                      | 0.0%   |
|   | 174'944'696.01  | 5'418'876.94      | 16'852'706.21 | 152'673'112.86             | 100.0% |

dépenses PA nettes      127'596'219.61  
dépenses PF nettes      25'076'893.25

## Dépenses d'investissements 2012 par groupes spécifiques



# Financement et Investissements 2005-2012



## Tableau récapitulatif des amortissements 2012

| Groupes spécifiques   | Amortissements<br>Budget de<br>fonctionnement | Amortissements<br>complémentaires<br>fonctionnement | Amortissements à<br>charge des fonds<br>spéciaux | Préfinancements     | Total<br>Amortissements |
|---|---|---|--|---------------------|-------------------------|
| 1 Logements   | 1'358'969.00                                  |   | 38'211.11  |                     | 1'397'180.11            |
| 2 Industrie, artisanat, commerce                                    | 2'218'883.28                                  | 90'778.29   |  |                     | 2'309'661.57            |
| 3 Ecoles publiques  | 13'414'099.04                                 | 3'280'295.65  |  |                     | 16'694'394.69           |
| 4 Culture et loisirs  | 8'896'460.99                                  | 317'445.48  |  |                     | 9'213'906.47            |
| 5 Sports  | 5'151'056.53                                  | 1'308'491.85  |  |                     | 6'459'548.38            |
| 6 Social  | 3'081'192.22                                  | 1'413'658.13  |  |                     | 4'494'850.35            |
| 7 Sécurité publique   | 1'343'527.86                                  |   |  |                     | 1'343'527.86            |
| 8 Hygiène et salubrité publique                                     | 3'209'672.48                                  | 316'456.03  |  | 2'082'207.38 1)     | 5'608'335.89            |
| 9 Aménagement du domaine privé VG                                   | 3'429'067.63                                  | 411'494.52  |  |                     | 3'840'562.15            |
| 10 Aménagement du domaine public                                    | 13'505'776.55                                 | 81'828.62   |  |                     | 13'587'605.17           |
| 11 Administration générale  | 10'417'968.56                                 |   |  |                     | 10'417'968.56           |
| 12 Planification de l'aménagement local                             | 0.00  |   |  |                     | 0.00                    |
| 13 Acquisitions de terrains   | 539'918.61                                    |   |  |                     | 539'918.61              |
| 14 Opérations financières   | 1'034'285.71                                  |   |  |                     | 1'034'285.71            |
| 15 Divers et imprévus   | 0.00  |   |  |                     | 0.00                    |
| <b>Total des amortissements<br/>(selon pages vertes détaillées)</b> | <b>67'600'878.46</b>                          | <b>7'220'448.57</b>                                 | <b>38'211.11</b>                                 | <b>2'082'207.38</b> | <b>76'941'745.52</b>    |
| dont PA   | 64'684'850.90                                 | 7'220'448.57  |  | 2'082'207.38        | 73'987'506.85           |
| dont PF   | 2'916'027.56                                  |   | 38'211.11  | 0.00                | 2'954'238.67            |

1) Préfinancement équipement épuration, écoulement

|  | N° immo    | N° rapp. CM | N° PFI     | Date de vote | Montant net crédit voté | Dépenses nettes au 31.12.2012 | Amortissements au 31.12.2012 | Solde au bilan 2012 | Dépenses nettes 2012 | Amortissements en 2012 | PF PA |
|--|------------|-------------|------------|--------------|-------------------------|-------------------------------|------------------------------|---------------------|----------------------|------------------------|-------|
| <b>Détail des investissements (dépenses, amortissements et soldes inscrits au bilan, par crédit)</b> |            |             |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |       |
| <b>TOTAUX DES INVESTISSEMENTS</b>  |            |             |            |              | 2'320'857'298           | 1'928'483'372.78              | 874'555'296.27               | 1'053'928'076.51    | 152'673'115.86       | 76'941'745.52          |       |
| Détail par patrimoine :  |            |             |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |       |
| - Patrimoine administratif :   |            |             |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |       |
|  |            |             |            |              | 2'159'999'820           | 1'820'223'927.71              | 856'373'195.13               | 963'850'732.58      | 127'596'221.61       | 73'987'506.85          |       |
| - Patrimoine financier :   |            |             |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |       |
|  |            |             |            |              | 160'857'478             | 108'259'445.07                | 18'182'101.14                | 90'077'343.93       | 25'076'894.25        | 2'954'238.67           |       |
| <b>A. Crédits votés dans l'année</b>   |            |             |            |              | 111'784'295             | 15'378'218.17                 | 0.00                         | 15'378'218.17       | 12'743'798.52        | 0.00                   |       |
| <b>LOGEMENTS</b>   |            |             |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |       |
|  |            |             |            |              | 11'132'820              | 1'125'469.83                  | 0.00                         | 1'125'469.83        | 533'190.13           | 0.00                   |       |
| Tour-de-Boël 7, rue de la, rénovation  | 1123000063 | PR-903A     | 012.015.04 | 15.10.2012   | 4'788'000               | 370'399.70                    | 0.00                         | 370'399.70          | 198'419.70           | 0.00                   | PF    |
| Lissignol 10, rue, rénovation immeuble   | 1123000349 | PR-895A     | 012.040.03 | 15.10.2012   | 5'316'000               | 584'190.90                    | 0.00                         | 584'190.90          | 163'891.20           | 0.00                   | PF    |
| Diverses chaufferies PF rénovation   |            | PR-905AI    | 012.811.06 | 21.03.2012   | 1'028'820               | 170'879.23                    | 0.00                         | 170'879.23          | 170'879.23           | 0.00                   | PF    |
| <b>INDUSTRIE, ARTISANAT, COMMERCE</b>  |            |             |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |       |
|  |            |             |            |              | 3'028'000               | 1'698'687.01                  | 0.00                         | 1'698'687.01        | 1'698'687.01         | 0.00                   |       |
| Châtelaine 43, av. de, ZIC,étude Ecopole   | 2143000859 | PR-886A     | 020.014.09 | 26.06.2012   | 1'120'000               | 140'687.01                    | 0.00                         | 140'687.01          | 140'687.01           | 0.00                   | PA    |
| Giuseppe-Motta 20, av., rénov.ateliers   | 1123000653 | PR-737A     | 020.028.01 | 21.03.2012   | 350'000                 | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PF    |
| "L'Ile" Acquisition parcelle N.5608  | 1123000659 | PR-945AI    | 020.033.00 | 12.09.2012   | 1'558'000               | 1'558'000.00                  | 0.00                         | 1'558'000.00        | 1'558'000.00         | 0.00                   | PF    |
| <b>ECOLES PUBLIQUES</b>  |            |             |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |       |
|  |            |             |            |              | 1'947'358               | 831'110.51                    | 0.00                         | 831'110.51          | 407'245.70           | 0.00                   |       |
| Baulacre 8 rue, école des Croupettes   | 2143000856 | PR-821A     | 031.071.05 | 09.05.2012   | 1'150'358               | 831'110.51                    | 0.00                         | 831'110.51          | 407'245.70           | 0.00                   | PA    |
| Lamartine 16bis, rue, resto scolaire   | 2143000865 | PR-941A     | 031.015.03 | 15.10.2012   | 797'000                 | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PA    |
| <b>CULTURE ET LOISIRS</b>  |            |             |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |       |
|  |            |             |            |              | 12'575'400              | 1'674'825.41                  | 0.00                         | 1'674'825.41        | 823'419.65           | 0.00                   |       |
| Berce protection biens culturels   | 2146000498 | PR-974      | 040.004.02 | 31.10.2012   | 113'000                 | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PA    |
| BGE et CJB désacidification  |            | PR-836A     | 041.022.08 | 09.05.2012   | 600'000                 | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PA    |
| Lausanne 192 rue, rénovation Console   | 2143000564 | PR-876AI    | 042.037.06 | 20.03.2012   | 0                       | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | -595'698.22          | 0.00                   | PA    |
| Impératrice 1, ch. de l' - CJB,BOTII/III   | 2143000644 | PR-944AI    | 042.043.02 | 12.09.2012   | 6'067'000               | 408'177.34                    | 0.00                         | 408'177.34          | 161'942.95           | 0.00                   | PA    |
| Musée international de la Croix-Rouge  | 2162000003 | PR-947      | 042.096.04 | 21.02.2012   | 500'000                 | 500'000.00                    | 0.00                         | 500'000.00          | 500'000.00           | 0.00                   | PA    |
| Impératrice 1, ch. de l' - CJB,séquenceur  | 2146000496 | PR-964      | 042.024.16 | 25.06.2012   | 76'900                  | 76'020.40                     | 0.00                         | 76'020.40           | 76'020.40            | 0.00                   | PA    |
| Impératrice 1, ch. de l' - CJB, mobilier   | 2146000497 | PR-944AI    | 042.043.04 | 12.09.2012   | 735'500                 | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PA    |
| Charles-Sturm 15 rue, pavillon de danse  | 2143000854 | PR-873A     | 043.051.01 | 09.05.2012   | 1'170'000               | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PA    |
| Basilique de Notre-Dame, restor.façades  | 2165000032 | PR-937      | 044.026.02 | 21.02.2012   | 400'300                 | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PA    |
| Athénée 2 rue, Palais de l'Athénée, subv   | 2165000034 | PR-967      | 044.037.02 | 31.10.2012   | 110'700                 | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PA    |
| Henri-Golay 40 av., ferme Menut-Pellet   | 2143000860 | PR-893A     | 046.055.03 | 26.06.2012   | 952'000                 | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PA    |
| Groupeement des usagers de la SIP (GUS)  | 2165000033 | PR-943      | 046.108.00 | 20.03.2012   | 200'000                 | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PA    |
| Volontaires place 4, Usine, acoustique   | 2143000819 | PR-920A     | 046.004.04 | 18.04.2012   | 1'650'000               | 690'627.67                    | 0.00                         | 690'627.67          | 681'154.52           | 0.00                   | PA    |
| <b>SPORTS</b>  |            |             |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |       |
|  |            |             |            |              | 11'310'740              | 2'200'161.15                  | 0.00                         | 2'200'161.15        | 2'200'161.15         | 0.00                   |       |
| Terrain de foot synthétique (50%)  | 2140000057 | PR-839A     | 050.067.02 | 22.02.2012   | 828'240                 | 16'240.00                     | 0.00                         | 16'240.00           | 16'240.00            | 0.00                   | PA    |
| Ecu 22 ch. de l', Ctre Bois-des-F.+Vessy   |            | PR-961AI    | 050.047.04 | 20.11.2012   | 2'690'000               | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PA    |
| Eaux-Vives, pôle de la gare des, préterr   | 2141000323 | PR-917A     | 050.065.04 | 22.02.2012   | 7'341'000               | 2'183'921.15                  | 0.00                         | 2'183'921.15        | 2'183'921.15         | 0.00                   | PA    |
| Bastions parc, patinoire à glace   | 2143000866 | PR-970A     | 050.012.30 | 31.10.2012   | 451'500                 | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PA    |
| <b>SOCIAL</b>  |            |             |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |       |
|  |            |             |            |              | 6'848'000               | 2'726'050.66                  | 0.00                         | 2'726'050.66        | 2'544'821.46         | 0.00                   |       |
| Rothschild 27, rue, aménag.crèche  | 2143000675 | PR-872AI    | 061.059.04 | 22.02.2012   | 4'066'000               | 865'650.66                    | 0.00                         | 865'650.66          | 684'421.46           | 0.00                   | PA    |
| Frontenex 54, rte, "Villa Ambrosetti",   | 2143000855 | PR-927A     | 061.056.01 | 09.05.2012   | 400'000                 | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PA    |
| Rothschild 27, rue, mobilier crèche  | 2146000491 | PR-872AI    | 061.059.06 | 22.02.2012   | 115'000                 | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PA    |
| St-Jean 45,rue,acquisition parcelle 1274   | 2143000861 | PR-925A     | 064.026.01 | 12.09.2012   | 1'867'000               | 1'860'400.00                  | 0.00                         | 1'860'400.00        | 1'860'400.00         | 0.00                   | PA    |
| St-Jean 45, rue, transformation et rénov   | 2143000862 | PR-926A     | 064.026.03 | 12.09.2012   | 400'000                 | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PA    |

|   | N° immo    | N° rapp. CM       | N° PFI     | Date de vote | Montant net crédit voté | Dépenses nettes au 31.12.2012 | Amortissements au 31.12.2012 | Solde au bilan 2012 | Dépenses nettes 2012 | Amortissements en 2012 | PF PA |
|---|------------|-------------------|------------|--------------|-------------------------|-------------------------------|------------------------------|---------------------|----------------------|------------------------|-------|
| <b>SECURITE PUBLIQUE</b>                    |            |                   |            |              | 3'348'000               | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   |       |
| Rothschild 27, rue, mobilier police mun     | 2146000398 | PR-872AIII        | 072.004.02 | 22.02.2012   | 98'000                  | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PA    |
| Batailleux 3/Voie-des-Traz 40caserne SIS    | 2143000837 | PR-933A           | 073.019.03 | 22.02.2012   | 3'250'000               | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PA    |
| <b>HYGIENE ET SALUBRITE PUBLIQUE</b>        |            |                   |            |              | 9'354'722               | 534'540.59                    | 0.00                         | 534'540.59          | 229'489.39           | 0.00                   |       |
| Châtelaine 43, Bât.C.relog.Moulin danses    | 1123000661 | PR-985            | 081.095.06 | 10.10.2012   | 268'000                 | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PF    |
| Saint-Antoine, construction collecteurs     | 2141000317 | PR-861AII         | 081.099.02 | 30.01.2012   | 434'000                 | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PA    |
| Emile-Jaques-Dalcroze bvd, remplace.colle   | 2141000318 | PR-861AIII        | 081.099.04 | 30.01.2012   | 438'000                 | 210'222.48                    | 0.00                         | 210'222.48          | 210'222.48           | 0.00                   | PA    |
| CEVA - Eaux-Vives, gare, assainiss.eaux     | 2141000337 | PR-957AIII        | 081.502.01 | 15.10.2012   | 330'000                 | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PA    |
| Le Corbusier, Chevillarde, chemins, coll    | 2141000030 | PR-915AI          | 081.007.02 | 15.10.2012   | 814'432                 | 323'771.29                    | 0.00                         | 323'771.29          | 18'720.09            | 0.00                   | PA    |
| Malagnou, route, réseau d'assainissement    | 2141000338 | PR-915AII         | 081.038.02 | 15.10.2012   | 3'099'710               | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PA    |
| Amandolier, Charles-Martin, Malagnou        | 2141000339 | PR-915AIII        | 081.038.06 | 15.10.2012   | 3'170'580               | 546.82                        | 0.00                         | 546.82              | 546.82               | 0.00                   | PA    |
| Bâtie 13, ch.de la,Crématoire St-Georges    | 2143000864 | PR-939A           | 084.005.07 | 15.10.2012   | 800'000                 | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PA    |
| <b>AMENAGEMENT DU DOMAINE PRIVE VG</b>      |            |                   |            |              | 4'675'000               | 797'257.13                    | 0.00                         | 797'257.13          | 697'089.72           | 0.00                   |       |
| Saint-Antoine, aménagement du bastion       | 2141000316 | PR-861AI          | 091.083.02 | 30.01.2012   | 3'424'000               | 797'257.13                    | 0.00                         | 797'257.13          | 697'089.72           | 0.00                   | PA    |
| Roseraie,parc La Grange,quai Wilson         | 2141000336 | PR-881A           | 092.011.03 | 15.10.2012   | 1'251'000               | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PA    |
| <b>AMENAGEMENT DU DOMAINE PUBLIC</b>        |            |                   |            |              | 30'995'045              | 1'315'731.64                  | 0.00                         | 1'315'731.64        | 1'135'310.07         | 0.00                   |       |
| Projet de minibus urbain à traction élect   | 2141000342 | PR-940A           | 106.095.02 | 15.10.2012   | 960'000                 | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PA    |
| Geisendorf Parc, éclairage public           | 2141000333 | PR-935AII         | 101.900.16 | 12.09.2012   | 124'700                 | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PA    |
| Vieusseux quartier, éclairage public        | 2141000334 | PR-935AI          | 101.900.16 | 12.09.2012   | 124'700                 | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PA    |
| Mon-Repos,Perle-du-Lac,Barton Parcs,écl.    | 2141000335 | PR-935AIII        | 101.900.16 | 12.09.2012   | 276'600                 | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PA    |
| Arrêts de tram, rehaussement des quais      | 2141000191 | PR-948A           | 106.507.02 | 15.10.2012   | 3'494'275               | 147'997.44                    | 0.00                         | 147'997.44          | -32'424.13           | 0.00                   | PA    |
| Ferney route, aménagements                  |            | PR-894AI+AII+AIII | 101.110.02 | 22.02.2012   | 2'529'220               | 910'790.51                    | 0.00                         | 910'790.51          | 910'790.51           | 0.00                   | PA    |
| Travaux d'assainissement bruit routier      | 2141000326 | PR-909A           | 101.702.10 | 21.03.2012   | 6'656'400               | 5'455.81                      | 0.00                         | 5'455.81            | 5'455.81             | 0.00                   | PA    |
| Arrêts des lignes TPG, supports signal.     | 2141000327 | PR-851A           | 106.094.04 | 02.04.2012   | 580'000                 | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PA    |
| Malagnou, route, bruit routier OPB          | 2141000340 | PR-915AIV         | 101.701.06 | 15.10.2012   | 1'609'400               | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PA    |
| Rieu-Malagnou, aménagements routiers        | 2141000341 | PR-915AV          | 101.830.16 | 15.10.2012   | 40'950                  | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PA    |
| CEVA - Eaux-Vives,site de la gare,aménag    | 2140000058 | PR-957AI          | 102.502.03 | 15.10.2012   | 1'574'000               | 4'050.00                      | 0.00                         | 4'050.00            | 4'050.00             | 0.00                   | PA    |
| CEVA - Eaux-Vives, gare aménag,Dop          | 2140000059 | PR-957AII         | 102.502.05 | 15.10.2012   | 2'478'600               | 4'050.00                      | 0.00                         | 4'050.00            | 4'050.00             | 0.00                   | PA    |
| "200 rues sont à vous" IN-2                 | 2141000319 | PR-862AB          | 102.752.20 | 30.01.2012   | 5'386'000               | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PA    |
| Genêts & Hugo-de-Senger, écoles, itinér.    |            | PR-912AI&II       | 102.600.04 | 20.03.2012   | 641'000                 | 14'202.33                     | 0.00                         | 14'202.33           | 14'202.33            | 0.00                   | PA    |
| Toilettes publiques rénovat.,2è tranche     | 2143000863 | PR-875A           | 104.000.04 | 15.10.2012   | 4'260'000               | 83'527.00                     | 0.00                         | 83'527.00           | 83'527.00            | 0.00                   | PA    |
| Unité des ateliers généraux, LOM, équipe    | 2146000490 | PR-942            | 104.005.00 | 21.02.2012   | 259'200                 | 145'658.55                    | 0.00                         | 145'658.55          | 145'658.55           | 0.00                   | PA    |
| <b>ADMINISTRATION GENERALE</b>              |            |                   |            |              | 13'834'210              | 26'384.24                     | 0.00                         | 26'384.24           | 26'384.24            | 0.00                   |       |
| Diverses chaufferies PA rénovation          |            | PR-905AI          | 112.811.08 | 21.03.2012   | 1'207'210               | 26'384.24                     | 0.00                         | 26'384.24           | 26'384.24            | 0.00                   | PA    |
| Renouvel.véhicules hors SIS et Voirie       |            | PR-929ABI+II      | 111.034.14 | 26.06.2012   | 11'667'000              | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PA    |
| Préparation dossiers papier du personnel    | 2149000050 | PR-918A           | 111.030.27 | 26.06.2012   | 960'000                 | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PA    |
| <b>PLANIFICATION DE L'AMENAGEMENT LOCAL</b> |            |                   |            |              | 195'000                 | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   |       |
| Cornavin, gare CFF, étude d'extension       | 2149000051 | PR-968            | 120.014.01 | 31.10.2012   | 195'000                 | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PA    |
| <b>ACQUISITIONS DE TERRAINS</b>             |            |                   |            |              | 2'540'000               | 2'448'000.00                  | 0.00                         | 2'448'000.00        | 2'448'000.00         | 0.00                   |       |
| Docteur-Jean-Louis-Prévoist 19 ch., achat   | 1123000660 | PR-991            | 130.018.14 | 12.09.2012   | 2'540'000               | 2'448'000.00                  | 0.00                         | 2'448'000.00        | 2'448'000.00         | 0.00                   | PF    |
| Micheli-du-Crest 18, acq.parc.1199          | 1123000657 | PR-966            | 130.026.02 | 06.06.2012   | 0                       | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PF    |

|  | N° immo    | N° rapp. CM     | N° PFI     | Date de vote | Montant net crédit voté | Dépenses nettes au 31.12.2012 | Amortissements au 31.12.2012 | Solde au bilan 2012 | Dépenses nettes 2012 | Amortissements en 2012 | PF PA |
|--|------------|-----------------|------------|--------------|-------------------------|-------------------------------|------------------------------|---------------------|----------------------|------------------------|-------|
| <b>B. Crédits en cours</b>               |            |                 |            |              | 847'457'390             | 536'183'045.58                | 71'926'543.07                | 464'256'502.51      | 136'640'906.26       | 19'221'429.31          |       |
| <b>LOGEMENTS</b>                         |            |                 |            |              | 75'764'838              | 40'740'462.52                 | 179'362.34                   | 40'561'100.18       | 13'742'144.30        | 179'362.34             |       |
| Mandat d'expertise immobilière du PF     | 1123000640 | PR-807          | 010.001.01 | 11.12.2010   | 250'000                 | 189'000.00                    | 0.00                         | 189'000.00          | 189'000.00           | 0.00                   | PF    |
| Fondation VGE, logements sociaux         | 2153000001 | PR-377A         | 011.052.00 | 15.02.2006   | 20'000'000              | 11'100'000.00                 | 0.00                         | 11'100'000.00       | 3'000'000.00         | 0.00                   | PA    |
| Subvention à la coopérative La Cigué     | 2164000004 | PR-858A         | 011.060.02 | 08.06.2011   | 300'000                 | 300'000.00                    | 60'000.00                    | 240'000.00          | 0.00                 | 60'000.00              | PA    |
| Jean-Calvin, Pêlisserie, construct.immeu | 1123000572 | PR-713A         | 011.056.01 | 28.04.2010   | 1'950'000               | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PF    |
| Grottes 21, Louis-Favre 24bis, construc. | 1123000619 | PR-808A         | 011.059.01 | 11.12.2010   | 550'000                 | 806'677.68                    | 0.00                         | 806'677.68          | 431'431.24           | 0.00                   | PF    |
| Cendrier 1-3, rue du, centrale photovolt | 2143000647 | PR-656A         | 011.036.04 | 01.04.2009   | 583'000                 | 697'18.27                     | 0.00                         | 69'718.27           | 69'718.27            | 0.00                   | PA    |
| Dossier 15, rue                          | 1123000033 | 300A            | 012.074.01 | 11.02.1998   | 350'000                 | 251'623.50                    | 0.00                         | 251'623.50          | 0.00                 | 0.00                   | PF    |
| Servette 36, rue de la                   | 1123000072 | 175A            | 012.001.01 | 25.05.2002   | 327'500                 | 233'738.01                    | 0.00                         | 233'738.01          | 0.00                 | 0.00                   | PF    |
| Taconnerie 6, place de la                | 1123000062 | 117A            | 012.092.01 | 15.01.2002   | 186'052                 | 6'690.00                      | 0.00                         | 6'690.00            | 0.00                 | 0.00                   | PF    |
| Place St-François 4 villa Freundler      | 2143000517 | PR-700AB        | 012.034.02 | 19.05.2010   | 3'346'000               | 964'344.36                    | 0.00                         | 964'344.36          | 643'128.42           | 0.00                   | PA    |
| Industrie 8, rue de l', rénovation       | 1123000433 | PR-725AB        | 012.046.03 | 18.05.2010   | 1'533'000               | 1'367'394.58                  | 0.00                         | 1'367'394.58        | 699'291.61           | 0.00                   | PF    |
| Industrie 11, rue de l', rénovation      | 1123000434 | PR-726AB        | 012.047.03 | 18.05.2010   | 2'275'449               | 2'135'990.76                  | 0.00                         | 2'135'990.76        | 908'227.37           | 0.00                   | PF    |
| Industrie 12, rue de l', rénovation      | 1123000435 | PR-727AB        | 012.046.05 | 18.05.2010   | 1'891'126               | 1'572'540.76                  | 0.00                         | 1'572'540.76        | 737'950.98           | 0.00                   | PF    |
| Industrie 7-9, rue de l', rénovation imm | 1123000444 | PR-495A         | 012.047.04 | 20.03.2007   | 585'000                 | 264'321.13                    | 0.00                         | 264'321.13          | 177'875.57           | 0.00                   | PF    |
| Cité-de-la-Corderie 10, rue de la        | 1123000446 | PR-663A         | 012.102.06 | 13.05.2009   | 3'405'400               | 2'972'644.37                  | 0.00                         | 2'972'644.37        | -63'557.46           | 0.00                   | PF    |
| Lausanne 27 rue, rénovation et surélévat | 1123000455 | PR-801A         | 012.069.10 | 23.05.2011   | 6'394'058               | 672'160.30                    | 0.00                         | 672'160.30          | 6'986.33             | 0.00                   | PF    |
| Etuves 15, rue des, rénovation du bâtime | 1123000238 | PR-648A         | 012.044.04 | 11.03.2009   | 4'066'000               | 324'368.46                    | 0.00                         | 324'368.46          | 4'891.45             | 0.00                   | PF    |
| De-Grenus 2, place, rénovation du bâtime | 1123000237 | PR-649A         | 012.044.06 | 11.03.2009   | 3'079'700               | 1'109'828.01                  | 0.00                         | 1'109'828.01        | 408'122.67           | 0.00                   | PF    |
| Grottes 8, 10, rue des, rénovation       | 1123000442 | PR-574 / PR-495 | 012.060.09 | 23.06.2008   | 150'000                 | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PF    |
| Grottes 8 & 10, des Amis 9, construction | 1123000634 | PR-721A         | 012.060.10 | 12.12.2009   | 650'000                 | 278'299.32                    | 0.00                         | 278'299.32          | 102'002.07           | 0.00                   | PF    |
| G.-Motta 20, av., rénovation             | 1123000048 | PR-567A         | 012.062.03 | 23.06.2009   | 1'837'490               | 1'869'249.96                  | 0.00                         | 1'869'249.96        | 62'095.70            | 0.00                   | PF    |
| Chouet Jean-Robert 4, rue                | 1123000071 | 175A            | 012.001.03 | 25.05.2002   | 217'500                 | 195'657.90                    | 0.00                         | 195'657.90          | 94'546.00            | 0.00                   | PF    |
| Grottes 6-6bis, rue, rénovation          | 1123000435 | PR-495A         | 012.060.01 | 20.03.2007   | 470'113                 | 897'192.59                    | 0.00                         | 897'192.59          | 24'162.64            | 0.00                   | PF    |
| Lissignol 1-3, Rousseau 12, rues         | 1123000478 | PR-652A         | 012.036.13 | 23.06.2009   | 400'000                 | 464'783.12                    | 0.00                         | 464'783.12          | 191'864.06           | 0.00                   | PF    |
| Rousseau 7, rue rénovation               | 1123000481 | PR-846A1        | 012.089.04 | 08.06.2011   | 5'632'500               | 1'622'500.14                  | 0.00                         | 1'622'500.14        | 1'028'154.46         | 0.00                   | PF    |
| Immeubles locatifs,200 armoires à déchet | 1123000481 | PR-582A         | 012.108.00 | 01.12.2009   | 400'000                 | 24'799.43                     | 0.00                         | 24'799.43           | 19'129.43            | 0.00                   | PF    |
| Navigation 36 & 38, étude de rénovation  | 1123000569 | PR-721A         | 012.002.07 | 12.12.2009   | 400'000                 | 63'947.20                     | 0.00                         | 63'947.20           | 60'048.40            | 0.00                   | PF    |
| Goetz-Monin 8, étude de rénovation       | 1123000570 | PR-721A         | 012.049.03 | 12.12.2009   | 300'000                 | 191'936.44                    | 0.00                         | 191'936.44          | 178'475.69           | 0.00                   | PF    |
| Royaume 10 rue, rénovation de l'immeuble | 1123000614 | PR-808A         | 012.002.21 | 11.12.2010   | 400'000                 | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PF    |
| Royaume 12 rue, rénovation de l'immeuble | 1123000615 | PR-808A         | 012.002.27 | 11.12.2010   | 400'000                 | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PF    |
| Cordiers 8 rue, rénovation et surélévati | 1123000616 | PR-808A         | 012.043.03 | 11.12.2010   | 500'000                 | 147'877.95                    | 0.00                         | 147'877.95          | 147'877.95           | 0.00                   | PF    |
| Zurich 40 rue de, transformation et réno | 1123000617 | PR-808A         | 012.099.03 | 11.12.2010   | 330'000                 | 21'768.60                     | 0.00                         | 21'768.60           | 20'568.60            | 0.00                   | PF    |
| Lissignol 8, rue, rénovation de l'immeub | 1123000618 | PR-791A         | 012.038.05 | 18.01.2011   | 2'997'800               | 1'465'890.38                  | 0.00                         | 1'465'890.38        | 1'256'967.62         | 0.00                   | PF    |
| Minoteries 1-3-5-7, Carouge 98-100-102   | 1123000654 | PR-817A         | 012.004.05 | 18.05.2011   | 2'602'000               | 3'218'698.75                  | 0.00                         | 3'218'698.75        | 1'972'241.28         | 0.00                   | PF    |
| Jonction périmètre des tours de la       | 1123000654 | PR-911A         | 012.104.01 | 13.12.2011   | 400'000                 | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PF    |
| Cité-de-la-Corderie 10, ctrale photovolt | 1123000477 | PR-663A         | 012.102.06 | 13.05.2009   | 68'810                  | 68'506.62                     | 0.00                         | 68'506.62           | 0.00                 | 0.00                   | PF    |
| Div.Bâts locatifs, politique énergétique | 1123000622 | PR-718A         | 012.810.06 | 17.02.2010   | 2'641'660               | 2'443'917.16                  | 119'362.34                   | 2'324'554.82        | 435'768.77           | 119'362.34             | PF    |
| Etudes de rénovation de chaufferies PF   | 1123000622 | PR-574A         | 012.811.05 | 23.06.2008   | 50'000                  | 17'712.00                     | 0.00                         | 17'712.00           | 0.00                 | 0.00                   | PF    |
| Travaux liés à politique énergétique PF  | 1123000618 | PR-856AII       | 012.811.02 | 12.10.2011   | 1'275'280               | 935'175.18                    | 0.00                         | 935'175.18          | 935'175.18           | 0.00                   | PF    |
| Lyon 45bis - 49, rue de, Clos Voltaire   | 1123000086 | PR-545A         | 013.004.03 | 21.05.2008   | 2'569'400               | 2'471'509.59                  | 0.00                         | 2'471'509.59        | 0.00                 | 0.00                   | PF    |
| <b>INDUSTRIE, ARTISANAT, COMMERCE</b>    |            |                 |            |              | 15'946'700              | 8'459'965.03                  | 292'729.68                   | 8'167'235.35        | 3'516'858.33         | 146'364.84             |       |
| François-Grast rue, immeuble de logmts   | 1123000631 | PR-838A         | 020.003.01 | 28.06.2011   | 1'273'000               | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PF    |
| Rade, pourtour, pavillons de glaciers    | 2143000666 | PR-689AB        | 020.023.06 | 22.06.2009   | 2'190'000               | 2'145'503.47                  | 0.00                         | 2'145'503.47        | 80'523.82            | 0.00                   | PA    |
| Vélodrome 2, rue, travaux au ctre artisa | 1123000067 | PR-735A         | 020.005.02 | 23.03.2011   | 10'668'700              | 4'534'400.51                  | 0.00                         | 4'534'400.51        | 3'414'081.11         | 0.00                   | PF    |
| Rade, pavillons, équipement              | 2141000241 | PR-595A         | 020.023.02 | 14.10.2008   | 1'416'000               | 1'463'648.40                  | 292'729.68                   | 1'170'918.72        | 0.00                 | 146'364.84             | PA    |
| Longemalle place, pavillon commercial    | 2143000745 | PR-775AIII      | 020.031.02 | 18.01.2011   | 249'000                 | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PA    |
| La Perle du Lac, rénovation restaurant   | 1123000587 | PR-721A         | 020.027.03 | 12.12.2009   | 150'000                 | 316'412.65                    | 0.00                         | 316'412.65          | 22'253.40            | 0.00                   | PF    |
| <b>ECOLES PUBLIQUES</b>                  |            |                 |            |              | 34'154'248              | 26'368'395.00                 | 704'494.09                   | 25'663'900.91       | 10'526'014.87        | 214'169.94             |       |
| Châteaubriand 1, place De-, école, repr. | 2143000530 | PR-375          | 30.099     | 18.01.2005   | 1'440'000               | 1'440'000.00                  | 384'000.00                   | 1'056'000.00        | 0.00                 | 48'000.00              | PA    |
| Chandieu, rue, acquis.parcelle 326       | 1123000566 | PR-703A         | 031.068.02 | 20.01.2010   | 650'750                 | 620'750.00                    | 0.00                         | 620'750.00          | 0.00                 | 0.00                   | PF    |
| Saint-Jean 12, rue de,rénovation école   | 2143000563 | PR-748A1        | 030.021.04 | 17.02.2010   | 12'890'000              | 12'336'625.34                 | 0.00                         | 12'336'625.34       | 5'172'209.92         | 0.00                   | PA    |
| Lamartine 16bis,rue,locaux parascolaires | 2143000581 | PR-117A         | 030.015.02 | 15.01.2002   | 275'696                 | 172'676.05                    | 0.00                         | 172'676.05          | 160'147.75           | 0.00                   | PA    |
| Crêts-de-Champel 40, av.des, rénov.école | 2143000634 | PR-612A         | 030.083.03 | 17.09.2008   | 786'000                 | 769'580.30                    | 0.00                         | 769'580.30          | 10'423.60            | 0.00                   | PA    |

|  | N° immo    | N° rapp. CM  | N° PFI      | Date de vote | Montant net crédit voté | Dépenses nettes au 31.12.2012 | Amortissements au 31.12.2012 | Solde au bilan 2012 | Dépenses nettes 2012 | Amortissements en 2012 | PF PA      |      |    |
|--|------------|--|-------------|--------------|-------------------------|-------------------------------|------------------------------|---------------------|----------------------|------------------------|------------|------|----|
| Village-Suisse rue,préparation terrain                         |            | Préparation et remise en état du terrain           | 214000047   | PR-776A3     | 030.035.08              | 27.04.2010                    | 443'000                      | 311'961.59          | 0.00                 | 311'961.59             | 6'283.06   | 0.00 | PA |
| Chandieu, constr.gr.scolaire, bassin                           | 2143000695 | Construction groupe scolaire, bassin, crèche       | PR-779A     | 031.068.08   | 14.09.2010              | 4'000'000                     | 3'208'153.62                 | 0.00                | 3'208'153.62         | 2'457'432.69           | 0.00       | PA   |    |
| Berne 50 rue de, école Pâquis-Centre                           | 2143000696 | Etude de la rénovation                             | PR-782A     | 030.089.05   | 13.10.2010              | 1'950'000                     | 20'858.00                    | 0.00                | 20'858.00            | 20'858.00              | 0.00       | PA   |    |
| St-Georges 21 bvd, crèche, salle gym etc                       | 2143000816 | Construction crèche, salle de gym. resto.scolaire  | PR-832A     | 031.095.03   | 17.05.2011              | 1'570'000                     | 395'253.20                   | 0.00                | 395'253.20           | 382'660.40             | 0.00       | PA   |    |
| Carl-Vogt, école, réfection                                    |            | Réaménagement d'une place de jeux dans le préau    | PR-776AI    | 030.035.12   | 27.04.2010              | 603'598                       | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | 0.00       | PA   |    |
| Montchoisy 48-50, locaux parascolaire                          | 1123000645 | Création de locaux pour le parascolaire            | PR-848ABI   | 030.088.06   | 01.11.2011              | 1'422'000                     | 1'003'828.32                 | 0.00                | 1'003'828.32         | 958'407.42             | 0.00       | PF   |    |
| Ecole de St-Antoine, réfection toitures                        | 2143000800 | Réfection de la toiture                            | PR-829AIII  | 030.094.02   | 22.03.2011              | 318'500                       | 238'907.03                   | 0.00                | 238'907.03           | 238'907.03             | 0.00       | PA   |    |
| Carl-Vogt, école, réfection                                    | 2143000685 | Réfection partielle de l'école                     | PR-776AI    | 030.035.06   | 27.04.2010              | 854'351                       | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | 0.00       | PA   |    |
| William-Lescaze 12, école Cayla, photovo                       | 2143000688 | Fourniture d'une centrale photovoltaïque           | PR-756A     | 030.025.16   | 18.05.2010              | 624'600                       | 3'276.00                     | 0.00                | 3'276.00             | 0.00                   | 0.00       | PA   |    |
| Ecole de Contamines, centrale photovolta                       | 2143000799 | Fourniture et mise en place centrale photovolta.   | PR-829AIII  | 030.093.04   | 22.03.2011              | 210'800                       | 153'321.32                   | 0.00                | 153'321.32           | 153'321.32             | 0.00       | PA   |    |
| Saint-Jean 12, rue, mobilier Pomme d'Api                       | 2146000379 | Equipement en mobilier                             | PR-748A3    | 030.021.06   | 17.02.2010              | 57'500                        | 48'616.79                    | 0.00                | 48'616.79            | 48'616.79              | 0.00       | PA   |    |
| Cité-Jonction,Eaux-Vives, écoles rénov                         |            | Rénovation et réaménagement du préau               | PR-587A     | 030.031.06   | 26.05.2008              | 3'532'102                     | 3'569'635.31                 | 211'448.28          | 3'358'187.03         | 45'064.22              | 105'724.13 | PA   |    |
| Restos scolaires, travaux et équipement                        |            | Nouvelle ventilation cuisine et WC-douche          | PR-676A     | 030.092.02   | 12.05.2009              | 538'000                       | 537'405.63                   | 72'900.00           | 464'505.63           | 23'118.10              | 24'300.00  | PA   |    |
| Sécheron, Foyer de, restaurant scolaire                        | 2146000356 | Mobilier et équipements                            | PR-636A     | 031.009.02   | 13.05.2009              | 110'000                       | 98'229.83                    | 13'750.00           | 84'479.83            | 23'222.98              | 13'750.00  | PA   |    |
| Saint-Jean 12, rue, mobilier groupe scol                       | 2146000378 | Complément pour l'équipement en mobilier           | PR-748A2    | 030.021.06   | 17.02.2010              | 787'000                       | 638'483.48                   | 0.00                | 638'483.48           | 467'529.40             | 0.00       | PA   |    |
| Ecole du Mail, école Carl-Vogt                                 |            | Réfection et transformation de 3 classes           | PR-776A1    | 030.035.06   | 27.04.2010              | 290'051                       | 190'384.22                   | 14'645.81           | 175'738.41           | 542.32                 | 14'645.81  | PA   |    |
| Ecole des Vollandes préau supérieur                            | 2143000801 | Réfection de la surface                            | PR-829AIV   | 030.085.06   | 22.03.2011              | 332'300                       | 328'049.98                   | 0.00                | 328'049.98           | 74'870.88              | 0.00       | PA   |    |
| Nant 35, école des Vollandes, resto.scol                       | 2143000832 | Création d'un restaurant scolaire                  | PR-848ABII  | 030.088.08   | 01.11.2011              | 406'000                       | 274'641.64                   | 0.00                | 274'641.64           | 274'641.64             | 0.00       | PA   |    |
| Montchoisy 48-50,locaux parasco.mobilier                       | 2146000489 | Aménagement parascolaire (mobilier)                | PR-848ABIII | 030.088.10   | 01.11.2011              | 62'000                        | 7'757.35                     | 7'750.00            | 7.35                 | 7'757.35               | 7'750.00   | PA   |    |
| <b>CULTURE ET LOISIRS</b>                                      |            |  |             |              | 157'181'280             | 55'993'378.04                 | 4'860'548.28                 | 51'132'829.76       | 20'073'419.00        | 933'590.91             |            |      |    |
| Hans Erni, commande d'une fresque                              | 2149000037 | Commande en hommage à l'artiste                    | PR-658      | 040.001.00   | 17.12.2008              | 285'000                       | 217'896.42                   | 45'000.00           | 172'896.42           | 99'595.83              | 30'000.00  | PA   |    |
| Lausanne 27A rue,constr.atelier artistes                       | 1123000639 | Construction d'un bâtiment d'atelier d'artistes    | PR-802A     | 040.002.02   | 12.10.2011              | 2'812'000                     | 63'806.14                    | 0.00                | 63'806.14            | 4'806.14               | 0.00       | PF   |    |
| <b>Bibliothèques, discothèques, vidéothèques</b>               |            |  |             |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |            |      |    |
| BMU, système d'information, fournit.                           | 2146000220 | Evolution du système d'information des BMU         | PR-408A     | 041.028.01   | 08.11.2005              | 1'479'000                     | 684'664.44                   | 684'664.44          | 0.00                 | 1'728.00               | 1'728.00   | PA   |    |
| Amélior. accessibilité des handicapés                          |            | Amélioration de l'accessibilité des handicapés     | PR-471A     | 040.026.01   | 08.05.2007              | 573'400                       | 341'914.91                   | 109'760.00          | 232'154.91           | 11'680.72              | 49'400.00  | PA   |    |
| Amélior. accessibilité des handicapés                          |            | Amélioration de l'accessibilité des handicapés     | PR-471A     | 040.026.01   | 08.05.2007              | 266'100                       | 222'653.83                   | 8'835.29            | 213'818.54           | 4'457.04               | 8'835.29   | PF   |    |
| Bastions, parc des - BGE, instal.techn.                        | 2143000642 | Mise à niveau des installations techniques         | PR-574      | 041.018.11   | 23.06.2008              | 300'000                       | 53'760.25                    | 0.00                | 53'760.25            | 0.00                   | 0.00       | PA   |    |
| CJB, catalogage des ouvrages                                   | 2149000026 | CJB catalogage rétrospectif des ouvrages           | PR-316A     | 041.021.00   | 12.05.2004              | 199'000                       | 187'606.30                   | 187'606.30          | 0.00                 | 0.00                   | 0.00       | PA   |    |
| BAA, catalogage des ouvrages                                   | 2149000025 | BAA catalogage rétrospectif des ouvrages           | PR-316A     | 041.021.00   | 12.05.2004              | 201'000                       | 200'640.19                   | 200'640.19          | 0.00                 | 0.00                   | 0.00       | PA   |    |
| BMU, système d'information, fournitures                        | 2146000222 | Evolution du système d'information des BMU         | PR-408A     | 041.028.01   | 08.11.2005              | 740'000                       | 611'191.47                   | 611'191.47          | 0.00                 | 0.00                   | 0.00       | PA   |    |
| Discothèques, catalogage documents music                       | 2149000034 | Discothèques, catalogage documents musicaux        | PR-540A     | 041.030.02   | 10.10.2007              | 682'000                       | 526'791.49                   | 526'791.49          | 0.00                 | 0.00                   | 0.00       | PA   |    |
| BPU, numérisation collections                                  | 2149000031 | Catalogage et conservation des collections         | PR-334A     | 041.022.04   | 13.09.2005              | 500'000                       | 454'162.39                   | 454'162.39          | 0.00                 | 24'000.00              | 24'000.00  | PA   |    |
| BPU, catalogage rétrospectif des ouvrages                      | 2149000032 | Poursuivre la rétroconversion des anciens fichiers | PR-397A     | 041.022.02   | 09.11.2005              | 1'000'000                     | 1'000'000.00                 | 1'000'000.00        | 0.00                 | 0.00                   | 0.00       | PA   |    |
| Bibliot.scientifiques, final.catalogage                        | 2149000040 | Finalisation du catalogage rétrospectif            | PR-629A     | 041.022.06   | 23.03.2010              | 10'000'000                    | 1'608'368.40                 | 0.00                | 1'608'368.40         | 1'046'391.05           | 0.00       | PA   |    |
| Numérisation projet Genevensi@ BGE                             | 2149000045 | Prestations de numérisation                        | PR-837AV    | 041.031.00   | 16.02.2011              | 500'000                       | 23'425.20                    | 23'425.20           | 0.00                 | 23'425.20              | 23'425.20  | PA   |    |
| Achat du Fonds photographique Boissonnas                       | 2149000043 | Acquisition, reconditionnement et inventaire       | PR-852A     | 041.022.10   | 23.05.2011              | 2'400'000                     | 1'957'310.03                 | 0.00                | 1'957'310.03         | 57'310.03              | 0.00       | PA   |    |
| <b>Musées, conservatoire et jardin botaniques, expositions</b> |            |  |             |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |            |      |    |
| Av.de la Paix 17, musée Croix-Rouge                            | 2162000002 | Subvention d'investissement                        | PR-843A     | 042.096.02   | 20.04.2011              | 1'100'000                     | 1'100'000.00                 | 220'000.00          | 880'000.00           | 0.00                   | 220'000.00 | PA   |    |
| Carl-Vogt 65, bvd,équip.informatique MEG                       | 2146000380 | Equipement en matériel informatique et télécom.    | PR-739A2    | 042.034.10   | 23.03.2010              | 212'400                       | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | 0.00       | PA   |    |
| construc.dépôt pour collections musées                         |            | Construction d'un dépôt pour les collections       | PR-641A     | 042.095.03   | 06.04.2009              | 3'150'000                     | 2'423'524.99                 | 0.00                | 2'423'524.99         | 752'076.99             | 0.00       | PA   |    |
| Carl-Vogt 65, bvd, agrandiss.MEG                               | 2143000677 | Agrandissement et rénovation du musée              | PR-739A1    | 042.034.06   | 23.03.2010              | 47'690'000                    | 7'735'890.19                 | 0.00                | 7'735'890.19         | 6'193'637.85           | 0.00       | PA   |    |
| Amélior. accessibilité des handicapés                          |            | Amélioration de l'accessibilité des handicapés     | PR-471A     | 040.026.01   | 08.05.2007              | 1'486'800                     | 772'664.91                   | 33'793.44           | 738'871.47           | 281'506.67             | 12'868.88  | PA   |    |
| Amélior. accessibilité des handicapés                          | 1123000451 | Amélioration de l'accessibilité des handicapés     | PR-471A     | 040.026.01   | 08.05.2007              | 10'700                        | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | 0.00       | PF   |    |
| Malagnou 1, rte, MHN   |            | Etude isolation du bâtiment, sécurité, boutique    | PR-604A     | 042.040.06   | 15.10.2008              | 11'464'300                    | 10'075'788.81                | 0.00                | 10'075'788.81        | 4'246'985.84           | 0.00       | PA   |    |
| Gourgas 7, BAC, dépollution                                    | 2143000746 | Travaux de dépollution, amélioration thermique     | PR-790A     | 042.041.03   | 18.01.2011              | 2'400'000                     | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | 0.00       | PA   |    |
| Stand 20, rue du; écoquartier enceintes                        | 2141000312 | Réalisation d'enceintes de fouilles                | PR-906AII   | 042.095.04   | 12.10.2011              | 8'465'000                     | 258'611.66                   | 0.00                | 258'611.66           | 43'092.40              | 0.00       | PA   |    |
| Vénus et Adonis, reprod.groupe sculpté                         | 2149000042 | Reproduction du groupe sculpté                     | PR-682A     | 042.046.00   | 16.02.2011              | 87'000                        | 87'000.00                    | 10'875.00           | 76'125.00            | 87'000.00              | 10'875.00  | PA   |    |
| Carl-Vogt 65, bvd, équip.salles expo.MEG                       | 2146000381 | Equipement des salles d'exposition et des ateliers | PR-739A3    | 042.034.12   | 23.03.2010              | 1'773'000                     | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | 0.00       | PA   |    |
| Rôtisserie 10, rue, Alhambra, informat.                        | 2146000385 | Equipement en matériel info. et télécom.           | PR-704AIII  | 043.042.12   | 13.10.2010              | 97'700                        | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | 0.00       | PA   |    |
| Tour vagabonde, construction                                   | 2143000674 | Etude pour la création                             | PR-652A     | 043.050.01   | 23.06.2009              | 50'000                        | 50'000.00                    | 0.00                | 50'000.00            | 0.00                   | 0.00       | PA   |    |
| Gare des Eaux-Vives 1bis, Nouv. Comédie                        | 2143000183 | Implantation de la nouvelle Comédie                | PR-473A     | 043.007.02   | 20.02.2008              | 4'150'000                     | 3'257'378.51                 | 0.00                | 3'257'378.51         | 1'243'567.04           | 0.00       | PA   |    |
| Frontenex 56, rte de; Théâtre Am Stram G                       | 2143000850 | Théâtre Am Stram Gram                              | PR-911A     | 043.011.03   | 13.12.2011              | 100'000                       | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | 0.00       | PA   |    |
| Rôtisserie 10, rue, Alhambra, rénovation                       | 2143000229 | Etude d'aménagement de la maison des musiques à l' | PR-704AI    | 043.042.06   | 13.10.2010              | 39'706'500                    | 14'669'511.84                | 0.00                | 14'669'511.84        | 1'455'501.57           | 0.00       | PA   |    |
| Rôtisserie 10, rue, Alhambra, mat.audio                        | 2146000386 | Acquisition de matériel audio et d'éclairage       | PR-704AIV   | 043.042.14   | 13.10.2010              | 827'900                       | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | 0.00       | PA   |    |
| Réservoirs Bois de la Bâtie musée                              | 2143000735 | Réservoirs du Bois de la Bâtie                     | PA-116      | 043.054.02   | 03.11.2010              | 700'000                       | 67'493.25                    | 0.00                | 67'493.25            | 66'023.25              | 0.00       | PA   |    |
| Saint-Georges 21, bd de, salle pluridisc                       | 2143000736 | Salle pluridisciplinaire                           | PR-834      | 043.053.02   | 03.11.2010              | 450'000                       | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | 0.00       | PA   |    |
| Grand Théâtre, pl. Neuve 3, rénovation                         | 2143000492 | Grand Théâtre, pl. Neuve 3, rénovation partielle   | PR-307A     | 043.009.05   | 21.01.2004              | 2'550'000                     | 744'444.39                   | 0.00                | 744'444.39           | 595'586.39             | 0.00       | PA   |    |

|  | N° immo    | N° rapp. CM  | N° PFI     | Date de vote | Montant net crédit voté | Dépenses nettes au 31.12.2012 | Amortissements au 31.12.2012 | Solde au bilan 2012 | Dépenses nettes 2012 | Amortissements en 2012 | PF PA      |    |
|--|------------|--|------------|--------------|-------------------------|-------------------------------|------------------------------|---------------------|----------------------|------------------------|------------|----|
| Amélior. accessibilité des handicapés    |            | Amélioration de l'accessibilité des handicapés     | PR-471A    | 040.026.01   | 08.05.2007              | 519'500                       | 188'900.73                   | 98'254.56           | 90'646.17            | 143.38                 | 38'212.54  | PA |
| Amélior. accessibilité des handicapés    |            | Amélioration de l'accessibilité des handicapés     | PR-471A    | 040.026.01   | 08.05.2007              | 113'500                       | 35'160.11                    | 16'492.51           | 18'667.60            | 0.00                   | 5'190.00   | PF |
| Crédit d'étude global pour théâtres      |            | Crédit d'étude global                              | PR-495A    | 043.048.00   | 20.03.2007              | 30'000                        | 13'788.80                    | 0.00                | 13'788.80            | 0.00                   | 0.00       | PA |
| Philosophes 6 bvd, Théâtre Comédie       | 2143000565 | Crédit d'étude global                              | PR-818A    | 043.006.10   | 17.05.2011              | 2'101'000                     | 1'401'423.75                 | 0.00                | 1'401'423.75         | 1'294'617.08           | 0.00       | PA |
| Carouge 52 rue, Théâtre Pitoeff, rénov.  | 2143000669 | Etude pour la rénovation install.scéniques         | PR-806A    | 043.049.02   | 16.02.2011              | 2'055'000                     | 2'025'669.00                 | 0.00                | 2'025'669.00         | 1'322'049.08           | 0.00       | PA |
| Rôtisserie 10, rue, Alhambra, mobilier   | 2146000384 | Equipement en mobilier de la salle                 | PR-704AII  | 043.042.10   | 13.10.2010              | 365'700                       | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | 0.00       | PA |
| Maison des arts du Grütli, équip. techn. | 2146000479 | Renouvellement équipements techniques              | PR-850A    | 043.003.06   | 23.05.2011              | 597'000                       | 593'349.99                   | 119'400.00          | 473'949.99           | -3'650.01              | 119'400.00 | PA |
| Cave 12, association, subvention unique  | 2165000031 | Subvention unique                                  | PR-728AB   | 043.052.00   | 15.09.2010              | 998'280                       | 820'000.00                   | 199'656.00          | 620'344.00           | 500'000.00             | 199'656.00 | PA |
| Ilot 5-7 installation pavillon bleu      | 2143000813 | Transfert, installation et mise en service         | PR-816AII  | 046.061.02   | 22.03.2011              | 250'000                       | 50'000.00                    | 0.00                | 50'000.00            | 50'000.00              | 0.00       | PA |
| Rousseau île, création signalétique      | 2141000279 | Création d'une signalétique permanente             | PR-760A2   | 046.105.06   | 28.04.2010              | 166'500                       | 121'616.12                   | 0.00                | 121'616.12           | 98'936.12              | 0.00       | PA |
| Rousseau île, créat.dispo.scénographique | 2141000280 | Création d'un dispositif scénographique            | PR-760A1   | 046.105.04   | 28.04.2010              | 686'000                       | 665'721.65                   | 0.00                | 665'721.65           | 342'043.08             | 0.00       | PA |
| Matériels de fête et de pavoisement      | 2146000393 | Renouvellement et acquisition                      | PR-823A    | 046.104.02   | 24.11.2010              | 700'000                       | 492'704.72                   | 140'000.00          | 352'704.72           | 200'908.26             | 140'000.00 | PA |
| Lyon 99, rue,mobilier espaces habitants  | 2146000183 | Equipement en mobilier, jeux, matériel informat.   | PR-330A    | 046.007.00   | 08.09.2004              | 160'000                       | 158'543.16                   | 140'000.00          | 18'543.16            | 0.00                   | 20'000.00  | PA |
| Fondation des cinémas du Grütli, capital | 2154000004 | Financement du capital de dotation                 | PR-853A    | 046.062.02   | 11.10.2011              | 5'000                         | 5'000.00                     | 5'000.00            | 0.00                 | 5'000.00               | 5'000.00   | PA |
| Fondation romande pour le cinéma,capital | 2154000005 | Financement du capital de dotation                 | PR-854A    | 046.062.04   | 12.10.2011              | 25'000                        | 25'000.00                    | 25'000.00           | 0.00                 | 25'000.00              | 25'000.00  | PA |
| <b>SPORTS</b>                            |            |  |            |              | 22'930'175              | 13'965'125.99                 | 535'850.00                   | 13'429'275.99       | 4'449'342.24         | 312'150.00             |            |    |
| Stade de Frontenex                       | 2143000389 | Etude pour la rénovation et la constr. des install | 41A        | 050.014.01   | 26.04.1988              | 545'000                       | 244'471.45                   | 0.00                | 244'471.45           | 0.00                   | 0.00       | PA |
| Gare des Eaux-Vives, crèche, sport       | 2143000835 | Ensemble mixte                                     | PR-750A1   | 050.065.01   | 23.11.2011              | 4'900'000                     | 50'000.00                    | 0.00                | 50'000.00            | 50'000.00              | 0.00       | PA |
| François-Dussaud 12, rue, Queue d'Arve   | 2143000174 | Etude de remplacement de la piste du vélodrome     | 175A       | 050.059.01   | 25.05.2002              | 92'000                        | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | 0.00       | PA |
| Divers bâtiments sportifs, entretien     |            | Travaux d'entretien                                | PR-472A    | 050.027.01   | 21.03.2007              | 1'853'000                     | 1'538'556.14                 | 254'200.00          | 1'284'356.14         | 235'244.75             | 147'900.00 | PA |
| Hans-Wilsdorf 4, rue, Pat.des Vernets    |            | Remplacement complet de l'installation d'éclairage | PR-691A    | 050.012.16   | 10.06.2009              | 2'111'000                     | 1'677'830.64                 | 281'650.00          | 1'396'180.64         | 0.00                   | 164'250.00 | PA |
| Vessy 14, stade du Bout-du-Monde, vestia | 2143000680 | Etude de rénovation des vestiaires                 | PR-721A    | 050.016.01   | 12.12.2009              | 15'000                        | 215'784.49                   | 0.00                | 215'784.49           | 53'429.99              | 0.00       | PA |
| Giuseppe-Motta 44 av., stade de Varembe, | 2140000048 | Remplacement gazon synthétique                     | PR-800AI   | 050.007.04   | 18.01.2011              | 739'000                       | 671'036.74                   | 0.00                | 671'036.74           | 172'076.74             | 0.00       | PA |
| Frontenex 8 plateau, stade de Frontenex, | 2140000049 | Transformation du terrain de foot en synthétique   | PR-800AII  | 050.014.16   | 18.01.2011              | 1'416'000                     | 1'139'615.15                 | 0.00                | 1'139'615.15         | 179'341.68             | 0.00       | PA |
| Frontenex 70 route, stade de Richemont,  | 2140000050 | Reprofilage et remplacement gazon synthétique      | PR-800AIII | 050.045.08   | 18.01.2011              | 1'200'000                     | 642'092.12                   | 0.00                | 642'092.12           | 642'092.12             | 0.00       | PA |
| Vessy 12 route, piste bicross ctre sport | 2140000051 | Mise aux normes de l'Union cycliste internationale | PR-800AIV  | 050.016.22   | 18.01.2011              | 433'000                       | 524'973.37                   | 0.00                | 524'973.37           | 0.00                   | 0.00       | PA |
| Hans-Wilsdorf 4, Vernets patinoire intér |            | Aménagement de tribunes provisoires                | PR-835AI   | 050.012.26   | 20.04.2011              | 8'342'000                     | 7'212'708.29                 | 0.00                | 7'212'708.29         | 3'117'006.16           | 0.00       | PA |
| Neuchâtel 47,rue de,Pâquis Centre,piscin | 2143000847 | Travaux  | PR-911     | 050.046.05   | 13.12.2011              | 15'000                        | 150.80                       | 0.00                | 150.80               | 150.80                 | 0.00       | PA |
| Hans-Wilsdorf 4, Vernets                 | 2143000694 | Concept énergétique Rolex/Vernets                  | PR-652A    | 050.012.59   | 23.06.2009              | 100'000                       | 47'906.80                    | 0.00                | 47'906.80            | 0.00                   | 0.00       | PA |
| Equipements sportifs simples             | 2141000299 | Construction                                       | PR-811A    | 050.066.02   | 20.04.2011              | 899'175                       | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | 0.00       | PA |
| <b>SOCIAL</b>                            |            |  |            |              | 45'479'540              | 27'657'514.22                 | 1'569'462.56                 | 26'088'051.66       | 6'049'475.33         | 91'658.71              |            |    |
| Sécheron, Foyer de, équip.info. M de Qua | 2146000359 | Equipements informatiques et de téléphonie         | PR-636A    | 060.009.10   | 13.05.2009              | 170'000                       | 24'969.14                    | 0.00                | 24'969.14            | 17'925.35              | 0.00       | PA |
| Blanc/France,av."Foyer de Sécheron"Chauf | 1123000464 | Construction d'une chaufferie centrale             | PR-579A    | 060.009.06   | 21.05.2008              | 223'600                       | 366'337.05                   | 36'633.71           | 329'703.34           | -177'229.00            | 36'633.71  | PF |
| Blanc/France, av. constr.espace quartier | 2143000513 | Aménagement et réalisation                         | PR-636A    | 060.009.04   | 13.05.2009              | 17'624'540                    | 14'233'810.98                | 0.00                | 14'233'810.98        | 1'414'811.34           | 0.00       | PA |
| Piachaud 4, rue, "Ancien manège"         | 2143000828 | Transformation en espace de quartier               | PR-874A    | 060.011.01   | 11.11.2011              | 1'700'000                     | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | 0.00       | PA |
| Vermont 21 rue, "Point d'eau"            | 2143000833 | Rénovation de la Villa                             | PR-574A    | 064.027.01   | 23.06.2008              | 250'000                       | 24'825.00                    | 0.00                | 24'825.00            | 24'825.00              | 0.00       | PA |
| Sécheron, Foyer de,ctre photovolt.M.Qua  | 2143000660 | Construction centrale photovoltaïque en toiture    | PR-636A    | 060.009.12   | 13.05.2009              | 455'600                       | 109'193.46                   | 0.00                | 109'193.46           | 3'737.48               | 0.00       | PA |
| Sécheron, Foyer de, Ludothèque, mobilier | 2146000481 | Mobilier, équipements et jeux                      | PR-636AIII | 060.009.08   | 13.09.2009              | 60'000                        | 57'164.41                    | 0.00                | 57'164.41            | 10'053.40              | 0.00       | PA |
| Sécheron, Foyer de, mobilier, équip.     | 2146000355 | Mobilier, équipements et jeux                      | PR-636A    | 060.009.08   | 13.05.2009              | 358'200                       | 255'505.74                   | 0.00                | 255'505.74           | 81'717.84              | 0.00       | PA |
| Projets pour la jeunesse                 | 2149000009 | Travail social hors-murs, Actions parcs            | 84A        | 060.099.00   | 05.12.2000              | 1'240'000                     | 1'446'178.85                 | 1'446'178.85        | 0.00                 | 0.00                   | 0.00       | PA |
| Parcelle 4206, achat pour crèche         | 2143000834 | Acquisition en vue de construire une crèche        | PR-844AI   | 061.057.02   | 23.11.2011              | 6'690'000                     | 1'000'000.00                 | 0.00                | 1'000'000.00         | 1'000'000.00           | 0.00       | PA |
| Lamartine 2 rue, Crèche "Le Gazouillis"  | 2143000566 | Etude de réfection du bâtiment                     | PR-804AI   | 061.025.06   | 23.05.2011              | 8'802'000                     | 4'179'472.55                 | 0.00                | 4'179'472.55         | 2'593'131.70           | 0.00       | PA |
| Cendrier 1-3, rue du, Création crèche    | 2143000646 | Aménagement d'un espace de vie infantine           | PR-656A    | 061.047.02   | 01.04.2009              | 3'433'000                     | 3'269'093.29                 | 0.00                | 3'269'093.29         | 803'345.92             | 0.00       | PA |
| Châteaubriand 2, place, surélévat.crèche | 2143000817 | Réalisation d'un niveau supplémentaire             | PA-97A     | 061.017.05   | 23.05.2011              | 600'000                       | 287'359.96                   | 0.00                | 287'359.96           | 253'255.96             | 0.00       | PA |
| Rothschild 28-30, auberge jeunesse       | 2143000668 | Rénovation partielle de l'auberge de jeunesse      | PR-668A    | 061.002.04   | 16.09.2009              | 1'696'800                     | 1'381'536.74                 | 0.00                | 1'381'536.74         | -622'259.39            | 0.00       | PA |
| Rue du Terreaux-du-temple 6,amén.cuisine | 2143000676 | Aménagement de la cuisine                          | PR-845ABI  | 061.064.02   | 01.11.2011              | 820'000                       | 570'418.95                   | 0.00                | 570'418.95           | 556'686.65             | 0.00       | PA |
| Madeleine 16 rue, réfection crèche       | 2143000737 | Etude réfection enveloppe et réaménag.crèche       | PR-807A    | 061.021.05   | 11.12.2010              | 400'000                       | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | 0.00       | PA |
| Cendrier 1-3, rue du, mobilier, jeux, eq | 2146000350 | Mobilier, jeux, équipements                        | PR-656A    | 061.047.04   | 01.04.2009              | 253'000                       | 252'813.61                   | 63'250.00           | 189'563.61           | 19'059.60              | 31'625.00  | PA |
| Sécheron, Foyer de, mobilier crèche      | 2146000357 | Mobilier, équipements et jeux                      | PR-636A    | 061.038.04   | 13.05.2009              | 145'700                       | 134'349.53                   | 0.00                | 134'349.53           | 5'928.52               | 0.00       | PA |
| Lamartine 2 rue,crèche Le Gazouillis,mob | 2146000480 | Equipement en mobilier, jeux, informatique         | PR-804AII  | 061.025.08   | 23.05.2011              | 168'000                       | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | 0.00       | PA |
| Rue du Terreaux-du-temple 6, équipement  | 2146000487 | Equipement de la cuisine de production             | PR-845ABII | 061.064.04   | 01.11.2011              | 117'000                       | 64'484.96                    | 23'400.00           | 41'084.96            | 64'484.96              | 23'400.00  | PA |
| Parcelle 4206,mobilier crèche Cluse      | 2146000488 | Equipement en mobilier, jeux etc...                | PR-844AII  | 061.057.04   | 23.11.2011              | 250'500                       | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | 0.00       | PA |
| St-François 4, pl.,villa Freundler,mobil | 2146000382 | Mobilier et équipements pour les locaux            | PR-700AB3  | 061.104.02   | 19.05.2010              | 21'600                        | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | 0.00       | PA |
| <b>SECURITE PUBLIQUE</b>                 |            |  |            |              | 27'060'877              | 16'882'046.95                 | 4'533'574.25                 | 12'348'472.70       | 7'706'452.15         | 902'540.04             |            |    |
| POLYCOM - Réseau télécom sécurité        | 2146000287 | Participation au réseau de radiocomm.national      | PR-569A    | 070.002.00   | 16.01.2008              | 5'350'377                     | 2'202'199.75                 | 2'202'199.75        | 0.00                 | 215'169.59             | 215'169.59 | PA |
| Numérisation des registres d'état civil  | 2149000047 | Numérisation des registres                         | PR-837AIII | 071.003.00   | 16.02.2011              | 461'000                       | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | 0.00       | PA |
| Étraz 128, route de l', liaison informat | 2146000372 | Connexion informatique avec le réseau Ville        | PR-665A    | 073.030.04   | 18.05.2009              | 500'000                       | 118'480.43                   | 118'480.43          | 0.00                 | 20'837.35              | 55'980.43  | PA |
| Étraz 128, ch.de l', Richelien           | 2143000662 | Réaménagement du centre de formation de Richelien  | PR-665A    | 073.030.02   | 18.05.2009              | 3'260'500                     | 3'644'213.57                 | 0.00                | 3'644'213.57         | 1'528'026.32           | 0.00       | PA |

|   | N° immo    | N° rapp. CM | N° PFI     | Date de vote | Montant net crédit voté | Dépenses nettes au 31.12.2012 | Amortissements au 31.12.2012 | Solde au bilan 2012 | Dépenses nettes 2012 | Amortissements en 2012 | PF PA |
|---|------------|-------------|------------|--------------|-------------------------|-------------------------------|------------------------------|---------------------|----------------------|------------------------|-------|
| Etraz 128 ch.de l', Richelien                   |            |             |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |       |
| SIS véhicules renouvellement                    |            |             |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |       |
| SIS véhicules                                   |            |             |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |       |
|   |            |             |            |              | 88'732'222              | 71'108'767.37                 | 10'131'081.53                | 60'977'685.84       | 8'139'168.77         | 2'625'403.16           |       |
| <b>HYGIENE ET SALUBRITE PUBLIQUE</b>            |            |             |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |       |
| <b>Protection des eaux</b>                      |            |             |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |       |
| Franchises-Moilebeau, route-parc Nations, place | 2141000007 | 300A        | 081.011.01 | 11.02.1998   | 310'000                 | 38'000.00                     | 0.00                         | 38'000.00           | 0.00                 | 0.00                   | PA    |
| Frontenex-Allières-Boissière-Malagnou           | 2141000075 | 195ABC      | 081.008.24 | 09.04.2003   | 8'790'000               | 8'059'732.91                  | 3'202'133.34                 | 4'857'599.57        | 0.00                 | 199'566.67             | PA    |
| Champel-Philosophes-Arve                        | 2141000004 | 300A        | 081.017.01 | 11.02.1998   | 505'000                 | 440.00                        | 0.00                         | 440.00              | 0.00                 | 0.00                   | PA    |
| Cayla, périmètre                                | 2141000101 | 117A        | 081.012.00 | 15.01.2002   | 300'000                 | 195'007.20                    | 0.00                         | 195'007.20          | 0.00                 | 0.00                   | PA    |
| Plan général d'évacuation des eaux              | 2141000095 | 175A        | 081.008.11 | 25.05.2002   | 350'000                 | 110'955.48                    | 0.00                         | 110'955.48          | 0.00                 | 0.00                   | PA    |
| Cluse bvd, Lombard, rue, réseau d'assain        | 2149000029 | PR-354A     | 081.003.03 | 18.05.2005   | 3'314'000               | 1'491'833.20                  | 1'491'833.20                 | 0.00                | -244'978.50          | -244'978.50            | PA    |
| Blanc, av. réseau d'assainissement              | 2141000213 | PR-444A     | 081.045.04 | 26.06.2006   | 2'180'000               | 2'082'207.38                  | 2'082'207.38                 | 0.00                | 33'850.39            | 2'082'207.38           | PA    |
| Edouard-Rod rue, assainiss.eaux                 | 2141000235 | PR-579A     | 081.056.02 | 21.05.2008   | 426'600                 | 120'242.86                    | 0.00                         | 120'242.86          | 14'153.78            | 0.00                   | PA    |
| Coulouvrenière, ancienne usine à gaz            | 2141000236 | PR-585A     | 081.057.02 | 26.05.2008   | 2'507'770               | 2'019'607.35                  | 125'388.50                   | 1'894'218.85        | 0.00                 | 125'388.50             | PA    |
| Tramway Cornavin-Onex-Bernex                    | 2141000314 | PR-625A     | 081.095.02 | 04.11.2008   | 28'299'000              | 27'874'345.30                 | 0.00                         | 379'805.60          | 1'233'809.22         | 0.00                   | PA    |
| TCOB Travaux liés à la déviation des bus        | 2141000248 | PR-623A     | 081.500.02 | 10.11.2008   | 14'211'400              | 12'527'704.30                 | 0.00                         | 12'527'704.30       | 1'202'546.90         | 0.00                   | PA    |
| Doctoresse-Champendal, ch. réseau d'assa        | 2141000256 | PR-624A     | 081.500.08 | 10.11.2008   | 3'653'000               | 3'626'811.51                  | 0.00                         | 3'626'811.51        | 60'054.47            | 0.00                   | PA    |
| Nant de Cayla, réseau d'assainiss.des ea        | 2141000258 | PR-613A     | 081.062.02 | 17.12.2008   | 380'030                 | 379'805.60                    | 0.00                         | 379'805.60          | 106'346.98           | 0.00                   | PA    |
| Poterie, rue, Reconstruc.réseau d'assain        | 2141000260 | PR-630A     | 081.058.00 | 20.01.2009   | 735'500                 | 692'964.18                    | 24'516.67                    | 668'447.51          | 0.00                 | 24'516.67              | PA    |
| Hans-Wilsdorf, réseau de collecteurs            | 2141000272 | PR-644A     | 081.060.00 | 23.02.2009   | 290'000                 | 268'953.51                    | 9'666.67                     | 259'286.84          | 0.00                 | 9'666.67               | PA    |
| Ecole-de-Médecine, rue de l'.collecteurs        | 2141000274 | PR-709A1    | 081.065.02 | 01.12.2009   | 1'665'057               | 1'432'724.20                  | 0.00                         | 1'432'724.20        | 308'234.82           | 0.00                   | PA    |
| Ecole-de-Médecine,rue de l',dépollution         | 2141000275 | PR-709A3    | 081.065.04 | 01.12.2009   | 421'780                 | 382'384.03                    | 14'059.33                    | 368'324.70          | -151'751.19          | 14'059.33              | PA    |
| Saint-Jean, rue de,travaux d'assainiss.         | 2141000282 | PR-709A4    | 081.065.06 | 01.12.2009   | 102'070                 | 17'838.16                     | 0.00                         | 17'838.16           | 2'164.54             | 0.00                   | PA    |
| Longemalle.Neuve-du-Molard, Port, collec        | 2141000292 | PR-732A2    | 081.021.12 | 28.04.2010   | 879'400                 | 733'496.29                    | 0.00                         | 733'496.29          | 212'205.80           | 0.00                   | PA    |
| Pradier square, collecteurs                     | 2141000301 | PR-775AII   | 081.016.02 | 18.01.2011   | 505'000                 | 224'565.27                    | 0.00                         | 224'565.27          | 111'320.23           | 0.00                   | PA    |
| Plaine de Plainpalais 3é phase réfection        | 2141000302 | PR-819AII   | 081.069.02 | 18.05.2011   | 588'000                 | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PA    |
| "Allée Grand-Pré" deuxième étape                | 2141000303 | PR-753AI    | 081.065.10 | 23.05.2011   | 734'715                 | 913'573.54                    | 0.00                         | 913'573.54          | 913'573.54           | 0.00                   | PA    |
| Chantepoulet, square, collecteurs               | 2141000306 | PR-786AI    | 081.096.02 | 23.05.2011   | 165'800                 | 77'651.20                     | 0.00                         | 77'651.20           | 40'349.40            | 0.00                   | PA    |
| Coudriers, chemin des, rénov.collecteurs        | 2141000310 | PR-799AIII  | 081.068.02 | 28.06.2011   | 398'700                 | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PA    |
| Vallin rue, assainissement du collecteur        | 2141000311 | PR-860AII   | 081.098.02 | 26.09.2011   | 98'400                  | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PA    |
| Stand 20, rue du; écoquartier Jonction          | 2141000308 | PR-865AII   | 081.500.12 | 12.10.2011   | 98'900                  | 69'967.56                     | 0.00                         | 69'967.56           | 69'967.56            | 0.00                   | PA    |
| Blanc/France, av."Foyer de Sécheron" VVP        | 2170000002 | PR-906AI    | 081.095.04 | 12.10.2011   | 7'130'600               | 192.68                        | 0.00                         | 192.68              | 192.68               | 0.00                   | PA    |
| Chantepoulet square de, édicule Voirie          | 2143000018 | PR-579A     | 082.025.00 | 21.05.2008   | 269'500                 | 269'410.00                    | 0.00                         | 269'410.00          | 269'410.00           | 0.00                   | PA    |
| Renouvellement de véhicules VVP et FUN          | 2146000484 | PR-799AII   | 082.027.02 | 28.06.2011   | 733'000                 | 14'379.00                     | 0.00                         | 14'379.00           | 0.00                 | 0.00                   | PA    |
| Voirie Ville propre, renouvel.de 5 engin        | 2146000486 | PR-869AI    | 082.015.12 | 27.06.2011   | 1'590'000               | 913'504.86                    | 0.00                         | 913'504.86          | 1'083'259.03         | 0.00                   | PA    |
| Acquisition matériel viability hivernale        | 2146000486 | PR-869AII   | 082.015.12 | 27.06.2011   | 1'050'000               | 933'758.15                    | 0.00                         | 933'758.15          | 933'758.15           | 0.00                   | PA    |
| VERRE, FER, ALU, PILES                          | 2141000661 | PR-877A     | 082.015.50 | 02.11.2011   | 1'700'000               | 1'662'922.30                  | 0.00                         | 1'662'922.30        | 1'662'922.30         | 0.00                   | PA    |
| Rois 10, cimetièr, rénov.install. techn         | 2143000681 | 240A        | 082.021.00 | 08.10.2003   | 3'919'000               | 3'686'317.05                  | 3'135'200.00                 | 551'117.05          | 65'149.12            | 391'900.00             | PA    |
| Ange consolation, orgue pour chapelle           | 2146000377 | PR-721A     | 084.008.05 | 12.12.2009   | 200'000                 | 56'784.30                     | 0.00                         | 56'784.30           | 28'079.15            | 0.00                   | PA    |
|   |            | PR-655A     | 084.010.00 | 17.02.2010   | 230'000                 | 230'688.00                    | 46'076.44                    | 184'611.56          | 184'550.40           | 23'076.44              | PA    |
|   |            |             |            |              | 50'879'220              | 42'190'486.65                 | 2'073'548.29                 | 40'116'938.36       | 14'510'886.55        | 954'058.47             |       |
| <b>AMENAGEMENT DU DOMAINE PRIVE VG</b>          |            |             |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |       |
| <b>Parcs et promenades</b>                      |            |             |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |       |
| Stand, Gazomètres, rues, St-Georges, bvd        | 2141000225 | PR-506A     | 091.095.01 | 17.04.2007   | 511'300                 | 548'709.60                    | 0.00                         | 548'709.60          | 144'709.60           | 0.00                   | PA    |
| "La Jonction", sentier des Saules               | 2140000556 | PR-796A     | 091.098.00 | 02.11.2011   | 80'000                  | 77'600.00                     | 0.00                         | 77'600.00           | 77'600.00            | 0.00                   | PA    |
| Saint-Georges 21, bvd, aménag.d'espaces         | 2141000261 | PR-641A     | 091.095.03 | 06.04.2009   | 442'000                 | 350'607.69                    | 0.00                         | 350'607.69          | 301'516.50           | 0.00                   | PA    |
| Rousseau île, éclairage du bastion              | 1123000054 | PR-809AIII  | 091.089.12 | 16.02.2011   | 406'000                 | 208'386.33                    | 24'600.00                    | 183'786.33          | 205'015.83           | 24'600.00              | PA    |
| Grottes 21, Louis-Favre 24bis                   | 2140000040 | PR-579A     | 091.002.01 | 20.03.1990   | 380'000                 | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PF    |
| Blanc/France,av."Foyer de Sécheron" parc        | 2149000038 | PR-641A     | 091.084.04 | 21.05.2008   | 6'713'600               | 6'401'306.79                  | 134'272.00                   | 6'267'034.79        | 154'476.56           | 134'272.00             | PA    |
| Saint-Georges 21, bvd, concept énergétiq        |            |             | 091.095.05 | 06.04.2009   | 250'000                 | 197'160.60                    | 0.00                         | 197'160.60          | 17'118.60            | 0.00                   | PA    |
| Gourgas, Baud-Bovy, parcs                       | 2143000540 | P2802       | 091.099.00 | 25.06.2002   | 50'000                  | 13'557.60                     | 0.00                         | 13'557.60           | 0.00                 | 0.00                   | PA    |
| Plaine de Plainpalais, 2ème étape réfect        | 2140000026 | PR-419AB    | 091.018.04 | 09.05.2007   | 12'321'700              | 12'312'802.11                 | 1'232'170.00                 | 11'080'632.11       | 27'653.05            | 616'085.00             | PA    |
| Jardin anglais,restauration fontaine            | 2141000283 | PR-769A     | 091.071.04 | 18.05.2010   | 485'000                 | 344'945.30                    | 0.00                         | 344'945.30          | 80'801.20            | 0.00                   | PA    |
| Plaine de Plainpalais 3é phase réfection        | 2140000054 | PR-753AI    | 091.018.10 | 23.05.2011   | 14'136'120              | 13'714'974.19                 | 0.00                         | 13'714'974.19       | 12'010'737.68        | 0.00                   | PA    |
| Aires de jeux, rénovation                       | 2140000010 | PR-477A     | 091.007.03 | 29.11.2006   | 1'755'700               | 1'744'504.05                  | 677'631.29                   | 1'066'872.76        | 16'717.91            | 174'226.47             | PA    |
| 43 aires de jeu, sécurisation                   | 2140000010 | PR-597A     | 091.007.04 | 17.09.2008   | 2'838'000               | 2'472'521.39                  | 0.00                         | 2'472'521.39        | 78'621.90            | 0.00                   | PA    |
| Rigot, campagne parcelle 2182                   | 2140000010 | 225A        | 091.081.03 | 10.09.2003   | 690'000                 | 189'025.58                    | 0.00                         | 189'025.58          | 0.00                 | 0.00                   | PA    |
| Gourgas, parc, réaménagement                    | 2140000032 | PR-634A     | 091.012.02 | 25.11.2008   | 1'630'000               | 1'519'400.64                  | 0.00                         | 1'519'400.64        | 172'220.42           | 0.00                   | PA    |

|  | N° immo | N° rapp. CM  | N° PFI     | Date de vote | Montant net crédit voté | Dépenses nettes au 31.12.2012 | Amortissements au 31.12.2012 | Solde au bilan 2012 | Dépenses nettes 2012 | Amortissements en 2012 | PF PA         |            |    |
|--|---------|--|------------|--------------|-------------------------|-------------------------------|------------------------------|---------------------|----------------------|------------------------|---------------|------------|----|
| Onze pataugeoires, rénovation            |         | Rénovation et mise aux normes                      | 2141000277 | PR-652A      | 091.092.03 23.06.2009   | 50'000                        |                              | 46'586.88           | 0.00                 | 46'586.88              | 0.00          | PA         |    |
| St-François 4, pl. réaménagement, parc   |         | étude des parcs                                    | 2140000033 | PR-700AB     | 091.009.02 19.05.2010   | 610'000                       |                              | 67'207.99           | 0.00                 | 67'207.99              | 32'526.88     | 0.00       | PA |
| Patrimoine arborisé entretien            |         | Entretien et renouvellement                        | 2145000002 | PR-707A      | 091.091.02 29.06.2010   | 5'238'000                     |                              | 912'994.63          | 0.00                 | 912'994.63             | 620'554.10    | 0.00       | PA |
| Rousseau île, réaménagement des surfaces |         | Réaménagement des surfaces                         | 2140000053 | PR-809AI     | 091.089.04 16.02.2011   | 1'173'000                     |                              | 731'875.49          | 0.00                 | 731'875.49             | 234'296.53    | 0.00       | PA |
| Bois-de-la-Bâtie, pataugeoire, pl, jeux  |         | Pataugeoire et place de jeux "Paysage Ludique"     | 2141000331 | PR-911A      | 091.000.01 13.12.2011   | 150'000                       |                              | 7'843.80            | 0.00                 | 7'843.80               | 7'843.80      | 0.00       | PA |
| Sécheron, Foyer de, locaux SEVE          |         | Participation pour l'utilisation des locaux        | 2170000003 | PR-636A      | 092.009.02 13.05.2009   | 499'800                       |                              | 298'465.00          | 0.00                 | 298'465.00             | 298'465.00    | 0.00       | PA |
| Frontenex 71, rte de, ferme La Grange    |         | Rénovation du bâtiment                             | 2143000836 | PR-911A      | 092.017.07 13.12.2011   | 180'000                       |                              | 9'149.60            | 0.00                 | 9'149.60               | 9'149.60      | 0.00       | PA |
| Lausanne 118-120, rue de, SEVE, combles  |         | Combles  | 2143000851 | PR-911A      | 092.012.05 13.12.2011   | 250'000                       |                              | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | 0.00          | 0.00       | PA |
| Sécheron, Foyer de, mobilier SEVE        |         | Mobilier et équipements                            | 2146000358 | PR-636A      | 092.009.04 13.05.2009   | 39'000                        |                              | 20'861.39           | 4'875.00             | 15'986.39              | 20'861.39     | 4'875.00   | PA |
| <b>AMENAGEMENT DU DOMAINE PUBLIC</b>     |         |  |            |              |                         | 247'714'529                   | 178'633'630.52               | 28'526'984.81       | 150'106'645.71       | 34'989'192.34          | 5'225'364.76  |            |    |
| CEVA liaison ferroviaire Cornavin        |         | Cornavin-Eaux-Vives-Annemasse, liaison ferroviaire | 2141000181 | PR-292A      | 102.502.01 21.01.2004   | 9'043'000                     |                              | 1'399'129.77        | 0.00                 | 1'399'129.77           | 172'595.01    | 0.00       | PA |
| Châteaubriand secteur, piétonisation     |         | Etude d'un projet de piétonisation                 | 2141000270 | PR-652A      | 102.087.01 23.06.2009   | 45'000                        |                              | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | 0.00          | 0.00       | PA |
| Implantation de stations de vélo         |         | Etude d'implantation                               | 2141000297 | PR-721       | 103.005.01 12.12.2009   | 150'000                       |                              | 268'349.65          | 0.00                 | 268'349.65             | 214'349.65    | 0.00       | PA |
| Chantepoulet, square, aménagement        |         | Projet d'aménagement du square                     | 2141000250 | PR-799AI     | 102.750.14 27.06.2011   | 2'133'500                     |                              | 53'907.58           | 0.00                 | 53'907.58              | 7.68          | 0.00       | PA |
| Petit-Saconnex, place                    |         | Etude d'aménagement urbain de la place             | 2141000059 | 271A         | 106.084.03 23.06.2003   | 570'000                       |                              | 209'287.36          | 0.00                 | 209'287.36             | 27'702.21     | 0.00       | PA |
| Grenus, Etuves, Rousseau, aménagement    |         | Grenus, Etuves, Rousseau, aménagement piétonnier   | 2141000183 | PR-246A      | 102.038.05 21.01.2004   | 468'000                       |                              | 155'661.49          | 0.00                 | 155'661.49             | 4'341.60      | 0.00       | PA |
| Eclairage public,remplac.4500 luminaires |         | Fourniture et remplacement                         | 2141000266 | PR-694A      | 101.900.08 16.09.2009   | 3'596'000                     |                              | 2'436'891.81        | 0.00                 | 2'436'891.81           | 349'066.88    | 0.00       | PA |
| systèmes de réduc.et régulat. de tension |         | Installation de systèmes de régulation de tension  | 2141000267 | PR-694A      | 101.900.08 16.09.2009   | 518'000                       |                              | 590'419.90          | 0.00                 | 590'419.90             | 34'507.68     | 0.00       | PA |
| Rade, lampes à incandescence             |         | Fournit.lampes à incandesc.du cordon lumineux      | 2141000268 | PR-694A      | 101.900.08 16.09.2009   | 130'744                       |                              | 137'163.80          | 27'432.76            | 109'731.04             | 0.00          | 27'432.76  | PA |
| 450 supports d'éclairage public          |         | Fournit. et remplac. de 450 supports               | 2141000269 | PR-695A      | 101.900.12 16.09.2009   | 1'632'000                     |                              | 594'268.35          | 0.00                 | 594'268.35             | 145'306.01    | 0.00       | PA |
| F.-Dussaud,Hans-Wilsdorf,modif.carrefour |         | Etude pour la modification du carrefour            | 2141000276 | PR-709A5     | 101.028.14 01.12.2009   | 48'420                        |                              | 25'100.65           | 0.00                 | 25'100.65              | 7'341.86      | 0.00       | PA |
| Paix, av.,Eugène-Rigot ch.aménag.urbaïn  |         | Etude de circulation et du projet d'aménag.urbaïn  | 2141000285 | PR-679A      | 101.044.05 18.05.2010   | 815'000                       |                              | 86'554.41           | 0.00                 | 86'554.41              | 50'714.75     | 0.00       | PA |
| Seujet quai, rénov.eclairage             |         | Amélioration et rénovation de l'éclairage          | 2141000290 | PR-729A      | 101.900.18 12.10.2010   | 395'360                       |                              | 361'542.75          | 0.00                 | 361'542.75             | 296'117.62    | 0.00       | PA |
| Neuve, place de, illumination façades    |         | Rénovation éclairage et illumination façades       | 2141000328 | PR-911       | 101.900.28 13.12.2011   | 100'000                       |                              | 63'374.31           | 0.00                 | 63'374.31              | 63'374.31     | 0.00       | PA |
| Etude modèle unifié couverts à vélos     |         | Etude d'un modèle unifié                           | 2141000329 | PR-911A      | 101.600.07 13.12.2011   | 120'000                       |                              | 83'042.95           | 0.00                 | 83'042.95              | 83'042.95     | 0.00       | PA |
| Etude renouvellement éclairages publics  |         | Etude de renouvellement des éclairages publics     | 2141000330 | PR-911A      | 101.900.15 13.12.2011   | 150'000                       |                              | 4'547.67            | 0.00                 | 4'547.67               | 4'547.67      | 0.00       | PA |
| Rive, Rond-point, réhabilitation         |         | Réhabilitation de la station-abri                  | 2143000844 | PR-25A       | 101.050.00 13.02.1996   | 662'600                       |                              | 545'415.17          | 545'415.17           | 0.00                   | 545'415.17    | 545'415.17 | PA |
| Franchises, route                        |         | Etude d'aménagement de la route                    | 2141000085 | 48A          | 101.083.00 16.05.2001   | 420'000                       |                              | 268'882.42          | 0.00                 | 268'882.42             | 0.00          | 0.00       | PA |
| Grottes, quartier                        |         | Etude de construction de chaussées et de collecteu | 2141000093 | 175A         | 101.006.03 25.05.2002   | 240'000                       |                              | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | 0.00          | 0.00       | PA |
| Genêts, quartier                         |         | Etude de construction de chaussées, trottoirs, col | 2141000051 | 175A         | 101.011.05 25.05.2002   | 300'000                       |                              | 253'198.99          | 0.00                 | 253'198.99             | 62'694.80     | 0.00       | PA |
| Plan directeur transports publics 03-06  |         | Travaux d'adaptation de carrefours                 | 2141000074 | 222A         | 106.083.10 09.04.2003   | 4'905'000                     |                              | 5'114'038.05        | 2'029'058.22         | 3'084'979.83           | 0.00          | 257'081.65 | PA |
| Grenus, rampe d'accès au garage          |         | Grenus, rampe d'accès au garage                    | 2141000182 | PR-246A      | 102.038.03 21.01.2004   | 1'063'000                     |                              | 8'839.53            | 0.00                 | 8'839.53               | 0.00          | 0.00       | PA |
| Cornavin-Meyrin-CERN aménag.urbaïn       |         | Différents aménagements urbains                    | 2141000199 | PR-383A      | 106.083.04 07.06.2005   | 10'646'000                    |                              | 3'566'498.46        | 1'064'600.00         | 2'501'898.46           | -137'693.15   | 532'300.00 | PA |
| Carouge, pont (Pont-Neuf)                |         | Etude de réfection de l'ouvrage                    | 2141000002 | 300A         | 101.060.07 11.02.1998   | 200'000                       |                              | 257'964.32          | 0.00                 | 257'964.32             | 2'506.90      | 0.00       | PA |
| Bois-de-la-Bâtie                         |         | Reconstruction passerelle et collecteurs,réfection | 2141000001 | 367A         | 101.061.00 10.11.1998   | 2'378'550                     |                              | 2'446'460.86        | 1'557'092.34         | 889'368.52             | 0.00          | 111'171.06 | PA |
| Cornavin, garage                         |         | Déplacement de la trémie de sortie ouest           | 2143000234 | 191A         | 106.081.08 25.06.2002   | 3'978'000                     |                              | 1'028'092.46        | 0.00                 | 1'028'092.46           | 20'553.79     | 0.00       | PA |
| Diverses voies publiques                 |         | Auscultation et entretien                          | 2141000064 | 241AB        | 101.015.10 10.09.2003   | 5'882'950                     |                              | 4'300'489.04        | 2'353'180.00         | 1'947'309.04           | -24'166.65    | 294'147.50 | PA |
| Cluse bvd, Lombard, rue, chaussées       |         | réaménagement chaussées                            | 2141000212 | PR-444A      | 101.020.10 26.06.2006   | 3'465'000                     |                              | 3'262'004.26        | 115'500.00           | 3'146'504.26           | 75'535.20     | 115'500.00 | PA |
| Réalisation d'infrastructures pour vélos |         | Réalisation d'infrastructures pour les vélos       | 2141000211 | PR-393A      | 101.004.03 17.05.2006   | 1'940'000                     |                              | 898'664.70          | 0.00                 | 898'664.70             | 18'336.37     | 0.00       | PA |
| Ouvrages de génie civil, expertises      |         | Expertises, obligations légales                    | 2141000222 | PR-495A      | 101.015.11 20.03.2007   | 225'000                       |                              | 232'478.58          | 0.00                 | 232'478.58             | 0.00          | 0.00       | PA |
| Edouard-Tavan, ch. étude circulation     |         | Etude circulation, aménagement & assainissement    | 2141000226 | PR-430A      | 101.016.06 10.10.2007   | 210'000                       |                              | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | 0.00          | 0.00       | PA |
| Ecole-de-Médecine, passerelle de l'      |         | Mesures conservatoires                             | 2141000231 | PR-594       | 101.028.02 19.02.2008   | 333'500                       |                              | 392'112.94          | 392'112.94           | 0.00                   | 0.00          | 196'056.47 | PA |
| Mon-Soleil, chemin                       |         | Aménag.d'espaces publics et assainis. des eaux     | 2141000232 | PR-583A      | 101.011.07 20.02.2008   | 556'030                       |                              | 653'585.75          | 65'358.58            | 588'227.17             | 0.00          | 32'679.29  | PA |
| Transports publics 2007-2010, plan direc |         | Travaux d'adaptation de carrefours et de chaussées | 2141000233 | PR-588A      | 106.520.08 28.04.2008   | 3'380'420                     |                              | 1'335'008.06        | 0.00                 | 1'335'008.06           | 1'682.87      | 0.00       | PA |
| Blanc/France, av. aménag.routiers        |         | Aménagements routier et extérieur                  | 1123000465 | PR-579A      | 101.081.02 21.05.2008   | 2'593'200                     |                              | 2'422'837.10        | 129'660.00           | 2'293'177.10           | -1'161'058.75 | 129'660.00 | PF |
| Diverses rues, travaux                   |         | Frais d'étude de modération de la circulation      | 2141000037 | PR-586A      | 102.094.00 24.06.2008   | 851'800                       |                              | 293'961.34          | 0.00                 | 293'961.34             | 0.00          | 0.00       | PA |
| Tramway Cornavin-Onex-Bernex             |         | Travaux d'aménagement et de réfection              | PR-623A    |              | 106.500.02 10.11.2008   | 33'109'000                    |                              | 33'551'760.85       | 0.00                 | 33'551'760.85          | 8'805'604.86  | 0.00       | PA |
| TCOB Travaux liés à la déviation des bus |         | Travaux liés à la déviation des lignes de bus      | PR-624A    |              | 106.500.06 10.11.2008   | 10'428'000                    |                              | 10'438'464.70       | 0.00                 | 10'438'464.70          | 3'709'636.68  | 0.00       | PA |
| Ferrier rue, réaménagement               |         | Travaux de réaménagement de la rue                 | 2141000252 | PR-584A      | 101.099.00 16.12.2008   | 1'245'660                     |                              | 969'961.00          | 62'283.00            | 907'678.00             | -4'933.44     | 62'283.00  | PA |
| Bois-de-la-Bâtie, cheminement quai des P |         | Travaux de construction d'un escalier              | 2141000253 | PR-613A      | 101.400.30 17.12.2008   | 386'500                       |                              | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | 0.00          | 0.00       | PA |
| Expertises ouvrages génie civil - oblig. |         | Divers ouvrages d'art                              | 2141000262 | PR-574A      | 101.015.14 23.06.2008   | 200'000                       |                              | 152'799.97          | 0.00                 | 152'799.97             | 28'741.93     | 0.00       | PA |
| Seujet écluse, subv.trav.entretien       |         | Subvention pour les travaux d'entretien            | 2164000003 | PR-667A      | 101.400.15 01.12.2009   | 557'000                       |                              | 274'440.25          | 0.00                 | 274'440.25             | 0.00          | 0.00       | PA |
| Ecole-de-Médecine, rue de l'aménag.      |         | Travaux d'aménagement                              | 2141000273 | PR-709A2     | 101.028.10 01.12.2009   | 2'175'982                     |                              | 1'888'324.96        | 0.00                 | 1'888'324.96           | 145'626.56    | 0.00       | PA |
| Saint-Jean, rue de,travaux d'aménagement |         | Travaux d'aménagement                              | 2141000281 | PR-732A1     | 101.072.24 28.04.2010   | 7'641'710                     |                              | 2'500'976.35        | 0.00                 | 2'500'976.35           | 2'200'390.02  | 0.00       | PA |
| Viaduc de l'avenue d'Aire,gros entretien |         | Gros entretien et assainissement du bruit routier  | 2141000284 | PR-766A      | 101.400.32 18.05.2010   | 1'443'000                     |                              | 1'255'422.13        | 0.00                 | 1'255'422.13           | 269'533.17    | 0.00       | PA |
| Coulouvrenière, Forces-Motrices, ruelle  |         | Réaménagement                                      | 2141000286 | PR-752A      | 101.054.06 09.06.2010   | 52'000                        |                              | 91'762.34           | 0.00                 | 91'762.34              | 5'523.56      | 0.00       | PA |
| Voies CFF pont Délices,rue Sous-Terre    |         | Démolition et reconstruction encorbellement        | 2141000287 | PR-780A      | 101.400.22 09.06.2010   | 1'550'000                     |                              | 1'224'740.31        | 0.00                 | 1'224'740.31           | 1'205'020.44  | 0.00       | PA |
| Pradier square, aménagement              |         | Etude du projet de réaménagement                   | 2141000265 | PR-819AI     | 102.750.16 18.05.2011   | 3'295'000                     |                              | 73'860.71           | 0.00                 | 73'860.71              | 34'365.35     | 0.00       | PA |
| "Allée Grand-Pré" deuxième étape         |         | Etude d'aménagement de la rue                      | 2141000043 | PR-786AI     | 101.072.14 23.05.2011   | 1'069'200                     |                              | 815'637.00          | 0.00                 | 815'637.00             | 635'794.48    | 0.00       | PA |
| Aire av., réalisation trottoir côté pair |         | Travaux de réalisation d'un trottoir               | 2141000304 | PR-810A      | 101.600.02 23.05.2011   | 614'300                       |                              | 294'423.03          | 0.00                 | 294'423.03             | 291'699.18    | 0.00       | PA |
| Coudriers, chemin, réaménagement         |         | Réaménagement du chemin                            | 2141000309 | PR-860AI     | 101.860.06 26.09.2011   | 2'308'200                     |                              | 554'523.38          | 0.00                 | 554'523.38             | 496'572.33    | 0.00       | PA |

|   | N° immo | N° rapp. CM  | N° PFI     | Date de vote | Montant net crédit voté | Dépenses nettes au 31.12.2012 | Amortissements au 31.12.2012 | Solde au bilan 2012 | Dépenses nettes 2012 | Amortissements en 2012 | PF PA        |            |    |
|---|---------|--|------------|--------------|-------------------------|-------------------------------|------------------------------|---------------------|----------------------|------------------------|--------------|------------|----|
| Jonction, quartier                        |         | Amélioration de la sécurité des déplacements et nu | 2141000105 | 46A          | 102.067.01              | 29.04.2002                    | 522'500                      | 384'998.64          | 0.00                 | 384'998.64             | 176'875.41   | 0.00       | PA |
| Plan directeur transports publics 03-06   |         | Etude d'aménagements urbains                       | 2149000008 | 222A         | 106.084.01              | 09.04.2003                    | 2'000'000                    | 1'667'950.70        | 0.00                 | 1'667'950.70           | 96'038.82    | 0.00       | PA |
| Bruit routier, mesures d'assainissement   |         | Bruit routier, mesures d'assainissement            | 2149000027 | PR-331A      | 101.091.01              | 05.10.2004                    | 2'760'000                    | 1'572'338.77        | 0.00                 | 1'572'338.77           | 3'957.95     | 0.00       | PA |
| Aménag.infrastructures cyclables          |         | Etudes d'aménagement                               | 2141000210 | PR-393A      | 101.004.03              | 17.05.2006                    | 845'000                      | 707'332.63          | 0.00                 | 707'332.63             | 130'972.78   | 0.00       | PA |
| Fil du Rhône, quai des Bergues            |         | Etude d'aménagement                                | 2141000147 | 98A          | 102.034.00              | 12.11.1996                    | 315'000                      | 144'900.00          | 0.00                 | 144'900.00             | 0.00         | 0.00       | PA |
| Rôtisserie, périmètre                     |         | Etudes de génie civil et d'assainissement          | 2141000098 | 117A         | 102.019.00              | 15.01.2002                    | 520'000                      | 198'560.50          | 0.00                 | 198'560.50             | 0.00         | 0.00       | PA |
| Saint-Jean, quartier espaces publics      |         | Mesures d'aménagement urbain                       | 2141000180 | PR-274A      | 102.065.01              | 03.12.2003                    | 1'062'000                    | 319'676.91          | 0.00                 | 319'676.91             | 0.00         | 0.00       | PA |
| Malagnou, route, mesures d'aménagement    |         | Malagnou, route, mesures d'aménagement             | 2141000186 | PR-278AB     | 102.019.05              | 07.04.2004                    | 920'000                      | 33'539.70           | 0.00                 | 33'539.70              | 15'095.65    | 0.00       | PA |
| Eaux-Vives, quartier, étude aménag.       |         | Eaux-Vives, quartier, étude mesures d'aménagement  | 2141000188 | PR-273AB     | 102.066.01              | 07.04.2004                    | 1'020'000                    | 153'700.26          | 0.00                 | 153'700.26             | 0.00         | 0.00       | PA |
| Velours, chemin, étude d'aménagement      |         | Etude d'aménagement                                | 2141000194 | PR-175A      | 102.015.01              | 25.05.2002                    | 100'000                      | 203'245.16          | 0.00                 | 203'245.16             | 5'726.01     | 0.00       | PA |
| Montbrillant, place, Grottes, Faucille,   |         | Aménagement d'un square public                     | 2140000031 | PR-401A      | 102.070.03              | 17.05.2005                    | 130'000                      | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | 0.00         | 0.00       | PA |
| Mont-Blanc pont du, élargissement         |         | Elargissement pour l'aménag. de pistes cyclables   | 2141000215 | PR-387AB     | 102.033.03              | 08.11.2006                    | 1'420'000                    | 593'407.87          | 0.00                 | 593'407.87             | 332'334.85   | 0.00       | PA |
| Eclairages Bourg-de-Four, place complém.  |         | Etudes de renouvellement                           | 2141000288 | PR-652A      | 101.900.35              | 23.06.2009                    | 120'256                      | 91'137.24           | 0.00                 | 91'137.24              | 13'089.70    | 0.00       | PA |
| "200 rues sont à vous" mesures d'aménag.  |         | Aménagements de circulation                        | 2141000289 | PA-110       | 102.752.01              | 29.06.2010                    | 2'225'000                    | 195'159.90          | 0.00                 | 195'159.90             | 32'078.80    | 0.00       | PA |
| Grottes place, aménagement                |         | Projet d'aménagement de la place                   | 2141000298 | PR-816AI     | 102.750.25              | 22.03.2011                    | 185'000                      | 37'784.90           | 0.00                 | 37'784.90              | 32'465.90    | 0.00       | PA |
| "Stratégie de piétonnisation" études      |         | Etudes d'aménagement et de circulation             | 2141000305 | PR-787AB     | 102.752.03              | 07.06.2011                    | 2'335'000                    | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | 0.00         | 0.00       | PA |
| Etudes aménagement de zones 30 km/h       |         | Etudes aménagement                                 | 2141000313 | PR-911A      | 102.020.05              | 13.12.2011                    | 80'000                       | 49'125.30           | 0.00                 | 49'125.30              | 49'125.30    | 0.00       | PA |
| Plan directeur des chemins pour piétons   |         | Plan directeur des chemins pour piétons            | 2149000024 | PR-302A      | 102.037.04              | 19.04.2004                    | 445'000                      | 376'350.39          | 376'350.39           | 0.00                   | 37'200.35    | 37'200.35  | PA |
| Kazem-Radjavi, rue, aménag.prolongation   |         | Aménagement existant et prolongation               | 2141000332 | PR-911A      | 102.600.27              | 13.12.2011                    | 190'000                      | 32'340.00           | 0.00                 | 32'340.00              | 32'340.00    | 0.00       | PA |
| Navigation,place,Môle,rue,Pâquis,rue      |         | Reconstruction et réaménagement                    | 2141000104 | 151A         | 102.010.06              | 16.01.2002                    | 20'043'310                   | 20'973'184.94       | 9'475'729.56         | 11'497'455.38          | 0.00         | 499'889.36 | PA |
| Rigot, chemin                             |         | Etude d'aménagement                                | 2141000048 | 117A         | 102.055.00              | 15.01.2002                    | 261'617                      | 244'672.02          | 0.00                 | 244'672.02             | 0.00         | 0.00       | PA |
| Nations, place étude                      |         | Aménagement de la nouvelle place                   | 2141000029 | 195ABC       | 102.040.02              | 24.05.2000                    | 8'721'000                    | 12'675'058.55       | 2'897'156.24         | 9'777'902.31           | 0.00         | 362'144.53 | PA |
| Diverses voies publiques                  |         | Entretien courant de diverses voies publiques      | 2141000023 | 410A         | 101.015.04              | 19.01.2000                    | 9'437'500                    | 5'773'379.15        | 3'775'000.00         | 1'998'379.15           | 115'422.32   | 471'875.00 | PA |
| Zones 30km/h en ville                     |         | Aménagement de zones 30km/h en ville de Genève     | 2141000069 | 172A         | 102.020.01              | 12.02.2003                    | 4'072'000                    | 2'512'843.53        | 1'551'400.00         | 961'443.53             | 7'280.25     | 210'050.00 | PA |
| Eaux-Vives, quartier, travaux d'aménag.   |         | Eaux-Vives, quartier, travaux d'aménagement        | 2141000187 | PR-273AB     | 102.066.02              | 07.04.2004                    | 3'200'000                    | 910'642.49          | 0.00                 | 910'642.49             | 18'205.71    | 0.00       | PA |
| Machine, pont de la, réfection            |         | Réfection du pont                                  | 2141000202 | PR-349AB     | 101.400.04              | 14.09.2005                    | 10'038'000                   | 10'048'147.47       | 669'741.90           | 9'378'405.57           | 4'182.15     | 334'943.06 | PA |
| Machine, pont de la, infrastructures por  |         | Construction d'une plate-forme et d'un débarcadère | 2141000203 | PR-349AB     | 101.400.04              | 14.09.2005                    | 4'170'500                    | 4'143'024.75        | 834'100.00           | 3'308'924.75           | 0.00         | 417'050.00 | PA |
| Bergues, pont, réhaussement               |         | Rehaussement d'une passe                           | 2141000205 | PR-361AB     | 102.033.06              | 14.09.2005                    | 769'000                      | 269'118.77          | 0.00                 | 269'118.77             | 5'380.27     | 0.00       | PA |
| Rousseau, Ile, assainissement du rest.    |         | Construction d'un collecteur d'eaux usées          | 2141000206 | PR-361AB     | 102.033.06              | 14.09.2005                    | 88'000                       | 195'283.11          | 0.00                 | 195'283.11             | 3'904.13     | 0.00       | PA |
| Barthélemy-Menn, rue                      |         | Travaux d'aménagement de la zone piétonne          | PR-481A    | 102.015.10   | 21.03.2007              | 332'600                       | 243'247.19                   | 34'656.30           | 208'590.89           | -22'141.55             | 17'328.15    | PA         |    |
| Diverses rues, travaux                    |         | Travaux de modération de trafic                    | PR-586A    | 102.090.00   | 24.06.2008              | 1'656'240                     | 1'215'742.74                 | 59'974.96           | 1'155'767.78         | 3'712.53               | 59'974.96    | PA         |    |
| Doctoresse-Champendal, ch.aménag.rue rés  |         | Aménagement en rue résidentielle                   | 2141000255 | PR-613A      | 102.096.02              | 17.12.2008                    | 514'760                      | 46.80               | 0.00                 | 46.80                  | 0.00         | 0.00       | PA |
| Poterie, rue, Réaménag. chaussée, trotto  |         | Réaménagement d'une partie de la rue               | 2141000259 | PR-644A      | 102.062.02              | 23.02.2009                    | 2'188'700                    | 1'738'741.60        | 109'435.00           | 1'629'306.60           | 4'351.00     | 109'435.00 | PA |
| Sécheron secteur, Rigot chemin            |         | Etude d'une passerelle piétonne et cyclable au des | 2141000065 | PR-201A      | 102.046.03              | 10.03.2003                    | 842'000                      | 1'610'103.52        | 0.00                 | 1'610'103.52           | 26'104.32    | 0.00       | PA |
| Pestalozzi, rue, Meyrin, route, aménag.   |         | Aménag.cheminement piétonnier et pour vélos        | 2141000278 | PR-696A      | 102.059.04              | 28.04.2010                    | 315'010                      | 180'328.40          | 0.00                 | 180'328.40             | 0.00         | 0.00       | PA |
| Longemalle place/Fontaine, rue/Neuve-du-  |         | Réfection des chaussées                            | 2141000168 | PR-775A1     | 102.005.06              | 18.01.2011                    | 5'692'000                    | 3'723'211.12        | 0.00                 | 3'723'211.12           | 2'392'077.97 | 0.00       | PA |
| Cluse-Roseaie, Mervelet, Délices,quart    |         | Amélioration de 2 zones 30km/h                     | 2140000052 | PR-784A      | 102.020.02              | 19.01.2011                    | 1'289'030                    | 17'710.20           | 0.00                 | 17'710.20              | 17'710.20    | 0.00       | PA |
| Eugène-Rigot, Kazem-Radjavi, passerelle   |         | Construction d'une passerelle piétonne             | 2141000296 | PR-794A      | 102.550.02              | 16.02.2011                    | 16'335'000                   | 11'975'605.50       | 0.00                 | 11'975'605.50          | 8'416'933.56 | 0.00       | PA |
| Simon-Goulart place, aménagement          |         | Aménagement de la place                            | 2141000050 | PR-865AI     | 102.500.02              | 12.10.2011                    | 4'461'574                    | 1'505'923.01        | 0.00                 | 1'505'923.01           | 1'235'276.01 | 0.00       | PA |
| Délices parc, Clos Voltaire               |         | Délices, parc, Clos Voltaire                       | 2140000030 | PR-175A      | 102.015.02              | 25.05.2002                    | 30'000                       | 18'580.00           | 0.00                 | 18'580.00              | 0.00         | 0.00       | PA |
| Couverture des voies CFF de St-Jean       |         | Entretien des équipements de sécurité              | 2141000293 | PR-820A      | 101.400.24              | 16.02.2011                    | 559'000                      | 329'211.37          | 0.00                 | 329'211.37             | 310'879.68   | 0.00       | PA |
| Stand 3Bis, Salle communale Palladium     |         | Travaux d'aménagement et de maintenance            | 2143000849 | PR-300A      | 101.050.00              | 14.06.1994                    | 250'000                      | 291'580.86          | 291'580.86           | 0.00                   | 291'580.86   | 291'580.86 | PA |
| Impératrice 10-12, ch. Rénov.chauffage    |         | Rénovation chauffage                               | 2143000845 | PR-178A      | 101.050.00              | 25.05.1993                    | 45'000                       | 39'237.53           | 39'237.53            | 0.00                   | 39'237.53    | 39'237.53  | PA |
| Impératrice 10-12, ch. trav.aménagement   |         | Travaux d'aménagement et de maintenance            | 2143000846 | PR-8A        | 101.050.00              | 20.11.1991                    | 142'000                      | 63'699.44           | 63'699.44            | 0.00                   | 63'699.44    | 63'699.44  | PA |
| Servette 100, Salle communale des Asters  |         | Travaux d'aménagement et de maintenance            | 2143000848 | PR-166A      | 101.050.00              | 11.03.1997                    | 41'306                       | 43'377.74           | 7'229.62             | 36'148.12              | 43'377.74    | 7'229.62   | PA |
| <b>Parkings publics</b>                   |         |  |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |              |            |    |
| Gare routière, nouvelle répat.territ.     |         | Analyse possibilité nouvelle répat.territoriale    | 2141000315 | PR-807A      | 103.006.01              | 11.12.2010                    | 50'000                       | 24'635.90           | 0.00                 | 24'635.90              | 24'635.90    | 0.00       | PA |
| Pré-l'Évêque 1, place, parking résidents  |         | Etude parc à voitures résidents                    | 2143000623 | PR-497AB     | 103.003.01              | 10.10.2007                    | 560'000                      | 79'467.96           | 0.00                 | 79'467.96              | 0.00         | 0.00       | PA |
| Montbrillant 13, vélostation provisoire   |         | Etudes et réalisation                              | 1123000567 | PR-744A2     | 103.002.04              | 23.03.2010                    | 1'250'000                    | 825'231.24          | 0.00                 | 825'231.24             | 639'961.05   | 0.00       | PF |
| <b>Bâtiments</b>                          |         |  |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |              |            |    |
| Toilettes publiques,réno.vat.1ère tranche |         | Etude pour rénovation & adaptation                 |            | PR-705A      | 104.000.02              | 20.01.2010                    | 2'943'000                    | 2'364'173.29        | 0.00                 | 2'364'173.29           | 1'709'722.20 | 0.00       | PA |
| <b>ADMINISTRATION GENERALE</b>            |         |  |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |              |            |    |
| Administration mobilier                   |         | Acquisition de mobilier                            |            | PR-466A      | 110.047.09              | 13.11.2006                    | 420'510                      | 339'526.17          | 248'368.89           | 91'157.28              | 8'340.57     | 52'936.49  | PA |
| Administration machines                   |         | Acquisition de machines                            |            | PR-466A      | 110.047.09              | 13.11.2006                    | 661'250                      | 612'126.82          | 612'126.82           | 0.00                   | 0.00         | 0.00       | PA |
| Administration installations fixes        |         | Acquisition d'installations fixes                  |            | PR-466A      | 110.047.09              | 13.11.2006                    | 283'360                      | 117'643.78          | 58'707.68            | 58'936.10              | 0.00         | 14'734.03  | PA |
| Stand 25, rue, mobilier,décision Co.Etat  |         | Architecture, acquisition de mobilier Stand 25     |            | PR-443       | 110.099.00              | 20.06.2006                    | 487'389                      | 487'389.10          | 487'389.10           | 0.00                   | 0.00         | 16'202.65  | PA |
| Administration Mobilier                   |         | Renouvel. et évolution du mobilier                 |            | PR-554A      | 111.047.10              | 28.04.2008                    | 1'016'900                    | 830'309.27          | 493'817.96           | 336'491.31             | 77'727.01    | 125'462.98 | PA |
| Administration Equipements, Machines      |         | Renouvel. et évolution des équipements             |            | PR-554A      | 111.047.10              | 28.04.2008                    | 246'200                      | 144'369.68          | 129'835.82           | 14'533.86              | 4'053.59     | 17'131.79  | PA |

|   | N° immo    | N° rapp. CM  | N° PFI    | Date de vote | Montant net crédit voté | Dépenses nettes au 31.12.2012 | Amortissements au 31.12.2012 | Solde au bilan 2012 | Dépenses nettes 2012 | Amortissements en 2012 | PF PA        |    |
|---|------------|--|-----------|--------------|-------------------------|-------------------------------|------------------------------|---------------------|----------------------|------------------------|--------------|----|
| Administration équipements métier           |            | Renouvel. et évolution des équipements métier      | PR-554A   | 111.047.10   | 28.04.2008              | 704'100                       | 613'777.73                   | 520'031.83          | 93'745.90            | 0.00                   | 119'806.15   | PA |
| Mobilier 9e plan d'achat                    |            | Renouvellement et évolution du mobilier            | PR-722A   | 111.047.11   | 19.04.2011              | 2'844'800                     | 1'141'144.19                 | 292'676.47          | 848'467.72           | 684'846.02             | 292'676.47   | PA |
| PIQ 2004                                    | 2146000188 | Réalisation de différents projets                  | PR-359A   | 111.030.11   | 27.06.2005              | 3'938'270                     | 3'167'877.11                 | 3'167'877.11        | 0.00                 | 214'318.67             | 214'318.67   | PA |
| PIQ 2004, CM                                | 2146000189 | Réalisation de différents projets                  | PR-359A   | 111.030.11   | 27.06.2005              | 100'000                       | 97'974.00                    | 97'974.00           | 0.00                 | 0.00                   | 0.00         | PA |
| PIQ DSI, 11ème                              |            | Evolution infrastructures info.et télécoms         | PR-522A   | 111.030.12   | 21.03.2007              | 3'997'787                     | 3'511'605.32                 | 3'511'605.32        | 0.00                 | 302'324.39             | 302'324.39   | PA |
| Stand 25, 7e étage, distribution informa    | 2146000349 | Distribution informatique et téléphonie Urbanisme  | PR-646A   | 111.054.04   | 01.04.2009              | 98'000                        | 78'180.21                    | 39'200.00           | 38'980.21            | 12'959.76              | 19'600.00    | PA |
| Réseau de la Ville de Genève, redéploiement | 2146000373 | Redéploiement                                      | PR-698A1  | 111.011.06   | 01.12.2009              | 4'500'000                     | 2'790'404.99                 | 1'125'000.00        | 1'665'404.99         | 529'003.42             | 1'125'000.00 | PA |
| DSIC 1er PSIC                               | 2146000374 | DSIC 1er PSIC                                      | PR-698A2  | 111.030.14   | 01.12.2009              | 6'968'865                     | 3'792'015.04                 | 1'742'216.25        | 2'049'798.79         | 1'005'517.29           | 1'742'216.25 | PA |
| Système de gestion du parc immobilier       | 2146000375 | mise en place de la 1ère étape                     | PR-698A3  | 111.007.20   | 01.12.2009              | 880'000                       | 55'284.42                    | 55'284.42           | 0.00                 | 55'284.42              | 55'284.42    | PA |
| Conseil municipal,sys.info.et équipement    | 2146000376 | Financement du système d'info.et équipement        | PR-698A4  | 111.030.16   | 01.12.2009              | 200'000                       | 46'012.14                    | 0.00                | 46'012.14            | 46'012.14              | 0.00         | PA |
| DSIC 2ème PSIC                              | 2146000395 | Financement des systèmes d'info. et comm.          | PR-837AI  | 111.030.24   | 16.02.2011              | 7'140'840                     | 2'727'022.08                 | 1'785'210.00        | 941'812.08           | 2'171'069.77           | 1'785'210.00 | PA |
| DSIC 2ème PSIC, CM                          | 2146000396 | Financement de l'équip. info. du CM                | PR-837AII | 111.030.25   | 16.02.2011              | 220'000                       | 190'751.69                   | 55'000.00           | 135'751.69           | 1'784.53               | 55'000.00    | PA |
| Tir 3, rue du,acquisition de 10 lots PPE    | 2143000827 | Acquisition 10 unités de PPE de bureaux et dépôts  | PR-847A   | 112.060.02   | 26.09.2011              | 6'428'000                     | 6'212'700.00                 | 0.00                | 6'212'700.00         | 0.00                   | 0.00         | PA |
| François-Dussaud 10, rue, silos à sel       | 2143000678 | Démolition et création                             | PR-733A   | 112.059.02   | 24.03.2010              | 1'375'000                     | 1'238'170.32                 | 0.00                | 1'238'170.32         | 3'402.00               | 0.00         | PA |
| Divers Bâtiments, sécurité, incendie PF     |            | Sécurité anti-intrusion, éclairage secours etc...  | PR-771A   | 112.013.06   | 27.09.2010              | 608'236                       | 149'793.88                   | 0.00                | 149'793.88           | 148'271.70             | 0.00         | PF |
| Divers Bâtiments, sécurité, incendie PA     |            | Sécurité anti-intrusion, éclairage secours etc...  | PR-771A   | 112.013.06   | 27.09.2010              | 1'690'764                     | 515'868.92                   | 0.00                | 515'868.92           | 319'537.71             | 0.00         | PA |
| La Grange villa, rénovation des salons      | 2143000738 | Etude pour la rénovation des salons                | PR-807A   | 112.042.03   | 11.12.2010              | 400'000                       | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | 0.00         | PA |
| Hôtel-de-Ville 5, rue de l',réaménag.rez    | 2143000852 | Réaménagement du rez                               | PR-911A   | 112.061.01   | 13.12.2011              | 150'000                       | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | 0.00         | PA |
| Travaux liés à la politique énergétique     | 2143000618 | Travaux liés à la politique énergétique PA         | PR-509A   | 112.020.07   | 12.09.2007              | 2'335'000                     | 3'500'643.11                 | 0.00                | 3'500'643.11         | 110'550.18             | 0.00         | PA |
| Etudes énergétiques spécifiques             |            | Etudes spécifiques, travaux politique énergétique  | PR-692A   | 112.810.20   | 06.04.2009              | 14'000                        | 7'221.75                     | 0.00                | 7'221.75             | 8'522.40               | 0.00         | PA |
| Travaux liés à politique énergétique PA     |            | Travaux liés à la politique énergétique            | PR-856AI  | 112.811.02   | 12.10.2011              | 83'290                        | 403'752.01                   | 0.00                | 403'752.01           | 403'752.01             | 0.00         | PA |
| Administration véhicules légers et engin    |            | Acquisition et renouvellement                      | PR-659A   | 111.034.13   | 13.05.2009              | 3'432'000                     | 2'992'449.87                 | 2'063'585.57        | 928'864.30           | 0.00                   | 687'861.85   | PA |
| Administration poids lourd et remorques     |            | Renouvellement d'un poids lourd                    | PR-659A   | 111.034.13   | 13.05.2009              | 195'000                       | 168'365.38                   | 33'000.00           | 135'365.38           | 58'365.90              | 11'000.00    | PA |
| Numérisation des dossiers du personnel      | 2149000046 | Prestations de numérisation                        | PR-837AIV | 111.030.26   | 16.02.2011              | 300'000                       | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | 0.00         | PA |
| Châtelaine 43, image direct.Ecopole         | 1123000565 | Image directrice et projet d'Ecopole               | PR-495    | 112.000.01   | 20.03.2007              | 300'000                       | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | -99'670.01             | 0.00         | PF |
| François-Furet 71 ch. Cimetière             | 2143000820 | Rénovation bâtiments entrée et constr.colombarium  | PR-574A   | 112.000.02   | 23.06.2008              | 100'000                       | 76'934.46                    | 0.00                | 76'934.46            | 75'322.01              | 0.00         | PA |
| <u>PLANIFICATION DE L'AMENAGEMENT LOCAL</u> |            |  |           |              | 1'433'500               | 191'544.70                    | 0.00                         | 191'544.70          | 106'235.50           | 0.00                   |              |    |
| Maquette Ville de Genève, digitalisation    | 2149000044 | Digitalisation de 73 plans d'exécution             | PR-717A   | 120.007.02   | 02.11.2011              | 292'000                       | 36'720.00                    | 0.00                | 36'720.00            | 36'720.00              | 0.00         | PA |
| Aménagement Voie verte                      | 2141000264 | Etude d'aménagement                                | PR-652A   | 120.010.00   | 23.06.2009              | 150'000                       | 96'487.95                    | 0.00                | 96'487.95            | 15'676.95              | 0.00         | PA |
| Voie verte d'agglomération, aménagement     | 2141000300 | Aménagement de six tronçons                        | PR-824A   | 120.011.01   | 18.05.2011              | 991'500                       | 58'336.75                    | 0.00                | 58'336.75            | 53'838.55              | 0.00         | PA |
| <u>ACQUISITIONS DE TERRAINS</u>             |            |  |           |              | 17'312'700              | 14'232'415.15                 | 0.00                         | 14'232'415.15       | 5'440'421.40         | 0.00                   |              |    |
| Saint-Georges, boulevard                    | 1123000118 | Acquisit. de la parcelle 3384 pour réaliser des lo | 159A      | 130.013.01   | 04.03.2002              | 3'615'500                     | 1'714'209.60                 | 0.00                | 1'714'209.60         | 0.00                   | 0.00         | PF |
| Dr.-Jean-Louis-Prévoist 10                  | 1123000080 | Droit de préemption sur la parcelle 3210, feuille  | 286       | 130.018.01   | 06.05.2003              | 2'320'000                     | 2'297'177.40                 | 0.00                | 2'297'177.40         | 0.00                   | 0.00         | PF |
| Godefroy 8, avenue, acquisition parcelle    | 1123000439 | Droit de préemption sur la parcelle 816            | PR-489    | 130.005.02   | 12.09.2006              | 1'475'000                     | 1'382'521.70                 | 0.00                | 1'382'521.70         | 0.00                   | 0.00         | PF |
| Grottes 6, Amis 5, rues, acquisition par    | 1123000440 | Acquisition parcelle 2560                          | PR-401A   | 130.015.00   | 17.05.2005              | 600'000                       | 622'405.00                   | 0.00                | 622'405.00           | 0.00                   | 0.00         | PF |
| Quartier des Grottes,droit emption p2559    | 1123000568 | Acquisition ou exercice d'un droit d'emption       | PR-744A1  | 130.023.02   | 23.03.2010              | 1'013'200                     | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | 0.00         | PF |
| Rieu ch.,Malagnou route, acquis.1416 m2     | 1123000480 | Acquisition de 1416 m2                             | PR-687A   | 130.022.02   | 13.10.2009              | 1'000'000                     | 959'260.00                   | 0.00                | 959'260.00           | 959'260.00             | 0.00         | PF |
| Docteur-Jean-Louis-Prévoist 21 ch, achat    | 1123000621 | Acquisition de la parcelle N. 3147                 | PR-813A   | 130.018.04   | 23.03.2011              | 1'445'000                     | 1'439'565.00                 | 0.00                | 1'439'565.00         | 0.00                   | 0.00         | PF |
| Docteur-Jean-Louis-Prévoist 21A ch, achat   | 1123000620 | Acquisition de la parcelle N. 3148                 | PR-814A   | 130.018.06   | 23.03.2011              | 1'341'000                     | 1'336'115.05                 | 0.00                | 1'336'115.05         | 0.00                   | 0.00         | PF |
| Docteur-Jean-Louis-Prévoist 9 chemin        | 1123000637 | Acquisition de la parcelle 2862                    | PR-866A   | 130.018.08   | 11.10.2011              | 1'472'000                     | 1'463'526.40                 | 0.00                | 1'463'526.40         | 1'463'526.40           | 0.00         | PF |
| Docteur-Jean-Louis-Prévoist 11 chemin       | 1123000638 | Acquisition de la parcelle 2861                    | PR-867A   | 130.018.10   | 11.10.2011              | 3'031'000                     | 3'017'635.00                 | 0.00                | 3'017'635.00         | 3'017'635.00           | 0.00         | PF |
| <u>OPERATIONS FINANCIERES</u>               |            |  |           |              | 10'000'000              | 3'750'000.00                  | 2'000'000.00                 | 1'750'000.00        | 1'250'000.00         | 1'000'000.00           |              |    |
| Fondetec capital de dotation                | 2153000002 | Capital de dotation de la fondation                | PR-711A   | 020.030.02   | 16.02.2010              | 10'000'000                    | 3'750'000.00                 | 2'000'000.00        | 1'750'000.00         | 1'250'000.00           | 1'000'000.00 | PA |

|  | N° immo    | N° rapp. CM | N° PFI     | Date de vote | Montant net crédit voté | Dépenses nettes au 31.12.2012 | Amortissements au 31.12.2012 | Solde au bilan 2012 | Dépenses nettes 2012 | Amortissements en 2012 | PF PA |
|--|------------|-------------|------------|--------------|-------------------------|-------------------------------|------------------------------|---------------------|----------------------|------------------------|-------|
| <b>C. Crédits terminés dans l'année</b>                        |            |             |            |              | 101'634'090             | 85'603'995.29                 | 30'011'208.54                | 55'592'786.75       | 2'011'897.23         | 4'387'270.74           |       |
| <b>LOGEMENTS</b>   |            |             |            |              | 7'495'634               | 7'290'330.63                  | 133'658.76                   | 7'156'671.87        | 475'414.89           | 130'487.74             |       |
| <b>Immeubles existants</b>                                     |            |             |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |       |
| Impératrice 10, ch. de l',rénov.château                        | 2143000626 | PR-568A     | 012.066.04 | 20.02.2008   | 2'583'500               | 2'546'334.20                  | 127'316.72                   | 2'419'017.48        | 147'540.23           | 127'316.72             | PA    |
| Grottes 12-14, rue, rénovation                                 | 1123000445 | PR-723A     | 012.060.16 | 18.05.2010   | 2'167'887               | 2'100'105.42                  | 0.00                         | 2'100'105.42        | 30'063.60            | 0.00                   | PF    |
| Rousseau 14, rue, rénovation de l'immeuble                     | 1123000443 | PR-653A     | 012.036.07 | 12.05.2009   | 2'721'047               | 2'621'693.90                  | 0.00                         | 2'621'693.90        | 297'811.06           | 0.00                   | PF    |
| <b>Immeubles mis à disposition pour la promotion de Genève</b> |            |             |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |       |
| Lyon 45bis-49, mobilier  | 1124000002 | PR-545A     | 013.004.03 | 21.05.2008   | 23'200                  | 22'197.11                     | 6'342.04                     | 15'855.07           | 0.00                 | 3'171.02               | PF    |
| <b>INDUSTRIE, ARTISANAT, COMMERCE</b>                          |            |             |            |              | 1'198'800               | 1'131'773.60                  | 628'517.37                   | 503'256.23          | 176'814.56           | 128'517.37             |       |
| "Bateau-Lavoir" Subvention à l'associati                       | 2165000026 | PR-277A     | 020.020.03 | 05.06.2007   | 572'600                 | 572'600.00                    | 572'600.00                   | 0.00                | 72'600.00            | 72'600.00              | PA    |
| Ile Rousseau 1, réaménagement pavillon                         | 2143000682 | PR-661A     | 020.024.00 | 28.04.2010   | 626'200                 | 559'173.60                    | 55'917.37                    | 503'256.23          | 104'214.56           | 55'917.37              | PA    |
| <b>ÉCOLES PUBLIQUES</b>  |            |             |            |              | 2'765'500               | 2'291'746.78                  | 268'916.43                   | 2'022'830.35        | 4'777.29             | 189'726.43             |       |
| 4 groupes scolaires, travaux                                   |            | PR-647A     | 030.017.06 | 01.04.2009   | 1'214'500               | 1'227'462.13                  | 200'661.95                   | 1'026'800.18        | 0.00                 | 121'471.95             | PA    |
| William-Lescaze 12, école Cayla, ventil.                       | 2143000687 | PR-756A     | 030.025.14 | 18.05.2010   | 563'000                 | 300'804.96                    | 30'080.50                    | 270'724.46          | 0.00                 | 30'080.50              | PA    |
| Ecole de Contamines, réfection toitures                        | 2143000798 | PR-829AI    | 030.093.02 | 22.03.2011   | 334'400                 | 484'047.91                    | 24'202.40                    | 459'845.51          | 0.00                 | 24'202.40              | PA    |
| Ecole Liotard, réfection des toitures                          | 2143000802 | PR-829AV    | 030.003.04 | 22.03.2011   | 653'600                 | 279'431.78                    | 13'971.58                    | 265'460.20          | 4'777.29             | 13'971.58              | PA    |
| <b>CULTURE ET LOISIRS</b>                                      |            |             |            |              | 9'076'429               | 8'769'715.16                  | 1'224'317.25                 | 7'545'397.91        | 11'274.53            | 672'506.19             |       |
| Pin 5, prom. du - BAA  |            | PR-542A     | 041.006.03 | 16.01.2008   | 3'472'019               | 3'372'445.99                  | 683'340.14                   | 2'689'105.85        | 10'870.07            | 336'138.24             | PA    |
| <b>Théâtres, concerts</b>                                      |            |             |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |       |
| Restauration de l'Orangerie-Théâtre                            | 2143000624 | PR-436A     | 043.044.03 | 16.01.2008   | 4'952'890               | 4'754'064.05                  | 237'703.20                   | 4'516'360.85        | 404.46               | 237'703.20             | PA    |
| Théâtre Orangerie, équipe.scéni./mobilité                      | 2146000285 | PR-436A     | 043.044.04 | 16.01.2008   | 552'300                 | 551'570.42                    | 229'881.80                   | 321'688.62          | 0.00                 | 80'422.15              | PA    |
| Théâtre Orangerie, équipement buvette                          | 2146000286 | PR-436A     | 043.044.04 | 16.01.2008   | 83'220                  | 71'371.78                     | 53'129.19                    | 18'242.59           | 0.00                 | 18'242.60              | PA    |
| <b>Autres loisirs</b>  |            |             |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |       |
| Châteaubriand, mobilier couvert-buvette                        | 2146000073 | 239A        | 046.099.00 | 11.02.2003   | 16'000                  | 20'262.92                     | 20'262.92                    | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PA    |
| <b>SECURITE PUBLIQUE</b>                                       |            |             |            |              | 129'000                 | 127'343.32                    | 51'268.66                    | 76'074.66           | 19'717.02            | 19'018.66              |       |
| <b>Police municipale</b>                                       |            |             |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |       |
| Grand-Pré 9, rue,acquisition de mobilier                       | 2146000279 | PR-486A     | 072.002.00 | 21.03.2007   | 129'000                 | 127'343.32                    | 51'268.66                    | 76'074.66           | 19'717.02            | 19'018.66              | PA    |
| <b>HYGIENE ET SALUBRITE PUBLIQUE</b>                           |            |             |            |              | 21'119'150              | 16'726'462.95                 | 2'921'170.34                 | 13'805'292.61       | 389'893.18           | 1'008'347.39           |       |
| <b>Protection des eaux</b>                                     |            |             |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |       |
| Camille-Martin,Ouches,Réseau EU/EP                             | 2141000178 | PR-290A     | 081.008.30 | 02.12.2003   | 1'180'400               | 734'047.55                    | 734'047.55                   | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   | PA    |
| Cornavin-Meyrin-CERN collecteurs                               | 2141000200 | PR-383A     | 081.022.00 | 07.06.2005   | 13'363'000              | 10'151'385.15                 | 780'121.32                   | 9'371'263.83        | 0.00                 | 334'687.99             | PA    |
| Gourgas, rue, travaux d'assainiss.                             | 2141000249 | PR-634A     | 081.063.00 | 25.11.2008   | 536'000                 | 362'455.51                    | 297'49.04                    | 332'706.47          | 0.00                 | 11'882.37              | PA    |
| Corraterie rue, Réhabilitat.collecteur                         | 2141000263 | PR-657A     | 081.064.02 | 23.06.2009   | 555'750                 | 325'093.02                    | 10'836.43                    | 314'256.59          | -33'187.47           | 10'836.43              | PA    |
| <b>Enlèvements et traitements des déchets</b>                  |            |             |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |       |
| François-Dussaud, renouv.véhicules                             |            | PR-759A     | 082.015.10 | 03.11.2010   | 2'649'000               | 2'479'989.83                  | 817'361.35                   | 1'662'628.48        | 423'080.65           | 385'385.95             | PA    |

|  | N° immo    | N° rapp. CM  | N° PFI     | Date de vote | Montant net crédit voté | Dépenses nettes au 31.12.2012 | Amortissements au 31.12.2012 | Solde au bilan 2012 | Dépenses nettes 2012 | Amortissements en 2012 | PF PA |            |    |
|--|------------|--|------------|--------------|-------------------------|-------------------------------|------------------------------|---------------------|----------------------|------------------------|-------|------------|----|
| <u>Cimetières et crématoires</u>         |            |  |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |       |            |    |
| Saint-Georges, fumées du crématoire      |            | Assainissement des fumées                          | 2143000178 | PR-530A      | 084.005.04              | 18.04.2007                    | 2'835'000                    | 2'673'491.89        | 549'054.65           | 2'124'437.24           | 0.00  | 265'554.65 | PA |
| <u>AMENAGEMENT DU DOMAINE PRIVE VG</u>   |            |  |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |       |            |    |
|  |            |  |            |              | 1'003'700               |                               | 825'077.65                   | 80'992.33           | 744'085.32           | 233'043.47             |       | 80'992.33  |    |
| <u>Parcs et promenades</u>               |            |  |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |       |            |    |
| Eaux-Vives, parc, rénovation éclairage   | 2141000230 | Rénovation éclairage public accès au restaurant    | PR-518A    | 091.090.00   | 16.01.2008              | 293'700                       | 138'405.76                   | 13'840.58           | 124'565.18           | 16'443.00              |       | 13'840.58  | PA |
| Rousseau île, restauration barrière      |            | Rénovation statue et pose d'une fontaine           | PR-809All  | 091.089.04   | 16.02.2011              | 210'000                       | 194'782.06                   | 17'962.76           | 176'819.30           | 155'052.42             |       | 17'962.76  | PA |
| Gourgas, parc, remplace. jeux            | 2140000045 | Remplacement des jeux                              | PR-634A    | 091.012.04   | 25.11.2008              | 500'000                       | 491'889.83                   | 49'188.99           | 442'700.84           | 61'548.05              |       | 49'188.99  | PA |
| <u>AMENAGEMENT DU DOMAINE PUBLIC</u>     |            |  |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |       |            |    |
|  |            |  |            |              | 44'306'507              | 40'064'759.80                 | 16'632'601.06                | 23'432'158.74       | 3'412.55             | 1'511'845.77           |       |            |    |
| Cluse, boulevard                         | 2141000120 | Reconstruction collecteurs, aménagement ch. piéton | 396A       | 101.020.02   | 03.12.1991              | 13'907'364                    | 12'786'156.47                | 11'880'480.70       | 905'675.77           | 0.00                   |       | 100'630.64 | PA |
| Montbrillant, rue                        | 2141000174 | Reconstruction des chaussées, trottoirs et collect | 300A       | 101.017.00   | 11.02.1998              | 860'243                       | 488'156.30                   | 488'156.30          | 0.00                 | 0.00                   |       | 488'156.30 | PA |
| Camille-Martin, Ouches, zones piétonnes  | 2141000177 | Travaux d'aménagement du domaine public            | PR-290A    | 101.072.16   | 02.12.2003              | 3'686'300                     | 2'733'658.82                 | 500'020.48          | 2'233'638.34         | 3'412.55               |       | 131'390.48 | PA |
| Cornavin-Meyrin-CERN aménagement         | 2141000198 | Travaux d'aménagement et de réfection              | PR-383A    | 106.083.02   | 07.06.2005              | 18'109'000                    | 18'065'529.65                | 1'205'767.69        | 16'859'761.96        | 0.00                   |       | 602'134.36 | PA |
| Mont-Blanc, /G.-Ador quais/Délices, pont | 2141000155 | Travaux de revêtement, étanchéité                  | 199A/B     | 101.062.00   | 24.06.1997              | 2'333'000                     | 1'829'308.99                 | 91'465.45           | 1'737'843.54         | 0.00                   |       | 91'465.45  | PA |
| Helvétique, bd - Tronç. cours Rive / rue | 2141000217 | Travaux d'aménag. et création d'une piste cyclable | PR-490A    | 101.050.07   | 16.01.2007              | 879'000                       | 774'723.59                   | 82'411.77           | 692'311.82           | 0.00                   |       | 38'461.77  | PA |
| Bois-de-la-Bâtie, promenade              | 2141000251 | Sécurisation du cheminement de la promenade        | PR-610A    | 101.400.30   | 17.12.2008              | 597'000                       | 567'053.77                   | 58'123.88           | 508'929.89           | 0.00                   |       | 28'273.88  | PA |
| Bois-de-la-Bâtie, remise en état du chem | 2141000254 | Remise en état du cheminement                      | PR-610A    | 101.400.30   | 17.12.2008              | 148'000                       | 53'461.78                    | 19'095.75           | 34'366.03            | 0.00                   |       | 4'295.75   | PA |
| Allières, Frontenex, quartiers           | 2141000060 | Aménagement d'une liaison piétonne                 | 221A       | 102.072.02   | 09.04.2003              | 725'000                       | 559'168.53                   | 99'537.14           | 459'631.39           | 0.00                   |       | 27'037.14  | PA |
| Diverses rues                            | 2141000111 | Réalisation de diverses rues à trafic modéré       | 5A         | 102.014.04   | 05.12.1995              | 3'061'600                     | 2'207'541.90                 | 2'207'541.90        | 0.00                 | 0.00                   |       | 0.00       | PA |
| <u>ADMINISTRATION GENERALE</u>           |            |  |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |       |            |    |
|  |            |  |            |              | 9'053'370               | 8'376'785.40                  | 8'069'766.34                 | 307'019.06          | 697'549.74           | 645'828.86             |       |            |    |
| PIQ 2002                                 | 2146000068 | Réalisation de différents projets                  | 270A       | 111.030.09   | 06.05.2003              | 3'992'200                     | 3'473'310.57                 | 3'473'310.57        | 0.00                 | 0.00                   |       | 0.00       | PA |
| PIQ 2002, CM                             | 2146000067 | Réalisation de différents projets                  | 270A       | 111.030.09   | 06.05.2003              | 400'000                       | 394'209.45                   | 394'209.45          | 0.00                 | 0.00                   |       | 0.00       | PA |
| PIQ 2003                                 | 2146000181 | Réalisation de différents projets                  | 324A       | 111.030.10   | 08.09.2004              | 3'963'370                     | 3'851'500.25                 | 3'851'500.25        | 0.00                 | 531'597.42             |       | 531'597.42 | PA |
| PIQ 2003, CM                             | 2146000182 | Réalisation de différents projets                  | PR-324A    | 111.030.10   | 08.09.2004              | 100'000                       | 86'514.63                    | 86'514.63           | 0.00                 | 0.00                   |       | 0.00       | PA |
| PIQ DSI, 11ème, CM                       | 2146000283 | Evolution système d'information du CM              | PR-522A    | 111.052.02   | 21.03.2007              | 200'000                       | 187'476.68                   | 187'476.68          | 0.00                 | 0.00                   |       | 37'476.68  | PA |
| Véhicules à 2 roues, renouvel.acquisit.  | 2146000383 | Renouvellement et acquisition                      | PR-767A    | 111.034.62   | 19.05.2010              | 397'800                       | 383'773.82                   | 76'754.76           | 307'019.06           | 165'952.32             |       | 76'754.76  | PA |
| <u>ACQUISITIONS DE TERRAINS</u>          |            |  |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |       |            |    |
|  |            |  |            |              | 5'486'000               | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   |       |            |    |
| Miremont 23A av., droit de préemption    | 1123000632 | Droit de préemption sur la parcelle 1795           | PR-899     | 130.025.02   | 27.06.2011              | 2'741'000                     | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   |       | 0.00       | PF |
| Riant-Parc 16 av., droit de préemption   | 1123000633 | Droit de préemption sur la parcelle 1641           | PR-898     | 130.024.02   | 28.06.2011              | 2'745'000                     | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   |       | 0.00       | PF |

|  | N° immo    | N° rapp. CM | N° PFI     | Date de vote | Montant net crédit voté | Dépenses nettes au 31.12.2012 | Amortissements au 31.12.2012 | Solde au bilan 2012 | Dépenses nettes 2012 | Amortissements en 2012 | PF PA |
|--|------------|-------------|------------|--------------|-------------------------|-------------------------------|------------------------------|---------------------|----------------------|------------------------|-------|
| <b>D. Crédits terminés avant l'année</b>                       |            |             |            |              | 1'259'981'523           | 1'291'318'113.74              | 772'617'544.66               | 518'700'569.08      | 1'276'513.85         | 53'333'045.47          |       |
| <u>LOGEMENTS</u>   |            |             |            |              | 39'039'702              | 37'773'146.64                 | 20'324'927.47                | 17'448'219.17       | -49'576.60           | 1'087'330.03           |       |
| <u>Nouveaux immeubles</u>                                      |            |             |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |       |
| Pont-d'Arve, Prévost-Martin bd, rue                            | 2143000399 | 60A         | 011.023.00 | 24.05.1988   | 8'513'602               | 8'493'723.00                  | 4'737'125.09                 | 3'756'597.91        | 0.00                 | 144'484.54             | PA    |
| Royaume 14, Pâquis-Centre 3A                                   | 2143000144 | 236A        | 011.013.00 | 03.06.1986   | 8'011'800               | 7'072'039.00                  | 6'598'565.85                 | 473'473.15          | 0.00                 | 157'824.39             | PA    |
| Môle 19, Pâquis-Centre 2B, salle de gym                        | 2143000143 | 236A        | 011.014.00 | 03.06.1986   | 5'093'200               | 5'351'224.00                  | 4'889'908.86                 | 461'315.14          | 0.00                 | 153'771.72             | PA    |
| <u>Immeubles existants</u>                                     |            |             |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |       |
| Jean-Jacques-De-Sellon 3, Rue                                  | 1123000437 | PR-433A     | 012.048.02 | 20.03.2006   | 66'100                  | 1'120.01                      | 448.00                       | 672.01              | 0.00                 | 112.00                 | PF    |
| Impératrice 10, ch. de l, restaur.toiles                       | 2149000035 | PR-568A     | 012.066.04 | 20.02.2008   | 377'900                 | 328'652.75                    | 82'163.19                    | 246'489.56          | 0.00                 | 41'081.59              | PA    |
| Bâtiments locatifs, normes chauffage                           | 1123000209 | 178A        | 012.085.00 | 25.05.1993   | 0                       | 31'071.28                     | 6'569.05                     | 24'502.23           | 0.00                 | 0.00                   | PF    |
| Lombard 6-8, rue   | 1123000052 | 217A        | 012.081.02 | 09.04.2003   | 1'525'500               | 3'271'356.96                  | 654'271.38                   | 2'617'085.58        | 0.00                 | 109'045.23             | PF    |
| Lombard 6-8, rue   | 1123000051 | 217A        | 012.081.02 | 09.04.2003   | 1'525'500               | 22'631.94                     | 4'526.40                     | 18'105.54           | 0.00                 | 754.40                 | PF    |
| Violette Jean 17, rue  | 1123000040 | 196A        | 012.055.02 | 12.02.2003   | 1'907'100               | 2'396'806.09                  | 1'349'882.80                 | 1'046'923.29        | 0.00                 | 45'518.40              | PF    |
| Jean-Jacques-Rousseau 16                                       | 1123000403 | PR-256A     | 012.088.02 | 03.12.2003   | 3'660'000               | 3'409'031.16                  | 8'168'19.44                  | 2'592'211.72        | 0.00                 | 112'704.86             | PF    |
| Théodore-Lissignol 9, rue rénovation                           | 1123000409 | PR-255AB    | 012.087.02 | 11.02.2004   | 3'244'000               | 3'493'054.35                  | 698'610.87                   | 2'794'443.48        | 0.00                 | 116'435.14             | PF    |
| Louis-Favre 23 à 29, rue, rénov.façades                        |            | PR-562A     | 012.101.02 | 16.01.2008   | 2'813'000               | 2'079'560.07                  | 207'956.00                   | 1'871'604.07        | 0.00                 | 103'978.00             | PF    |
| Claparède 2  | 6123000005 | 261         | 012.085.06 | 03.06.2003   | 130'000                 | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | -49'576.60           | 0.00                   | PF    |
| Seujet 30-36, L.-Favre 22politique éner                        |            | PR-692      | 012.810.20 | 06.04.2009   | 225'000                 | 209'519.11                    | 36'076.99                    | 173'442.12          | 0.00                 | 20'951.91              | PF    |
| <u>Immeubles mis à disposition pour la promotion de Genève</u> |            |             |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |       |
| Lausanne 120b,128, villa "Moynier"                             | 2143000579 | PR-520A     | 013.006.02 | 21.03.2007   | 1'947'000               | 1'613'356.92                  | 242'003.55                   | 1'371'353.37        | 0.00                 | 80'667.85              | PA    |
| <u>INDUSTRIE, ARTISANAT, COMMERCE</u>                          |            |             |            |              | 18'479'717              | 24'793'370.37                 | 11'732'724.17                | 13'060'646.20       | 0.00                 | 2'034'779.36           |       |
| Ile l' 1, place de, transform.brasserie                        | 2143000493 | PR-445AB    | 020.007.02 | 28.11.2006   | 1'682'717               | 1'678'423.12                  | 335'684.62                   | 1'342'738.50        | 0.00                 | 167'842.31             | PA    |
| Ile l' 1, place de, équipement, mobilier                       | 2146000277 | PR-445AB    | 020.007.02 | 28.11.2006   | 190'000                 | 182'612.00                    | 182'612.00                   | 0.00                | 0.00                 | 113'472.86             | PA    |
| Eaux-Vives, restaurant du Parc                                 | 1123000041 | 269         | 020.016.03 | 11.02.2003   | 6'243'000               | 11'428'957.85                 | 4'794'566.91                 | 6'634'390.94        | 0.00                 | 603'126.45             | PF    |
| Châtelaine 43, rue   | 1123000107 | 264AB       | 020.014.03 | 12.03.2003   | 9'109'000               | 10'297'962.90                 | 6'178'777.74                 | 4'119'185.16        | 0.00                 | 1'029'796.29           | PF    |
| James-Fazy 2, bvd, rénovation locaux com                       | 1123000463 | PR-556A     | 020.026.00 | 19.02.2008   | 1'255'000               | 1'205'414.50                  | 241'082.90                   | 964'331.60          | 0.00                 | 120'541.45             | PF    |
| <u>ECOLES PUBLIQUES</u>  |            |             |            |              | 380'343'715             | 392'921'289.49                | 242'782'083.92               | 150'139'205.57      | 0.00                 | 16'290'498.32          |       |
| Diverses écoles enfantines et primaires                        | 2143000366 | 154A        | 030.010.00 | 02.04.1985   | 6'200'000               | 5'984'192.45                  | 5'372'352.55                 | 611'839.90          | 0.00                 | 203'946.64             | PA    |
| Crêts-de-Champel   | 2143000361 | 72A         | 030.017.00 | 25.05.1988   | 7'800'000               | 7'503'570.15                  | 5'621'478.04                 | 1'882'092.11        | 0.00                 | 125'472.81             | PA    |
| Contamines quartier  | 2143000359 | 25A         | 030.099.00 | 25.03.1980   | 2'325'000               | 2'521'892.20                  | 1'607'353.87                 | 914'538.33          | 0.00                 | 50'807.68              | PA    |
| Franchises, quartier   | 2143000334 | 39A         | 030.099.00 | 22.04.1980   | 14'310'000              | 14'927'805.10                 | 11'835'937.61                | 3'091'867.49        | 0.00                 | 171'770.42             | PA    |
| Ferdinand-Hodler, rue  | 2143000332 | 119A        | 030.001.00 | 10.11.1981   | 12'960'000              | 14'462'082.60                 | 11'128'559.98                | 3'333'522.62        | 0.00                 | 175'448.56             | PA    |
| Allières 10-12, avenue   | 2143000331 | 32A         | 030.099.00 | 21.02.1984   | 2'000'000               | 2'011'440.00                  | 1'392'408.64                 | 619'031.36          | 0.00                 | 51'585.95              | PA    |
| Les Allières   | 2143000330 | 121A        | 030.003.00 | 19.12.1984   | 9'240'000               | 10'129'531.60                 | 8'345'217.85                 | 1'784'313.75        | 0.00                 | 148'692.81             | PA    |
| Malagnou/Le Corbusier, route/rue                               | 2143000329 | 128A        | 030.004.00 | 22.01.1985   | 19'251'000              | 22'183'098.40                 | 17'214'334.78                | 4'968'763.62        | 0.00                 | 414'063.63             | PA    |
| Ecole des Plantaporêts   | 2143000376 | 42A         | 030.014.00 | 26.01.1988   | 9'850'000               | 10'410'938.55                 | 8'775'781.98                 | 1'635'156.57        | 0.00                 | 327'031.32             | PA    |
| Zürich 28, rue   | 2143000375 | 326A        | 030.045.00 | 15.01.1991   | 5'658'000               | 5'658'000.00                  | 4'727'942.78                 | 930'057.22          | 0.00                 | 232'514.30             | PA    |
| Genêts 14/Sous-Bois 1-2, chemin                                | 2143000374 | 102A        | 030.027.00 | 23.06.1992   | 3'110'000               | 3'107'106.00                  | 2'054'602.15                 | 1'052'503.85        | 0.00                 | 105'250.39             | PA    |
| Lombard 10, rue  | 2143000378 | 157A        | 030.023.00 | 16.03.1993   | 1'093'000               | 1'086'349.00                  | 688'395.73                   | 397'953.27          | 0.00                 | 36'177.57              | PA    |
| Diverses écoles enfantines et primaires                        | 2143000254 | 229A        | 030.006.00 | 25.03.1986   | 5'550'000               | 5'546'037.40                  | 4'966'849.59                 | 579'187.81          | 0.00                 | 193'062.61             | PA    |
| Baulacre 6, rue  | 2143000274 | 199A        | 030.036.00 | 14.09.1993   | 5'338'000               | 5'364'560.60                  | 5'091'186.56                 | 273'374.04          | 0.00                 | 273'374.05             | PA    |
| Eidgenots 57, av, (Ecole Masset)                               | 2143000458 | 55A         | 030.038.00 | 19.02.1992   | 7'000'000               | 6'663'609.05                  | 4'426'576.95                 | 2'237'032.10        | 0.00                 | 223'703.21             | PA    |
| Barraud-Maurice  | 2140000025 | 67A         | 030.012.00 | 17.03.1992   | 610'000                 | 617'324.10                    | 417'683.63                   | 199'640.47          | 0.00                 | 22'182.28              | PA    |
| Dumas 28, avenue   | 2143000360 | 221A        | 030.012.00 | 19.12.1989   | 2'288'000               | 2'296'492.50                  | 2'296'492.50                 | 0.00                | 0.00                 | 461'338.60             | PA    |
| Camille-Martin 22 et 28, rue                                   | 2143000336 | 228A        | 030.040.00 | 19.12.1989   | 1'775'000               | 1'780'491.75                  | 1'290'636.39                 | 489'855.36          | 0.00                 | 61'231.92              | PA    |
| Micheli-du-Crest 17, rue                                       | 2143000333 | 331A        | 030.023.00 | 20.11.1990   | 3'850'000               | 3'858'042.50                  | 3'858'042.50                 | 0.00                | 0.00                 | 1'315'847.15           | PA    |
| Vieux-Grenadiers 15, rue                                       | 2143000354 | 127A        | 030.041.03 | 03.12.1996   | 4'578'000               | 4'600'195.46                  | 2'450'284.83                 | 2'149'910.63        | 0.00                 | 153'565.04             | PA    |
| Peupliers 15, rue  | 2143000372 | 455A        | 030.030.07 | 19.01.2000   | 5'073'783               | 5'060'753.84                  | 1'942'450.40                 | 3'118'303.44        | 0.00                 | 173'239.08             | PA    |
| Thomas 31, chemin Frank-Pré-Picot                              |            | 222A        | 030.022.02 | 20.03.1990   | 15'522'850              | 19'279'066.37                 | 14'152'178.88                | 5'126'887.49        | 0.00                 | 640'860.93             | PA    |
| Aîre avenue, quartier de Cayla                                 | 2143000318 | 309A        | 030.025.00 | 12.09.1990   | 17'972'200              | 17'609'272.60                 | 12'913'466.94                | 4'695'805.66        | 0.00                 | 586'975.71             | PA    |

|  | N° immo    | N° rapp. CM | N° PFI     | Date de vote | Montant net crédit voté | Dépenses nettes au 31.12.2012 | Amortissements au 31.12.2012 | Solde au bilan 2012  | Dépenses nettes 2012 | Amortissements en 2012 | PF PA |
|--|------------|-------------|------------|--------------|-------------------------|-------------------------------|------------------------------|----------------------|----------------------|------------------------|-------|
| Necker 4, rue  | 2143000313 | 144A        | 030.052.00 | 19.01.1993   | 4'235'000               | 4'004'815.25                  | 2'557'832.90                 | 1'446'982.35         | 0.00                 | 131'543.85             | PA    |
| Micheli-du-Crest 17, rue                                       | 2143000311 | 134A        | 030.023.00 | 23.02.1993   | 13'444'000              | 13'807'164.30                 | 8'694'199.63                 | 5'112'964.67         | 0.00                 | 464'814.97             | PA    |
| Village-Suisse 5, rue  | 2143000309 | 145A        | 030.031.00 | 23.02.1993   | 12'556'000              | 13'143'308.90                 | 8'396'070.20                 | 4'747'238.70         | 0.00                 | 431'567.15             | PA    |
| Aire 44 avenue, périmètre des Charmilles                       | 2143000269 | 268A        | 030.032.02 | 10.05.1994   | 25'270'300              | 31'911'079.53                 | 19'954'278.05                | 11'956'801.48        | 0.00                 | 996'400.12             | PA    |
| Peschier 34 rue, école   | 2143000265 | 332A        | 030.012.04 | 15.09.1998   | 22'904'000              | 24'548'250.26                 | 8'837'777.59                 | 15'710'472.67        | 0.00                 | 826'866.98             | PA    |
| Allobroges 10, rue   | 2143000264 | 399A        | 030.019.05 | 27.06.1995   | 17'340'000              | 17'752'852.80                 | 10'189'225.11                | 7'563'627.69         | 0.00                 | 581'817.52             | PA    |
| Grand-Pré 22, rue  | 2143000262 | 400A        | 030.075.01 | 27.06.1995   | 947'500                 | 810'637.18                    | 689'716.44                   | 120'920.74           | 0.00                 | 40'306.91              | PA    |
| Champ-Baron, les Genêts 14, chemin                             | 2143000280 | 394A        | 030.027.06 | 10.05.1995   | 21'802'420              | 20'304'673.15                 | 11'761'512.28                | 8'543'160.87         | 0.00                 | 657'166.22             | PA    |
| Peupliers 15, rue  | 2143000484 | 115A1       | 030.030.00 | 14.01.1997   | 5'999'375               | 5'436'246.97                  | 2'768'504.40                 | 2'667'742.57         | 0.00                 | 190'553.04             | PA    |
| Moise-Duboule, chemin  | 2143000482 | 293A        | 030.061.04 | 21.04.1998   | 10'196'000              | 10'208'775.95                 | 4'082'658.66                 | 6'126'117.29         | 0.00                 | 340'339.85             | PA    |
| Ecole de Sécheron  | 2143000415 | 171A        | 030.034.00 | 16.03.1993   | 7'364'000               | 7'799'650.65                  | 7'403'092.88                 | 396'557.77           | 0.00                 | 396'557.77             | PA    |
| France 15 av, Ecole de Sécheron                                | 2143000119 | 247A/B      | 030.034.00 | 20.05.1998   | 467'300                 | 459'928.37                    | 199'766.25                   | 260'162.12           | 0.00                 | 15'303.65              | PA    |
| Zurich 28, rue   | 2143000004 | 253A        | 030.045.05 | 06.05.2003   | 7'774'000               | 6'981'940.99                  | 1'650'059.03                 | 5'331'881.96         | 0.00                 | 231'820.95             | PA    |
| Peschier 34, avenue  | 2143000029 | 332A        | 030.012.02 | 15.09.1998   | 2'992'000               | 3'028'265.29                  | 1'084'580.15                 | 1'943'685.14         | 0.00                 | 102'299.22             | PA    |
| Peupliers 15, rue  | 2143000013 | 455A        | 030.030.00 | 19.01.2000   | 299'542                 | 284'367.20                    | 157'981.78                   | 126'385.42           | 0.00                 | 31'596.35              | PA    |
| Camille-Martin, rue  | 2143000208 | 238A        | 030.040.06 | 11.02.2003   | 38'294'600              | 36'985'094.96                 | 8'803'265.30                 | 28'181'829.66        | 0.00                 | 1'225'296.94           | PA    |
| Diverses écoles, normes AEAI, salles gym                       |            | PR-499A     | 030.003.02 | 16.01.2007   | 499'200                 | 406'579.14                    | 325'263.32                   | 81'315.82            | 0.00                 | 81'315.83              | PA    |
| Diverses écoles enfantines et primaires                        | 2143000019 | 37A         | 030.067.90 | 23.05.2000   | 3'619'900               | 3'612'692.48                  | 1'460'940.74                 | 2'151'751.74         | 0.00                 | 179'312.65             | PA    |
| Crêts-de-Champel I, école, centrale phot                       | 2143000510 | PR-370A     | 030.083.02 | 19.04.2005   | 178'000                 | 186'900.00                    | 112'140.00                   | 74'760.00            | 0.00                 | 18'690.00              | PA    |
| Aire 44 avenue, périmètre des Charmilles                       | 2143000268 | 268A        | 030.032.02 | 10.05.1994   | 190'000                 | 151'708.19                    | 98'644.61                    | 53'063.58            | 0.00                 | 4'421.96               | PA    |
| Frontenex, plateau   | 2143000321 | 222A        | 030.022.02 | 20.03.1990   | 900'150                 | 902'882.45                    | 654'154.16                   | 248'728.29           | 0.00                 | 31'091.04              | PA    |
| Aire avenue, quartier de Cayla                                 | 2143000317 | 309A        | 030.025.00 | 12.09.1990   | 1'292'400               | 989'136.90                    | 725'367.10                   | 263'769.80           | 0.00                 | 32'971.22              | PA    |
| Necker 4, rue  | 2143000312 | 144A        | 030.052.00 | 19.01.1993   | 265'000                 | 188'888.75                    | 120'641.23                   | 68'247.52            | 0.00                 | 6'204.32               | PA    |
| Micheli-du-Crest 17, rue                                       | 2143000310 | 134A        | 030.023.00 | 23.02.1993   | 556'000                 | 527'480.85                    | 332'148.14                   | 195'332.71           | 0.00                 | 17'757.52              | PA    |
| Village-Suisse 5, rue  | 2143000308 | 145A        | 030.031.00 | 23.02.1993   | 600'000                 | 205'624.10                    | 131'354.60                   | 74'269.50            | 0.00                 | 6'751.77               | PA    |
| Ecole de Sécheron  | 2143000414 | 171A        | 030.034.00 | 16.03.1993   | 700'000                 | 569'678.05                    | 540'713.90                   | 28'964.15            | 0.00                 | 28'964.15              | PA    |
| Carl-Vogt, école   | 2143000167 | 186A        | 030.099.00 | 19.11.2002   | 525'000                 | 524'646.25                    | 419'724.86                   | 104'921.39           | 0.00                 | 52'460.69              | PA    |
| Ouches, école mobilier   | 2146000076 | 238A        | 030.040.07 | 11.02.2003   | 1'076'000               | 1'061'424.39                  | 744'871.08                   | 316'553.31           | 0.00                 | 105'517.77             | PA    |
| Zurich, rue, école, mobilier                                   | 2146000066 | 253A        | 030.045.00 | 06.05.2003   | 73'000                  | 74'850.92                     | 74'850.92                    | 0.00                 | 0.00                 | 9'356.36               | PA    |
| Ecoles enfantines et primaires, câblage                        | 2143000535 | PR-301A     | 030.082.02 | 11.02.2004   | 3'793'000               | 3'376'412.41                  | 3'376'412.41                 | 0.00                 | 0.00                 | 1'690'189.01           | PA    |
| Diverses écoles, travaux d'entretien                           |            | PR-285A     | 030.079.00 | 07.04.2004   | 2'945'500               | 2'902'272.37                  | 915'718.86                   | 1'986'553.51         | 0.00                 | 142'739.68             | PA    |
| Lyon 99, rue mobilier resto.scolaire                           | 2146000185 | PR-330A     | 030.039.00 | 08.09.2004   | 38'700                  | 38'269.00                     | 33'485.38                    | 4'783.62             | 0.00                 | 4'783.63               | PA    |
| Crêts-de-Champel I, école, étanchéité                          | 2143000509 | PR-370A     | 030.083.01 | 19.04.2005   | 520'300                 | 451'662.81                    | 158'081.98                   | 293'580.83           | 0.00                 | 22'583.14              | PA    |
| Lescaze 10-12, chemin William-, Cayla                          | 2143000516 | PR-378A     | 030.025.09 | 18.05.2005   | 718'000                 | 716'643.96                    | 501'650.78                   | 214'993.18           | 0.00                 | 71'664.40              | PA    |
| Travaux d'aménagement écoles                                   |            | PR-470A     | 030.087.00 | 27.06.2006   | 262'000                 | 258'217.54                    | 193'663.15                   | 64'554.39            | 0.00                 | 32'277.19              | PA    |
| Diverses écoles, normes AEAI, salles gym                       |            | PR-499A     | 030.019.08 | 16.01.2007   | 194'800                 | 163'519.39                    | 163'519.39                   | 0.00                 | 0.00                 | 32'703.87              | PA    |
| 8 groupes scolaires, étanchéité toitures                       |            | PR-508AB    | 030.085.02 | 20.03.2007   | 3'128'000               | 2'730'077.75                  | 575'545.79                   | 2'154'531.96         | 0.00                 | 136'390.11             | PA    |
| Eaux-Vives 86, école des Eaux-Vives                            | 2143000570 | PR-529A     | 030.072.05 | 21.03.2007   | 889'830                 | 884'084.01                    | 176'816.80                   | 707'267.21           | 0.00                 | 88'408.40              | PA    |
| St-Gervais, école préprof. fenêtres                            | 2143000580 | PR-531A     | 030.037.02 | 18.04.2007   | 945'000                 | 940'067.87                    | 376'027.16                   | 564'040.71           | 0.00                 | 94'006.79              | PA    |
| 46 bâtiments scolaires (26+20),amiante                         | 2143000631 | PR-618A     | 030.090.02 | 17.09.2008   | 918'865                 | 725'187.50                    | 688'451.99                   | 36'735.51            | 0.00                 | 543'414.50             | PA    |
| 20 groupes scolaires,élimination amiante                       | 2143000693 | PR-751A     | 030.090.04 | 29.06.2010   | 108'000                 | 51'285.32                     | 40'449.83                    | 10'835.49            | 0.00                 | 30'192.77              | PA    |
| Frank-Thomas 31, ch., école Pré-Picot                          | 2143000797 | PR-755A     | 030.022.03 | 16.02.2011   | 166'200                 | 152'193.12                    | 40'709.96                    | 111'483.16           | 0.00                 | 13'935.40              | PA    |
| <b>CULTURE ET LOISIRS</b>                                      |            |             |            |              | <b>202'250'389</b>      | <b>201'559'483.86</b>         | <b>131'299'741.47</b>        | <b>70'259'742.39</b> | <b>1'439'015.05</b>  | <b>7'316'228.51</b>    |       |
| <u>Bibliothèques, discothèques, vidéothèques</u>               |            |             |            |              |                         |                               |                              |                      |                      |                        |       |
| Tour-de-Boël/Trois-Perdrix, rue/place                          | 2143000328 | 281A        | 041.003.00 | 03.12.1986   | 18'210'000              | 17'465'683.70                 | 12'953'334.11                | 4'512'349.59         | 0.00                 | 347'103.82             | PA    |
| Saint-Jean, voies CFF  | 2143000479 | 288A        | 041.011.00 | 21.04.1998   | 3'031'000               | 3'178'745.06                  | 1'298'515.50                 | 1'880'229.56         | 0.00                 | 110'601.74             | PA    |
| Bastions, parc   | 2143000478 | 165A        | 041.018.00 | 13.05.1997   | 1'711'340               | 1'189'360.08                  | 799'570.37                   | 389'789.71           | 0.00                 | 55'684.25              | PA    |
| BPU, rénovation de la salle de lecture                         | 2143000170 | PR-297A     | 041.018.05 | 09.03.2004   | 769'100                 | 743'699.33                    | 595'523.92                   | 148'175.41           | 0.00                 | 74'087.70              | PA    |
| Bastions, promenade,BGe salle Ami-Lullin                       | 2143000169 | PR-431A1    | 041.018.04 | 17.01.2007   | 1'542'000               | 1'378'594.06                  | 413'578.23                   | 965'015.83           | 0.00                 | 137'859.41             | PA    |
| BMU, système d'information,aménag.banque                       | 2146000221 | PR-408A     | 041.028.01 | 08.11.2005   | 130'000                 | 129'309.13                    | 97'039.42                    | 32'269.71            | 0.00                 | 16'134.85              | PA    |
| <u>Musées, conservatoire et jardin botaniques, expositions</u> |            |             |            |              |                         |                               |                              |                      |                      |                        |       |
| Bains 28 et 30, rue  | 2143000257 | 393A        | 042.009.00 | 23.06.1987   | 18'500'000              | 18'524'374.00                 | 13'428'824.70                | 5'095'549.30         | 0.00                 | 363'967.81             | PA    |
| Délices 25, Institut et Musée Voltaire                         | 2143000285 | 378A        | 042.008.00 | 08.09.1987   | 5'718'000               | 6'076'689.00                  | 5'225'185.70                 | 851'503.30           | 0.00                 | 212'875.82             | PA    |
| Musée d'art et d'histoire                                      | 2143000284 | 43A         | 042.009.00 | 05.05.1992   | 5'514'000               | 5'853'377.12                  | 5'853'377.12                 | 0.00                 | 0.00                 | 324'512.76             | PA    |
| Impératrice 1, chemin  | 2143000470 | 154A        | 042.015.00 | 18.02.1997   | 4'046'000               | 3'594'889.06                  | 1'769'541.59                 | 1'825'347.47         | 0.00                 | 121'689.83             | PA    |
| Jacques-Dalcroze 11, boulevard                                 | 2143000116 | 294A        | 042.017.00 | 10.03.1998   | 4'682'350               | 4'761'096.33                  | 2'614'665.68                 | 2'146'430.65         | 0.00                 | 238'492.30             | PA    |
| Charles-Galland 2, rue   | 2143000003 | 300A        | 042.009.00 | 11.02.1998   | 6'815'000               | 4'518'711.46                  | 0.00                         | 4'518'711.46         | 403'608.10           | 0.00                   | PA    |

|   | N° immo | N° rapp. CM  | N° PFI     | Date de vote | Montant net crédit voté | Dépenses nettes au 31.12.2012 | Amortissements au 31.12.2012 | Solde au bilan 2012 | Dépenses nettes 2012 | Amortissements en 2012 | PF PA        |            |    |
|---|---------|--|------------|--------------|-------------------------|-------------------------------|------------------------------|---------------------|----------------------|------------------------|--------------|------------|----|
| E.-Jaques-Dalcroze 11, bvd, Casemates                   |         | Réfection des façades et de la toiture du bâtiment | 2143000187 | 180A         | 042.017.00              | 09.04.2003                    | 2'918'000                    | 2'451'637.24        | 572'048.69           | 1'879'588.55           | 0.00         | 81'721.24  | PA |
| Malagnou 15, rte, Musée horlogerie                      |         | Réaménagement, sécurisation et agrandissement      | 2143000507 | PR-347A      | 042.032.03              | 21.02.2005                    | 452'000                      | 423'032.07          | 282'021.38           | 141'010.69             | 0.00         | 141'010.69 | PA |
| Musée d'art et d'histoire                               |         | Modification cabine électrique                     | 2143000127 | 286A         | 042.009.00              | 10.03.1998                    | 775'000                      | 686'482.44          | 463'836.60           | 222'645.84             | 0.00         | 37'107.64  | PA |
| Neuve 1, place, Musée Rath, réhabilitat.                |         | Restauration du bâtiment                           | 2143000531 | PR-536A      | 042.036.02              | 05.06.2007                    | 6'221'699                    | 6'631'798.19        | 1'989'346.13         | 4'642'452.06           | 0.00         | 663'207.44 | PA |
| CJB, construction sous-station solaire                  |         | Construction d'une sous-station solaire thermique  | 2143000648 | PR-692III    | 042.810.20              | 06.04.2009                    | 18'000                       | 14'518.62           | 2'903.72             | 11'614.90              | 0.00         | 1'451.86   | PA |
| <b>Théâtres, concerts</b>                               |         |  |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |              |            |    |
| Maison des arts du Grütli                               |         | Transformation du gros-oeuvre du bâtiment          | 2143000352 | 101A         | 043.002.00              | 06.11.1984                    | 29'270'000                   | 30'140'018.00       | 28'928'642.35        | 1'211'375.65           | 0.00         | 403'791.89 | PA |
| Carouge 42, Casino-Théâtre                              |         | Rénovation du bâtiment et des installations        | 2143000256 | 237A/B       | 043.007.00              | 24.06.1986                    | 6'630'000                    | 6'892'800.50        | 6'434'875.29         | 457'925.21             | 0.00         | 152'641.74 | PA |
| Frontenex 56, route                                     |         | Construction d'un théâtre pour enfants             | 2143000255 | 74A          | 043.011.00              | 25.05.1988                    | 15'300'000                   | 16'803'989.40       | 11'313'162.56        | 5'490'826.84           | 0.00         | 343'176.68 | PA |
| Alpes 10, extension AMR                                 |         | Agrandissement de l'AMR                            | 2143000235 | PR-308A      | 43.18.03                | 21.01.2004                    | 1'703'000                    | 1'782'950.97        | 1'244'517.50         | 538'433.47             | 0.00         | 179'477.82 | PA |
| Grand-Théâtre   |         | Travaux d'aménagement et de maintenance            | 2143000303 | 113A         | 043.027.00              | 24.06.1992                    | 550'000                      | 581'000.00          | 581'000.00           | 0.00                   | 0.00         | 31'309.58  | PA |
| Grand-Théâtre   |         | Remplacement de la mécanique de dessus de scène    | 2143000281 | 280A         | 043.009.00              | 12.04.1994                    | 17'605'000                   | 17'918'960.24       | 10'894'193.09        | 7'024'767.15           | 0.00         | 638'615.19 | PA |
| Victoria-Hall   |         | Conservation-restauration panneaux décoratifs      | 2143000225 | 99A          | 043.032.00              | 28.05.2001                    | 170'000                      | 125'798.57          | 37'739.58            | 88'058.99              | 0.00         | 6'289.93   | PA |
| Rôtisserie 10, rue, Alhambra                            |         | Réfection de la toiture, mise en conformité        | 2143000227 | 128A         | 043.042.02              | 15.01.2002                    | 1'277'000                    | 1'102'758.84        | 506'889.55           | 595'869.29             | 0.00         | 54'169.93  | PA |
| Neuve 3, place, Gd Théâtre, rénov.ponts                 |         | Rénovation des ponts de scène                      | 2143000511 | PR-372A      | 043.009.08              | 17.05.2005                    | 6'404'000                    | 6'152'681.56        | 3'090'302.92         | 3'062'378.64           | 0.00         | 612'475.73 | PA |
| Général-Dufour 14, rue, Victoria Hall                   |         | mise à niveau                                      | 2143000518 | PR-398A      | 043.005.06              | 13.09.2005                    | 8'060'000                    | 7'986'289.15        | 2'053'356.03         | 5'932'933.12           | 0.00         | 395'528.87 | PA |
| Général-Dufour 14, Victoria Hall, sièges                |         | Reprise des sièges et des gradins                  | 2143000519 | PR-398A      | 043.005.06              | 13.09.2005                    | 601'000                      | 579'927.64          | 101'654.61           | 478'273.03             | 0.00         | 31'884.87  | PA |
| Général-Dufour 14, Victoria Hall, éclairag              |         | Equipement d'éclairage pour les concerts           | 2143000520 | PR-398A      | 043.005.06              | 13.09.2005                    | 585'100                      | 255'921.73          | 255'921.73           | 0.00                   | 0.00         | 104'176.29 | PA |
| Général-Dufour 14, Victoria Hall, vidéo                 |         | Equipement audio et vidéo de base                  | 2143000521 | PR-398A      | 043.005.06              | 13.09.2005                    | 340'700                      | 272'454.21          | 272'454.21           | 0.00                   | 0.00         | 153'235.65 | PA |
| Général-Dufour 14, Victoria Hall, stockag               |         | Aménagement de stockage dans les coulisses         | 2143000522 | PR-398A      | 043.005.06              | 13.09.2005                    | 101'700                      | 67'945.16           | 67'945.16            | 0.00                   | 0.00         | 35'703.87  | PA |
| Général-Dufour 14, Victoria Hall, sono                  |         | Sonorisation de la salle pour les concerts         | 2143000523 | PR-398A      | 043.005.06              | 13.09.2005                    | 149'300                      | 146'951.70          | 146'951.70           | 0.00                   | 0.00         | 87'818.78  | PA |
| <b>Protection des monuments, sites, biens culturels</b> |         |  |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |              |            |    |
| Mont-Blanc, quai  |         | Restauration du monument Brunswick                 | 2141000156 | 248A         | 044.017.00              | 16.06.1998                    | 3'991'000                    | 3'346'137.82        | 1'149'726.00         | 2'196'411.82           | 0.00         | 109'820.59 | PA |
| Cathédrale Saint-Pierre, extension caril                |         | Extension du carillon                              | 2143000689 | PR-754A      | 044.036.02              | 19.05.2010                    | 178'000                      | 175'167.30          | 35'033.46            | 140'133.84             | 0.00         | 17'516.73  | PA |
| <b>Autres loisirs</b>                                   |         |  |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |              |            |    |
| Buis 14, rue des - Maison Dufour                        |         | Rénovation-transformation                          | 2143000385 | 239A         | 046.042.02              | 11.02.2003                    | 2'785'000                    | 2'206'235.42        | 1'894'310.11         | 311'925.31             | 0.00         | 23'994.26  | PA |
| Saint-Jean, (couverture des voies CFF)                  |         | Construction d'une maison de quartier              | 2143000469 | 153A         | 046.015.00              | 14.01.1997                    | 4'898'000                    | 4'804'147.33        | 2'448'830.16         | 2'355'317.17           | 0.00         | 147'207.32 | PA |
| Tour 1, rue   |         | Restauration et transformation de l'immeuble Tour  | 2143000142 | 310A         | 046.006.00              | 14.06.1994                    | 5'170'000                    | 5'312'207.52        | 3'174'500.58         | 2'137'706.94           | 0.00         | 178'142.24 | PA |
| Châteaubriand, couvert-buvette                          |         | Construction d'un couvert-buvette                  | 2143000186 | 239A         | 046.051.01              | 11.02.2003                    | 318'000                      | 220'700.33          | 160'437.70           | 60'262.63              | 0.00         | 20'087.54  | PA |
| Salle communale de Plainpalais                          |         | Rénovation   | 2143000477 | 226A         | 046.040.02              | 20.03.1990                    | 300'000                      | 217'310.00          | 28'974.68            | 188'335.32             | 0.00         | 7'243.67   | PA |
| Volontaires 4, place                                    |         | Réaménagement intérieur, remise en état            | 2143000418 | 251A         | 046.005.00              | 24.06.1997                    | 4'050'100                    | 4'595'178.32        | 3'600'478.80         | 994'699.52             | 0.00         | 198'939.91 | PA |
| Montbrillant 14, rue                                    |         | Réfection de la toiture, renforcement des structur | 1123000656 | 182A1/B      | 046.050.00              | 09.09.1997                    | 500'000                      | 1'035'406.95        | 647'12.93            | 970'694.02             | 1'035'406.95 | 64'712.93  | PF |
| Carouge 52, rue   |         | Réfection de la salle communale de Plainpalais     | 2143000422 | 215A/B       | 046.017.00              | 14.10.1997                    | 10'000'000                   | 10'969'503.21       | 4'323'167.64         | 6'646'335.57           | 0.00         | 369'240.86 | PA |
| Gourgas, parc, dépôt MQ Jonction                        |         | Installation dépôt pour M. quartier de la Jonction | 2143000641 | PR-634A      | 046.056.00              | 25.11.2008                    | 80'000                       | 79'890.55           | 31'956.22            | 47'934.33              | 0.00         | 15'978.11  | PA |
| Tour 1, rue   |         | Restauration et transformation de l'immeuble Tour  | 2143000141 | 310A         | 046.006.00              | 14.06.1994                    | 180'000                      | 165'154.55          | 98'694.05            | 66'460.50              | 0.00         | 5'538.37   | PA |
|   |         |  |            |              | 117'895'826             | 119'288'804.07                | 87'337'308.29                | 31'951'495.78       | -3'431.01            | 6'147'398.38           |              |            |    |
| <b>SPORTS</b>   |         |  |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |              |            |    |
| Stade de Richemond, Frontenex                           |         | Réfection du stade de Richemond                    | 2141000124 | 243A         | 050.099.00              | 07.09.1982                    | 5'004'000                    | 5'801'915.65        | 5'801'915.65         | 0.00                   | 0.00         | 332'248.68 | PA |
| Varembé, 3ème étape                                     |         | Construction d'une piscine couverte avec restaur.  | 2143000390 | 19A          | 050.007.00              | 26.01.1988                    | 23'665'000                   | 24'162'956.00       | 19'431'615.41        | 4'731'340.59           | 0.00         | 788'556.76 | PA |
| Vernets+Varembé billet.+contrôle d'accès                |         | Refonte du syst. de billetterie + contrôle d'accès |            | PR-472       | 050.027.01              | 21.03.2007                    | 415'000                      | 406'654.68          | 406'654.68           | 0.00                   | -3'431.01    | 282'762.11 | PA |
| Centre sportif de la Queue d'Arve                       |         | Construction de salles de sports                   | 2143000391 | 333A         | 050.004.00              | 03.03.1987                    | 26'300'000                   | 26'927'994.50       | 23'423'309.72        | 3'504'684.78           | 0.00         | 876'171.19 | PA |
| Bains des Pâquis  |         | Rénovation des bains                               |            | 37A          | 050.015.00              | 03.12.1991                    | 9'982'000                    | 9'862'396.25        | 6'528'073.41         | 3'334'322.84           | 0.00         | 333'432.28 | PA |
| Ecu 35, chemin  |         | Salle de gym artistique                            | 2143000474 | 258          | 050.039.02              | 29.04.2002                    | 3'499'960                    | 3'566'933.62        | 832'180.43           | 2'734'753.19           | 0.00         | 118'902.31 | PA |
| Mont-blanc, quai  |         | Construction d'une plate-forme et pose de balises  | 2141000083 | 62           | 050.099.00              | 05.12.2000                    | 175'000                      | 158'002.56          | 84'438.59            | 73'563.97              | 0.00         | 8'173.78   | PA |
| Ecu 35, chemin  |         | Intégration d'une installation solaire à la salle  | 2143000236 | 106A         | 050.039.00              | 29.04.2002                    | 433'900                      | 469'919.81          | 328'185.02           | 141'734.79             | 0.00         | 47'244.93  | PA |
| Centre sportif des Vernets                              |         | Travaux de sécurité et de rénovation               | 2143000386 | 33A          | 050.012.00              | 17.03.1992                    | 13'733'092                   | 14'067'463.72       | 9'208'281.57         | 4'859'182.15           | 0.00         | 485'918.22 | PA |
| Piscine des Vernets                                     |         | Rénovation de la piscine                           | 2143000412 | 179A         | 050.018.00              | 22.06.1993                    | 7'200'000                    | 7'158'319.45        | 6'795'030.92         | 363'288.53             | 0.00         | 363'288.54 | PA |
| Piscine des Vernets                                     |         | Complément pour la rénovation                      | 2143000411 | 179A         | 050.018.00              | 22.06.1993                    | 1715'000                     | 1'715'000.00        | 1'624'736.81         | 90'263.19              | 0.00         | 90'263.20  | PA |
| Bâtiments sportifs, entretien                           |         | Travaux d'entretien et d'amélioration de la sécuri |            | 205A         | 050.054.01              | 11.11.1997                    | 2'175'715                    | 2'319'376.46        | 1'763'845.88         | 555'530.58             | 0.00         | 111'106.14 | PA |
| Centre sportif des Vernets                              |         | Divers travaux d'entretien de la patinoire ext.    | 2143000117 | 335          | 050.052.00              | 11.03.1998                    | 2'636'300                    | 2'554'688.79        | 1'755'587.94         | 799'100.85             | 0.00         | 133'183.47 | PA |
| Vessy 31 route, Centre sportif                          |         | Création de 2 terrains de football                 | 2140000008 | 284A         | 050.047.00              | 14.01.1998                    | 2'502'432                    | 2'382'431.09        | 1'591'424.54         | 791'006.55             | 0.00         | 131'834.42 | PA |
| Frontenex 64, route stade de Richemont                  |         | Réfection du terrain synthétique                   | 2140000003 | 442A         | 050.045.00              | 18.05.1999                    | 1'385'200                    | 1'081'368.25        | 951'917.00           | 129'451.25             | 0.00         | 64'725.62  | PA |
| Piscine intérieure des Vernets                          |         | Travaux d'entretien et d'amélioration              | 2143000249 | 109A         | 050.057.00              | 15.01.2002                    | 878'700                      | 920'218.97          | 276'065.70           | 644'153.27             | 0.00         | 46'010.95  | PA |
| Piscine de Varembé                                      |         | Travaux d'entretien et d'amélioration              | 2143000248 | 109A         | 050.057.00              | 15.01.2002                    | 56'000                       | 60'602.15           | 18'180.66            | 42'421.49              | 0.00         | 3'030.11   | PA |
| Centres sportifs de Champel et Drizia                   |         | Travaux d'entretien et d'amélioration              | 2143000611 | 109A         | 050.057.00              | 15.01.2002                    | 85'600                       | 61'395.04           | 19'310.27            | 42'084.77              | 0.00         | 3'006.05   | PA |
| Centres sportifs de Champel et Drizia                   |         | Travaux d'entretien et d'amélioration              | 2143000612 | 109A         | 050.057.00              | 15.01.2002                    | 204'200                      | 260'505.48          | 90'289.66            | 170'215.82             | 0.00         | 13'093.53  | PA |

|  |  | N° immo    | N° rapp. CM | N° PFI     | Date de vote | Montant net crédit voté | Dépenses nettes au 31.12.2012 | Amortissements au 31.12.2012 | Solde au bilan 2012 | Dépenses nettes 2012 | Amortissements en 2012 | PF PA |
|--|--|------------|-------------|------------|--------------|-------------------------|-------------------------------|------------------------------|---------------------|----------------------|------------------------|-------|
| Centre sportif du Bois-des-Frères        | Travaux d'entretien et d'amélioration              | 2143000244 | 109A        | 050.057.00 | 15.01.2002   | 519'000                 | 454'714.01                    | 163'792.80                   | 290'921.21          | 0.00                 | 22'378.56              | PA    |
| Stades du Bois-de-la-Bâtie et de Varembe | Travaux d'entretien et d'amélioration              | 2143000242 | 109A        | 050.057.00 | 15.01.2002   | 39'900                  | 42'712.79                     | 12'813.84                    | 29'898.95           | 0.00                 | 2'135.64               | PA    |
| Stades du Bois-de-la-Bâtie et de Varembe | Travaux d'entretien et d'amélioration              | 2143000243 | 109A        | 050.057.00 | 15.01.2002   | 97'000                  | 99'320.21                     | 29'796.06                    | 69'524.15           | 0.00                 | 4'966.01               | PA    |
| Vessy 31, route                          | Réfection partielle des courts de tennis           | 2140000020 | 138A        | 050.038.00 | 04.03.2002   | 797'000                 | 764'082.73                    | 530'757.07                   | 233'325.66          | 0.00                 | 58'331.41              | PA    |
| Bois-de-la-Bâtie 4, terrain de football  | Rénovation des éclairages et pose d'un revêtement  | 2141000214 | PR-459A     | 050.060.00 | 16.10.2006   | 2'248'000               | 2'125'767.01                  | 1'078'162.64                 | 1'047'604.37        | 0.00                 | 209'520.88             | PA    |
| Vessy 6, route, tennis club Drizia-Mirem | Rénovation partielle des courts                    | 2143000536 | PR-461A     | 050.023.02 | 13.11.2006   | 1'492'000               | 1'488'460.37                  | 595'384.16                   | 893'076.21          | 0.00                 | 148'846.04             | PA    |
| Hans-Wilsdorf 4, patinoire Vernets rénov | Rénovation partielle et mise en conformité         | 2143000619 | PR-533A     | 050.012.13 | 12.09.2007   | 6'750'000               | 6'335'921.81                  | 633'592.18                   | 5'702'329.63        | 0.00                 | 316'796.09             | PA    |
| Hans-Wilsdorf 4, patinoire Vernets aéro  | Remplacement des aérothermes                       | 2143000621 | PR-533A     | 050.012.15 | 12.09.2007   | 637'460                 | 791'290.10                    | 158'258.02                   | 633'032.08          | 0.00                 | 79'129.01              | PA    |
| Stade de Genève à la Praille             | Subvention pour le financement du stade            | 2164000000 | 284A        | 050.050.00 | 01.12.1998   | 3'000'000               | 3'000'000.00                  | 3'000'000.00                 | 0.00                | 0.00                 | 1'050'000.00           | PA    |
| Liotard 66, rue, Michel-Chauvet 22, rue  | Travaux de réfection à la piscine de Liotard       | 2143000239 | 139A        | 050.046.00 | 04.03.2002   | 268'367                 | 248'392.57                    | 203'707.66                   | 44'684.91           | 0.00                 | 22'342.45              | PA    |
| <b>SOCIAL</b>                            |  |            |             |            |              | 83'096'755              | 80'740'963.63                 | 48'718'848.93                | 32'022'114.70       | 0.00                 | 4'403'191.64           |       |
| Lyon 99, rue de, rest.scolaire           | Aménagement intérieur du bâtiment                  | 2143000240 | PR-330A     | 060.005.00 | 08.09.2004   | 18'891'700              | 17'704'746.96                 | 2'984'899.01                 | 14'719'847.95       | 0.00                 | 588'793.92             | PA    |
| <b>Enfants, jeunes</b>                   |  |            |             |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |       |
| Wilson, quai                             | Construction d'une crèche                          | 2143000384 | 239A        | 061.017.02 | 11.02.2003   | 5'752'000               | 5'261'333.98                  | 3'296'393.63                 | 1'964'940.35        | 0.00                 | 85'432.19              | PA    |
| Saint-Jean 39, crèche rénovation         | Locaux communs et administration de la crèche      | 2143000490 | PR-304A     | 061.036.04 | 21.01.2004   | 1'924'000               | 1'941'698.98                  | 582'236.98                   | 1'359'462.00        | 0.00                 | 97'104.43              | PA    |
| Saint-Jean 39, crèche construction       | construction d'un espace attenant à la villa       | 2143000491 | PR-304A     | 061.36.03  | 21.01.2004   | 4'324'000               | 4'353'861.09                  | 1'305'290.15                 | 3'048'570.94        | 0.00                 | 217'755.07             | PA    |
| Louis-Aubert 2, rue                      | Réaménagement et transformation de la crèche       | 2143000207 | 91A         | 061.031.00 | 03.11.2001   | 333'000                 | 370'741.48                    | 370'741.48                   | 0.00                | 0.00                 | 37'493.49              | PA    |
| Diverses crèches, travaux d'assainis.urg | Travaux d'assainissement urgents                   | 2143000679 | PR-777A     | 061.053.10 | 28.04.2010   | 1'074'055               | 805'063.51                    | 161'012.71                   | 644'050.80          | 0.00                 | 80'506.35              | PA    |
| Petite enfance                           | Travaux de rénovation et de transformation         | 2143000188 | 249A        | 061.033.01 | 08.04.2003   | 8'400'000               | 8'398'543.23                  | 6'718'959.44                 | 1'679'583.79        | 0.00                 | 839'791.89             | PA    |
| <b>Handicapés</b>                        |  |            |             |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |       |
| Genolier, Vaud                           | Construction colonie de vacances pour handicapés   | 2143000348 | 331A        | 062.001.00 | 03.03.1987   | 9'970'000               | 10'374'515.35                 | 8'085'102.17                 | 2'289'413.18        | 0.00                 | 163'529.51             | PA    |
| <b>Personnes âgées</b>                   |  |            |             |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |       |
| Faucille/Fort-Barreaux, rues             | Construction d'une maison pour personnes âgées     | 2143000381 | 65A         | 063.004.00 | 29.03.1988   | 15'888'000              | 14'803'194.70                 | 9'536'225.12                 | 5'266'969.58        | 0.00                 | 329'185.60             | PA    |
| Nouvelle Roseraie                        | Rénovation du bâtiment                             | 2143000380 | 48A         | 063.099.00 | 11.10.1995   | 1'160'000               | 1'160'000.00                  | 1'018'571.53                 | 141'428.47          | 0.00                 | 28'285.70              | PA    |
| Moillebeau 1 rue, "Les Tilleuls"         | Transformation et agrandissement des bâtiments     | 2143000400 | 198A        | 063.001.00 | 05.11.1985   | 8'250'000               | 6'718'765.60                  | 6'718'765.60                 | 0.00                | 0.00                 | 374'010.74             | PA    |
| Moillebeau 1 rue, "Les Tilleuls" complem | Complément pour la transformation ,agrandissement  | 2143000416 | 343A        | 063.001.00 | 14.05.1991   | 5'600'000               | 7'332'599.25                  | 7'332'599.25                 | 0.00                | 0.00                 | 1'510'866.77           | PA    |
| <b>Centres sociaux et autres locaux</b>  |  |            |             |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |       |
| Savoises 11-15-17, rue des               | Acquisition de l'immeuble en copropriété (44,78%)  | 1123000476 | 55AB        | 064.020.00 | 13.09.2000   | 1'530'000               | 1'515'899.50                  | 608'051.86                   | 907'847.64          | 0.00                 | 50'435.98              | PF    |
| <b>SECURITE PUBLIQUE</b>                 |  |            |             |            |              | 15'269'000              | 17'934'618.17                 | 15'686'907.91                | 2'247'710.26        | 0.00                 | 421'969.16             |       |
| <b>Police du feu</b>                     |  |            |             |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |       |
| Frontenex 62, avenue                     | Reconstruction caserne CP1, aménagement des locaux | 2143000278 | 320A        | 073.003.00 | 31.03.1987   | 5'451'000               | 6'107'032.45                  | 5'381'333.31                 | 725'699.14          | 0.00                 | 181'424.78             | PA    |
| Portes garages SIS                       | Remplacement des portes automatiques               |            | PR-418A     | 073.001.04 | 08.11.2005   | 1'130'000               | 1'057'964.27                  | 528'982.15                   | 528'982.12          | 0.00                 | 105'796.43             | PA    |
| <b>Protection civile</b>                 |  |            |             |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |       |
| Contamines quartier, 2ème étape          | Construction d'un poste PC sous le bâtiment        | 2143000337 | 25A         | 074.099.00 | 25.03.1980   | 1'325'000               | 1'067'859.05                  | 888'649.19                   | 179'209.86          | 0.00                 | 9'956.10               | PA    |
| Franchises, groupe scolaire              | Construction d'un poste PC sous le bâtiment        | 2143000347 | 39A         | 074.099.00 | 22.04.1980   | 1'690'000               | 1'509'027.05                  | 1'334'051.10                 | 174'975.95          | 0.00                 | 9'720.89               | PA    |
| Richemond stade, Frontenex               | Construction poste sanitaire de secours            | 2143000346 | 243A        | 074.099.00 | 07.09.1982   | 1'550'000               | 4'457'495.95                  | 4'413'976.44                 | 43'519.51           | 0.00                 | 43'519.52              | PA    |
| Allières, sous groupe scolaire           | Construction d'un poste sous l'école               | 2143000345 | 121A        | 074.003.00 | 19.12.1984   | 2'160'000               | 2'066'786.95                  | 1'740'848.89                 | 325'938.06          | 0.00                 | 27'161.50              | PA    |
| Frontenex 62, route                      | Construction d'un poste sous la caserne du SIS     | 2143000395 | 320A        | 074.005.00 | 31.03.1987   | 1'092'000               | 911'996.00                    | 826'262.02                   | 85'733.98           | 0.00                 | 21'433.49              | PA    |
| Aire avenue, quartier de Cayla           | Construction d'un poste d'attente                  | 2143000394 | 309A        | 074.008.00 | 12.09.1990   | 871'000                 | 756'456.45                    | 572'804.81                   | 183'651.64          | 0.00                 | 22'956.45              | PA    |
| <b>HYGIENE ET SALUBRITE PUBLIQUE</b>     |  |            |             |            |              | 58'666'552              | 64'059'585.46                 | 46'997'954.07                | 17'061'631.39       | 0.00                 | 1'974'585.34           |       |
| <b>Protection des eaux</b>               |  |            |             |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |       |
| Corraterie rue, Rive rond-point          | Part à la construction d'une gaine technique       | 2141000141 | 57A         | 081.002.00 | 17.04.1984   | 13'837'000              | 21'147'583.87                 | 21'147'583.87                | 0.00                | 0.00                 | 474'684.04             | PA    |
| Alpes rue des                            | Reconstruction chaussée, trottoirs                 | 2141000036 | 470A        | 081.024.00 | 08.12.1999   | 4'865'000               | 5'499'277.30                  | 3'604'870.88                 | 1'894'406.42        | 0.00                 | 105'244.80             | PA    |
| Philosophes place, Carl-Vogt bd          | Construction d'un collecteur EP et reconstruc.rues | 2141000006 | 92A         | 081.012.00 | 11.04.2001   | 11'339'000              | 10'257'461.05                 | 7'641'415.27                 | 2'616'045.78        | 0.00                 | 124'573.61             | PA    |
| L.-Benjamin-Dizerens,J.-L.-Masbou,Dancet | Travaux de reconstruction et de réaménagement      | 2141000193 | PR-327A     | 081.008.26 | 06.10.2004   | 1'716'100               | 1'005'965.17                  | 150'894.78                   | 855'070.39          | 0.00                 | 50'298.26              | PA    |

|  | N° immo    | N° rapp. CM | N° PFI     | Date de vote | Montant net crédit voté | Dépenses nettes au 31.12.2012 | Amortissements au 31.12.2012 | Solde au bilan 2012 | Dépenses nettes 2012 | Amortissements en 2012 | PF PA |
|--|------------|-------------|------------|--------------|-------------------------|-------------------------------|------------------------------|---------------------|----------------------|------------------------|-------|
| Eugène-Rigot, chemin, réseau public d'as Ch.W.Lescaze, réseau public d'assainis. | 2141000197 | PR-396A     | 081.008.22 | 07.06.2005   | 3'968'000               | 3'271'044.56                  | 218'069.64                   | 3'052'974.92        | 0.00                 | 109'034.82             | PA    |
| Rempl. matériel d'inspection télévisée Eugène-Rigot, ch. réalisation du réseau   | 2141000209 | PR-429A     | 081.027.04 | 15.02.2006   | 603'000                 | 299'145.71                    | 19'943.04                    | 279'202.67          | 0.00                 | 9'971.52               | PA    |
|  | 2146000343 | PR-577A     | 081.054.00 | 21.05.2008   | 225'960                 | 225'615.68                    | 180'492.55                   | 45'123.13           | 0.00                 | 45'123.14              | PA    |
|  | 2141000257 | PR-631A     | 081.031.04 | 20.01.2009   | 1'319'000               | 1'161'179.31                  | 77'411.96                    | 1'083'767.35        | 0.00                 | 38'705.98              | PA    |
| <u>Enlèvements et traitements des déchets</u>                                    |            |             |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |       |
| Baulacre 12, rue   | 2143000238 | 100A        | 082.016.00 | 04.03.2002   | 339'200                 | 303'300.00                    | 303'300.00                   | 0.00                | 0.00                 | 28'791.43              | PA    |
| François-Dussaud 10, rue, vestiaire pers   | 2143000582 | PR-541A     | 082.022.00 | 05.06.2007   | 1'067'000               | 1'177'843.18                  | 471'137.28                   | 706'705.90          | 0.00                 | 117'784.32             | PA    |
| Conteneurs récupération verre et PET   | 2146000288 | PR-591A     | 082.023.00 | 11.03.2008   | 892'292                 | 892'292.00                    | 356'916.80                   | 535'375.20          | 0.00                 | 89'229.20              | PA    |
| Voirie, renouvel. 17 véhicules & engins  |            | PR-560A     | 082.015.08 | 11.03.2008   | 2'987'000               | 2'975'206.87                  | 1'203'926.16                 | 1'771'280.71        | 0.00                 | 295'213.44             | PA    |
| Déchets compostables   | 2149000013 | 103A        | 082.018.00 | 28.05.2001   | 770'000                 | 885'098.31                    | 796'390.42                   | 88'707.89           | 0.00                 | 88'707.90              | PA    |
| <u>Cimetières et crématoires</u>   |            |             |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |       |
| Saint-Georges, cimetière   | 2143000344 | 209A        | 084.099.00 | 02.06.1982   | 8'730'000               | 9'378'667.15                  | 5'893'866.90                 | 3'484'800.25        | 0.00                 | 174'240.01             | PA    |
| Saint-Georges, crématoire  | 2143000343 | 216A        | 084.001.00 | 25.03.1986   | 5'500'000               | 5'071'465.40                  | 4'572'257.00                 | 499'208.40          | 0.00                 | 166'402.80             | PA    |
| Saint-Georges, centre funéraire  | 2143000118 | 249A        | 084.005.00 | 13.01.1998   | 328'000                 | 329'428.79                    | 287'873.08                   | 41'555.71           | 0.00                 | 20'777.85              | PA    |
| Rois, rue des, cimetière de Plainpalais  | 2141000218 | PR-514A     | 084.008.00 | 20.03.2007   | 180'000                 | 179'011.11                    | 71'604.44                    | 107'406.67          | 0.00                 | 35'802.22              | PA    |
| <u>AMENAGEMENT DU DOMAINE PRIVE VG</u>   |            |             |            |              | 47'704'268              | 48'252'613.07                 | 21'250'920.01                | 27'001'693.06       | -109'385.59          | 2'805'511.35           |       |
| <u>Parcs et promenades</u>   |            |             |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |       |
| Trembley 21 bis, avenue  | 2143000277 | 29A         | 091.054.00 | 03.12.1991   | 4'020'000               | 4'008'297.00                  | 2'497'059.36                 | 1'511'237.64        | 0.00                 | 151'123.76             | PA    |
| Minoteries, rue  | 2140000044 | 13A         | 091.055.00 | 16.01.1996   | 1'326'000               | 1'239'935.32                  | 1'001'216.76                 | 238'718.56          | 0.00                 | 59'679.64              | PA    |
| Plainpalais, plaine  | 2140000041 | 250A        | 091.018.00 | 13.01.1998   | 745'000                 | 807'069.96                    | 388'171.86                   | 418'898.10          | 0.00                 | 27'926.54              | PA    |
| Gares, Montbrillant, rues/Alpes, passage   | 2141000010 | 238A        | 091.056.00 | 21.04.1998   | 986'473                 | 891'823.33                    | 654'335.13                   | 237'488.20          | 0.00                 | 79'162.74              | PA    |
| Ancien-Palais, parc  | 2140000001 | 315A        | 091.058.00 | 21.04.1998   | 1'586'000               | 2'110'732.99                  | 1'355'430.51                 | 755'302.48          | 0.00                 | 107'900.36             | PA    |
| Queue-d'Arve   | 2143000221 | 248         | 091.067.02 | 20.01.2003   | 2'395'150               | 3'976'390.01                  | 1'728'710.45                 | 2'247'679.56        | 0.00                 | 160'548.54             | PA    |
| Sturm, place   | 2141000041 | 223A        | 091.076.00 | 03.12.2002   | 877'290                 | 865'981.68                    | 303'480.46                   | 562'501.22          | 0.00                 | 43'269.33              | PA    |
| Vernets, quai  | 2141000072 | 248         | 091.067.00 | 20.01.2003   | 775'000                 | 730'196.51                    | 608'497.09                   | 121'699.42          | 0.00                 | 121'699.42             | PA    |
| Chaumettes, parc   | 2141000071 | 194A        | 091.064.03 | 12.02.2003   | 6'375'000               | 6'370'256.27                  | 642'207.05                   | 5'728'049.22        | -109'385.59          | 318'224.95             | PA    |
| La Grange, parc site archéologique   | 2140000019 | PR-313A     | 091.023.00 | 11.02.2004   | 896'675                 | 896'065.78                    | 627'291.75                   | 268'774.03          | 0.00                 | 89'591.35              | PA    |
| Saint-Jean, quartier, voies CFF  | 2141000127 | 88A         | 091.015.02 | 28.05.2001   | 9'048'960               | 8'901'193.65                  | 5'368'817.70                 | 3'532'375.95        | 0.00                 | 252'312.57             | PA    |
| Saint-Jean, quartier   | 2141000026 | 452A        | 091.015.00 | 19.01.2000   | 2'181'000               | 2'064'039.69                  | 768'210.71                   | 1'295'828.98        | 0.00                 | 68'201.53              | PA    |
| Jacques-Dalcroze 11, boulevard Emile-Châteaubriand, parc public arborisé         | 2141000031 | 226A        | 091.070.00 | 12.02.2003   | 765'000                 | 629'757.23                    | 383'865.14                   | 245'892.09          | 0.00                 | 20'491.01              | PA    |
| Saint-Jean, rue, parc public arborisé  | 2140000011 | 239A        | 091.069.00 | 11.02.2003   | 4'584'000               | 3'845'919.36                  | 1'441'233.40                 | 2'404'685.96        | 0.00                 | 184'975.84             | PA    |
| "du Cardinal", grotte  | 2140000029 | PR-304A     | 091.078.03 | 21.01.2004   | 1'180'000               | 814'067.26                    | 257'701.91                   | 556'365.35          | 0.00                 | 39'740.38              | PA    |
| Saint-Jean, falaises   | 2141000063 | 282A        | 091.085.00 | 27.09.2003   | 523'000                 | 407'809.66                    | 126'586.75                   | 281'222.91          | 0.00                 | 20'087.35              | PA    |
| Bâtie, bois de la, falaises  | 2140000018 | 188A        | 091.080.01 | 25.06.2002   | 2'116'600               | 2'152'985.29                  | 430'597.05                   | 1'722'388.24        | 0.00                 | 107'649.26             | PA    |
| Burlamachi, passage  | 2140000017 | 188A        | 091.080.01 | 25.06.2002   | 432'900                 | 389'300.32                    | 155'720.12                   | 233'580.20          | 0.00                 | 38'930.03              | PA    |
| Bois-de-la-Bâtie 28, Parc animaux  | 2141000068 | 226A        | 091.070.00 | 12.02.2003   | 641'160                 | 556'741.51                    | 155'342.95                   | 401'398.56          | 0.00                 | 18'245.39              | PA    |
| Places de jeux   | 2140000039 | PR-552A     | 091.080.04 | 07.11.2007   | 218'000                 | 191'080.60                    | 76'432.24                    | 114'648.36          | 0.00                 | 19'108.06              | PA    |
|  | 2140000014 | 115A        | 091.048.00 | 25.06.2001   | 910'000                 | 904'559.15                    | 723'768.22                   | 180'790.93          | 0.00                 | 90'395.46              | PA    |
| <u>Moyens de gestion des espaces verts</u>                                       |            |             |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |       |
| Lausanne 114, rue de - parc Mon-Repos  | 2143000538 | PR-496A     | 092.067.00 | 26.02.2007   | 394'920                 | 354'225.28                    | 70'845.06                    | 283'380.22          | 0.00                 | 35'422.53              | PA    |
| Frontenex 71,villa La Grange dépendances   | 2143000569 | PR-511A     | 092.017.05 | 21.03.2007   | 3'397'320               | 3'522'028.21                  | 528'304.23                   | 2'993'723.98        | 0.00                 | 176'101.41             | PA    |
| Frontenex 71, route, équipement et mobil   | 2146000278 | PR-511A     | 092.017.05 | 21.03.2007   | 58'420                  | 47'150.00                     | 18'687.50                    | 28'462.50           | 0.00                 | 5'692.50               | PA    |
| Bois-de-la-Bâtie 28,Parc animaux   | 2143000627 | PR-581A     | 092.066.04 | 20.02.2008   | 740'400                 | 1'060'638.87                  | 424'038.47                   | 636'600.40          | 0.00                 | 106'100.07             | PA    |
| Marais 30, ch. des (Veyrier) - SEVE  | 2143000638 | PR-599A     | 092.045.04 | 05.11.2008   | 530'000                 | 514'368.14                    | 514'368.14                   | 0.00                | 0.00                 | 462'931.33             | PA    |
| <u>AMENAGEMENT DU DOMAINE PUBLIC</u>   |            |             |            |              | 213'794'264             | 219'623'636.52                | 103'810'641.75               | 115'812'994.77      | 0.00                 | 7'252'142.09           |       |
| <u>Réseau des rues, des routes et ouvrages d'art</u>                             |            |             |            |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |       |
| Saint-Laurent, rue   | 2141000108 | 329A        | 101.003.00 | 28.04.1987   | 652'400                 | 443'495.20                    | 310'690.01                   | 132'805.19          | 0.00                 | 9'486.08               | PA    |
| Sous-Bois,Mon-Soleil,Rochette,Colombette   | 2141000022 | 300A        | 101.072.09 | 11.02.1998   | 80'000                  | 28'231.55                     | 18'821.04                    | 9'410.51            | 0.00                 | 9'410.52               | PA    |
| Vessy 31, centre sportif   | 2141000087 | 53A         | 101.031.00 | 16.05.2001   | 433'800                 | 398'768.51                    | 280'305.67                   | 118'462.84          | 0.00                 | 39'487.62              | PA    |
| Bertrand, parc   | 2141000082 | 97A         | 101.030.00 | 03.11.2001   | 390'700                 | 377'886.87                    | 265'481.80                   | 112'405.07          | 0.00                 | 37'468.36              | PA    |
| Places diverses  | 2141000106 | 49A         | 101.099.00 | 29.04.2002   | 1'626'100               | 704'059.73                    | 352'029.86                   | 352'029.87          | 0.00                 | 176'014.93             | PA    |
| Europe, place de   | 2143000171 | 220A        | 101.072.00 | 08.10.2002   | 627'703                 | 764'640.26                    | 692'182.99                   | 72'457.27           | 0.00                 | 72'457.28              | PA    |

|  | N° immo    | N° rapp. CM      | N° PFI                | Date de vote          | Montant net crédit voté | Dépenses nettes au 31.12.2012 | Amortissements au 31.12.2012 | Solde au bilan 2012   | Dépenses nettes 2012 | Amortissements en 2012 | PF PA |
|--|------------|------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------|-------------------------------|------------------------------|-----------------------|----------------------|------------------------|-------|
| Rade, pourtour, remplace. 30 candélabres                         | 2141000234 | PR-566A          | 101.030.04            | 28.04.2008            | 231'500                 | 230'588.44                    | 46'117.68                    | 184'470.76            | 0.00                 | 23'058.84              | PA    |
| Chêne, route   | 2141000173 | 404A             | 101.025.00            | 14.04.1999            | 8'085'670               | 10'033'374.36                 | 4'075'602.63                 | 5'957'771.73          | 0.00                 | 297'888.59             | PA    |
| Rive rue, tronçon Longemalle/Itaie                               | 2141000149 | P0996            | 101.050.00            | 16.10.1996            | 2'500'000               | 2'245'644.38                  | 1'466'128.51                 | 779'515.87            | 0.00                 | 86'612.87              | PA    |
| Chapelle, Flèche, rues   | 2141000039 | 178A             | 101.071.12            | 23.11.2002            | 1'662'600               | 1'576'539.09                  | 370'134.28                   | 1'206'404.81          | 0.00                 | 52'452.38              | PA    |
| Châteaubriand, place   | 2141000067 | 239A             | 101.083.12            | 11.02.2003            | 3'255'000               | 3'316'228.17                  | 994'868.46                   | 2'321'359.71          | 0.00                 | 165'811.41             | PA    |
| Grand-Pré, Chandieu, rues  | 2141000189 | PR-303A          | 101.072.12            | 12.05.2004            | 1'504'000               | 945'302.90                    | 236'325.73                   | 708'977.17            | 0.00                 | 47'265.15              | PA    |
| Ligne 13, TPG  | 2141000115 | 54A              | 101.079.00            | 14.03.2001            | 1'188'622               | 869'488.37                    | 862'398.35                   | 7'090.02              | 0.00                 | 7'090.03               | PA    |
| Ligne 13, TPG  | 2141000113 | 54A              | 101.079.00            | 14.03.2001            | 1'037'000               | 2'552'739.75                  | 2'445'968.86                 | 106'770.89            | 0.00                 | 106'770.90             | PA    |
| Ligne de Tramway 16  | 2141000152 | 91A              | 101.080.00            | 25.06.1996            | 3'589'000               | 3'559'983.73                  | 2'193'709.52                 | 1'366'274.21          | 0.00                 | 97'591.01              | PA    |
| Coulouvrenière, pont   | 2141000000 | 316A             | 101.054.02            | 15.09.1998            | 3'510'000               | 3'125'228.69                  | 1'977'742.89                 | 1'147'485.80          | 0.00                 | 143'435.72             | PA    |
| Itinéraires cyclables  | 2141000028 | 431AB            | 101.067.00            | 12.10.1999            | 3'655'000               | 3'893'076.95                  | 1'358'619.69                 | 2'534'457.26          | 0.00                 | 194'958.25             | PA    |
| Ligne de tramway 13 (section Sécheron)                           | 2141000080 | 51A              | 101.081.00            | 25.06.2001            | 9'445'450               | 11'064'200.90                 | 3'394'426.40                 | 7'669'774.50          | 0.00                 | 365'227.36             | PA    |
| Ligne de tramway 13 (section Sécheron)                           | 2141000079 | 51A              | 101.081.00            | 25.06.2001            | 2'350'000               | 2'019'723.66                  | 592'184.60                   | 1'427'539.06          | 0.00                 | 64'888.14              | PA    |
| Ligne de tramway 13 (section Sécheron)                           | 2141000103 | 51A1             | 101.081.00            | 12.03.2002            | 25'358'550              | 27'296'602.62                 | 7'519'660.12                 | 19'776'942.50         | 0.00                 | 941'759.17             | PA    |
| Tramway section Acacias, nouvelle ligne                          | 2141000056 | 210A             | 106.081.02            | 15.01.2003            | 47'665'000              | 37'341'980.28                 | 11'122'509.76                | 26'219'470.52         | 0.00                 | 1'191'794.11           | PA    |
| Cornavin, place, James-Fazy, bvd, Notre-Petit-Saconnex, quartier | 2141000066 | 227A             | 106.081.10            | 11.02.2003            | 5'958'200               | 6'562'478.37                  | 1'846'595.20                 | 4'715'883.17          | 0.00                 | 336'848.80             | PA    |
| Bâtie, bois, assainiss.des bétons murs                           | 2141000057 | 271A             | 106.084.04            | 23.06.2003            | 2'448'000               | 2'576'115.22                  | 515'223.04                   | 2'060'892.18          | 0.00                 | 128'805.76             | PA    |
| Coudriers, chemin, aménagement routier                           | 2141000224 | PR-338A1 PR-523A | 101.015.12 101.107.01 | 14.02.2006 21.03.2007 | 1'275'000 1'103'000     | 1'000'575.42 766'388.44       | 200'115.08 114'958.26        | 800'460.34 651'430.18 | 0.00 0.00            | 50'288.77 38'319.42    | PA PA |
| <u>Places, rues résidentielles, rue à trafic modéré</u>          |            |                  |                       |                       |                         |                               |                              |                       |                      |                        |       |
| Fil du Rhône, étude générale                                     | 2141000148 | 98A              | 102.032.00            | 12.11.1996            | 250'000                 | 245'485.85                    | 245'485.85                   | 0.00                  | 0.00                 | 163'657.24             | PA    |
| Frontenex, Frank-Thomas, route, chemin                           | 2141000091 | 112A             | 102.072.01            | 15.05.2002            | 246'600                 | 210'931.30                    | 210'931.30                   | 0.00                  | 0.00                 | 42'186.26              | PA    |
| Arve, berges   | 2141000047 | 117A             | 102.055.00            | 15.01.2002            | 251'333                 | 107'395.12                    | 71'596.75                    | 35'798.37             | 0.00                 | 35'798.38              | PA    |
| William-Lescaze, chemin  | 2141000044 | 175A             | 102.075.01            | 25.05.2002            | 479'900                 | 187'045.96                    | 124'697.31                   | 62'348.65             | 0.00                 | 62'348.66              | PA    |
| Rade   | 2141000042 | 174A             | 102.048.01            | 19.11.2002            | 1'444'400               | 1'336'981.38                  | 534'792.56                   | 802'188.82            | 0.00                 | 267'396.28             | PA    |
| Voies CFF  | 2141000119 | 121A             | 102.002.00            | 13.12.1988            | 56'400'000              | 73'985'742.82                 | 50'214'176.53                | 23'771'566.29         | 0.00                 | 880'428.38             | PA    |
| Rhône, place   | 2141000015 | 312A             | 102.035.00            | 17.06.1998            | 1'985'000               | 1'567'232.31                  | 1'141'106.30                 | 426'126.01            | 0.00                 | 60'875.15              | PA    |
| Molard, place et rue Neuve-du-Molard                             | 2141000084 | 272A             | 102.045.00            | 04.06.2003            | 3'287'300               | 3'350'742.95                  | 1'338'221.09                 | 2'012'521.86          | 0.00                 | 167'710.16             | PA    |
| Beaulieu, Montbrillant, Beaulacre, rues                          | 2141000053 | 185A             | 102.068.01            | 08.10.2002            | 2'060'000               | 1'330'366.80                  | 930'795.56                   | 399'571.24            | 0.00                 | 36'324.66              | PA    |
| "Cornavin-Sécheron", quai de la halte                            | 2141000058 | 276A             | 102.046.00            | 23.06.2003            | 408'000                 | 380'616.49                    | 266'431.55                   | 114'184.94            | 0.00                 | 38'061.65              | PA    |
| Fil du Rhône, passerelle pont Mt-Blanc                           | 2141000146 | 407A             | 102.033.00            | 18.05.1999            | 2'945'800               | 2'734'143.54                  | 1'402'347.85                 | 1'331'795.69          | 0.00                 | 133'179.57             | PA    |
| Piétons, aménagements  | 2141000033 | 395A/B           | 102.037.00            | 18.05.1999            | 788'000                 | 853'542.27                    | 425'046.32                   | 428'495.95            | 0.00                 | 42'849.60              | PA    |
| Necker, rue  | 2141000024 | 187A             | 102.015.00            | 11.02.2003            | 291'786                 | 196'975.86                    | 170'222.04                   | 26'753.82             | 0.00                 | 13'376.91              | PA    |
| Rues à trafic modéré   | 2141000032 | 400A             | 102.014.06            | 19.01.2000            | 5'102'100               | 4'129'875.68                  | 1'797'783.92                 | 2'332'091.76          | 0.00                 | 194'340.98             | PA    |
| Yvoy, bvd  | 2141000073 | 252A             | 102.017.03            | 09.04.2003            | 1'948'000               | 981'257.95                    | 147'188.70                   | 834'069.25            | 0.00                 | 49'062.90              | PA    |
| Vieille-Ville, quartier  | 2141000062 | 224A             | 102.065.00            | 10.09.2003            | 78'850                  | 62'837.18                     | 18'851.16                    | 43'986.02             | 0.00                 | 6'283.72               | PA    |
| Concorde, zone 30 km/h   | 2141000176 | PR-290A          | 102.020.04            | 02.12.2003            | 866'100                 | 570'273.90                    | 267'231.77                   | 303'042.13            | 0.00                 | 25'253.51              | PA    |
| Saint-Jean, quartier, déplacements                               | 2141000179 | PR-274A          | 102.065.02            | 03.12.2003            | 1'150'000               | 1'128'327.26                  | 416'157.65                   | 712'169.61            | 0.00                 | 59'347.47              | PA    |
| Abribus, fourniture et pose                                      | 2141000207 | PR-373A          | 106.094.03            | 19.09.2005            | 736'000                 | 760'831.92                    | 304'332.76                   | 456'499.16            | 0.00                 | 76'083.19              | PA    |
| Eaux-Vives, quais marchands, bornes                              | 2141000216 | PR-517           | 102.048.02            | 29.11.2006            | 204'800                 | 141'384.02                    | 56'553.60                    | 84'830.42             | 0.00                 | 14'138.40              | PA    |
| Pâquis, quartier, mesures cpl. zone 30km                         | 2141000227 | PR-524A          | 102.010.08            | 10.10.2007            | 657'000                 | 560'618.08                    | 112'123.62                   | 448'494.46            | 0.00                 | 56'061.81              | PA    |
| <u>Parkings publics</u>  |            |                  |                       |                       |                         |                               |                              |                       |                      |                        |       |
| Montbrillant 13 - Vélostation                                    | 1123000441 | PR-494A          | 103.002.02            | 17.01.2007            | 1'342'000               | 92'135.77                     | 4'606.79                     | 87'528.98             | 0.00                 | 4'606.79               | PF    |
| Parking Cornavin, subvention travaux                             | 2164000002 | PR-666A          | 103.004.02            | 10.06.2009            | 240'000                 | 167'944.59                    | 67'177.84                    | 100'766.75            | 0.00                 | 33'588.92              | PA    |
| <u>Bâtiments</u>   |            |                  |                       |                       |                         |                               |                              |                       |                      |                        |       |
| Gourgas, parc, remplace. WC publics                              | 2143000640 | PR-634A          | 104.003.00            | 25.11.2008            | 300'000                 | 289'504.92                    | 57'900.98                    | 231'603.94            | 0.00                 | 28'950.49              | PA    |
| Fourniture panneaux affichage libre                              | 2146000344 | PR-593A          | 104.001.00            | 28.04.2008            | 210'000                 | 199'929.75                    | 160'447.32                   | 39'482.43             | 0.00                 | 39'482.44              | PA    |
| "Pôles presse" fabricat.et pose supports                         | 2141000242 | PR-638A          | 104.002.00            | 04.11.2008            | 489'000                 | 358'170.99                    | 71'634.20                    | 286'536.79            | 0.00                 | 35'817.10              | PA    |
| <u>ADMINISTRATION GENERALE</u>                                   |            |                  |                       |                       | 65'258'835              | 66'031'865.66                 | 29'355'822.09                | 36'676'043.57         | -108.00              | 3'025'206.97           |       |
| Administration équipements fixes                                 | 2146000049 | 145A             | 111.045.06            | 15.01.2003            | 222'000                 | 270'770.03                    | 243'397.87                   | 27'372.16             | 0.00                 | 27'372.17              | PA    |
| Administration équipements fixes                                 | 2146000064 | 236A             | 111.045.07            | 03.06.2003            | 617'500                 | 420'377.05                    | 407'907.79                   | 12'469.26             | 0.00                 | 12'469.27              | PA    |
| Administration, véhicules lourds                                 |            | PR-386A          | 111.034.12            | 14.09.2005            | 925'000                 | 873'790.78                    | 465'037.39                   | 408'753.39            | 0.00                 | 102'188.35             | PA    |
| Stand 25, 7e étage, mobilier complémenta                         | 2146000348 | PR-646A          | 111.054.02            | 01.04.2009            | 163'300                 | 142'399.52                    | 35'599.88                    | 106'799.64            | 0.00                 | 17'799.94              | PA    |
| PIQ 2001   | 2146000047 | 165A             | 111.030.08            | 23.11.2002            | 0                       | -108.00                       | -108.00                      | 0.00                  | -108.00              | -108.00                | PA    |
| Stand 25, rue du   | 2143000179 | 295A             | 112.025.01            | 07.10.2003            | 36'703'838              | 36'630'847.79                 | 10'831'834.24                | 25'799'013.55         | 0.00                 | 1'228'524.46           | PA    |
| François-Dussaud 10, rue   | 2143000251 | 152AB            | 110.099.00            | 29.04.2002            | 1'547'000               | 1'445'025.00                  | 387'918.71                   | 1'057'106.29          | 0.00                 | 48'050.29              | PA    |

|   | N° immo    | N° rapp. CM | N° PFI | Date de vote | Montant net crédit voté | Dépenses nettes au 31.12.2012 | Amortissements au 31.12.2012 | Solde au bilan 2012 | Dépenses nettes 2012 | Amortissements en 2012 | PF PA      |    |
|---|------------|-------------|--------|--------------|-------------------------|-------------------------------|------------------------------|---------------------|----------------------|------------------------|------------|----|
| Divers travaux en Ville de Genève       |            |             |        |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |            |    |
| Politique énergétique                   |            |             |        |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |            |    |
| Bâtiments publics, aménagement          |            |             |        |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |            |    |
| Bâtiments publics, aménagement          |            |             |        |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |            |    |
| Bâtiments publics, aménagement          |            |             |        |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |            |    |
| Chandieu 6-8                            | 1123000089 |             |        |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |            |    |
| Pierre-Fatio 17                         | 1123000091 |             |        |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |            |    |
| Helvétique 29                           | 1123000090 |             |        |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |            |    |
| Chamonix, av., Clairière, ch.           | 2141000077 |             |        |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |            |    |
| Hôtel-de-Ville 5, rue de l'             | 2143000205 |             |        |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |            |    |
| Horloges                                | 2143000202 |             |        |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |            |    |
| Voirie des Vernets, cour St-Pierre      | 2143000201 |             |        |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |            |    |
| Maison de St-Gervais                    | 2143000200 |             |        |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |            |    |
| Victoria-Hall                           | 2143000199 |             |        |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |            |    |
| Grand-Théâtre                           | 2143000218 |             |        |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |            |    |
| Malagnou 17, route de                   | 2143000217 |             |        |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |            |    |
| Conservatoire et jardin botaniques      | 2143000216 |             |        |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |            |    |
| Musée d'art et d'histoire               | 2143000215 |             |        |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |            |    |
| Muséum d'histoire naturelle             | 2143000214 |             |        |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |            |    |
| Bibliothèques municipales               | 2143000213 |             |        |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |            |    |
| Locaux du service SAPP                  | 2143000212 |             |        |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |            |    |
| Agents de ville, poste des Grottes      | 2143000211 |             |        |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |            |    |
| Cimetières de Plainpalais et St-Georges | 2143000210 |             |        |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |            |    |
| Cimetières de Plainpalais et St-Georges | 2143000209 |             |        |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |            |    |
| Vieux-Billard 11, Gourgas 18, rues      | 2143000250 |             |        |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |            |    |
| Servette 100, rue, transformation       | 1123000430 |             |        |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |            |    |
| Georges-Favon 38, bvd, dépôt Archives   | 2143000630 |             |        |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |            |    |
| Stand 25, rue, aménagement du 7e étage  | 2143000645 |             |        |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |            |    |
| Politique énergétique                   | 2143000173 |             |        |              |                         |                               |                              |                     |                      |                        |            |    |
| <b>ACQUISITIONS DE TERRAINS</b>         |            |             |        |              | 14'482'500              | 14'638'736.80                 | 12'668'236.02                | 1'970'500.78        | 0.00                 | 539'918.61             |            |    |
| Pregny-Chambésy, commune                | 2143000613 | 315A        |        | 130.099.00   | 15.03.1983              | 12'000'000                    | 12'175'945.00                | 11'750'693.20       | 425'251.80           | 0.00                   | 425'251.80 | PA |
| Saint-Jean 37, rue                      | 2140000013 | 133         |        | 130.001.00   | 26.06.2001              | 262'500                       | 253'800.00                   | 101'520.00          | 152'280.00           | 0.00                   | 12'690.00  | PA |
| St Prévost-Martin 12, parcelle 799      | 2140000009 | 205A        |        | 130.099.00   | 25.06.2002              | 505'000                       | 501'250.00                   | 200'624.98          | 300'625.02           | 0.00                   | 25'052.08  | PA |
| Les Papillons, crèche                   | 2143000529 | 284A        |        | 130.099.00   | 27.09.2003              | 305'000                       | 300'000.00                   | 240'000.00          | 60'000.00            | 0.00                   | 30'000.00  | PA |
| Henri-Golay 40, av., ferme Menut-Pellet | 2143000584 | 287A        |        | 130.099.00   | 27.09.2003              | 1'410'000                     | 1'407'741.80                 | 375'397.84          | 1'032'343.96         | 0.00                   | 46'924.73  | PA |
| <b>OPERATIONS FINANCIERES</b>           |            |             |        |              | 1'200'000               | 1'200'000.00                  | 651'428.56                   | 548'571.44          | 0.00                 | 34'285.71              |            |    |
| Savoises 9, copropriété                 | 1123000475 | 385         |        | 140.009.00   | 02.12.1998              | 1'200'000                     | 1'200'000.00                 | 651'428.56          | 548'571.44           | 0.00                   | 34'285.71  | PF |
| <b>DIVERS</b>                           |            |             |        |              | 2'500'000               | 2'500'000.00                  | 0.00                         | 2'500'000.00        | 0.00                 | 0.00                   |            |    |
| Logement coopératif                     | 2170000000 | 448A        |        | 150.099.00   | 01.10.2001              | 2'500'000                     | 2'500'000.00                 | 0.00                | 2'500'000.00         | 0.00                   | 0.00       | PA |

|   | N° immo | N° rapp. CM                                      | N° PFI  | Date de vote | Montant net crédit voté | Dépenses nettes au 31.12.2012 | Amortissements au 31.12.2012 | Solde au bilan 2012 | Dépenses nettes 2012 | Amortissements en 2012 | PF PA |
|---|---------|--|---------|--------------|-------------------------|-------------------------------|------------------------------|---------------------|----------------------|------------------------|-------|
| <b>E. Crédits d'étude non ouverts</b>   |         |  |         |              | 1'894'340               | 0.00                          | 0.00                         | 0.00                | 0.00                 | 0.00                   |       |
| Divers crédits d'études et de préétudes |         | Frais de préétudes et d'études à engager en 2009 | PR-652A | divers       | 23.06.2009              | 50'000                        |                              |                     |                      |                        |       |
| Divers crédits d'études et de préétudes |         | Frais de préétudes et d'études à engager en 2010 | PR-721A | divers       | 12.12.2009              | 300'000                       |                              |                     |                      |                        |       |
| Divers crédits d'études et de préétudes |         | Frais de préétudes et d'études à engager en 2011 | PR-807  | divers       | 11.12.2010              | 450'000                       |                              |                     |                      |                        |       |
| Divers crédits d'études et de préétudes |         | Frais d'études à engager en 2012                 | PR-911A | divers       | 13.12.2011              | 600'000                       |                              |                     |                      |                        |       |
| Divers crédits d'études et de préétudes |         | Programme d'assainissement des chaufferies       | PR-718A | divers       | 17.02.2010              | 494'340                       |                              |                     |                      |                        |       |

**Bilan de la Ville de Genève**  
**au 31 décembre 2012**



## Bilans résumés comparés aux 31 décembre 2012 et 2011

|   | 2012                    | 2011                    |   | 2012                    | 2011                    |
|---|-------------------------|-------------------------|---|-------------------------|-------------------------|
|   | CHF                     | CHF                     |   | CHF                     | CHF                     |
| <b>ACTIF</b>                                  | <b>2'659'528'703.83</b> | <b>2'594'969'990.92</b> | <b>PASSIF</b>                                       | <b>2'659'528'703.83</b> | <b>2'594'969'990.92</b> |
| <b>Patrimoine financier</b>                   | <b>1'502'896'839.34</b> | <b>1'490'878'657.45</b> | <b>Engagements</b>                                  | <b>1'650'907'332.40</b> | <b>1'590'007'782.40</b> |
| <b>10</b> Disponibilités                      | 81'088'230.33           | 88'747'627.73           | <b>20</b> Engagements courants                      | 121'710'483.58          | 74'249'517.58           |
| <b>11</b> Avoirs                              | 299'676'839.67          | 300'225'004.40          | <b>22</b> Dettes à moyen et long terme              | 1'410'000'000.00        | 1'410'000'000.00        |
| <b>12</b> Placements                          | 1'091'564'576.18        | 1'070'761'706.81        | <b>23</b> Engagements envers entités particulières  | 82'794'865.05           | 81'560'252.27           |
| <b>13</b> Actifs transitoires                 | 30'567'193.16           | 31'144'318.51           | <b>24</b> Provisions                                | 6'658'410.88            | 4'741'182.49            |
| <b>Patrimoine administratif</b>               | <b>1'156'631'864.49</b> | <b>1'104'091'333.47</b> | <b>25</b> Passifs transitoires                      | 29'743'572.89           | 19'456'830.06           |
| <b>14</b> Investissements                     | 937'631'024.58          | 888'260'250.64          | <b>Préfinancements et<br/>Financements spéciaux</b> | <b>22'231'525.82</b>    | <b>20'819'736.57</b>    |
| <b>15</b> Prêts et participations permanentes | 205'630'723.91          | 202'465'596.91          | <b>28</b> Préfinancements                           | 20'812'402.61           | 19'299'491.65           |
| <b>16</b> Subventions d'investissements       | 10'302'241.00           | 10'865'485.92           | <b>28</b> Financements spéciaux                     | 1'419'123.21            | 1'520'244.92            |
| <b>17</b> Autres dépenses à amortir           | 3'067'875.00            | 2'500'000.00            | <b>29</b> Fortune                                   | <b>986'389'845.61</b>   | <b>984'142'471.95</b>   |

# Bilans résumés comparés par groupes de comptes

31.12.2012

31.12.2011

|                                      | 31.12.2012              | 31.12.2011              |
|--------------------------------------|-------------------------|-------------------------|
|                                      | CHF                     | CHF                     |
| <b>1 ACTIF</b>                       | <b>2'659'528'703.83</b> | <b>2'594'969'990.92</b> |
| <b>10 <u>Disponibilités</u></b>      | <b>81'088'230.33</b>    | <b>88'747'627.73</b>    |
| 100 Caisses                          | 237'873.74              | 220'244.72              |
| 101 Comptes de chèques postaux       | 45'763'762.65           | 85'784'862.69           |
| 102 Banques                          | 35'019'576.34           | 2'702'962.07            |
| 109 Trésorerie en transit            | 67'017.60               | 39'558.25               |
| <b>11 <u>Avoirs</u></b>              | <b>299'676'839.67</b>   | <b>300'225'004.40</b>   |
| 110 Avances de frais                 | 11'838.45               | 11'400.00               |
| 111 Comptes courants                 | 16'893'636.42           | 15'181'511.89           |
| 112 Impôts à encaisser               | 239'017'054.56          | 203'544'386.56          |
| 115 Autres débiteurs                 | 13'304'099.30           | 8'842'398.94            |
| 116 Avoirs à terme fixe              | 30'000'000.00           | 72'400'000.00           |
| 119 Autres créances                  | 450'210.94              | 245'307.01              |
| <b>12 <u>Placements</u></b>          | <b>1'091'564'576.18</b> | <b>1'070'761'706.81</b> |
| 121 Actions et parts sociales        | 30'633'030.00           | 29'012'655.00           |
| 122 Prêts                            | 1'644'450.75            | 2'769'704.55            |
| 123 Immeubles                        | 1'000'668'519.57        | 979'515'347.32          |
| 124 Mobilier, machines, véhicules    | 15'855.07               | 39'026.09               |
| 125 Marchandises en stock            | 4'575'469.30            | 5'112'300.34            |
| 129 Autres placements                | 54'027'251.49           | 54'312'673.51           |
| <b>13 <u>Actifs transitoires</u></b> | <b>30'567'193.16</b>    | <b>31'144'318.51</b>    |
| 130 Intérêts                         | 11'083.34               | 53'667.62               |
| 132 Assurances                       | 3'292'089.80            | 6'528'092.90            |
| 135 Frais chauffage                  | 5'365'429.74            | 5'016'285.06            |
| 139 Autres actifs transitoires       | 21'898'590.28           | 19'546'272.93           |

31.12.2012

31.12.2011

|  | CHF            | CHF            | CHF            |
|--|----------------|----------------|----------------|
| <b>14 <u>Investissements</u></b>                     |                | 937'631'024.58 | 888'260'250.64 |
| 140 Terrains non bâtis                               | 46'867'479.39  |                | 34'943'632.68  |
| 141 Ouvrages génie civil                             | 374'714'697.81 |                | 349'498'148.15 |
| 143 Terrains bâtis                                   | 481'636'579.31 |                | 476'943'282.80 |
| 145 Forêts   | 912'994.63     |                | 292'440.53     |
| 146 Mobilier, machines, véhicules                    | 25'847'201.12  |                | 20'204'365.95  |
| 149 Autres biens                                     | 7'652'072.32   |                | 6'378'380.53   |
| <b>15 <u>Prêts et participations permanentes</u></b> |                | 205'630'723.91 | 202'465'596.91 |
| 152 Communes   | 10'002.00      |                | 10'002.00      |
| 153 Propres établissements                           | 20'575'001.00  |                | 17'325'001.00  |
| 154 Sociétés d'économie mixte                        | 184'481'139.08 |                | 184'566'012.08 |
| 155 Institutions privées                             | 4.00           |                | 4.00           |
| 157 Etranger   | 564'577.83     |                | 564'577.83     |
| <b>16 <u>Subventions d'investissements</u></b>       |                | 10'302'241.00  | 10'865'485.92  |
| 161 Crédits d'invest. subv.cantons                   | 7'686'690.00   |                | 7'686'690.00   |
| 162 Crédits d'invest. subv.communes                  | 1'380'000.00   |                | 1'100'000.00   |
| 164 Crédits d'invest. subv. stés mixtes              | 615'207.00     |                | 1'758'795.92   |
| 165 Créd.d'inv.subv.instit.privées                   | 620'344.00     |                | 320'000.00     |
| <b>17 <u>Autres dépenses à amortir</u></b>           |                | 3'067'875.00   | 2'500'000.00   |
| 170 Divers crédits d'investissement                  | 3'067'875.00   |                | 2'500'000.00   |

31.12.2012

31.12.2011

|   | CHF              | CHF                     | CHF                     |
|---|------------------|-------------------------|-------------------------|
| <b>2 PASSIF</b>   |                  | <b>2'659'528'703.83</b> | <b>2'594'969'990.92</b> |
| <b>20 <u>Engagements courants</u></b>                         |                  | <b>121'710'483.58</b>   | <b>74'249'517.58</b>    |
| 200 Créanciers  | 35'207'214.58    |                         | 43'837'417.98           |
| 201 Dépôts  | 149'212.80       |                         | 152'927.60              |
| 204 Subventions à verser                                      | 7'113'799.17     |                         | 6'938'993.52            |
| 206 Comptes courants  | 71'977'956.65    |                         | 15'940'418.20           |
| 209 Autres engagements  | 7'262'300.38     |                         | 7'379'760.28            |
| <b>22 <u>Dettes à moyen et long terme</u></b>                 |                  | <b>1'410'000'000.00</b> | <b>1'410'000'000.00</b> |
| 221 Reconnaissances de dettes                                 | 1'210'000'000.00 |                         | 1'410'000'000.00        |
| 223 Emprunts par obligations                                  | 200'000'000.00   |                         | 0.00                    |
| <b>23 <u>Engagements envers des entités particulières</u></b> |                  | <b>82'794'865.05</b>    | <b>81'560'252.27</b>    |
| 233 Fonds spéciaux  | 31'361'289.97    |                         | 33'505'467.18           |
| 234 Fonds pour risques non assurés                            | 32'060'998.98    |                         | 31'517'187.17           |
| 235 Autres fonds  | 19'267'487.18    |                         | 16'486'672.70           |
| 237 Fonds de recherche  | 105'088.92       |                         | 50'925.22               |
| <b>24 <u>Provisions</u></b>                                   |                  | <b>6'658'410.88</b>     | <b>4'741'182.49</b>     |
| 240 Comptes de fonctionnement                                 | 3'556'678.83     |                         | 4'732'942.49            |
| 241 Comptes d'investissement                                  | 3'101'732.05     |                         | 8'240.00                |
| <b>25 <u>Passifs transitoires</u></b>                         |                  | <b>29'743'572.89</b>    | <b>19'456'830.06</b>    |
| 250 Intérêts courus sur dette publique                        | 7'121'141.14     |                         | 7'477'141.18            |
| 251 Loyers encaissés d'avance                                 | 4'756'013.53     |                         | 4'368'460.26            |
| 259 Autres passifs transitoires                               | 17'866'418.22    |                         | 7'611'228.62            |

31.12.2012

31.12.2011

|           |  | CHF                   | CHF                   |
|-----------|--|-----------------------|-----------------------|
| <b>28</b> | <b><u>Préfinancements et Financements spéciaux</u></b> |                       |                       |
| 280       | Préfin.travaux équipement                              | 5'467'047.89          | 6'995'381.02          |
| 282       | Préfin.taxe d'écoulement                               | 2'851'165.65          | 1'237'899.65          |
| 283       | Préfin.construction abris PC                           | 1'342'390.70          | 1'746'386.35          |
| 285       | Préfin.reliance économique                             | 640'504.68            | 640'504.68            |
| 286       | Financements spéciaux divers                           | 1'419'123.21          | 1'520'244.92          |
| 287       | Préfinancements de tiers                               | 10'511'293.69         | 8'679'319.95          |
| <b>29</b> | <b><u>Fortune nette</u></b>                            |                       |                       |
|           | Solde au 01.01.2012 / 2011                             | 984'142'471.95        | 950'488'630.07        |
|           | Excédent de revenus total :                            |                       |                       |
|           | 2012 / 2011  | 2'247'373.66          | 33'653'841.88         |
|           |  | <b>986'389'845.61</b> | <b>984'142'471.95</b> |

## Détail du bilan au 31 décembre 2012

|   | CHF | CHF               | 31.12.2012       |
|---|-----|-------------------|------------------|
| <b>1 ACTIF</b>                                |     |                   |                  |
| <b>10 Disponibilités</b>                      |     |                   |                  |
| 100 Caisses                                   |     | 237'873.74        |                  |
| 101 Comptes de chèques postaux                |     | 45'763'762.65     |                  |
| 102 Banques                                   |     | 35'019'576.34     |                  |
| 109 Trésorerie en transit                     |     | 67'017.60         |                  |
| <b>11 Avoirs</b>                              |     |                   |                  |
| 110 Avances de frais                          |     | 11'838.45         |                  |
| 111 Comptes courants                          |     | 16'893'636.42     |                  |
| - Etat de GE, contrib. rempl. abris           |     | 1'342'390.70      |                  |
| - Etat de GE, divers                          |     | 638'308.00        |                  |
| - Etat de GE, taxe équipement, construction   |     | 6'185'120.67      |                  |
| - Etat de GE, taxe écoulement                 |     | 8'718'844.30      |                  |
| - Divers                                      |     | 8'972.75          |                  |
| 112 Impôts à encaisser                        |     | 239'017'054.56    |                  |
| - Centimes additionnels                       |     | 301'838'987.50    |                  |
| - Moins provision pour pertes                 |     | -90'500'000.00    |                  |
| - Taxe professionnelle                        |     | 31'504'536.83     |                  |
| - Moins provision pour pertes                 |     | -3'826'469.77     |                  |
| 115 Autres débiteurs                          |     | 13'304'099.30     |                  |
| - Loyers facturés à encaisser                 |     | 5'390'237.74      |                  |
| - Autres débiteurs GIM                        |     | 170'100.00        |                  |
| - Moins provision pour pertes                 |     | -4'116'000.00     |                  |
| - Débiteurs des services municipaux           |     | 29'962'732.46     |                  |
| - Moins provision pour pertes                 |     | -22'063'598.25    |                  |
| - Etat de Genève (échange Praille)            |     | 7'899'134.21      |                  |
| - Impôt anticipé à récupérer (CH)             |     | 2'235'560.00      |                  |
| - Impôt anticipé à récupérer (Etranger)       |     | 1'547'843.35      |                  |
|   |     | 177'224.00        |                  |
| 116 Avoirs à terme fixe                       |     |                   |                  |
| - Placements à court terme                    |     | 30'000'000.00     |                  |
| 119 Autres créances                           |     | 450'210.94        |                  |
| - Fournisseurs, soldes débiteurs              |     | 345'632.14        |                  |
| - Divers                                      |     | 104'578.80        |                  |
| <b>12 Placements</b>                          |     |                   |                  |
| 121 Actions et parts sociales                 |     | 30'633'030.00     |                  |
| - Actions porteur BCGE                        |     | 34'755'720.00     |                  |
| - Moins variation de cours                    |     | -4'270'830.00     |                  |
| - Actions BNS                                 |     | 3'880.00          |                  |
| - Plus variation de cours                     |     | 1'260.00          |                  |
| - Parts Sté Coop. d'Habitation                |     |                   |                  |
| 122 Prêts                                     |     | 1'644'450.75      |                  |
| - Prêt à la Fond. VGE pour le Logement Social |     | 1'638'071.35      |                  |
| - Prêts au personnel                          |     | 6'379.40          |                  |
| 123 Immeubles                                 |     | 1'000'668'519.57  |                  |
| - Terrains non bâtis                          |     | 29'707'543.03     |                  |
| - Terrains avec droits de superficie          |     | 50'558'314.50     |                  |
| - Bâtiments locaux                            |     | 823'689'633.06 a) |                  |
| - Restaurants divers                          |     | 6'588'786.52 a)   |                  |
| - Crédits d'invest. bâtiments locaux          |     | 108'237'247.96 a) |                  |
| - Moins amortissements cumulés                |     | -18'175'759.10 a) |                  |
| - Biens immobiliers divers                    |     | 62'753.60         |                  |
|   |     |                   | 1'091'564'576.18 |

|   | CHF                 | CHF            | 31.12.2012 |
|---|---------------------|----------------|------------|
| <b>124 Mobilier, machines, véhicules</b>          |                     | 15'855.07      |            |
| - Mobilier Perle du Lac                           | 0.00                |                |            |
| - Crédits d'invest. Mobilier, machines, véhicules | 22'197.11           |                |            |
| Moins amortissements cumulés                      | -6'342.04           |                |            |
| <b>125 Marchandises en stock</b>                  |                     | 4'575'469.30   |            |
| - Combustible et carburant                        | 2'308'640.51        |                |            |
| - Divers  | 2'266'828.79        |                |            |
| <b>129 Autres placements</b>                      |                     | 54'027'251.49  |            |
| - Hôtel Métropole                                 | 52'955'392.80 a)    |                |            |
| - Restaurant du Parc des Eaux-Vives               | 1'071'858.69 a)     |                |            |
| <b>13 Actifs transitoires</b>                     |                     | 30'567'193.16  |            |
| <b>130 Intérêts</b>                               |                     | 11'083.34      |            |
| <b>132 Assurances</b>                             |                     | 3'292'089.80   |            |
| - CAP index. rentes payée d'avance                | 3'258'774.00        |                |            |
| - Indemnités à recevoir                           | 33'315.80           |                |            |
| <b>135 Frais chauffage</b>                        |                     | 5'365'429.74   |            |
| <b>139 Autres actifs transitoires</b>             |                     | 21'898'590.28  |            |
| - Produits à recevoir                             | 16'020'101.78       |                |            |
| - Frais d'emprunt payés d'avance                  | 2'684'817.68        |                |            |
| - Autres charges payées d'avance                  | 3'193'670.82        |                |            |
| <b>14 Investissements</b>                         |                     | 937'631'024.58 |            |
| <b>140 Terrains non bâtis</b>                     |                     | 46'867'479.39  |            |
| - Terrains non bâtis                              | 205.00              |                |            |
| - Crédits d'invest. terrains non bâtis            | 58'654'066.30       |                |            |
| Moins amortissements cumulés                      | -11'786'791.91      |                |            |
| <b>141 Ouvrages génie civil</b>                   |                     | 374'714'697.81 |            |
| - Cimetières, crématoirs                          | 7.00                |                |            |
| - Crédits d'invest. génie civil                   | 581'807'861.44      |                |            |
| Moins amortissements cumulés                      | -207'093'170.63     |                |            |
| <b>143 Terrains bâtis</b>                         |                     | 481'636'579.31 |            |
| - Immeubles administratifs et publics             | 195.00 a)           |                |            |
| - Crédits d'investissement pour                   |                     |                |            |
| immeubles administratifs et publics               | 1'069'480'938.60 a) |                |            |
| Moins amortissements cumulés                      | -587'844'554.29 a)  |                |            |
| <b>145 Forêts</b>                                 |                     | 912'994.63     |            |
| - Crédits d'invest. contrats culture              | 912'994.63          |                |            |
| Moins amortissements cumulés                      | 0.00                |                |            |
| <b>146 Mobilier, machines, véhicules</b>          |                     | 25'847'201.12  |            |
| - Crédits d'invest.                               | 62'705'028.96 a)    |                |            |
| Moins amortissements cumulés                      | -36'857'827.84 a)   |                |            |
| <b>149 Autres biens</b>                           |                     | 7'652'072.32   |            |
| - Collections                                     | 1.00 a)             |                |            |
| - Crédits d'invest. divers                        | 14'293'487.94       |                |            |
| Moins amortissements cumulés                      | -6'641'416.62       |                |            |

|  | CHF                   | CHF                   |
|--|-----------------------|-----------------------|
| <b>15 Prêts et participations permanentes</b>  |                       | <b>205'630'723.91</b> |
| <b>152 Communes</b>  | <b>10'002.00</b>      |                       |
| - Parts COFICOGÉ   | 10'000.00             |                       |
| - Autres participations  | 2.00                  |                       |
| <b>153 Propres établissements</b>  | <b>20'575'001.00</b>  |                       |
| - Fondation VGE pour le Logement Social :<br>capital / dotation  | 18'825'000.00         |                       |
| - Crédit d'invest. soutien création logements  | 7'725'000.00          |                       |
| - FONDETEC - capital dotation  | 11'100'000.00         |                       |
| - Crédit d'invest. FONDETEC - capital dotation<br>Moins amortissements cumulés                             | 3'750'000.00          |                       |
|  | -2'000'000.00         |                       |
| <b>154 Sociétés d'économie mixte</b>   | <b>184'481'139.08</b> |                       |
| - Capital dotation des S.I.G.  | 30'000'000.00         |                       |
| - Actions nominatives BCGE   | 149'458'494.00        |                       |
| - Actions 022 Télégenève SA  | 2'450'000.00          |                       |
| - Actions Parking Cornavin SA  | 790'770.00            |                       |
| - Fondation des Parkings   | 1'781'873.08          |                       |
| - Autres actions et participations   | 2.00                  |                       |
| - Crédits d'invest. prêts, participation, sociétés économie mixte<br>Moins amortissements cumulés          | 30'000.00             |                       |
|  | -30'000.00            |                       |
| <b>155 Institutions privées</b>  | <b>4.00</b>           |                       |
| - Prêt à la S.I. Servette  | 120'000.00            |                       |
| Moins provision pour perte   | -120'000.00           |                       |
| - Divers   | 4.00                  |                       |
| <b>157 Etranger</b>  | <b>564'577.83</b>     |                       |
| - Actions de jouissance Tunnel Mt-Blanc (France)   | 392'557.00            |                       |
| - Actions Tunnel Mt-Blanc (Italie)   | 172'019.83            |                       |
| - Fonds International de Garantie, parts sociales  | 1.00                  |                       |
| <b>16 Subventions d'investissements</b>  | <b>10'302'241.00</b>  |                       |
| <b>161</b> - Crédits d'invest. subv.cantons<br>Moins amortissements cumulés                                | 7'686'690.00          |                       |
|  | 0.00                  |                       |
| <b>162</b> - Crédits d'invest. subv.communes<br>Moins amortissements cumulés                               | 1'600'000.00          |                       |
|  | -220'000.00           |                       |
| <b>164</b> - Crédits d'invest. subv. stés mixtes<br>Moins amortissements cumulés                           | 3'742'384.84          |                       |
|  | -3'127'177.84         |                       |
| <b>165</b> - Crédits d'invest. subv. instit. privées<br>Moins amortissements cumulés                       | 1'392'600.00          |                       |
|  | -772'256.00           |                       |
| <b>17 Autres dépenses à amortir</b>  | <b>3'067'875.00</b>   |                       |
| <b>170</b> - Divers crédits d'investissement<br>- Fonds de soutien logement coopératif<br>- Autres crédits | 2'500'000.00          |                       |
|  | 567'875.00            |                       |
|  | <b>10'302'241.00</b>  |                       |
|  | <b>3'067'875.00</b>   |                       |
|  | <b>10'302'241.00</b>  |                       |

|  |          | CHF                     | 31.12.2012              |
|--|----------|-------------------------|-------------------------|
| <b>2 PASSIF</b>  |          |                         | CHF                     |
| <b>20 Engagements courants</b>                         |          |                         | <b>2'659'528'703.83</b> |
| <b>200 Créanciers</b>                                  |          | <b>35'207'214.58</b>    |                         |
| - Fournisseurs et autres créanciers                    |          | 35'047'863.97           |                         |
| - Impôt immobilier complémentaire dû                   |          | 159'350.61              |                         |
| <b>201 Dépôts</b>                                      |          | <b>149'212.80</b>       |                         |
| - Dépôts de garantie et cautions                       |          | 149'212.80              |                         |
| <b>204 Subventions à verser</b>                        |          | <b>7'113'799.17</b>     |                         |
| <b>206 Comptes courants</b>                            |          | <b>71'977'956.65</b>    |                         |
| - Etat de Genève c/c impôts                            |          | 60'924'201.71           |                         |
| - Services Industriels de Genève                       |          | 9'823'481.55            |                         |
| - La Potinière SA                                      |          | 0.00                    |                         |
| - Locataires Promenade du Pin                          |          | 1'143'230.00            |                         |
| - Flora del Paraguay                                   |          | 87'043.39               |                         |
| <b>209 Autres engagements</b>                          |          | <b>7'262'300.38</b>     |                         |
| - Acomptes chauffage                                   |          | 6'029'398.43            |                         |
| - Frais d'obsèques encaissés d'avance                  |          | 782'682.20              |                         |
| - TVA à payer  |          | 245'261.85              |                         |
| - Impôts à la source                                   |          | 1'645.10                |                         |
| - Débiteurs soldes créanciers et divers                |          | 203'312.80              |                         |
| <b>22 Dettes à moyen et long terme</b>                 |          |                         | <b>1'410'000'000.00</b> |
| <b>221 Reconnaissances de dettes</b>                   |          | <b>1'210'000'000.00</b> |                         |
| Emprunts privés  |          |                         |                         |
| - 2004-2014 libor + 0.09%                              | 06 mai   | 200'000'000.00          |                         |
| - 2004-2013 libor + 0.10%                              | 26 mai.  | 70'000'000.00           |                         |
| - 2004-2012 libor + 0.09%                              | 18 nov.  | 0.00                    |                         |
| - 2005-2013 libor + 0.05%                              | 28 mars. | 150'000'000.00          |                         |
| - 2005-2025 libor + 0.10%                              | 26 sept. | 50'000'000.00           |                         |
| - 2006-2026 libor + 0.0375%                            | 10 août. | 100'000'000.00          |                         |
| - 2006-2036 libor + 0.03%                              | 29 sept. | 100'000'000.00          |                         |
| - 2007-2032 libor + 0.025%                             | 19 mars. | 200'000'000.00          |                         |
| - 2007-2037 libor + 0.0195%                            | 13 avr.  | 120'000'000.00          |                         |
| - 2007-2034 libor + 0.01%                              | 6 nov.   | 220'000'000.00          |                         |
| <b>223 Emprunts par obligations</b>                    |          | <b>200'000'000.00</b>   |                         |
| - 2012-2029 1,375 %                                    | 19 nov.  | 200'000'000.00          |                         |
| <b>23 Engagements envers des entités particulières</b> |          |                         | <b>82'794'865.05</b>    |
| <b>233 Fonds spéciaux</b>                              |          | <b>31'361'289.97</b>    |                         |
| - Engagements envers les fonds                         |          | 98'573'801.97           |                         |
| Moins actifs des fonds                                 |          | -67'212'512.00          |                         |
| <b>234 Fonds pour risques non assurés</b>              |          | <b>32'060'998.98</b>    |                         |
| - Assurance  |          | 25'346'092.83           |                         |
| - Indemnité au décès                                   |          | 6'714'906.15            |                         |
| <b>235 Autres fonds</b>                                |          | <b>19'267'487.18</b>    |                         |
| - Soutien au logement coopératif                       |          | 2'500'000.00            |                         |
| Moins prêt   |          | 0.00                    |                         |
| - Fonds de secours                                     |          | 778'139.89              |                         |
| - Fonds d'art contemporain                             |          | 2'544'176.70            |                         |
| - Epargne personnel temporaire                         |          | 335'446.77              |                         |
| - Dons en faveur du Service Social                     |          | 488'903.90              |                         |
| - Colonie de vacances du Petit-Saconnex                |          | 782'364.40              |                         |
| - Fonds chômage  |          | 11'234'715.50           |                         |
| - Indemnités Fondation Minkoff                         |          | 261'619.65              |                         |
| - Divers   |          | 342'120.37              |                         |

|   | CHF          | CHF                  | 31.12.2012           |
|---|--------------|----------------------|----------------------|
| <b>237 Fonds de recherche</b>                       |              | <b>105'088.92</b>    |                      |
| - Ctre romand étude des chauves souris              | 1'728.80     |                      |                      |
| - RUIG, Madagascar                                  | 24'734.67    |                      |                      |
| - Fds cant. Vaudois, La Golette                     | 4'259.75     |                      |                      |
| - Uni Connecticut (Vers solitaires des invertébrés) | 6'677.85     |                      |                      |
| - Côte d'Ivoire                                     | 0.00         |                      |                      |
| - FNSRS (Créacé Afrique du Nord)                    | 13'204.05    |                      |                      |
| - FNSRS-poisons et environnement                    | 54'483.80    |                      |                      |
| <b>24 Provisions</b>                                |              |                      | <b>6'658'410.88</b>  |
| <b>240 Comptes de fonctionnement</b>                |              | <b>3'556'678.83</b>  |                      |
| Provisions:   |              |                      |                      |
| - pour dépenses courues                             | 1'274'639.53 |                      |                      |
| - pour travaux immobiliers                          | 1'830'343.61 |                      |                      |
| - pour acquisitions collections et livres           | 418'515.69   |                      |                      |
| - pour litiges                                      | 33'180.00    |                      |                      |
| <b>241 Comptes d'investissement</b>                 |              | <b>3'101'732.05</b>  |                      |
| Provisions:   |              |                      |                      |
| -pour terminer invest. Architecture                 | 3'199.05     |                      |                      |
| -Génie civil  | 3'098'533.00 |                      |                      |
| <b>25 Passifs transitoires</b>                      |              |                      | <b>29'743'572.89</b> |
| <b>250 Intérêts courus sur dette publique</b>       |              | <b>7'121'141.14</b>  |                      |
| <b>251 Loyers encaissés d'avance</b>                |              | <b>4'756'013.53</b>  |                      |
| - Loyers et fermages reçus d'avance                 | 4'756'013.53 |                      |                      |
| <b>259 Autres passifs transitoires</b>              |              | <b>17'866'418.22</b> |                      |
| - Taxe prof. encaissée d'avance                     | 186'036.80   |                      |                      |
| - Revenus reçus d'avance                            | 9'905'809.33 |                      |                      |
| - Charges à payer                                   | 7'538'500.70 |                      |                      |
| - Divers transitoires                               | 236'071.39   |                      |                      |
| <b>28 Préfinancements et Financements spéciaux</b>  |              |                      | <b>22'231'525.82</b> |
| <b>280 Préfinancement travaux équipement</b>        |              | <b>5'467'047.89</b>  |                      |
| <b>282 Préfinancement taxe d'écoulement</b>         |              | <b>2'851'165.65</b>  |                      |
| <b>283 Préfinancement construction abris PC</b>     |              | <b>1'342'390.70</b>  |                      |
| <b>285 Préfinancement Relance économique</b>        |              | <b>640'504.68</b>    |                      |
| <b>286 Financements spéciaux divers</b>             |              | <b>1'419'123.21</b>  |                      |
| - Dîme du Livre                                     | 1'258'289.52 |                      |                      |
| - Part bénéf. Sport-Toto                            | 160'833.69   |                      |                      |

|  | 31.12.2012            |
|--|-----------------------|
|  | CHF                   |
| <b>287 Prénancements de tiers</b>            | <b>10'511'293.69</b>  |
| Indemnités d'assurances :                    |                       |
| - Incendie Wilson (construction)             | 613'477.16            |
| - Incendie Wilson (collection)               | 4'000.91              |
| - Incendie Bibliothèque des Pâquis           | 0.00                  |
| - Vol Musée de l'Horlogerie                  | 3'248'457.71          |
| - Dommage de tiers Musée d'Art et d'Histoire | 11'094.33             |
| - Vol Musée Ariana                           | 663'613.23            |
| - Rue des Etuves (travaux)                   | 0.00                  |
| Dons:  |                       |
| - Installat. Musée Instruments Anciens       | 3'546.50              |
| - Projets MAH                                | 2'704'446.18          |
| - Projets Ariana                             | 192'570.75            |
| Fonds:                                       |                       |
| - Energie                                    | 883'539.81            |
| - Rousseau pour tous                         | 0.00                  |
| - Projets, études CJB                        | 1'357'125.96          |
| - Aménagement Musée de l'horlogerie          | 120'000.00            |
| - Rapatriement exposition Vodou              | 308'685.86            |
| - BGE - manuscrits                           | 0.00                  |
| - BGE - numérisation                         | 0.00                  |
| - Signal. Parc La Grange                     | 18'386.00             |
| - SIS - réseau radio                         | 63'280.00             |
| - SIS - lifting centrale ICASIS              | 241'162.79            |
| - MEG - Mochica, Pérou                       | 52'500.00             |
| - SEVE - parc Beaulieu, entrée Grand-Pré 46  | 25'406.50             |
| <b>29 Fortune nette</b>                      |                       |
| Solde au 01.01.2012                          | 984'142'471.95        |
| Excédent de revenus 2012                     | 2'247'373.66          |
|  | <b>986'389'845.61</b> |

## A n n e x e

### Aux états financiers au 31 décembre 2012

#### 1. LIMITE DE CREDIT

BCGE, compte cash management, limite de crédit de CHF 100 millions.

#### 2. PLACEMENTS

L'excédent de trésorerie a été placé en compte à terme fixe pour le montant, la durée et le taux suivants :

CHF 30'000'000 du 27.11.2012 au 01.03.2013 à 0.38 %

#### 3. CONTRAT SUR PRODUITS DERIVES

Se reporter au tableau de la dette consolidée.

#### 4. CAUTIONNEMENTS, GARANTIES, GAGES EN FAVEUR DE TIERS, AUTRES ENGAGEMENTS CONDITIONNELS

a) Des garanties de loyer ont été émises par le Service social pour un montant de CHF 11'667.- en faveur de cinq régies.

b) Dans sa séance du 15.02.2006, le Conseil municipal a voté l'ouverture d'un crédit de CHF 20 millions, destiné à la création de logements sociaux par la Fondation de la Ville de Genève pour le logement social, par des dotations échelonnées en capital et conditionnelles à des projets acceptés par le Conseil municipal.

Au 31 décembre 2012, le montant total cumulé versé à cette fondation s'élevait à CHF 11.1 millions.

#### 5. DETTES DECOULANT D'UN CONTRAT DE LEASING NON PORTEES AU BILAN

L'échéance du contrat de leasing, signé avec UBS Leasing SA, pour des sanitaires autonettoyants est fixée en 2014. Le solde à payer au 31.12.2012 est de CHF 138'574.65.

#### 6. VALEUR INTRINSEQUE DES IMMEUBLES LOCATIFS

Cette valeur, comprenant bâtiments et terrains, sous réserve des chantiers en cours se monte à CHF 1'845 millions.

Elle représente la valeur de remplacement, la valeur de reconstruction de l'immeuble dans son état actuel.

La valeur portée au bilan s'élève à CHF 1 milliard.

#### 7. VALEUR D'ASSURANCE INCENDIE DES IMMOBILISATIONS

Le total atteint CHF 4'730 millions, soit :  
CHF 3'440 millions pour les bâtiments

CHF 1'290 millions pour les biens meubles y compris les collections

La valeur de ces immobilisations est portée au bilan (voir postes avec lettre a) pour CHF 1'481.8 millions.

## 8. MOUVEMENTS DES PROVISIONS POUR ACQUISITIONS DE COLLECTIONS ET LIVRES EN 2012

| No compte          | Intitulé                              | Solde<br>01.01.2012<br>CHF | Attributions à<br>la provision<br>CHF | Prélèvement<br>Dépenses<br>CHF | Solde<br>31.12.2012<br>CHF |
|--------------------|---------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------|--------------------------------|----------------------------|
| 240500 à<br>240501 | Provision acquis. Jardin Botanique    | 44'462.80                  | 0.00                                  | 7'127.94                       | 37'436.86                  |
| 240510 à<br>240570 | Provision acquis. M.A.H. et filiales  | 201'171.93                 | 11.37                                 | 16'834.06                      | 184'349.24                 |
| 240601             | Provision acquis. Muséum              | 6'689.14                   | 0.00                                  | 0.00                           | 6'689.14                   |
| 240610 à<br>240611 | Provision acquis. Biblio. Municipales | 86'963.74                  | 56'203.60                             | 0.00                           | 143'167.34                 |
| 240621             | Provision acquis. Musée Voltaire      | 13'969.02                  | 0.00                                  | 7'342.21                       | 6'626.81                   |
| 240650             | Provision acquis. Musée du S.I.S.     | 40'246.30                  | 0.00                                  | 0.00                           | 40'246.30                  |
|                    | Total                                 | 393'502.93                 | 56'316.97                             | 31'304.21                      | 418'515.69                 |

Ces comptes enregistrent la part non dépensée ou l'excédent de dépense par rapport au budget de fonctionnement pour l'achat de collections et de livres.

Ces reports de crédit sont en dérogation avec le principe de spécialité temporaire (art. 22 de la Loi sur la Gestion financière de l'Etat, applicable aux communes selon son art. 4). Avec l'accord de l'Etat, l'approbation des comptes par le CM entérine cette manière de procéder.

## 9. EVALUATION DE CERTAINS POSTES DU BILAN

### • 115 Autres débiteurs

Les factures ouvertes, dont la date est antérieure au 1<sup>er</sup> octobre 2012, font l'objet, pour leur totalité, d'une provision pour débiteurs douteux, ainsi que certaines factures datées entre le 1<sup>er</sup> octobre 2012 et le 31 décembre 2012 pour autant qu'elles aient fait l'objet de rappels.

### • 120/121 Titres en portefeuille (patrimoine financier)

Les titres cotés sont portés au bilan à leur valeur de marché au 31 décembre 2012.

Les titres non cotés sont évalués à leur valeur d'acquisition.

### • 125 Marchandises en stock

Les stocks sont évalués au prix du marché, au prix moyen pondéré (PMP) ou au prix d'achat, respectivement au plus bas des trois.

### • 152 à 157 Prêts et participations permanentes (patrimoine administratif)

Ces titres et participations apparaissent au bilan à leur valeur d'acquisition, sous déduction d'amortissements éventuels.

## 10. FORTUNE ET MOUVEMENTS DES FONDS SPECIAUX

Les règles d'évaluation des titres mentionnées sous le point 9 s'appliquent également aux titres appartenant aux fonds spéciaux (groupe 233).

Voir tableau ci-après.

## Fonds spéciaux 2012

| Fonds                            | MOUVEMENTS EN 2012 DES ENGAGEMENTS NETS DE LA VILLE ENVERS LES FONDS |              |              |           |                 |              |                              |                  | DETAILS DES ENGAGEMENTS NETS AU 31.12.2012 |                    |                      |                          |               |                    |              |                  |
|----------------------------------|--|--------------|--------------|-----------|-----------------|--------------|------------------------------|------------------|--|--------------------|----------------------|--------------------------|---------------|--------------------|--------------|------------------|
|                                  | Engagements nets   |              | Revenus      | Charges   | Intérêts        |              | Prélèvements et attributions | Engagements nets | Engagements bruts                          | Immubles, terrains | Placement groupé (1) | Plac. groupé Diff. éval. |               | Titres Diff. éval. |              | Engagements nets |
|                                  | 01.01.2012   | 31.12.2012   |              |           | Ville de Genève | Résultat net |                              |                  |  |                    |                      | /. Apports               | Achat / Vente | 31.12.2012         | 31.12.2012   |                  |
| 1 AMIEL                          | 8'532.11   | 3'145.05     | 167.59       | 12.71     | 2'990.17        | 0.00         | 2'661.77                     | 8'860.51         | 56'881.92                                  | 0.00               | 48'021.41            | 2'102.61                 | 0.00          | 0.00               | 0.00         | 8'860.51         |
| 2 BAUDIN                         | 81'520.44  | 23'910.60    | 112'760.29   | 121.47    | -88'728.22      | 0.00         | -95'784.14                   | 88'576.36        | 586'456.77                                 | 0.00               | 288'128.60           | 12'615.67                | 209'751.81    | -111'754.73        | 0.00         | 88'576.36        |
| 3 BERTHOUD                       | 36'443.64  | 32'304.25    | 1'721.43     | 54.30     | 30'637.12       | 10'000.00    | 27'340.20                    | 29'740.56        | 522'990.80                                 | 0.00               | 493'250.24           | 21'596.89                | 0.00          | 0.00               | 0.00         | 29'740.56        |
| 4 BOUCHET                        | 127'416.21   | 0.00         | 0.00         | 189.85    | 189.85          | 0.00         | 0.00                         | 127'606.06       | 127'606.06                                 | 0.00               | 0.00                 | 0.00                     | 0.00          | 0.00               | 0.00         | 127'606.06       |
| 5 BGE Dons/Legs                  | 222'655.88   | -185'564.86  | 502.78       | 254.69    | -185'812.95     | -10'000.00   | 7'985.28                     | 38'857.65        | 182'921.95                                 | 0.00               | 144'064.26           | 6'307.83                 | 0.00          | 0.00               | 0.00         | 38'857.65        |
| 6 BRUNSWICK                      | 125'592.20   | 86'797.39    | 4'625.27     | 187.14    | 82'359.26       | 0.00         | 73'459.63                    | 134'491.83       | 1'459'792.32                               | 0.00               | 1'325'300.49         | 58'028.09                | 0.00          | 0.00               | 0.00         | 134'491.83       |
| 7 CELEBONOVIC                    | 32'395.51  | 0.00         | 0.00         | 48.27     | 48.27           | 0.00         | 0.00                         | 32'443.78        | 32'443.78                                  | 0.00               | 0.00                 | 0.00                     | 0.00          | 0.00               | 0.00         | 32'443.78        |
| 8 CHAMPOD                        | 9'528.76   | 0.00         | 0.00         | 14.25     | 14.25           | 500.00       | 0.00                         | 9'043.01         | 9'043.01                                   | 0.00               | 0.00                 | 0.00                     | 0.00          | 0.00               | 0.00         | 9'043.01         |
| 9 CHEVALIER                      | 17'563.87  | 10'762.44    | 573.51       | 22.50     | 10'211.43       | 12'000.00    | 9'108.62                     | 6'666.68         | 170'997.36                                 | 0.00               | 164'330.68           | 7'195.19                 | 0.00          | 0.00               | 0.00         | 6'666.68         |
| 10 DE CANDOLLE                   | 15'377.95  | 10'499.57    | 559.50       | 22.91     | 9'962.98        | 0.00         | 8'886.15                     | 16'454.78        | 176'771.61                                 | 0.00               | 160'316.83           | 7'019.45                 | 0.00          | 0.00               | 0.00         | 16'454.78        |
| 11 DIDAY                         | -261'104.97  | 262'187.83   | 124'062.51   | -274.24   | 137'851.08      | 0.00         | 0.00                         | -123'253.89      | 600'490.40                                 | 723'744.29         | 0.00                 | 0.00                     | 0.00          | 0.00               | 0.00         | -123'253.89      |
| 12 DIODATTI PLANTAMOUR           | 8'637.70   | 5'773.84     | 307.68       | 12.87     | 5'479.03        | 0.00         | 4'886.60                     | 9'230.13         | 97'390.23                                  | 0.00               | 88'160.10            | 3'860.08                 | 0.00          | 0.00               | 0.00         | 9'230.13         |
| 13 DISDIER                       | 47'720.08  | 2'516.04     | 134.07       | 71.69     | 2'453.66        | 2'000.00     | 2'129.42                     | 46'044.32        | 84'641.46                                  | 0.00               | 38'417.14            | 1'682.09                 | 0.00          | 0.00               | 0.00         | 46'044.32        |
| 14 Ecoles, Dons/Legs             | 2'600.90   | 0.00         | 0.00         | 3.88      | 3.88            | 3.88         | 0.00                         | 2'600.90         | 2'600.90                                   | 0.00               | 0.00                 | 0.00                     | 0.00          | 0.00               | 0.00         | 2'600.90         |
| 15 Bienfaisance HOSPICE GEN.     | 0.00   | 116'468.65   | 0.00         | 0.00      | 116'468.65      | 116'468.65   | 0.00                         | 0.00             | 7'764'578.30                               | 0.00               | 0.00                 | 0.00                     | 0.00          | 0.00               | 7'764'578.30 | 0.00             |
| 16 GALLAND Coll.art.             | 60'685.78  | 110'620.80   | 211.44       | 202.68    | 110'612.04      | 0.00         | 48'096.00                    | 123'201.82       | 1'455'861.82                               | 0.00               | 0.00                 | 0.00                     | 1'332'660.00  | 48'096.00          | 0.00         | 123'201.82       |
| 17 GALLAND Dév. art musical      | 25'149.16  | 17'466.89    | 930.78       | 37.47     | 16'573.58       | 0.00         | 14'782.83                    | 26'939.91        | 293'640.06                                 | 0.00               | 266'700.15           | 11'677.43                | 0.00          | 0.00               | 0.00         | 26'939.91        |
| 18 GALLAND Encour. industrie     | 8'686.83   | 5'451.17     | 290.48       | 14.29     | 5'174.98        | 8'000.00     | 4'613.52                     | 1'248.29         | 84'481.65                                  | 0.00               | 83'233.36            | 3'644.36                 | 0.00          | 0.00               | 0.00         | 1'248.29         |
| 19 GALLAND Log. ouvriers         | 7'220'545.77   | 2'928'069.92 | 3'138'029.61 | 12'155.32 | -197'804.37     | 0.00         | -3'108'300.67                | 10'131'042.07    | 25'259'895.15                              | 10'325'682.10      | 4'802'142.98         | 210'261.12               | 1'028.00      | 81.00              | 0.00         | 10'131'042.07    |
| 20 GEYDET                        | 6'680.80   | 2'516.04     | 134.07       | 9.95      | 2'391.92        | 0.00         | 2'129.42                     | 6'943.30         | 45'360.44                                  | 0.00               | 38'417.14            | 1'682.09                 | 0.00          | 0.00               | 0.00         | 6'943.30         |
| 21 GUINAND                       | 5'284.62   | 0.00         | 0.00         | 7.87      | 7.87            | 0.00         | 0.00                         | 5'292.49         | 5'292.49                                   | 0.00               | 0.00                 | 0.00                     | 0.00          | 0.00               | 0.00         | 5'292.49         |
| 22 JEANNERET-GROSJEAN            | 12'044.03  | 28'054.84    | 0.00         | -23.52    | 28'031.32       | 60'000.00    | -36'691.71                   | 16'767.06        | 400'488.24                                 | 0.00               | 0.00                 | 0.00                     | 383'721.18    | 22'284.32          | 0.00         | 16'767.06        |
| 23 JOHNSON                       | 9'841.39   | 1'887.03     | 100.56       | 14.67     | 1'801.14        | 0.00         | 1'597.06                     | 10'045.47        | 38'858.32                                  | 0.00               | 28'812.85            | 1'261.57                 | 0.00          | 0.00               | 0.00         | 10'045.47        |
| 24 LA FLAMME                     | 124'984.36   | 216'651.06   | 11'612.03    | 139.19    | 205'178.22      | 173'246.55   | 155'665.77                   | 1'250.26         | 3'299'740.97                               | 0.00               | 3'298'490.71         | 144'423.93               | 0.00          | 0.00               | 0.00         | 1'250.26         |
| 25 LANCoux                       | -20'951.28   | 44'482.59    | 2'681.50     | 89.05     | 41'890.14       | 102'331.49   | -90'749.98                   | 9'357.35         | 644'362.05                                 | 0.00               | 635'004.70           | 27'803.59                | 0.00          | 0.00               | 0.00         | 9'357.35         |
| 26 LE COMTE                      | -15'378.73   | 42'376.80    | 185.00       | -13.58    | 42'178.22       | 62'378.30    | 3'342.00                     | -38'920.81       | 458'632.19                                 | 0.00               | 0.00                 | 0.00                     | 497'553.00    | 17'956.80          | 0.00         | -38'920.81       |
| 27 LISSIGNOL                     | 3'612.99   | 1'806.11     | 96.24        | 5.39      | 1'715.26        | 0.00         | 1'528.58                     | 3'799.67         | 31'377.12                                  | 0.00               | 27'577.45            | 1'207.47                 | 0.00          | 0.00               | 0.00         | 3'799.67         |
| 28 MAGET                         | -2'539'772.80  | 281'092.87   | 151'716.63   | -3'669.31 | 125'706.93      | 0.00         | 0.00                         | -2'414'065.87    | 917'380.28                                 | 3'331'446.15       | 0.00                 | 0.00                     | 0.00          | 0.00               | 0.00         | -2'414'065.87    |
| 29 MENDELSSOHN                   | 6'190.36   | 0.00         | 0.00         | 9.22      | 9.22            | 0.00         | 0.00                         | 6'199.58         | 6'199.58                                   | 0.00               | 0.00                 | 0.00                     | 0.00          | 0.00               | 0.00         | 6'199.58         |
| 30 MILLIET                       | 7'627.95   | 0.00         | 0.00         | 11.37     | 11.37           | 11.37        | 0.00                         | 7'627.95         | 7'627.95                                   | 0.00               | 0.00                 | 0.00                     | 0.00          | 0.00               | 0.00         | 7'627.95         |
| 31 MOROY                         | 2'512.39   | 0.00         | 0.00         | 3.74      | 3.74            | 0.00         | 0.00                         | 2'516.13         | 2'516.13                                   | 0.00               | 0.00                 | 0.00                     | 0.00          | 0.00               | 0.00         | 2'516.13         |
| 32 MULLER                        | 4'951.33   | 1'887.03     | 100.56       | 7.38      | 1'793.85        | 0.00         | 1'597.06                     | 5'148.12         | 33'960.97                                  | 0.00               | 28'812.85            | 1'261.57                 | 0.00          | 0.00               | 0.00         | 5'148.12         |
| 33 NEUMAN Prix Beaux-Arts et Mus | 2'038.96   | 2'810.89     | 149.79       | 2.95      | 2'664.05        | 2'000.00     | 2'378.95                     | 324.06           | 43'243.30                                  | 0.00               | 42'919.24            | 1'879.21                 | 0.00          | 0.00               | 0.00         | 324.06           |
| 34 PANARETOU                     | 5'497.98   | 3'145.05     | 167.59       | 8.19      | 2'985.65        | 0.00         | 2'661.77                     | 5'821.86         | 53'843.27                                  | 0.00               | 48'021.41            | 2'102.61                 | 0.00          | 0.00               | 0.00         | 5'821.86         |
| 35 PLANTAMOUR Bienfaisance       | 1'045.12   | 0.00         | 0.00         | 1.56      | 1.56            | 1.56         | 0.00                         | 1'045.12         | 1'045.12                                   | 0.00               | 0.00                 | 0.00                     | 0.00          | 0.00               | 0.00         | 1'045.12         |
| 36 PLANTAMOUR Parc Mon Repos     | 25'435.02  | 17'773.23    | 947.10       | 39.46     | 16'865.59       | 0.00         | 15'042.10                    | 27'258.51        | 298'636.19                                 | 0.00               | 271'377.68           | 11'882.23                | 0.00          | 0.00               | 0.00         | 27'258.51        |
| 37 RAPIN                         | 13'946.42  | 12'603.93    | 2'427.86     | 21.35     | 10'197.42       | 4'000.00     | 8'425.12                     | 11'718.72        | 216'501.67                                 | 0.00               | 184'202.95           | 8'065.30                 | 20'580.00     | -1'785.00          | 0.00         | 11'718.72        |
| 38 REHFOUS                       | 13'952.27  | 10'064.16    | 536.30       | 20.79     | 9'548.65        | 0.00         | 8'517.65                     | 14'983.27        | 168'651.87                                 | 0.00               | 153'668.60           | 6'728.36                 | 0.00          | 0.00               | 0.00         | 14'983.27        |
| 39 REIFFERSCHIED                 | 14'677.68  | 4'403.07     | 234.63       | 21.87     | 4'190.31        | 0.00         | 3'726.47                     | 15'141.52        | 82'371.52                                  | 0.00               | 67'230.00            | 2'943.66                 | 0.00          | 0.00               | 0.00         | 15'141.52        |
| 40 REVILLIOD                     | 1'688'964.52   | 658'752.27   | 159'822.18   | 2'887.62  | 501'817.71      | 0.00         | 49'576.60                    | 2'141'205.63     | 8'375'429.37                               | 6'234'223.74       | 0.00                 | 0.00                     | 0.00          | 0.00               | 0.00         | 2'141'205.63     |
| 41 ROBERT Alfred                 | 33'724.65  | 49'290.09    | 5'549.51     | 68.10     | 43'808.68       | 0.00         | 15'334.32                    | 62'199.01        | 522'690.50                                 | 0.00               | 364'962.89           | 15'979.85                | 95'528.60     | 22'644.16          | 0.00         | 62'199.01        |
| 42 ROTH Léonie                   | 39'825.43  | 30'129.70    | 101'694.76   | -149.73   | -71'714.79      | 252'642.90   | -289'839.95                  | 5'307.69         | 348'414.09                                 | 0.00               | 0.00                 | 0.00                     | 343'106.40    | -99'929.60         | 0.00         | 5'307.69         |
| 43 SCHAUB & GEORG                | 8'133.03   | 2'516.04     | 134.07       | 12.12     | 2'394.09        | 0.00         | 2'129.42                     | 8'397.70         | 46'814.84                                  | 0.00               | 38'417.14            | 1'682.09                 | 0.00          | 0.00               | 0.00         | 8'397.70         |
| 44 SCHEUERMAN *                  | 222'337.37   | 69'071.98    | 3'351.87     | 356.72    | 66'076.83       | 0.00         | 56'142.28                    | 232'271.92       | 1'242'145.04                               | 0.00               | 960'428.62           | 42'052.23                | 49'444.50     | 2'907.00           | 0.00         | 232'271.92       |
| 45 SCHMIDHEINY                   | 19'475.99  | 12'885.79    | 686.66       | 29.02     | 12'228.15       | 0.00         | 10'905.69                    | 20'798.45        | 21'550.35                                  | 0.00               | 196'751.90           | 8'614.75                 | 0.00          | 0.00               | 0.00         | 20'798.45        |
| 46 SCHNEIDER                     | 17'723.31  | 12'063.93    | 642.86       | 26.41     | 11'447.48       | 0.00         | 10'210.12                    | 18'960.67        | 203'163.62                                 | 0.00               | 184'202.95           | 8'065.30                 | 0.00          | 0.00               | 0.00         | 18'960.67        |
| 47 SOLANA SANZ                   | 10'857.22  | 6'290.10     | 335.19       | 16.18     | 5'971.09        | 0.00         | 5'323.53                     | 11'504.78        | 107'547.66                                 | 0.00               | 96'042.88            | 4'205.22                 | 0.00          | 0.00               | 0.00         | 11'504.78        |
| 48 SOTET                         | 79'483.55  | 55'449.28    | 2'954.79     | 116.23    | 52'610.72       | 53'611.50    | 46'928.64                    | 31'554.13        | 878'203.63                                 | 0.00               | 846'649.50           | 37'070.42                | 0.00          | 0.00               | 0.00         | 31'554.13        |
| 49 TERRETAZ                      | 13'531.98  | 0.00         | 0.00         | 20.16     | 20.16           | 0.00         | 0.00                         | 13'552.14        | 13'552.14                                  | 0.00               | 0.00                 | 0.00                     | 0.00          | 0.00               | 0.00         | 13'552.14        |
| 50 VARENNE                       | 23'627'152.45  | 0.00         | 0.00         | 35'204.46 | 35'204.46       | 5'662'485.16 | 0.00                         | 17'999'871.75    | 17'999'871.75                              | 0.00               | 0.00                 | 0.00                     | 0.00          | 0.00               | 0.00         | 17'999'871.75    |
| 51 VITERBO                       | 10'361.26  | 5'032.08     | 268.15       | 15.44     | 4'779.37        | 0.00         | 4'258.82                     | 10'881.81        | 87'716.10                                  | 0.00               | 76'834.29            | 3'364.18                 | 0.00          | 0.00               | 0.00         | 10'881.81        |
| 52 ZELL                          | 2'259'727.74   | 1'311'790.80 | 84'803.07    | 4'725.64  | 1'231'713.37    | 30'000.00    | 1'064'705.35                 | 2'396'735.76     | 22'805'307.70                              | 1'200'000.00       | 19'208'571.94        | 841'044.48               | 0.00          | 0.00               | 0.00         | 2'396'735.76     |
| Total                            | 33'505'467.18  | 6'315'236.34 | 3'916'209.91 | 53'188.01 | 2'452'214.44    | 6'541'681.36 | -1'945'289.71                | 31'361'289.97    | 98'573'801.97                              | 21'815'096.28      | 34'699'463.93        | 1'519'310.92             | 2'933'373.49  | -99'500.05         | 7'764'578.30 | 31'361'289.97    |

\* dont Fr.100'000 bloqués pour garanties de loyer (Service social)  
(1) Fluctuations de cours du Placement groupé incluses dans résultat net.  
(2) Fluctuations de cours des titres incluses dans résultat net.

## **Tableaux et graphiques supplémentaires**



## Evolution de la valeur du centime additionnel de 2007 à 2012

Legend:  
Total (white box)  
Personnes physiques (light green box)  
Personnes morales (dark green box)



## Revenus de fonctionnement par nature (chapitre/groupe)

| Chapitre<br>groupe       | Désignation  | Comptes<br>2012<br>kCHF | Budget<br>2012<br>kCHF | Comptes<br>2011<br>kCHF | Ecart                   |             |
|--------------------------|--|-------------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------|
|                          |  |                         |                        |                         | C 2012 - B 2012<br>kCHF | %           |
| <b>Total des revenus</b> |  | <b>1'132'524.0</b>      | <b>1'140'887.2</b>     | <b>1'145'973.0</b>      | <b>-8'363.2</b>         | <b>-0.7</b> |
| <b>40</b>                | <b>Impôts</b>  | <b>828'523.6</b>        | <b>858'481.0</b>       | <b>852'306.4</b>        | <b>-29'957.4</b>        | <b>-3.5</b> |
| 400                      | Impôts sur le revenu et la fortune                       | 563'187.4               | 582'438.0              | 534'967.5               | -19'250.6               | -3.3        |
| 401                      | Impôts sur le bénéfice et le capital                     | 128'826.1               | 139'622.0              | 164'589.4               | -10'795.9               | -7.7        |
| 406                      | Impôts sur les chiens                                    | 320.8                   | 200.0                  | 206.0                   | 120.8                   | 60.4        |
| 408                      | Fonds de péréquation (personnes morales)                 | 15'076.7                | 15'240.1               | 14'561.3                | -163.4                  | -1.1        |
| 409                      | Taxe professionnelle communale                           | 121'112.6               | 120'980.9              | 137'982.2               | 131.7                   | 0.1         |
| <b>42</b>                | <b>Revenus des biens</b>                                 | <b>159'979.0</b>        | <b>155'648.6</b>       | <b>161'472.2</b>        | <b>4'330.4</b>          | <b>2.8</b>  |
| 420                      | Avoirs à vue   | 144.2                   | 100.1                  | 182.3                   | 44.1                    | 44.0        |
| 421                      | Créances   | 5'027.7                 | 3'328.5                | 3'709.8                 | 1'699.2                 | 51.0        |
| 422                      | Capitaux du patrimoine financier                         | 1'805.0                 | 2'315.0                | 2'013.4                 | -510.0                  | -22.0       |
| 423                      | Immeubles du patrimoine financier                        | 84'452.2                | 86'826.4               | 85'184.2                | -2'374.3                | -2.7        |
| 424                      | Gains comptables sur les placements du PF                | 1'620.4                 | 0.0                    | 3'144.0                 | 1'620.4                 | -           |
| 425                      | Prêts du patrimoine administratif                        | 269.5                   | 120.5                  | 120.3                   | 149.0                   | 123.7       |
| 426                      | Participations permanentes du PA                         | 5'745.3                 | 4'521.0                | 5'336.8                 | 1'224.3                 | 27.1        |
| 427                      | Immeubles du patrimoine administratif                    | 59'740.8                | 58'401.4               | 58'785.9                | 1'339.4                 | 2.3         |
| 429                      | Autres revenus   | 1'174.0                 | 35.8                   | 2'995.5                 | 1'138.2                 | 3'179.4     |
| <b>43</b>                | <b>Revenus divers</b>                                    | <b>58'338.2</b>         | <b>43'991.2</b>        | <b>49'680.8</b>         | <b>14'347.0</b>         | <b>32.6</b> |
| 431                      | Emoluments administratifs                                | 1'868.9                 | 1'880.3                | 1'907.7                 | -11.4                   | -0.6        |
| 434                      | Autres redevances d'utilis. et prest. de service         | 30'243.3                | 27'975.5               | 29'057.3                | 2'267.8                 | 8.1         |
| 435                      | Ventes   | 2'963.4                 | 2'500.1                | 3'162.8                 | 463.3                   | 18.5        |
| 436                      | Dédommagements de tiers                                  | 13'543.8                | 5'869.9                | 7'347.4                 | 7'673.9                 | 130.7       |
| 437                      | Amendes  | 1'805.5                 | 1'726.9                | 1'711.0                 | 78.7                    | 4.6         |
| 438                      | Prestations du personnel pour les investissements        | 6'016.8                 | 3'360.0                | 4'567.9                 | 2'656.8                 | 79.1        |
| 439                      | Autres contributions                                     | 1'896.4                 | 678.6                  | 1'926.8                 | 1'217.8                 | 179.5       |
| <b>44</b>                | <b>Parts à des recettes et contrib. sans affectation</b> | <b>1'690.2</b>          | <b>1'400.0</b>         | <b>2'437.5</b>          | <b>290.2</b>            | <b>20.7</b> |
| 440                      | Taxe CO2   | 0.0                     | 0.0                    | -858.2                  | 0.0                     | -           |
| 441                      | Parts à des recettes cantonales                          | 1'690.2                 | 1'400.0                | 1'579.3                 | 290.2                   | 20.7        |

## Revenus de fonctionnement par nature (chapitre/groupe)

| Chapitre<br>groupe | Désignation  | Comptes<br>2012<br>kCHF | Budget<br>2012<br>kCHF | Comptes<br>2011<br>kCHF | Ecart<br>C 2012 - B 2012 |             |
|--------------------|--|-------------------------|------------------------|-------------------------|--------------------------|-------------|
|                    |  |                         |                        |                         | kCHF                     | %           |
| <b>45</b>          | <b>Dédommagements de collectivités publiques</b>   | <b>29'843.4</b>         | <b>28'947.3</b>        | <b>29'227.5</b>         | <b>896.1</b>             | <b>3.1</b>  |
| 450                | Confédération                                      | 244.5                   | 250.0                  | 244.5                   | -5.5                     | -2.2        |
| 451                | Cantons  | 17'150.4                | 16'310.0               | 16'864.2                | 840.4                    | 5.2         |
| 452                | Communes   | 12'448.5                | 12'387.3               | 12'118.7                | 61.2                     | 0.5         |
| <b>46</b>          | <b>Subventions acquises</b>                        | <b>11'464.6</b>         | <b>8'317.1</b>         | <b>6'560.7</b>          | <b>3'147.5</b>           | <b>37.8</b> |
| 460                | Subventions acquises - confédération               | 445.4                   | 0.0                    | 5.4                     | 445.4                    | -           |
| 461                | Subventions acquises - cantons                     | 4'937.9                 | 4'725.1                | 2'051.5                 | 212.8                    | 4.5         |
| 469                | Autres subventions                                 | 6'081.2                 | 3'592.0                | 4'503.9                 | 2'489.2                  | 69.3        |
| <b>47</b>          | <b>Subventions à redistribuer</b>                  | <b>75.8</b>             | <b>0.0</b>             | <b>0.2</b>              | <b>75.8</b>              | <b>-</b>    |
| 471                | Subventions à redistribuer - cantons               | 75.8                    | 0.0                    | 0.2                     | 75.8                     | -           |
| <b>48</b>          | <b>Prélèvements sur les financements spéciaux</b>  | <b>163.2</b>            | <b>0.0</b>             | <b>12.4</b>             | <b>163.2</b>             | <b>-</b>    |
| 480                | Prélèvements sur les financements spéciaux - cant. | 161.3                   | 0.0                    | 0.0                     | 161.3                    | -           |
| 486                | Prélèvements sur les financements spéciaux         | 1.9                     | 0.0                    | 12.4                    | 1.9                      | -           |
| <b>49</b>          | <b>Imputations internes</b>                        | <b>42'446.0</b>         | <b>44'102.0</b>        | <b>44'275.3</b>         | <b>-1'656.0</b>          | <b>-3.8</b> |
| 490                | Intérêts répartis                                  | 25'576.6                | 29'000.0               | 28'947.4                | -3'423.4                 | -11.8       |
| 491                | Mise à disposition de locaux                       | 11'317.6                | 11'163.0               | 10'599.1                | 154.6                    | 1.4         |
| 492                | Autres prestations internes                        | 5'551.8                 | 3'938.9                | 4'728.8                 | 1'612.9                  | 40.9        |

## Revenus de fonctionnement par

| Chapitre<br>groupe | Désignation  | Total général      |              | Autorités       |              | Finances et logement |              | Constructions et aménagement |              |
|--------------------|--|--------------------|--------------|-----------------|--------------|----------------------|--------------|------------------------------|--------------|
|                    |  | kCHF               | %            | kCHF            | %            | kCHF                 | %            | kCHF                         | %            |
|                    | <b>Total des revenus</b>                                 | <b>1'132'524.0</b> | <b>100.0</b> | <b>17'125.7</b> | <b>100.0</b> | <b>993'077.4</b>     | <b>100.0</b> | <b>13'352.4</b>              | <b>100.0</b> |
| <b>40</b>          | <b>Impôts</b>  | <b>828'523.6</b>   | <b>73.2</b>  | <b>0.0</b>      | <b>0.0</b>   | <b>828'523.6</b>     | <b>83.4</b>  | <b>0.0</b>                   | <b>0.0</b>   |
| 400                | Impôts sur le revenu et la fortune                       | 563'187.4          | 68.0         | 0.0             | 0.0          | 563'187.4            | 68.0         | 0.0                          | 0.0          |
| 401                | Impôts sur le bénéfice et le capital                     | 128'826.1          | 15.5         | 0.0             | 0.0          | 128'826.1            | 15.5         | 0.0                          | 0.0          |
| 406                | Impôts sur les chiens                                    | 320.8              | 0.0          | 0.0             | 0.0          | 320.8                | 0.0          | 0.0                          | 0.0          |
| 408                | Fonds de péréquation (personnes morales)                 | 15'076.7           | 1.8          | 0.0             | 0.0          | 15'076.7             | 1.8          | 0.0                          | 0.0          |
| 409                | Taxe professionnelle communale                           | 121'112.6          | 14.6         | 0.0             | 0.0          | 121'112.6            | 14.6         | 0.0                          | 0.0          |
| <b>42</b>          | <b>Revenus des biens</b>                                 | <b>159'979.0</b>   | <b>14.1</b>  | <b>53.6</b>     | <b>0.3</b>   | <b>108'827.8</b>     | <b>11.0</b>  | <b>1'204.4</b>               | <b>9.0</b>   |
| 420                | Avoirs à vue   | 144.2              | 0.1          | 0.0             | 0.0          | 144.0                | 0.1          | 0.0                          | 0.0          |
| 421                | Créances   | 5'027.7            | 3.1          | 51.3            | 95.8         | 3'771.7              | 3.5          | 1'204.4                      | 100.0        |
| 422                | Capitaux du patrimoine financier                         | 1'805.0            | 1.1          | 0.0             | 0.0          | 1'805.0              | 1.7          | 0.0                          | 0.0          |
| 423                | Immeubles du patrimoine financier                        | 84'452.2           | 52.8         | 0.0             | 0.0          | 84'452.2             | 77.6         | 0.0                          | 0.0          |
| 424                | Gains comptables sur les placements du PF                | 1'620.4            | 1.0          | 0.0             | 0.0          | 1'620.4              | 1.5          | 0.0                          | 0.0          |
| 425                | Prêts du patrimoine administratif                        | 269.5              | 0.2          | 0.0             | 0.0          | 153.0                | 0.1          | 0.0                          | 0.0          |
| 426                | Participations permanentes du PA                         | 5'745.3            | 3.6          | 0.0             | 0.0          | 5'745.3              | 5.3          | 0.0                          | 0.0          |
| 427                | Immeubles du patrimoine administratif                    | 59'740.8           | 37.3         | 2.3             | 4.2          | 10'034.7             | 9.2          | 0.0                          | 0.0          |
| 429                | Autres revenus   | 1'174.0            | 0.7          | 0.0             | 0.0          | 1'101.5              | 1.0          | 0.0                          | 0.0          |
| <b>43</b>          | <b>Revenus divers</b>                                    | <b>58'338.2</b>    | <b>5.2</b>   | <b>1'084.5</b>  | <b>6.3</b>   | <b>17'333.2</b>      | <b>1.7</b>   | <b>8'159.4</b>               | <b>61.1</b>  |
| 431                | Emoluments administratifs                                | 1'868.9            | 3.2          | 0.0             | 0.0          | 2.1                  | 0.0          | 0.0                          | 0.0          |
| 434                | Autres redevances d'utilis. et prest. de service         | 30'243.3           | 51.8         | 0.0             | 0.0          | 11'490.0             | 66.3         | 1'149.1                      | 14.1         |
| 435                | Ventes   | 2'963.4            | 5.1          | 803.0           | 74.0         | 47.3                 | 0.3          | 6.8                          | 0.1          |
| 436                | Dédommagements de tiers                                  | 13'543.8           | 23.2         | 210.0           | 19.4         | 5'591.6              | 32.3         | 2'045.1                      | 25.1         |
| 437                | Amendes  | 1'805.5            | 3.1          | 0.0             | 0.0          | 0.0                  | 0.0          | 0.0                          | 0.0          |
| 438                | Prestations du personnel pour les investissements        | 6'016.8            | 10.3         | 0.0             | 0.0          | 0.0                  | 0.0          | 4'933.3                      | 60.5         |
| 439                | Autres contributions                                     | 1'896.4            | 3.3          | 71.6            | 6.6          | 202.1                | 1.2          | 25.0                         | 0.3          |
| <b>44</b>          | <b>Parts à des recettes et contrib. sans affectation</b> | <b>1'690.2</b>     | <b>0.1</b>   | <b>0.0</b>      | <b>0.0</b>   | <b>280.5</b>         | <b>0.0</b>   | <b>0.0</b>                   | <b>0.0</b>   |
| 441                | Parts à des recettes cantonales                          | 1'690.2            | 100.0        | 0.0             | 0.0          | 280.5                | 100.0        | 0.0                          | 0.0          |

## chapitre/groupe et département

| Chapitre<br>groupe | Désignation  | Culture et sport |              | Environnement urbain<br>et sécurité |              | Cohésion sociale<br>et solidarité |              |
|--------------------|--|------------------|--------------|-------------------------------------|--------------|-----------------------------------|--------------|
|                    |  | kCHF             | %            | kCHF                                | %            | kCHF                              | %            |
|                    | <b>Total des revenus</b>                                 | <b>30'546.0</b>  | <b>100.0</b> | <b>59'013.7</b>                     | <b>100.0</b> | <b>19'408.7</b>                   | <b>100.0</b> |
| <b>40</b>          | <b>Impôts</b>  | <b>0.0</b>       | <b>0.0</b>   | <b>0.0</b>                          | <b>0.0</b>   | <b>0.0</b>                        | <b>0.0</b>   |
| 400                | Impôts sur le revenu et la fortune                       | 0.0              | 0.0          | 0.0                                 | 0.0          | 0.0                               | 0.0          |
| 401                | Impôts sur le bénéfice et le capital                     | 0.0              | 0.0          | 0.0                                 | 0.0          | 0.0                               | 0.0          |
| 406                | Impôts sur les chiens                                    | 0.0              | 0.0          | 0.0                                 | 0.0          | 0.0                               | 0.0          |
| 408                | Fonds de péréquation (personnes morales)                 | 0.0              | 0.0          | 0.0                                 | 0.0          | 0.0                               | 0.0          |
| 409                | Taxe professionnelle communale                           | 0.0              | 0.0          | 0.0                                 | 0.0          | 0.0                               | 0.0          |
| <b>42</b>          | <b>Revenus des biens</b>                                 | <b>10'758.7</b>  | <b>35.2</b>  | <b>27'275.7</b>                     | <b>46.2</b>  | <b>11'858.8</b>                   | <b>61.1</b>  |
| 420                | Avoirs à vue   | 0.0              | 0.0          | 0.0                                 | 0.0          | 0.1                               | 0.0          |
| 421                | Créances   | 0.0              | 0.0          | 0.0                                 | 0.0          | 0.2                               | 0.0          |
| 422                | Capitaux du patrimoine financier                         | 0.0              | 0.0          | 0.0                                 | 0.0          | 0.0                               | 0.0          |
| 423                | Immeubles du patrimoine financier                        | 0.0              | 0.0          | 0.0                                 | 0.0          | 0.0                               | 0.0          |
| 424                | Gains comptables sur les placements du PF                | 0.0              | 0.0          | 0.0                                 | 0.0          | 0.0                               | 0.0          |
| 425                | Prêts du patrimoine administratif                        | 0.0              | 0.0          | 0.0                                 | 0.0          | 116.5                             | 1.0          |
| 426                | Participations permanentes du PA                         | 0.0              | 0.0          | 0.0                                 | 0.0          | 0.0                               | 0.0          |
| 427                | Immeubles du patrimoine administratif                    | 10'692.9         | 99.4         | 27'270.4                            | 100.0        | 11'740.5                          | 99.0         |
| 429                | Autres revenus   | 65.8             | 0.6          | 5.3                                 | 0.0          | 1.5                               | 0.0          |
| <b>43</b>          | <b>Revenus divers</b>                                    | <b>11'240.7</b>  | <b>36.8</b>  | <b>14'769.3</b>                     | <b>25.0</b>  | <b>5'751.1</b>                    | <b>29.6</b>  |
| 431                | Emoluments administratifs                                | 9.5              | 0.1          | 337.2                               | 2.3          | 1'520.1                           | 26.4         |
| 434                | Autres redevances d'utilis. et prest. de service         | 6'779.3          | 60.3         | 7'952.7                             | 53.8         | 2'872.1                           | 49.9         |
| 435                | Ventes   | 393.9            | 3.5          | 885.4                               | 6.0          | 827.0                             | 14.4         |
| 436                | Dédommagements de tiers                                  | 2'110.3          | 18.8         | 3'190.7                             | 21.6         | 396.2                             | 6.9          |
| 437                | Amendes  | 194.5            | 1.7          | 1'611.0                             | 10.9         | 0.0                               | 0.0          |
| 438                | Prestations du personnel pour les investissements        | 1'046.4          | 9.3          | 15.5                                | 0.1          | 21.6                              | 0.4          |
| 439                | Autres contributions                                     | 706.7            | 6.3          | 776.8                               | 5.3          | 114.1                             | 2.0          |
| <b>44</b>          | <b>Parts à des recettes et contrib. sans affectation</b> | <b>0.0</b>       | <b>0.0</b>   | <b>1'409.7</b>                      | <b>2.4</b>   | <b>0.0</b>                        | <b>0.0</b>   |
| 441                | Parts à des recettes cantonales                          | 0.0              | 0.0          | 1'409.7                             | 100.0        | 0.0                               | 0.0          |

## Revenus de fonctionnement par

| Chapitre<br>groupe | Désignation  | Total général   |            | Autorités       |             | Finances et logement |            | Constructions et aménagement |             |
|--------------------|--|-----------------|------------|-----------------|-------------|----------------------|------------|------------------------------|-------------|
|                    |  | kCHF            | %          | kCHF            | %           | kCHF                 | %          | kCHF                         | %           |
| <b>45</b>          | <b>Dédommagements de collectivités publiques</b>   | <b>29'843.4</b> | <b>2.6</b> | <b>15'840.1</b> | <b>92.5</b> | <b>305.8</b>         | <b>0.0</b> | <b>0.0</b>                   | <b>0.0</b>  |
| 450                | Confédération                                      | 244.5           | 0.8        | 0.0             | 0.0         | 0.0                  | 0.0        | 0.0                          | 0.0         |
| 451                | Cantons  | 17'150.4        | 57.5       | 15'840.1        | 100.0       | 77.4                 | 25.3       | 0.0                          | 0.0         |
| 452                | Communes   | 12'448.5        | 41.7       | 0.0             | 0.0         | 228.4                | 74.7       | 0.0                          | 0.0         |
| <b>46</b>          | <b>Subventions acquises</b>                        | <b>11'464.6</b> | <b>1.0</b> | <b>70.5</b>     | <b>0.4</b>  | <b>0.0</b>           | <b>0.0</b> | <b>2'802.9</b>               | <b>21.0</b> |
| 460                | Subventions acquises - confédération               | 445.4           | 3.9        | 0.0             | 0.0         | 0.0                  | 0.0        | 0.0                          | 0.0         |
| 461                | Subventions acquises - cantons                     | 4'937.9         | 43.1       | 0.0             | 0.0         | 0.0                  | 0.0        | 2'802.9                      | 100.0       |
| 469                | Autres subventions                                 | 6'081.2         | 53.0       | 70.5            | 100.0       | 0.0                  | 0.0        | 0.0                          | 0.0         |
| <b>47</b>          | <b>Subventions à redistribuer</b>                  | <b>75.8</b>     | <b>0.0</b> | <b>75.8</b>     | <b>0.4</b>  | <b>0.0</b>           | <b>0.0</b> | <b>0.0</b>                   | <b>0.0</b>  |
| 471                | Subventions à redistribuer - cantons               | 75.8            | 100.0      | 75.8            | 100.0       | 0.0                  | 0.0        | 0.0                          | 0.0         |
| <b>48</b>          | <b>Prélèvements sur les financements spéciaux</b>  | <b>163.2</b>    | <b>0.0</b> | <b>0.0</b>      | <b>0.0</b>  | <b>0.0</b>           | <b>0.0</b> | <b>0.0</b>                   | <b>0.0</b>  |
| 480                | Prélèvements sur les financements spéciaux - cant. | 161.3           | 98.8       | 0.0             | 0.0         | 0.0                  | 0.0        | 0.0                          | 0.0         |
| 486                | Prélèvements sur les financements spéciaux         | 1.9             | 1.2        | 0.0             | 0.0         | 0.0                  | 0.0        | 0.0                          | 0.0         |
| <b>49</b>          | <b>Imputations internes</b>                        | <b>42'446.0</b> | <b>3.7</b> | <b>1.3</b>      | <b>0.0</b>  | <b>37'806.5</b>      | <b>3.8</b> | <b>1'185.7</b>               | <b>8.9</b>  |
| 490                | Intérêts répartis                                  | 25'576.6        | 60.3       | 0.0             | 0.0         | 25'576.6             | 67.7       | 0.0                          | 0.0         |
| 491                | Mise à disposition de locaux                       | 11'317.6        | 26.7       | 0.0             | 0.0         | 11'104.8             | 29.4       | 0.0                          | 0.0         |
| 492                | Autres prestations internes                        | 5'551.8         | 13.1       | 1.3             | 100.0       | 1'125.1              | 3.0        | 1'185.7                      | 100.0       |

## chapitre/groupe et département

| Chapitre<br>groupe | Désignation  | Culture et sport |             | Environnement urbain<br>et sécurité |             | Cohésion sociale<br>et solidarité |            |
|--------------------|--|------------------|-------------|-------------------------------------|-------------|-----------------------------------|------------|
|                    |  | kCHF             | %           | kCHF                                | %           | kCHF                              | %          |
| <b>45</b>          | <b>Dédommagements de collectivités publiques</b>   | <b>1'207.3</b>   | <b>4.0</b>  | <b>12'217.4</b>                     | <b>20.7</b> | <b>272.7</b>                      | <b>1.4</b> |
| 450                | Confédération                                      | 0.0              | 0.0         | 244.5                               | 2.0         | 0.0                               | 0.0        |
| 451                | Cantons  | 210.0            | 17.4        | 1'002.9                             | 8.2         | 20.0                              | 7.3        |
| 452                | Communes   | 997.3            | 82.6        | 10'970.0                            | 89.8        | 252.7                             | 92.7       |
| <b>46</b>          | <b>Subventions acquises</b>                        | <b>6'693.6</b>   | <b>21.9</b> | <b>489.3</b>                        | <b>0.8</b>  | <b>1'408.2</b>                    | <b>7.3</b> |
| 460                | Subventions acquises - confédération               | 89.8             | 1.3         | 0.0                                 | 0.0         | 355.7                             | 25.3       |
| 461                | Subventions acquises - cantons                     | 1'167.3          | 17.4        | 489.3                               | 100.0       | 478.4                             | 34.0       |
| 469                | Autres subventions                                 | 5'436.6          | 81.2        | 0.0                                 | 0.0         | 574.2                             | 40.8       |
| <b>47</b>          | <b>Subventions à redistribuer</b>                  | <b>0.0</b>       | <b>0.0</b>  | <b>0.0</b>                          | <b>0.0</b>  | <b>0.1</b>                        | <b>0.0</b> |
| 471                | Subventions à redistribuer - cantons               | 0.0              | 0.0         | 0.0                                 | 0.0         | 0.1                               | 100.0      |
| <b>48</b>          | <b>Prélèvements sur les financements spéciaux</b>  | <b>163.2</b>     | <b>0.5</b>  | <b>0.0</b>                          | <b>0.0</b>  | <b>0.0</b>                        | <b>0.0</b> |
| 480                | Prélèvements sur les financements spéciaux - cant. | 161.3            | 98.8        | 0.0                                 | 0.0         | 0.0                               | 0.0        |
| 486                | Prélèvements sur les financements spéciaux         | 1.9              | 1.2         | 0.0                                 | 0.0         | 0.0                               | 0.0        |
| <b>49</b>          | <b>Imputations internes</b>                        | <b>482.5</b>     | <b>1.6</b>  | <b>2'852.3</b>                      | <b>4.8</b>  | <b>117.8</b>                      | <b>0.6</b> |
| 490                | Intérêts répartis                                  | 0.0              | 0.0         | 0.0                                 | 0.0         | 0.0                               | 0.0        |
| 491                | Mise à disposition de locaux                       | 108.9            | 22.6        | 63.2                                | 2.2         | 40.8                              | 34.6       |
| 492                | Autres prestations internes                        | 373.6            | 77.4        | 2'789.1                             | 97.8        | 77.0                              | 65.4       |

## Charges de fonctionnement par nature (chapitre/groupe)

| Chapitre<br>groupe       | Désignation                                  | Comptes<br>2012<br>kCHF | Budget<br>2012<br>kCHF | Comptes<br>2011<br>kCHF | Ecart                   |              |
|--------------------------|--|-------------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------|--------------|
|                          |  |                         |                        |                         | C 2012 - B 2012<br>kCHF | %            |
| <b>Total des charges</b> |  | <b>1'130'276.6</b>      | <b>1'140'887.2</b>     | <b>1'112'319.2</b>      | <b>-10'610.6</b>        | <b>-0.9</b>  |
| <b>30</b>                | <b>Charges de personnel</b>                  | <b>451'169.5</b>        | <b>455'701.2</b>       | <b>436'634.7</b>        | <b>-4'531.7</b>         | <b>-1.0</b>  |
| 300                      | Autorités et commissions                     | 2'006.4                 | 2'074.8                | 1'761.5                 | -68.4                   | -3.3         |
| 301                      | Traitements du personnel                     | 351'492.2               | 353'255.2              | 342'241.5               | -1'763.0                | -0.5         |
| 303                      | Assurances sociales                          | 28'250.3                | 29'311.8               | 26'408.0                | -1'061.4                | -3.6         |
| 304                      | Caisses de pensions et de prévoyance         | 45'313.3                | 46'075.2               | 44'024.6                | -761.9                  | -1.7         |
| 305                      | Assurance maladie et accidents               | 7'995.9                 | 8'567.1                | 8'201.0                 | -571.2                  | -6.7         |
| 306                      | Prestations en nature                        | 2'256.1                 | 2'423.8                | 1'752.7                 | -167.7                  | -6.9         |
| 307                      | Prestations aux pensionnés                   | 7'455.2                 | 7'475.0                | 6'894.8                 | -19.8                   | -0.3         |
| 308                      | Personnel interimaire                        | 2'579.2                 | 2'083.7                | 1'330.6                 | 495.5                   | 23.8         |
| 309                      | Autres charges du personnel                  | 3'820.8                 | 4'434.7                | 4'020.2                 | -613.9                  | -13.8        |
| <b>31</b>                | <b>Biens, services et marchandises</b>       | <b>198'829.8</b>        | <b>199'115.6</b>       | <b>188'265.9</b>        | <b>-285.8</b>           | <b>-0.1</b>  |
| 310                      | Fournitures de bureau, imprimés, publicité   | 10'094.4                | 11'104.1               | 10'270.4                | -1'009.7                | -9.1         |
| 311                      | Mobilier, machines, véhicules et matériel    | 6'448.5                 | 6'785.4                | 6'754.4                 | -336.9                  | -5.0         |
| 312                      | Eau, énergie, combustible                    | 22'200.2                | 20'532.8               | 22'090.7                | 1'667.5                 | 8.1          |
| 313                      | Achats de fournitures et autres marchandises | 13'106.8                | 13'734.4               | 12'615.9                | -627.6                  | -4.6         |
| 314                      | Entretien des immeubles par des tiers        | 63'429.6                | 59'183.5               | 56'134.5                | 4'246.1                 | 7.2          |
| 315                      | Entretien d'objets mobiliers par des tiers   | 9'308.5                 | 10'214.0               | 9'579.7                 | -905.5                  | -8.9         |
| 316                      | Loyers, fermages et redevance d'utilisation  | 12'790.0                | 12'560.1               | 12'441.5                | 229.9                   | 1.8          |
| 317                      | Dédommagements                               | 2'603.6                 | 2'833.8                | 2'544.4                 | -230.1                  | -8.1         |
| 318                      | Honoraires et prestations de service         | 56'625.6                | 59'562.4               | 53'963.2                | -2'936.8                | -4.9         |
| 319                      | Frais divers                                 | 2'222.5                 | 2'605.1                | 1'871.3                 | -382.6                  | -14.7        |
| <b>32</b>                | <b>Intérêts passifs</b>                      | <b>29'136.9</b>         | <b>33'428.8</b>        | <b>31'893.7</b>         | <b>-4'291.9</b>         | <b>-12.8</b> |
| 320                      | Engagements courants                         | 83.6                    | 94.0                   | 80.1                    | -10.4                   | -11.0        |
| 321                      | Dettes à court terme                         | 45.8                    | 0.0                    | 9.8                     | 45.8                    | -            |
| 322                      | Dettes à moyen et long terme                 | 28'786.3                | 32'293.8               | 31'711.5                | -3'507.6                | -10.9        |
| 323                      | Dettes envers des entités particulières      | 221.3                   | 1'041.0                | 92.3                    | -819.7                  | -78.7        |
| <b>33</b>                | <b>Amortissements</b>                        | <b>91'659.6</b>         | <b>89'770.4</b>        | <b>110'445.0</b>        | <b>1'889.2</b>          | <b>2.1</b>   |
| 330                      | Amortissements ordinaires du PF              | 2'916.0                 | 3'086.1                | 2'725.1                 | -170.1                  | -5.5         |

## Charges de fonctionnement par nature (chapitre/groupe)

| Chapitre<br>groupe | Désignation   | Comptes<br>2012<br>kCHF | Budget<br>2012<br>kCHF | Comptes<br>2011<br>kCHF | Ecart                   |             |
|--------------------|---|-------------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------|
|                    |   |                         |                        |                         | C 2012 - B 2012<br>kCHF | %           |
| 331                | Amortissements ordinaires du PA                     | 64'684.9                | 69'157.3               | 65'384.9                | -4'472.4                | -6.5        |
| 332                | Amortissements complémentaires du PA                | 7'220.4                 | 0.0                    | 13'058.9                | 7'220.4                 | -           |
| 334                | Pertes sur débiteurs                                | 16'838.3                | 17'527.0               | 29'276.1                | -688.7                  | -3.9        |
| <b>34</b>          | <b>Contributions à d'autres collectivités</b>       | <b>35'778.2</b>         | <b>36'041.1</b>        | <b>40'822.9</b>         | <b>-262.9</b>           | <b>-0.7</b> |
| 341                | Contributions à communes - contrib. de péréquation  | 5'305.4                 | 5'305.4                | 11'656.5                | 0.0                     | 0.0         |
| 346                | Compensation financière aux communes françaises     | 30'472.8                | 30'735.7               | 29'166.4                | -262.9                  | -0.9        |
| <b>35</b>          | <b>Dédommagements à des collectivités publiques</b> | <b>47'547.0</b>         | <b>48'115.8</b>        | <b>31'541.3</b>         | <b>-568.8</b>           | <b>-1.2</b> |
| 351                | Dédommagements à des collect. publiques - cantons   | 36'549.6                | 37'120.3               | 21'512.9                | -570.7                  | -1.5        |
| 352                | Dédommagements à des collect. publiques - communes  | 10'997.3                | 10'995.5               | 10'028.4                | 1.8                     | 0.0         |
| <b>36</b>          | <b>Subventions accordées</b>                        | <b>233'571.7</b>        | <b>234'612.3</b>       | <b>228'067.7</b>        | <b>-1'040.6</b>         | <b>-0.4</b> |
| 360                | Subventions accordées - confédération               | 503.3                   | 503.3                  | 503.3                   | 0.0                     | 0.0         |
| 361                | Subventions accordées - cantons                     | 9'808.5                 | 10'300.1               | 9'730.7                 | -491.6                  | -4.8        |
| 362                | Subventions accordées - Communes                    | 100.3                   | 142.5                  | 86.4                    | -42.2                   | -29.6       |
| 363                | Subventions accordées - propres établissements      | 6'288.6                 | 6'402.1                | 6'293.6                 | -113.5                  | -1.8        |
| 364                | Subventions accordées - sociétés d'économie mixte   | 2'046.7                 | 2'060.3                | 1'874.0                 | -13.6                   | -0.7        |
| 365                | Subventions accordées - institutions privées        | 194'905.6               | 195'244.7              | 190'673.0               | -339.1                  | -0.2        |
| 366                | Subventions accordées - personnes physiques         | 14'938.3                | 14'939.1               | 15'186.0                | -0.8                    | 0.0         |
| 367                | Subventions accordées - étranger                    | 4'980.3                 | 5'020.2                | 3'720.7                 | -39.9                   | -0.8        |
| <b>37</b>          | <b>Subventions redistribuées</b>                    | <b>75.8</b>             | <b>0.0</b>             | <b>0.2</b>              | <b>75.8</b>             | <b>-</b>    |
| 371                | Subventions redistribuées - cantons                 | 0.1                     | 0.0                    | 0.2                     | 0.1                     | -           |
| 376                | Personnes physiques                                 | 75.8                    | 0.0                    | 0.0                     | 75.8                    | -           |
| <b>38</b>          | <b>Attribution aux Financements spéciaux</b>        | <b>62.1</b>             | <b>0.0</b>             | <b>372.6</b>            | <b>62.1</b>             | <b>-</b>    |
| 380                | Attribution aux Financements spéciaux               | 0.0                     | 0.0                    | 7.1                     | 0.0                     | -           |
| 386                | Attribution aux Financements spéciaux               | 62.1                    | 0.0                    | 365.5                   | 62.1                    | -           |
| <b>39</b>          | <b>Imputations internes</b>                         | <b>42'446.0</b>         | <b>44'102.0</b>        | <b>44'275.3</b>         | <b>-1'656.0</b>         | <b>-3.8</b> |
| 390                | Intérêts répartis                                   | 25'576.6                | 29'000.0               | 28'947.4                | -3'423.4                | -11.8       |
| 391                | Mise à disposition de locaux                        | 11'317.6                | 11'163.0               | 10'599.1                | 154.6                   | 1.4         |
| 392                | Autres prestations internes                         | 5'551.8                 | 3'938.9                | 4'728.8                 | 1'612.9                 | 40.9        |

## Charges de fonctionnement par

| Chapitre<br>groupe | Désignation                                  | Total général      |              | Autorités       |              | Finances et logement |              | Constructions et aménagement |              |
|--------------------|--|--------------------|--------------|-----------------|--------------|----------------------|--------------|------------------------------|--------------|
|                    |  | kCHF               | %            | kCHF            | %            | kCHF                 | %            | kCHF                         | %            |
|                    | <b>Total des charges</b>                     | <b>1'130'276.6</b> | <b>100.0</b> | <b>39'574.8</b> | <b>100.0</b> | <b>242'899.8</b>     | <b>100.0</b> | <b>78'811.9</b>              | <b>100.0</b> |
| <b>30</b>          | <b>Charges de personnel</b>                  | <b>451'169.5</b>   | <b>39.9</b>  | <b>14'265.2</b> | <b>36.0</b>  | <b>51'371.7</b>      | <b>21.1</b>  | <b>34'704.9</b>              | <b>44.0</b>  |
| 300                | Autorités et commissions                     | 2'006.4            | 0.4          | 1'981.8         | 13.9         | 7.6                  | 0.0          | 0.0                          | 0.0          |
| 301                | Traitements du personnel                     | 351'492.2          | 77.9         | 9'942.7         | 69.7         | 34'514.7             | 67.2         | 28'003.4                     | 80.7         |
| 303                | Assurances sociales                          | 28'250.3           | 6.3          | 835.1           | 5.9          | 3'921.4              | 7.6          | 2'145.9                      | 6.2          |
| 304                | Caisses de pensions et de prévoyance         | 45'313.3           | 10.0         | 1'276.7         | 8.9          | 4'384.8              | 8.5          | 3'706.7                      | 10.7         |
| 305                | Assurance maladie et accidents               | 7'995.9            | 1.8          | 149.6           | 1.0          | 787.2                | 1.5          | 637.1                        | 1.8          |
| 306                | Prestations en nature                        | 2'256.1            | 0.5          | 20.0            | 0.1          | 93.4                 | 0.2          | 65.1                         | 0.2          |
| 307                | Prestations aux pensionnés                   | 7'455.2            | 1.7          | 0.0             | 0.0          | 6'951.3              | 13.5         | 0.0                          | 0.0          |
| 308                | Personnel interimaire                        | 2'579.2            | 0.6          | 0.0             | 0.0          | 47.0                 | 0.1          | 0.0                          | 0.0          |
| 309                | Autres charges du personnel                  | 3'820.8            | 0.8          | 59.3            | 0.4          | 664.4                | 1.3          | 146.7                        | 0.4          |
| <b>31</b>          | <b>Biens, services et marchandises</b>       | <b>198'829.8</b>   | <b>17.6</b>  | <b>6'792.3</b>  | <b>17.2</b>  | <b>47'707.3</b>      | <b>19.6</b>  | <b>17'417.6</b>              | <b>22.1</b>  |
| 310                | Fournitures de bureau, imprimés, publicité   | 10'094.4           | 5.1          | 728.4           | 10.7         | 559.9                | 1.2          | 328.0                        | 1.9          |
| 311                | Mobilier, machines, véhicules et matériel    | 6'448.5            | 3.2          | 119.1           | 1.8          | 394.1                | 0.8          | 163.2                        | 0.9          |
| 312                | Eau, énergie, combustible                    | 22'200.2           | 11.2         | 116.3           | 1.7          | 5'191.8              | 10.9         | 2'466.8                      | 14.2         |
| 313                | Achats de fournitures et autres marchandises | 13'106.8           | 6.6          | 795.4           | 11.7         | 274.4                | 0.6          | 1'458.1                      | 8.4          |
| 314                | Entretien des immeubles par des tiers        | 63'429.6           | 31.9         | 131.7           | 1.9          | 23'413.5             | 49.1         | 9'075.3                      | 52.1         |
| 315                | Entretien d'objets mobiliers par des tiers   | 9'308.5            | 4.7          | 211.4           | 3.1          | 741.5                | 1.6          | 762.3                        | 4.4          |
| 316                | Loyers, fermages et redevance d'utilisation  | 12'790.0           | 6.4          | 164.1           | 2.4          | 1'983.9              | 4.2          | 291.0                        | 1.7          |
| 317                | Dédommagements                               | 2'603.6            | 1.3          | 407.4           | 6.0          | 377.5                | 0.8          | 256.8                        | 1.5          |
| 318                | Honoraires et prestations de service         | 56'625.6           | 28.5         | 3'225.4         | 47.5         | 13'800.2             | 28.9         | 2'534.0                      | 14.5         |
| 319                | Frais divers                                 | 2'222.5            | 1.1          | 893.1           | 13.1         | 970.5                | 2.0          | 82.0                         | 0.5          |
| <b>32</b>          | <b>Intérêts passifs</b>                      | <b>29'136.9</b>    | <b>2.6</b>   | <b>0.1</b>      | <b>0.0</b>   | <b>29'136.6</b>      | <b>12.0</b>  | <b>0.0</b>                   | <b>0.0</b>   |
| 320                | Engagements courants                         | 83.6               | 0.3          | 0.1             | 100.0        | 83.3                 | 0.3          | 0.0                          | 0.0          |
| 321                | Dettes à court terme                         | 45.8               | 0.2          | 0.0             | 0.0          | 45.8                 | 0.2          | 0.0                          | 0.0          |
| 322                | Dettes à moyen et long terme                 | 28'786.3           | 98.8         | 0.0             | 0.0          | 28'786.3             | 98.8         | 0.0                          | 0.0          |
| 323                | Dettes envers des entités particulières      | 221.3              | 0.8          | 0.0             | 0.0          | 221.3                | 0.8          | 0.0                          | 0.0          |
| <b>33</b>          | <b>Amortissements</b>                        | <b>91'659.6</b>    | <b>8.1</b>   | <b>265.8</b>    | <b>0.7</b>   | <b>22'314.2</b>      | <b>9.2</b>   | <b>19'538.5</b>              | <b>24.8</b>  |
| 330                | Amortissements ordinaires du PF              | 2'916.0            | 3.2          | 0.0             | 0.0          | 2'879.4              | 12.9         | 36.6                         | 0.2          |

## chapitre/groupe et département

| Chapitre<br>groupe | Désignation                                  | Culture et sport |              | Environnement urbain<br>et sécurité |              | Cohésion sociale et<br>solidarité |              |
|--------------------|--|------------------|--------------|-------------------------------------|--------------|-----------------------------------|--------------|
|                    |  | kCHF             | %            | kCHF                                | %            | kCHF                              | %            |
|                    | <b>Total des charges</b>                     | <b>297'346.8</b> | <b>100.0</b> | <b>226'052.2</b>                    | <b>100.0</b> | <b>245'591.1</b>                  | <b>100.0</b> |
| <b>30</b>          | <b>Charges de personnel</b>                  | <b>144'650.9</b> | <b>48.6</b>  | <b>156'512.4</b>                    | <b>69.2</b>  | <b>49'664.4</b>                   | <b>20.2</b>  |
| 300                | Autorités et commissions                     | 0.0              | 0.0          | 6.5                                 | 0.0          | 10.5                              | 0.0          |
| 301                | Traitements du personnel                     | 116'427.9        | 80.5         | 123'497.2                           | 78.9         | 39'106.2                          | 78.7         |
| 303                | Assurances sociales                          | 8'959.1          | 6.2          | 9'389.2                             | 6.0          | 2'999.6                           | 6.0          |
| 304                | Caisses de pensions et de prévoyance         | 14'854.3         | 10.3         | 16'316.2                            | 10.4         | 4'774.7                           | 9.6          |
| 305                | Assurance maladie et accidents               | 2'513.6          | 1.7          | 3'227.0                             | 2.1          | 681.3                             | 1.4          |
| 306                | Prestations en nature                        | 511.7            | 0.4          | 1'419.7                             | 0.9          | 146.2                             | 0.3          |
| 307                | Prestations aux pensionnés                   | 0.0              | 0.0          | 503.9                               | 0.3          | 0.0                               | 0.0          |
| 308                | Personnel interimaire                        | 732.1            | 0.5          | 159.7                               | 0.1          | 1'640.3                           | 3.3          |
| 309                | Autres charges du personnel                  | 652.2            | 0.5          | 1'992.8                             | 1.3          | 305.4                             | 0.6          |
| <b>31</b>          | <b>Biens, services et marchandises</b>       | <b>50'344.9</b>  | <b>16.9</b>  | <b>45'985.0</b>                     | <b>20.3</b>  | <b>30'582.7</b>                   | <b>12.5</b>  |
| 310                | Fournitures de bureau, imprimés, publicité   | 7'239.0          | 14.4         | 762.5                               | 1.7          | 476.7                             | 1.6          |
| 311                | Mobilier, machines, véhicules et matériel    | 2'334.8          | 4.6          | 2'321.8                             | 5.0          | 1'115.5                           | 3.6          |
| 312                | Eau, énergie, combustible                    | 6'160.4          | 12.2         | 3'174.4                             | 6.9          | 5'090.5                           | 16.6         |
| 313                | Achats de fournitures et autres marchandises | 3'322.0          | 6.6          | 5'529.5                             | 12.0         | 1'727.4                           | 5.6          |
| 314                | Entretien des immeubles par des tiers        | 11'006.7         | 21.9         | 8'097.9                             | 17.6         | 11'704.5                          | 38.3         |
| 315                | Entretien d'objets mobiliers par des tiers   | 2'167.4          | 4.3          | 4'454.5                             | 9.7          | 971.4                             | 3.2          |
| 316                | Loyers, fermages et redevance d'utilisation  | 3'751.6          | 7.5          | 1'253.7                             | 2.7          | 5'345.6                           | 17.5         |
| 317                | Dédommagements                               | 445.8            | 0.9          | 550.5                               | 1.2          | 565.7                             | 1.8          |
| 318                | Honoraires et prestations de service         | 13'784.4         | 27.4         | 19'717.5                            | 42.9         | 3'564.1                           | 11.7         |
| 319                | Frais divers                                 | 132.9            | 0.3          | 122.8                               | 0.3          | 21.3                              | 0.1          |
| <b>32</b>          | <b>Intérêts passifs</b>                      | <b>0.3</b>       | <b>0.0</b>   | <b>0.0</b>                          | <b>0.0</b>   | <b>0.0</b>                        | <b>0.0</b>   |
| 320                | Engagements courants                         | 0.3              | 100.0        | 0.0                                 | 0.0          | 0.0                               | 0.0          |
| 321                | Dettes à court terme                         | 0.0              | 0.0          | 0.0                                 | 0.0          | 0.0                               | 0.0          |
| 322                | Dettes à moyen et long terme                 | 0.0              | 0.0          | 0.0                                 | 0.0          | 0.0                               | 0.0          |
| 323                | Dettes envers des entités particulières      | 0.0              | 0.0          | 0.0                                 | 0.0          | 0.0                               | 0.0          |
| <b>33</b>          | <b>Amortissements</b>                        | <b>14'713.5</b>  | <b>4.9</b>   | <b>11'220.4</b>                     | <b>5.0</b>   | <b>23'607.2</b>                   | <b>9.6</b>   |
| 330                | Amortissements ordinaires du PF              | 0.0              | 0.0          | 0.0                                 | 0.0          | 0.0                               | 0.0          |

## Charges de fonctionnement par

| Chapitre<br>groupe | Désignation   | Total général    |             | Autorités       |             | Finances et logement |             | Constructions et aménagement |            |
|--------------------|---|------------------|-------------|-----------------|-------------|----------------------|-------------|------------------------------|------------|
|                    |   | kCHF             | %           | kCHF            | %           | kCHF                 | %           | kCHF                         | %          |
| 331                | Amortissements ordinaires du PA                     | 64'684.9         | 70.6        | 215.3           | 81.0        | 5'558.4              | 24.9        | 16'356.0                     | 83.7       |
| 332                | Amortissements complémentaires du PA                | 7'220.4          | 7.9         | 0.0             | 0.0         | 90.8                 | 0.4         | 398.3                        | 2.0        |
| 334                | Pertes sur débiteurs                                | 16'838.3         | 18.4        | 50.5            | 19.0        | 13'785.6             | 61.8        | 2'747.5                      | 14.1       |
| <b>34</b>          | <b>Contributions à d'autres collectivités</b>       | <b>35'778.2</b>  | <b>3.2</b>  | <b>0.0</b>      | <b>0.0</b>  | <b>35'778.2</b>      | <b>14.7</b> | <b>0.0</b>                   | <b>0.0</b> |
| 341                | Contributions à communes - contrib. de péréquation  | 5'305.4          | 14.8        | 0.0             | 0.0         | 5'305.4              | 14.8        | 0.0                          | 0.0        |
| 346                | Compensation financière aux communes françaises     | 30'472.8         | 85.2        | 0.0             | 0.0         | 30'472.8             | 85.2        | 0.0                          | 0.0        |
| <b>35</b>          | <b>Dédommagements à des collectivités publiques</b> | <b>47'547.0</b>  | <b>4.2</b>  | <b>15'882.8</b> | <b>40.1</b> | <b>19'737.0</b>      | <b>8.1</b>  | <b>0.0</b>                   | <b>0.0</b> |
| 351                | Dédommagements à des collect. publiques - cantons   | 36'549.6         | 76.9        | 15'882.8        | 100.0       | 19'737.0             | 100.0       | 0.0                          | 0.0        |
| 352                | Dédommagements à des collect. publiques - communes  | 10'997.3         | 23.1        | 0.0             | 0.0         | 0.0                  | 0.0         | 0.0                          | 0.0        |
| <b>36</b>          | <b>Subventions accordées</b>                        | <b>233'571.7</b> | <b>20.7</b> | <b>1'141.5</b>  | <b>2.9</b>  | <b>18'053.6</b>      | <b>7.4</b>  | <b>1'219.9</b>               | <b>1.5</b> |
| 360                | Subventions accordées - confédération               | 503.3            | 0.2         | 0.0             | 0.0         | 503.3                | 2.8         | 0.0                          | 0.0        |
| 361                | Subventions accordées - cantons                     | 9'808.5          | 4.2         | 250.0           | 21.9        | 120.3                | 0.7         | 5.0                          | 0.4        |
| 362                | Subventions accordées - Communes                    | 100.3            | 0.0         | 0.0             | 0.0         | 0.0                  | 0.0         | 0.0                          | 0.0        |
| 363                | Subventions accordées - propres établissements      | 6'288.6          | 2.7         | 0.0             | 0.0         | 0.0                  | 0.0         | 0.0                          | 0.0        |
| 364                | Subventions accordées - sociétés d'économie mixte   | 2'046.7          | 0.9         | 0.0             | 0.0         | 457.6                | 2.5         | 845.4                        | 69.3       |
| 365                | Subventions accordées - institutions privées        | 194'905.6        | 83.4        | 888.5           | 77.8        | 11'105.4             | 61.5        | 369.5                        | 30.3       |
| 366                | Subventions accordées - personnes physiques         | 14'938.3         | 6.4         | 0.0             | 0.0         | 1'005.9              | 5.6         | 0.0                          | 0.0        |
| 367                | Subventions accordées - étranger                    | 4'980.3          | 2.1         | 3.0             | 0.3         | 4'861.1              | 26.9        | 0.0                          | 0.0        |
| <b>37</b>          | <b>Subventions redistribuées</b>                    | <b>75.8</b>      | <b>0.0</b>  | <b>75.8</b>     | <b>0.2</b>  | <b>0.0</b>           | <b>0.0</b>  | <b>0.0</b>                   | <b>0.0</b> |
| 371                | Subventions redistribuées - cantons                 | 0.1              | 0.1         | 0.0             | 0.0         | 0.0                  | 0.0         | 0.0                          | 0.0        |
| 376                | Personnes physiques                                 | 75.8             | 99.9        | 75.8            | 100.0       | 0.0                  | 0.0         | 0.0                          | 0.0        |
| <b>38</b>          | <b>Attribution aux Financements spéciaux</b>        | <b>62.1</b>      | <b>0.0</b>  | <b>0.0</b>      | <b>0.0</b>  | <b>0.0</b>           | <b>0.0</b>  | <b>0.0</b>                   | <b>0.0</b> |
| 386                | Attribution aux Financements spéciaux               | 62.1             | 100.0       | 0.0             | 0.0         | 0.0                  | 0.0         | 0.0                          | 0.0        |
| <b>39</b>          | <b>Imputations internes</b>                         | <b>42'446.0</b>  | <b>3.8</b>  | <b>1'151.4</b>  | <b>2.9</b>  | <b>18'801.2</b>      | <b>7.7</b>  | <b>5'931.0</b>               | <b>7.5</b> |
| 390                | Intérêts répartis                                   | 25'576.6         | 60.3        | 15.0            | 1.3         | 15'222.3             | 81.0        | 4'420.1                      | 74.5       |
| 391                | Mise à disposition de locaux                        | 11'317.6         | 26.7        | 689.6           | 59.9        | 1'693.3              | 9.0         | 1'417.0                      | 23.9       |
| 392                | Autres prestations internes                         | 5'551.8          | 13.1        | 446.9           | 38.8        | 1'885.6              | 10.0        | 93.8                         | 1.6        |

## chapitre/groupe et département

| Chapitre<br>groupe | Désignation   | Culture et sport |             | Environnement urbain<br>et sécurité |            | Cohésion sociale et<br>solidarité |             |
|--------------------|---|------------------|-------------|-------------------------------------|------------|-----------------------------------|-------------|
|                    |   | kCHF             | %           | kCHF                                | %          | kCHF                              | %           |
| 331                | Amortissements ordinaires du PA                     | 12'992.2         | 88.3        | 10'663.9                            | 95.0       | 18'899.1                          | 80.1        |
| 332                | Amortissements complémentaires du PA                | 1'625.9          | 11.1        | 411.5                               | 3.7        | 4'694.0                           | 19.9        |
| 334                | Pertes sur débiteurs                                | 95.4             | 0.6         | 145.1                               | 1.3        | 14.2                              | 0.1         |
| <b>34</b>          | <b>Contributions à d'autres collectivités</b>       | <b>0.0</b>       | <b>0.0</b>  | <b>0.0</b>                          | <b>0.0</b> | <b>0.0</b>                        | <b>0.0</b>  |
| 341                | Contributions à communes - contrib. de péréquation  | 0.0              | 0.0         | 0.0                                 | 0.0        | 0.0                               | 0.0         |
| 346                | Compensation financière aux communes françaises     | 0.0              | 0.0         | 0.0                                 | 0.0        | 0.0                               | 0.0         |
| <b>35</b>          | <b>Dédommagements à des collectivités publiques</b> | <b>1'163.4</b>   | <b>0.4</b>  | <b>690.1</b>                        | <b>0.3</b> | <b>10'073.5</b>                   | <b>4.1</b>  |
| 351                | Dédommagements à des collect. publiques - cantons   | 0.0              | 0.0         | 619.5                               | 89.8       | 310.3                             | 3.1         |
| 352                | Dédommagements à des collect. publiques - communes  | 1'163.4          | 100.0       | 70.7                                | 10.2       | 9'763.3                           | 96.9        |
| <b>36</b>          | <b>Subventions accordées</b>                        | <b>81'514.0</b>  | <b>27.4</b> | <b>7'433.3</b>                      | <b>3.3</b> | <b>124'209.3</b>                  | <b>50.6</b> |
| 360                | Subventions accordées - confédération               | 0.0              | 0.0         | 0.0                                 | 0.0        | 0.0                               | 0.0         |
| 361                | Subventions accordées - cantons                     | 45.9             | 0.1         | 286.1                               | 3.8        | 9'101.2                           | 7.3         |
| 362                | Subventions accordées - Communes                    | 89.4             | 0.1         | 10.9                                | 0.1        | 0.0                               | 0.0         |
| 363                | Subventions accordées - propres établissements      | 6'286.6          | 7.7         | 2.0                                 | 0.0        | 0.0                               | 0.0         |
| 364                | Subventions accordées - sociétés d'économie mixte   | 0.0              | 0.0         | 52.6                                | 0.7        | 691.1                             | 0.6         |
| 365                | Subventions accordées - institutions privées        | 74'463.4         | 91.4        | 6'726.3                             | 90.5       | 101'352.5                         | 81.6        |
| 366                | Subventions accordées - personnes physiques         | 564.5            | 0.7         | 303.4                               | 4.1        | 13'064.5                          | 10.5        |
| 367                | Subventions accordées - étranger                    | 64.3             | 0.1         | 52.0                                | 0.7        | 0.0                               | 0.0         |
| <b>37</b>          | <b>Subventions redistribuées</b>                    | <b>0.0</b>       | <b>0.0</b>  | <b>0.0</b>                          | <b>0.0</b> | <b>0.1</b>                        | <b>0.0</b>  |
| 371                | Subventions redistribuées - cantons                 | 0.0              | 0.0         | 0.0                                 | 0.0        | 0.1                               | 100.0       |
| 376                | Personnes physiques                                 | 0.0              | 0.0         | 0.0                                 | 0.0        | 0.0                               | 0.0         |
| <b>38</b>          | <b>Attribution aux Financements spéciaux</b>        | <b>62.1</b>      | <b>0.0</b>  | <b>0.0</b>                          | <b>0.0</b> | <b>0.0</b>                        | <b>0.0</b>  |
| 386                | Attribution aux Financements spéciaux               | 62.1             | 100.0       | 0.0                                 | 0.0        | 0.0                               | 0.0         |
| <b>39</b>          | <b>Imputations internes</b>                         | <b>4'897.7</b>   | <b>1.6</b>  | <b>4'210.9</b>                      | <b>1.9</b> | <b>7'453.8</b>                    | <b>3.0</b>  |
| 390                | Intérêts répartis                                   | 1'735.8          | 35.4        | 702.8                               | 16.7       | 3'480.6                           | 46.7        |
| 391                | Mise à disposition de locaux                        | 1'283.0          | 26.2        | 3'053.6                             | 72.5       | 3'181.1                           | 42.7        |
| 392                | Autres prestations internes                         | 1'878.8          | 38.4        | 454.5                               | 10.8       | 792.1                             | 10.6        |

## Revenus de fonctionnement selon classification fonctionnelle

| Fonctionnelles           | Désignation                                      | Comptes<br>2012<br>kCHF | Budget<br>2012<br>kCHF | Comptes<br>2011<br>kCHF | Ecart                   |             |
|--------------------------|--|-------------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------|
|                          |  |                         |                        |                         | C 2012 - B 2012<br>kCHF | %           |
| <b>Total des revenus</b> |  | <b>1'132'524.0</b>      | <b>1'140'887.2</b>     | <b>1'145'973.0</b>      | <b>-8'363.2</b>         | <b>-0.7</b> |
| <b>0</b>                 | <b>Administration générale</b>                   | <b>37'776.1</b>         | <b>33'930.8</b>        | <b>33'482.8</b>         | <b>3'845.3</b>          | <b>11.3</b> |
| 011                      | Législatif                                       | 0.0                     | 0.0                    | 3.7                     | 0.0                     | -           |
| 012                      | Exécutif   | 49.5                    | 74.0                   | 44.0                    | -24.5                   | -33.1       |
| 020                      | Administration des finances et des contributions | 4'805.2                 | 322.9                  | 461.7                   | 4'482.3                 | 1'388.2     |
| 029                      | Administration générale, divers                  | 13'731.0                | 13'562.0               | 13'418.7                | 169.0                   | 1.2         |
| 090                      | Tâches non ventilables                           | 19'190.3                | 19'971.8               | 19'554.8                | -781.5                  | -3.9        |
| <b>1</b>                 | <b>Sécurité publique</b>                         | <b>54'488.2</b>         | <b>49'238.9</b>        | <b>52'842.5</b>         | <b>5'249.3</b>          | <b>10.7</b> |
| 101                      | Justice, divers                                  | 29'270.7                | 27'071.0               | 27'407.2                | 2'199.7                 | 8.1         |
| 113                      | Corps de police                                  | 4'673.2                 | 3'253.8                | 5'597.8                 | 1'419.4                 | 43.6        |
| 140                      | Police du feu                                    | 19'515.9                | 18'698.3               | 19'291.0                | 817.6                   | 4.4         |
| 160                      | Protection civile                                | 1'028.3                 | 215.8                  | 546.5                   | 812.5                   | 376.5       |
| <b>2</b>                 | <b>Enseignement et formation</b>                 | <b>4'510.8</b>          | <b>4'418.8</b>         | <b>4'525.8</b>          | <b>92.0</b>             | <b>2.1</b>  |
| 210                      | Ecoles primaires                                 | 4'510.8                 | 4'418.8                | 4'523.2                 | 92.0                    | 2.1         |
| 239                      | Autre formation professionnelle                  | 0.0                     | 0.0                    | 2.6                     | 0.0                     | -           |
| <b>3</b>                 | <b>Culture et loisirs</b>                        | <b>35'040.2</b>         | <b>26'332.8</b>        | <b>32'324.1</b>         | <b>8'707.4</b>          | <b>33.1</b> |
| 300                      | Bibliothèques                                    | 3'791.5                 | 2'631.9                | 3'376.2                 | 1'159.6                 | 44.1        |
| 301                      | Musées   | 4'791.1                 | 1'213.3                | 4'193.0                 | 3'577.8                 | 294.9       |
| 302                      | Théâtres, concerts                               | 12'295.0                | 11'145.8               | 11'910.7                | 1'149.2                 | 10.3        |
| 309                      | Autres tâches culturelles                        | 5'288.9                 | 4'013.0                | 4'272.3                 | 1'275.9                 | 31.8        |
| 330                      | Parcs publics et chemins pédestres               | 971.9                   | 716.1                  | 1'246.9                 | 255.8                   | 35.7        |
| 340                      | Sports   | 7'111.9                 | 5'849.0                | 6'545.8                 | 1'262.9                 | 21.6        |
| 350                      | Autres loisirs                                   | 789.9                   | 763.6                  | 779.2                   | 26.3                    | 3.4         |
| <b>5</b>                 | <b>Prévoyance sociale</b>                        | <b>8'863.9</b>          | <b>7'505.7</b>         | <b>7'562.2</b>          | <b>1'358.2</b>          | <b>18.1</b> |
| 540                      | Protection de la jeunesse                        | 6'824.7                 | 5'768.2                | 6'002.5                 | 1'056.5                 | 18.3        |
| 580                      | Assistance aux personnes âgées                   | 1'342.3                 | 1'226.1                | 923.9                   | 116.2                   | 9.5         |
| 581                      | Aide aux indigents                               | 0.1                     | 0.0                    | 0.2                     | 0.1                     | -           |
| 582                      | Office du travail                                | 0.0                     | 50.0                   | 8.2                     | -50.0                   | -100.0      |
| 589                      | Autres tâches d'assistance                       | 696.8                   | 461.5                  | 627.4                   | 235.3                   | 51.0        |

## Revenus de fonctionnement selon classification fonctionnelle

| Fonctionnelles | Désignation                                    | Comptes<br>2012<br>kCHF | Budget<br>2012<br>kCHF | Comptes<br>2011<br>kCHF | Ecart                   |             |
|----------------|--|-------------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------|
|                |  |                         |                        |                         | C 2012 - B 2012<br>kCHF | %           |
| <b>6</b>       | <b>Trafic</b>                                  | <b>20'715.2</b>         | <b>19'300.0</b>        | <b>14'749.7</b>         | <b>1'415.2</b>          | <b>7.3</b>  |
| 620            | Réseau des routes communales                   | 20'715.2                | 19'300.0               | 14'749.7                | 1'415.2                 | 7.3         |
| <b>7</b>       | <b>Protection et aménagement de l'environ.</b> | <b>5'773.5</b>          | <b>4'459.1</b>         | <b>5'730.5</b>          | <b>1'314.4</b>          | <b>29.5</b> |
| 700            | Approvisionnement en eau                       | 53.7                    | 77.0                   | 35.9                    | -23.3                   | -30.2       |
| 710            | Protection des eaux                            | 91.7                    | 60.0                   | 65.9                    | 31.7                    | 52.8        |
| 720            | Traitement des déchets                         | 1'961.3                 | 781.0                  | 1'874.3                 | 1'180.3                 | 151.1       |
| 740            | Cimetières et crématoires                      | 3'575.4                 | 3'493.6                | 3'646.9                 | 81.8                    | 2.3         |
| 789            | Lutte contre la pollution                      | 3.5                     | 12.0                   | 40.0                    | -8.5                    | -70.8       |
| 790            | Aménagement du territoire                      | 87.9                    | 35.5                   | 67.4                    | 52.4                    | 147.7       |
| <b>9</b>       | <b>Finances et impôts</b>                      | <b>965'356.0</b>        | <b>995'701.2</b>       | <b>994'755.4</b>        | <b>-30'345.2</b>        | <b>-3.0</b> |
| 900            | Impôts   | 814'205.0               | 843'240.9              | 838'232.3               | -29'035.9               | -3.4        |
| 921            | Péréquation financière canton - communes       | 15'076.7                | 15'240.1               | 14'561.3                | -163.4                  | -1.1        |
| 940            | Intérêts                                       | 33'622.2                | 35'506.6               | 37'933.7                | -1'884.4                | -5.3        |
| 941            | Frais d'émission                               | 58.6                    | 15.0                   | 57.1                    | 43.6                    | 290.4       |
| 942            | Immeubles du patrimoine financier              | 102'393.6               | 101'698.6              | 103'971.1               | 695.0                   | 0.7         |

## Charges de fonctionnement selon classification fonctionnelle

| Fonctionnelles           | Désignation                                      | Comptes            | Budget             | Comptes            | Ecart                   |             |
|--------------------------|--|--------------------|--------------------|--------------------|-------------------------|-------------|
|                          |  | 2012<br>kCHF       | 2012<br>kCHF       | 2011<br>kCHF       | C 2012 - B 2012<br>kCHF | %           |
| <b>Total des charges</b> |  | <b>1'130'276.6</b> | <b>1'140'887.2</b> | <b>1'112'319.2</b> | <b>-10'610.6</b>        | <b>-0.9</b> |
| <b>0</b>                 | <b>Administration générale</b>                   | <b>145'957.5</b>   | <b>146'123.4</b>   | <b>137'880.7</b>   | <b>-165.9</b>           | <b>-0.1</b> |
| 011                      | Législatif                                       | 2'772.6            | 3'009.2            | 2'573.8            | -236.6                  | -7.9        |
| 012                      | Exécutif   | 2'143.5            | 2'126.5            | 2'556.3            | 17.0                    | 0.8         |
| 020                      | Administration des finances et des contributions | 12'398.2           | 13'483.6           | 11'739.8           | -1'085.4                | -8.0        |
| 029                      | Administration générale, divers                  | 107'145.6          | 108'204.5          | 97'567.3           | -1'058.9                | -1.0        |
| 030                      | Prestations aux pensionnés                       | 7'455.2            | 7'475.0            | 6'894.8            | -19.8                   | -0.3        |
| 090                      | Tâches non ventilables                           | 14'042.4           | 11'824.6           | 16'548.7           | 2'217.8                 | 18.8        |
| <b>1</b>                 | <b>Sécurité publique</b>                         | <b>105'671.0</b>   | <b>108'178.4</b>   | <b>88'260.2</b>    | <b>-2'507.4</b>         | <b>-2.3</b> |
| 101                      | Justice, divers                                  | 9'388.0            | 9'245.3            | 8'822.4            | 142.7                   | 1.5         |
| 113                      | Corps de police                                  | 46'150.7           | 47'916.1           | 28'673.7           | -1'765.4                | -3.7        |
| 140                      | Police du feu                                    | 46'243.6           | 47'721.0           | 47'549.7           | -1'477.4                | -3.1        |
| 160                      | Protection civile                                | 3'888.7            | 3'295.9            | 3'214.4            | 592.8                   | 18.0        |
| <b>2</b>                 | <b>Enseignement et formation</b>                 | <b>63'655.8</b>    | <b>61'258.9</b>    | <b>58'427.1</b>    | <b>2'396.9</b>          | <b>3.9</b>  |
| 210                      | Ecoles primaires                                 | 62'622.1           | 60'198.3           | 57'418.2           | 2'423.8                 | 4.0         |
| 214                      | Ecoles de musique                                | 359.4              | 361.3              | 361.2              | -1.8                    | -0.5        |
| 219                      | Dépenses non ventilables pour écoles publiques   | 5.9                | 5.9                | 5.9                | 0.0                     | 0.0         |
| 239                      | Autre formation professionnelle                  | 88.8               | 105.2              | 60.5               | -16.5                   | -15.6       |
| 272                      | Recherche fondamentale                           | 25.5               | 36.2               | 27.1               | -10.7                   | -29.6       |
| 292                      | Formation des adultes                            | 554.0              | 551.9              | 554.1              | 2.1                     | 0.4         |
| <b>3</b>                 | <b>Culture et loisirs</b>                        | <b>361'391.8</b>   | <b>355'204.0</b>   | <b>357'652.6</b>   | <b>6'187.8</b>          | <b>1.7</b>  |
| 300                      | Bibliothèques                                    | 40'358.1           | 39'753.0           | 40'672.2           | 605.1                   | 1.5         |
| 301                      | Musées   | 82'824.8           | 79'684.2           | 84'977.8           | 3'140.6                 | 3.9         |
| 302                      | Théâtres, concerts                               | 104'932.5          | 102'619.2          | 101'661.1          | 2'313.3                 | 2.3         |
| 309                      | Autres tâches culturelles                        | 21'484.6           | 19'572.8           | 19'385.0           | 1'911.8                 | 9.8         |
| 310                      | Entretien des monuments                          | 3'798.5            | 4'115.5            | 4'247.4            | -317.1                  | -7.7        |
| 320                      | Mass media                                       | 4'413.1            | 4'531.9            | 4'335.4            | -118.8                  | -2.6        |
| 330                      | Parcs publics et chemins pédestres               | 35'792.5           | 36'230.6           | 32'822.1           | -438.1                  | -1.2        |
| 340                      | Sports   | 48'057.4           | 47'978.8           | 50'035.1           | 78.6                    | 0.2         |
| 350                      | Autres loisirs                                   | 19'730.4           | 20'718.0           | 19'516.5           | -987.6                  | -4.8        |

## Charges de fonctionnement selon classification fonctionnelle

| Fonctionnelles | Désignation                                    | Comptes<br>2012<br>kCHF | Budget<br>2012<br>kCHF | Comptes<br>2011<br>kCHF | Ecart                   |             |
|----------------|--|-------------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------|
|                |  |                         |                        |                         | C 2012 - B 2012<br>kCHF | %           |
| <b>5</b>       | <b>Prévoyance sociale</b>                      | <b>155'709.9</b>        | <b>159'183.2</b>       | <b>151'292.1</b>        | <b>-3'473.3</b>         | <b>-2.2</b> |
| 540            | Protection de la jeunesse                      | 98'000.8                | 101'933.6              | 98'291.1                | -3'932.9                | -3.9        |
| 550            | Invalidité                                     | 367.1                   | 361.2                  | 347.0                   | 5.9                     | 1.6         |
| 560            | Encouragement à la construction de logement    | 1'149.4                 | 1'086.4                | 1'605.6                 | 63.0                    | 5.8         |
| 570            | Homes pour personnes âgées                     | 957.1                   | 1'079.1                | 902.9                   | -122.0                  | -11.3       |
| 580            | Assistance aux personnes âgées                 | 13'639.5                | 13'196.3               | 12'409.0                | 443.1                   | 3.4         |
| 581            | Aide aux indigents                             | 11'997.3                | 12'054.2               | 11'545.4                | -56.9                   | -0.5        |
| 582            | Office du travail                              | 6'294.0                 | 6'446.9                | 6'119.6                 | -152.9                  | -2.4        |
| 589            | Autres tâches d'assistance                     | 16'293.1                | 15'903.9               | 15'279.7                | 389.3                   | 2.4         |
| 590            | Action entraide pays                           | 13.0                    | 0.0                    | 0.0                     | 13.0                    | -           |
| 591            | Actions d'entraide à l'étranger                | 6'998.6                 | 7'121.6                | 4'791.8                 | -123.0                  | -1.7        |
| <b>6</b>       | <b>Trafic</b>                                  | <b>41'011.6</b>         | <b>44'223.9</b>        | <b>52'750.6</b>         | <b>-3'212.3</b>         | <b>-7.3</b> |
| 620            | Réseau des routes communales                   | 37'504.7                | 40'703.6               | 49'143.9                | -3'198.9                | -7.9        |
| 621            | Parkings                                       | 2'323.4                 | 2'326.6                | 2'803.1                 | -3.2                    | -0.1        |
| 651            | Entreprises de trafic local                    | 933.6                   | 884.5                  | 553.7                   | 49.1                    | 5.5         |
| 660            | Navigation intérieure                          | 250.0                   | 309.3                  | 250.0                   | -59.3                   | -19.2       |
| <b>7</b>       | <b>Protection et aménagement de l'environ.</b> | <b>89'207.4</b>         | <b>90'008.3</b>        | <b>88'627.7</b>         | <b>-800.9</b>           | <b>-0.9</b> |
| 700            | Approvisionnement en eau                       | 1'863.3                 | 2'695.1                | 2'268.8                 | -831.8                  | -30.9       |
| 710            | Protection des eaux                            | 2'404.3                 | 2'240.2                | 2'370.5                 | 164.1                   | 7.3         |
| 720            | Traitement des déchets                         | 59'244.0                | 58'690.5               | 55'757.8                | 553.5                   | 0.9         |
| 740            | Cimetières et crématoires                      | 11'966.0                | 12'541.2               | 15'351.0                | -575.3                  | -4.6        |
| 770            | Protection de la nature                        | 527.2                   | 487.4                  | 485.1                   | 39.9                    | 8.2         |
| 781            | Incinération des animaux                       | 70.7                    | 65.0                   | 71.8                    | 5.7                     | 8.7         |
| 789            | Lutte contre la pollution                      | 5'892.3                 | 5'310.1                | 4'770.4                 | 582.2                   | 11.0        |
| 790            | Aménagement du territoire                      | 7'239.6                 | 7'978.7                | 7'552.3                 | -739.1                  | -9.3        |
| <b>9</b>       | <b>Finances et impôts</b>                      | <b>167'671.6</b>        | <b>176'707.1</b>       | <b>177'428.1</b>        | <b>-9'035.5</b>         | <b>-5.1</b> |
| 900            | Impôts   | 33'576.0                | 38'081.8               | 33'765.3                | -4'505.8                | -11.8       |
| 910            | Conventions fiscales                           | 30'472.8                | 30'735.7               | 29'166.4                | -262.9                  | -0.9        |
| 923            | Entre communes                                 | 5'305.4                 | 5'305.4                | 11'656.5                | 0.0                     | 0.0         |
| 940            | Intérêts                                       | 29'136.9                | 33'428.8               | 31'893.7                | -4'291.9                | -12.8       |
| 941            | Frais d'émission                               | 192.5                   | 227.0                  | 160.5                   | -34.5                   | -15.2       |
| 942            | Immeubles du patrimoine financier              | 68'988.1                | 68'928.4               | 70'785.8                | 59.7                    | 0.1         |

## Dette consolidée de la Ville de Genève au 31.12.2012

| NO<br>L'EMPRUNT<br>% | TAUX DE<br>L'EMPRUNT<br>% | DATE<br>EMISSION | ANNEE<br>D'ECHEANCE | VALEUR AU<br>01.01.2012<br>CHF | EMISSION<br>2012<br>CHF | REMBOURSEMENT<br>2012<br>CHF | VALEUR AU<br>31.12.2012<br>CHF | INTERETS<br>EXERCICE 2012 |
|----------------------|---------------------------|------------------|---------------------|--------------------------------|-------------------------|------------------------------|--------------------------------|---------------------------|
|----------------------|---------------------------|------------------|---------------------|--------------------------------|-------------------------|------------------------------|--------------------------------|---------------------------|

### GENRE D'EMPRUNT 322160 - PLACEMENTS PRIVES

|                   |      |    |            |            |                      |          |                    |                      |                      |
|-------------------|------|----|------------|------------|----------------------|----------|--------------------|----------------------|----------------------|
| 1                 | 3.89 | a) | 18-nov-04  | 18-nov-12  | 200'000'000          | 0        | 200'000'000        | 0                    | <b>6'869'861.10</b>  |
| 2                 | 3.69 | b) | 31-mars-05 | 31-mars-13 | 150'000'000          | 0        | 0                  | 150'000'000          | <b>5'528'749.98</b>  |
| 3                 | 0.25 |    | 26-mai-04  | 26-mai-13  | 70'000'000           | 0        | 0                  | 70'000'000           | <b>173'128.01</b>    |
| 4                 | 0.79 | c) | 6-mai-04   | 6-mai-14   | 200'000'000          | 0        | 0                  | 200'000'000          | <b>1'583'899.95</b>  |
| 5                 | 0.24 |    | 26-sept-05 | 26-sept-25 | 50'000'000           | 0        | 0                  | 50'000'000           | <b>121'976.02</b>    |
| 6                 | 0.19 |    | 10-août-06 | 10-août-26 | 100'000'000          | 0        | 0                  | 100'000'000          | <b>186'423.88</b>    |
| 7                 | 1.50 | d) | 19-mars-07 | 19-mars-32 | 200'000'000          | 0        | 0                  | 200'000'000          | <b>3'000'848.78</b>  |
| 8                 | 2.38 | e) | 5-nov-07   | 6-nov-34   | 220'000'000          | 0        | 0                  | 220'000'000          | <b>5'226'356.76</b>  |
| 9                 | 2.89 | f) | 29-sept-06 | 29-sept-36 | 100'000'000          | 0        | 0                  | 100'000'000          | <b>2'892'527.81</b>  |
| 10                | 2.29 | g) | 13-avr-07  | 13-avr-37  | 120'000'000          | 0        | 0                  | 120'000'000          | <b>2'747'790.00</b>  |
| <b>Sous total</b> |      |    |            |            | <b>1'410'000'000</b> | <b>0</b> | <b>200'000'000</b> | <b>1'210'000'000</b> | <b>28'331'562.29</b> |

### GENRE D'EMPRUNT 322110 - EMPRUNTS PUBLICS

|   |      |  |           |           |   |             |   |             |                   |
|---|------|--|-----------|-----------|---|-------------|---|-------------|-------------------|
| 1 | 1.38 |  | 19-nov-12 | 19-nov-29 | 0 | 200'000'000 | 0 | 200'000'000 | <b>313'194.45</b> |
|---|------|--|-----------|-----------|---|-------------|---|-------------|-------------------|

**TOTAL**

**1'410'000'000**

**200'000'000**

**200'000'000**

**1'410'000'000**

**28'644'756.74**

## Dette consolidée de la Ville de Genève au 31.12.2012

| <b>RECAPITULATION DES INTERETS RELATIFS A L'ENSEMBLE DES DETTES</b>           |                      |                      |
|---|----------------------|----------------------|
| Intérêts des dettes consolidées de la Ville de Genève (voir ci-dessus)        | <b>28'644'756.74</b> |                      |
| Intérêts aux créanciers (320010/320020.100153)                                | <b>44'026.00</b>     |                      |
| Disagios sur emprunts (322169.100154)   | <b>141'500.04</b>    | <b>28'830'282.78</b> |
| <b>REPARTITION DES INTERETS DANS LES SERVICES MUNICIPAUX</b>                  |                      |                      |
| Intérêts répartis dans les divers services de l'administration (rubr. 390400) | <b>25'576'617.05</b> |                      |
| Intérêts sur remboursement indexation rentes des pensionnés (322170.A01056)   | <b>228'114.00</b>    |                      |
| Intérêts intercalaires  | <b>3'025'551.73</b>  | <b>28'830'282.78</b> |

Les taux d'intérêt des emprunts sont tous basés sur le taux Libor 6 mois + spread.

### Information sur les swaps :

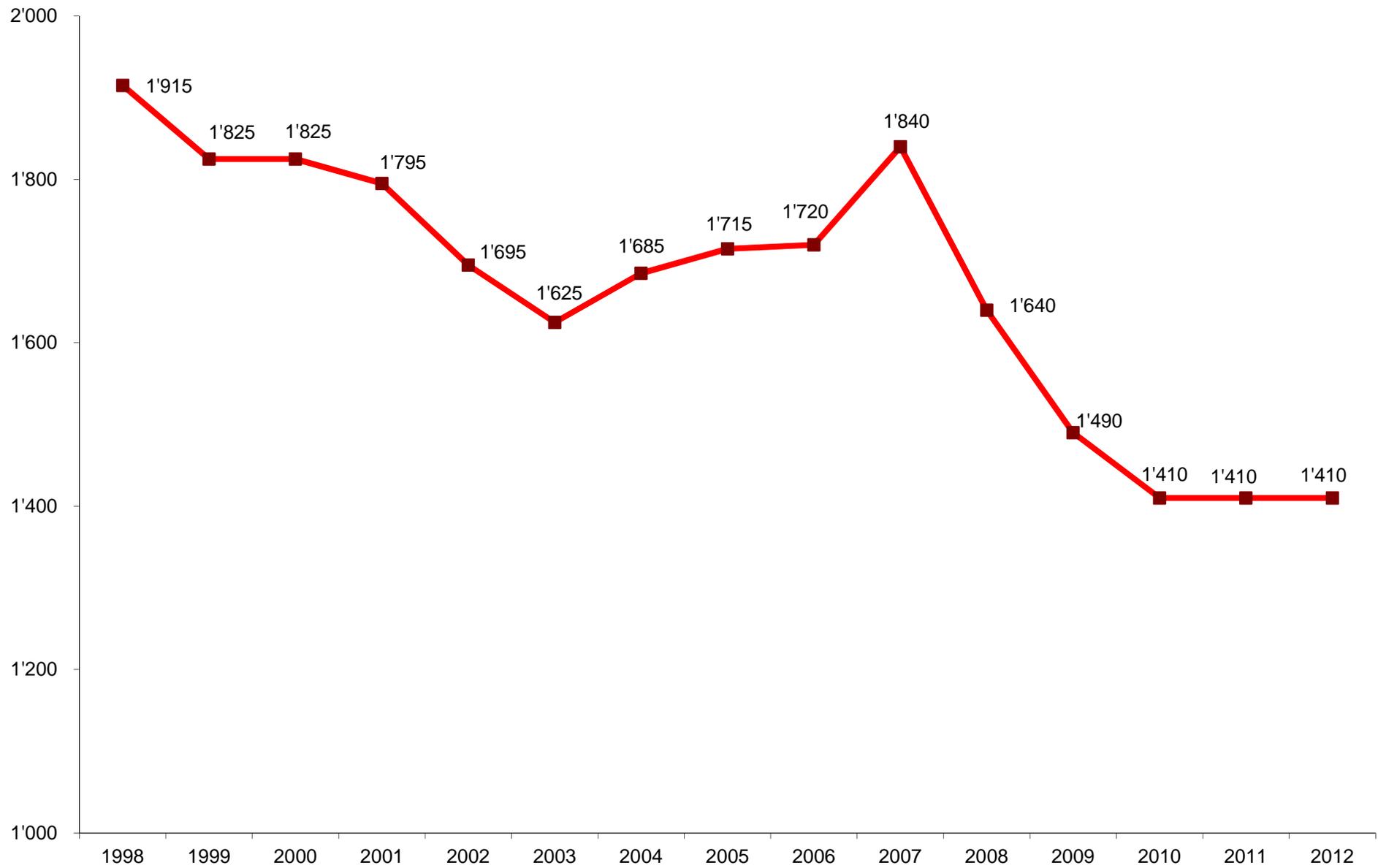
Les intérêts perçus par la Ville de Genève dans le cadre des contrats de swap sont tous basés sur le taux Libor 6 mois excepté le second swap au point c) pour lequel le taux est fixé à 3,995% sur un montant de 100 mios.

- a) Swap 3.785% + spread                      du 18/11/04 au 18/11/12
- b) Swap 3.635 % + spread                    du 31/03/05 au 31/03/13
- c) Swap 0,68% + spread                      du 06/05/11 au 06/05/14  
     Swap 5,57% - 2\* (taux swap 10Y - taux swap 2Y) sur 100 mios du 06/05/04 au 06/05/14
- d) Swap 2.81% + spread 100 mios        du 19/03/07 au 19/03/32
- e) Swap 2.45% + spread 100 mios        du 05/05/10 au 05/11/34  
     Swap 2.295% + spread 120 mios        du 05/11/10 au 05/11/34
- f) Swap 2.87% + spread                      du 29/09/06 au 29/09/36
- g) Swap 2.27% + spread                      du 13/04/09 au 13/04/37

NB: Le taux moyen de la dette (avec les frais d'emprunts) 2.04 %. Ce taux prend en considération les charges et revenus relatifs aux emprunts pour CHF -81'577,84 (total 100154.318 + 100153.429090) qui ne sont pas compris dans le coût total de la dette ci-dessus.

## Dette consolidée de la Ville de Genève de 1998 à 2012

Millions (CHF)



# Personnel occupé par l'Administration municipale

(Postes de travail permanents et crédits destinés à l'engagement de personnel auxiliaire)

## Récapitulation

| Nos  | Départements<br>Services                      | fixes<br>301180   |                   |                 |                 | auxiliaires<br>301190 |                      |                   |                     |
|------|---|-------------------|-------------------|-----------------|-----------------|-----------------------|----------------------|-------------------|---------------------|
|      |   | postes<br>occupés | postes<br>vacants | Total<br>postes | B2012<br>postes | écarts<br>postes      | C 2012<br>CHF        | B 2012<br>CHF     | écarts<br>CHF       |
|      | Autorités                                     | 67.8              | 9.1               | 76.9            | 74.8            | 2.1                   | 753'739.20           | 846'299           | -92'559.80          |
|      | Finances et logement                          | 272.0             | 11.5              | 283.5           | 283.8           | -0.3                  | 1'449'479.75         | 1'348'018         | 101'461.75          |
|      | Constructions et aménagement                  | 231.9             | 9.6               | 241.5           | 239.7           | 1.8                   | 817'059.25           | 874'291           | -57'231.62          |
|      | Culture et sport                              | 996.6             | 36.6              | 1'033.2         | 1'036.2         | -3.0                  | 8'158'453.80         | 3'661'064         | 4'497'389.80        |
|      | Environnement urbain et sécurité              | 1'174.9           | 23.0              | 1'197.9         | 1'180.7         | 17.2                  | 2'651'495.40         | 1'676'230         | 975'265.40          |
|      | Cohésion sociale et solidarité                | 340.3             | 23.3              | 363.6           | 369.0           | -5.4                  | 2'923'799.95         | 1'664'140         | 1'259'659.95        |
|      | <b>T O T A U X</b>                            | <b>3'083.5</b>    | <b>113.1</b>      | <b>3'196.6</b>  | <b>3'184.2</b>  | <b>12.4</b>           | <b>16'754'027.35</b> | <b>10'070'042</b> | <b>6'683'985.48</b> |
| P.M. | Administration de la caisse de retraite (CAP) | 18.2              | 3.0               | 21.2            | 21.5            | -0.3                  | 4'658.65             | -                 | 4'658.65            |

# Personnel occupé par l'Administration municipale

(Postes de travail permanents et crédits destinés à l'engagement de personnel auxiliaire)

| Nos      | Départements<br>Services         | fixes<br>301180   |                   |                 |                 | auxiliaires<br>301190 |                   |                |                   |
|----------|----------------------------------|-------------------|-------------------|-----------------|-----------------|-----------------------|-------------------|----------------|-------------------|
|          |                                  | postes<br>occupés | postes<br>vacants | Total<br>postes | B2012<br>postes | écarts<br>postes      | C 2012<br>CHF     | B 2012<br>CHF  | écarts<br>CHF     |
|          | <b>Autorités</b>                 | <b>67.8</b>       | <b>9.1</b>        | <b>76.9</b>     | <b>74.8</b>     | <b>2.1</b>            | <b>753'739.20</b> | <b>846'299</b> | <b>-92'559.80</b> |
| A0010000 | Service de la direction générale | 4.6               | -                 | 4.6             | 4.6             | -                     | 9'172.00          | 68'615         | -59'443.00        |
| A0010020 | Archives                         | 5.7               | -                 | 5.7             | 5.2             | 0.5                   | 62'603.90         | 32'050         | 30'553.90         |
| A0010030 | Information et communication     | 6.4               | 0.7               | 7.1             | 7.8             | -0.7                  | 80'978.90         | 111'500        | -30'521.10        |
| A0020002 | Administration centrale          | 13.9              | 1.8               | 15.7            | 15.9            | -0.2                  | 200'003.90        | 173'300        | 26'703.90         |
| A0030000 | Service juridique                | 9.3               | 2.0               | 11.3            | 9.4             | 1.9                   | 69'258.85         | 121'200        | -51'941.15        |
| A0040000 | Relations extérieures            | 8.5               | 1.7               | 10.2            | 9.7             | 0.5                   | 165'722.85        | 168'260        | -2'537.15         |
| A0070000 | Secrétariat CM                   | 11.8              | 1.1               | 12.9            | 11.8            | 1.1                   | 165'998.80        | 161'274        | 4'724.80          |
| A9000100 | Contrôle financier               | 7.6               | 1.8               | 9.4             | 10.4            | -1.0                  | -                 | 10'100         | -10'100.00        |

# Personnel occupé par l'Administration municipale

(Postes de travail permanents et crédits destinés à l'engagement de personnel auxiliaire)

| Départements<br>Services    |   | fixes<br>301180   |                   |                 |                 | auxiliaires<br>301190 |                     |                  |                   |
|-----------------------------|---|-------------------|-------------------|-----------------|-----------------|-----------------------|---------------------|------------------|-------------------|
|                             |   | postes<br>occupés | postes<br>vacants | Total<br>postes | B2012<br>postes | écarts<br>postes      | C 2012<br>CHF       | B 2012<br>CHF    | écarts<br>CHF     |
| Nos                         |   |                   |                   |                 |                 |                       |                     |                  |                   |
| <b>Finances et logement</b> |   | <b>272.0</b>      | <b>11.5</b>       | <b>283.5</b>    | <b>283.8</b>    | <b>-0.3</b>           | <b>1'449'479.75</b> | <b>1'348'018</b> | <b>101'461.75</b> |
| 10000000                    | Direction des finances et du logement         | 8.8               | 0.9               | 9.7             | 9.1             | 0.6                   | 408'929.90          | 391'000          | 17'929.90         |
| 10000400                    | Délégation Genève solidaire                   | 1.7               | -                 | 1.7             | 2.8             | -1.1                  | 33'393.80           | -                | 33'393.80         |
| 11000100                    | Direction financière                          | 4.7               | -                 | 4.7             | 3.0             | 1.7                   | 129'663.55          | 150'000          | -20'336.45        |
| 11010000                    | Comptabilité générale et budget               | 12.6              | -                 | 12.6            | 16.0            | -3.4                  | 43'648.65           | 30'000           | 13'648.65         |
| 11020000                    | Taxe professionnelle                          | 16.0              | -                 | 16.0            | 14.6            | 1.4                   | 5'633.45            | 34'340           | -28'706.55        |
| 11030010                    | Centrale mun.d'achat et d'impression          | 25.6              | 2.0               | 27.6            | 26.2            | 1.4                   | 39'825.60           | 25'000           | 14'825.60         |
| 11040000                    | Contrôle de gestion                           | 7.2               | -                 | 7.2             | 6.7             | 0.5                   | -                   | 34'000           | -34'000.00        |
| 12000010                    | Comptes de régie                              | 52.0              | 2.0               | 54.0            | 55.3            | -1.3                  | 146'042.50          | 243'298          | -97'255.50        |
| 12000020                    | Immeubles locatifs PF                         | 67.9              | 2.0               | 69.9            | 70.2            | -0.3                  | -                   | -                | -                 |
| 12000030                    | Immeubles publics PA                          | 15.8              | 1.0               | 16.8            | 17.0            | -0.2                  | -                   | 20'200           | -20'200.00        |
| 13000000                    | Direction des ressources humaines             | 50.4              | 2.0               | 52.4            | 52.7            | -0.3                  | 340'111.20          | 149'480          | 190'631.20        |
| 14000010                    | Agenda 21                                     | 9.3               | 1.6               | 10.9            | 10.2            | 0.7                   | 302'231.10          | 270'700          | 31'531.10         |
| P.M.                        | Administration de la caisse de retraite (CAP) | 18.2              | 3.0               | 21.2            | 21.5            | -0.3                  | 4'658.65            | -                | 4'658.65          |

# Personnel occupé par l'Administration municipale

(Postes de travail permanents et crédits destinés à l'engagement de personnel auxiliaire)

| Départements<br>Services<br>Nos                   | fixes<br>301180   |                   |                 |                 |                  | auxiliaires<br>301190 |                |                   |
|---|-------------------|-------------------|-----------------|-----------------|------------------|-----------------------|----------------|-------------------|
|   | postes<br>occupés | postes<br>vacants | Total<br>postes | B2012<br>postes | écarts<br>postes | C 2012<br>CHF         | B 2012<br>CHF  | écarts<br>CHF     |
| <b>Constructions et aménagement</b>               | <b>231.9</b>      | <b>9.6</b>        | <b>241.5</b>    | <b>239.7</b>    | <b>1.8</b>       | <b>817'059.25</b>     | <b>874'291</b> | <b>-57'231.62</b> |
| 20010000 Présidence, direction et secrétariat     | 16.8              | -                 | 16.8            | 16.2            | 0.6              | 183'649.55            | 50'500         | 133'149.55        |
| 20010001 Conservation du Patrimoine architectural | 4.5               | -                 | 4.5             | 4.5             | -                | -                     | 50'500         | -50'500.00        |
| 20010002 Information, communication               | 5.9               | 0.6               | 6.5             | 6.1             | 0.4              | 18'472.00             | 50'500         | -32'028.00        |
| 20010003 Opérations foncières                     | 6.7               | -                 | 6.7             | 6.7             | -                | 92'173.80             | 138'291        | -46'117.07        |
| 22020000 Urbanisme                                | 15.4              | -                 | 15.4            | 14.4            | 1.0              | 71'733.25             | 80'000         | -8'266.75         |
| 24010001 Architecture                             | 14.3              | 3.0               | 17.3            | 18.5            | -1.2             | 44'686.50             | 50'000         | -5'313.50         |
| 24020000 Bâtiments                                | 32.8              | -                 | 32.8            | 29.0            | 3.8              | 173'437.35            | 150'000        | 23'437.35         |
| 24030000 Energie                                  | 27.1              | 2.0               | 29.1            | 29.4            | -0.3             | -                     | 50'000         | -50'000.00        |
| 26010000 Aménagement des espaces publics          | 14.6              | -                 | 14.6            | 14.8            | -0.2             | 109'712.00            | 100'000        | 9'712.00          |
| 26010200 Mobilité                                 | 8.3               | -                 | 8.3             | 8.4             | -0.1             | 81'745.55             | 100'000        | -18'254.45        |
| 26020000 Direction du génie civil                 | 6.2               | -                 | 6.2             | 8.4             | -2.2             | 6'457.40              | -              | 6'457.40          |
| 26020100 Assainissement des eaux                  | 17.0              | 2.0               | 19.0            | 19.0            | -                | 28'534.45             | -              | 28'534.45         |
| 26020200 Routes et ouvrages d'art                 | 55.3              | 1.0               | 56.3            | 56.3            | -                | 6'457.40              | 54'500         | -48'042.60        |
| 26020300 Monuments et fontaines                   | 7.0               | 1.0               | 8.0             | 8.0             | -                | -                     | -              | -                 |

# Personnel occupé par l'Administration municipale

(Postes de travail permanents et crédits destinés à l'engagement de personnel auxiliaire)

| Nos      | Départements<br>Services                      | fixes<br>301180 |                |                |                | auxiliaires<br>301190 |                     |                  |                     |
|----------|---|-----------------|----------------|----------------|----------------|-----------------------|---------------------|------------------|---------------------|
|          |   | postes occupés  | postes vacants | Total postes   | B2012 postes   | écarts postes         | C 2012 CHF          | B 2012 CHF       | écarts CHF          |
|          |   |                 |                |                |                |                       |                     |                  |                     |
|          | <b>Culture et sport</b>                       | <b>996.6</b>    | <b>36.6</b>    | <b>1'033.2</b> | <b>1'036.2</b> | <b>-3.0</b>           | <b>8'158'453.80</b> | <b>3'661'064</b> | <b>4'497'389.80</b> |
| 30010000 | Direction de la culture et du sport           | 19.5            | 1.0            | 20.5           | 16.3           | 4.2                   | 474'503.40          | 139'940          | 334'563.40          |
| 31010000 | Art et culture admin. SAT                     | 10.8            | -              | 10.8           | 10.8           | -                     | 23'036.60           | 20'000           | 3'036.60            |
| 31011000 | Scènes culturelles                            | 44.8            | 1.8            | 46.6           | 46.4           | 0.2                   | 371'875.50          | 220'000          | 151'875.50          |
| 31012000 | Ateliers de décors de théâtres                | 7.2             | 1.6            | 8.8            | 8.0            | 0.8                   | 147'621.75          | 40'000           | 107'621.75          |
| 31050000 | Promotion culturelle                          | 6.1             | 1.0            | 7.1            | 7.1            | -                     | 95'069.85           | 71'244           | 23'825.85           |
| 31060000 | Service culturel                              | 7.7             | -              | 7.7            | 7.7            | -                     | 69'905.00           | 51'600           | 18'305.00           |
| 31061300 | Fête de la musique                            | 2.3             | -              | 2.3            | 2.3            | -                     | 222'559.15          | 208'000          | 14'559.15           |
| 31066100 | Fonds municipal d'art contemporain            | 7.1             | -              | 7.1            | 7.1            | -                     | 135'226.40          | 111'300          | 23'926.40           |
| 31100000 | Grand-Théâtre de Genève                       | 170.2           | 8.7            | 178.9          | 181.9          | -3.0                  | 537'789.50          | 325'025          | 212'764.50          |
| 32010000 | Conservatoire et Jardin botaniques            | 86.0            | -              | 86.0           | 85.7           | 0.3                   | 980'867.50          | 234'320          | 746'547.50          |
| 32020000 | Musée d'art et d'histoire                     | 130.7           | 5.7            | 136.4          | 137.1          | -0.7                  | 847'319.95          | 195'500          | 651'819.95          |
| 32020100 | Bibliothèque d'art et d'archéologie           | 15.8            | -              | 15.8           | 16.1           | -0.3                  | -                   | -                | -                   |
| 32020400 | Maison Tavel                                  | 0.5             | -              | 0.5            | 1.3            | -0.8                  | 20'986.00           | -                | 20'986.00           |
| 32030000 | Musée d'ethnographie                          | 32.4            | 3.0            | 35.4           | 35.1           | 0.3                   | 446'870.30          | 255'000          | 191'870.30          |
| 32040000 | Muséum d'histoire naturelle                   | 89.8            | 1.5            | 91.3           | 87.0           | 4.3                   | 436'190.20          | 287'305          | 148'885.20          |
| 32040100 | Musée d'histoire des sciences                 | 2.5             | -              | 2.5            | 7.2            | -4.7                  | -                   | -                | -                   |
| 32040200 | La Nuit de la science                         | -               | -              | -              | -              | -                     | 72'310.05           | 95'650           | -23'339.95          |
| 32050000 | Musée Ariana                                  | 17.4            | 0.5            | 17.9           | 16.5           | 1.4                   | 169'120.55          | -                | 169'120.55          |
| 33010000 | Dir.bibliothèques et discothèques municipales | 107.6           | 5.1            | 112.7          | 113.5          | -0.8                  | 358'800.10          | 123'725          | 235'075.10          |
| 33020000 | Bibliothèque de Genève                        | 58.0            | 2.8            | 60.8           | 63.5           | -2.7                  | 1'029'754.80        | 150'530          | 879'224.80          |
| 33020100 | Musée Voltaire                                | 3.8             | -              | 3.8            | 3.8            | -                     | 62'104.15           | -                | 62'104.15           |
| 33020200 | Bibliothèque musicale                         | 4.0             | -              | 4.0            | 4.0            | -                     | 50'479.20           | -                | 50'479.20           |
| 33020300 | Centre d'iconographie                         | 3.7             | 0.9            | 4.6            | 2.7            | 1.9                   | 99'440.00           | -                | 99'440.00           |
| 34011000 | Sports - Divers RH                            | 168.7           | 3.0            | 171.7          | 175.2          | -3.5                  | 1'506'623.85        | 1'131'925        | 374'698.85          |

# Personnel occupé par l'Administration municipale

(Postes de travail permanents et crédits destinés à l'engagement de personnel auxiliaire)

| Départements<br>Services                                       | fixes<br>301180   |                   |                 |                 |                  | auxiliaires<br>301190 |                  |                   |
|--|-------------------|-------------------|-----------------|-----------------|------------------|-----------------------|------------------|-------------------|
|  | postes<br>occupés | postes<br>vacants | Total<br>postes | B2012<br>postes | écarts<br>postes | C 2012<br>CHF         | B 2012<br>CHF    | écarts<br>CHF     |
| <b>Environnement urbain et sécurité</b>                        | <b>1'174.9</b>    | <b>23.0</b>       | <b>1'197.9</b>  | <b>1'180.7</b>  | <b>17.2</b>      | <b>2'651'495.40</b>   | <b>1'676'230</b> | <b>975'265.40</b> |
| 40010000 Direction environnement urbain et sécurité            | 8.3               | 2.0               | 10.3            | 9.5             | 0.8              | 388'165.10            | 354'430          | 33'735.10         |
| 40030000 SIS-Direction et secrétariat                          | 26.3              | 1.0               | 27.3            | 46.7            | -19.4            | 99'995.25             | 120'000          | -20'004.75        |
| 40031000 SIS-Centre de compétence et formation                 | 15.5              | 4.0               | 19.5            | 19.5            | -                | 130'349.65            | -                | 130'349.65        |
| 40032000 SIS-Logistique  | 18.0              | 2.0               | 20.0            | 19.0            | 1.0              | -                     | -                | -                 |
| 40033000 SIS-Sapeurs-pompiers professionnels                   | 158.0             | 5.0               | 163.0           | 148.0           | 15.0             | -                     | -                | -                 |
| 40034000 SIS-Protection civile                                 | 15.8              | -                 | 15.8            | 15.8            | -                | 32'106.30             | -                | 32'106.30         |
| 40035200 SIS-Sapeurs sauveteurs                                | 19.0              | -                 | 19.0            | 19.0            | -                | 52'436.50             | -                | 52'436.50         |
| 40070000 Sécurité et espace publics                            | 228.0             | 2.0               | 230.0           | 223.3           | 6.7              | 55'180.20             | 120'000          | -64'819.80        |
| 40080000 Direction des systèmes d'information et communication | 72.6              | 2.0               | 74.6            | 72.8            | 1.8              | 250'691.05            | 181'800          | 68'891.05         |
| 40090000 LOM- Administration et direction                      | 20.2              | -                 | 20.2            | 18.6            | 1.6              | 75'398.30             | 250'000          | -174'601.70       |
| 40090001 LOM- Unité matériel de fête                           | 22.0              | -                 | 22.0            | 23.5            | -1.5             | 212'495.40            | 90'000           | 122'495.40        |
| 40090002 LOM- Unité gestion des véhicules                      | 18.3              | -                 | 18.3            | 17.3            | 1.0              | 2'498.25              | -                | 2'498.25          |
| 40090004 LOM- Unité ateliers généraux                          | 14.0              | -                 | 14.0            | 15.0            | -1.0             | 57'969.00             | 100'000          | -42'031.00        |
| 40100000 VVP-Direction et administration                       | 13.4              | -                 | 13.4            | 13.0            | 0.4              | 92'671.35             | 70'000           | 22'671.35         |
| 40100001 VVP-Unité collecte des déchets                        | 84.0              | 2.0               | 86.0            | 86.0            | -                | 171'260.30            | 65'000           | 106'260.30        |
| 40100002 VVP-Unité nettoyage des voiries                       | 207.0             | 1.0               | 208.0           | 193.2           | 14.8             | 530'303.45            | 145'000          | 385'303.45        |
| 40100003 VVP-Unité gestion des incivilités                     | 23.0              | -                 | 23.0            | 17.0            | 6.0              | 57'757.30             | -                | 57'757.30         |
| 40110000 Espaces verts et environnement                        | 211.5             | 2.0               | 213.5           | 223.5           | -10.0            | 442'218.00            | 180'000          | 262'218.00        |

# Personnel occupé par l'Administration municipale

(Postes de travail permanents et crédits destinés à l'engagement de personnel auxiliaire)

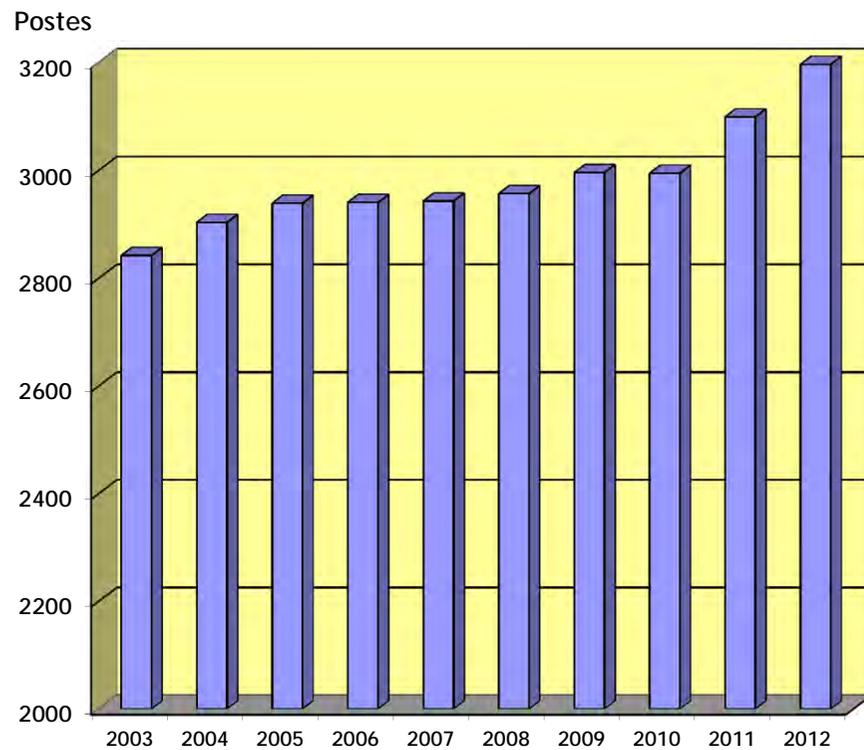
| Départements<br>Services<br>Nos                   | fixes<br>301180   |                   |                 |                 |                  | auxiliaires<br>301190 |                  |                     |
|---|-------------------|-------------------|-----------------|-----------------|------------------|-----------------------|------------------|---------------------|
|   | postes<br>occupés | postes<br>vacants | Total<br>postes | B2012<br>postes | écarts<br>postes | C 2012<br>CHF         | B 2012<br>CHF    | écarts<br>CHF       |
| <b>Cohésion sociale et solidarité</b>             | <b>340.3</b>      | <b>23.3</b>       | <b>363.6</b>    | <b>369.0</b>    | <b>-5.4</b>      | <b>2'923'799.95</b>   | <b>1'664'140</b> | <b>1'259'659.95</b> |
| 50010000 Direction cohésion sociale et solidarité | 15.2              | 1.8               | 17.0            | 11.4            | 5.6              | 671'649.65            | 537'500          | 134'149.65          |
| 50010001 Proximité et vie associative             | -                 | -                 | -               | 1.5             | -1.5             | -                     | 37'025           | -37'025.00          |
| 50020000 Service de la petite enfance             | 36.2              | -                 | 36.2            | 35.7            | 0.5              | 10'923.75             | 103'360          | -92'436.25          |
| 50030000 Administration et patrimoine-Ecoles      | 16.0              | -                 | 16.0            | 20.0            | -4.0             | 257'539.15            | -                | 257'539.15          |
| 50030004 Infrastructures périscolaires-Ecoles     | -                 | -                 | -               | 1.0             | -1.0             | -                     | -                | -                   |
| 50030100 Logistique et conciergerie - Ecoles      | 79.4              | 9.9               | 89.3            | 89.1            | 0.2              | 195'984.25            | 80'800           | 115'184.25          |
| 50030101 Patrouille scolaire-Ecoles               | 27.6              | 1.6               | 29.2            | 29.2            | -                | 133'318.85            | -                | 133'318.85          |
| 50050000 Etat civil                               | 20.1              | -                 | 20.1            | 22.4            | -2.3             | 20'463.25             | 96'820           | -76'356.75          |
| 50050100 Pièces d'identité                        | 2.8               | -                 | 2.8             | 3.2             | -0.4             | 12'408.45             | 79'790           | -67'381.55          |
| 50060000 Direction pompes funèbres                | 57.6              | 3.0               | 60.6            | 61.4            | -0.8             | 210'192.50            | 71'700           | 138'492.50          |
| 50070000 Direction - action sociale centralisée   | 24.2              | 1.8               | 26.0            | 25.7            | 0.3              | 33'215.15             | 21'100           | 12'115.15           |
| 50070001 Action communautaire (CAS)               | 27.3              | 2.2               | 29.5            | 30.1            | -0.6             | 286'443.50            | 101'000          | 185'443.50          |
| 50070003 Immeubles avec infirmeries               | 3.6               | -                 | 3.6             | 3.6             | -                | -                     | -                | -                   |
| 50070004 Espace Aîné-e-s                          | 5.5               | 1.0               | 6.5             | 6.7             | -0.2             | 30'345.15             | 11'320           | 19'025.15           |
| 50070005 Lutte contre l'exclusion                 | 11.2              | 0.8               | 12.0            | 12.6            | -0.6             | 770'743.60            | 400'000          | 370'743.60          |
| 50080000 Service de la jeunesse                   | 13.6              | 1.2               | 14.8            | 15.4            | -0.6             | 290'572.70            | 123'725          | 166'847.70          |

# Personnel occupé par l'Administration municipale

(Postes de travail permanents et crédits destinés à l'engagement de personnel temporaire)

## Récapitulation

### Postes fixes



### Postes auxiliaires

